

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**

**FACULTAD DE BELLAS ARTES**

**Departamento de Dibujo II (Diseño y Artes de la Imagen y Diseño)**



**EL ESPACIO ESCÉNICO DE ANTONIO BOSCH: TEATRO  
POPULAR VALENCIANO**

**MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR**

**PRESENTADA POR**

José Luis Toledano de Lope

Bajo la dirección del doctor

Miguel Ruiz Massip

**Madrid, 2004**

**ISBN: 84-669-2408-6**

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

**Facultad de Bellas Artes**

Departamento de Dibujo II

(Diseño y Artes de la Imagen)

# **El espacio escénico de Antonio Bosch: Teatro Popular Valenciano**

Autor: José Luis Toledano de Lope Director:

Dr. D. Miguel Ruiz Massip 1997





## ÍNDICE

1. **INTRODUCCIÓN:** Planteamientos previos.  
Hipótesis de trabajo.

Metodología de investigación 23

## 2. **CAPÍTULO 1: DOCUMENTACIÓN BIOGRÁFICA**

- 2.1. Vida y estudios artísticos ..... 31
- 2.2. Trabajos de cerámica ..... 41
- 2.3. En el taller de Carlos Cortina ..... 47
- 2.4. Labor docente ..... 53
- 2.5. El pintor ..... 65
- 2.6. Premios ..... 91

### 3. CAPÍTULO 2: TRABAJOS ESCÉNICOS

3.1. Orígenes del teatro popular valenciano .....	97
3.1.1. Etapa prerromana .....	98
3.1.2. Etapa romana .....	101
3.1.3. Etapa musulmana .....	105
3.1.4. La Edad Media .....	105
3.1.5. El Renacimiento .....	129
3.1.6. El Barroco .....	142
3.1.7. La Ilustración .....	154
3.1.8. El Romanticismo .....	165
3.1.9. El siglo XX .....	176
3.2. La obra escenográfica de Antonio Bosch....	191
3.2.1. Características de la escenografía	
de su tiempo .Escenógrafos .....	193
3.2.2. Los teatros y sus características .....	213
3.2.2.1. Teatro del Patronato .....	213
3.2.2.2. Teatro Salón Casa de los Obreros .....	228
3.2.2.3. Teatro Apolo .....	240
3.2.3. Generalidades del diseño y proceso	
de producción .....	252
3.2.4. Materiales y elementos constructivos .....	261
3.2.5. Los croquis y bocetos .....	269
3.2.6. Obras .....	270

3.2.7. Análisis de los diseños .....	272
--------------------------------------	-----

<b>TEATRO DRAMÁTICO Y COMEDIAS .....</b>	<b>273</b>
--	------------

<b>3.2.7.1. Don Juan Tenorio .....</b>	<b>273</b>
3.2.7.1.1. Comentario general .....	273
3.2.7.1.2. Los personajes .....	274
3.2.7.1.3. La realización de Antonio .....	276
3.2.7.1.4. Argumento. Acto 1° .....	277
3.2.7.1.4.1. Características espacio escénico .....	279
3.2.7.1.4.2. Boceto 1 A .....	280
3.2.7.1.4.3. Boceto 1B .....	288
3.2.7.1.5. Argumento. Acto 2° .....	299
3.2.7.1.5.1. Características del espacio escénico.....	301
3.2.7.1.5.2. Boceto 2A .....	302
3.2.7.1.5.3. Boceto 2B .....	311
3.2.7.1.5.4. Boceto 2C .....	319
3.2.7.1.6. Argumento. Acto 3° .....	327
3.2.7.1.6.1. Características del espacio escénico.....	328
3.2.7.1.6.2. Boceto 3A .....	329
3.2.7.1.6.3. Boceto 3B .....	337
3.2.7.1.6.4. Boceto 3C .....	344
3.2.7.1.7. Argumento. Acto 4° .....	347
3.2.7.1.7.1. Características del espacio escénico.	348
3.2.7.1.7.2. Boceto 4A .....	349
3.2.7.1.7.3. Boceto 4B .....	355

3.2.7.1.8. Argumento. Acto 5° .....	360
3.2.7.1.8.1. Características del espacio escénico. ....	362
3.2.7.1.8.2. Boceto 5A .....	363
3.2.7.1.9. Argumento. Acto 6° .....	371
3.2.7.1.9.1. Características del espacio escénico.. ....	373
3.2.7.1.9.2. Boceto 6A .....	374
3.2.7.1.9.3. Boceto 6B .....	379
3.2.7.1.10. Argumento. Acto 7° .....	385
3.2.7.1.10.1. Características del espacio escénico. ....	386
3.2.7.1.11. Argumento. Acto 8° .....	388
3.2.7.1.11.1. Características del espacio escénico.....	389
3.2.7.1.11.2. Boceto 8A .....	389
3.2.7.1.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	394
 3.2.7.2 El <b>Divino Impaciente</b> .....	 395
3.2.7.2.1. Comentario general .....	395
3.2.7.2.2. Los personajes .....	395
3.2.7.2.3. La realización de A. Bosch .....	397
3.2.7.2.4. Argumento. Prólogo, Acto 1°, 2°, 3 y	
<b>Epílogo</b> .....	398
3.2.7.2.4.1. Características espacio escénico:	
Prólogo .....	403
3.2.7.2.4.2. Boceto 1 .....	404
3.2.7.2.4.3. Características del espacio escénico	
Cuadro 4° .....	409

3.2.7.2.4.4. Boceto 2A .....	410
3.2.7.2.4.5. Boceto 2B .....	412
3.2.7.2.4.6. Características del espacio escénico	
Cuadro 5° .....	417
3.2.7.2.4.7. Boceto 3 .....	<b>418</b>
3.2.7.2.4.8. Características del <b>espacio escénico</b>	
<b>Cuadro 6°</b> .....	424
3.2.7.2.4.9. Boceto 4 .....	425
3.2.7.2.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	430
 3.2.7.3. <b>Canción de Cuna</b> .....	 431
3.2.7.3.1. Comentario general .....	431
3.2.7.3.2. Los personajes .....	431
3.2.7.3.3. La realización de Antonio Bosch.....	432
3.2.7.3.4. Argumento. Acto 1° .....	433
3.2.7.3.4.1. Características espacio escénico.....	434
3.2.7.3.4.2. Boceto 1 .....	435
3.2.7.3.5. Argumento. Acto 2° .....	441
3.2.7.3.5.1. Características del espacio escénico .....	442
3.2.7.3.5.2. Boceto 2 .....	443
3.2.7.3.6. Reflexión sobre el planteamiento .....	447
 3.2.7.4. <b>Mí mujer es un gran hombre</b> .....	 449
3.2.7.4.1. Comentario general .....	449
3.2.7.4.2. Los personajes .....	449
3.2.7.4.3. La realización de Antonio Bosch .....	450

3.2.7.4.4. Argumento. Acto 1º, Acto 2º y Acto 3º .....	451
3.2.7.4.4.1. Características espacio escénico.....	454
3.2.7.4.4.2. Boceto 1 .....	455
3.2.7.4.5. Reflexión <b>sobre</b> el planteamiento .....	<b>458</b>
 3.2.7.5. <b>María " La famosa "</b> .....	 460
3.2.7.5.1. Comentario general .....	460
3.2.7.5.2. Los personajes .....	460
3.2.7.5.3. La realización de Antonio Bosch .....	461
3.2.7.5.4. Argumento. Acto 1º, Acto 2º y Acto 3º .....	462
3.2.7.5.4.1. Características espacio escénico.....	464
3.2.7.5.4.2. Boceto 1 .....	465
3.2.7.5.5. Reflexión sobre el planteamiento.....	470
 3.2.7.6. <b>La Marquesona</b> .....	 472
3.2.7.6.1. Comentario general .....	472
3.2.7.6.2. Los personajes .....	472
3.2.7.6.3. La realización de Antonio Bosch.....	473
3.2.7.6.4. Argumento. Acto 1º, 2º, 3º .....	474
3.2.7.6.4.1. Características espacio escénico .....	473
3.2.7.6.4.2. Boceto 1 .....	477
3.2.7.6.5.1. Características del espacio escénico .....	481
3.2.7.6.6. Reflexión sobre el planteamiento .....	484
 3.2.7.7. <b>El río dormido</b> .....	 486
3.2.7.7.1. Comentario general .....	486

3.2.7.7.2. Los personajes .....	486
3.2.7.7.3. La realización de Antonio Bosch.....	487
3.2.7.7.4. Argumento. Acto1°,2° y 3° .....	<b>488</b>
3.2.7.7.4.1. Características espacio escénico .....	490
3.2.7.7.4.2. Boceto 1 .....	494
3.2.7.5.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	495
 3.2.7.8. <b>Madre Alegría</b> .....	 496
3.2.7.8.1. Comentario general .....	496
3.2.7.8.2. Los personajes .....	496
3.2.7.8.3. La realización de Antonio Bosch.....	497
3.2.7.8.4. Argumento. Acto1°, Acto 2° y Acto 3° .....	498
3.2.7.8.4.1. Características espacio escénico .....	500
3.2.7.8.4.2. Boceto 1 .....	501
3.2.7.8.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	505
 3.2.7.9. <b>Seis pesetas</b> .....	 507
3.2.7.9.1. Comentario general .....	507
3.2.7.9.2. Los personajes .....	507
3.2.7.9.3. La realización de Antonio Bosch.....	508
3.2.7.9.4. Argumento. Acto 1° .....	509
3.2.7.9.4.1. Características espacio escénico .....	510
3.2.7.9.4.2. Boceto 1 .....	512
3.2.7.9.5. Argumento. Acto 2° y 3° .....	518
3.2.7.9.5.1. Características del espacio escénico .....	520
3.2.7.9.5.2. Boceto 2 .....	521



3.2.7.9.6. Reflexión sobre el planteamiento .....	525
 3.2.7.10. <b>La Luz</b> .....	528
3.2.7.10.1. Comentario general .....	528
3.2.7.10.2. Los personajes .....	528
3.2.7.10.3. La realización de Antonio Bosch.....	529
3.2.7.10.4. Argumento. Acto1º, 2º y 3º .....	530
3.2.7.10.4.1. Características del espacio escénico .....	531
3.2.7.10.4.2. Boceto 1 .....	533
3.2.7.10.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	538
 3.2.7.11. <b>El Refugio</b> .....	539
3.2.7.11.1. Comentario general .....	539
3.2.7.11.2. Los personajes .....	539
3.2.7.11.3. La realización de Antonio Bosch.....	540
3.2.7.11.4. Argumento. Acto1º, 2º y 3º .....	541
3.2.7.11.4.1. Características del espacio escénico .....	544
3.2.7.11.4.2. Boceto 1 .....	545
3.2.7.11.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	550
 <b>LA ZARZUELA</b> .....	551
 3.2.7.12. <b>Los gavilanes</b> .....	557
3.2.7.12.1. Comentario general .....	557
3.2.7.12.2. Los personajes .....	557
3.2.7.12.3. La realización de Antonio Bosch.....	558

3.2.7.12.4. Argumento. Acto 1° .....	560
3.2.7.12.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1 ° .....	562
3.2.7.12.4.2. Boceto 1 .....	563
3.2.7.12.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2° .....	569
3.2.7.12.4.4. Boceto 2 .....	570
3.2.7.12.5. Argumento. Acto 2° .....	575
3.2.7.12.5.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3° .....	576
3.2.7.12.5.2. Boceto 3 .....	577
3.2.7.12.6. Argumento. Acto 3° .....	583
3.2.7.12.6.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 4° y 5° .....	584
3.2.7.12.6.2. Boceto 4 .....	585
3.2.7.12.7. Reflexión sobre el planteamiento .....	590
 3.2.7.13. <b>Katiuska</b> .....	 591
3.2.7.13.1. Comentario general .....	591
3.2.7.13.2. Los personajes .....	591
3.2.7.13.3. La realización de Antonio Bosch .....	592
3.2.7.13.4. Argumento. Acto1°, 2° .....	593
3.2.7.13.4.1. Características del espacio escénico.....	596
3.2.7.13.4.2. Boceto 1 .....	598
3.2.7.13.4.3. Boceto 2 .....	599

3.2.7.14. <b>Los de Aragón</b> .....	609
3.2.7.14.1. Comentario general .....	609
3.2.7.14.2. Los personajes .....	609
3.2.7.14.3. La realización de Antonio Bosch.....	610
3.2.7.14.4. Argumento. Acto 1º .....	<b>612</b>
3.2.7.14.4.1. Características del <b>espacio escénico</b> .	
<b>Cuadro 1º</b> .....	614
3.2.7.14.4.2. Boceto 1 .....	615
3.2.7.14.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2º .....	620
3.2.7.14.4.4. Boceto 2 .....	621
3.2.7.14.4.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3º .....	625
3.2.7.14.4.6. Boceto 3 .....	<b>626</b>
3.2.7.14.4.7. Características del <b>espacio escénico</b> .	
<b>Cuadro 4º</b> .....	631
3.2.7.14.4.8. Boceto 4 .....	632
3.2.7.14.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	642
 3.2.7.15. <b>El cantar del arriero</b> .....	643
3.2.7.15.1. Comentario general .....	643
3.2.7.15.2. Los personajes .....	643
3.2.7.15.3. La realización <b>de Antonio Bosch</b> .....	<b>644</b>
3.2.7.15.4. Argumento. Acto 1º y 2º .....	645
3.2.7.15.4.1. Características del espacio escénico.	
Acto 1º .....	<b>648</b>

3.2.7.15.4.2. Boceto 1 .....	649
3.2.7.15.4.3. Características del espacio escénico.	
Acto 2° .....	656
3.2.7.15.4.4. Boceto 2 .....	658
3.2.7.15.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	663
 3.2.7.16. <b>Los Claveles</b> .....	664
3.2.7.16.1. Comentario general .....	664
3.2.7.16.2. Los personajes .....	664
3.2.7.16.3. La realización de Antonio Bosch .....	665
3.2.7.16.4. Argumento. Acto 1° .....	667
3.2.7.16.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1 ° .....	670
3.2.7.16.4.2. Boceto 1 .....	671
3.2.7.16.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2° .....	677
3.2.7.16.4.4. Boceto 2 .....	678
3.2.7.16.4.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3° .....	682
3.2.7.16.4.6. Boceto 3 .....	683
3.2.7.16.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	687
 3.2.7.17. <b>Luisa Fernanda</b> .....	688
3.2.7.17.1. Comentario general .....	688
3.2.7.17.2. Los personajes .....	688
3.2.7.17.3. La realización de Antonio Bosch .....	690

3.2.7.17.4. Argumento. Acto 1°,2°,3° .....	<b>691</b>
3.2.7.17.4.1. Características del <b>espacio escénico</b> .	
<b>Cuadro 1 °</b> .....	694
3.2.7.17.4.2. Boceto 1 .....	<b>696</b>
3.2.7.17.4.3. Características <b>del espacio escénico</b> .	
<b>Cuadro 2°</b> .....	702
3.2.7.17.4.4. Boceto 2 .....	703
3.2.7.17.4.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3 ° .....	709
3.2.7.17.4.6. Boceto 3 .....	710
3.2.7.17.4.7. Características <b>del espacio escénico</b> .	
<b>Cuadro 4° y 5°</b> .....	714
3.2.7.17.4.8. Boceto 4 .....	716
3.2.7.17.5. Reflexión sobre el planteamiento.....	721
 3.2.7.18. <b>La Dolorosa</b> .....	 722
3.2.7.18.1. Comentario general .....	722
3.2.7.18.2. Los personajes .....	722
3.2.7.18.3. La realización de Antonio Bosch.....	723
3.2.7.18.4. Argumento. Acto 1° y 2° .....	724
3.2.7.18.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1° y 2° .....	727
3.2.7.18.4.2. Boceto 1 .....	728
3.2.7.18.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3° .....	734

3.2.7.18.4.4. Boceto 2 .....	735
3.2.7.18.4.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 4° .....	743
3.2.7.18.4.6. Boceto 4 .....	744
3.2.7.18.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	749
 3.2.7.19. <b>Doña Francisquita</b> .....	 750
3.2.7.19.1. Comentario general .....	750
3.2.7.19.2. Los personajes .....	750
3.2.7.19.3. La realización de Antonio Bosch .....	751
3.2.7.19.4. Argumento. Acto 1°,2°,3° .....	752
3.2.7.19.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1° .....	756
3.2.7.19.4.2. Boceto 1 .....	757
3.2.7.19.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2° .....	764
3.2.7.19.4.4. Boceto 2 .....	765
3.2.7.19.4.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3° .....	770
3.2.7.19.4.6. Boceto 3 .....	771
3.2.7.19.4.7. Características del espacio escénico.	
Cuadro 4° .....	776
3.2.7.19.4.8. Boceto 4 .....	777
3.2.7.19.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	782
 3.2.7.20. <b>La trapería</b> .....	 783

3.2.7.20.1. Comentario general .....	783
3.2.7.20.2. Los personajes .....	783
3.2.7.20.3. La realización de Antonio Bosch.....	784
3.2.7.20.4. Argumento. Acto 1° .....	785
3.2.7.20.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2° .....	<b>788</b>
3.2.7.20.4.2. Boceto 1A .....	789
3.2.7.20.4.3. Boceto 1B .....	793
3.2.7.20.4.4. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3° .....	<b>798</b>
3.2.7.20.4.5. Boceto 2 .....	799
3.2.7.20.4.6. Características <b>del espacio escénico.</b>	
<b>Cuadro 4°</b> .....	<b>802</b>
3.2.7.20.4.7. Boceto 3 .....	803
3.2.7.20.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	807
 3.2.7.21. <b>El Carro del Sol</b> .....	<b>808</b>
3.2.7.21.1. Comentario general .....	808
3.2.7.21.2. Los personajes .....	808
3.2.7.21.3. La realización de Antonio Bosch.....	810
3.2.7.21.4. Argumento. Acto 1° .....	
.....	812
3.2.7.21.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1° .....	815
3.2.7.21.4.2. Boceto 1 .....	<b>816</b>
3.2.7.21.4.3. Características <b>del espacio escénico.</b>	
<b>Cuadro 2°</b> .....	<b>822</b>

3.2.7.21.4.4. Boceto 2 .....	823
3.2.7.21.4.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 4° .....	828
3.2.7.21.4.6. Boceto 3 .....	829
3.2.7.21.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	837
 3.2.7.22. <b>La reina mora</b> .....	 838
3.2.7.22.1. Comentario general .....	838
3.2.7.22.2. Los personajes .....	838
3.2.7.22.3. La realización de Antonio Bosch.....	839
3.2.7.22.4. Argumento. Acto 1° .....	840
3.2.7.22.4.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1°y 3° .....	843
3.2.7.22.4.2. Boceto 1 .....	845
3.2.7.22.5. Reflexión sobre el planteamiento.....	851
 3.2.7.23. <b>Molinos de Viento</b> .....	 853
3.2.7.23.1. <b>Comentario</b> general .....	853
3.2.7.23.2. Los personajes .....	853
3.2.7.23.3. La realización <b>de Antonio Bosch</b> .....	<b>854</b>
3.2.7.23.4. Argumento. Acto 1° .....	855
3.2.7.23.4.1. Características <b>del espacio escénico.</b>	
<b>Cuadro 1° y 3°</b> .....	<b>857</b>
3.2.7.23.4.2. Boceto 1 .....	<b>858</b>
3.2.7.23.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2° .....	863



3.2.7.23.4.4. Boceto 2 y detalle .....	864
3.2.7.23.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	<b>868</b>
 3.2.7.24. <b>El Cuarteto Pons</b> .....	<b>869</b>
3.2.7.24.1. <b>Comentario</b> general .....	<b>869</b>
3.2.7.24.2. Los personajes .....	<b>869</b>
3.2.7.24.3. La realización de Antonio Bosch.....	871
3.2.7.24.4. Argumento. Acto 1º .....	872
3.2.7.24.4.1. Características <b>del espacio</b> escénico.	
<b>Cuadro 1º</b> .....	874
3.2.7.24.4.2. Boceto 1 .....	875
3.2.7.24.4.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2º .....	<b>881</b>
3.2.7.24.4.4. Boceto 2 .....	<b>882</b>
3.2.7.24.4.3. Características del <b>espacio</b> escénico.	
<b>Cuadro 5º</b> .....	<b>887</b>
3.2.7.24.4.4. Boceto 3 .....	<b>888</b>
3.2.7.24.5. Reflexión sobre el planteamiento .....	893
 3.2.8. Bocetos no <b>documentados</b> .....	<b>895</b>
3.2.8.1. Características del espacio escénico.	
Boceto 1. Plaza .....	<b>896</b>
3.2.8.1.1. Reflexión sobre el <b>planteamiento</b> .....	902
3.2.8.2. Características del espacio escénico.	
Boceto 2. Detalle Plaza .....	903
3.2.8.2.1. Reflexión sobre el planteamiento.....	907

3.2.8.3 Características del espacio escénico.	
Boceto 3. Detalle de avenida .....	908
3.2.8.3.1. Reflexión sobre el planteamiento .....	913
3.2.8.4. Características del espacio escénico.	
Boceto 4. Teatro de la Vida .....	914
3.2.8.4.1. Reflexión sobre el planteamiento .....	918
3.2.8.5. Características del espacio escénico.	
Boceto 5. Interior de patio .....	920
3.2.8.5.1. Reflexión sobre el planteamiento .....	927
3.2.8.6. Características del espacio escénico.	
Boceto 6. Interior de patio .....	929
3.2.8.6.1. Reflexión sobre el planteamiento .....	933
3.2.8.7. Características del espacio escénico.	
Boceto 7. Salón .....	934
3.2.8.8. Características del espacio escénico.	
Boceto 8. Interior de patio .....	939
3.2.8.8.1. Reflexión sobre el planteamiento .....	942
3.2.8.9. <b>La novicia de Santa Clara</b> .....	945
3.2.8.9.1. Características del espacio escénico.	
Cuadro 1,4° y 5°. Boceto 1 .....	946
3.2.8.9.2. Características del espacio escénico.	
Cuadro 2°. Boceto 2 .....	951
3.2.8.9.3. Características del espacio escénico.	
Cuadro 3°.. Boceto 3 .....	957

3.2.8.9.4. Características del espacio escénico.	
Cuadro 7°. Boceto 4 .....	962
3.2.8.9.5. Características del espacio escénico.	
Cuadro 9°. Boceto 5 .....	967
3.2.8.9.6. Reflexión sobre el planteamiento .....	972
 3.2.8.10. <b>Donzell qui cerca mulles</b> .....	974
3.2.8.10.1. Características del espacio escénico.	
Prólogo .....	975
3.2.8.10.2. Reflexión sobre el planteamiento .....	979
 3.2.8.11. <b>La vida del genio</b> .....	980
3.2.8.11.1. Características del espacio escénico.	
Acto 2° .....	982
3.2.8.11.2. Reflexión sobre el planteamiento .....	986
 3.2.9. Referencias .....	987
 3.2.10. Otros trabajos dentro de la escena .....	996
3.2.10.1. Telones de boca .....	996
3.2.10.2. Ornamentaciones de Teatro Circo .....	1001

#### **4. CAPÍTULO 3: PRODUCCIÓN FUERA DE LA ESCENA**

4.1. Trabajos no teatrales del escenógrafo.....	1005
4.1.1. Fallas .....	1006
4.1.2. Batallas de Flores y carrozas .....	1008
4.1.3. Stands y pabellones .....	1028

5. <b>CONCLUSIONES</b> .....	1032
------------------------------	------

6. <b>CONSIDERACIONES FINALES</b> .....	1055
---	------

7. <b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	1060
------------------------------	------



# 1. INTRODUCCIÓN

PLANTEAMIENTOS PREVIOS, HIPÓTESIS DE  
TRABAJO Y METODOLOGÍA DE  
INVESTIGACIÓN.

La Comunidad Valenciana, tal vez por la peculiar idiosincrasia de sus gentes, descendientes de las distintas culturas que siglo tras siglo se fueron asentando en esta zona del Mediterráneo, se ha mantenido como uno de los grandes reductos de las manifestaciones artísticas en nuestro país. Los valencianos han ido introduciendo en todas sus tradiciones populares elementos participativos donde poner de relieve sus capacidades creativas. Las danzas, la música, la pintura, el teatro, se convierten en un motivo de participación para los habitantes de ciudades y pueblos.

Siguiendo en la mayoría de los casos una tradición familiar, padres e hijos ocupan parte de su tiempo en ensayar en alguna banda musical , participar en la elaboración de fallas o en escenificar obras teatrales dentro de patronatos gremiales o en agrupaciones folklóricas

Estas actividades se realizan de modo desinteresado, buscando únicamente la satisfacción del deseo de colaboración en labores artísticas que después se mostrarán al resto de los conciudadanos en eventos y celebraciones populares .

Dentro de este ambiente rebosante de una potencia artística tan singular, no es de extrañar que hayan surgido y continúen apareciendo multitud de personajes que dediquen una gran parte de su vida a una labor creativa. Algunos de estos sujetos transformaron su afición por el arte, en su profesión, convirtiéndose en escultores, músicos, pintores, actores, etc. . Pero de todos ellos, solamente un pequeño grupo pudo hacer reconocible su labor y su identidad. El resto de estos artistas y a la vez artesanos quedaron y seguirán permaneciendo en el anonimato más profundo. Dejando sólo en la memoria de las gentes algunas de sus creaciones más públicas.

Dentro de este grupo se encuentra la figura de Antonio Bosch Hernández, personaje en el que se centra este trabajo de investigación. Bosch es un valenciano que durante toda su vida estuvo en contacto con distintas facetas artísticas , poniendo de manifiesto sus dotes de creador . Comenzó su producción en el mundo de la pintura y el dibujo para después introducirse en el campo de la cerámica, donde adquirirá la suficiente experiencia para poder realizar otra de sus grandes vocaciones, la docencia, obteniendo la plaza de profesor de término en la Escuela de Cerámica de Manises .

Hay que destacar su trabajo en el diseño de elementos y objetos destinados a las fiestas tradicionales y sobre todo, los planteamientos escenográficos propuestos para algunas de las obras teatrales y zarzuelas que se pasearon por salas tan emblemáticas en la ciudad de Valencia como el Teatro Apolo o el del Patronato, desde los últimos años de la década de los veinte hasta la finalización de la Guerra Civil.

En un principio toda su actividad se desarrolla dentro del taller de otro artista valenciano , Carlos Cortina al que unía una fuerte amistad y del que aprendió las técnicas básicas del oficio.



El trabajo que lleva a cabo Antonio Bosch dentro del mundo de la escena, recoge parte de la tradición popular valenciana rica en el folklore teatral, que tiene sus orígenes en las actividades desarrolladas por los primeros pobladores de esta región, en un principio ligadas a celebraciones rituales que poco a poco fueron asimiladas por parte de la cultura cristiana, que llegó a introducir algunas de estas representaciones en el interior o proximidades de los templos.

El teatro fue uno de los espectáculos que tuvo mayor difusión entre el pueblo, sobre todo en los momentos históricos en los que no tenía acceso a los conocimientos que proporcionaba la lectura. Las historias relatadas por cómicos , juglares y músicos , se convirtieron en transmisoras de gran parte de la cultura. Algunas de estas representaciones se acompañaban de una serie de objetos que participaban en los espectáculos y que eran realizados por artesanos del lugar o por los mismos actores. Estas piezas dieron origen a gran parte de la tramoya teatral que aun hoy en día se emplea en multitud de festividades populares y religiosas en esta Comunidad.

Bosch centrará la mayor parte de su producción en un tipo de teatro ligado con el sentir popular de su tiempo, sencillo en cuanto a su temática y puesta en escena, y en la mayoría de los casos representado por compañías de

actores aficionados que dedicaban parte de su tiempo a ensayos y funciones que llevaban a cabo en las pequeñas salas de los patronatos gremiales .

El estudio que se plantea consta de dos partes diferenciadas en la primera de ellas se evidencia parte de la vida y de la labor de Antonio Bosch tanto dentro de la escena, como fuera de ella, nos sirve ésto para sacar a la luz a uno de tantos artistas- artesanos que trabajaron casi en la sombra. En el segundo capítulo se realiza una aproximación a parte de la cultura teatral popular de esta región mediterránea , y su evolución desde las representaciones que empezaron a llevarse a cabo en el Teatro Romano de Sagunto; los famosos *misteris* iniciados ya en la Edad Media y escenificados sobre carros triunfales creados por gremios, pasando por el gran momento de auge en el siglo XIX cuando proliferaban las salas de espectáculos, hasta llegar a los años cuarenta donde tras la guerra y con la fuerte irrupción del cine gran parte del teatro popular valenciano comenzó su declive.

En este mismo apartado se muestran los bocetos de algunas de las obras que escenificó Antonio Bosch , planteándose el argumento de la trama y en base a él, se articula el análisis de estas imágenes siguiendo criterios técnicos de la puesta en escena, como son los elementos

que la integran, los materiales, la iluminación, el atrezzo y el posible movimiento en escena. En algunos casos se buscan las posibles relaciones compositivas o técnicas con los tratamientos escénicos presentados por otros escenógrafos



## 2. Capítulo 1

### **DOCUMENTACIÓN**

### **BIOGRÁFICA**

## 2.1. VIDA Y ESTUDIOS ARTÍSTICOS

El 27 de Octubre de 1901 , en la ciudad de Valencia, nace Antonio Bosch Hernández , hijo de José Bosch Roig y Josefa Hernández Pérez , siendo el tercer hijo del matrimonio .

La familia de Antonio Bosch es de origen humilde , su padre José Bosch apodado " el rey " , valenciano de origen se dedica como cochero a realizar transportes de personas por la ciudad . Su madre Josefa trabaja en las labores domésticas y educando a sus hijos José , Francisca y Antonio. Algunos años más tarde el núcleo familiar se va a ver aumentado por el nacimiento de otros tres hijos , Rafael , Concepción y María Teresa .

Antonio comienza su educación en las Escuelas Pías de Valencia , situadas en la calle Carniceros y regidas por los padres Escolapios , este centro se

encontraba integrado en el Patronato de la Juventud Obrera , institución benéfica creada en Valencia por Gregorio Gea Miguel en 1889 y que potenciada por la sociedad económica Amigos del País , se dedicaba a proporcionar una instrucción religiosa y una enseñanza básica para los niños con pocas posibilidades económicas .

Desde los primeros cursos Antonio demuestra una gran facilidad por el dibujo , que no pasa desapercibida para sus profesores , que le animan a que mantenga su afición y a que la perfeccione .

Así con el apoyo de sus padres asiste a las clases particulares que imparte Juan Peiró y Arcas , pintor que estudió en la Academia de Bellas Artes de San Carlos , de la que más tarde sería profesor . Este artista fue premiado en las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes de 1876 y 1878. Además de la pintura cultivó y dominó la escultura y las artes decorativas .

En un pequeño taller próximo a su domicilio , Peiró le enseña al joven Antonio las técnicas básicas del dibujo y de la pintura , a la vez que le muestra reproducciones de las obras artísticas más conocidas .

En el estudio Antonio Bosch dibuja esculturas y



## Certificación en extracto de Acta de Nacimiento

D. <sup>(1)</sup> José Benimeli Suñer, Juez municipal de Districto N.º 2 y Encargado de su Registro Civil.

CERTIFICO: Que según consta del acta reseñada al margen y corres-

pondiente a la Sección I de este Registro Civil, Antonio Bosch Hernandez nació el día veintiseiete  
 Libro 179 de Octubre de mil novecientos uno.  
 Folio 24  
 Núm. 1023.  
 (2) — y es hijo de José Bosch y Brig.  
 y de José Hernandez Perez.

*[Firma manuscrita]*

Valencia 24 de Diciembre de 1940.

Firma del Juez,

*[Firma manuscrita: Benimeli]*

Firma del Secretario,

*[Firma manuscrita]*



(1) Nombre y dos apellidos.

(2) En su caso, procedencia del documento que originó el asiento (art. 2.º del expresado Decreto).



aprende los procesos de medición y el dominio del color.

Tras su paso por las Escuelas Pías , continua su educación en el Centro Antoniano de Valencia , en él , sigue destacando por sus trabajos artísticos , obteniendo unas calificaciones notables . En este centro permanecerá hasta los dieciséis años, edad con la que finaliza sus primeros estudios .

En el curso 1917/18 , gracias al apoyo de sus padres y a su interés por el mundo artístico, ingresa en la Escuela de Artes y Oficios de Valencia .

Antonio es un trabajador incansable , dedica todo su tiempo a dibujar y a pintar, además se siente muy atraído por la asignatura de Historia del Arte , en la que vuelca gran parte de su interés . Esta dedicación obtiene su premio en el primer curso, donde consigue la 'calificación de sobresaliente en su expediente y recibe sendos premios concedidos por el claustro de profesores en las asignaturas de Dibujo Artístico y Elementos de Historia del Arte .

Durante su permanencia en este centro va entablar contacto con varios profesores que le van a influir notablemente en su labor creativa , entre ellos destacan las enseñanzas recibidas de su maestro Eduardo Soler .



Hay una poliza de 7<sup>a</sup> clase de 3 pesetas y un sello con tinta azul que dice: Escuela Artes y Oficios Artísticos de Valencia.- Don Fernando Lluch Ferrando Profesor Auxiliar numerario ~~da~~ y Secretario interino de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Valencia.- Certifico: que don Antonio Bosch Hernandez Alumno de este Centro, obtuvo la calificación de sobresaliente y premio en los ejercicios de oposición al Premio de la Asignatura de Dibujo Artístico y elementos de Historia y Arte durante el curso Académico de 1917-1918.- Así resulta de los antecedentes que obran en esta Secretaría de mi cargo á que meremito.- Y para que el interesado pueda hacerlo valer donde le convenga, doy el presente a su instancia, con el Visto bueno del Sr. Director, firmado y sellado por mí en Valencia á catorce de mayo de mil novecientos treinta y cinco.- El Oficial de la Secretaría.- Firma ilegible.- El Secretario Interino firma ilegible.- V<sup>o</sup> B<sup>o</sup>.- El Director firma ilegible.- Hay un sello en tinta azul que dice: Escuela de Artes y Oficios Artísticos Valencia.- Al margen dice: Registrado al Folio 27., número 27 del libro correspondiente.- Es copia.

Es copia:

El Secretario,

*Al Sanja*

V<sup>o</sup> B<sup>o</sup>

El Director,

*Manuel Gualand*



Certificado de calificaciones en la asignatura de Dibujo e Historia del Arte.

Tras permanecer los tres años obligatorios en la Escuela de Artes y Oficios finaliza sus estudios en el curso 1919/20, obteniendo unas calificaciones brillantes en su expediente académico .

En el año 1920 alentado por su interés por la creación artística comienza sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos en Valencia donde permanecerá durante cinco años

Antonio Bosch al igual que había hecho en la Escuela de Artes y Oficios centra toda su atención en sus estudios . Así , en el curso 1921/1922 , recibe las calificaciones de Sobresaliente y de Matrícula de Honor en la asignatura de Paisaje . Esta circunstancia le va a permitir obtener el premio de la Junta del Patronato de la Fundación Docente Roig a propuesta de Gonzalo Salva , profesor de la asignatura y tras ser examinados por un tribunal de dicha fundación los trabajos realizados a lo largo del curso . El premio ascendía a un pago en metálico de 600 pesetas y este le exigía la ejecución de dos trabajos paisajísticos , siendo la técnica a utilizar libre .

El primer trabajo debía ser entregado el día 1 de Julio de 1922 y el segundo el 1 de Agosto del mismo año en la sede de la Fundación .



Hay un membrete que dice: Real Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia.- La Junta de Patronato de la Fundación docente Roig de acuerdo con lo propuesto por el Sr. Profesor de Paisaje y el fallo del Tribunal designado para juzgar los trabajos por V. realizados en dicha clase ha acordado concederle un premio de seiscientas pesetas.-Con arreglo a las bases establecidas por este Patronato para la concesión del mismo, debiera V. ejecutar dos trabajos de su especialidad, uno en 1º de Julio y otro en 1º de Agosto.- Si dejase de presentar el correspondiente a 1º de Julio perderá su derecho al Premio, como tampoco percibirá el segundo plazo de 1º de Agosto, si no presentara el que corresponde a 1º de Agosto. Lo que comunico a V. para su conocimiento.- Dios guarde a V. muchos años Valencia de Junio de 1922.- El Presidente.-Rubricado.-S. Dorda.-Señor D. Antonio Bosch Hernandez.-

Es copia.

El Secretario,

Vº Bº

El Director,



Certificado del premio concedido por la Fundación docente Roig en la asignatura de Paisaje.

La estancia de Antonio Bosch en la Escuela de Bellas Artes es muy provechosa , tanto por los conocimientos que adquiere como por el contacto que establece con profesores y compañeros . Entre los profesores con los que mantiene mayor relación se encuentran: José Benlliure y Gil , conocido pintor valenciano que realizó numerosas obras de temática religiosa y paisajística donde predominaba un estilo impresionista .

Gonzalo Salva y Simbor , artista nacido en Francia que se establece en Valencia en su juventud , y es en esta ciudad donde desarrolla el grueso de su labor creativa . Este docente impartía las asignaturas de Dibujo , Paisaje y Perspectiva en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos .

Isidoro Garnelo , personaje perteneciente a la saga de los Garnelo , pintor y escultor , que comenzó trabajando en imaginería religiosa . En 1898 obtuvo la plaza de profesor de colorido y composición en la Escuela de Bellas Artes de San Carlos .

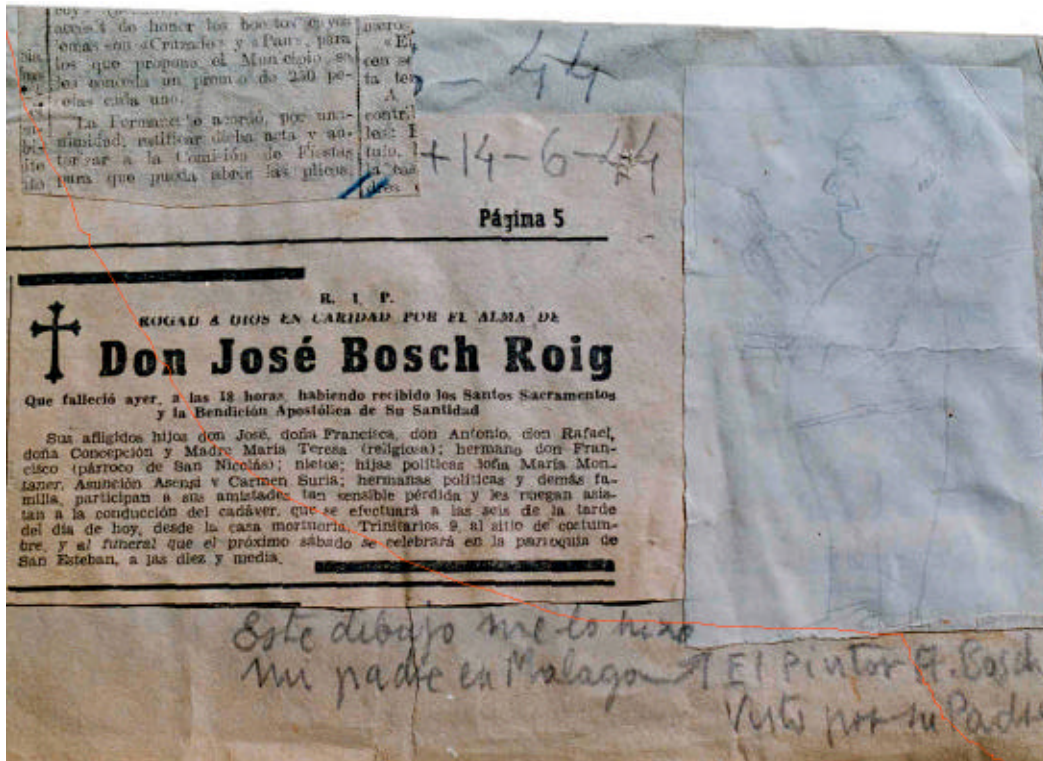
En el año 1925 , Antonio Bosch finaliza sus estudios en la Escuela de Bellas Artes obteniendo excelentes calificaciones , pero sobre todo la formación conseguida le ha aportado los conocimientos necesarios para lanzarse al mundo del arte de modo profesional .

En el año 1930 Antonio Bosch se casa con Asunción Asensi y el 16 de Febrero de 1932 nace su primer hijo al que bautizan como Antonio Ramón , más tarde llegarán su hija Asunción y su tercer hijo Rafael .

Antonio Bosch transmite a sus hijos desde muy pequeños su amor por el arte ; concediendo una gran importancia a su educación plástica , y para ello , les imparte clases de dibujo y pintura . En estas lecciones los hijos de Bosch realizan distintas copias y estudios de obras de pintores , como Pinazo , Cabrera , Franceschini , Andrea del Sarto , José Benlliure , en estas interpretaciones , aprenden a analizar y a extraer las cualidades más importantes de las pinturas de estos artistas .

La familia Bosch recibe un fuerte golpe con la muerte de José Bosch Roig el 14 de Junio de 1944 , Antonio Bosch se encontraba muy unido a su padre con el que había trabajado durante varios años en la construcción de elementos decorativos en el taller de Carlos Cortina .

En el año 1971 después de su jubilación en la actividad docente llevada a cabo en la Escuela de Cerámica de Manises durante treinta años.



Esquela y dibujo realizados por su padre

Antonio Bosch se retira del mundo artístico y se dedica a descansar en su ciudad natal , junto a su familia .

Ocho años después don Antonio Bosch Hernández fallece el día 31 de Enero de 1979 .

## 2.2. TRABAJOS EN CERÁMICA

Durante los años de permanencia de Antonio Bosch en la Escuela de Bellas Artes comienza a realizar trabajos en varias de las fábricas de cerámica que rodean a la ciudad de Valencia ; donde existe una gran tradición en la producción de la artesanía del barro desde la etapa musulmana .

Estos primeros acercamientos al mundo de la cerámica de Bosch , le permiten aplicar sus conocimientos de pintura adquiridos en la Escuela , pero además , le aportan una primera toma de contacto con las técnicas empleadas en este tipo de obras artesanales .

Antonio Bosch aprende las características de los barnices empleados como cubiertas de las piezas , el dominio del fuego para facilitar la cocción , con el fin de obtener una cochura óptima , la colocación de las piezas en el interior del horno y su posterior cierre.

Una de las técnicas que más llegó a dominar es la del esmaltado tanto a la cuerda seca como el esmaltado transparente, dando a sus obras una calidad excepcional.



En la década de los años veinte inicia sus trabajos en las fábricas de Justo Vilar y de Eloy Domínguez Veiga , en la empresa de este último , ocupa el puesto de pintor decorador de cerámica , realizando numerosas piezas como algunas reproducciones sobre azulejos de obras de Goya , Pinazo y Murillo , que fueron presentadas en la Exposición Iberoamericana de Sevilla de 1929/30 , así como un " Auca "o Aleluya donde se representaban a los vendedores del Mercado Central de Valencia del siglo XVII, que obtuvo un premio en dicha exposición

La colaboración de Antonio Bosch en la empresa de Eloy Domínguez continua aportando un conjunto de nuevas obras sobre el soporte de azulejo, que esta vez se mostraron en la Exposición Internacional de Lieja (Bélgica ) de 1930 , donde fueron premiados con una medalla de oro y un Diploma del Ministerio de Educación Belga .

La profesionalidad y buen hacer de Antonio Bosch hace que en 1931 inicie su colaboración en la fábrica de azulejos de Cayetano Soler , situada en Manises , en esta empresa se pone al frente del Departamento Artístico , supervisando y a la vez diseñando los elementos decorativos . Como se indica en el documento que se encuentra en el archivo del Ministerio de Educación

"... CAYETANO SOLER " El que suscribe hace constar que durante el tiempo de actuación de Don Antonio Bosch Hernández al frente de su departamento artístico de pintura cerámica , ha puesto de relieve sus altos dotes artísticas demostrando conocer perfectamente todo el formulario que la misma encierra, en cuyos trabajos a él encomendados ha puesto siempre su mayor atención y esmerado gusto artístico = lo que hago constar por ser de Justicia en 24 de mayo de 1931... " .



Retrato de José Ibañez Martín

1 Certificado depositado en el Ministerio de Educación . 1940

Durante toda su labor artística en el mundo de la cerámica, además de crear diseños tanto para azulejos, como para elementos decorativos , realiza numerosos retratos sobre este soporte .



Retrato del General Cánovas

Destacando los realizados al General Cánovas , al Ministro de Educación D. José Ibáñez Martín ( con motivo del homenaje que le otorgaron sus compañeros de la facultad de Derecho en 1945 ) , a los Barones de Garcés , al Doctor Menrañana , a Francisco Franco en 1957 ,encontramos también algunos retratos del propio Bosch y de su familia . La lista es interminable ,

convirtiéndose esta faceta en toda una especialidad que le va a deparar grandes éxitos en el campo de la pintura sobre cerámica .



Autorretrato de Antonio Bosch sobre cerámica



## Un artista de la cerámica



Retrato del Caudillo en cerámica, que ha hecho el artista Antonio Bosch, el cual ofrece el maestro ceramista gallego a un paisano del Jefe del Estado, don Eloy Dominguín Veiga, que está a la derecha realizado también por Bosch en porcelana y que después de una vida entera dedicada a la industria artística de la cerámica española, habiendo hecho renacer el buen gusto y el arte del panel de azulejos con reproducciones de cuadros de pintores célebres, desea cerrar con broche de oro sus años al servicio de España, desde Valencia en donde comenzó con tres hornos, y hoy tiene talleres en Manises, Castellón, Alicante y Valencia, con un centenar de hornos. España y América conocen bien la obra de este gallego ejemplar.

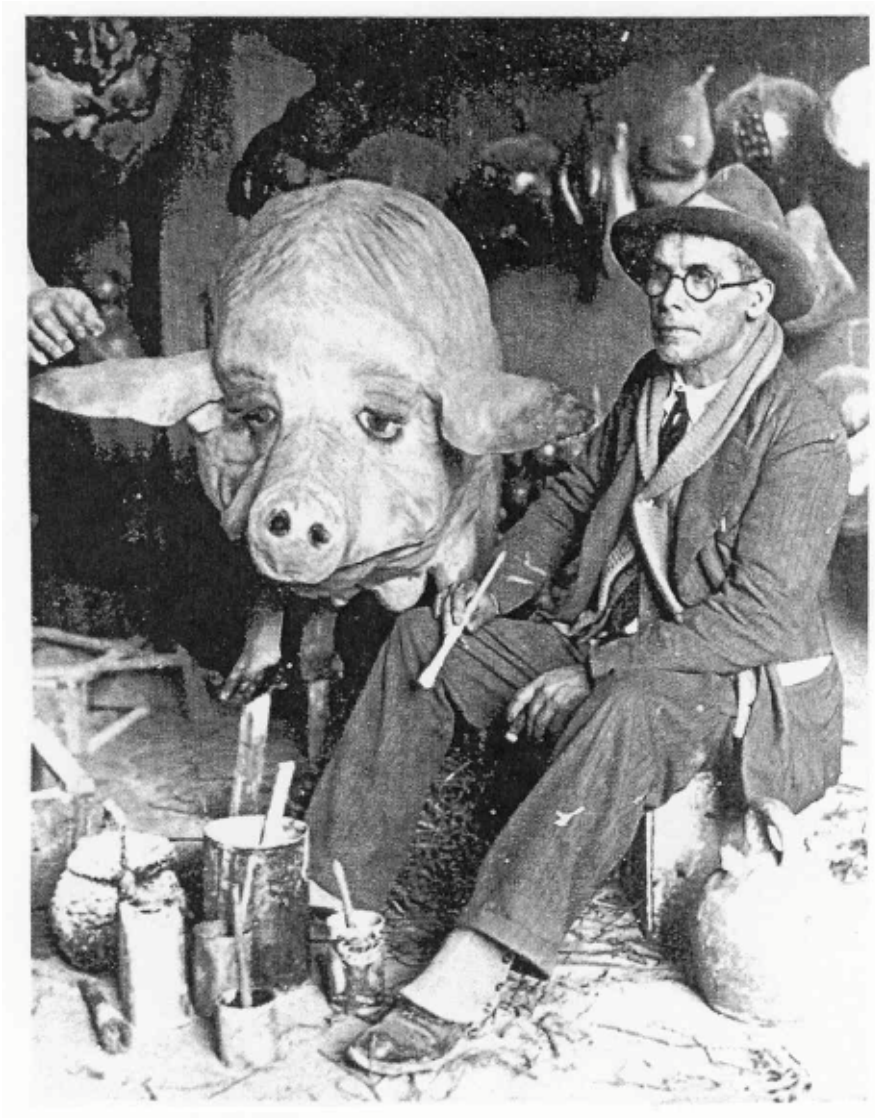
Retrato de Franco. Artículo aparecido en la *Gaceta Regional* de Salamanca en 1957.

### 2.3. EN EL TALLER DE CARLOS CORTINA

Antonio Bosch trabajador incansable establece contacto a finales de la década de los años veinte con Carlos Cortina Beltrán . Este pintor y decorador antiguo alumno de la Escuela de Bellas Artes de San Carlos , realizó también estudios de decoración en Roma , y fue uno de los fundadores del Círculo de Bellas Artes de Valencia .

Cortina había instalado en la ciudad de Valencia un taller de decoración donde se realizaban , fallas, carrozas y elementos escenográficos. El taller se encontraba en el número 2 de la plaza de los Murcianos, que actualmente se denomina plaza del Marqués de Busianos (entre la plaza del Esparto y el horno de San Nicolás) .

Antonio Bosch comienza a trabajar como pintor en el taller , pero poco a poco va adquiriendo mayor importancia y esto le va llevar a ser el encargado del diseño y la supervisión de todas las obras que se realizan en el estudio de Cortina , además entre los dos se va a establecer una fuerte amistad .



Carlos Cortina en su taller

Partiendo de materiales tan sencillos arcilla , cartón ,  
armazones de madera y papel Bosch y sus operarios crean  
construcciones fantásticas que bajo la iluminación festiva  
de bombillas y faroles toman una apariencia de esplendor  
y grandeza .

<sup>2</sup> "...Aquí y allá la obra emprendida ofrece un aspecto sorprendente . " Los ninots " medio hechos u medio desnudos ofrecen a la vista el secreto sorprendente de su naturaleza . Arcilla , cartón , bastos armazones de madera , periódicos repintados y papeles de colores . De esto surgirán las fantásticas carrozas que han de lucir en los festejos prestándoles su atractivo . Todo este material de poco precio , será , bajo la luz fantástica de las bujías multicolores un conjunto fantástico de arte y riqueza ... " .

Estos son artistas de lo efímero , de aquello que mantiene su valor durante la presentación ante el público y que tras unas breves horas o días , se verá abocado al fuego o al olvido en algún almacén , de sus obras sólo quedará un pequeño recuerdo en la memoria de los espectadores que un día contemplaron semejantes creaciones .

<sup>3</sup> "...Nuestro oficio , dice Bosch sorprendiendo nuestros pensamientos , es un arte como otro cualquiera . Igual que hay artistas maravillosos que realizan obras

---

<sup>2</sup> Carrasco , Sansón . " El Maestro Bosch " , ICA , Málaga 22-8-1935 , pag 6 .

<sup>3</sup> ib.,



inmortales , nosotros somos artistas que trabajamos en las obras efímeras . La devoción y la inspiración son muy semejantes . Varían tan solo las calidades que las integran . Donde un escultor ha de poner perfecciones sin cuento nosotros tenemos que lograr efectos sorprendentes . En realidad es lo mismo , solo que este arte es más ingrato . Nuestro anhelo de superación es correspondido por el aplauso del público que dura tan poco como dura nuestra obra. Es certera la noción que de su arte tiene este artista obrero . Las carrozas , los arcos , las fallas , duran poco , pero su ideal indudable de belleza las inspira . Si hubiera una conciencia artística en España debería existir un lugar donde estas artes menores , y por ello perecederas pudieran hacer imperecedero el nombre de sus creadores , que pusieron en ellas algo más que la habilidad de obreros ... "

.

Carlos Cortina ante la profesionalidad mostrada por Antonio Bosch , le otorga toda su confianza y le responsabiliza de gran parte de la producción decorativa del taller . Esta circunstancia se hace patente en el documento que redacta Cortina en el año 1935 para formar parte de los certificados de aptitud que presentará Antonio Bosch a su oposición en la Escuela de Cerámica de Manises .

<sup>4</sup> "... Carlos Cortina = Valencia = Para que pueda surtir efecto , donde fuere necesario , hago constar que Don Antonio Bosch Hernández , es el artista pintor de toda mi confianza , que dirige y lleva a la práctica después de haber hecho él los bocetos la mayor parte de mis trabajos con una rapidez y maestría admirable , tal como lo reclama la índole de los mismos quedando de relieve sus extraordinarias dotes en los éxitos obtenidos anualmente en las fallas de nuestra ciudad , en la "Semana de Valencia "de la Exposición de Barcelona , en las batallas de flores de Córdoba , en las mascaradas de Madrid , etc. Lo me que complace gusto en acreditar en Valencia a once de mayo de mil novecientos treinta y cinco "

En el taller se reciben numerosos encargos, esto ocasionará la contratación de un mayor número de operarios , entre los artistas que se suman al trabajo se encuentran Manuel Villasalero , Carlos Perales y un personaje muy especial para Antonio Bosch , su padre José Bosch , que se integra en el equipo, una vez que se ha jubilado de su trabajo como cochero .

---

<sup>4</sup> Certificado depositado en el Ministerio de Educación . 1940

El equipo de Cortina y Bosch va a realizar numerosas creaciones para todo tipo de celebraciones locales a lo largo de gran parte de la geografía española. Entre sus trabajos encontramos proyectos para fallas, carrozas,

ICA

CARROZAS



PAGINA 8

## El maestro Bosch

y sus artistas trabajan para nuestras fiestas agosteñas

Sin parar los brazos al esculpir la vista de su falla, el maestro Bosch va contestando a preguntas y preguntas.

En el luminoso patio del antiguo Cuartel de la Trinidad, deslumbrado por el sol y la blanca luz del maestro Bosch trabaja como un obrero más. Sus artistas, avizorados en el oficio de imprimir gigantes fantásticos, para cirios y fallas, se ocupan en distintos talleres bajo la mirada crítica de algunos soldados, que estrechan los labios de la guardia con el espectáculo desahogado y curioso. Aquí y allá la otra emprendida ofrece un aspecto sorprendente. «Los «mitos» medio hechos y medio desahogados ofrecen a la vista el secreto sorprendente de su naturaleza. Arcos, cantos, brazos, mentes, de madera, periódicos, papeles y papeles de colores. De todo esto surgen las fantásticas carrozas que han de lucir en los hogares prestados su atractivo. Todo este material de poco precio, será, bajo la férrea mano de los artistas multiplicados un conjunto fantástico de arte y riqueza.

Juan Bosch Bermea, nos habla sin perder la vista del trabajo.

—Pueden ustedes ir viendo los mañosos y largos trabajos de la fotografía. Aquella «diosa» y el «figuero» están, así para la herencia de la Virgen del Carmen. El salón, para una carroza encargada por la Sociedad «Mickey». Lo

detrás para los carros del Ayuntamiento.

Y vamos regocijando el patio mirando con curiosidad las extrañas figuras. Los gigantes de cartón, pinto, en persona, la poderosa catadura de un astro de hierro, engastado con arcilla y madera, el toro gigantesco de barro que saca su medio cuerpo del cañón de papas de colores, el enorme castaño de destaco, a cuyos pies un capatzen cuenta el ala del sembrado pascos.

—Maestro, ¿han venido ustedes por propia iniciativa a la feria valenciana?

—No. Nos han avisado en Córdoba, donde trabajamos en las carrozas presentadas en la feria de Mayo. Yo trabajo en mi taller de Valencia y solo vengo para trabajar donde me llaman. Este año, así, ite todo bien, me he adaptado por encargo a Córdoba, Alcor, Málaga y otros puntos, aparte del trabajo realizado en mi taller para las fallas valencianas, y otros pedidos para algunos puntos y ciudades cercanas a Valencia.

Volviendo a observar las figuras, cuyo contorno se hace por momentos más sereno. Es prodigiosa la precisión de esos artillos que en un período de tiempo exagerado surgen verdaderos monumentos. En esos instantes, queda policromada con papeles multicolores una enorme mancha, que será ante el público un verdaderamente arte de gusto y perfección.

—Nuestro oficio, dice Bosch imponiendo razones, pesadumbres, es un arte corto como cualquier otro que los artistas valencianos que realizan obras inmortales, nosotros somos artistas que tratamos en las obras efímeras. La devoción y la inspiración son muy sencillas. Varias tan solo las calidades que las integran. (Desde un escultor ha de poder perfeccionar, en estos momentos breves que se gran efecto sorprendente. En realidad es la misma, así que este arte es más magnífico. Nuestro anhelo de aspirar a él, correspondido por el aplauso del público que da un poco cosa para nuestra obra.

La carrera la inició que de sí ante tiene este artista obrero. Las carrozas, los arcos, las fallas, duran poco pero un día se adaptan de belleza en el tiempo. Si hubiera una concepción artística en España, debería existir un lugar donde estos artesanos, y por ello poderlos, poderlos, hacer representaciones al pueblo, de sus creaciones que pasan en ellos algo más que la habilidad de obreros.

—¿Todos los que trabajan con usted son valencianos?

—No. De mi taller solo han venido los artistas que se pueda decir tienen la parte principal de la obra. Son un padre. José Bosch

PAGINA 7



Ros, Manuel Villastero y Carlos Perales. También vienen algunos de los operarios que trabajaron conmigo en Córdoba y otros contratados en Málaga, de carpinteros, etc. Todos son excelentes obreros y reúnen condiciones para satisfacer al artista más exigente.

El maestro Bosch, se deja retratar mientras da los últimos toques de obra a la torre de la catedral de madera que figura en una carroza. Sin apartar la vista de su trabajo, su atención se desdobra y multiplica. A la vez que habla con nosotros da órdenes y pregunta por otros trabajos que se realizan, hasta fuera del patio donde él trabaja.

—¿Le gusta Málaga?

—«Eso se lo pregunta usted a un valenciano? ¿Puede Málaga dárselo a ninguno que haya nacido a orillas del Mediterráneo? Además puede añadir que si es verdad que cada cual habla de Roma según se va en ella, yo tengo que hablar de Málaga muy bien, porque hasta ahora no me puedo quedar.

—Ni habrá motivo de queja, le arguyen pensando en el buen efecto que a nuestro público habrá de hacer llamando su trabajo.

—Ahí no crea. Cada público tiene su gusto y yo no me fio de que le guste a los mallagueños mis trabajos que en otros lugares han llamado la atención.

—¿Eso es modestia?

—Eso es verdad. La modestia triunfa la guardia para cuando las carrozas estén en la calle. Mientras tanto a trabajar por la obra misma, haciéndolo lo mejor posible.

Juan Bosch es optimista, con ese optimismo nada literario que da el trabajo que a la vez agobia y apasiona.

A nuestros requerimientos se reúne con sus obreros y obreras junto a la mesa gigantesca, para la fotografía.

—Les vendo a ustedes el triángulo por el 50 por 100. Y me alegro en la puerta del taller.

—No se lo compramos ni por el 90. ¡Adiós!

—¡Adiós! Y se entra corriendo a trabajar como si temiera que un segundo pedido pudiera malograr la obra.

Sansón CARRASCO.

Artículo dedicado a Antonio Bosch por el diario ICA en Agosto de 1935

## 2.4. LABOR DOCENTE

Antonio Bosch compagina su trabajo en el taller de Carlos Cortina y en las empresas de cerámica , con el desempeño de su labor docente en la Escuela Práctica de Cerámica de Manises .

Ingresa en esta Escuela como Ayudante Meritorio para todas las clases en 1929 , tras el nombramiento propuesto por el claustro de profesores y con el visto bueno del director Manuel González Martí , debido al considerable aumento del número de alumnos que se matricularon en el curso 1929/30 .

En este puesto Bosch hace valer sus conocimientos en el arte de la decoración sobre cerámica , mostrando a sus alumnos las técnicas pictóricas que domina a la perfección . Su trabajo se centra sobre todo en la asignatura de " Decoración Cerámica ", que impartía como profesor de término Don Constantino Gómez Salvador .

La labor de Antonio Bosch es reconocida por sus compañeros y por la dirección , que le renueva en su puesto hasta el curso 1931/32.

# Personal de ESCUELAS de CERAMICA AUXILIAR.



Situación (1) ACTIVO.

(2) AUXILIAR de CLASES GRÁFICAS. ~~XX~~

## HOJA DE SERVICIOS de D. ANTONIO BOSCH HERNANDEZ.

que sirve en la actualidad en (4) la Escuela Práctica de Cerámica de MANISES.  
 natural de Valencia provincia de Idem  
 de estado casado edad 39 años 2 meses 3 días, y cuya antigüedad  
 efectiva en la clase es la de siete años once meses días, y en el servicio del Estado la de  
 diez años dos meses 27 días en fin diciembre de 1940.

DESTINOS que ha servido y en virtud de qué nombramientos, con expresión de sus cesan- tías y de si han sido por reforma	FECHAS de los nombramientos y de las cesantías	FECHAS de las tomas de posesión y de las cesantías	SUELDO — Pesetas	TIEMPO de servicio en activo			Faltas en que cesó		
				Años	Meses	Días	Días	Meses	Días
Ayudante meritorio para todas las clases de esta Escuela, nombrado por el Claustro de la misma.---	3-10-929	3-10-929	"	"	7	27	30	5	930
Idem idem id. por el Id.	29-9-930	1º-10-930	"	"	8	"	30	5	931
Idem idem id. por el Id.	29-9-931	1º-10-931	"	"	8	"	30	5	932
Idem idem id. por el Id.	29-9-932	1º-10-932	"	"	4	"	30	1º	933
TOTAL: --				2	3	27			
Auxiliar de Clases grá- ficas de esta Escuela, nom- brado por el Sr. Director gral. de Bellas Artes y a propuesta de la Junta del Patronato de la misma, con carácter gratuito y Or- den Ministerial de ----	27-1º-933	1º-2-1933	"	7	11	"	Continua		
Total de servicios:									
De Ayudante meritorio:				2	3	27			
De Auxiliar de Clases Gráficas:---				7	11	"			
Total de servicios en la Escuela de Cerámica MANISES.--				10	2	27			

- (1) Activa o pasiva.  
 (2) Jefe de Administración, de Negociado, Oficial, etc.  
 (3) El que desempeñe el destino en comisión, lo habrá constar así.  
 (4) Se expresará la dependencia y provincia donde sirvan.



Hoja de Servicios en la Escuela de Cerámica de Manises en 1940.

Al inicio del curso académico 1932/33, el claustro de la Escuela propone en la reunión efectuada el día 13 de Octubre de 1932 , el nombrar a Antonio Bosch como Auxiliar de las Clases Gráficas con carácter gratuito , esta petición es aceptada por la Dirección General de Bellas Artes por Orden Ministerial de 27 de Enero de 1933.

En su nuevo puesto trabaja con gran dedicación durante seis años más . Durante este periodo de tiempo alcanza unos conocimientos pedagógicos óptimos , que desarrolla activamente en su aula . Esta labor es interrumpida únicamente durante los años correspondientes a la Guerra Civil , en los que se suprime parte de la actividad docente .

La quinta de Antonio Bosch es movilizada en el año 1937 , siendo destinado a la ciudad de Jaen a servicios auxiliares . Tras permanecer en la ciudad varias semanas , es declarado inútil para el servicio y regresa a Valencia .

A su vuelta , ingresa en la Escuela de Superior de Pintura , Escultura y Grabado de Valencia en el curso 1938 /39 , aquí cursa los estudios y cursos correspondientes para la expedición del Título de Profesor de Dibujo .

Una vez finalizada la contienda tras ser revisado su expediente por distintos estamentos de información y depuración política, Antonio Bosch Hernández vuelve a desempeñar la docencia en la Escuela de Cerámica de Manises . Al comienzo del nuevo curso 1939 /40 a instancias de la Dirección del Centro , se solicita al Ministerio de Educación Nacional , el nombramiento de Bosch como profesor interino de la plaza de Decoración Cerámica que se encontraba vacante tras el fallecimiento del profesor de término de dicha plaza, D. Constantino Gómez Salvador .

El Ministerio no atiende la solicitud de la Escuela de Cerámica y nombra a D. Benjamin Suria Borrás , como profesor interino , alegando la no existencia en el centro de profesores auxiliares que pudieran encargarse de esa enseñanza . El Director Manuel González Martí , presenta un escrito al Ministerio de Educación Nacional , donde pone de relieve la falta de justificaciones válidas para no tener en cuenta la solicitud a favor de Antonio Bosch , recalcando que el auxiliar más antiguo en la Escuela , es el que cubre las vacantes de las asignaturas a las que se encuentra adscrito, argumentando además que el candidato posee la práctica profesional necesaria y las mejores condiciones de aptitud y conducta .

*Salida el  
3-10-1939  
An. 10.*

Ilmo. Señor:

Para la resolución o efectos que estime procedente, tengo el honor de enviar a V.I. la instancia documentada e informada favorablemente, reletiva a don ANTONIO BOSCH HERNÁNDEZ, auxiliar gratuito de "Clases Gráficas" de esta Escuela; y que solicita ser nombrado Profesor interino de "Decoración Cerámica", vacante actualmente por defunción del Profesor de término don Constantino Gómez Salvador.

DIOS salve a España y guarde a V.I. muchos. -MANISES, a 3 de octubre 1939.

Año de la Victoria.

EL DIRECTOR,



Ilmo. Sr. DIRECTOR GENERAL de BELLAS ARTES. -Ministerio de Educación Nacional.

M A D R I D.

Solicitud para el nombramiento como profesor interino de Antonio Bosch.



Finalmente la reclamación no prospera y Antonio Bosch durante el curso 1939/40 se mantiene en el cargo de Auxiliar gratuito de Clases Gráficas

En Noviembre de 1940 , la Escuela de Cerámica de Manises propone al Ministerio la convocatoria de la oposición de la vacante de " Decoración Cerámica Dibujo y Colorido ". Solicitando que dicho concurso sea restringido al personal que ya se encontrase adscrito a la Escuela como Profesor Interino o Auxiliar con titulación de Profesor de Dibujo.

La Escuela propone los siguientes ejercicios para el concurso-oposición

<sup>5</sup> "...1.- Dibujo; copia del natural de un tema vegetal o zoomorfo designado por el Tribunal, o insaculado de entre varios que entren en un sorteo .

2.- Copia a la acuarela en colores del mismo tema .

3.- Composición decorativa para ser copiada en un jarrón o unos azulejos entrando como tema obligado en el desarrollo de aquella el dibujado y acquarelado.

---

<sup>5</sup> Orden Ministerial 10 de Diciembre de 1940. B.O.E. 20- 12-1940.

4.- Interpretación de la composición citada , por los procedimientos cerámicos que conozca el opositor ., en los materiales bizcochados que facilitará el Tribunal ..."

La Dirección General de Bellas Artes , el 8 de Febrero de 1941, presenta los candidatos aceptados para participar en la oposición , Antonio Bosch Hernández y Benjamín Suria Borrás .

Las pruebas de oposición comienzan el día 3 de Marzo de 1941 a las doce horas en la Escuela Central de Bellas Artes de San Fernando en Madrid . A esta primer cita sólo acude Antonio Boch , que entregó la Memoria sobre la asignatura de Decoración cerámica

Dibujo y Colorido . Tras esperar durante media hora la llegada del Sr. Suria , el Tribunal decide que Bosch exponga su Memoria , realizando su lectura durante treinta y ocho minutos . Después de este hecho , se levantó la sesión y se convocó al opositor para la realización del resto de las pruebas .

Transcurridos tres días del inicio de los ejercicios de oposición se presentó ante el Tribunal el Sr: Suria , alegando el no haber tenido noticia de la modificación de la fecha de inicio de las pruebas que estaban convocadas para el día 1 de Marzo ,que posteriormente

se declaró día de luto Nacional . Tras una serie de consultas se le concede la posibilidad de recuperar las sesiones perdidas y continuar con las pruebas restantes del concurso .

Tras realizar los ejercicios de dibujo y pintura los dos opositores se trasladaron a la Escuela                      Oficial de Cerámica , situada en la Calle Cartagena en el nº 151 , donde se realizan los trabajos de decoración de un jarrón y varios azulejos . El día 31 de Marzo Benjamín Suria se retira de la oposición quedando únicamente Antonio Bosch ; éste , prosigue las pruebas con los trabajos de barnizado y cocción de las distintas piezas .

El día 3 de Abril de 1941 finalizan los ejercicios , comenzando el Tribunal a examinar todos los resultados . Tras una pequeña deliberación se propuso a Antonio Bosch para cubrir la plaza de profesor de término .

<sup>6</sup> "... Examinados todos los trabajos del opositor mencionado , se advierte en ellos una corrección en el dibujo y acuarelas que obtuvo de los modelos que le fueron presentados , marcando una superioridad en las distintas composiciones de decoraciones cerámicas que son acreedoras de justificados elogios , así como también una gran práctica y amplia técnica en sus

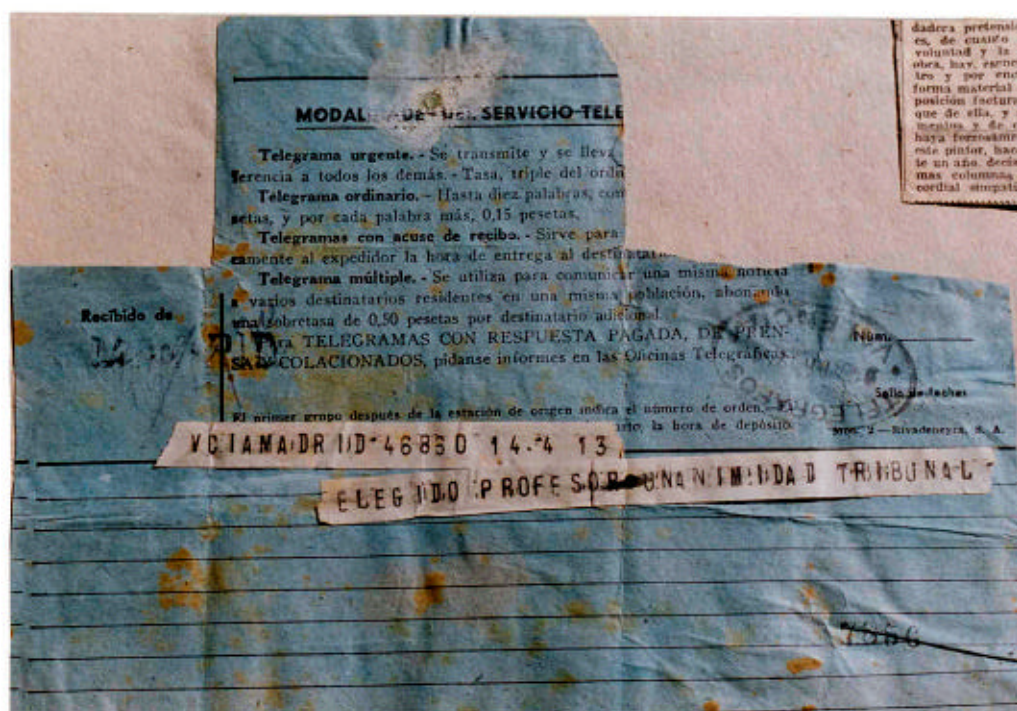
---

<sup>6</sup>            Actas de oposición. Orden Ministerial 10 de Diciembre de 1940  
Ministerio de Educación. Marzo -Abril 1941, pag. 30

distintas cerámicas de cuerda seca , tubado , sobrebarniz , estalífaros , y bajo cubierta transparente que predispone al Tribunal a proponer al Sr. Bosch para cubrir la

Una vez finalizado el veredicto del Tribunal , se abre el día 4 de Abril , en la Escuela Oficial de Cerámica la exposición de los trabajos realizados por Antonio Bosch Hernández durante todo el concurso ; siendo admirados , tanto por los profesores , como por los alumnos de la Escuela de Cerámica

El día 8 de Abril de 1941 , Antonio Bosch recibe el telegrama que le notifica la resolución del Tribunal .



Telegrama de notificación

Tomando posesión del cargo el 14 de Mayo , que le concede la plaza como Profesor de Término de la asignatura de Decoración , Cerámica , Dibujo y Colorido .

La labor docente de Antonio Bosch se prolongó durante treinta años , en este periodo de tiempo , se esforzó por mostrar a los alumnos las diversas técnicas cerámicas de las que era un gran maestro , como eran la pintura bajo cubierta transparente , el coloreado sobre barniz opaco , la pintura con colores vitrificables sobre esmalte cocido , los engobes , los estampados , la serigrafía , los grabados al ácido, la cuerda seca , el entubado, el empleo de las sales metálicas ,...

Durante toda su actividad en la Escuela , hace alarde de una gran profesionalidad y buen hacer , que le lleva a ser elegido en 1967 Director de la Escuela de Cerámica de Manises . Manteniéndose en este puesto hasta su jubilación el 27 de Octubre de 1971 .

La plaza vacante dejada por Antonio Bosch Hernández tras su retiro , será ocupada por el profesor de término interino D. Julio Fernández Saez que hasta ese momento desempeñaba el puesto de Maestro de Taller de Decoración Cerámica .

D. Antonio Bosch Hernández.

Cese.

Don Federico Gimeno Palés, en funciones de Secretario de la Escuela Práctica de Cerámica de Manises (Valencia),

CERTIFICO: Que D. ANTONIO BOSCH HERNANDEZ, Profesor de Término por oposición de este Centro docente, con el número de Registro de Personal A21EC17, ha cesado en el día de hoy el desempeño del expresado cargo por haber sido declarado jubilado por haber cumplido en el día de hoy los setenta años de edad, habiendo cumplido en este acto con todos los requisitos reglamentarios.-

Y para que conste y a los efectos consiguientes, extiendo la presente diligencia de cese en el Título del interesado, con el visto bueno del Sr. Director, en Manises, a veintisiete de octubre del año mil novecientos setenta y uno.-

El Secretario,

Vº Bº;

El Director,



*Antonio Bosch*

*Federico Gimeno Palés*

Documento de Cese en la Escuela de Cerámica

El paso de Bosch por la Escuela Cerámica de Manises , tuvo su colofón en el homenaje que recibió el día 19 de Diciembre de 1971, en el Club Náutico de Valencia por parte de sus compañeros y amigos . En este acto se destacó toda su labor y entrega para conseguir una mayor calidad en la enseñanza del arte de la cerámica y sus cualidades como artista , demostradas a lo largo de toda su vida .

## 2.5. EL PINTOR

Desde que Antonio Bosch da sus primeros pasos como dibujante y pintor , sus obras van a contar con el beneplácito de cuantos espectadores las contemplan .

Durante sus estudios en las Escuelas de Artes y Oficios y de Bellas Artes de San Carlos , la habilidad artística de Bosch queda patente en las calificaciones otorgadas por sus profesores, y en los numerosos premios y becas recibidos ; como el concedido por la Fundación Docente Roig a sus trabajos de paisaje en el curso 1921/22 .

Tras finalizar su preparación artística , realiza numerosas exposiciones colectivas en distintas salas de Valencia , y además recibe encargos , destinados a los fondos de entidades o colecciones particulares .

A finales de la década de los años veinte , inicia su colaboración como pintor decorador de cerámica en distintas fábricas de la periferia de Valencia . Este hecho va a familiarizar a Antonio Bosch con un nuevo soporte , la cerámica , este material centrará una gran parte de la producción de este artista y se convertirá en la base de algunas de sus mejores creaciones pictóricas.



La experiencia lograda en el manejo del barro y su posterior tratamiento con las distintas técnicas de decoración , va a llevar a Bosch a desempeñar distintos puestos como docente en la Escuela de Cerámica de Manises , que desembocaran en la obtención de la plaza como Profesor de Término de la asignatura de Decoración Cerámica , Dibujo y Colorido .

La llegada a la Escuela de Cerámica y la estabilidad que le produce su destino definitivo va a desencadenar una labor fecunda en el campo de la pintura, simultaneando la creación tanto sobre tela , como sobre cerámica

Antonio Bosch , tras finalizar su jornada laboral se encierra en el estudio y comienza a pintar aquellos elementos que tiene más a mano , los jarrones , las copas , los ramos de flores , frutas de la huerta . Estos elementos se convierten en modelos improvisados que dominaran gran parte de la producción de Bosch .

Otra de las fuentes de inspiración de nuestro personaje es el paisaje , los paseos por el campo , por las calles , plazas y el mar de su valencia natal le proporcionaran infinidad de momentos y sensaciones que plasma en el lienzo . Más tarde sus viajes por toda la geografía española le permitirán recoger nuevos ambientes y lugares .



Barroquismo

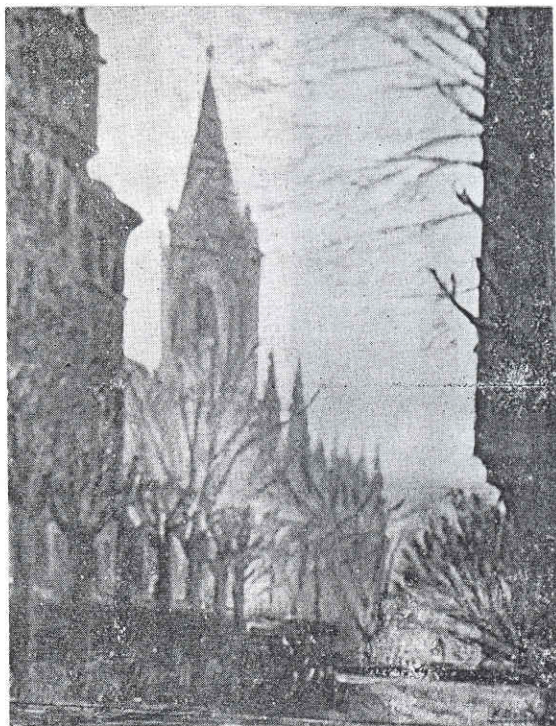
"... Pero Bosch es con el mismo tesón un paisajista determinante. Que trabaja en ello . Que Viaja para ello, y que acrece buen provecho con ello .

Es un trotapaises , por tanto porque Antonio Bosch planta su caballete ante el natural y sin atormentadoras búsquedas excéntricas , con jugosa claridad que interesa y capta las generales atenciones y obtenciones.

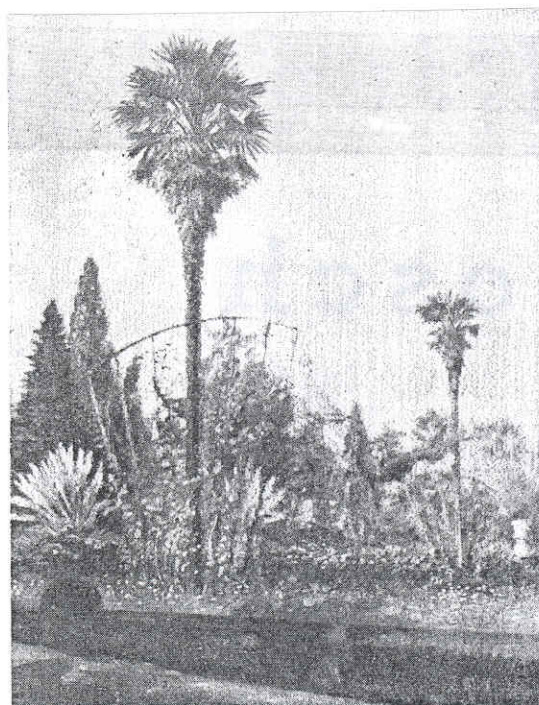
Va al Sur con Andalucía y pinta paisajes tibios ; va al Norte por Vizcaya y expresa sus matices fríos cromáticos ; va a la opulencia de Aranjuez , a la fantasía del Monasterio de Piedra , a siluetar Zaragoza , y ...después descansa en los grises de las estampas de

7 Bayarri ,José María . "El pintor Antonio Bosch" , *Ribalta* .  
Valencia, Diciembre 1944 , pag 5-7

nuestra Albufera y entre los unicaules de nuestros frondosos huertos peculiares . ¿Qué más ? ... "



Los Jerónimos



Aranjuez

El retrato es otro de los temas que dominan la obra de Bosch , casi todos ellos corresponden a encargos particulares o son imágenes de familiares y autorretratos .



Mi padre

<sup>8</sup> "... pintó los retratos del Presidente , vicepresidente y embajador de la Argentina , Ministro y otras autoridades ...Cabe añadir que los señores Barón de Carcer , Dr. Montañana , A. Noguera , González Martí , Capitán General y Ministro de Educación poseen sus retratos complacidos , ... ".

<sup>8</sup> ib., pag 11

- Antonio Bosch realiza su primera Exposición individual en la Sala Prat de Valencia ( C/ Pascual y Genís 28 ) del 10 al 23 de abril de 1943 . El catálogo de la muestra estaba compuesto por 21 obras donde predominaban sus bodegones y paisajes . Esta exposición se convirtió en un gran éxito de público y de venta .

<sup>9</sup> "... El pintor Bosch es un ceramista distinguido y profesor de esta modalidad de pintura . .. Su pintura indudablemente toma brillanteces especiales merced al cultivo de las coloraciones cerámicas , pero las calidades son bien del óleo, sintiendo la retina de nuestro artista el natural con justa visión

Ha tenido él buen acierto de presentar Bosch sus estudios de flores y bodegones , y en ellos no rehuye dificultades , tanto en las tonalidades de los fondos ( hay una tela verde muy bien conseguida ) como en la disposición de los objetos difíciles : frutas, telas , vidrios , lozas...

Un retrato hay anunciando , en cierto modo la exposición , hecho en cerámica ( la otra modalidad del

---

<sup>9</sup> Chavarri, E.L. , "Exposición Bosch % Las *Provincias* , Valencia, 11 - 4 -1943 , pag 23

artista ) que muestra sus cualidades de dibujante ... La exposición Bosch con sus obras atrayentes , es muy elogiada ... " .

<sup>10</sup> "... Los óleos de A. Bosch , que en estos días se exponen en la Sala Prat , son fruto de la laboriosidad afortunada y tenaz ...aborda en ellos la realización de los habituales temas de bodegón con una preponderancia manifiesta y ostentosa del color ... En Bosch se manifiestan notables dotes de pintor experto en el oficio , estudioso , tenaz y los elogios que ha cosechado con motivo de su actual Exposición , muy merecedora del aplauso y aliento, deben traducirse en estímulo que le anime a lo largo de su carrera artística... "

En este mismo año realiza un fresco sobre los muros del camarín de la iglesia de María Auxiliadora.

- Tras el éxito conseguido en su primera Exposición Antonio Bosch continúa incansablemente su labor

---

<sup>10</sup>

Anón . , "Exposición A. Bosch en la Sala Prat", *Jornada* Valencia , 12 - 4 - 1943 , pag 15 .

creadora . Así del 17 al 28 de Febrero de 1944 , vuelve a mostrar su trabajo en la Sala Prat .

" " Modestamente trabajando en silencio el pintor A. Bosch expone en la Sala Prat una nueva colección de obras ,. Flores , bodegones , apuntes de paisaje, de todo hay en esta obra , donde se ven impresiones de naturaleza tomadas en diferentes lugares ...En su Exposición se ven óleos de estudio , especialmente flores, que muestran como el artista contempla el natural con atención y lo traduce lo más fielmente que sabe y puede ... en la Exposición que nos ocupa hay apuntes ( a caso más interesantes ) de Aranjuez , Madrid, el Monasterio de Piedra y Zaragoza . Ni faltan tres impresiones de Valencia todo lo cual demuestra la actividad y cualidades del pintor ... "

<sup>12</sup> "... Algo de esto ha ocurrido con las exposiciones que Bosch ha celebrado en la primavera pasada ... se advierte , con evidencia , un progreso muy de celebrar en todos los órdenes : el gusto y selección de asuntos , la amplitud de temas y horizontes , el planteamiento

---

<sup>11</sup> Ferrer , Lucas ." Exposición Bosch" , *Las Provincias* , Valencia , 17- 2 - 1944 , pag 14

<sup>12</sup> F.G. ," Exposición Antonio Bosch " , *Levante* , Valencia , 18 - 2- 1944 , pag 14 .



técnico de aquellos y la misma inmediata y concreta factura pictórica ... Los cuadros de paisaje , en general, más estudiados y sentidos , más sinceros , merecen mayor atención ...." .



Invitación para la exposición en la Casa Alonso de Bilbao



- Exposición en la Casa Alonso de Bilbao , del 16 al 31 de Diciembre de 1944, donde presentó cuarenta y ocho obras .

<sup>13</sup> "... El propio contraste de colores que Bosch ha buscado para lograr efectos no expresa artificio , ya que el autor no ha vacilado en enfrentarse con telas complicadas ... Como paisajista bien acredita su origen levantino y explica la especial visión de la naturaleza nortea ... Un examen más lento permite hallar , dentro de su escuela , calidades gratas, esa particular manera que tiene de expresar los matices fríos ... es hombre conocedor del oficio por aquello de que nadie aprende tanto como el que tiene la obligación de enseñar. Antonio Bosch acierta a resolver los temas sin aspavientos ni desplantes , independizado de todos los "ismos " ; en resumen con dignidad. " .

- Exposición en la Sala Gaspar de Zaragoza , del 19 de Enero al 3 de Febrero de 1945 .

---

<sup>13</sup> L.de A. , "Antonio Bosch en la Casa Alonso" , *El Correo Español .El Pueblo Vasco* , Bilbao , 21 - 12 -1944 .

<sup>14</sup> "... La afición y el gozo de ver buena pintura aumenta en Zaragoza ... Como en todos los pintores levantinos hay en Antonio Bosch un gran enamorado de la luz y como éste es elemento principal de la pintura , todas las obras que nos trae son interesantes y bellas . Bosch atiende ante todo a precisar las calidades como puede observarse en sus telas de flores y bodegones ...Para demostrarnos que cultiva todos los géneros , expone también un gran retrato de su padre pintado a la acuarela de un atrevido y brillante cromatismo y de una solidez de línea admirable ..." .

- Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 29 de abril al 16 de Mayo de 1945 .

<sup>15</sup> "...Es de notar que este retratista y paisajista no vacila en pintar siluetas de edificios , y esta visión de arquitectura preciso es decir que resulta de lo más arduo y menos fácil al efecto pictórico . Bosch procura modelar según el ambiente , y esto tal vez mejor que las siluetas o que la composición de los asuntos , sobresale

---

<sup>14</sup> Torres ,Luis ," Exposición de Antonio Bosch en la sala Gaspar ", *Heraldo de Aragón* , Zaragoza , 20 - 1- 1945 , pag 3

<sup>15</sup> Chavarri , E.L. , "Exposición Bosch en la Sala Prat" , *Las Provincias* , Valencia , 30 - 4 -1945 , pag 12.

en los lienzos que nos ocupan ... Pero donde mejor lucen las cualidades de color y de ambientes , sin duda es en los asuntos valencianos... Hay también bodegones , y , sobre todo , flores , que son exponente del afán de lucha y progreso de Bosch , y que todavía permiten esperar nuevas y felices superaciones . " .



Cartel para la exposición en la Sala Prat de Valencia

- Exposición en la Sala Asociación de la Prensa de Valencia del 15 al 24 de Noviembre de 1945 .

<sup>16</sup> " ...Enamorado por ello, con voluptuosidad, de las coloraciones vibrantes y de los contrastes fuertes . Sin embargo en el fondo de todo ello hay un instinto de matices delicados , un escondido anhelo de suavidades que va surgiendo en su pintura , completando así la manera de ser de Bosch .

- Exposición en la Sala Casa Alonso de Bilbao del 1 al 20 de Diciembre de 1945.

- Exposición en el Centro Industrial , Mercantil y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1946 .

<sup>17</sup> " ... Más de 80 cuadros expone en el Salón del Centro Mercantil y entre ellos desfila diariamente un público distinguido que no sólo admira la obra del artista , sino que adquiere sus cuadros . Como siempre , el arte de Bosch tiene su culminación en los cuadros de flores , género que domina y en el que su sensibilidad levantina logra efectos magníficos ..."

---

<sup>16</sup> Chavarri, E.L. , " A. Bosch en la Asociación de la Prensa " , *Las Provincias* , Valencia , 21 -11 -1945 , pag. 10 .

<sup>17</sup> Anón., " Exposición del artista A. Bosch en el Salón del Centro Mercantil " , *Hoja del Lunes* , Zaragoza , 7 - 1- 1946 pag. 5 .

Tras clausurar la exposición se le otorgo un homenaje, en el que participaron : críticos, artistas locales y aficionados a la pintura .

- Exposición en la Sala Alonso de Bilbao , del 15 al 30 de Junio de 1946 .



Invitación de la exposición

- Exposición en la Sala Gran Vía de Valencia , del 21 de Noviembre al 2 de Diciembre de 1946 .

Exposición en el Centro Industrial , Mercantil y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 de Diciembre de 1946 .

? Exposición en la Sala Reyno de Zaragoza , del 26 de Diciembre 1946 al 2 de Enero de 1947 .

? Exposición en la Sala Casa Alonso de Bilbao , del 21 al 31 de Diciembre de 1946 .

? Exposición en San Sebastián , del 11 al 31 de Enero de 1947 .

? Exposición en la Sala Rodilla de Valencia , del 6 al 22 de Marzo de 1947 .

? Exposición en la Asociación de la Prensa de Valencia , del 7 al 18 de Noviembre de 1947 .

? Exposición en la Sala Rodilla de Valencia , del 12 al 24 de Noviembre de 1947 .

Tras la celebración de la exposición , Antonio Bosch recibió un homenaje el día 5 de Diciembre de 1947 en un restaurante valenciano , por el éxito alcanzado en las muestras realizadas .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 de Diciembre de 1947 .

- Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1948 .

- Exposición en el Círculo Industrial de Alcoy (Alicante) , del 25 de Enero al 10 de Febrero de 1948 .

? Exposición en la Asociación de la Prensa de Valencia, del 5 al 16 de Noviembre de 1948 .

El 17 de Noviembre de 1948 recibe una felicitación remitida por D. Pablo Alvarez Rubiano , Secretario del Director General de Bellas Artes .

? Exposición en la Sala Rodilla de Valencia , del 15 al 30 de Noviembre de 1948 .

? Exposición en el Círculo Industrial de Alcoy (Alicante ) , del 1 al 10 de Diciembre de 1948 .

- Participa en la Exposición colectiva inaugural del Círculo de Bellas Artes de Valencia en 1948 .



Cartel de la exposición en Alcoy

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 de Diciembre de 1948 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1949 .



<sup>18</sup> "... Colorismo opulencia y un alegre y algo inconsciente criterio de la vida que se contempla a través del prisma más luminoso e intrascendente . Pues estas , son las directrices de la pintura que nos presenta Antonio Bosch ... " .

? Exposición en los Salones Municipales de Arte de San Sebastián , del 16 al 30 de Enero de 1949 .

? Exposición en el Salón de Exposiciones de la Caja de Ahorros de Vitoria , del 18 al 27 de Marzo de 1949 .

- Exposición en la Sala Angelín de Oviedo , del 18 al 30 de Septiembre de 1949 .

? Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 30 de Noviembre al 12 de Diciembre de 1949 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 de Diciembre de 1949 .

---

<sup>18</sup> Anón. , " Exposiciones : "La de Bosch en el Mercantil " , *Hoja del Lunes* , 22 - 12 - 1948 , pag 3 .

- Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de enero de 1950 .



Crítica de la exposición aparecida en el *Heraldo de Aragón* el Martes 3 de Enero de 1950

- Exposición en la Sala Cristamol de Gijón , del 26 de Diciembre al 10 de enero de 1950 .

- Exposición en el Círculo Industrial de Alcoy , del 10 al 19 de Abril de 1950 .

- Exposición en la Asociación de Artistas de La Coruña,  
del 6 al 15 de Junio de 1950 .

- Exposición en el Círculo Mercantil e Industrial del Ferrol ,  
del 20 al 30 de Junio de 1950 .

<sup>19</sup> " ... - ¿ Qué dice el pintor levantino de esta tierra  
norteña ?  
? Es colorista , pero no es oscura , negra . Refleja en sus  
luces tonalidades de nácar .  
? ¿Colores ?  
- Verdes, morados y azules .  
? ¿Usted es académico por el estilo ? .  
? Si.  
? Hable el maestro . ¿ Características del buen pintor ?.  
? Dujo , entonación , de tal manera , que defina lejanías y  
acuse los primeros términos . Retina clara ...  
? Para poder entonar .  
? Es que no puede imitarse el color , sino el conjunto . El  
color que rodea es el que da claridad ... "

- Exposición en la Sala Angelín de Oviedo , del 16 al 30 de  
Septiembre de 1950 .

---

<sup>19</sup> López , Ramón , " Cuéntenos lo que sepa: Antonio Bosch" ,  
*El Correo Gallego* , 28 - 6 -1950 , pag 5 .

? Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 10 al 21 de Noviembre de 1950 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 de Diciembre de 1950 .

- Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1951 .

? Exposición en el Casino de Elche , del 21 al 31 de Junio de 1951 .

? Exposición en la Sala Angelín de Oviedo , del 16 al 30 de Septiembre de 1951 .

? Exposición en el Círculo Industrial de Alcoy , del 21 al 30 de Noviembre de 1951 .

- Exposición en la Sala Ibáñez de Pamplona , del 18 al 31 de Diciembre .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1951

<sup>20</sup> "... Los cuadros son todos atrayentes , pues su autor ha cuidado bien de escoger los elementos que en ellos figuran , y repartirles una luz que les da una singular distinción ... "

Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1952 .

? Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 25 de Febrero al 8 de Marzo de 1952 .

? Exposición en la Sala Ibáñez de Pamplona , del 10 al 21 de Junio de 1952

✍ Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1952.

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1953 .

? Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 25 de Febrero al 10 de Marzo de 1953 .

---

<sup>20</sup> Albareda Hermanos , " Exposiciones : La de Antonio Bosch en el Mercantil " , *Hoja del Lunes* , 26 - 12 -1951, pag. 11 .

- Exposición en la Sala Angelín de Oviedo , del 16 al 30 de Septiembre de 1953 .

OLEOS DE ANTONIO BOSCH  
EN LA SALA DEL MER-  
CANTIL

Como todos los años por Navidades, Año Nuevo y Reyes, este notable pintor valenciano Antonio Bosch, nos ha traído sus bodegones, sus flores, sus marinas y sus paisajes.

Como siempre, su pintura realista sigue gustando a los que entienden y a los que dicen que no entienden.

Es pintura sin complicaciones, para todos, puramente objetiva, basada en una noble exaltación del color y de la forma que eleva los motivos más simples a la categoría de temas pictóricos.

Antonio Bosch pinta sensatamente para vivir de la pintura, sin hacer más esfuerzos para convencer que los que exige un buen oficio, ejercido con discreción, sinceridad e inteligencia.

Por lo bien que compone, construye y consigue la calidad más justa de lo que pinta puede deducirse que exagerando el derroche de la pasta, terminando con espátula y generosidad de color sus primeras manchas exactas y logradas, podría incluso asombrar a los nuevos ricos de la interpretación de la pintura moderna.

Pero ya hemos dicho que Bosch huye de las complicaciones, y situado en su punto de vista, trabaja sin cesar, consiguiendo algunos bodegones brillantes de entonación, realismo y calidades.

Los mismos calificativos pueden aplicarse a la mayor parte de los paisajes y floreros que expone.

El éxito le acompaña este año, como le acompañó en todos anteriores. Hay ya muchas casas de zaragozanos decoradas con pinturas de Antonio Bosch, el pintor valenciano que nos visita por Navidades.

Crítica aparecida en el diario *la Hoja del*  
*Lunes* de Zaragoza el 22 e Diciembre de  
1953

- Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1953.

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1954 .

? Exposición en la Sala Velasco de Barcelona , del 2 al 15 de Enero de 1954 .

? Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 12 al 24 de Marzo de 1954 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1954

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1955 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1955.

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1956

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1956.

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1957 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1957.

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1958 .

- Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 21 al 31 Diciembre de 1958

✍ Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1959.

? Exposición en la Sala de Fomento de Agricultura , Industria y Comercio de Gandía , del 6 al 20 de Junio de 1959 .



- Exposición en Oliva , del 25 de diciembre de 1959 al 6 de Enero de 1960 .

Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 10 de Enero de 1960 .

- Exposición en la Sala Prat de Valencia , del 7 al 20 de Mayo de 1960 .

? Exposición Colectiva en el Patronato Hogar Escuela de San Bult en Valencia del 8 al 18 de Febrero de 1961 .

? Exposición en el Centro Mercantil , Industrial y Agrícola de Zaragoza , del 1 al 16 de Enero de 1961 .

<sup>21</sup> " ... Antonio Bosch , que vive del arte - brillante bohemia - y que entre los suyos , esposa , hijos , alumnos y amigos pasa pacífico los férvidos días , acaso soñando con las suavidades que puede prestar un porvenir conquistado a fuerza - y a gozo , pinceladas - de trabajo ... " .

---

<sup>21</sup> Bayarri , José María , "Antonio Bosch " , *Ribalta* , Valencia Diciembre de 1944 , pag. 12 .

## 2.6. PREMIOS

Durante los años en los que Antonio Bosch trabajó dentro del mundo de la creación artística , recibió numerosos premios de distintas entidades y sociedades . Estos galardones se distribuyeron en los distintos campos creativos donde desarrolló su actividad .

Algunos de los premios más importantes fueron :

? Premio de paisaje , concedido en el curso 1921/22 por la Junta del Patronato de la Fundación Docente Roig .

? 1º Premio otorgado por el Ayuntamiento de Valencia en el año 1927, a la Falla emplazada en la plaza de Mariano Benlliure y construida en el Taller de Carlos Cortina .

- Medalla y Diploma por los trabajos en cerámica presentados a la Exposición Iberoamericana de Sevilla , 1929/30 y en la Exposición de Lieja , realizados en la Fábrica de Eloy Domínguez Veiga .

? 2º Premio en el concurso de carteles para las Fiestas de Moros y Cristianos ; organizado por el Ayuntamiento

de Alcoy en 1930 , al boceto titulado " Moros en Alcoy", este apunte sirvió de base para el cartel anunciador de las Fiestas de San Jorge del año 1931 .

- Premio otorgado por la Sociedad Valenciana de Agricultura a la carroza "Mayólica " en la Batalla de Flores del año 1936 .

- Accésit en el concurso de bocetos para los carteles de la Feria de Julio de Valencia de 1940 .

- Diploma " Arte de la Cerámica " , otorgado por el jurado del I Concurso Provincial de Artesanía de Valencia . en Mayo de 1943 .



Hay un menbrete de la Casa Eloy Dominguez Veiga.-Valencia 16 de Diciembre de 1940.- Sr. D. Antonio Bosch. Hernandez.-Barrio de San José nº 4 (Continuación de José Ma Orense) Valencia.-Muy señor mio: De conformidad con sus deseos me es muy grato manifestarle, para que así pueda hacerlo constar donde tenga por conveniente, que durante el tiempo que permaneció usted en mis Talleres de pintura artistica sobre azulejos quedé altamente satisfecho de sus trabajos ya que por los que por Vd. ejecutados y presentados por esta su casa en las Exposiciones Ibero-Americana de Sevilla y en la de Lieja (Belgica) fueron admiración de los entusiastas del arte en cerámica, mereciendo unanimes elogios y siendo premiados por el Jurado con Medallas y Diplomas que honran nuestra industria Aprovecho gustoso esta oportunidad para saludarle y reiterarme atto. s.s. q.e.s.m.-Rubricado.-Eloy Dominguez Veiga.-por orden.-Firma ilegible.-Premios obtenidos: Exposición de Lieja (Belgica) año 1930.-Exposición Ibero-Americana 1929/30.-Diploma - Registrado: Libro nº 16.-Folio nº 8.-Nº de orden 165.-Rubricado.-firma ilegible.-Hay un sello que dice: Eloy Dominguez Veiga.-Gobernador Viejo, 9.-Valencia.-

Es copia.

El Secretario,

*St. Sanjosé*



Vº Bº

El Director,

*Manuel Domínguez Veiga*



Certificado de los premios recibidos por los trabajos realizados en la Fábrica de Eloy Domínguez Veiga.



Capítulo 2

**TRABAJOS  
ESCÉNICOS**



### 3.1. ORÍGENES DEL TEATRO POPULAR VALENCIANO

El estudio de la obra escenográfica de Antonio Bosch Hernández atiende a la necesidad de búsqueda de algunas de las representaciones escénicas llevadas a' cabo en la Comunidad Valenciana desde finales de la década de los años 20 y principios de los 40 .

Sus aspectos creativos están arraigados a la tradición popular levantina , que es fácilmente evidenciable en los distintos campos de su labor artística desarrollada durante toda su vida .

El teatro en esta comunidad siempre ha sido uno de los elementos referenciales a todas las manifestaciones culturales . Siendo punto de atención, tanto para las clases sociales altas como para el pueblo llano.



### 3.1.1 ETAPA PRERROMANA

Cuando Los griegos y romanos desembarcan en la costa levantina , los íberos y culturas autóctonas anteriores ya habían producido rituales y representaciones pre-teatrales basadas en manifestaciones mágicas del pensamiento tribal, las máscaras y disfraces, constituían la base de la indumentaria de los personajes que evolucionaban alrededor de monumentos tallados en piedra o ante los muros de cuevas con representaciones pictóricas. Lugares como la Covacha Rivera en Cullera, la cueva del Camino Real de Alicante en Albaida, Cueva de la Pastora en Alcoy o la del *Fum de la Font Calent* en Alicante, éstos son algunos de los recintos donde se llevaban a cabo ritos de culto a la diosa Madre, principio femenino que presidía el ciclo vital y los misterios de la vida del más allá. En las manifestaciones que se llevaban a cabo, se buscaba atraer los favores de los dioses de los cuales dependían la fecundidad de los campos o el éxito en las cacerías .

Sobre esta base ritual mágica común a la mayoría de los pueblos, los griegos ya habían iniciado una serie de fiestas orgiásticas vinculadas a las grandes festividades

del dios de los bosques Dionisios. Los pobladores de la Comunidad Valenciana reelaborará las formas primitivas propias y se originará un pre-teatro en forma de celebraciones populares que tendrían su época de apogeo durante la Edad Media. En estas representaciones aparecía una estructura escenográfica , definida por espadas , máscaras , indumentarias, animales monstruosos, etc. Danzas *deis bastonets* ( de los bastones ), *de les espases* ( de las espadas ), *deis porrots* ( de las porras ) , *els focs de Sant Joan* (Fuegos de San Juan ), Las Santonadas *0 els Carnestoltes* (Fiestas de Carnaval ) son reminiscencias de los cultos al sol y a las divinidades vegetales , de los ritos orgiásticos de los solsticios y de los equinoccios, de las danzas entorno a la simbología sexual y los procesos de desdoblamiento de las personalidades en fiestas que daban salida a los aspectos más ocultos que socialmente se encontraban sancionados.

Cuando los griegos y los romanos llegan a la región levantina ya habían iniciado un nuevo camino fundamentado en las formas mágicas primitivas. En las fiestas que tenían lugar en los bosques se recordaban los mitos de la creación por parte de los dioses y se cantaban los gestos del heroísmo. Las actividades dejan de ser gestos espontáneos y se empieza a utilizar unos

movimientos ya predeterminados y textos recitados. Surgen así unos nuevos profesionales , los actores , que encarnaban a héroes y dioses, además se comienzan a emplear elementos técnicos que darán origen a la escenografía, con ella se representan los lugares donde transcurre la obra. Estos elementos fueron evolucionando y haciéndose más complejos, siendo retomados y perfeccionados por la cultura romana.



Els Bastonets

### 3.1.2. ETAPA ROMANA

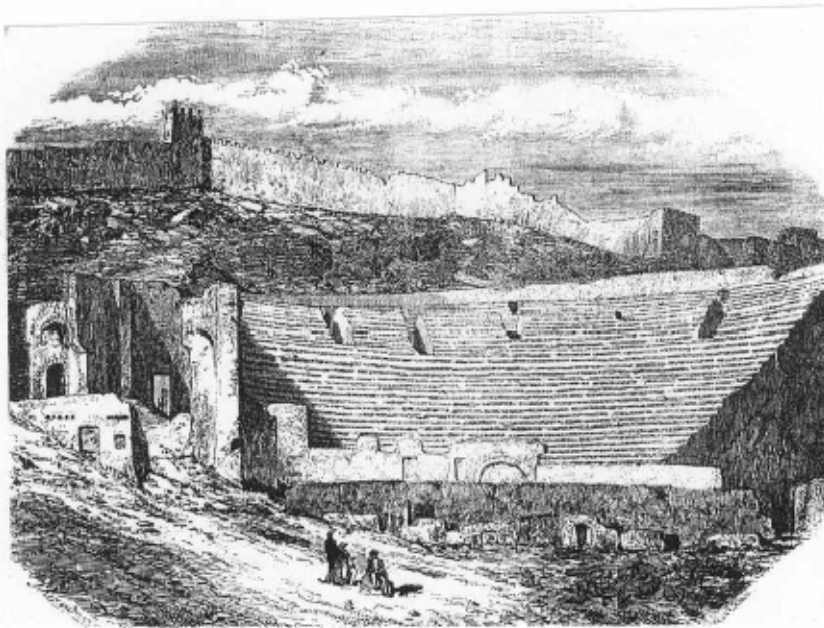
La existencia del Teatro Romano de Sagunto ya denota que en el levante la cultura teatral tuvo un núcleo de desarrollo importante . La datación de este recinto no está muy clara , se atribuye su construcción a la época imperial romana del S. II .

En cuanto a las obras representadas en su escenario los argumentos solían ser los pertenecientes a comedias satíricas y los que trataban de proporcionar un aleccionamiento moral , cívico o patriótico basados en los temas y los personajes de las tragedias.

Se le atribuye un aforo de ocho a diez mil espectadores y unas dimensiones aproximadas en el *pulpitum* era de unos 54,75 metros de longitud por 65 metros de ancho y el diámetro de la *orchestra* era de unos 15,42 metros .

En cuanto a los elementos escenográficos más frecuentes utilizados en los teatros romanos eran los *pinakés* , que eran construcciones bidimensionales pintadas con motivos arquitectónicos , vegetales o

estructuras que servían para situar la acción en un lugar determinado.

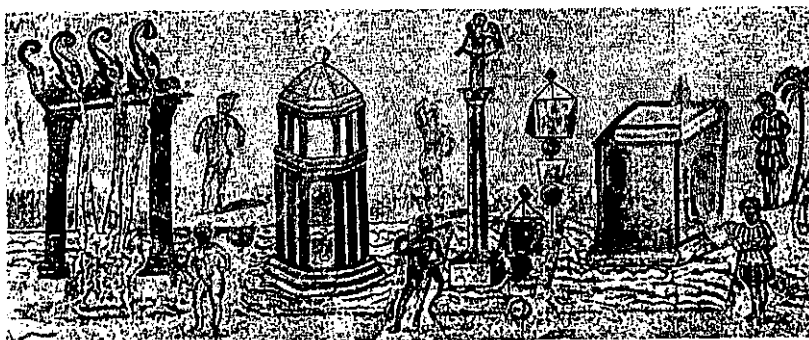


Teatro romano de Sagunto

Estos elementos se situaban entre las columnas de la escena o tapando puertas y ventanas, a modo de forillos que permitían el acceso de los actores .

Igualmente se construían estructuras corpóreas como templete, columnas ,frontones y arcos simulando puertas de acceso ,que se cubrían con cortinajes .

<sup>22</sup> "El mosaic trobat a Barcelona , amb escenes d'un circ, mostra un conjunt d'obeliscs, templets, arcs, columnes i edicles que servien de fites en les curses ( al llarg de l'itinerari o corn a meta) o bé s 'utilitzaven amb fines rituals (per col·locar-hi estàtues de las divinitats)... "



Construcciones escenográficas para un circo . Barcelona. S. II d.C.

---

<sup>22</sup> Bravo , Isidre *L'escenografia catalana .Barcelona Diputació de Barcelona. 1986 .*

...El mosaico encontrado en Barcelona, con escenas de un circo , muestra un conjunto de obeliscos , templetes, arcos, columnas y edicles que servían de fites en los cursos ( a lo largo del itinerario o como una meta) o también se utilizaban con fines rituales ( por la colocación de estatuas de las divinidades )..."

Este teatro recinto cuna de las primeras representaciones en suelo valenciano fue arrasado en el S. V por los Vándalos y desde entonces a pesar de los esfuerzos llevados a cabo a finales del S. XVIII por el doctor Palos y Navarro que tras efectuar una limpieza de los escombros y reforzar las estructura arquitectónicas efectuó una serie de representaciones en el año 1785. Desde entonces el deterioro ha sido paulatino hasta que fue declarado Monumento Nacional en 1896. Con motivo de esta declaración tuvo lugar una serie de trabajos de limpieza , consolidación y restauración .

Actualmente se sigue conservando una gran parte de su estructura que extraordinariamente se ha utilizado para algunas representaciones como la puesta en escena de la obra de José María Pemán y Francisco Sánchez Castañer, *La destrucción de Sagunto* en 1954 .

### 3.1.3. ETAPA MUSULMANA

La cultura teatral durante la época musulmana en la región es casi inexistente , ya que , el mundo árabe hasta el S.XIX influido por Europa no acoge en su cultura este tipo de espectáculo.

En Valencia durante el período de los Reinos de Taifás, los soberanos se rodearon de poetas , músicos, cantores y danzarinas , éstas últimas solían ser esclavas educadas para tal fin .

Las representaciones tenían lugar con motivo de fiestas y celebraciones y se desarrollaban en jardines y estancias que hacían las veces de improvisados decorados.

Uno de los personajes que más contribuyó a mantener estas actividades fue Muyahid que en Denia formó un grupo de poetas del que destacaba Ibn Al Labbana .

### 3.1.4. LA EDAD MEDIA

En la Edad Media , tiene su origen el actual teatro Valenciano, que puede situarse en tiempos de Jaime I .



Se conocen pocos textos dramáticos medievales, los que han llegado a conservarse es debido a la labor de algunos estudiosos que realizaron copias con en tiempos posteriores.

El teatro primitivo elegía como temas las manifestaciones públicas , tanto religiosas como profanas que contenían rasgos evidentes de composición escénica . Las fiestas reales , como las celebraciones. populares estuvieron rodeadas de elementos formales que ayudaban al desarrollo de las representaciones (máscaras , pantomimas, bailes, oraciones o parlamentos).

En esta época cabe destacar la labor de los juglares . En sus espectáculos predominaba la acción de los personajes sobre los diálogos . Las representaciones que mayor dosis de escenificación presentaban eran los *Jocs* ( Juegos florales ). En ellos aparecían decorados y personajes vestidos con trajes especialmente diseñado para cada puesta en escena.

Algunos de los festejos se componían de escenificaciones de galeras y otros buques que montadas sobre carretas se iban desplazaban por distintas calles de la ciudad simulando gestas logradas por la Marina Real , además se utilizaban para componer

cuadros vivos donde los actores efectuaban operaciones propias de los marinos mientras recitaban algunas loas . También se realizaban simulacros de combates navales , desembarcos , torneos de soldados a caballo, asaltos a castillos de madera , todas estas acciones eran muy similares a las coreografías de las danzas *deis bastonets* ( de los bastones ), *de les espases* ( de las espadas ), *deis parrots* ( de las porras), *deis tornejants* (Caballeros de torneo ) , *de la muixeranga* y a los combates las fiestas de *moros i cristians* (moros y cristianos ) .



*Dança dels Bastonets*

En las primeras se representa una danza procesional de carácter guerrero cuyo origen se sitúa en la época ibérica. Los danzantes eran únicamente hombres que portaban en la mano derecha un bastón de unos 60 cm. y un platillo metálico en la izquierda .

Los guerreros golpean rítmicamente los palos y las planchas de metal al mismo tiempo que se mueven al son de la dulzaina y el tambor , en sus evoluciones representan ataques y paradas entre dos bandos .

El vestuario de los danzantes varía según el lugar donde se realiza en Algemesí llevan un traje de pana roja , con mangas de color verde , una capa roja con adornos dorados y una falda de pana roja y un pañuelo blanco, sobre la cabeza se colocan un casquete encarnado con un penacho de plumas.

En Peñíscola llevan faldas de encaje blanco con bordados y puntillas , camisas y medias blancas y alpargatas ; pantalón corto atado a la rodilla : Una cinta de seda sujeta en la cintura un delantal blanco bordado . Van tocados por un pañuelo anudado.

A pesar de esta diferencia en las indumentarias los movimientos son muy similares en todos los bailes representados en las distintas poblaciones de la comunidad valenciana, denotando un origen común .

La *danza deis porrots u homens de la forsa* ( danza de las porras o de los hombres de la fuerza ) , tiene sus orígenes en danzas guerreras greco-romanas . Esta danza tiene un sentido bélico , los danzantes presentan una serie de actitudes de amenaza , acusación y castigo , alternando con momentos de rígido estatismo . La música , de ritmo marcial , se toca con la dulzaina y con tamboril , los danzantes van tocados con coronas de laurel y armados con *porrots* 0 clavas .



*Dança dels Porrots*

Una de las danzas de mayor belleza es la de los *tornejants* , los participantes llevan al frente un *patge* (paje) ; visten un peto , falda de tisú de plata , pantalón corto , sandalias sujetas con cintas y sobre la cabeza una cimera con flores . en la mano unas varillas flexibles con las que realizan una esgrima : *El patge* , lleva una espada desenvainada y un escudo en forma de corazón con la imagen de la *Mare de Deu de la Salut* (Virgen de la Salud).

La danza se realiza al son de los golpes rítmicos de un tambor , efectuando diversas evoluciones entre las que destaca la llamada *la fuga* (la fuga ) .

*La muixeranga* , es una especie de danza constituida por cuadros plásticos de treinta y cuatro personajes , que forman la comparsa . Van vestidos con trajes a rayas verticales rojas y blancas . En sus evoluciones recorren las calles , haciéndo ejercicios acrobáticos . Suben unos encima de otros, se enlazan por los brazos, se agachan y forman diversos conjuntos como : *la torreta* ( la torre), *el guió* ( el guión) , *l'alta* (el altar) , *la font* (la fuente ) , etc.



*La Muixeranga*



*Cirialots de Algemesí*

Las fiestas de moros y cristianos , tienen sus inicios en el siglo XV, en las celebraciones que conmemoraban los triunfos de las tropas cristianas sobre los musulmanes , aunque también va a influir de forma notable la importancia que adquirieron en la Edad Media los ejercicios y juegos de armas . Estas representaciones que inicialmente estaban reservadas a los caballeros , aunque fueron adquiriendo un carácter popular . Como tal fiesta, se empieza a celebrar en 1553 con motivo del desembarco de Carlos I en Barcelona . Estos festejos se convierten en funciones teatrales , cuyo texto lo constituían una serie de pasajes donde se relataba el hallazgo de alguna imagen religiosa escondida , como la señal de un milagro .

Posteriormente se fueron introduciendo nuevos elementos en los que se mezclaba la celebración profano-religiosa , combinando misas y procesiones con actos bélicos . Las agrupaciones de los participantes se organizaron en comparsas que fueron tomando distintos nombres , las de moros solían aludir a la indumentaria que portaban , como la de " las capas coloradas " de Alcoy , mientras que entre los cristianos se adoptaban nombres regionales , como Asturianos , Romanos ,etc. Cada comparsa se va a organizar en *filaes* ( filas ), que

suelen estar compuestas de unos diez hombres . Éstos desfilan al mismo ritmo conducidos por un cabo .

Durante la representación se llevan a cabo varias fases, como la Entrada , la Diana , la Retreta , el Alardo, las Embajadas y se culmina el acto con distintas batallas donde se disparan arcabuces y descargas de pólvora . En los combates iniciales vence el ejército moro que posteriormente es derrotado por el bando cristiano .



Fiesta de Moros y Cristianos en Alcoy



En otras representaciones profanas como los *Carnestoltes* (designación popular del período del Carnaval ) se utilizaban disfraces y máscaras que representaban escenas por las calles durante los días antes de la llegada de la Cuaresma . En estas representaciones predominaban las bromas , los bailes , las rondallas y el hacer ruidos con instrumentos como ollas, pucheros y cántaros .

En esta festividad se realizaba un muñeco de paja también denominado *carnestoltes* que se colgaba en, ventanas y balcones hasta el martes anterior al miércoles de ceniza , día en el que era quemado.

Los reyes , la iglesia y sobre todo la Inquisición lucharon por erradicar esta celebración que ha seguido manteniéndose.

En la población de Benasa en estas fechas los soldados comían fuera de la población y después entraban en el pueblo portando maderas que debían quemarse en los candiles que iluminaban la plaza. El momento más espectacular consistía en el recital de loas que efectuaban los mayores invitando al pueblo a participar en las fiestas . Los recitadores iban acompañados de arcabuceros que disparaban sus armas entre cada una de las alabanzas. Acabados los recitales

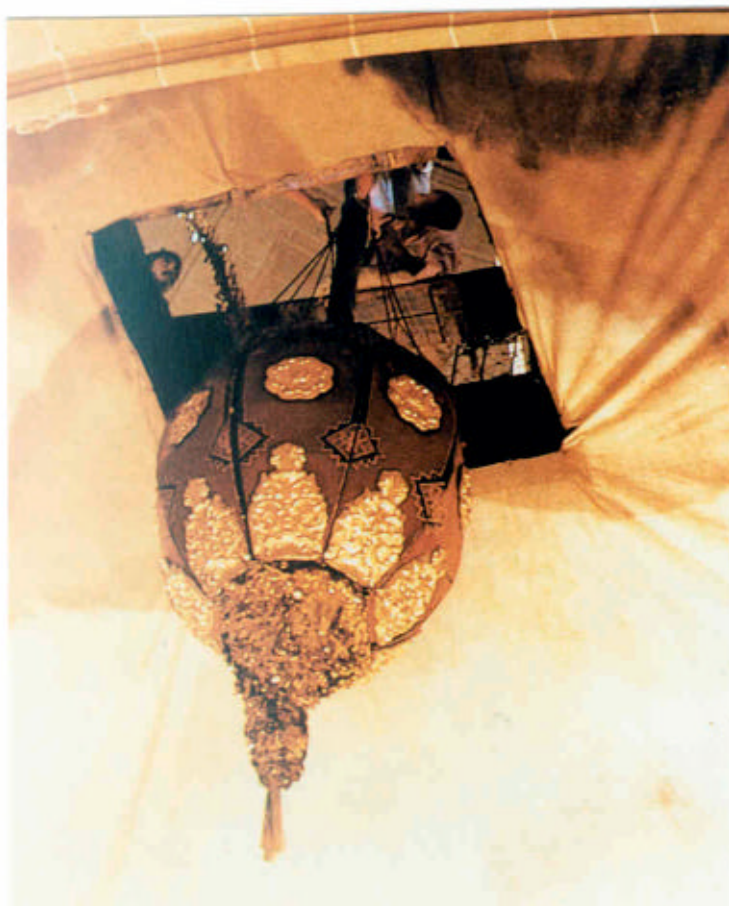
los jóvenes los muchachos disparaban pólvora en las puertas de sus prometidas. El domingo siguiente se comían pasteles y salían las comparsas de *Contrabandistes* (Contrabandistas ) y *Carrabiners* (Carabineros ) que combatían a la manera de los Moros y Cristianos .

En estas fiestas populares se desarrollan también representaciones por parte de cómicos anónimos que montan sus tenderetes en atrios de iglesias, plazas y mercados. Aquí, es donde el arte escénico va a realizar su toma de contacto con la cultura popular.

Simultáneamente a estas expresiones profanas coexisten las funciones religiosas. Los dramas sacros como la Natividad y la Resurrección son los primeros motivos inspiradores .

En el ciclo navideño se comenzó a realizar *El cant de la Sibil-la* (El canto de la Sibila ), costumbre pagana adaptada por la iglesia. En él se representaba un personaje sibilino ( relativo a la mujer sabia a quien los griegos y romanos atribuían cualidades proféticas ) interpretado por un varón vestido de mujer que portaba un espada en su mano . La sibila era acompañada procesionalmente desde la sacristía hasta el altar donde anunciaba el nacimiento de Cristo mediante un texto que era acompañado por una melodía .

En Elche se sigue representando el drama lírico denominado *El Misteri d'Elx* ( el Misterio de Elche ) . Este drama sacro-lírico que se representa en la basílica de Santa María de Elche , se cree que inició sus representaciones alrededor de 1276 y con el se escenificaba la Asunción de la Virgen . Tradicionalmente se suponía que la consuetta o libreto llegó milagrosamente por el mar en unión de la imagen de la Virgen en el interior de un arca tras la conquista de la ciudad por Jaime I en 1265 . El pasaje actual procede de tres textos posteriores de 1625, 1639 y 1709 que se representa en dos jornadas *Vespra* (Víspera) y *Festa* (Fiesta), el 14 y 15 de Agosto . *La Vespra* se inicia cuando la Virgen avanza acompañada de ángeles y cortejo desde el atrio de la iglesia al *cadafal* (catafalco), durante este trayecto la Virgen se va arrodillando ante los santos lugares , el huerto de Gethsemaní , El Calvario y el Sepulcro. Al llegar al *cadafal* se arrodilla sobre el lecho donde va morir . como cumplimiento de este deseo comienza a descender la *magrana* ( granada ) que transporta a un ángel portador de una palmera de oro, que entrega a la Virgen , para que con este elemento se inicie la ceremonia de su entierro ; de nuevo asciende la *magrana*, pidiendo la Virgen el ver a los apóstoles. En el momento que desaparece la tramoya, aparece



Descendimiento de *la magrana*

San Juan que recoge la palmera de manos de la madre de Dios. Posteriormente aparecen el resto de los apóstoles y en ese instante la Virgen muere . La Araceli comienza a bajar y con ella un grupo de cinco ángeles que portando arpas y guitarras , llegan hasta la Virgen , de la cual recogen su alma simbolizado por una pequeña imagen , tras este hecho vuelve a subir el elemento escénico Aquí finaliza la Víspera

Al día siguiente se celebra la *Festa* , los apóstoles entran en el templo y llegando al *cadafal* adoran a la Virgen muerta . Mientras tanto un grupo de judíos intentan arrebatan el cuerpo , pero éstos quedan paralizados , hecho que les mueve a solicitar la conversión al cristianismo. A continuación los apóstoles y los conversos participan en el entierro , durante su desarrollo desciende la Araceli , que vuelve a ascender llevando la imagen de la Virgen María , a la mitad de su recorrido , aparece Santo Tomás que realiza un canto de tristeza , cuando finaliza , aparece un nuevo elemento el retablo la Trinidad , que desciende hasta la misma altura que la Araceli , momento en el que es coronada la Virgen por Dios . Terminado este acto , ascienden la Araceli y la Trinidad , cuando ambos desaparecen finaliza la fiesta. En estas representaciones intervinen ciento cincuenta y ocho actores , siendo todos ellos vecinos de la ciudad .

Si el *Cant de la Sibil-la* es de una teatralidad rudimentaria , el *Misteri d'Elx* se puede entender como una representación más compleja y evolucionada . Su Movimiento escénico colorido , expresivo y rico en cualidades artísticas , puede considerarse como uno de los antecedentes de la ópera .



Apertura de la *magrana*

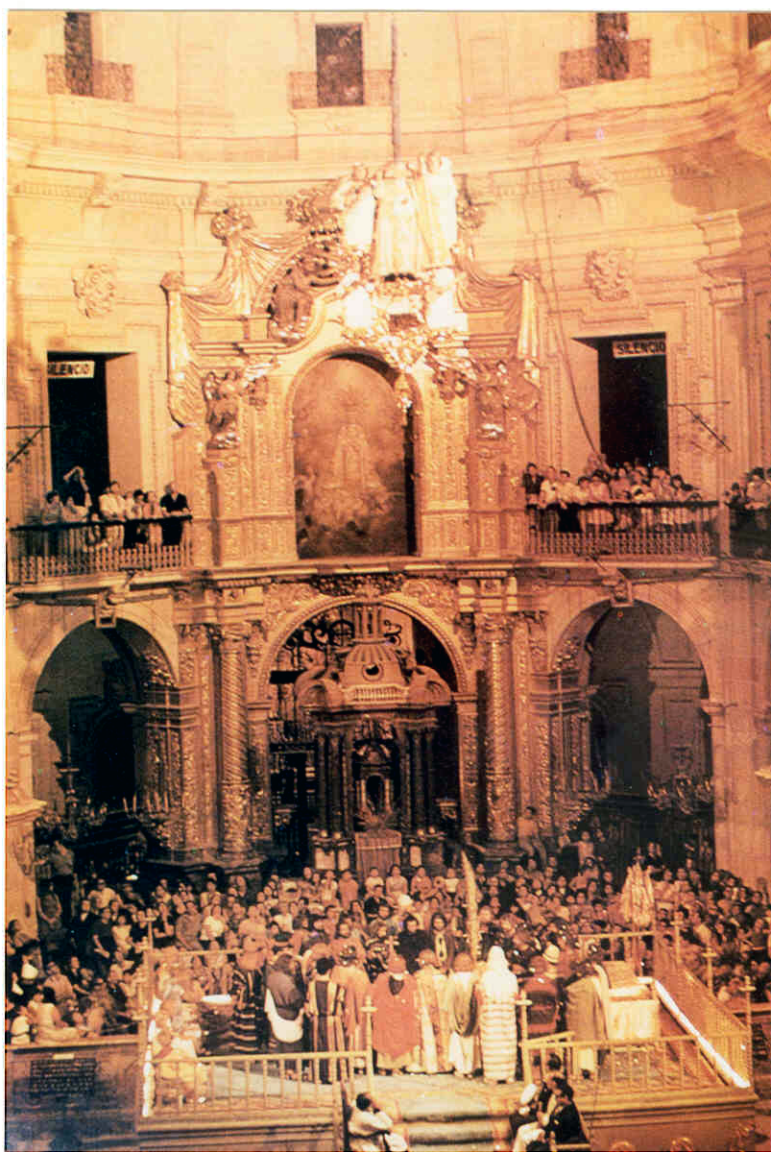
<sup>23</sup> " Des de la cúpula, amagada darrera d'un teló horizontal del seu mateix diàmetre i pintat de cel, des del darrera del qual els tramoistes maniobraven la complexa maquinaria, baixava, probablement ja al segle XV, pel misteri de l'Assumpció de la Mare de Déu, una variada tramoia de tres elements -el núvol (substituit al segle XVIII per la "magrana" , una monumental bola mecànica que s'obre en vuit braços lobulats) l'araceli ( conjunt de plataformes amb àngels músics que recolliran l'anima i el cos de la Mare de Déu) i la Trinitat (de la qual es desprendre la corona daurada que antra a parar, amb precisió, al cap de Maria) - que estableixen un diàleg continuat amb el /lit i el sepulcre de la Verge, col.locats vint-i-set metres mes avall, al centre del creuer..." .

---

<sup>23</sup> op.cit. , pag .

..Desde la cúpula, oculta detrás de un telón horizontal de seis metros de diámetro y pintado de cielo, desde detrás del cual los tramoyistas maniobraban la compleja maquinaria, bajaba probablemente ya en el siglo XV , para el misterio de la Asunción de la Madre de Dios, una variada tramoya de tres elementos - el Nuvol ( sustituido en el siglo XVIII por la magrana, una monumental bola mecánica que se abre en ocho brazos lobulados ), la Araceli (conjunto de plataformas con ángeles músicos que recojeran el alma y el cuerpo de la Madre de Dios ) y la Trinidad ( de la cual se desprende la corona dorada que ira a parar, con precisión a la cabeza de María)- que establecían un diálogo continuado con el Ilit y el sepulcro de la Virgen, colocado veintisiete metros más abajo, al centro del creuer ...





Descendimiento de *la Trinidat* en la Iglesia de Santa María de Elche.



En la catedral de Valencia hubo otros *Misteris* (Misterios ) con elementos similares a los empleados en Elche , el día de Pentecostés se presentaba el Descendimiento del Espíritu Santo, en el presbiterio se situaban los doce apóstoles con sus rostros cubiertos con caretas .

El punto culminante de la representación era cuando bajaba desde el cimborrio un palomo de madera la *Palometa* que iba arrojando fuegos artificiales .

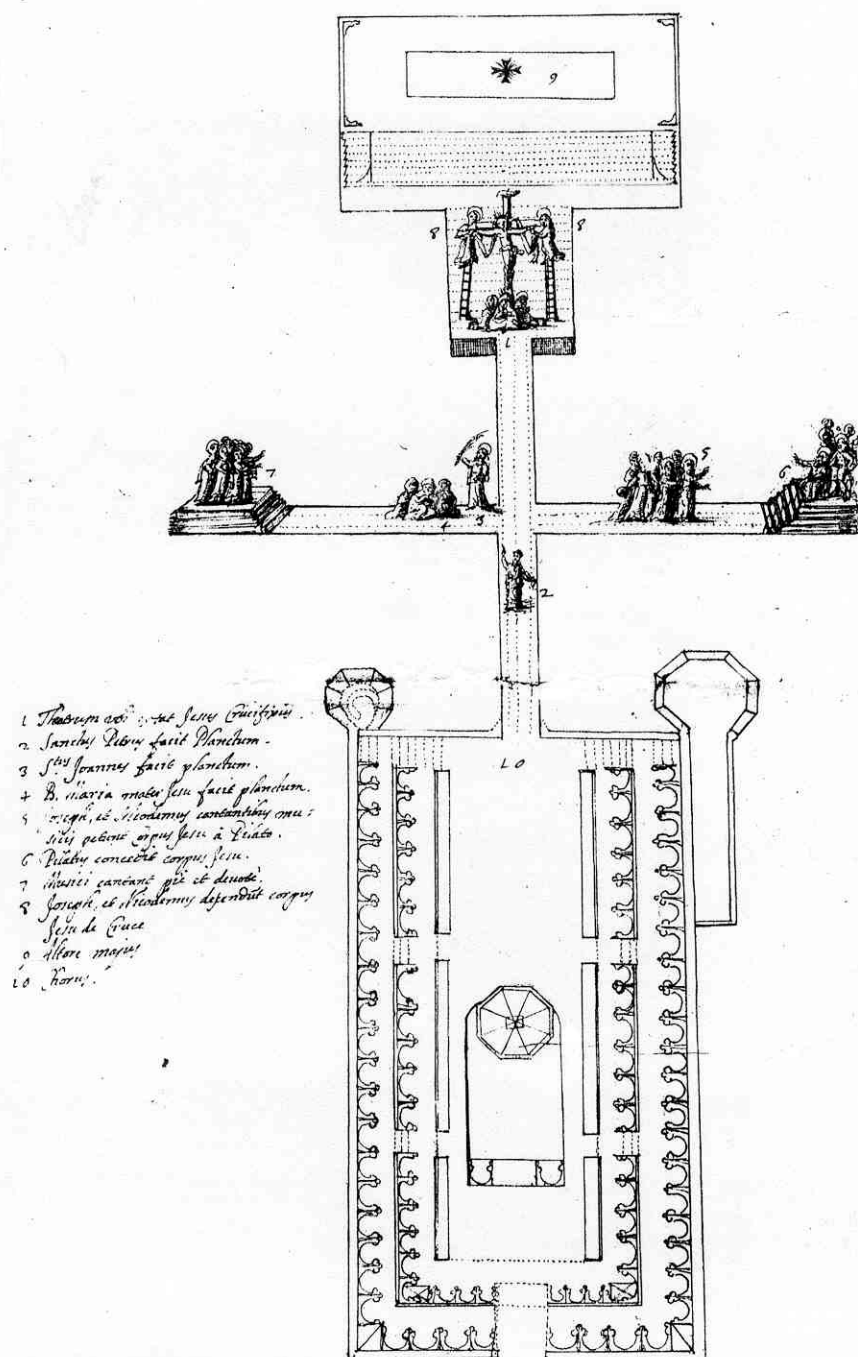
El mismo artilugio se empleaba el día de Navidad , donde además se incorporaban otros elementos escenográficos. Próximo al altar mayor se figuraba el portal de Belén donde dialogaban un ángel y la Virgen . En puntos cercanos a este cuadro se hallaban Adán y Eva , con el árbol del paraíso , los profetas , pastores y ángeles, siendo algunos de estos personajes, figuras pintadas . También aparecían las torres de la ciudad sagrada y bajo el cimborrio un lienzo simbolizando el cielo .

Desde el cúpula mediante unas poleas descendía un pedestal móvil con las imágenes de la Virgen con el niño y un ángel . A la vez que bajaba la *Palometa* representando el Espíritu Santo , mientras lanzaba fuego.

En algunas localidades se emplea una tramoya denominada *la Carxofa* , es un artificio en forma de alcachofa , que se suspende unos cuatro metros de frente o aun lado de la puerta de la iglesia . Cuando la procesión del patrón regresa al templo una vez recorridas las calles del pueblo , se detiene ante ella , momento en el que se abre lentamente la *Carxofa* , apareciendo en su interior un niño vestido de ángel que recita acompañado de música una loa o composición alusiva a la fiesta. Antiguamente se iluminaba la aparición con gran cantidad de velas y cirios. Una vez finalizada la oración se disparan tracas y se interpretan cantos, momento en el que entra la procesión en la iglesia .

El espacio teatral en esta época empleaba distintos puntos de atención , sobre todo en las representaciones que tenían lugar en los templos y plazas de las ciudades, característica que le proporcionaba gran riqueza y dinamismo a todo el movimiento escénico .

Así ocurre en las representaciones de los *Misteris* , un ejemplo claro es la representación que se realiza en la catedral de Palma donde se representa el Descendimiento de la cruz (del que se conserva un dibujo explicativo , de las funciones llevadas a cabo en 1691). El espacio escénico se reparte a lo largo de los



Misterio del Descendimiento de la Cruz. Catedral de Palma de Mallorca , 1691

brazos de la planta del templo. El campo de acción se sitúa en planos horizontales y verticales , para ello se sitúan catafalcos y tarimas sobre el suelo ,también se usaban los espacios inferiores que ocupaban los fosos situados bajo los altares y las zonas más altas como podían ser cúpulas y cimborrios .

La influencia del teatro profano es notable en todas las representaciones llevadas a cabo en el interior de los templos , estas escenas se van a ir trasladando poco a poco a las calles , como ocurrirá en Morelia donde se realiza la fiesta de la Santonada , donde se aprecian reminiscencias de las actividades de los juglares.

El teatro sacro tenía un cometido claro ,que era la de cumplir una misión de apostolado , enseñando al pueblo, en su mayoría analfabeto, los pasajes de la Biblia y haciéndole participar activamente en las actividades del templo. También ayudaba a la rápida conversión de los numerosos musulmanes que habitaban la región levantina . Para potenciar esta labor el drama sagrado salió a la calle donde contactó de forma más íntima con el teatro más popular.

Otro de los elementos seculares introducidos en las representaciones religiosas es la *Roque* (Roca ) , carros triunfales ya utilizados con anterioridad en los *Jocs* . Su

nombre alude a su tamaño y a que se solían representar elementos con formas de rocas .

Estas carrozas eran adornadas con pinturas , esculturas y otros aditamentos, solían ser construidas y ornamentadas por los distintos gremios a los que representaban , sus miembros se subían a ellas en las cabalgatas y desde allí obsequiaban a los espectadores con productos propios de su oficio, mientras cantaban aleluyas .

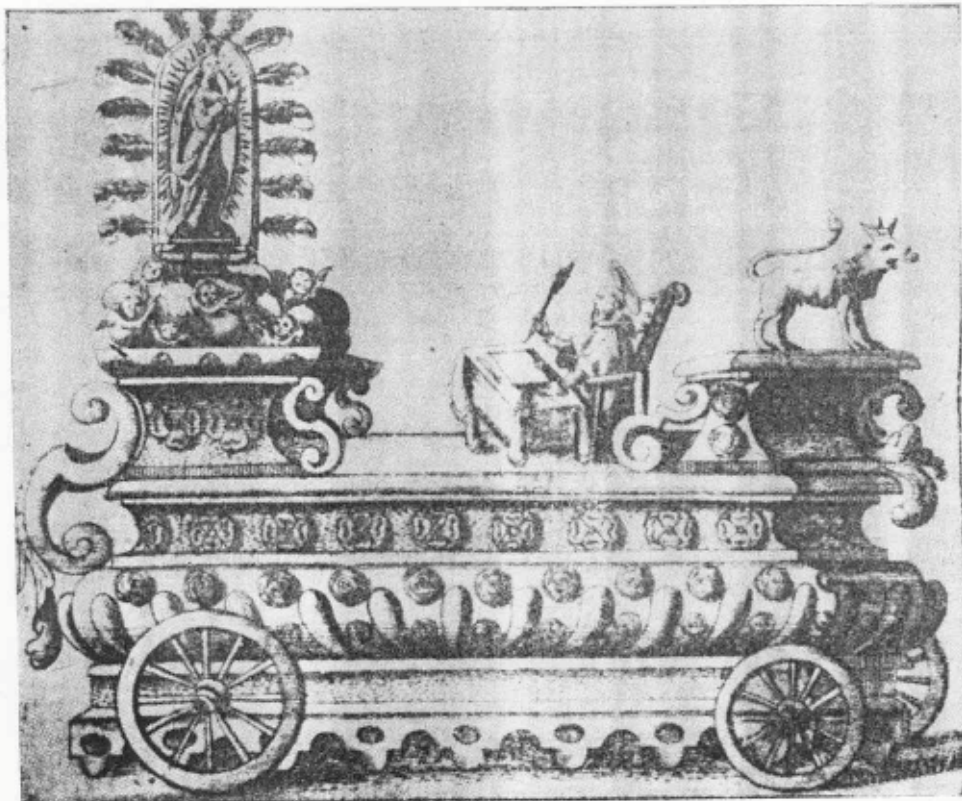
Durante los *Jocs* se empleaban para la representación ambulante de Entremeses. Estas piezas inicialmente se escenificaban al comienzo de los banquetes que se llevaban acabo en las residencias de los nobles , pero poco a poco se fueron adaptando al ámbito teatral más popular y se convirtieron en pequeños entretenimientos que se incluían en los actos públicos .

Las *roques* servían de escenarios móviles sobre las cuales los actores desarrollaban sus interpretaciones y constituyen los antecedentes del teatro religioso y profano en la lengua local .

En 1414 se construyeron seis *roques* para rendir homenaje a Fernando de Antequera , sobre ellas se fueron representando poesías y entremeses por distintas calles de la ciudad de Valencia , siendo un gran éxito procesión del Corpus Christi de 1429 , durante el desfile

se realizaba un verdadero espectáculo teatral en el que participaban danzantes , cómicos , comparsas (como la de los *gegants i nanos* (gigantes y enanos) , *las águilas*, *los cirialots* (portadores de cirios ) y *los reyes de armas*

y personajes sacros . Algunas de las *roques* que participaban en esta escenificación de entremeses durante el Corpus eran *El Paradis celestial* ( El Paraíso celestial), *La santa Perpetua ab los set fills* (La Santa Perpetua con sus hijos) y *la roca del serafi* (La roca del serafín).

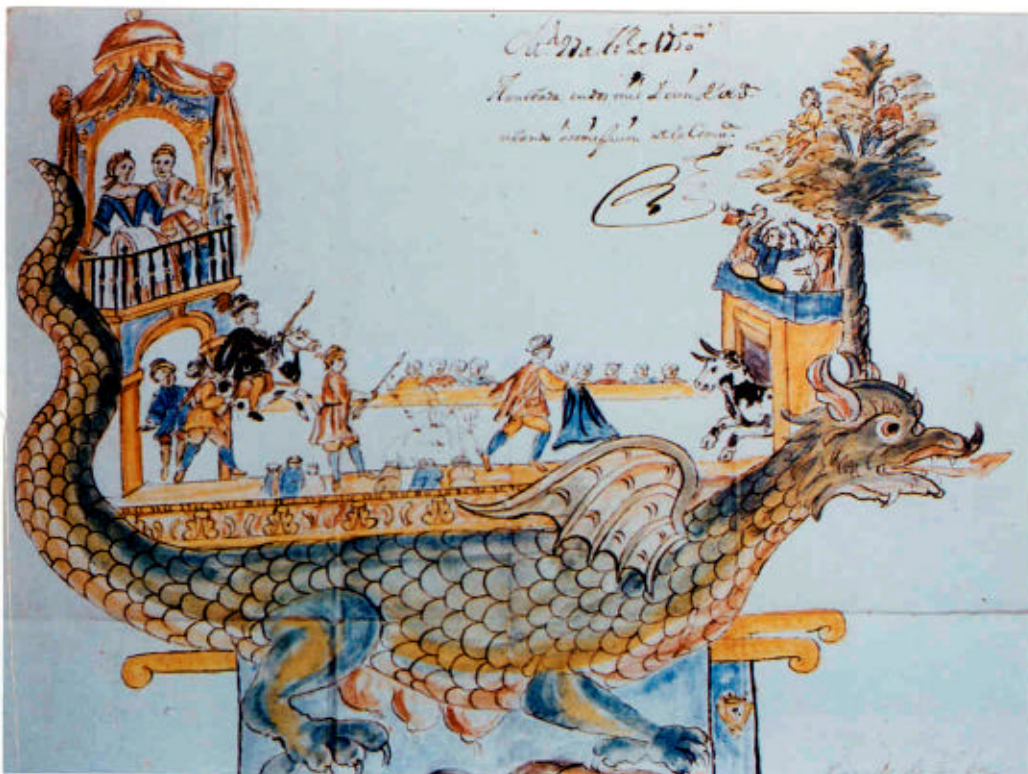


Roque del gremio de Tejedores de la seda de Valencia

128

En el pueblo de Morelia era costumbre que antecediese la procesión la *Cuca fera* , especie de tortuga gigantesca , llevada por hombres ocultos en su interior y que alargando el cuello se dirigía hacia el público. En Alicante la figura de la tortuga es sustituida por una serpiente y se la denomina *Cuca fera o tarasca*.

En la Comunidad Castellana , las *tarascas* están constituidas por estructuras móviles de madera y tela , decoradas en forma de dragones . Que eran transportados en andas por algunos actores y sobre ellos se representaban Autos Sacramentales , durante las fiestas del Corpus .



Tarasca realizada Tomás de Leyba para las Fiestas del Corpus de 1750

### 3.1.5. EL RENACIMIENTO

Durante el período renacentista una de las características más notables que adquiere el teatro en el país valenciano es el abandono paulatino de su lengua propia . La expansión de la imprenta y la unión de las coronas de Castilla y Aragón va a provocar que algunas de las comarcas valencianas adopten el castellano como idioma oficial .

Este cambio lingüístico va a influir en el desuso del idioma foráneo en los textos literarios, pero se establecerá con mayor fuerza en el género de la Sátira . En estas composiciones literarias en prosa, verso o con diálogo , se ejerce una denuncia de un modo divertido y a veces encubierto provocando en el lector cierta reflexión . Uno de los lugares de mayor difusión de estas sátiras eran las puertas de las iglesias ,ya que, hasta ellas acudía un gran número de gente .

Encontramos durante el siglo XV obras satíricas como las de Jaume Roig " *Llibre de Consells* " y Bernat Fenollar que en compañía de otros escritores crearon

"*Lo próces de les olives* "



Durante este siglo se empiezan a realizar los conocidos *col.loquis* ( coloquios ) , que están integrados por narraciones cortas de temas populares , donde predominan los rasgos satíricos , dentro de unas estructuras compositivas simples , todos ellos están escritos en la lengua valenciana ; sus autores solían ser aficionados y se acostumbraban a escenificar en recintos privados o gremiales .

También surgieron formas gráficas representativas para incitar a la burla como fueron las " aucas " y caricaturas . Aunque la expresión más satírica y popular de la comunidad valenciana es la *Falla* (Antorcha ) . Éstas tienen su origen en las hogueras que se realizaban para recibir a la primavera en las fiestas de Saturno por los romanos . Aunque el inicio de las construcciones que han llegado hasta nosotros, se remonta al siglo XVI , cuando el gremio de carpinteros al llegar la víspera de su patrón San José sacaba a las calles trastos viejos y trozos de muebles , sobre los que se situaba un *parot* ( palo en forma de cruz que sujetaba varios candiles y que se empleaba para trabajar de noche ) . El espíritu satírico de los carpinteros hizo que vistieran y calzaran la estructura del *parot* , que poco a poco se transformó en el conocido *ninot* .

Las fallas aparecían en plazas y calles por sorpresa y en ellas se exponían a la burla los vecinos y situaciones sociales próximas a los autores .

El estilo satírico va a coexistir con la producción de obras dramáticas, en cuya redacción se suele emplear el bilingüismo, así aparecen intercalados textos en castellano y valenciano.

Destacan autores como Bartolomé de Torres Naharro, que entre 1514 y 1517 escribió " Comedia Seraphina ", Juan Fernández de Heredia continua con el hilo tradicional y escribe "La Vesita " o " Coloquio de las damas ", en esta pieza una dama discute con sus criadas y a la vez se muestran los momentos de galanteo con distintos caballeros , estableciendo un juego entre los diálogos en valenciano de la señora y los discursos pronunciados por su criada en idioma castellano .

La universidad valenciana se convirtió en un elemento difusor de la cultura teatral propia , se organizaron funciones bajo la dirección de los propios catedráticos que muchas veces eran autores de las obras. Para las representaciones se construía un *cadafal* o una tarima de madera en el patio grande, permitiendo que el público

pudiese apreciar mejor el desarrollo de los personajes en la escena .

Por estos recintos desfilaron un gran número de comedias y las composiciones de autores latinos clásicos como Plauto y Terencio.

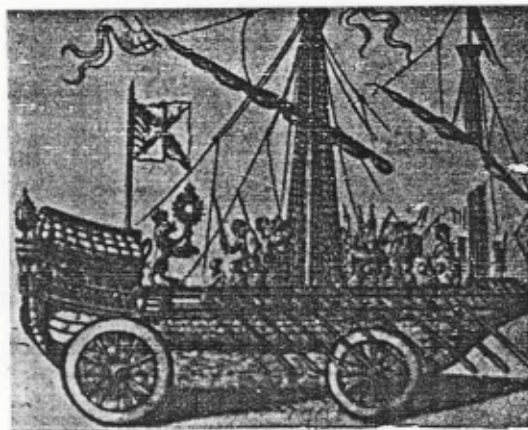
Entre los profesores que incluyeron algunas de sus obras se encuentran , Vincent Blai García , Francisco Gil autor del "*Col.loqui comedia en Ilatí i vers espanyol* " y Juan Lorenzo Palmireno que gustaba de introducir tipos populares que unas veces hablaban castellano y otras en valenciano.

La costumbre de homenajear a los reyes y personalidades al llegar a las ciudades levantinas incluyendo espectáculos de índole teatral siguió manteniéndose en el siglo XVI . Para celebrar la llegada de Fernando el católico , se instaló en la puerta de Serranos una tramoya en la quedos niños vestidos de ángeles descendían de un arco entonando cánticos y portando las llaves de la ciudad que entregaron al monarca .

Para el festejo de la victoria de Lepanto en 1571, se realizaron fiestas y escenificaciones, donde *roques* portando artilugios tales como galeras, torres y castillos reflejaban los momentos más importantes de la batalla .

Además los gremios desfilaron con banderas y carros triunfales .

"...Los pescadores llevaban " *una barca molt bé en orde* " que simbolizaba la iglesia , sobre la cual iban " *les figures de Jesu Christ, salvador nostre, i dels dotze Apóstols los quals eren hommens del dit ofici* " . Los carpinteros representaban en su carro triunfal el juramento prestado por los estamentos al rey en las cortes de Monzón



Carro Triunfal del gremio de curtidores .1662

En cuanto al teatro sacro , este mantuvo la tradición del uso de la lengua nativa ,sobre todo en la representación de los *Misteris* , destacando los tres misterios que durante la festividad del Corpus se escenificaban en la catedral de la ciudad valenciana y de los cuales puede conocerse su composición gracias a los estudios realizados en 1933 por Hermenegildo Corbató de unos textos de 1672, estos eran:

- *El Misteri de San Cristófol*

Que más tarde se empezó a representar en el exterior del templo. En esta representación intervenían , San Cristofol, el Niño Jesús, unos peregrinos y un ermitaño .

- *El Misteri del rei Herodes ,de la Degolla*

Donde se creaba un escenario en el que aparecía el portal de Belén pintado sobre un biombo que se iba desplazando por el interior del templo acompañando a los figurantes . Es el misterio más complejo por el gran número de personajes que aparecen y los movimientos escénicos que tienen lugar durante su realización .

El texto religioso en algunos momentos tomaba pasajes satíricos que concedían a la obra un cariz más popular.

- *El Misteri d'Adam i Eva*

En él , se mostraba una única tramoya que mostraba el descendimiento de Dios desde el cielo al paraíso para ello se empleaba un juego de poleas y cables que sujetaban al actor.

Participaban en el desarrollo de la acción Dios, Adán y Eva, el Ángel , la Serpiente y la Muerte .

Estos *Misteris* no fueron los únicos en representarse durante la festividad del Corpus sino que se fueron añadiendo paulatinamente año tras año al repertorio nuevas composiciones , cuyos textos se han perdido .

Los autores de estas obras se supone que eran los mismos sacerdotes que hacían también las veces de director de escena ordenando los movimientos y la disposición de actores y figurantes , que podían ser eclesiásticos, interpretes aficionados e incluso cómicos profesionales .

Otro tipo de composiciones que se fueron incorporando a las funciones religiosas eran los " autos sacramentales " , que fueron introducidos en Valencia por Joan Timoneda ,entre ellos destacan: "Auto de la oveja perdida " , " *Lo Castell d'Emaús* " , " *L'Església militant* " .

Un momento importante en las representaciones religiosas es la salida de los *misteris* y otras piezas a la calle, escenificándose sobre tarimas fijas o sobre las *roques*, esta evolución es debida al espíritu de la Contrarreforma que dominaba los estamentos de la iglesia y que se oponía a las funciones en el interior de los templos.



Roques con los misteris del Corpus de Valencia

<sup>25</sup> "...En la diócesis valentina, si en 1561 el arzobispo Martín de Ayala se limitaba a exigir la previa censura de los textos que hubiesen de representarse ( exigencia reiterada en el concilio de Valencia de 1565 ), ya a fines del siglo la prohibición fue total , según expresó el Sínodo de 1590..." .

Alguna de las razones que esgrimían las autoridades eclesiásticas para suprimir las representaciones era la de que los *misteris* tradicionales no propugnaban ninguna enseñanza de los dogmas católicos y eludían referencias claras a la eucaristía

Distintas poblaciones del país valenciano comenzaron a sufrir las consecuencias de este dictamen suprimiéndose numerosas funciones teatrales . Incluso el obispo de Orihuela intentó suprimir el *Misteri d'Elx* , pero la resistencia del pueblo consiguió que se mantuviera tras obtener un documento aprobatorio por parte del papa Urbano VIII.

En Abril de 1561 se monta en la calle del Mar un altar para solemnizar la curación de un niño por la intercesión de San Vicente Ferrer , este hecho constituye el inicio de los *miracles* (milagros) , que constituyen una de las

---

<sup>25</sup> op.cit. , Tomo 11, pag. 154.



nuevas escenificaciones sacras de la ciudad de Valencia. En estas representaciones, varios niños desarrollan glosas donde se presentan los milagros de San Vicente sobre altares y tablados adosados a los muros de las iglesias, con un tapiz como fondo. Generalmente la imagen del santo se sitúa en una hornacina. Las escenificaciones que se iniciaron en la calle del Mar, pronto se extendieron por distintas calles de la ciudad siendo las más representativas , las que tienen lugar en la calle Ruzafa, el Carmen, plaza de la Virgen , y el de la calle Tapinería donde se desarrolla " *El miracle del Mocadoret* " ( " *El milagro del Mocadoret* " )



Representación de los *miracles* en el Barrio del Carmen de Valencia

El teatro profano valenciano en esta época renacentista se ve muy influenciado por los temas religiosos, aunque también se aprecia un fuerte impulso proporcionado por parte de la población inmigrante que se asienta en la región levantina y que van a consolidar el idioma castellano en los textos teatrales, debido a la gran demanda que parte de los nuevos espectadores.

Este público interesado en las representaciones escénicas va a atraer a numerosos cómicos ambulantes, que pasearán sus espectáculos por distintos hostales y posadas, originando el desarrollo de un tipo de teatro cerrado y más o menos estable .

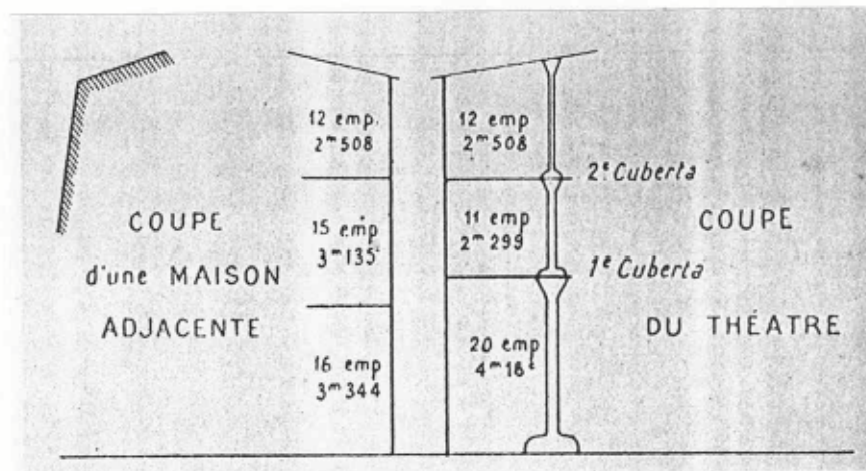
En 1556, existía en Valencia una calle denominada *Carrer de les comedies* (Calle de las comedias , actual calle de la Tertulia ) , que era punto de atención de la actividad teatral de la ciudad . Este auge va a desencadenar que en el barrio de la Olivera famoso en esta época por ser lugar frecuentado por viajeros, truhanes y pillos, se realicen funciones nocturnas con cierta continuidad .

En 1582 los administradores del Hospital General de Valencia consiguieron el privilegio de poder obligar a los comediantes a dar sus espectáculos en el local que se les señalara, siendo este primer recinto la " Casa de la

Cofradía de San Narciso ", que fue utilizado mientras se habilitaban unas casas situadas en el *Val/ Cobert de l'Olivera* ( Valle Cubierto de la Olivera ). Así en 1584 se inaugura *la Casa de las Farses* ( Casa de las Farsas ) en la Olivera. Este teatro se sirvió algunas veces de un recinto situado en la *Carrer deis Sanies* (Calle de los Santos) y que se denominó *Teatre deis Sanies* ( Teatro de los Santos ).

Por el teatro Casa de las Farsas pasaron obras de autores como Lope de Vega que vivió varios años en la ciudad de Valencia; aquí estableció contacto con personajes relacionados con el mundo de la escena y publicó su comedia " Los locos de Valencia ". Cabe destacar igualmente a los escritores Andrés Rey de Artieda con su tragedia "Los amantes ". Cristóbal de Virués que publicó " La gran Semiramis " y " La cruel Casandra ". Francisco Agustín Tárrega , cuya obra más conocida es " El prado de Valencia ". Gaspar Aguilar aborda varios de los géneros más en boga , en el tema de capa y espada destacan " El mercader amante ", " La fuerza del interés " y " La venganza honrosa ", comedias como " La gitana melancólica " y " Los amantes de Cartago " y en el teatro religioso " La vida y la muerte de San Luis Bertrán ". Aunque la figura estelar del teatro valenciano es Guillem de Castro y

Bellvis cuyas obras más renombradas son " Las mocedades del Cid ", " Don Quijote de la Mancha ", " El curioso impertinente ", y la tragedia " Por los celos".



Sección vertical del corral del Olivera, según Henri Merimée

### 3.1.6. EL BARROCO

Durante el siglo XVII y coincidente con la expulsión de los moriscos (1609-1614) , se va ha producir en la región levantina una fuerte inflación económica que tendrá su repercusión en las actividades creadoras de sus literatos, que iniciaron un fuerte declive en la producción de obras , originándose un empobrecimiento en la temática y la calidad de las mismas . A pesar de esta crisis tanto económica como productiva , no disminuyó el público ni menguó la frecuencia de las funciones . Los espectadores seguían acudiendo a la *Casa de les farses* , donde el género que gozaba de más aceptación seguía siendo la comedia .

La afluencia masiva al edificio de la Olivera originó la necesidad de proceder a una nueva remodelación del inmueble , para ello se adquirieron dos casas próximas que se añadieron a la estructura inicial , lo que permitió una ampliación de la zona del escenario y del patio de butacas , esta reforma concluyó en 1619 .

En cuanto al teatro religioso durante las fiestas del Corpus de 1611 se representaron " El hidalgo celestial " de Lope de Vega y " El caballero de la ardiente espada "

de Mira de Amescua . Y seguía manteniéndose la tradición de incluir autos sacramentales , que comenzaron a escenificarse sobre *roques* que recibían el nombre de *les castellanes* .

*El Misteri d'Elx* seguía atrayendo a un gran número de espectadores , llegando a incluirse entre los actores cantantes y cómicos provenientes del extranjero .

La escenografía propia de los teatros barrocos se basaba en una concepción de la representación de la Naturaleza un tanto artificiosa .

<sup>26</sup> "... Aixó es especialment clar en les escenes de paisatge, on la natura és tractada de forma artificiosa, sotmesa més a imperatius ornamentals i plàsticament compensatoris, que no pas a una preocupació de reproducció il·lusionista. no importa que la natura aparegui " tal como es " , sino que aparegui " bellament composta " ... "

---

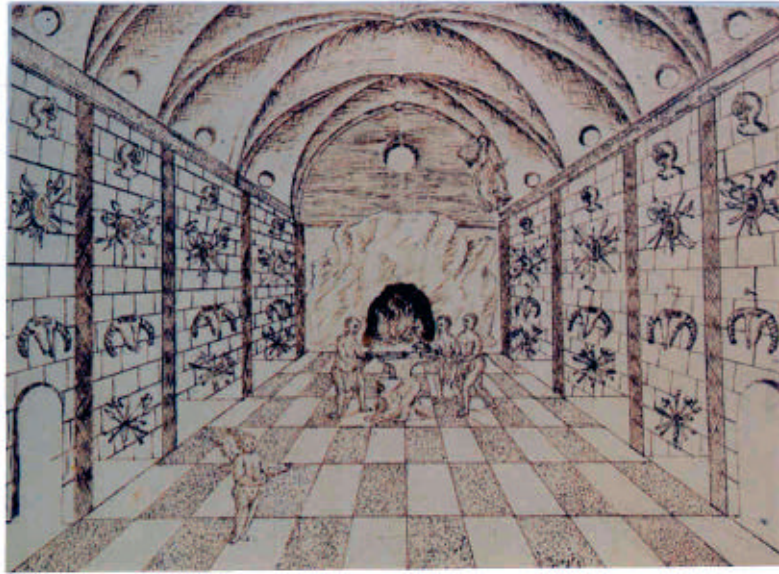
<sup>26</sup> op.cit . , pag. 28

"...Así es especialmente claro en las escenas de paisaje , donde la naturaleza es tratada de forma artificiosa, sometida más a imperativos ornamentales y plásticamente compensatorios, que no pasa por una preocupación de reproducción ilusionista. No importa que la naturaleza aparezca "tal como es " , sino que aparezca " bellamente compuesta " .

Una de las pautas repetidas en las composiciones barrocas, es la simetría en el diseño, esta cualidad otorgaba al espacio la categoría de un lugar irreal e ideal. Esa concepción simétrica está de acuerdo con los planteamientos del teatro del S. XVII, donde se busca un punto de vista decorado desde el centro de la sala, como punto central del universo .

En Valencia en este siglo destacan los diseños de José Caudí, Juan Bautista Bayuco y José Gomar. El primero de ellos realizó los decorados de muchas de las obras de Calderón de la Barca que se estrenaron en el Coliseo del Buen Retiro de la corte de Madrid. De los dos restantes creadores destacan sus interpretaciones de los espacios escénicos para la obra de Calderón "La fiera, el rayo y la piedra " que se representó en 1690, ante el virrey de Valencia en su propio palacio.

En esta obra resalta un esquema compositivo estructurado a partir de cuatro bastidores situados a ambos lados del escenario y dispuestos oblicuamente hacia el interior , situándose en la parte superior las bambalinas correspondientes ,para cerrar el espacio final con el telón de fondo. Creándose una estructura en planta a modo de trapecio, que establecía una disposición en perspectiva central de los elementos de la escena .



Decorados de José Gomar y Juan Bautista Bayuco para la obra "La fiera, el rayo y la piedra" de P. Calderón de la Barca. Para el palacio del Virrey de Valencia, 1690.

Esta composición se veía enriquecida por la posibilidad de añadir movimientos tanto a los elementos corpóreos del decorado como a algunos de los personajes participantes .



<sup>27</sup> *"... L'espectacularitat en canvi, era molta, gracies als personatges o als planetes que apareixien i volaven pel cel , als "forillos " que se obrien en el telón de fons, i sobretot a la continuada mutació total o parcial deis decorats (uns vint-i-cinc canvis) que es realizatva a teló obert ...".*

Estos cambios de decorados ante el público daban gran dinamismo al desarrollo de la obra , y se realizaban desplazando las patas laterales y el telón de fondo hacia los lados , este último elemento solía estar dividido en dos partes coincidentes, mostrando al separarse el panorama situado por detrás de él

En general en los teatros más populares de la época los diseños de los elementos escenográficos estaban compuestos por cortinones de lienzo pintados , que se colocaban de una cuerda que atravesaba de parte a parte la embocadura , como fondo se situaba otro telón y sobre él se ponía otra tela que hacía la veces de dosel .

---

<sup>27</sup> op.cit. , pag. 28

" ...La espectacularidad en cambio, era mucha , gracias a los personajes o a los planetas que aparecían y volaban por el cielo, a los forillos que se abrían en el telón de fondo y sobre todo a la continua mutación total o parcial de los decorados ( unos veinticinco cambios), que se realizaban a telón abierto .

Sobre estos telones se esbozaban los elementos decorativos tales como estancias, paisajes y elementos arquitectónicos.

En las fiestas más importantes como podían ser , el Corpus, carnavales o Navidad, se aumentaba la complejidad escénica añadiendo bastidores, elementos corpóreos y máquinas .

Otro de los componentes importantes de este teatro barroco, es el acompañamiento musical que a menudo era recreado únicamente por una vihuela ( instrumento de cuerda similar al laud ), aunque en las representaciones más importantes era solicitada la presencia de una orquesta que apoyaba el desarrollo de las obras, estas interpretaciones musicales también servían para amenizar el principio y los intermedios, ejecutando piezas o cantándose coplas y tonadillas .

En la comunidad valenciana las representaciones en lugares públicos abiertos sigue siendo en el siglo XVII una práctica común, manteniéndose la mayor espectacularidad en las celebraciones de actos solemnes tanto religiosos como profanos .

Así ocurre en 1655 en la conmemoración del II centenario de la canonización de San Vicente Ferrer, para la cual se montó en el atrio de la iglesia de San

Martín ( situada en la Calle San Vicente) , un escenario, donde se interpretaron distintos pasajes de la vida y milagros del santo . En la misma celebración el gremio de albañiles mostró un carro donde un águila arrojaba por su pico , pájaros , ramos y flores .

En el año 1659 con la canonización de Santo Tomás de Villanueva , se montaron en la ciudad de Valencia distintos altares con elementos escénicos y se organizaron cabalgatas en las que se representaban escenas de los milagros del santo, que iban acompañadas de tramoyas y artilugios que daban movilidad a las escenas.

En 1663 para las *festes del decret de la Inmaculada* ( fiestas del decreto de la Inmaculada ) , José Caudí creó una *roque* en la que un dragón vomitaba fuego y bramaba mientras movía sus alas , entretanto que la virgen situada en un altar superior rodeada de nubes irradiaba rayos .

28 "... *un disenny que a la vegada era tot un programa teològic - convertit en un moustrós carro de rodes que*

---

28 op.cit. , pag. 30

"...Un diseño que a la vez era todo un programa teológico-convertido en un monstruoso carro que vomitaba

*vomitaba foc i fum , bramava de fúria per la victòria de la Verge Inmaculada, bellugaba desesperadament les ales i la cua mentre obria i tancava els ulls, i es vela condemnat a passejar pels carrers, sota els aplaudiments de la gent, ... "*

Otros carros fueron realizados por distintos gremios y cofradías para la misma celebración entre ellos destacan el presentado por el gremio de *corredors d'orella* (corredores de oreja, profesión equivalente al actual corredor de bolsa , llamados *d'orella* por el carácter confidencial de sus préstamos, su patrona era *la Mare de Déu de la Salutació* ( La Virgen de la Salutación ) y cuya casa gremial se encontraba en el Colegio de San Fulgencio situado en la calle Ruzafa ) y la correspondiente al gremio de *EsparTERS i Espardenyers* (Esparteros ) .

El carro correspondiente a los *corredors d'orella* era una representación de la concepción de la Virgen , para ello se utilizaban muñecos articulados montados sobre un altar . La carroza de *EsparTERS i Espardenyers* presentaba a la Virgen sobre una montaña rodeada de

---

fuego y humo , bramaba de furia por la victoria de la Virgen Inmaculada , agitaba desesperadamente las alas y el cuello mientras abría y cerraba sus ulls y es visto condenado a pasar por las calles bajo los aplausos de la gente ..." .

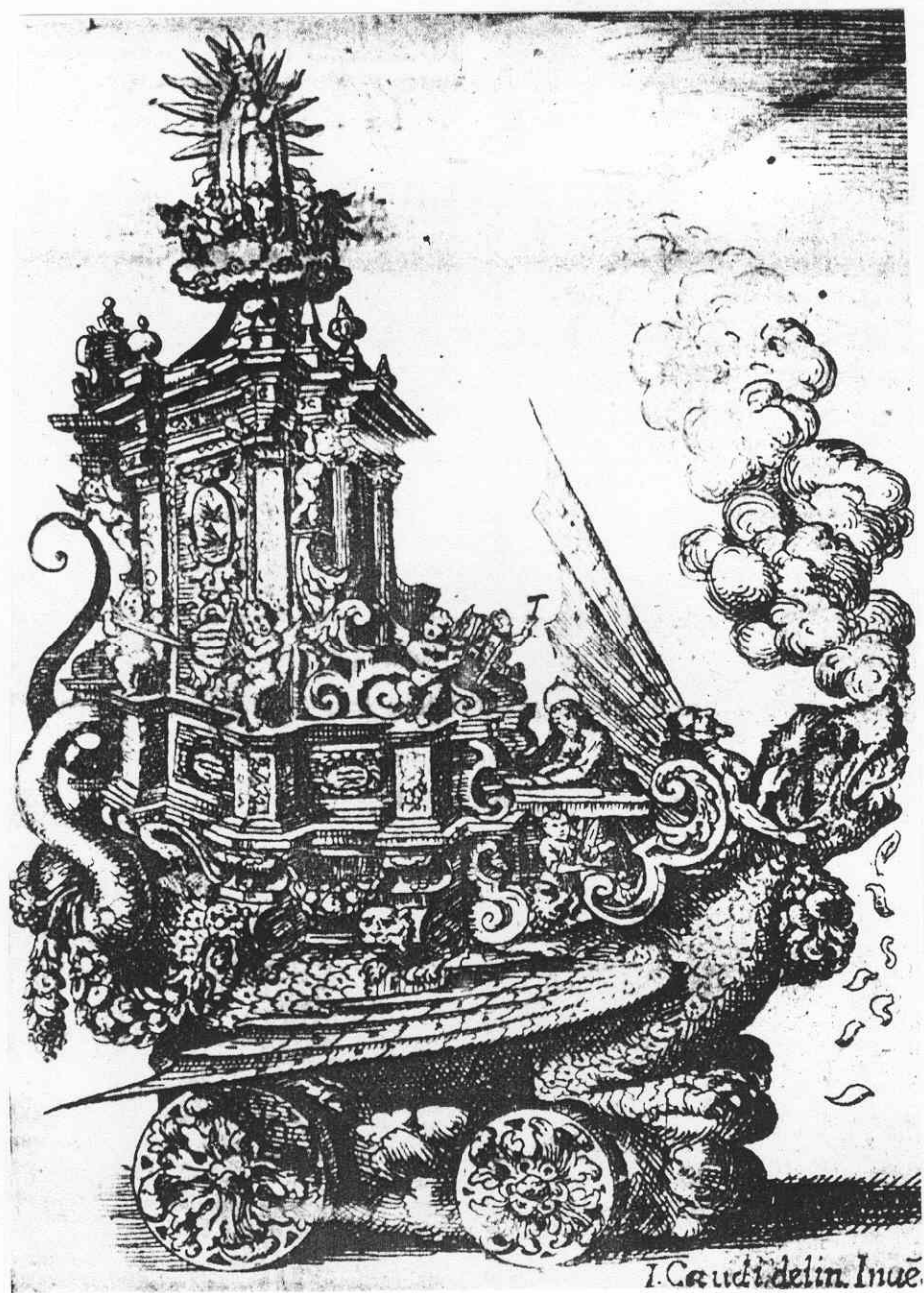
animales y a sus pies una media luna. En la parte inferior una palmera en cuya base manaba una fuente. Un cuervo portando un pan se dirigía hacia San Onofre patrón del gremio.



*Carro dels corredors d'orella para  
las fiestas del decret de la Inmaculada*



*Carro dels esparters . Valencia 1663*



Carro diseñado por José Caudí para las fiestas del *decret de la Inmaculada*. Valencia, 1663

En Alicante existe también la costumbre de realizar representaciones populares , como pueden ser los *misteris* que se escenificaron durante la celebración del Corpus durante algunos años, como el *Misteri del sacrifici d'Isaac* ( Misterio del sacrificio de Isaac ) y el *Misteri de la venguda de Christo Redemptor* ( Misterio de la venida de Cristo Redentor ) que pasaron por las calles en el año 1692 .

A mediados del siglo XVII, el arte dramático siguió sufriendo las críticas de algunos detractores que consideraban la conducta de los cómicos infame e inmoral , tanto dentro del escenario con sus bailes 'y provocaciones , como fuera de él .

Muchos sacerdotes atacaron al teatro desde sus púlpitos, pretendiendo incluso negar la sepultura religiosa a los comediantes . Esta actitud negativa fue incrementándose paulatinamente hasta que en 1650 tuvo su respuesta oficial por parte del rey Felipe IV que prohibió las representaciones en *la Casa de les farses*. Esta postura recibió multitud de reclamaciones por parte de las autoridades valencianas y de la sociedad en general que consiguieron que el propio rey derogara esta prohibición

Incluso las representaciones sacras fueron muy vigiladas por el propio estamento religioso, que alegaba la falta de un comportamiento adecuado por el público dentro de los templos en las representaciones que tenían lugar en su interior .

En lo relativo al teatro popular en la lengua valenciana en esta época es bastante escaso , atribuyéndose la mayoría de las obras a Francesc Mulet, con comedias como " *Los amors de Melisandra*" y "*La infanta Tellina i el rey Matarot* " , que posiblemente no llegaran a representarse , o si lo hicieron , pudo ser en alguna sala gremial .

Los temas más habituales solían ser grotescos y satíricos que eran los que gozaban de mayor popularidad en los *col.loquis* .

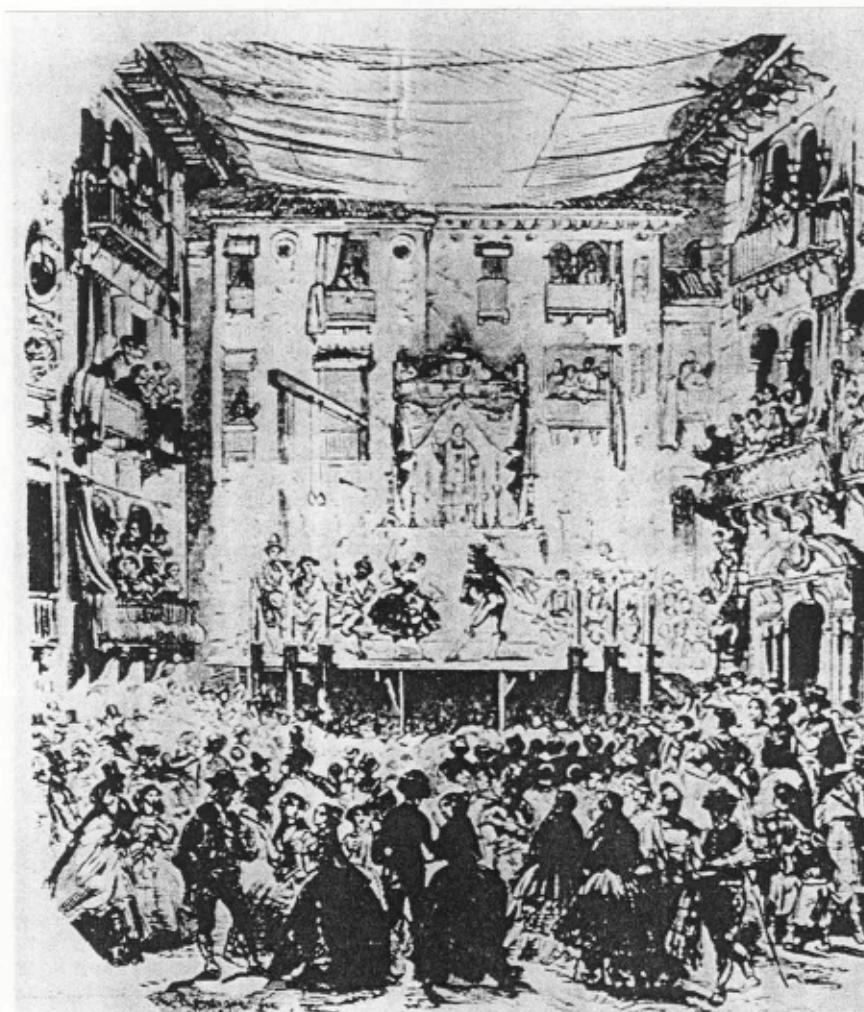
Otro de los problemas con los que topó el desarrollo de un teatro autóctono fue la falta de compañías cómicas valencianas y la existencia de un público potencialmente en su mayoría castellano hablante .



### 3.1.7. LA ILUSTRACIÓN

Durante el período de la Ilustración, hay que tener en cuenta las consecuencias creadas por la Guerra de Sucesión (1704 - 1707 ) por la que se suprimieron los fueros de la Comunidad Valenciana . A pesar de estas restricciones, algunos autores valencianos seguirán buscando en el teatro, un modo de creación propio, aunque el grueso de la producción continuará siendo en lengua castellana .

Las representaciones en la ciudad de Valencia continuaban realizándose en la *Casa de les farses* de la Olivera . Si bien en 1709 se suspendieron por razones de seguridad y orden público .Tras dos años de cierre obligado, el local vuelve a su actividad escénica hasta 1715, fecha en la que se cierra de nuevo , esta vez para que sea sometido a una nueva remodelación , en la que se modificó la estructura del tejado ,recubriéndolo con planchas de plomo, que obligó a introducir refuerzos de madera en el armazón del techo, también se amplió el patio que ocupaban las sillas .



Representación teatral en las calles de Valencia, hacia 1750

En el año 1703 tienen lugar en el *Palau de la Generalitat* una serie de representaciones en honor de Felipe V donde se introducen una serie de piezas cantadas que pueden considerarse uno de los antecedentes de las funciones operísticas, que a partir del año 1727 se empiezan a denominar *Follas Reales* y que se interpretan en el palacio de los antiguos virreyes.

Los músicos y cantantes que interpretaban estas obras eran italianos venidos expresamente para realizar las interpretaciones de estas obras.

Estas *Follas* pronto pasaron a realizarse en el teatro de la Olivera. La Ópera consiguió pronto el favor de la aristocracia como el del público en general, llegándose dar funciones en locales gremiales como el que tuvo lugar en la *cofradía deis sabaters* ( cofradía de los zapateros ) por la compañía de Petronio Setti en 1763 .

Durante el siglo XVIII la iglesia siguió con su lucha por erradicar las representaciones en la ciudad de Valencia . En 1714 el arzobispo Andrés Mayoral intentó arrendar el Teatro de la Olivera con el fin de mantenerlo cerrado. Pero no pudo llevar a cabo su idea, ya que el público se opuso a esta posibilidad .

Tras el terremoto de 1748 que causó grandes estragos en algunas zonas de la comunidad valenciana, el arzobispo Mayoral mostró este incidente como un castigo divino e instigó al ayuntamiento a eliminar las representaciones teatrales. Este prelado consiguió su propósito en Julio del mismo año al promulgar Fernando VI un Real Decreto que prohibía las comedias en todo el reino de Valencia.

Este Real Decreto no pudo evitar las representaciones de comedias en casas particulares y locales gremiales .

Con la llegada al trono de Carlos III, revocó esta ley habilitando el Ayuntamiento valenciano un almacén de trigo próximo al puente de la Trinidad , llamado *la Botiga de la Balda*, este recinto abrió sus puertas en 1761 con la obra de Calderón de la Barca " afectos de odio y amor " . Tras un incendio en el teatro de Zaragoza en 1778 , las autoridades cerraron *la Botiga* debido a su mal estado de conservación y el miedo a que ocurriese un hecho similar, para no dejar a la ciudad sin un recinto de representaciones se abrió el Teatro Veil .

Durante este siglo continuaron las representaciones teatrales en las procesiones del Corpus, se siguieron escenificando autos sacramentales en las calles ,incluso llegó a realizarse un auto en el teatro de la Olivera y se mantuvieron las cabalgatas de las Rocas sobre las que se desarrollaban los *Misteris* .

Estas carrozas festivas mostradas en las celebraciones populares seguían apareciendo con motivos fastuosos y formas de gran vistosidad plástica. La naturaleza se convirtió en uno de los elementos que servían de inspiración a la cultura ilustrada, y esto se hacia de

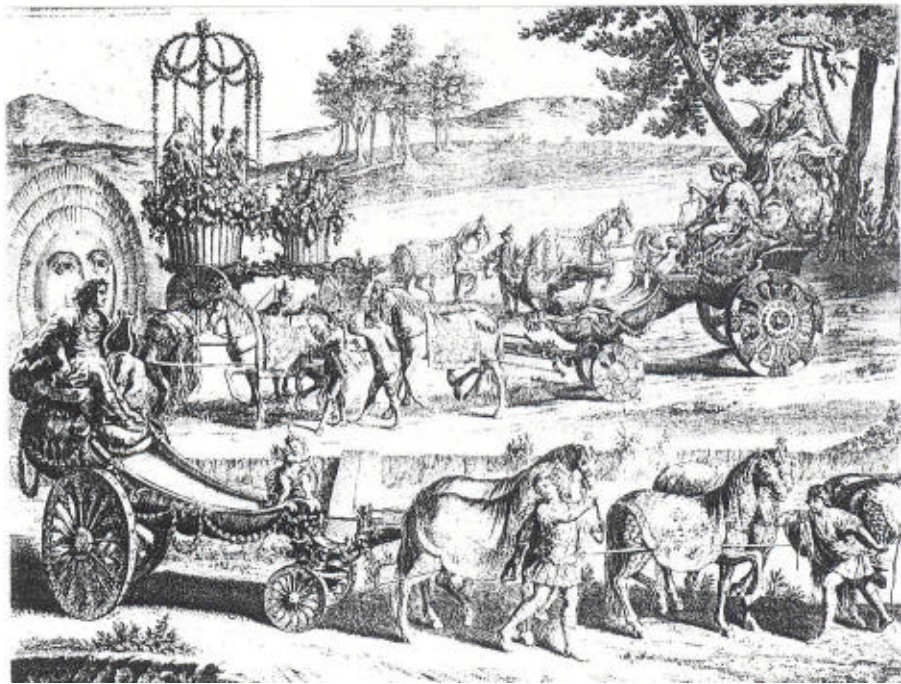
notar en los diseños de estas escenografías móviles. Aparecían montañas, templos, soles, coronas, fuentes, y sobre todo se convirtieron los carros en tramoyas donde se reproducían distintos fenómenos naturales .

*<sup>29</sup> "...Les ondulades asimètries de Tramulles i les seves delicades filigranes eren l'embolcall de tot un univers escenogràfic fet de petxines , muntanyes, forges subterrànies, arbres, vaixells, pèrgoles, temples, sois i llunes, corones i garlandes en inquieta efervescència i, sobretot, de carros convertits en maquinàries prodigioses, com el del mar turbulent, el del volcà en erupció o el de la font i la cascada..."*

---

<sup>29</sup> op.cit. , pag. 42

"... Las onduladas asimetrías de Tramoyas y las delicadas filigranas eran la embocadura de todo un universo escenográfico hecho de pechinas, montañas, fuentes subterráneas, árboles, valles, pérgolas, templos, soles y lunas, coronas y galardones en inquieta efervescencia y sobre todo de carros convertidos en máquinas prodigiosas, como la del mar turbulento, el volcán en erupción o el de la fuente y la cascada..."



Carros triunfales de Francisco Tramulles ,1759

Esta tendencia creativa también se va percibir en otras regiones como Cataluña, en Barcelona en 1759 , para celebrar la llegada de Carlos III, se realizó una mascarada real de tres noches , para la que se diseñaron tres grupos de carrozas en las que se representaban : el Cielo, la Tierra, el Mar , Júpiter , Saturno y Neptuno . Estas escenografías se vejan acompañadas de danzantes, ninfas, pastores, personajes fantásticos y representaciones de distintos oficios como pescadores, artesanos y segadores .

En cuanto al teatro profano en recintos cerrados se incluyen representaciones de temas populares como las comedias, en las cuales , se insertan historias de capa y espada , donde se mezclan los celos y el amor . Las vidas de santos y las gestas heroicas son también algunos de los argumentos que más atraen al público. Esta tendencia intentará ser modificada por los círculos más cercanos al mundo de la cultura que intentarán que este tipo de obras pasen a un segundo plano buscando el desarrollo de un teatro educativo e ilustrado .

La escenografía es mucho más reposada , añadiendo elementos arquitectónicos neoclásicos , columnas y volutas , ausencia de motivos florales , sobriedad y geometría en las líneas , simetría y equilibrio .

Algunos de los autores más destacados de este periodo van a ser:

Pascual Escalés de Guillo que se inspiró en la vida de los santos locales en obras como " El martirio sangriento ", " El premio de la humildad ", " Amor imposible vence " .

José Vicente Ortí y Mayor , se dedicó a la realización de un género que mezcla la ópera con el drama en composiciones como " La gloria de los santos ",

"Diferencia de la buena y la mala suerte ", " la vida del justo tejido de gustos ", " la obediencia más humilde " .

Pascual Bergadá escribe obras religiosas como " El amparo universal " y " La patrona de Valencia " , también realiza teatro profano , destacando " Entremés nuevo de ciego ", "Sainete nuevo de la crítica discreta " y "el crítico socarrón " .

Francisco Bahamonde Sessé , se dedicó a la representación trágica con obras como " La Isabela ", "Cleopatra" y " Florinda ".

José Francisco Ortiz Sanza tradujo la obra del italiano Francesco Milicia " Tratado de arte teatral ", donde informa y estudia las nuevas tendencias dramáticas que se desarrollan por toda Europa .

Manuel Martí , Deán de Alicante compuso varias comedias " Amar y no amar a un tiempo ", " Qué más infierno que amor ", " Tener de si mismo celos " y "Ulises y Penélope " .

Gaspar de Zabala y Zamora , cultivó todos los géneros ,comedias , dramas ,sainetes , melodramas y obras sacras. Sus composiciones más importantes son: "Triunfos de valor y ardiz ", " Carlos XII, rey de Suecia", " Aragón restaurado por el valor de sus hijos ", " La toma de Milán ", " La destrucción de Sagunto ", "Las víctimas del amor " , " La tamara ", " el buen y el



mal amigo ", " Semiramis ", " Las besugueras " y " La madrileña " .

En cuanto a las producciones teatrales en lengua valenciana, siguieron siendo muy escasas ,debido a la prohibición que existía desde 1786, en la cual , se negaba el permiso a cualquier puesta en escena donde se bailara o cantara en otro idioma distinto del castellano. Este decreto no afectó a las obras de carácter religioso , como los *misteris* , que se representaron con toda normalidad .

Eludiendo esta prohibición se mantuvo una producción encubierta de algunos *col.loquis* , que poseían construcciones teatrales claras y bien definidas. Así encontramos títulos como:

" *La fira d'Albaida* " escrita por Mossén Bartomeu Tormo y " *El entremés de la sogra i la norá* " , cuyo autor es desconocido . En cualquier caso estas obras iban destinadas a un tipo de teatro modesto , intermitentemente representado en ámbitos domésticos gremiales o rurales y ante auditorios reducidos y poco exigentes.

Durante los periodos en los que las representaciones teatrales fueron suprimidas por una u otra causa , los títeres y marionetas se encargaron de acaparar la

atención del público . Daban sus funciones en el Hospital *d'En Bou* , en el Hostal San Cristófol, en las casas gremiales , en corrales y almacenes . La afluencia de público era muy numerosa , realizándose funciones tanto para adultos como para niños.

Algunos de los espectáculos más relevantes fueron "La máquina Real " de Antonio Lorigue que apareció con una serie de muñecos mecánicos en el teatro de la Olivera en 1712 y el " Templo Astronómico español " presentado por Francisco Morales en 1790 .

Otro de los espectáculos característicos de este siglo en Valencia fue la realización de las Naumaquias, batallas navales cuyo origen se encuentra en las que se llevaban a cabo en la época romana. Entre ellas, destaca la que tuvo lugar en el cauce del río Turia para celebrar el III centenario de la Canonización de San Vicente Ferrer en 1762. Se botaron dos escuadras una integrada por moros y otra por cristianos entre los puentes del Real y de la Trinidad, que realizaron combates entre sí ante el palacio del Temple donde se habían instalado una serie de gradas para que el público pudiera seguir el espectáculo también se montaron un volcán y un castillo que sirvieron de elementos escenográficos a la hora de representar los combates terrestres . Al final de la función se dispararon fuegos artificiales .



Decorado de la comedia sobre la conquista de Valencia por el Cid, costeada por el gremio de *Corredors d'orella* (1738).

### 3.1.8. EL ROMANTICISMO

En el siglo XIX se produce un notable progreso del teatro en la Comunidad Valenciana gracias al gran número de autores que cultivan con gran dominio los distintos géneros literarios , a la proliferación de salas construidas para su representación y al favor del público que acude en masa a cuantos estrenos se anuncian en la cartelera.

Este despegue de la escena tiene también su causa en el desarrollo de dos movimientos culturales que van a marcar la pauta del teatro levantino , el Romanticismo y *la Renaixença* (el Renacimiento )

Apoyando todo este auge cultural se encuentra la clase social burguesa , que promocionará y ayudará a los jóvenes autores que empiezan a desligarse de las normas literarias ya establecidas , buscando mayor libertad en el proceso creativo.

Es necesario considerar como un factor determinante la recuperación de la lengua propia , hasta entonces vetada en los círculos oficiales y culturales , que se irá introduciendo poco a poco en las producciones literarias

y dramáticas . Este *renaixentisme* hará posible recobrar la tradición de un teatro autóctono.

En lo relativo a la temática de las obras destinadas a la escena este siglo constituye una prolongación de las pautas mantenidas en la centuria anterior , añadiéndose los argumentos característicos de comedias , dramas y sainetes , los temas patrióticos desencadenados por la guerra que se estaba librando contra Napoleón . Así encontramos obras como : " Escarmiento a los traidores" o " Defensa de Valencia " de Francisco Enciso Castrillón . " El día 2 de Mayo en Madrid y la muerte heroica de Daoiz y Velarde " de Francisco de Paula Martí .

Durante la ocupación francesa de la ciudad la actividad teatral continuó casi con toda normalidad , seguía funcionando el Teatro de la Balda , y se utilizó con cierta asiduidad otro recinto llamado *Nueva Fábrica* que se encontraba en la plaza de San Nicolás

Una vez finalizada la guerra se va a tomar el proyecto de remodelación del Teatro de la Balda , que se inauguró el 24 de Julio de 1832, con la comedia " Luis XIV el grande " y un acto de la ópera " La Cenicienta ".

En el año 1845 se coloca un nuevo telón de boca pintado por Francisco Aranda, pintor y escenógrafo . En 1853 se levantó la nueva fachada y se le otorgó el nombre oficial de Teatro Principal .

El espíritu romántico tardó en asentarse en la escena valenciana , ya que , chocaba con los géneros más apreciados por el público como eran los sainetes y las comedias .

Con la inauguración del Teatro Principal se produce un resurgir de la escena , se representa repetidamente el " Otelo " de Shakespeare , que debido a su temática pasional se integra perfectamente en todo el espíritu del romanticismo. Alejandro Dumas y Victor Hugo también van a pasear sus obras por el escenario del Principal . En cuanto a los autores españoles vamos a encontrar obras de Martínez de la Rosa se escenificó " Aben Humeya " , de Mariano José de Larra " El Macias ", del Duque de Rivas <sup>It</sup> " Don Alvaro o la fuerza del sino ", de Hartzenbusch " Los amantes de Teruel ".

La ausencia de autores valencianos en los escenarios durante los primeros años de este siglo romántico , es debido a su predilección por el género novelístico y a las dificultades iniciales planteadas por los empresarios de

las salas , que preferían incluir obras que hubiesen cosechado ya éxitos en otros lugares .

El Teatro Principal no consigue paliar la fuerte demanda del público . Surgen así agrupaciones como el Liceo Valenciano en 1836 , que realiza funciones teatrales en los locales del antiguo noviciado del Temple, componiendo los repertorios obras de los socios y los títulos más conocidos del momento .

En el Casino del Comercio fundado en 1847 , tuvo lugar las interpretaciones de las funciones líricas más notables . También abrió su teatro propio la Sociedad Museo Valenciano en 1849. Otros de los centros más populares funcionaron en *porxes* que eran sociedades gremiales o casas particulares donde se llevaban a cabo representaciones .

En general en todos los recintos destinados a las funciones teatrales , los géneros más llevados a la escena solían ser la comedia , el drama y las obras operísticas o líricas

En el año 1850 se empieza a levantar un nuevo teatro en los solares del convento de la Puridad de Valencia que se denominó de la Princesa , en honor a Isabel II , que posteriormente tras ser destronada en 1868 pasaría a

denominarse Teatro de la Libertad. Adquiriendo de nuevo su primitivo nombre bajo el reinado de Alfonso XII .

En 1859 , el Colegio de los Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer de Valencia , obtuvo el permiso para representar obras sacras en su escenario, para el cual pintó el telón de boca Manuel González .

En Valencia se introduce la costumbre de representar zarzuelas al piano en pequeños escenarios habilitados en cafés , el primero en introducir este espectáculo fue el Café del Comercio. Posteriormente esta moda fue evolucionando hacia la modalidad del Cafe-teatro , creándose recintos reducidos donde se representaban entremeses , sainetes y zarzuelas . Se crearon así salas reducidas como el Teatro del Príncipe Alfonso, el Circo Español , el de la Zarzuela y el de Ruzafa .

<sup>30</sup> " *TEATRE RUZAFÀ : Any 1880. Aquest teatre del carrer Pi i Margall , transformat l 'any 1880 en un saló*

---

<sup>30</sup> Sola I Palerm , Caterina , *El Teatre Valencia durant la Dictadura (1920 -1930)* , Valencia , Edicions 62 , Institut del Teatre , 1976 ,pag. 20  
 "... TEATRO RUZAFÀ: año 1880. Este teatro de la calle Pi y Margall , transformado en el año 1880 en un salón en forma de herradura, con dos pisos y una buena decoración , había nacido , en un solar de la calle Ruzafa , en el cual al aire libre y por la cantidad de 15 céntimos , la gente se reunía para



*amb forma de ferradura , amb dos pisos i una bona decoració , havia nascu d 'un solar del del carrer de Russafa en el qual , a l'aire lliure i per la quantitat de 15 cèntims , la gent es reunia per assistir a dues peces teatrals i al ball que tenia lloc a continuació . " .*

Este notable aumento del número de salas no fue exclusivo de la ciudad de Valencia , sino que se extendió paulatinamente por las poblaciones limítrofes . En Alicante se creó el Liceo Artístico y Literario , inaugurado en 1843 y que contaba con una sala cuya decoración realizaron sus propios socios . En esta misma ciudad se constituyó una nueva agrupación la Sociedad Dramática del Teatro Español.

En el pueblo de Requena se remodela el interior de su pequeño teatro y el escenógrafo José Vicente Pérez, pinta la decoración y el telón de embocadura .

Toda esta revolución teatral afectó a las costumbres horarias de las representaciones , que se realizaban comúnmente de noche , tanto en los teatros oficiales como en los privados . A partir de 1868 , se comenzaron a dar funciones por la tarde , asistiendo fundamentalmente niños y personas mayores También

---

asistir a dos piezas teatrales y al baile que tenía lugar a continuación .. "

.

se optó por un nuevo tipo de organización de las funciones que se llamó "por secciones ", en ellas se representaban obras de un acto , para las cuales se podían adquirir entradas sueltas o para el repertorio completo .

El éxito continuó , de tal manera ,que se ampliaron las funciones de tarde y las " matines " a los días entre semana .

Este auge originará una gran demanda de producciones teatrales , que será aprovechada por los empresarios y sobre todo por los autores teatrales . Éstos

volvieron a emplear la lengua vernácula y tomaron como elementos temáticos las costumbres y caracteres propios de la Comunidad Valenciana .

Los autores más destacados de este periodo son : Teodor Llorens Olivares con sus obras " Delirios de amor ", " Paulina " y " El mal del día " . Jacint Labaila que obtiene un gran éxito con dramas , comedias y zarzuelas , sobresaliendo creaciones como " La nave sin piloto " , " La providencia " , y " El primer amor " .

Uno de los escritores que más intentó rescatar la producción en lengua valenciana fue Eduard Escalante y Mateo del que se representaron entre otras obras " *El*

*deu d'enau inoranta " , " Bufar en caldo gelat " , " La escaleta del dimoni " y " Tres forasters de Madrid " .*

Francesc Palanca i Roca fue un cultivador del sainete y del drama costumbrista con *" Llàgrimes d'una femella " , " La millor raó ,el trabuc " , " Tres roses en un pomell " , " Els dos anells " y " La gata moixa " .*

Josep Ovara i Piquer , alcanzó su primer éxito con la comedia *" La guerra en Pau " ,* aunque posteriormente se centro en la producción de zarzuela con *" Dimarts 13 " , "Males llengües " , " Moli de vent " .*

Vicente Blasco Ibáñez comienza a dar sus primeros pasos en la literatura , de la mano de Constantí Llombart que fue uno de los abanderados de la defensa de la cultura valenciana con obras como *" Justicia contra justicia " y " La esclavitud de los blancos " .*

El teatro en general de todos estos autores , pecaba de ser poco ambicioso y limitaba su alcance a buscar un tipo de historias donde primaban los temas costumbristas , salpicados de elementos satíricos y cómicos . En algunos determinados momentos se buscó el representar situaciones donde se pudieran poner de manifiesto los problemas sociales y la realidad que imperaba en el país valenciano , pero habría que esperar

al nuevo siglo para que esta característica fuera un elemento más habitual en la producción literaria .

En lo relativo a la escenografía en este siglo , predomina la representación de elementos donde aparecen una gran cantidad de detalles . En los telones se busca una imitación de la realidad, provocando en numerosas ocasiones sobreabundancia pictórica . Se produce una atención notable a las características históricas de los ambientes que se pretenden recrear , para ello los escenógrafos se convierten en documentalistas que archivan fotografías , reproducciones y postales , que más tarde plasmarán en sus creaciones .

Esta búsqueda del realismo , provoca un uso espectacular de los juegos de perspectivas y de las intensidades cromáticas . Con ellos se crean atmósferas espectaculares donde se utilizan los distintos términos y telones curvos , para simular falsas distancias .

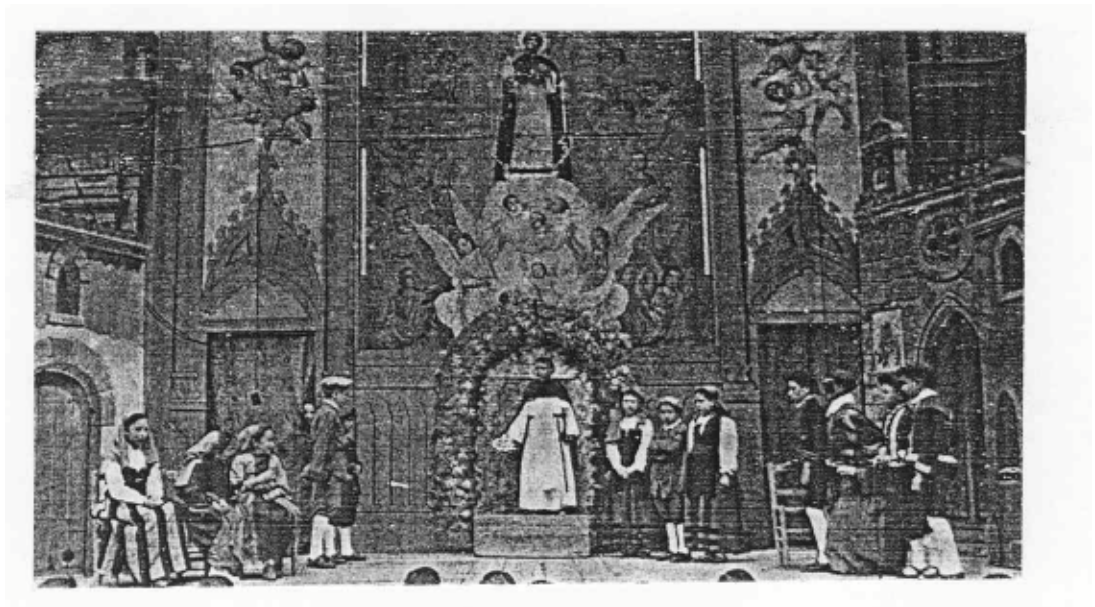
Destacan como escenógrafos , Luis Tellez , José Flores Vela , José Gallel Beltrán , Juan Ballester y Ayguals de Yzco, Joaquín Edo , José Martínez Garí , Emilio Sala Francés , José Rivelles , Eduardo Amorós Pascual , Ricardo Alós Serra, Rafael Montesinos y sus hijos Eduardo y Manuel .



Decorado realista realizado por Cesare Carnevali, 1805

En cuanto a las representaciones sacras se mantienen las funciones que se habían instituido en épocas anteriores, tales como , las fiestas del Corpus, la de Navidad y *los miracles* . Las funciones de los milagros en honor de San Vicente Ferrer, que se representaban en distintas calles y plazas de la ciudad de Valencia , van a alcanzar su mayor auge , realizándose en gran número

de textos literarios que constan de un acto versificado en valenciano. El personaje de San Vicente aparece rodeado de otros como el avaro, el incrédulo, el hombre de bien .



Retablo en la plaza de la Virgen de *els miracles de San Vicente Ferrer*.

### 2.1.8. EL SIGLO XX

En los primeros años del siglo XX coincidiendo con el reinado de Alfonso XIII , el teatro valenciano mantendrá las pautas que dominaron la centuria anterior , muchos de los autores más conocidos como Escalante, Palanca y Balades , ya habían fallecido, pero sus obras seguían gozando del favor del público . Éstas continuaban desarrollando una temática populista , donde predominaban las comedias y los dramas que incidían en la problemática de la sociedad rural y en efemérides históricas



Las Roques en la fiesta del Corpus Christi , 1908

Así encontramos obras como la comedia en dos actos de Francesc Vidal i Roig "*El Palleter*", estrenada en 1902 en el Teatro del Patronato de la Juventud Obrera, actual Teatro Escalante, éste recinto se convertirá en uno de los principales polos de atención de este siglo. "*Fec en l'era!*" de Maximilià Thous i Orts. "*L'ombra de xiprer*", "*L'elecció*", "*Un potrer malalt*", "*Honra entre llengües*", todas ellas de Rafael Martí Orbera. "*De sabater a concejal*", "*Ja s'ha acabat el sermó*" de Ricard Gregori. "*En Buyol i de paella*" de Josep Fernando. "*Las viudes de la placeta*", "*Els festers de la guasa o Catarroja descoberta*", "*Carmela, la pentinadora*", de Vicent Fe Castell.

Otra de las características que se va a repetir en este siglo, es la proliferación de nuevas salas, sobre todo en las primeras décadas, se inauguran en Valencia, el Teatro Eslava en 1908, el Trián Palace en 1914, el Olympia en el año 1915, el Martí en 1916 y el Regional en 1926.

Pero esta bonanza en el arte escénico va a topar con la crisis desencadenada desde 1909 hasta el fin de la Primera Guerra Mundial y con el desarrollo de un nuevo espectáculo que sale de las barracas de feria para instalarse en las salas de los teatros este enemigo; es el



cinematógrafo, que había irrumpido en Valencia el 10 de septiembre de 1896 , con la primera proyección realizada en el teatro Apolo por Charles Kall, que proyectó las películas de los Lumière *L 'arrivée d 'un train a la gare* y *Le couronnement du Tsar*. El cine pronto se convertirá en un poderoso competidor del teatro .



*El Gran Teatro* en 1923 sufrió su remodelación y su transformación en cine , posteriormente paso a denominarse *Rex* y actualmente se encuentra desaparecido.

Tras la llegada al gobierno de Primo de Rivera en 1923 , se va a iniciar una fuerte expansión económica que también afectará al teatro , determinando un periodo de esplendor , que se extenderá por todas las regiones españolas y en particular en la Comunidad Valenciana.

Los autores seguían proporcionando obras en su lengua nativa , en las que continuaron con una temática dominada por el costumbrismo festivo , que se vio influido por los nuevos movimientos sociales y sobre todo por los cambios políticos .

Algunos de los escritores más destacados van a ser : Rafael Gayano Lluch con obras como " *L'ultima barraca* " , " *Sang valenciana* " , " *La font de ¡'amor* " , " *El jorn de la llibertad* " . Faust Hernández Casajuan con " *El pall deis canyarets* " , " *A la vora del riu* " , " *El solar de la pobresa* " . Josep Peris Celda escribe " *Tres artistes de porxe* " , " *Mosquit de tenda* " , " *Pepico !* " , " *La bolxeviqui del Carme* " , " *Rialles del voler* " . Estanislau Alberola Serra , con sus zarzuelas , " *La pau del poble* " , " *Trossos de vida* " , " *De la maitexa sang* " , " *Ans que tot , mare* " . Enric Navarro y Borás escribe " *La mala senda* " , " *La veu de l'amor* " , " *La ratla negra* " .

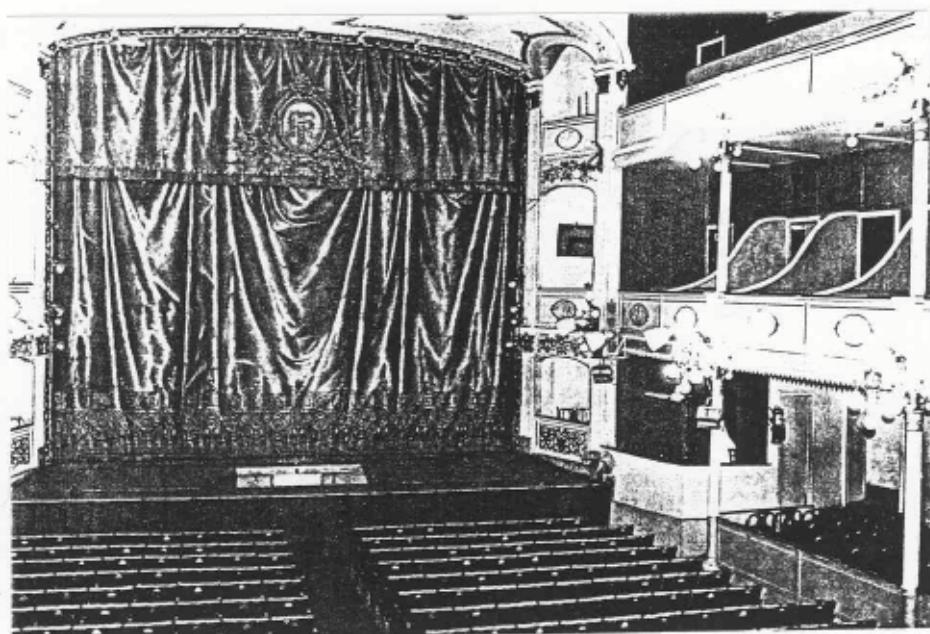
Durante la década de los años veinte, como consecuencia del interés que se crea alrededor del arte escénico , van a surgir en Valencia varias revistas que elegirán como tema de atención el espectáculo teatral , estas publicaciones son : " *Nostre Teatre* " (" Nuestro Teatro " ), creada en 1921 y dirigida por Vincent Miguel Carceller y " *Teatre Valencia* " impresa en 1925 y conducida por Rafael Gayano Lluch .

Con la promulgación de la República en 1931 se potenció el uso de la lengua vernácula , tanto a efectos oficiales como en las manifestaciones culturales y artísticas

El apoyo al teatro que presentaba obras en el idioma valenciano fue total .Se editó un nueva publicación " *Nostres Comedies* " ( " Nuestras comedias " ) en 1930, creada por Manuel soto Lluch . También se comenzaron a radiar obras valencianas a través de la emisora Unión Radio .

Las nuevas tendencias de la escena levantina se basan en los típicos sainetes costumbristas , pero su estructura había evolucionado dejando atrás los temas agrarios , para introducirse en las fábricas y en las industrias . Los obreros van a convertirse en los principales

protagonistas de estas historias . También se van a tornar como modelo los hechos acaecidos durante la Revolución Comunista Rusa de 1917, que ya se encontraba completamente consolidada .



El popular *Teatro Ruzafa* que comenzó como un cafe-teatro en un huerto de la calle Ruzafa . Destacaron las actuaciones de zarzuelas y revistas Fue derribado en 1973.

Estas características son fácilmente detectables en los títulos de algunas de las obras que se pasean por los escenarios . "*Patronos i proletarios* " de Felip Meliá

Bernabeu " *Lenin , escenes de la revolució russa* " de Josep Bolea y Francesc Almela i Vives . " *La victoria de los vençuts* " de Josep Castanyer Fonts . " *Distints modos de pensar* " de Enric Beltrán. " *La canço de la vida* " y " *El drap sofrit* " de Jesús Morante Borrás.

En cuanto al teatro en lengua castellana destaca la producción de autores como José Martínez Ruiz "Azorin " , con obras como " *La fuerza del amor* " , " *Old Spain* " , " *Comedia del arte* " , " *Lo invisible* " , " *La guerrilla* " , " *Farsa docente* " .El alicantino Carlos Arniches , realizó casi todas sus creaciones en Madrid , en cuyos tipos y ambientes se inspiró , siendo una de las figuras del sainete madrileño , con títulos como " *Los caciques* " , " *El amigo Melquiades* " , " *La señorita de Trévelez* ". Este autor cuenta con dos obras de temática alicantina " *Doloretes* " y " *El tío Quico* " .

Max Aub , es uno de los personajes que más se comprometió con el espíritu de las vanguardia literaria , con trabajos como " *Crimen* " , " *El desconfiado prodigioso* " , " *Una botella* " , " *El celoso y su enamorada* " , " *Narciso* " y " *Espejo de avaricia* ". Aub , realizó una serie de textos propagandísticos en favor del Frente Popular y de la República como son : " *El agua no es del cielo* " , " *¿ Qué has hecho hoy para ganar la*

Miguel Hernández , cuyo teatro se inspiraba en los elementos de los autores del siglo de oro , añadiéndoles contenidos de sociales , que quedan de manifiesto en sus títulos " Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras " , " El torero más valiente " , " Los hijos de la piedra " , " El labrador de más aire " , " Teatro en la guerra " obra compuesta por cuatro piezas cortas : " La cola " , " El hombrecito " , "El refugiado " y " Los sentados " .

Tras la sublevación militar de 1936 , las buenas perspectivas del teatro valenciano se van a ver truncadas . Al iniciarse la guerra civil se disolvieron gran parte de las compañías y se dejaron de representar obras de autores comprometidos con los ideales del levantamiento , se socializaron la mayoría de las salas y se formaron compañías integradas en sindicatos y partidos políticos . Así surgen en la ciudad de Valencia : La Compañía Socializada de la Zarzuela Española , perteneciente a la C.N.T. La Compañía de Zarzuela del Sindicato de Espectáculos Públicos de la U.G.T. . El grupo La Carátula , unido a las Juventudes Socialistas Unificadas . El grupo El Búho , que estaba compuesto en su mayoría por militantes de la F.U.E. ( Federación Universitaria de Estudiantes ) y que se encontraba dirigido por el autor teatral Max Aub y por Luis Llana .

Este hecho también se extendió a las poblaciones levantinas , surgiendo en ciudades como Elche , El Grupo Artístico y Proletario . en Monóvar se creó El Grupo Artístico Infantil de la F.E.T.E. ( Federación Española de Trabajadores de Enseñanza ), dependiente de la U.G.T.

La gran mayoría de espectáculos montados por estas compañías tenían un carácter benéfico para ayudar a los soldados , hospitales , refugiados o para elevar la moral de las tropas . Las obras contaban con un tono didáctico y estructuras de fácil comprensión con situaciones donde se ponía de relieve el valor de las causas por las que se luchaba . En este sentido hay que destacar El *Altavoz del Frente* , del que formaron parte autores como Rafael Alberti , Leopoldo Urrutia , Ramón Gaya y otros .

Uno de los locales que más funciones de este tipo representó fue el Teatro Ferrer Guardia , instalado en el salón del Colegio de los Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer de Valencia . Con obras como " ¡Viva la paz " y " ¡ No Pasarán ! " . En el Teatro Apolo se organizó una función en favor de la Columna de Hierro en la que se representaron : " Flor de fango " y "¿Cristo ? " . En el Teatro Libertad ( Princesa ), se escenificó " El pueblo aplasta al fascismo " .

guerra ? " , " Juan ríe , Juan llora " y " Pedro López García y las dos hermanas " , estrenada en el Teatro Principal de Valencia patrocinada por la Comisión Técnica de Teatro de la C.N.T. y la U.G.T.



Función Navideña en Diciembre de 1935, en el *Teatro Niños de San Vicente*, en Valencia



Durante la guerra se produjo en la ciudad de Valencia una fuerte migración de refugiados y militares que buscaban una serie de espectáculos donde pudieran evadirse de las penurias de la contienda . Así se desarrollan las zarzuelas más tradicionales , comedias superficiales y las funciones de varietés , como sucede en los estrenos que se producen en el Teatro Eslava de Valencia .

Durante el periodo de la posguerra , los profesionales de la escena comprometidos con la República tuvieron que exiliarse o se vieron reducidos al olvido.

El gobierno franquista en su afán centralizador disolvió *la societal d'autors valencians* (la sociedad de autores valencianos ) e hizo desaparecer el teatro en lengua valenciana . Propugnando una temática fundamentalmente de evasión con comedias ligeras , vodeviles , revistas musicales, zarzuelas , dramas policiacos , las óperas y el típico Tenorio . Por ello los autores más representados eran Carlos Arniches , Jacinto Benavente , José María Pemán , Jardiel Poncela y los hermanos Quintero. Aunque también tuvieron su hueco los autores clásicos como Calderón de la Barca y Lope de Vega .

Los empresarios teatrales fueron en busca del provecho económico sin atender a la calidad de las obras y sin preocuparse por una posible difusión cultural . Las compañías circulaban de teatro en teatro repitiendo el mismo repertorio , se producían continuas reposiciones de las obras de los autores más conocidos.

Los teatros sufrían numerosas restricciones, sobre todo eléctricas que obligaban al cierre a una hora puntual . Esto va a motivar que un nutrido número de funciones se interrumpían .A pesar de esto y del elevado . precio de las entradas el público seguía acudiendo con asiduidad a las representaciones .

Para incitar la producción de obras creadas por autores valencianos , surge la A.V.A.T.A.S.A. (Asociación Valenciana de Autores Teatrales ), en 1944 y dirigida por Eduardo Torrijos que centrará sus estrenos en el Teatro Apolo y en La Casa de los Obreros ( actual Teatro Talía ) .

En cuanto al teatro valenciano, su producción se verá mermada en gran medida debido a las trabas impuestas por el gobierno de Franco y a la falta de interés de autores y de empresarios de salas . El teatro Alkázár es uno de los pocos reductos donde se mantienen las

funciones en lengua vernácula , por su escenario van a pasar sainetes y entremeses de autores como Ramón Andrés Cabralles , Josep Gregori , Enric Beltrán

Pero el género satírico va a ir decayendo hasta casi desaparecer en la década de los años cincuenta , debido a la evolución en el gusto del público que prefiere los dramas en castellano . La decadencia de la escena levantina va a provocar que la sociedad *Lo Rat Penal* instituya en su sección de teatro clases de declamación en el idioma valenciano . Esta agrupación jugará un papel muy importante en toda la renovación del arte escénico valenciano , con obras como " *Un jladre sense pistola* " de Rafael Villar , " *El camí nou* " de Ramón Andrés Cabrelles , " *Caprici de març* " de Josep Alarte .

Pero en los últimos años de la década de los cincuenta será una de las etapas de mayor crisis , debido a que el público se interesó más por el arte cinematográfico , que hizo que muchas de las salas se cerrasen o que fueran transformadas en cines , como sucedió con el teatro Apolo que alternó el cine y el teatro hasta que fue derribado en 1969. Otro de los enemigos del arte escénico va a ser la televisión , que permitirá a los espectadores contemplar los espectáculos desde casa sin necesidad de trasladarse al teatro .

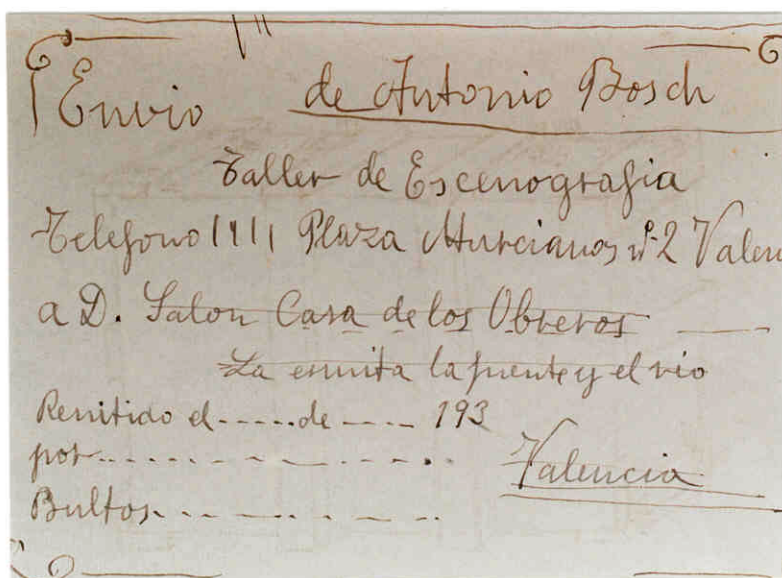
En estas circunstancias Antonio Bosch ya había dejado de ejercitar su labor creativa en el ámbito de la escena, para dedicarse fundamentalmente a su faceta artística , en el campo de la cerámica y de la pintura .



### 3.2. LA OBRA ESCENOGRÁFICA DE ANTONIO BOSCH

Antonio Bosch va a mantener la tradición valencia del interés por el arte de la escena , y como pintor se centra en el diseño y realización de escenografías .

Comienza sus trabajos de decoración teatral en el taller de Carlos Cortina en la década de los años veinte , para después tomar las riendas del estudio , que se encontraba en el número 2 de la antigua plaza de los Murcianos ( actual plaza del Marqués de Busianos) en la ciudad de Valencia y posteriormente en el situado en el número 14 de la calle Serranos .



Etiqueta de envío del taller de Antonio Bosch, para el Salón Casa de los Obreros.



Tarjeta de Antonio Bosch

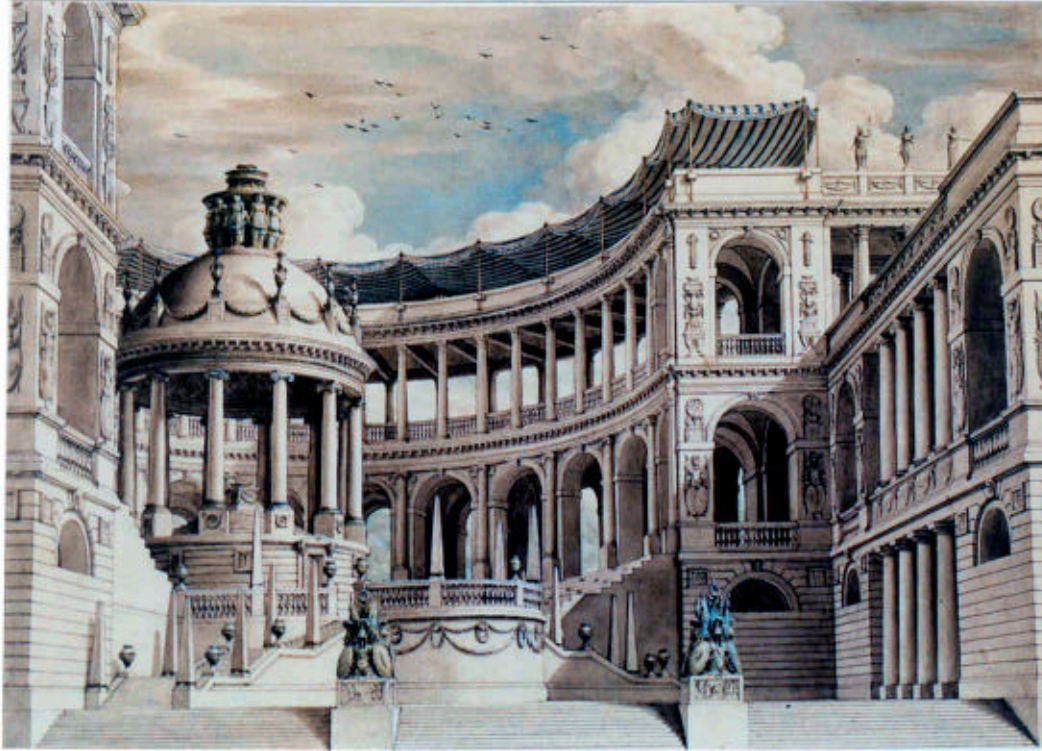
### 3.2. 1. CARACTERÍSTICAS DE LA ESCENOGRAFÍA DE SU TIEMPO . ESCENÓGRAFOS .

En plena influencia del modernismo artístico ,en nuestro país sigue manteniendo la tradición del realismo que había cobrado fuerza en los últimos años del siglo XIX , pero se observan dos variantes claras en las escenografías de esta época, por un lado perviven las creaciones más estrictas formal y cromáticamente , que mantienen los pintores más figurativos y por otro se percibe una evolución en el tratamiento de los detalles y en el uso del color . Se produce una deformación, estilización , esquematismo y síntesis de las líneas , que van a terminar con la ilusión óptica del realismo .

Los nuevos cambios van a ser graduales e iniciados por un pequeño grupo de artistas que se encontraban más en contacto con las corrientes teatrales y artísticas europeas.

El arte modernista encuentra sus elementos decorativos en las formas neogóticas y renacentistas , en las estructuras simbolistas y en las ornamentaciones curvilíneas y antiindustriales del *art nouveau* . Se produce una búsqueda estética donde predomina el refinamiento decorativo .





Escenografía realista de Guiseppe Lucini .1805

Este espíritu de renovación va a conectar con los sectores culturales tanto del mundo teatral como de las vanguardias pictóricas.

La escena se ve influenciada por las experiencias del teatro del arte de París creado por personajes como Paul Fort , Lugné-Poe, Jacques Rouché o Sergei Diaghilev , con sus Ballets Rusos . También aparecen creaciones antinaturalistas como las presentadas por Adolphe Appia

En el terreno del arte pictórico, surgen los movimientos de vanguardia como el impresionismo, puntillismo, simbolismo, fauvismo, cubismo, expresionismo, dada, surrealismo, constructivismo, etc. Todas estas corrientes huyen de la tradición naturalista y construyen su propio lenguaje de expresión. París se convertirá en uno de los focos más importantes que irradiará sus influencias plásticas al resto del mundo .

En nuestro país esta influencia artística se hace patente ; la propuesta escénica simbolista no adquiere gran repercusión y es la corriente que toma como base el decorativismo, la de mayor difusión , a ella se suman los elementos característicos de la tradición realista . Esta situación se prolongará durante las cuatro primeras décadas del siglo .

La escenografía decorativista se incorpora a los géneros de evasión más espectaculares como las comedias de magia , a las operetas, a la revista, al ballet, al teatro infantil , la zarzuela y sobre todo a la ópera

En cuanto a la puesta en escena más realista acompaña a los géneros más tradicionales , como era el drama , el sainete, la alta comedia y los dramas históricos

El simbolismo busca el aportar estímulos emocionales que facilitan la imaginación , las líneas y los colores son

recreados a partir de una revisión de la realidad , esta ausencia de realismo es sustituida por texturas planas y formas que crean ritmos , que salen de la vivencia interior más que de la observación externa .



Escenografía Simbolista. Adrián Gual: Romeo y Julieta. 1920

Otra de las corrientes que se instaura en el campo escenográfico es el expresionismo , los escenógrafos se sirven de los parámetros formalistas , buscando el crear tensiones compositivas y contrastes lumínicos ,para

provocar desequilibrios que acentúen las formas , las líneas y los colores . Los elementos escénicos se deforman , las paredes caen delante de los personajes , las ventanas y puertas adoptan formas geométricas fantasmagóricas , puntos de luz que proyectan sombras que desnaturalizan la escena . Los colores exagerados muestran un rostro desconocido de las cosas.

Este estilo artístico también se va a trasladar a las pantallas cinematográficas .Se crea así una de las corrientes más sugerentes del séptimo arte que tuvo sus máximos exponentes en Alemania y en Rusia . Películas

como *Das Kabinet des Doktor Caligari* , 1920 (El Gabinete del Doctor Caligari ) de Robert Wiene. Con decorados diseñados por Hermann Warm, Walter Röhrig y Walter Reimann.

<sup>31</sup> ... El teatro estaba ya jugando con el expresionismo , y así , debido a sus decorados , Caligari se relacionó con la cultura y la vanguardia .En la película hay un villano que se parece menos así mismo que al cuadro de Munch "El grito " . El expresionismo era una declaración de oscuridad emocional , de modo que eso fue también la película ... " .

---

<sup>31</sup> VV. AA. , *Gran Historia Ilustrada del Cine* , Madrid , SARPE , 1984, tomo 1 , pag. 65.



Das Kabinett des Dr. Caligari . 1920

La pluralidad de opciones , unas más asumidas que otras, se muestran claramente en el panorama de la escenografía mundial , en las primeras décadas del siglo XX .





La actriz alemana Pola Negri ante una escenografía expresionista, 1923

En el terreno de la escenografía decorativa cabe destacar las creaciones de Léo Bakst y Alexandrer Benois ; dentro de las creaciones con un cierto carácter simbolista aparecen los montajes de Max Reinhardt ; el expresionismo de los alemanes Ludwing Sievert y Emil Stern o del norteamericano Robert Edmond Jones ; el constructivismo de los rusos Malevich , Tatlin o Alexandra Exter y las estilizaciones de los franceses Jean Hugo , Cassandre , o Cristian Bérard

Algunos de los escenógrafos españoles más destacados en el campo de la escenografía realista son :

Salvador Alarma , inicia sus trabajos en el taller de Miguel Moragas con el que realizará numerosas creaciones escenográficas de óperas , comedias , dramas y zarzuelas por los teatros de toda España . Fue director de la Sección de Escenografía del Instituto del Teatro de Barcelona , también decoró interiores como el Teatro Cervantes de Buenos Aires , el cine Doré de Madrid y trabajó en la confección de carrozas para fiestas populares .

Félix Urgellés , pintor de caballete , entra en contacto con Miguel Moragas con el que montará un taller que

posteriormente se disolverá e iniciará colaboraciones con Adrián Gual, sus escenografías se pasearon por teatros como el del Buen Retiro de Madrid , el Romea y el Liceo de Barcelona , el de la Habana, el de Montevideo . Mauricio Vilomara , comienza trabajando en los talleres de Mariano Carreras y Soler Roviroza , sus escenografías se vieron en el Liceo y Teatro Principal de Barcelona ,el New Gardens de Nueva York y por multitud de escenarios de España y de América latina .

José Mestres, pertenece a la escuela realista más rigurosa , entra como ayudante de los talleres de Mauricio Vilomara que unos años después abandonará para entrar en contacto con Salvador Alarma . Realiza numerosos diseños escénicos para el teatro del Liceo . En 1956 es nombrado Catedrático de perspectiva de la Escuela de Bellas Artes de san Jorge , publicando varios textos sobre esta materia como son su célebre "Tratado de perspectiva " y " El ángulo maestro de la escenografía".

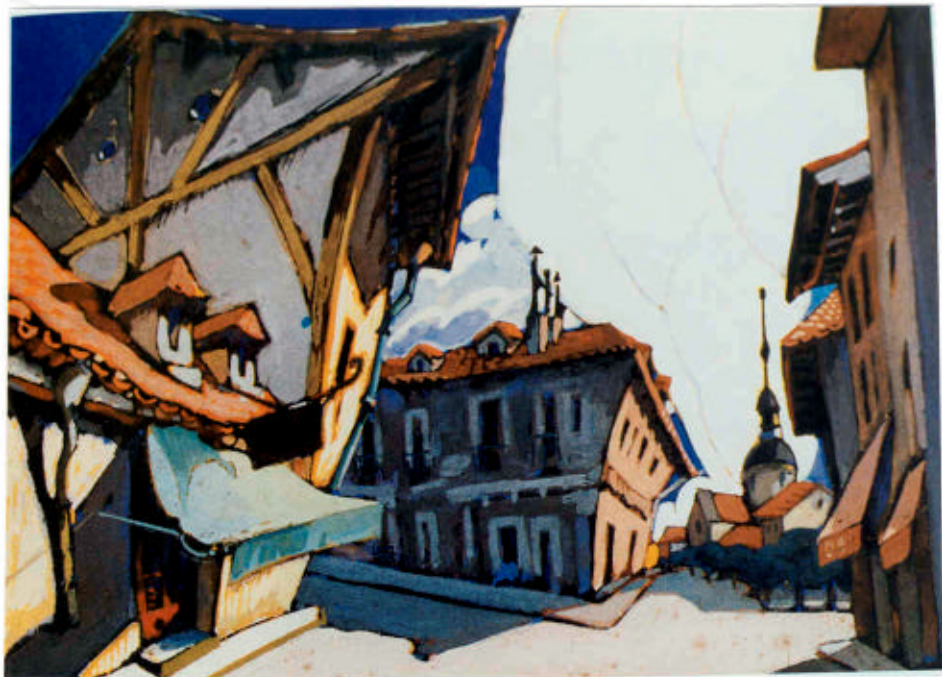
Entre los escenógrafos más innovadores se encuentran:

Juan Morales , desde joven entra en el taller de Alarma , sus primeras incursiones en la escenografía las lleva cabo en el mundo del cine, en películas dirigidas



por Fructuoso Gelabert. Posteriormente entra en contacto con Adrián Gual con el que sigue diseñando decorados para películas. En la década de los años 20 monta su propio taller junto con Alfredo Asensi , trabajando para distintos teatros de Madrid, Barcelona y Valencia.

Dentro de las obras realizadas por este artista se encuentran revistas, dramas , comedias , óperas y zarzuelas .



Escenografía expresionista de Juan Morales para la zarzuela La Revoltosa.  
1938

José Castells, inicia su preparación en el taller de Soler Rovirosa . Realiza diseños escenográficos para teatros como el Romea Liceo y Novedades de Barcelona . Viaja con sus montajes a Berlín , París , La Habana y México

En sus escenografías existe una fuerte exaltación del color con intenciones expresionistas, también muestras un gran dominio de la perspectiva .

Ramón Batle , comienza trabajando de aprendiz, para más tarde asociarse con Emilio Amigó , realiza montajes para teatros de Barcelona, Madrid , Oviedo y Zaragoza . Entre las obras para las que va a trabajar se encuentran óperas como " Sansón y Dalila" ," Rigoletto", dramas, revistas y zarzuelas .

Batle escribió un tratado sobre el arte escénico titulado " Conceptos de la escenografía " , también realizó numerosos diseños de carteles y programas teatrales .

Emilio Ferrer y Francisco Fontanals , ambos escenógrafos trabajan juntos , los inicios de estos dos artistas se sitúan en la realización de trabajos de ilustración para revistas , Fontanals trabajó en París en publicaciones como *Violet* y *El Be Negre* , mientras que

Ferrer en Madrid ilustra *Blanco y Negro* y colabora con la Compañía de Martínez Sierra .

Sus trabajos conjuntos se inician en el teatro Romea de Barcelona , para después seguir colaborando en numerosos proyectos teatrales y cinematográficos . En los años 40 se trasladaron a Italia .



Ramón Batle . Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo.1933

Adrián Gual es el máximo exponente del simbolismo escénico en España . Desde muy joven entra en contacto con el grupo modernista catalán . Inaugura con sus montajes el Teatro Intimo de Barcelona . En 1908 es nombrado Director de la Nueva Empresa de Teatro

Catalán que se encontraba en la sala Romea . Funda en 1913 la Escuela Catalana de Arte Dramático , que después se denominó Instituto del Teatro.

Sus planteamientos escénicos aportan un fuerte cambio a la tradición realista que seguía predominando en nuestro país y abrieron el camino a las nuevas tendencias artísticas en el mundo del teatro .

Otros escenógrafos son : Ángel Fernández, Rafael Caseres , Joaquín Bartolí , José Zamora , Amalio Fernández y Víctor María Cortezo .

La reforma que se observa en la plástica escénica , no implica un abandono de las técnicas empleadas en la escenografía tradicional , se mantienen los telones y elementos bidimensionales pintados , que se colgaban o se apoyaban sobre el suelo del escenario . Es a partir de los años cincuenta con el resurgir de las compañías independientes cuando se aprecia una evolución más notable de los componentes de las escenografías , que tendrá sus momentos más revolucionarios en la década de los años sesenta.

Otra de las características de las producciones de los primeros momentos del siglo XX , es la gran incorporación de artistas plásticos , especialmente pintores . En París aparecen artistas simbolistas y fauvistas como Denis , Sérusier , Bonnard ,

Toulouse-Lautrec , Ronsin ; en Berlín Max Reinhardt que trabaja con Munch, en Moscú destacan los trabajos escénicos de Meyerhold , Sapounov , Doboujinski , Golovine , Egorov y sobre todo los Ballets Rusos de Diaghilev , donde predominan los delirios formales y cromáticos que consiguen un gran valor expresivo y dramático. Tras el asentamiento de los Ballets Rusos en París a partir de 1909 , aparecen nuevos colaboradores plásticos como José María Sert , Joan Miró y Pablo Picasso . Con la incorporación de las tendencias constructivistas aparecen los diseños de Exter , Jakoulov, Popova , Rodtchenko y Nivinski .



Escenografía de Pere Pruna. Ballets Rusos. París, 1925

Las escenografías surrealistas tienen su máximo exponente en las creaciones de Joan Miró con su *Mori el Merma* y Salvador Dalí que también probó suerte en la dirección artística cinematográfica con el diseño de parte de los decorados de películas como *Le chien andalou* ( El perro andaluz ) 1928 dirigida por Luis Buñuel y el propio Dalí y *Spellbound* (Recuerda) dirigida en 1945 por Alfred Hitchcock .

<sup>32</sup> "... Pedí a Selznick que se asegurara la colaboración de Salvador Dalí ... La única razón sin embargo era mi voluntad de conseguir sueños muy visuales con rasgos agudos y claros ... las largas sombras , el infinito de las distancias , las líneas que convergen en la perspectiva.... los rostros sin forma ...

Naturalmente , Dalí inventó cosas que no fue posible realizar : ¡ Una estatua se resquebraja y unas hormigas escapan de las grietas ... "

Esta tendencia a incorporar a los pintores a las creaciones escénicas también tiene su repercusión en nuestro país , donde escultores , pintores , arquitectos e

---

<sup>32</sup>

Truffaut, Francois ,*El cine según Hitchcock* , Madrid , Alianza Editorial , 1974 , pag. 138 .





Amadeo Asensi, interior surrealista, 1937

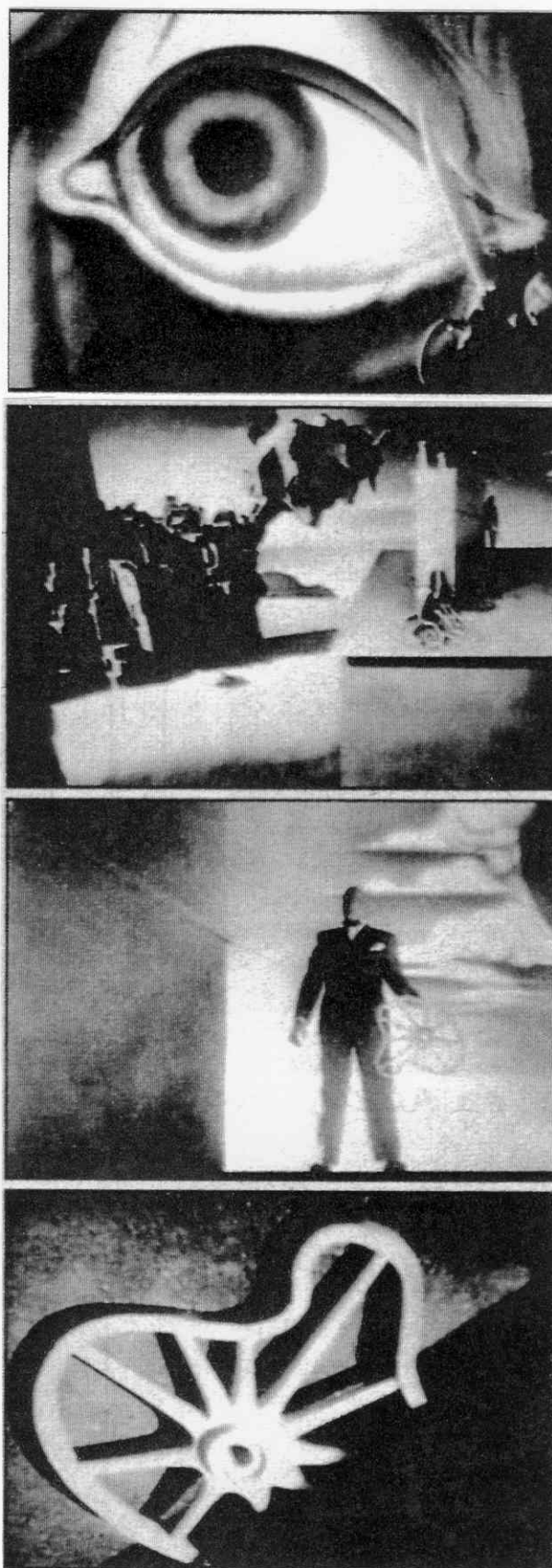


Salvador Dalí , Don Juan Tenorio, 1949

ilustradores van a colaborar en las distintas producciones que se estrenan a lo largo de la geografía española .

Antonio Bosch va a encontrar este panorama dentro de la creación escénica en el momento en el que inicia sus trabajos en el campo del teatro , sus estudios y conocimientos de pintura y escultura , le van a proporcionar una fuerte base para el tratamiento del espacio teatral , tomando el camino abierto, por las corrientes decorativista y simbolista ,que van a constituir el denominador común de una gran parte de sus creaciones escenográficas





Fotogramas de *Spellbound* (Recuerda) de A. Hitchcock . Escenografía de Salvador Dalí, 1945



### 3.2.2. LOS TEATROS : CARACTERÍSTICAS

Antonio Bosch desarrolló su labor artística dentro del mundo de la escena en varios teatros de la ciudad de Valencia . Algunos de los recintos más importantes para los que trabajó Bosch fueron :

Teatro del Patronato ( actual Teatro Escalante ) , Teatro Salón Casa de los Obreros de San Vicente Ferrer (actual Teatro Talía) y el Teatro Apolo (desaparecido).

#### 3.2.2.1. Teatro del Patronato

Este teatro se encontraba integrado dentro de la estructura del Patronato de la Juventud Obrera ; esta institución benéfica de carácter social , fue creada en Valencia en el año 1889 gracias a las inquietudes del maestro carpintero Gregorio Gea Miguel y potenciada por la Sociedad Económica Amigos del País . Su finalidad era la de proporcionar en los días festivos una instrucción religiosa ; y más adelante se encargaría de dar una enseñanza básica a niños sin posibilidades económicas

El número de alumnos que comienza a acudir a las escuelas del Patronato se incrementa notablemente , de este modo y debido a la incapacidad de los locales , va a originar que se sumen a esta función docente y catequética , las Escuelas de San Jorge , las Escuelas Pías y la Gran Asociación de los Desamparados .

En el año 1916 , el Patronato adquiere el edificio que se encuentra situado en el número 5 de la calle Landerer , con el fin de realizar espectáculos de carácter teatral .

En el nuevo Teatro del Patronato se muestran representaciones de sainetes y entremeses , en Diciembre las funciones de los belenes , pero sobre todo son espectáculos de revista y líricos , como la zarzuela, los que más se prodigan en este recinto .

La financiación del teatro se realizaba por medio de las aportaciones de los socios del Patronato . Estos mismos socios muchas veces constituían parte de los cuadros de actores que interpretaban cada una de las obras . Los miembros del coro eran unas veinte personas y a la que se sumaban de diez a doce solistas .



Interior de la Sala Escalante, antiguo Teatro del Patronato .1980.



En los años veinte y en la década de los treinta , a las actuaciones de los propios patronateros , se sumaban las funciones de compañías estables . En los programas de la época se repiten nombres como el de la tiple Isabel Talamantes , el barítono Pascual Verdú , el bailarín de claqué " Quiqui " , la canzonetista Elenita Baviera y de actores aficionados como Francisca Monrabal , Conchita García , Amparo Selma , Paquita Zamora , Marina Vila, Manuel Bayona , Francisco Jarque , Fernando Peñalver José Bayona , Enrique Ramos , Francisco Puig , Rafael Molina , Víctor Marco, Vicente Sabater , José Corella .



Anuncios de la cartelera de espectáculos en el diario  
*Las Provincias* de Valencia. 1930



landerer, núm. 5 - Telf. 12442

Domingo 11 de Septiembre 1938  
A las 4'45 de la tarde

**GRAN FESTIVAL**  
organizado por la  
**COMISION DE CULTURA**  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE INVIERNO  
y segunda presentación del gran bailarín

**QUIQUI**

visto el éxito obtenido el día 28 en este Salón,  
y a petición de numerosas familias, REAPA-  
RECERA la extraordinaria canzonetista

**Elenita Baviera**

después de una tournée de 30 días, actuando en los principales teatros, cosechando  
continuos triunfos con su arte exquisito.



**PROGRAMA**

1.º La comedia en dos actos  
y en prosa, de R. Carrión y  
V. Aza,

**ZARAGÜETA**

**REPARTO**

ña Dolores, Francisca Monrabal. — Maruja,  
nchita García. — Doña Blasa, Amparo Selma. —  
egoria, Paquita Zamora. — Don Indalecio, Ma-  
el Bayona. — Carlos, Francisco Jarque. — Don  
turio, Fernando Peñalver. — Zaragüeta, José  
yona. — Pío, Enrique Ramos. — Perico, Francisco  
Puig. — Ambrosio, Rafael Molina.

2.º La joya valenciana en un acto y en verso,  
original del poeta ESTANISLAO ALBEROLA,

**La demaná de la novia**

**REPARTO**

Catalina, Francisca Monrabal. — Inés, Conchín  
García. — Rosa, Marina Vila. — El Tío Pere, Fernan-  
do Peñalver. — Ramón, Vicente Sabater. — Peco el  
Mut, Rafael Molina. — Chaume, Vicente Ferrer. —  
Sixto, José Corella. — Don Roberto, Víctor Marco.  
— Alcalde, José Bayona.

3.º **Magnífico Fin de Fiesta**

en el que tomarán parte el notabilísimo bailarín de claqué doble y bailes americanos

**QUIQUI**

y reaparición de la excelsa y bellísima canzonetista, tan querida de este público,

**ELENITA BAVIERA**

EXITO

Siendo acompañados al piano por el notable maestro

EXITO

**MIGUEL ORTELLS**

Cartel anunciador de la función del día 11 de Septiembre de 1938. Bajo el  
control de la C.N.T.

Durante la guerra civil , el Teatro del Patronato se convirtió en salón de actos para los espectáculos que organizaba la Subsección valenciana de la Federación Nacional de Industria Ferroviaria del sindicato CNT-AIT.

En este teatro durante esta época se realizaron obras como :las zarzuelas " En Sevilla está el amor " , arreglo de la ópera El Barbero de Sevilla " con música de Rossini , " Molinos de viento " de Pablo Luna , " Los Gavilanes " de Jacinto Guerrero , " La reina mora " , " El carro del sol " , " Si yo fuera rey " , "Los de Aragón " y " La alegría del batallón" de José Serrano , " El maño " de Gonzalo Cantó y Barrera , "Gigantes y Cabezudos" de Miguel Echegaray y Manuel Fernández Caballero , la comedia "Zaragüeta" de R. Carrión y V. Aza , la zarzuela "*Nit d'Albaes*" de José Guzmán y Salvador Giner , La comedia valenciana "*La demaná de la novia* " de Estanislao Alberola , el entremés "La niña de las planchas" , la zarzuela "La fiesta de San Antón " , "Mal de amores " .

En la década de los años cuarenta por el escenario del Patronato se veían las evoluciones de actores aficionados como José Codoñer que era propietario de un estanco situado en la calle Almirante Cadarso,



Enrique Hurtado que regentaba una óptica , Ramón Juan " Juanete " ,que trabajaba como empleado de banca . Las actrices femeninas solían ser amas de casa , que tras finalizar sus labores se encaminaban hacia el Patronato donde realizaban cuatro ensayos semanales , los días señalados solían ser martes , miércoles, jueves y viernes ; mientras que las funciones se llevaba a cabo los sábados y domingos a las 3,30 y a las 6,30 .



La tiple Selica Pérez Carpio, 1925

Cada semana se montaban en el Teatro del Patronato de una a dos zarzuelas , dependiendo de la complejidad de las obras representadas.

En el año 1975 , proseguía esta prolija labor creativa , tal y como expone Don Vicente Barberá , que ocupaba el cargo de vocal de la Junta Directiva del Patronato .

<sup>33</sup> "...En efecto , cada semana se monta una obra diferente , a veces , dos si éstas no son excesivamente largas . Y en cuanto a la calidad de las mismas bastará decir que se han hecho desde " El huésped del sevillano " a " Doña Francisquita " , lo que ya implica un trabajo del todo digno .

Por supuesto , que más de uno pensará que en una semana no se puede preparar muy dignamente una obra . A no ser que haya unos ensayos más largos que un día sin pan , que , por otra parte son imposibles .

? ¿ Porque ?

? Porque aquí todos son obreros , todos trabajan .

? ¿ Cuántos ensayos tienen , pues , por semana ? - En lírica tenemos los martes , miércoles , jueves y viernes .

? ¿ Muchas horas ?

---

<sup>33</sup> Vara , Mariano , "El Teatro del Patronato" , *Las Provincias*, Valencia, 18- 12 -1975 , pag 14 .

- De hora a hora y media.
- ¿ Y con tan escasos ensayos no resulta arriesgado hacer una zarzuela ? .
- Se trabaja con gusto , confiando a veces más en la Providencia.
- Pero .
- Además , todas las zarzuelas son de sobra populares , por lo que las figuras ya las conocen y casi las dominan . Los ensayos son principalmente para la adaptación de los coros.



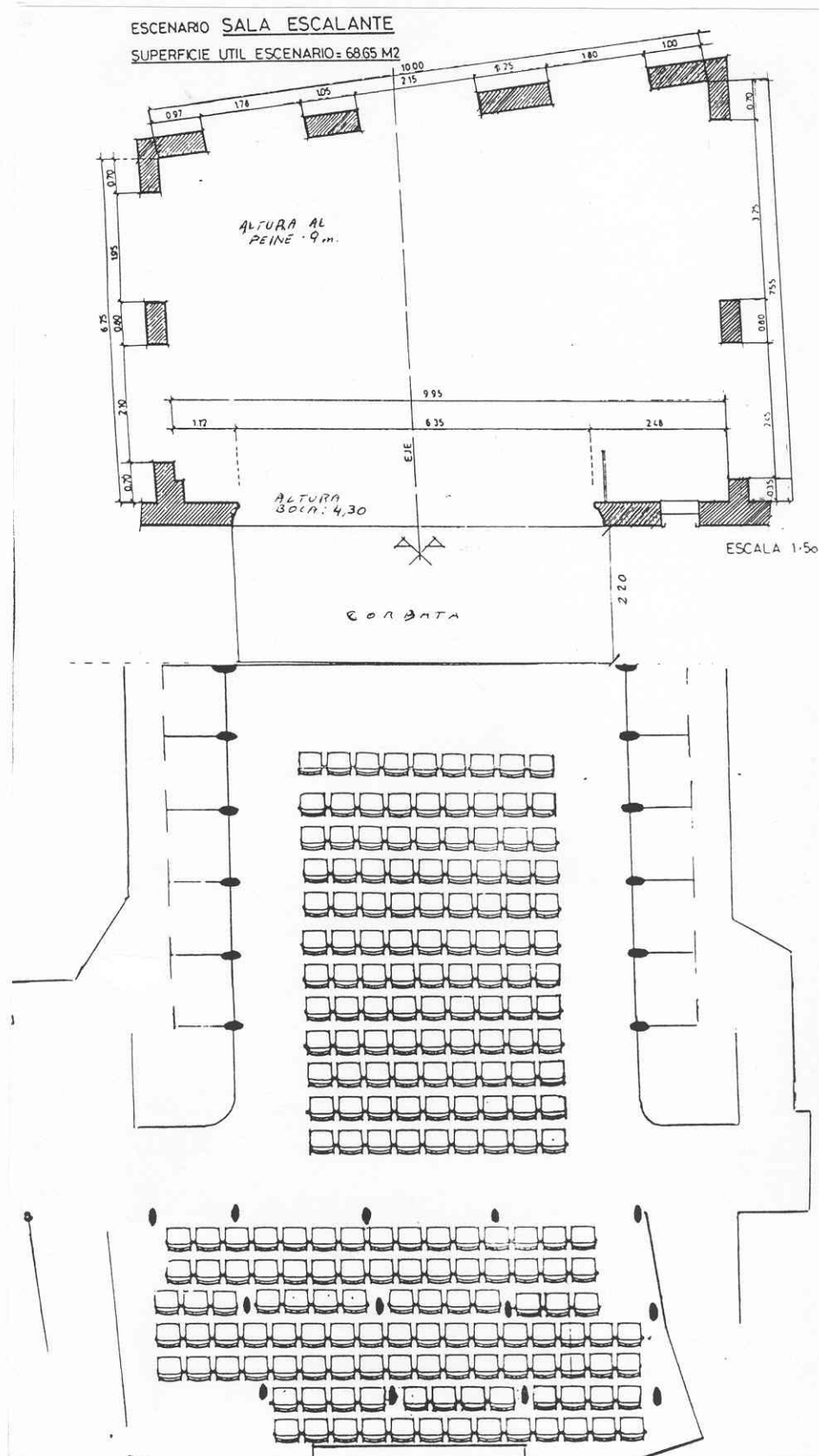
Entrada al Teatro Escalante ( Teatro del Patronato ).1980

En el año 1979 el Patronato de la Juventud Obrera deja de regentar el Teatro del Patronato , que pasa en régimen de alquiler a la Diputación de Valencia , ésta se encarga de realizar las obras necesarias para evitar el deterioro que cada vez era más acentuado y vuelve a reinagurar la sala con el nombre de Sala Escalante .

El nuevo teatro se dedica a producir espectáculos propios , a organizar festivales de compañías independientes , exposiciones y cursos .

El Teatro del Patronato tiene un escenario con una disposición a la italiana con un aforo de 305 personas. Antonio Bosch para la consecución de las distintas escenografías que realizó en esta sala contaba con un espacio útil en el escenario de unos 68,65 metros cuadrados .

La planta del escenario es un cuadrilátero irregular , cuyos lados de mayor longitud tienen 10 metros y los de menor tamaño tienen 6,75 y 7,55 metros . La boca o embocadura ( abertura del espacio que ve el público) del escenario es de 6,35 metros y la anchura de la corbata ( prolongación del escenario hacia el patio de butacas ) es de 2,20 metros .



Planta del Teatro del Patronato. Actual Sala Escalante. 1992

A ambos lados posee hombros ( espacio lateral para facilitar el juego escénico y para situar medios auxiliares ), el hombro derecho tiene una anchura de 1,12 metros y el hombro izquierdo 2,48 metros .

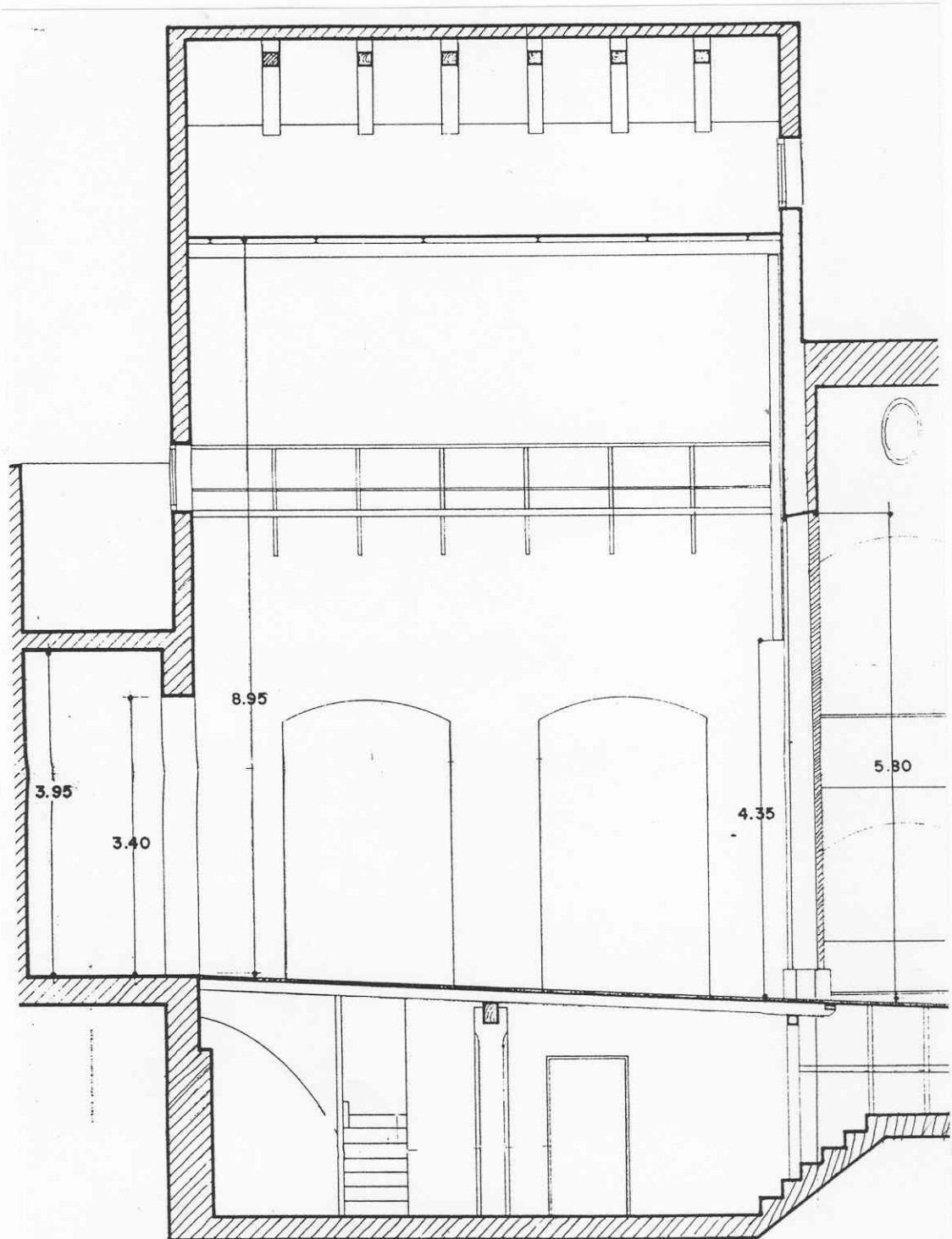
La altura en la boca hasta el bambalinón ( primera franja horizontal que ocupa la parte superior de la escena ) es de 4,30 metros y la distancia desde el suelo hasta el peine ( sistema de barras que va de hombro a hombro y sobre el que se cuelgan elementos escenográficos o aparatos de iluminación ) es de 9 metros , y la distancia desde éste, hasta el techo es de 2 metros .

En el peine existen 14 barras paralelas fijas a los muros laterales , sobre estas barras se colocaban los telones, bambalinas, rompimientos , elementos corpóreos y los focos .

Existe un puente elevado por el que se desplazan los tramoyistas al cual se accede mediante una escalera lateral .

La pendiente del suelo es de un 4 % con ella se consigue un refuerzo de los efectos ópticos y de las perspectivas de los telones de fondo y rompimientos.

El escenario dispone de una pequeña chacena (espacio situado en la parte posterior del escenario donde se



Alzado del escenario, embocadura y del peine

almacenan elementos escenográficos y se ocultan parte de los actores que esperan para participar en la representación ) .

El suelo está formado por tablones de madera desmontables pintados de negro mate , para evitar los reflejos de la luz . Estos tablones delimitan las carreras. En el suelo aparecen varios huecos llamados escotillones que sirven para permitir apariciones y desapariciones de los objetos escenográficos , aunque si los elementos son muy voluminosos se puede desmontar los tablones del suelo .

Bajo el suelo se encuentra el foso que en su parte más baja tiene una altura de 2,10 metros , en este lugar hay espacio suficiente para ocultar los elementos escénicos y también hace las funciones de almacén . el foso también actúa como caja sonora concediendo una acústica óptima. Tras su adquisición por la Diputación en el año 1979 se construyó un nuevo foso de agua a una tercera altura.

El telón de boca pintado por un autor desconocido, se data hacia el año 1890 , en el se representa un telón abierto que muestra un jardín repleto de flores a la .derecha encontramos un jarrón repleto de rosas y



próximo a él un incensario . A la izquierda una lira y unas partituras como símbolo de los espectáculos musicales. Bajo un templete situado en la zona central se encuentra una fuente , rodeada de columnas cubiertas con guirnaldas de flores , próximas a la fuente vuelan unas palomas .

En el fondo del telón se muestra un paisaje lejano con



Telón de boca del Teatro de Patronato

### 3.2.2.2. Teatro Salón Casa de los Obreros

Este recinto pertenecía a la Casa de los Obreros de San Vicente Ferrer , esta institución social , proviene del antiguo Círculo de los Obreros de San Vicente Ferrer , que se fundó en 1880 . La sociedad fue evolucionando hasta convertirse en una Federación Local de Sindicatos Profesionales obreros con el fin de intervenir en las cuestiones de trabajo y promocionar el ahorro dentro de la mutualidad .

En la primera década del siglo XX , esta sociedad contaba con unos 400 socios , que se encontraban agrupados en cinco sindicatos , el del libro , el del metal, el de la construcción e industria decorativa , el del traje y el calzado y el de los dependientes ; poco después de sumó el de los empleados de alimentación . Esta agrupación contaba con una mutua para enfermos y un Economato de Seguros para el paro involuntario y para las huelgas . También publicaba un periódico quincenal redactado por los mismos obreros y con una Universidad Popular , en la que se impartían clases de Historia , Economía y Ciencias Naturales ; pero una de las actividades más importantes es la organización de conciertos y representaciones de teatro y zarzuelas en el Salón de su propiedad .

El Salón Casa de los Obreros se encuentra en el número 27 de la calle Caballeros , en los años 60 cambió de nombre para denominarse Teatro Talía y actualmente se haya bajo la tutela de la Generalitat Valenciana .

En el recinto de la Casa de los Obreros durante los años 20 y 30 , se realizaban fundamentalmente comedias , dramas , entremeses y zarzuelas de los autores más conocidos de la época y de creadores valencianos .

Por este escenario pasaron compañías como la de Francisco Comes , con su primera actriz Anita Caruana, la tiple Vicentita Picó ,pero también servía de lugar de muestra de las representaciones de grupos de aficionados y de estudiantes . Algunos de los actores de estos grupos poco a poco fueron destacando , como es el caso de Adrián Ortega " Orteguita" , que inicio sus primeros pasos en la Casa de los Obreros y tras la guerra se unió a la compañía de Pepe Isbert.

Se representaron obras como : " El asistente del coronel " de Gonzalo Cantó , " Caridad " de Miguel Echegaray , "Las de Caín " , " El Patio " , " Cancionera" y " La boda de Quinita Flores" de los Hermanos Alvarez Quintero , " Cobardías " y "La Cizaña " de M. Linares Rivas , " Los Lagarteranos " de Luis de Vargas, " Don

Pero del Almirez o el añejo del XCIII " de J. Mira y A. Rivera , " La comisió de la falla " de José María Esteve Victoria , "Canción de Cuna " de Gregorio Martínez Sierra , " La ermita , la fuente y el río " de Eduardo Marquina, " María la famosa " , " La marquesona " y " La Luz " de Antonio Quintero y Pascual Guillen , " Madre Alegría " de Luis Fernández Sevilla y Rafael Sepúlveda , " Seis pesetas " de Luis Vargas , " El río dormido " de Francisco Serrano Anguita . En el primer día del mes de Noviembre "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla .



Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.1917



Gregorio Martínez Sierra, 1926

Las funciones tenían lugar los domingos a las 3,30 y a las 6,30 de la tarde , aunque también se ofrecían representaciones algunos lunes y miércoles ,cuya única función tenía lugar a las 6,30 horas . Estas últimas solían ser llevadas a cabo por grupos de actores aficionados .

En la Casa de los Obreros existía un sistema de abonos , por el cual se reservaban las localidades para toda una temporada, si alguno de los abonados no acudía a una determinada función se vendían estas entradas libremente . Esta característica , permitía que se estableciese una relación de vecindad entre los palcos y butacas contiguas .

En la década de los años 40 la actividad del Salón continuará con sus representaciones escénicas . Por el escenario de este teatro pasaban los repertorios de autores como Muñoz Seca , los hermanos Quintero , Carlos Arniches , Jacinto Benavente , Serrano Anguita , José María Pemán , Martínez Sierra , Joaquín Dicenta , el maestro sainetero José Muñoz Román .

En cuanto a los actores más vistos en la Casa de los Obreros , eran los integrantes de la Compañía titular de Comedia como : Pepe Cordero , Amparo Ferraz ,



Clotilde Roca , Amadeo Caret , Enrique Hurtado , Vicente Raga. También pasó por el Salón Enriqueta Claver " Queta Claver ", que años más tarde se dedicó a las variedades y a la revista .

# Cartelera de espectáculos

---

## Teatro Principal

Compañía de comedias de  
**Ladrón de Guevara-Rivelles**

HOY SABADO A las 6 tarde  
**DE MALA RAZA**  
A las 10 noche  
**LA PRISIONERA**

Mañana domingo: A las 6 tarde, «EL PASADO DE PAULINA». A las 10 noche, «LA PRISIONERA».

---

## Teatro Ruzafa

Hoy, a las 10 de la noche  
**El apunte de sainete en un acto,  
LA TERRAZA**

La historieta en dos actos vodevillosa,  
**¡POR SI LAS MOSCASI**  
Grandioso éxito

Mañana domingo, funciones a las 3:30 y 6 de la tarde y a las 10 noche, con variados programas.

---

## CINEMA SUIZO

Hoy, sesiones a las 4:30 tarde y 9:30 noche.  
**REVISTA DE ACTUALIDADES  
LOCO DE ATAR**

Divertida comedia por W. FELDS y MARY BUIAN.  
**LA MUJER LIGERA**

Por los afamados artistas GRETA GARBO, JOHN GILBERT, LEWIS STONE y DOUGLAS FAIRBANKS Quijot.

**UN PAR DE MARINOS**  
Por la pareja STAN LAUREL y OLIVER HARDY.

Lunes: BODA CONVENCIONAL, por Betty Bronson y Ricardo Cortez.  
—ADORACION, por Billie Dove y Antonio Moreno.

---

## Salón Casa de los Obreros

Caballeros, 27 Teléfono 12-2-65  
Compañía de comedias  
Dirigida por  
**FRANCISCO COMES**  
Primera actriz:  
**ANITA CARUANA**

Función para mañana domingo 2 de Marzo de 1930  
A las 3:30 y 6:30 tarde.

La comedia en tres actos de don Luis de Vargas,  
**Los Lagarteranos**

## LIRICO ES LA VA

Hoy sábado  
Extraordinario programa todo sonoro  
A las 3:30 tarde y 10 noche  
**DIARIO SONORO METRO GOLDWYN MAYER**

Los artes en el teatro  
Film sonoro UNIVERSAL  
**Una noche en Hollywood**  
Film sonoro UNIVERSAL

---

## SHOW-BOAT

(EL TEATRO FLUTANTE)  
Exito rotundo de LAURA LA PLANTE en sus hermosas y melodicas canciones.

Muy pronto: «BROADWAY ME LOBY», por Bease Lowe, Charles King y Anita Page. Pelicula totalmente sonora, hablada, cantada, bailada.

---

## Gran Teatro

CINE MUDO  
Cafecación central  
Hoy, 4:30 tarde y 9:30 noche  
**Namoro el irresistible**  
Estreno cómico  
**ACTUALIDADES GAUMONT**  
Estreno del natural

**Aprendiz de bailarín**  
Estreno de la U. F. A., por Suzy Vernon y Willy Fritsch

Ha sido un exitazo enorme el estreno de la extraordinaria película de gran interés  
**SUBMARINO**

Una gran creación de Dorothy Revitz y Jack Holt

Lunes: Un estreno B. I. P.  
**CHAMPAGNE - Comedia trivial**

---

## COLISEUM

Hoy sábado  
GRANDIOSO PROGRAMA  
A las 4:30 tarde y 9 noche  
**REVISTA VERDAGUER**

**El pícaro de la suerte**  
Divertida comedia por Chester Conklin

**Bandido por amor**  
Drama del Oeste por Hoot Gibson

¡¡Gran éxito!!  
**El intruso**

Deliciosa comedia por Glen Tryon  
**UNA AVENTURA DEL GATO FELIX**

Lunes próximo: Victor Mac. Laglen en la superproducción Fox,  
**Viva la ambición**

## OLYMPIA

HOY SABADO Programa  
FORTUNA Y AMISTAD  
cómico, por Laurel y Hardy (mundo)

Exito  
**AMEAIDA DOMINELLI**  
en «La traviesa»

**FOX MOVIE TON**  
La mejor revista sonora.

---

## EXITO ROTUNDO de

## SOMBRAS BLANCAS

Una verdadera maravilla de «CINE SONORO»

Interpretes:  
**RAQUEL TORRES-MONTE BLAN**  
Director, W. S. VAN DIKE.

Programa sonoro  
**METRO GOLDWYN MAYER**

---

LUNES PROXIMO:  
**Casados en Hollywood**  
Opereta de OSCAR STRAUS

---



## Patronato

**LANDERER, 7**  
Teléfono 11,413  
Día 2 de Marzo 1930

COMPANIA ZARZUELA  
Debut de la tiple  
**ISABEL TALAMANTES**

- 1.ª El entremés lírico,  
**La niña de las planchas**
- 2.ª La zarzuela en un acto,  
**La fiesta de San Antón**
- 3.ª La zarzuela en un acto,  
**Mal de amores**

Tomará parte en estas dos obras el baritone Pascual Verdú.

Sesiones a las 3:30 y 6:30.

---

Apartado de LAS PROVINCIAS 139

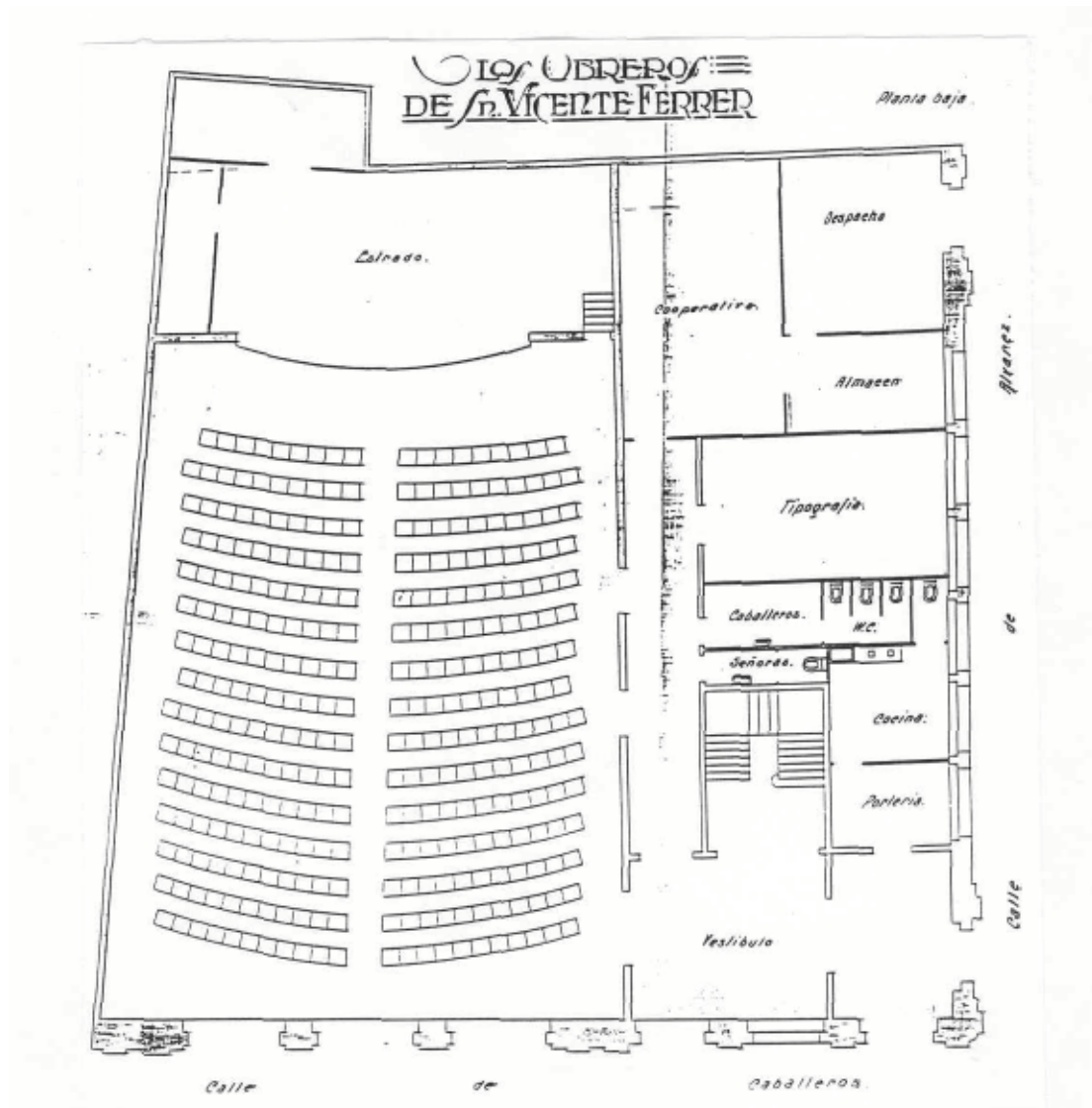
Cartelera del diario *Las Provincias* del 1 de Marzo de 1930

Algunos de los trabajadores que participaban en el Salón Casa de los Obreros fueron convirtiéndose en verdaderos personajes característicos de la sala como "Perucho " que actuaba como apuntador y regidor , cuidando en los entre actos que el movimiento entre cajas fuese rápido y no entorpeciese la marcha de las funciones .

En las funciones también participaban de forma indirecta algunos comercios como la tienda de muebles " La Perla del Turia " , situada entre la óptica del actor Enrique Hurtado y la Casa de los Obreros , perteneciente a la familia Benet . En los programas aparecía esta tienda como la que cedía el mobiliario como atrezzo , aunque se advertía que los muebles tapizados sólo se exhibían una vez en escena .

El Salón Casa de los Obreros es un teatro con una disposición a la italiana ,con un aforo de 567 personas . Este teatro a lo largo de los años fue sufriendo distintas modificaciones sobre el diseño original . El espacio escénico sobre el cual trabajó Antonio Bosch tenía una superficie aproximada de 77,50 metros cuadrados .



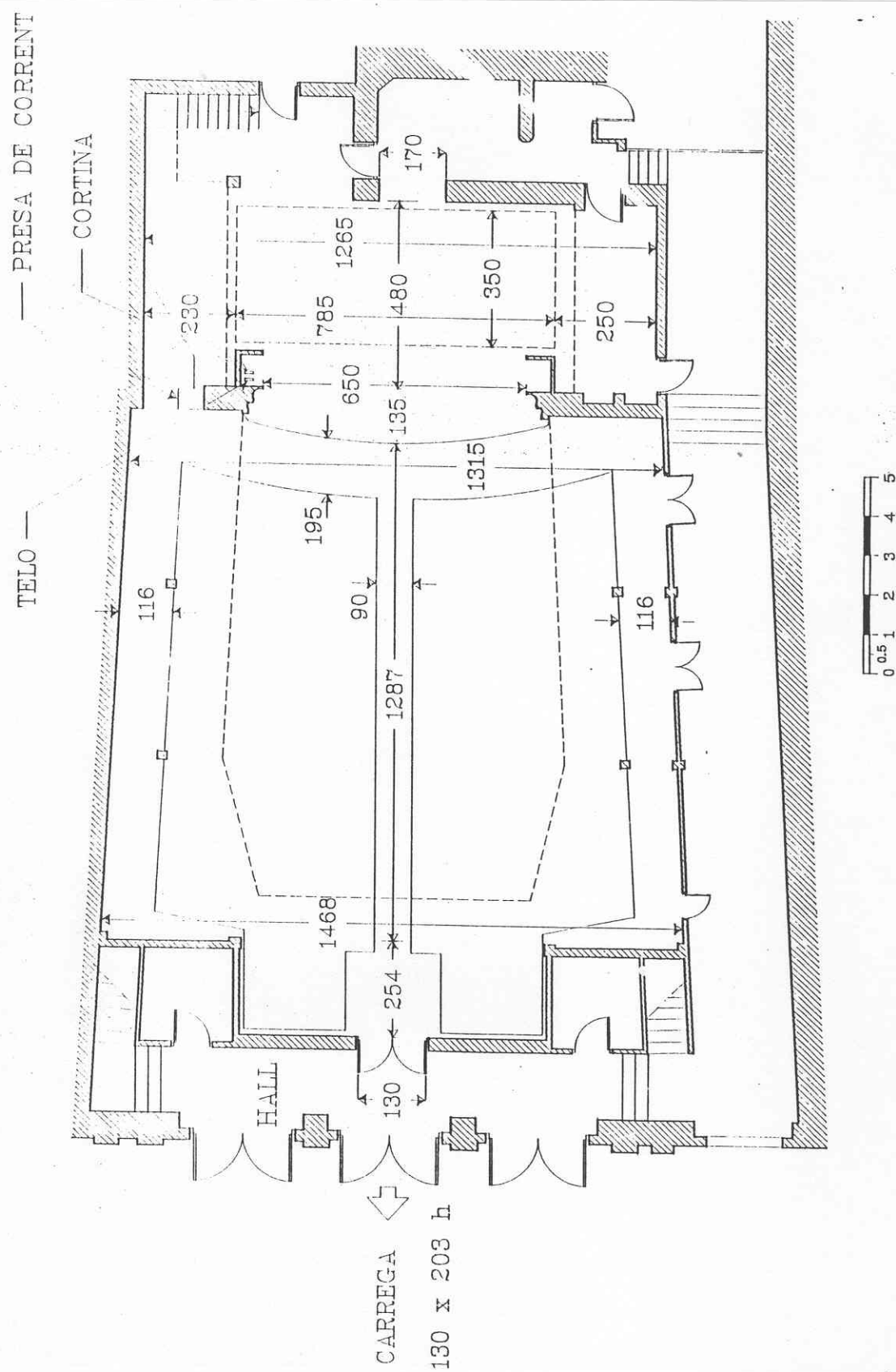


Planta del Salón Casa de los Obreros , tras la reforma efectuada en el año 1927.

La planta del escenario es un rectángulo cuyo lado de menor longitud mide 6,15 metros y el de mayor tamaño 12,65 metros . La embocadura tiene una longitud de 6,50 metros y la anchura de la corbata es de 1,35 metros. A ambos lados del espacio escénico posee dos

hombros el situado a la derecha en relación al público tiene una anchura de 2,50 metros y el situado a la izquierda 2,30 metros .

La altura desde la boca hasta el bambalín es de 6,2 metros y la distancia desde el suelo hasta el peine es de 13 metros y la distancia desde éste hasta el techo es de 1,60 metros . En el peine poseía 16 barras paralelas fijas a los muros laterales , sobre estas barras se colocaban los elementos escenográficos y el material de iluminación .



Planta del Teatro Talía. 1990

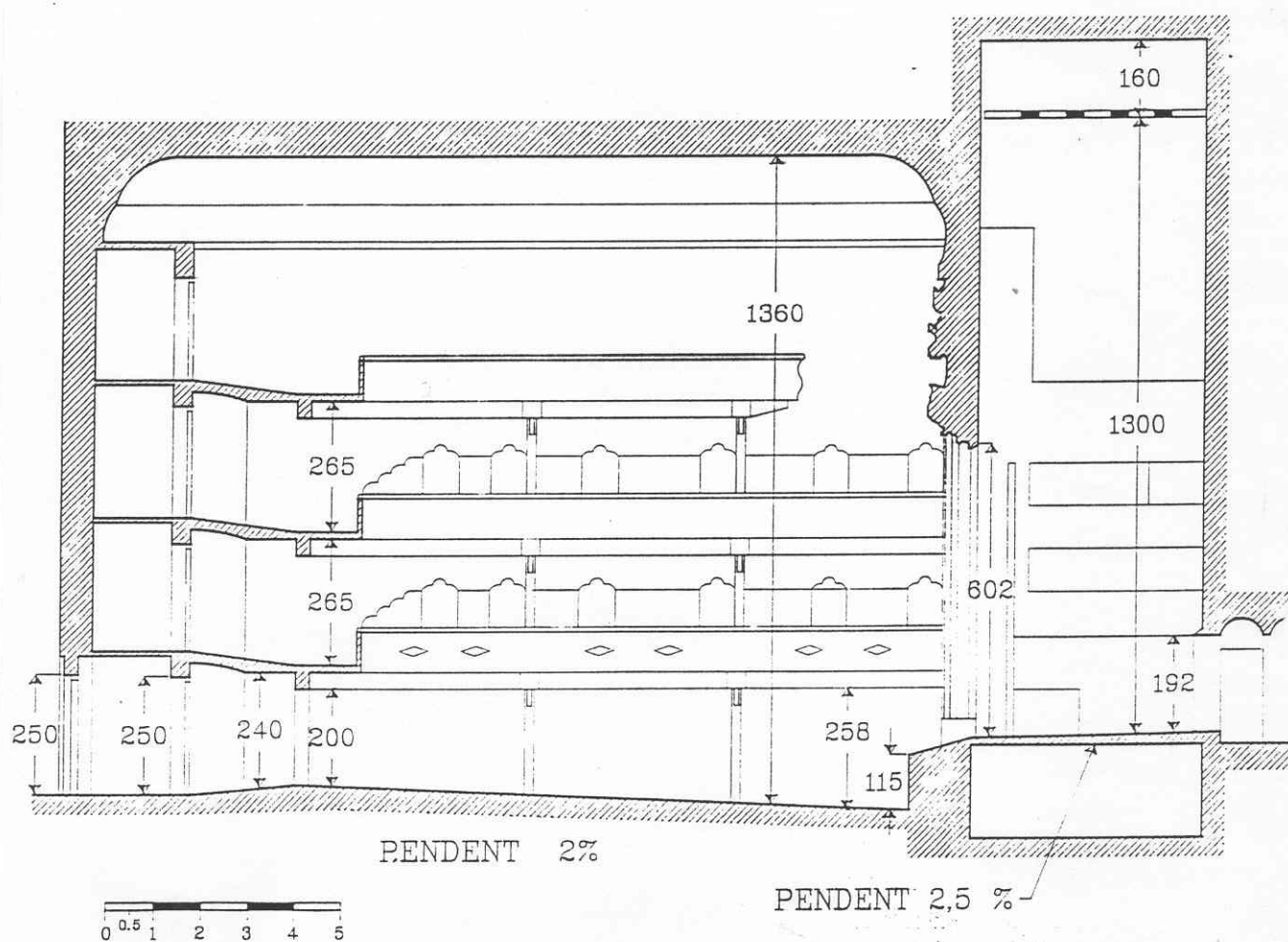
Existe un puente elevado por el que se desplazan los tramoyistas al cual se accede mediante una escalera lateral situada en hombro derecho del escenario .

El escenario dispone de una pequeña chacena situada en la parte posterior del escenario, aquí se almacenan elementos escenográficos y se ocultan hasta su inclusión en la representación . Este espacio se fue aumentó de tamaño en la primera remodelación , donde se incluyeron dos de las casas colindantes .

El suelo está formado por tablones de madera desmontables pintados de negro mate , para evitar los reflejos de la luz . Estos tablones delimitan las carreras. La pendiente del suelo es de un 2,5 % .

En el suelo aparecen dos escotillones que se utilizaban para permitir los cambios de decorados incluyendo apariciones y desapariciones de los elementos escenográficos. La tarima del suelo es totalmente desmontable .

Bajo el suelo se encuentra el foso que tiene una altura de 2 metros , este lugar hacía las funciones de almacén y también proporciona una gran sonoridad a toda la sala.



Alzado del Teatro Talía, 1990

### 3.2.2.3. Teatro Apolo

Esta sala fue inaugurada en el año 1876, su emplazamiento se encontraba en la primitiva calle de la Sequiola , que más tarde se denominaría calle Don Juan de Austria .

Este recinto fue uno de los más polivalentes de la ciudad de Valencia en su interior se desarrollaron espectáculos teatrales de comedias , revistas , *varietés* , zarzuela , ópera ; sesiones cinematográficas ; funciones de circo ; festivales de carnaval ; combates de boxeo y catch .

El teatro Apolo alternó el cine y el teatro hasta que fue derribado en 1969 .

<sup>34</sup> " ... Segons comentaris de la premsa de l'any 1921 , hi acudeixen diverses classes socials , i açò , segurament , perquè -com ocorria en el Principal- també per aquell temps s'alternava la temporada de comedies amb la temporada d'òpera . " .

---

<sup>34</sup> Sola I Palerm , Caterina , *El Teatre Valencia durant la Dictadura (1920 -1930)* , Valencia , Edicions 62 , Institut del Teatre , 1976 ,pag 20

" ... Según comentarios de la prensa del año 1921 , a él acuden diversas clases sociales , y eso seguramente , porque - como ocurría en el Principal - también por aquel tiempo se alternaba la temporada de comedias con la temporada de ópera".



El escritor Jacinto Benavente , 1900

En los años 20 y 30 , el Apolo tuvo su máxima actividad , por él pasaron figuras como Josefina Baker "la Venus de ébano " , que en el mes de febrero de 1930 actuaba en esta sala acompañada por el Alady -Ballet y por los Hermanos Mangini .

<sup>35</sup> "...Incorporadas la conciencia artística y la comprensión , siempre ávida de novedades de los valencianos a la corriente de los grandes públicos europeos ... JOSEFINA BAKER , la genial creadora de un arte negro de la danza todo pasión y ritmo encendido , arte de estremecimientos , con la veracidad sensual de llama ... A diario escucha ovaciones delirantes ... " .

Los espectáculos pugilísticos también fueron una constante , las noches de los Miércoles y de los Domingos, el recinto del Apolo se convertía en un ring , donde tenían lugar tanto combates de exhibición como valederos para el campeonato de Levante y de España .

<sup>36</sup> " Esta noche se enfrentarán Alós y José de la Peña ; Felix Gómez y Martínez el Portugalujo ; Pastor y el madrileño Frasco . Y como combate preliminar de la reunión pugilística .el Domingo se enfrentará con el catalán Young Uragar . " .

---

<sup>35</sup> Anón., " Noticias Teatrales " , *Las Provincias* , Valencia 23-2-1930, pag 2 .

<sup>36</sup> Anón., "BOXEO " , *Las Provincias* , Valencia , 5 -3-1930, pag 2 .





Carteleras de los espectáculos del Apolo.1927-193 ] .

Una de las curiosidades cinematográficas que pasó por el Teatro Apolo, fue la cinta " Operaciones quirúrgicas". Está cinta se proyectó en Junio de 1927 y en ella se mostraban según reza en el cartel :

37 " ...Operaciones quirúrgicas y ginecológicas practicadas por los más afamados doctores de Berlín .

Nota Importante los caballeros impresionables,

37 Anóm., " OPERACIONES QUIRÚRGICAS " , Las Provincias , Valencia , 17 -5-1927, pag 2 .

enfermos o nerviosos , deben de abstenerse de presenciar este espectáculo . No se permite la entrada a las señoras y niños ... " .

Las veladas líricas también fueron un espectáculo que contó con el favor popular , en el año 1926 pasó por el Apolo los tenores Vendrell y Vicente Martí interpretando la zarzuela " Los Gavilanes " . El maestro José Serrano y su compañía fueron también asiduos de este recinto , en él se representaron numerosas obras propias , como " Los de Aragón " interpretada por Rosario Leonis y " Los Claveles " que había sido estrenada en Madrid en el año 1929. Este mismo autor estrenó en esta sala el 6 de Abril de 1930 , su obra en dos actos " La Dolorosa " , con libreto de Juan José Lorente , que se convirtió en un gran éxito, volviendo repetidas veces a este mismo escenario .



El maestro Federico Moreno Torroba



El músico valenciano José Serrano

Las representaciones líricas y teatrales se llevaban a cabo todos los días de la semana excepto los lunes en varias funciones que dependiendo de la duración de las obras podían ser dos o tres , las horas más usuales de comienzo solían ser las 3,45 , 6,30 y 10,30 de la noche.

En la década de los años 40 , la actividad del Apolo seguía a todo ritmo ;las comedias , las revistas , la zarzuela y las funciones circenses , se van a seguir repitiendo a lo largo de estos difíciles años de la posguerra .



Raquel Meller. 1932

En este teatro se estrenó la obra " Melodías del Danubio " , que fue todo un acontecimiento .En cuanto a los espectáculos de revista , Raquel Meller cantó algunos de los cuplés más conocidos como " El Relicario" y " La Violetera " . En el año 1942 , la boca del escenario fue perforada para realizar una plataforma por la que descendía la tiple Marika Magiari . Pero la reina del Apolo fue Concha Piquer , que con sus coplas encendía al público valenciano noche tras noche .



Concha Piquer .1932

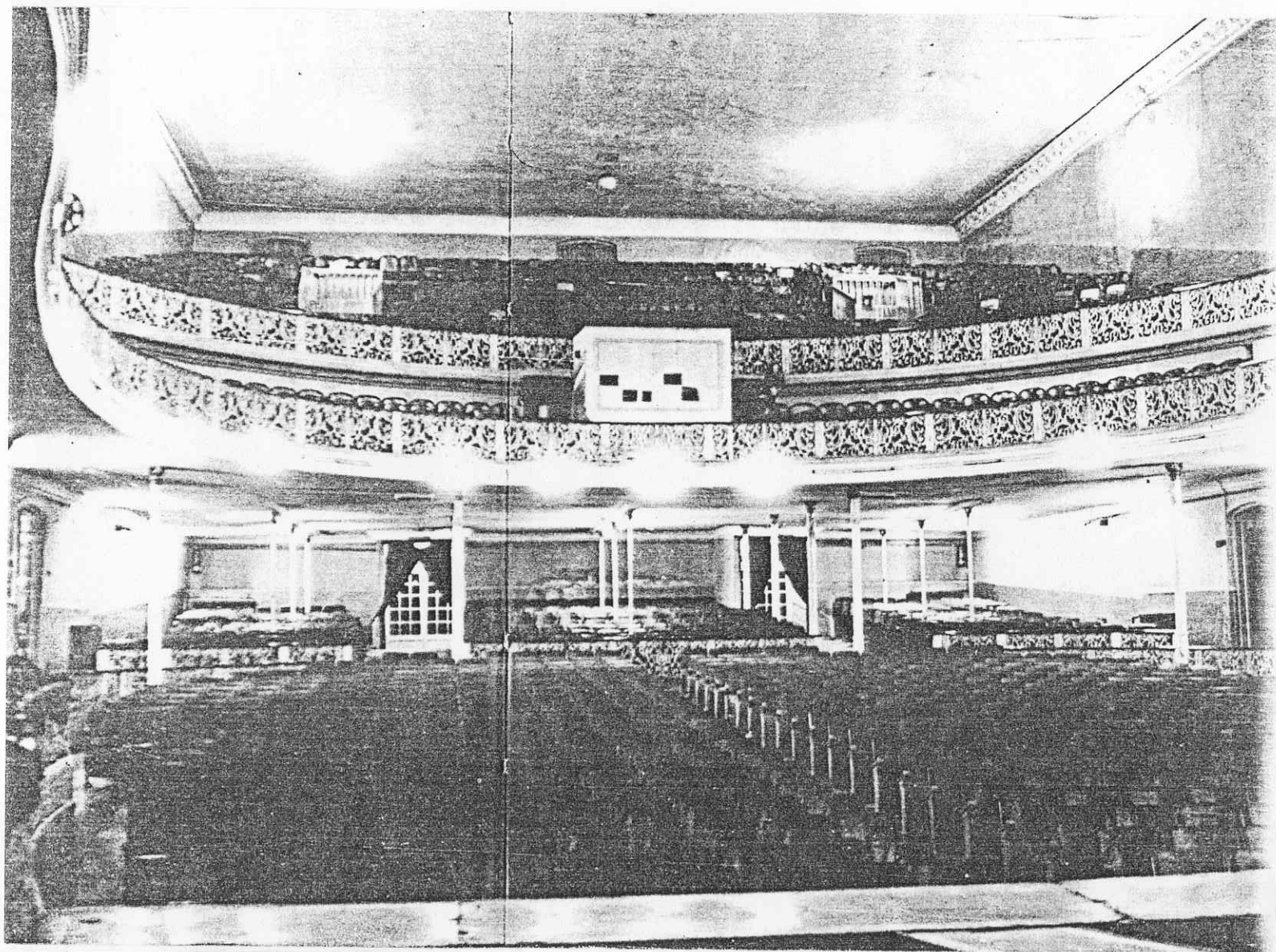
Del desaparecido Teatro Apolo sólo se conservan unas pocas fotografías de lo que fue esta gran sala . En cuanto a las dimensiones del recinto ,no se han encontrado los planos de la época en la que Antonio Bosch realizó sus trabajos en él , pero entre sus bocetos han aparecido algunas anotaciones sobre posibles medidas de elementos escénicos que con seguridad irían destinados al Apolo . Basadas en estas mediciones se puede hacer una aproximación a lo que fue el escenario.

El teatro Apolo era una sala con una disposición a la Italiana y con un aforo de unas 800 personas . El escenario tenía una superficie aproximada de 105 metros cuadrados.

La planta era un rectángulo cuyos lado de menor longitud medía unos 8 metros y el de mayor tamaño 13 metros . La embocadura tenía una longitud de unos 10,5 metros . A ambos lados del espacio escénico poseía dos hombros con una anchura de 3 metros .

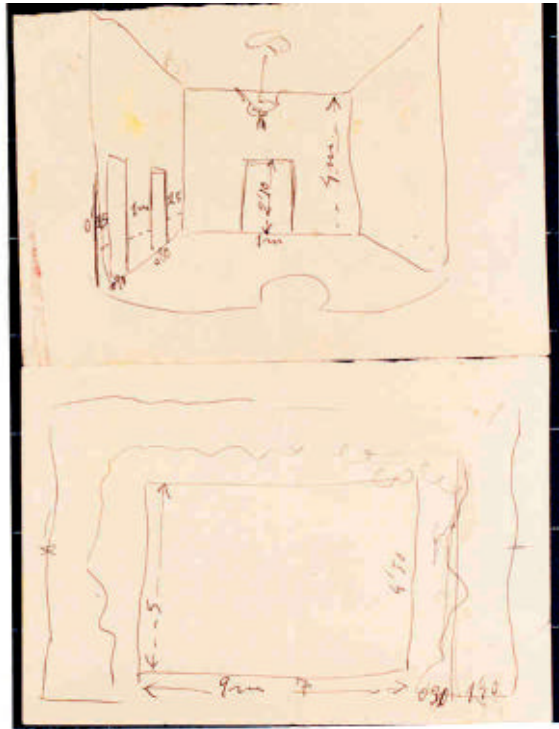
La altura desde la boca hasta el bambalín era de 8 metros y la distancia desde el suelo hasta el peine era de 15 metro . En el peine poseía un número de barras paralelas fijas a los muros laterales lo suficientemente





Interior del Teatro Apolo .1967

numeroso para situar los elementos escenográficos y el material de iluminación .



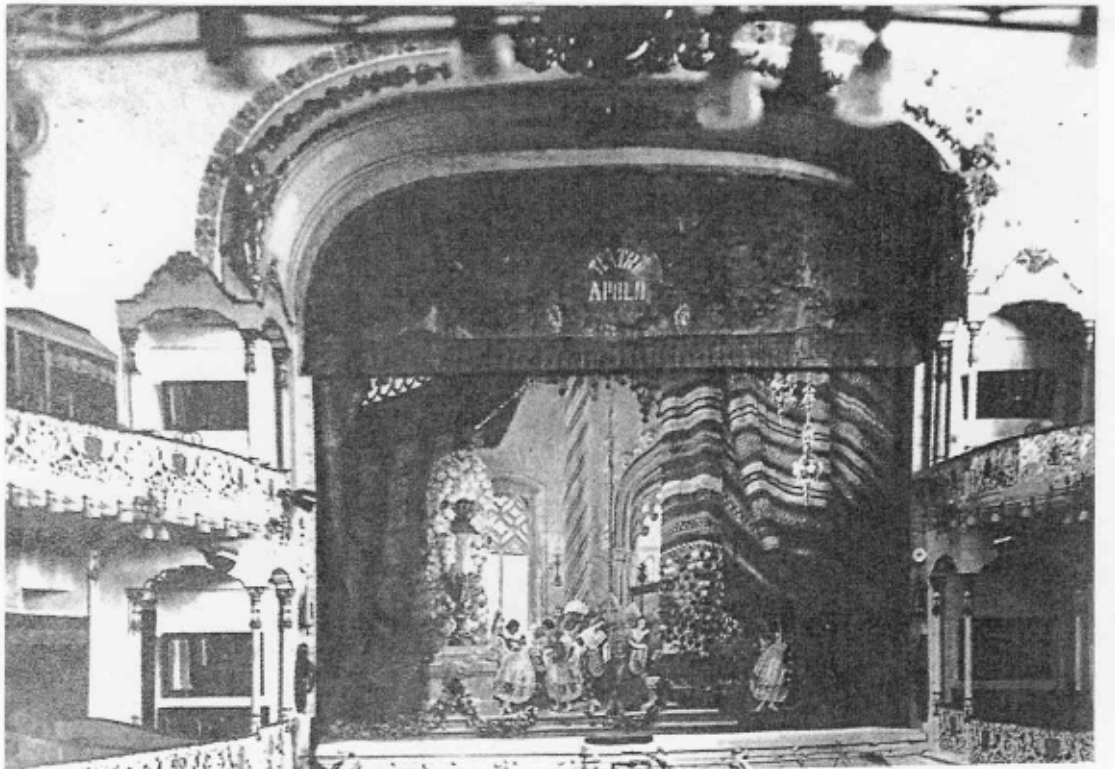
Croquis del interior del escenario del Teatro Apolo realizado por Antonio Bosch.

El Telón de boca de este teatro pintado por José Rovira Mari, se data hacia el año 1880 , en el se representa un telón abierto que muestra el interior de una construcción gótica que podría corresponder al interior de la Lonja de Valencia . En la tela aparecen dos grandes ventanales con una ornamentación similar a la de este edificio . En la parte central aparece una de



sus características columnas monocilíndricas , estriadas en espiral .

En la parte inferior del telón se encuentran seis mujeres ataviadas con el traje típico valenciano y portando cestas con flores y frutos . Estos personajes están descendiendo por una escalinata , que está atravesada por guirnaldas de flores , que se enredan entre las columnas y cuerpos de las mujeres .



Embacadura y telón de boca del Teatro Apolo.,1935

### 3.2.3. GENERALIDADES DEL DISEÑO Y PROCESO DE PRODUCCIÓN

El trabajo del escenógrafo busca el conseguir un resultado convincente . En todas las épocas los escenógrafos han esbozado creaciones que muestran equilibrios compositivos donde predominen formas sugerentes y atmósferas cromáticas y lumínicas .



Esbozo y realización de Juan Morales para una revista

El proceso de realización de la idea definitiva en las creaciones escénicas de Antonio Bosch comienza con los croquis, que suelen ser dibujos sencillos , generalmente sin color destinados a situar las masas principales buscando la composición más adecuada dentro del espacio escénico.



Croquis de Antonio Bosch para el cuadro que aparece en zarzuela " La Dolorosa" de José Serrano.



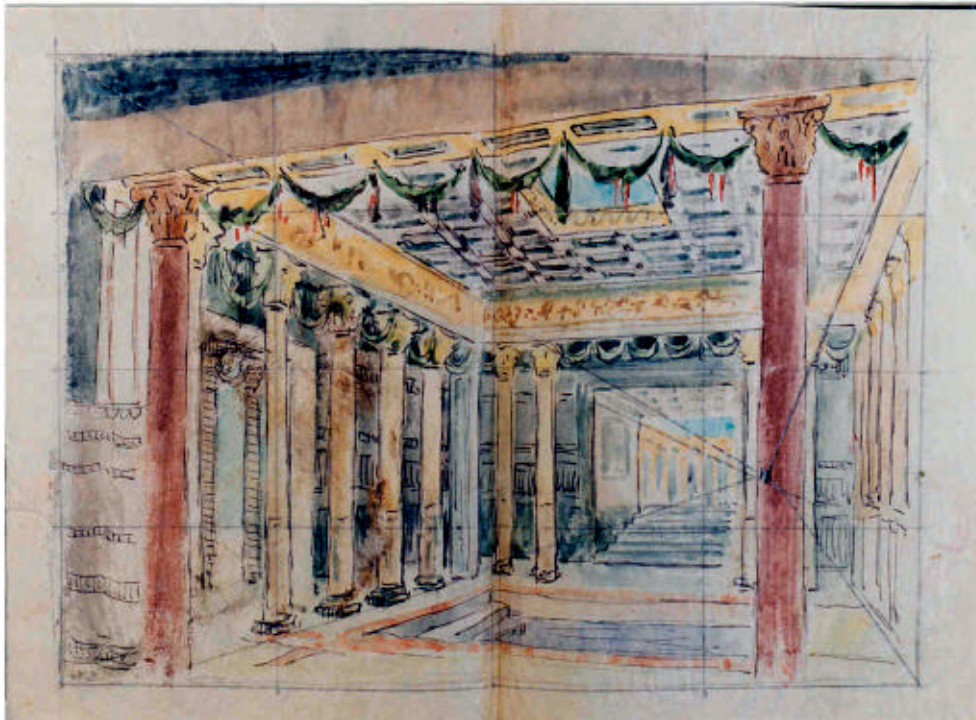
Croquis de Antonio Bosch para un bosque

Tras realizar los croquis Bosch selecciona los elementos que considera más importantes y elabora los bocetos definitivos , estos bocetos son dibujos coloreados con las líneas formales perfectamente definidas y con gran parte de los detalles decorativos ya indicados . Muchos de estos croquis y bocetos han desaparecido ya que Bosch desestimaba gran parte de estos estudios gráficos , incluyendo pequeñas partes de cada uno en los nuevos planteamientos que derivaban de las esbozos iniciales.

Durante el proceso de elaboración de los bocetos definitivos Antonio Bosch llevaba a cabo los estudios de perspectiva necesarios en cada caso , para conseguir una impresión espacial real .

En algunos proyectos Bosch realiza una interpretación espacial por medio de una pequeña maqueta , en ellas se sitúan espacialmente los elementos formales diseñados en los bocetos a pequeña escala , en estas construcciones estudia las distancias que separan a los componentes escénicos y su posición , la continuidad de las líneas de fuga , los contornos , las tonalidades cromáticas , la posición de los puntos de luz y de las sombras .





Estudio de perspectiva sobre un boceto realizado por A. Bosch.

La maqueta le sirve para corregir los detalles de construcción más notorios y le ayuda a tener una referencia clara sobre el posible resultado final que contemplará el espectador .

La realización escénica era la fase final del proceso de creación , las ideas estudiadas en la maqueta eran llevadas a la escala real del escenario , este proceso se realizaba en el taller , los primeros trabajos de Bosch se realizaron en el estudio de Carlos Cortina , que posteriormente fue dirigido por el mismo Bosch ,este

taller contaba con un amplio espacio bien iluminado por ventanales y claraboyas . Sobre el suelo se extendían bien estirados los largos telones .

En el taller de Bosch se había creado un ambiente agradable entre los compañeros que funcionaban como una gran familia, esto se encontraba propiciado por el hecho de que se trabajaba tanto domingos , noches , el hecho era sacar la faena adelante . A pesar de este ambiente de camaradería , existía una pequeña jerarquía , el primero en la escala era Carlos Cortina que actuaba como jefe del estudio , asumiendo la dirección artística y la parte comercial y administrativa . Después se encontraba Antonio Bosch , que en los primeros años de trabajo hacía las veces de oficial , pasando años más tarde a tomar la responsabilidad de dirigir el taller . Es tras este ascenso en la década de los años treinta cuando se integran en el equipo de oficiales Manuel Villasalero y Carlos Perales , junto con el padre de Antonio , José Bosch . Estos trabajadores conocían los secretos de la creación escenográfica , el color , el dibujo , la perspectiva , el modelado y la adaptación de los bocetos a lo que será el telón final .

Este taller contaba con varios aprendices; eran muchachos jóvenes con ciertas cualidades para el dibujo

y la pintura , que solían realizar el transporte, tensado y fijado de los telones , trazaban las cuadrículas para la realización de los dibujos , reforzaban los extremos de la tela , etc.

Estos aprendices cuando adquirían cierta soltura en el dibujo y con el color, se encargaban de traspasar al telón el boceto definitivo ideado por Bosch y de dar los tonos pictóricos generales . Tras esta paso eran los oficiales o el propio Antonio Bosch los que se encargaban de dar los retoques finales .

En el taller se trabajaban dos tipos de decoraciones , aquellas que iban destinadas a una producción determinada , que podía ser un estreno o una reposición importante y las que serían como dotación para el repertorio del teatro, que solían ser elementos que se repetían en muchas representaciones , tales como jardines , árboles , plazas , pueblos , todas estas decoraciones se construían teniendo en cuenta las medidas del teatro y en ellas se solía repetir esquemas tradicionales , Bosch en los telones donde representa calles y plazas incluye laterales en perspectiva de fachadas de casas , mientras que en el telón de fondo se suele repetir la fórmula de mostrar torres o campanarios que normalmente ocupan una parte central , tal y como se aprecia en algunos actos de obras como

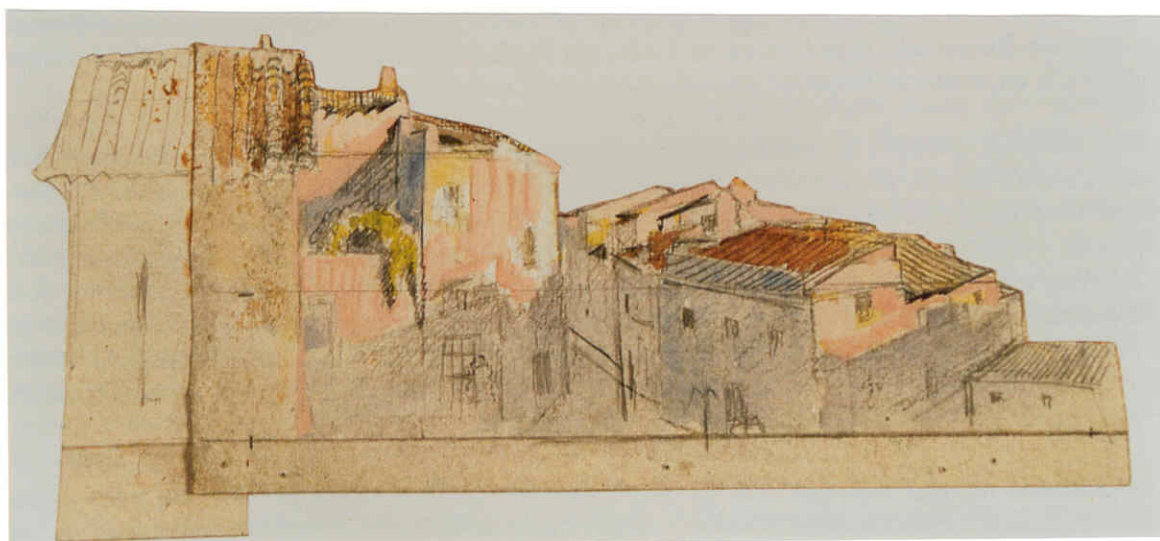
Don Juan Tenorio o de zarzuelas como Los Gavilanes y Luisa Fernanda .



Bastidores laterales para un pueblo de Luis Rigal

Otra de las ocupaciones que se solían llevar a cabo era la restauración o el repintado de los decorados que habían sufrido algún tipo de daño durante las representaciones , o a causa de los años de uso . Las principales causas de deterioro eran sobre todo a la humedad y los plegados defectuosos.





Ejemplos de algunas fermas preconstruidas

Los diseños de los escenógrafos dedicados a un tipo de teatro más popular , no se consideraban como un material importante digno de ser conservado , así la totalidad de las maquetas y un gran número de los estudios y bocetos realizados por Antonio Bosch han ido desapareciendo poco a poco; la venta del taller y del estudio donde se encontraba gran parte del material fue un factor que favoreció la pérdida . De igual manera los enseres que se amontonaban en los almacenes de los teatros se fueron extraviando en los derribos y remodelaciones o en los desalojos que se llevaron a cabo, al pasar desde agrupaciones privadas a organismos oficiales , tal y como ocurrió con el Teatro del Patronato de la Juventud Obrera ( Teatro Escalante), tras ser adquirido por la Diputación de Valencia en 1979. En esta sala únicamente se conserva un pequeño archivo de las obras en él representadas a partir de esta fecha y algunos telones de papel y tela en mal estado o El Teatro Salón Casa de los Obreros ( Teatro Talía ) perteneciente a la Generalitat Valenciana ,donde una reciente remodelación ha puesto al descubierto algunos telones y elementos escenográficos que se encontraban abandonados en sus almacenes .

### 3.2.4. LOS MATERIALES Y LOS ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El material que se empleaba como soporte solía ser tela de lienzo, aunque en determinadas representaciones donde el presupuesto era reducido , se utilizaba el papel, más barato, pero de peor calidad . La superficie de la tela permitía obtener una sensación más realista, enriquecida con texturas y un mayor número de matices cromáticos

Durante el periodo de la guerra civil y de la posguerra, debido a la carencia de muchos materiales que eran empleados para otros fines más primordiales , una gran parte de los decorados se hicieron en papel.

Estos grandes telones se tensaban mediante listones situados en la parte superior y en la inferior . Los telones que se empleaban en las decoraciones de Bosch solían ser de tres tipos :

Los telones de corte, los telones de fondo y los rompimientos .

Los telones de corte o cortos , estaban constituidos por la totalidad de la representación escenográfica , sin ningún otro complemento . En estos soportes se representaban con gran fidelidad las perspectivas

arquitectónicas , y se producía un juego de falsas distancias entre los diferentes términos

Los telones de fondo se situaban en la parte posterior del escenario y solían contener la parte central del decorado , siendo completados por patas y rompimientos. En el caso de que en los telones de fondo aparecieran aberturas creadas por arcos o puertas, se situaban por detrás de ellos unos elementos llamados forillos .

Estos telones de fondo , se utilizaban también como panoramas, que se enrollaban en unos cilindros situados en el fondo del escenario , y que eran desenrollados en un momento determinado para tapar los telones de fondo

Los rompimientos , son telones recortados en su parte inferior y central , enmarcando la escena , permiten ver el telón de fondo y el movimiento de los actores . Con esta estructura se consigue una fuerte impresión de distancias entre los distintos términos del decorado .

Otros elementos utilizados en el escenario eran los laterales, frontales, bambalinas , fermas, estores , apliques y practicables .



Elemento lateral, con el bastidor envarillado, según Soler Rovirosa.

Los laterales son franjas verticales que se colocan en los dos costados del escenario , que se pintaban de tal forma que completaban el telón de fondo .

Estos elementos ya fueran de tela o de papel se colgaban del peine o se montaban sobre bastidores de madera que le conferían rigidez y estabilidad , permitiendo su colocación sobre el suelo .

El montaje de la tela y el papel sobre el bastidor solía ser provisional , para poder reutilizar la estructura de madera en un nuevo montaje .

El lateral se solía colocar frontal al espectador u oblicuo, con el fin de realzar la sensación de profundidad y a la vez ocultar los laterales del teatro , donde se situaban los actores y tramoyistas durante la representación

Los frontales eran elementos montados sobre bastidores que se solían colocar en la parte central del escenario y que podían incluir aberturas .

El bastidor de los laterales y frontales se fijaba al suelo mediante riostras , formadas éstas , por unas maderas unidas en ángulo recto , esta pieza de sujeción se añadía a la estructura mediante clavos y sobre ella se situaban sacos de arena, para evitar que se pudieran caer.

Las bambalinas son franjas horizontales de tela que se cuelgan del peine y suelen completar la imagen representada en los laterales situados a ambos lados de ellas . Estos elementos tienen la función de ocultar la parte superior del escenario o para aumentar la sensación de profundidad .

Los elementos escenográficos que se colgaban del peine contaban con una serie de barras , estas barras se desplazaban verticalmente mediante tres cuerdas (corta, media y larga ) o cinco ( corta , centro -corta , media , centro larga , larga ) . Estas cuerdas confluyen en un elemento lateral donde se atan y se ajustan los contrapesos de arena o de hierro .

Las fermas son piezas del decorado con formas recortadas que se sitúan en distintos lugares del suelo del escenario . Contribuyen a realizar una fragmentación del espacio . Se utilizan para representar elementos aislados tales como , rocas, matorrales , etc.

Los estores son elementos pintados que se sitúan en el suelo del escenario , conceden gran realismo a la escena.

Los apliques son piezas que tienen la posibilidad de unirse a otras completando otro elemento mayor, por ejemplo un grupo de árboles , un conjunto de banderas, etc.

Los practicables son lugares por donde se permite el paso de los actores . Estos elementos pueden situarse a distintas alturas del suelo , pudiendo ser una terraza , una escalinata, etc.

Estos practicables eran también fingidos con imágenes creadas en papel y tela , que se pegaban sobre los elementos corpóreos , que concedían mayor dinamismo a la acción de los personajes . Pueden ser de formas muy diversas , las más frecuentes son las rampas , puentes , plataformas elevadas y escaleras .

Una de las características compositivas que también vamos a encontrar en las obras donde Antonio Bosch va a trabajar, es la del escenario cerrado mediante una decoración en caja de tres lados . Esta disposición permite eliminar la convención de las piezas sucesivas con una continuidad en perspectiva .

Los telones laterales y el telón frontal cierran el espacio en una estructura de planta en trapecio o de polígono regular . Esta estructura simple confiere una gran vivacidad a la escena , además se puede enriquecer con elementos tales como practicables o fermas por delante del telón de fondo y en el caso de representar aberturas se sitúan forillos en le parte posterior .

Uno de los elementos que se incorporaron al mundo del teatro en el siglo XX y que rápidamente se extendió por todo el mundo es el ciclorama , que son telas de colores neutros en forma de semicírculo abierto , colocadas al fondo del escenario . Estas estructuras



permiten ocultar los ángulos laterales posteriores y también permiten la proyección de luces .

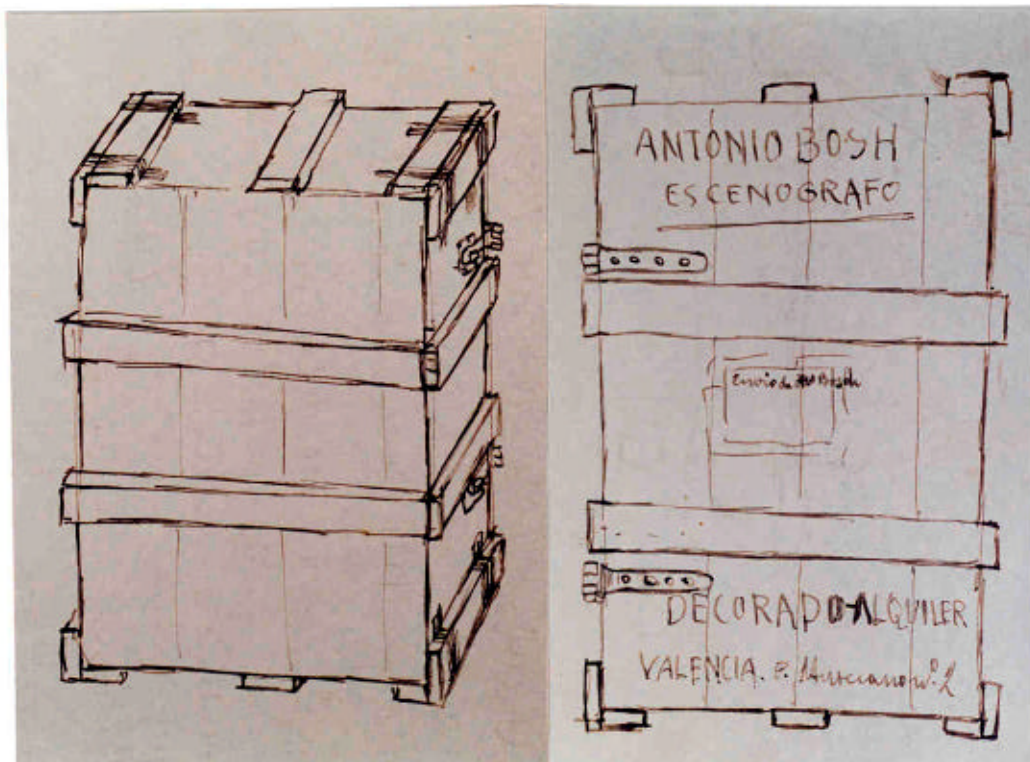
Las pinturas que se utilizaban básicamente eran los pigmentos en 'polvo y las purpurinas , que se mezclaban con cola de conejo , ésta permanecía en unos infernillos siempre caliente para evitar su endurecimiento . Los pigmentos y la cola se mezclaban con los pinceles .

Las mezclas de colores se realizaban en una gran paleta formada por un cajón rectangular sobre el que se situaban los botes de pintura . En cuanto a los pinceles tenían unos largos mangos y diferentes grosores dependiendo de su uso en grandes áreas o en pequeños detalles .

Grandes listones se utilizaban a modo de reglas . Para trazar arcos y circunferencias se ayudaban de largas cuerdas con un carboncillo o pincel atado en uno de sus extremos que hacía las veces de compás .

El transporte de los telones y demás elementos escenográficos se realizaba desde el taller hasta el teatro mediante carros y camiones . Los telones se enrollaban o plegaban de forma que aparecieran el menor numero de marcas sobre la tela , y posteriormente se situaban en cajones de madera que les protegían de golpes y posibles deterioros .

Tras la llegada de los distintos elementos al teatro, eran descargados en la puerta posterior y transportados hasta el escenario . Algunas de las estructuras del decorado acababan de montarse en el mismo teatro, donde posteriormente se disponían tal y como se indicaba en el plano diseñado por el escenógrafo dándose los últimos retoques .



Cajón de madera para el transporte de los telones utilizado por A. Bosch

### 3.2.5 LOS CROQUIS Y BOCETOS

De la obra escénica de Antonio Bosch se conservan unos pocos bocetos y croquis ,que nos sirven de referencia para estudiar cuales eran las características principales de sus creaciones . Estos bocetos son de pequeño tamaño , están realizados sobre papel o cartón y montados sobre cartulinas . Aparecen dibujos tanto en blanco y negro como en color , empleando tintas, acuarelas y temperas .

Se conservan unos 120 dibujos , en los cuales se muestran independientemente cada uno de los actos y cuadros de cada obra. Entre estos bocetos, en algunos aparece en la parte inferior el nombre de la obra y el acto o el cuadro al que pertenecen . Otros en cambio no muestran ninguna referencia a cerca del título al que se refiere el boceto . De estos últimos alguno de ellos tras una pequeña búsqueda ha sido posible ubicarlos en la obra a la que corresponde .

### 3.2.6 OBRAS

En cuanto a las obras en las que Antonio Bosch participó diseñando y creando sus escenografías , es imposible dar un número exacto, ya que la documentación de los teatros a cerca de los talleres y escenógrafos con los que solían trabajar es muy escasa o nula , y gran parte de los bocetos y proyectos se fueron perdiendo a lo largo de los años. Únicamente se han conservado algunos bocetos y estudios que Bosch guardaba en su casa y que fueron rescatados por sus hijos .

Entre las obras de las que se posee cierta información gráfica se encuentran :

#### TEATRO DRAMÁTICO Y COMEDIAS

"Don Juan Tenorio" de José Zorrilla ; "La Marquesa Rosalinda " de Ramón María del Valle Inclán ; "Canción de Cuna " de Gregorio Martínez Sierra ;" La ermita , la fuente y el río " de Eduardo Marquina ; " La vida del genio " de autor desconocido ; " Mi mujer es un gran hombre " de José Juan Cadenas y Enrique F. Gutiérrez Roig ; " María la famosa " , " La marquesona " y " La

Luz " de Antonio Quintero y Pascual Guillen ; " Madre Alegría " de Luis Fernández Sevilla y Rafael Sepúlveda ; <sup>it</sup> Seis pesetas " de Luis Vargas ; " El río dormido " de Francisco Serrano Anguita ; " El refugio " de Pedro Muñoz Seca ; " El divino impaciente " de José María Pemán ; "La novicia de Santa Clara" de Salvador Vilaregut

#### ZARZUELA:

" Katiuska " de Pablo Sorozabal ; " Los Gavilanes " de Jacinto Guerrero ; " Los de Aragón " , " Los Claveles " , " La reina mora " , " La Dolorosa " y " El Carro del Sol " de José Serrano ; <sup>it</sup> El Cantar del arriero " de Díaz Giles ; " Molinos de viento " de Pablo Luna ; " La trapera " de Fernández Caballero y Hermoso ; " El Cuarteto Pons " de Vicente Lledó ; " Luisa Fernanda " de Federico Moreno Torroba ; " Doña Francisquita " y <sup>it</sup> La favorita del rey " de Amadeo Vives

### 3.2.7. ANÁLISIS DE LOS DISEÑOS

Para realizar un estudio minucioso de cada uno de los bocetos de las obras recreadas por Antonio Bosch , se va a seguir una serie de pautas en las que se va a partir de ciertos referentes comunes en la obra y en la interpretación de la misma que realiza Bosch .

En primer lugar se realiza un comentario general sobre las características generales de los textos y un breve resumen del argumento y de los personajes que aparecen en ella . Tras este análisis se revisan cada uno de los actos y las variantes mostradas en el espacio escénico . Se mostrarán los elementos constructivos usados , los materiales , la perspectiva , los colores predominantes , el atrezzo , la iluminación indicada , los movimientos de escena y el vestuario .

Tras el comentario de la obra de Bosch , se realiza un estudio comparativo en relación con otras creaciones escenográficas tanto del mismo libreto como de obras completamente distintas , donde aparezcan interpretaciones de los elementos escénicos similares .

## TEATRO DRAMÁTICO Y COMEDIA

### 3.2.7.1. DON JUAN TENORIO

#### 3.2.7.1.1. COMENTARIO GENERAL

Desde que se estrenó en Madrid el 28 de Marzo de 1844 la obra de José Zorrilla ( 1817 -1893 ) , se ha convertido en un clásico que se repite año tras año en toda España , tomando el protagonismo de la noche de Todos los Santos . En ciudades y pueblos D. Juan vuelve a la vida , arrastrando con él , todo el ambiente misterioso y romántico que le otorgó su autor .

<sup>38</sup> "... La acción se sitúa en Sevilla por el año 1545 (últimos momentos del reinado de Carlos V) . Los cuatro

---

<sup>38</sup> Zorrilla , José . *Don Juan Tenorio* . Edición de Ana Alcolea . Madrid .Bruño .1992 . pag 76 .

primeros actos pasan en una sola noche . Los tres restantes cinco años después en otra noche ... " .

### 3.2.7.1.2. LOS PERSONAJES

D. Juan Tenorio  
D. Luis Mejía  
D. Gonzalo ( Comendador )  
D. Diego Tenorio  
Da. Inés  
Da Ana de Pantoja  
Cristófano Butarelli  
Marcos Ciutti  
Brígida  
Pascual  
Capitán Centellas  
D. Rafael de Avellaneda  
Lucía  
La abadesa  
La tornera  
Gastón  
Miguel  
Escultor  
Dos Alguaciles



Dos Alguaciles

Un paje

Estatua de Da. Inés

Estatua del Comendador

Caballeros sevillanos

Encubiertos

Curiosos

Esqueletos

Estatuas

Ángeles

Sombras

Justicia y pueblo .

### 3.2.7.1.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Antonio Bosch recreó el " Don Juan Tenorio" en numerosas ocasiones , en los teatros valencianos durante los primeros días del mes de Noviembre.

Se han conservado los bosquejos iniciales que trazó el artista al comenzar a plantearse el desarrollo del espacio escénico, estos dibujos representativos de cada acto denotan desde un principio el conocimiento que posee del libreto y de la obra .

Basándose en estos primeros dibujos Antonio Bosch diseña lo que serán los elementos definitivos y que se integrarán en el decorado final , en ellos se realiza un pequeño estudio tanto de los materiales , de la iluminación y de algunos de los objetos propios del atrezzo; aunque principalmente esboza la posición y tamaño de los elementos constructivos dentro del escenario .

Tanto en los croquis iniciales , como en los bocetos finales de cada acto , Bosch demuestra un gran dominio en el manejo de los elementos espaciales , formales y cromáticos

#### 3.2.7.1.4. ACTO 1º: "LIBERTINAJE Y ESCÁNDALO"

##### ARGUMENTO

D. Juan Tenorio y D. Luis Mejía se reúnen en la posada con el fin de comprobar el resultado de la apuesta realizada un año antes , en la que pretendían demostrar cual de los dos podría contabilizar más hazañas en cuestión de amoríos , riñas y pependencias .

Entre tanto , D. Juan busca el amor de D. Inés que se encuentra recluida en un convento , y a la que dirige una carta .

En la hostería se personan , el Capitán Centella y Avellaneda que indagan sobre el resultado de la apuesta; también aparecen en la escena D. Gonzalo de Ulloa , que pretende salvar el honor de su hija Inés y D. Diego Tenorio , que no puede creer las habladurías que corren sobre su hijo .

D. Juan y D. Luis muestran sendas listan donde aparecen los nombres de los muertos en desafíos y la mujeres burladas. Tras ser contabilizadas , D. Juan aparece triunfante .

D. Luis le hace notar la ausencia en su lista del nombre de una novicia , pero D. Juan replica añadiendo que además de a esta ha de conquistar a la dama de un amigo que esté próximo a casarse ( D. Luis es ese amigo , ya que al día siguiente se ha de casar con doña Ana de Pantoja) .

Ante esta situación , D. Gonzalo hace notar su presencia y dirigiéndose D. Juan le niega la mano de Inés. D. Diego Tenorio reniega de su hijo al que trata como un vástago de Satanás

D. Juan no toma en cuenta las advertencias de su padre y vuelve a apostar con D. Luis, que conquistará a doña Ana y a doña. Inés y el precio que ha de pagar el perdedor será la vida .

Dos rondas aparecen que se llevan a D. Juan y D. Luis.

### 3.2.7.1.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

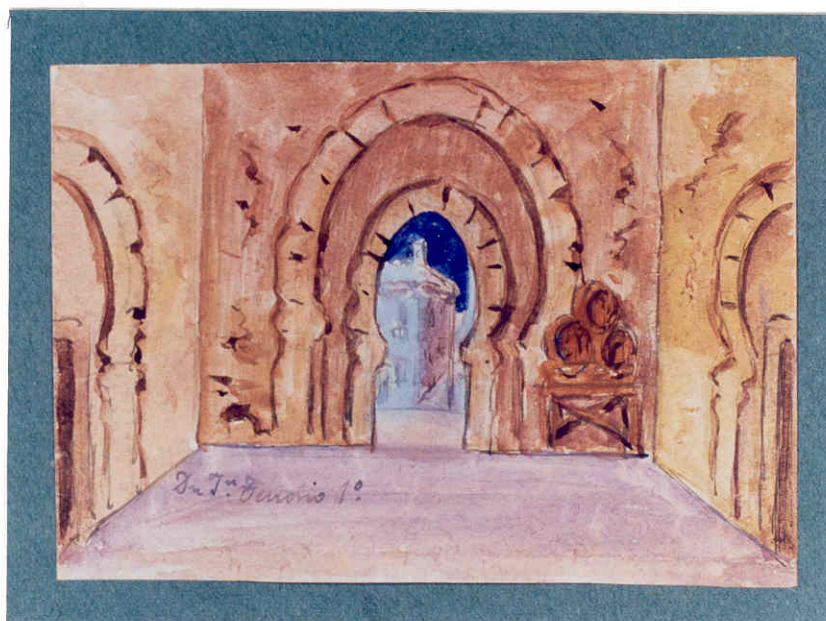
#### ACTO 1º: HOSTERÍA DE CRISTÓFANO BUTTARELLI. INTERIOR / NOCHE

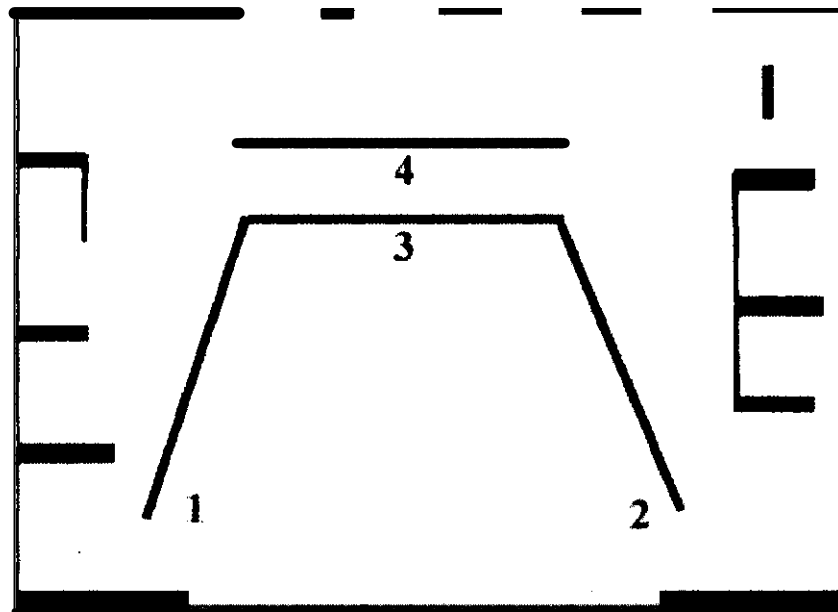
<sup>39</sup> "...Hostería de Cristófano Buttarelli , puerta en el fondo que da a la calle : mesas , jarros y demás utensilios propios de semejante lugar... Don Juan con antifaz sentado a una mesa escribiendo ; Buttarelli y Ciutti , a un lado esperando . Al levantarse el telón , se ven pasar por la puerta de fondo , máscaras , estudiantes y pueblo con hachones , músicas "

---

<sup>39</sup> op.cit. , pag. 77

3.2.7.1.4.2. **BOCETO 1 A** : Don Juan Tenorio





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico aparece cerrado por tres telones formando un decorado en caja .

Esta disposición permite eliminar la convención de las piezas sucesivas con una continuidad en perspectiva .

Los telones laterales y el telón frontal cierran el espacio en una estructura de planta en trapecio. Esta estructura simple confiere una gran vivacidad a la escena .

### PIEZA 1 , 2

En esta composición los dos telones laterales se encuentran montados sobre dos bastidores y apoyados sobre el suelo , en ellos se representan dos puertas laterales rodeadas por la decoración de arcos de herradura.

### PIEZA 3

Este telón situado en el centro del escenario y paralelo al público , muestra un rompimiento que incluye un arco doble de herradura, que da acceso a la calle . En el lado izquierdo de este elemento se han dispuesto tres cubas de vino sobre una mesa .



#### PIEZA 4

Forillo , que se muestra a través del rompimiento frontal y en el que se ha representado el ambiente nocturno de una calle de Sevilla .

#### EL COLOR

Los bastidores que representan los muros de la hostería aparecen recreados en tonos ocre , simulando el material pétreo de paredes y arcos .

Las cubas y mesa del panel frontal se encuentran pintadas con el color propio de madera , dando una fuerte sensación de volumen gracias a las manchas oscuras de las patas y de la parte lateral de los toneles .

El suelo presenta una dominante de color morada .

El forillo situado en la parte posterior del decorado , presenta varios tonos azules simulando un ambiente nocturno .

#### LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales estaban realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera, que se sitúan en el suelo mediante riostras .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine , en su parte inferior se colocan unas barras que actúan como pesos .

El forillo es otro telón colgado del peine .

### ATREZZO

No aparecen representados elementos del atrezzo .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el boceto representado, la disposición de sus elementos escenográficos tiene en cuenta los movimientos necesarios para el desarrollo de este primer acto . Para ello ha situado una puerta al fondo por donde se va a apreciar el paso de máscaras y estudiantes con antorchas . Y a la vez será el lugar por donde aparezcan el resto de personajes que intervienen en el acto, D. Luis , D. Gonzalo , D. Diego , El Capitán Centellas y Avellaneda . Las puertas laterales sirven para que Butarelli y Ciutti se muestren y oculten durante el desarrollo del libreto .

## ILUMINACIÓN

En el bosquejo no existe un foco de luz definido , se recrea una iluminación tonal que sirve para mostrar el interior de la hospedería . En el exterior , el ambiente nocturno aparece reflejado en los tonos azules del cielo y de los elementos arquitectónicos

Existe un fuerte contraste entre el espacio exterior con una luz fría y el interior dominado por una iluminación cálida ,

## COMENTARIO SOBRE EL ACTO 1ºA

La representación de este acto muestra una gran simplicidad compositiva que se aproxima a las características del movimiento simbolista , que se desarrolla entre algunos escenógrafos en los años 20 y 30 , donde se reducen de una forma drástica las formas icónicas , que quedan limitadas a unas mínimas referencias identificativas .

En lo relativo a la composición formal , las curvas de los arcos de herradura confieren un contraste de formas con las líneas rectas de las paredes . También predomina la simetría en la situación de los elementos escénicos

emulando las escenografías utilizadas durante el siglo XVII .

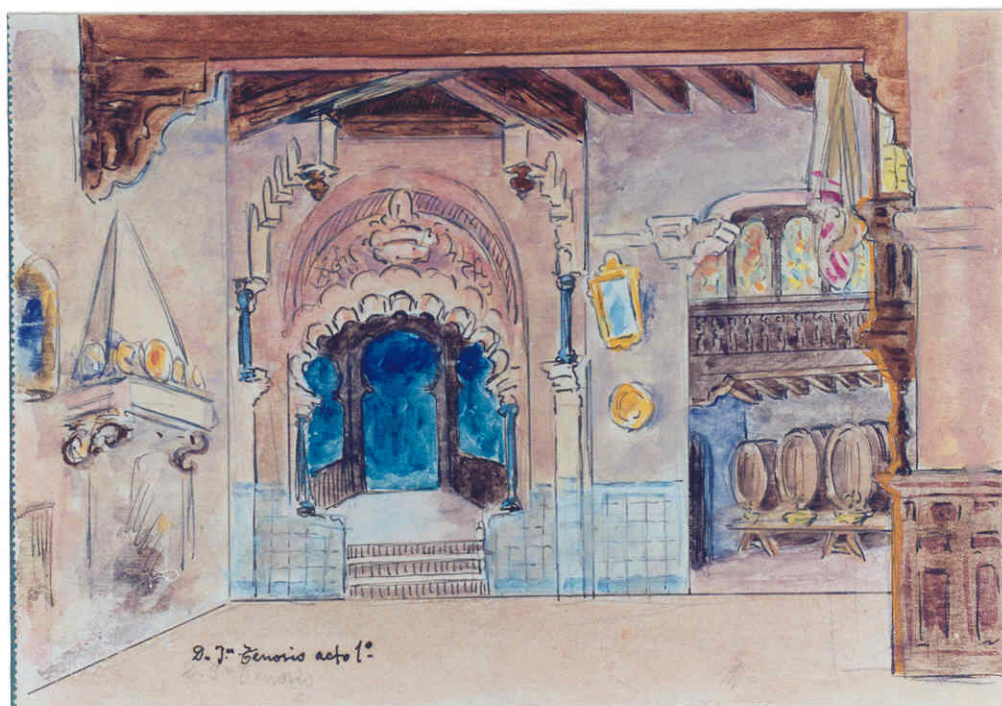
La disposición aunque simple es efectiva para el desarrollo del acto y proporciona un gran dinamismo a todo el movimiento de la escena .

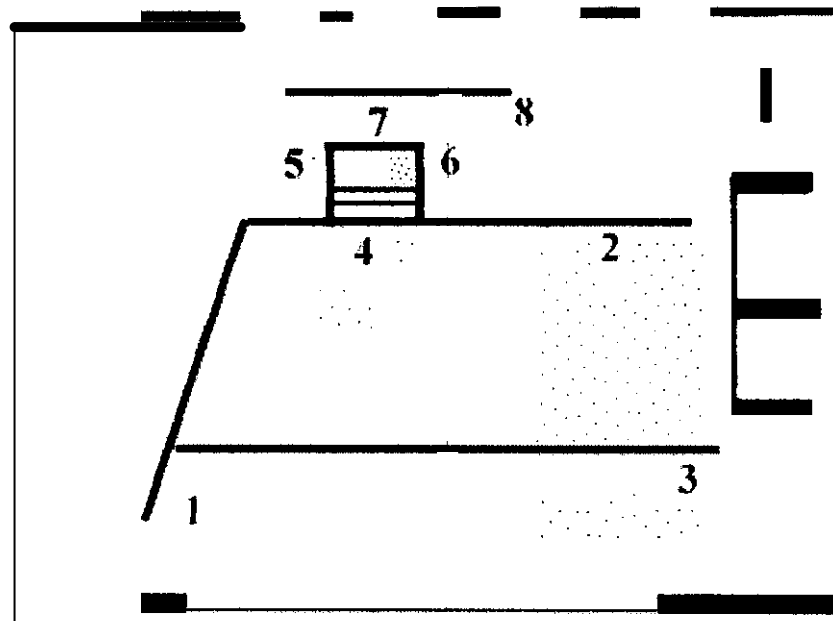
El uso de una estructura en caja para el diseño del interior de posadas y tabernas se pone también de manifiesto en el planteamiento presentado por Mauricio Vilomara para " Carmen " de 1915 , en su boceto , se aprecian tres elementos principales integrados por dos elementos laterales y un rompimiento frontal con una apertura central que deja ver el forillo del último término . Aunque mucho más recargada y completa que la propuesta de Bosch, básicamente la organización general es similar .



Interior de posada de Mauricio Vilomara para "Carmen". 1915.

3.2.7.1.4.3. **BOCETO 1 B** Don Juan Tenorio





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Rompimiento
3. Rompimiento
4. Escalera practicable
5. Lateral
6. Lateral
7. Rompimiento
8. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico muestra una mayor variedad en la disposición y uso de los elementos escenográficos .

### PIEZA 1

Está compuesto por un telón lateral situado a la derecha del escenario , dispuesto de forma oblicua respecto al público. Cierra el espacio con el telón de fondo ( pieza 2 ) y al cual se une la parte superior del rompimiento situado en primer término (pieza 3) .

Este elemento está dispuesto sobre un bastidor apoyado sobre el suelo . Sobre él aparecen esbozadas una ventana y una chimenea con algunos platos de cerámica

### PIEZA 2

Rompimiento paralelo al público, colgado del peine y cierra con el telón lateral . En este elemento aparece en el lado derecho un arco decorado que abre un espacio a una pequeña escalera que comunica con el exterior ; en el lado izquierdo aparece otro arco que comunica con una nueva estancia , la bodega , que se encuentra representada sobre el mismo telón y muestra unas cubas



de vino y sobre ellas un corredor con una estructura de madera . En la parte superior de este elemento se han dibujado las vigas de madera de la techumbre que encajan visualmente con la viga maestra que aparece en la pieza 3 .

### PIEZA 3

Telón que contiene un rompimiento paralelo al público que se encuentra colgado del peine . La parte izquierda del rompimiento representa una pared, este elemento lateral sirve para ocultar la entrada y salida de los actores . En la parte inferior aparece esbozado un zócalo de madera y un pequeño balcón .

La parte superior del rompimiento simula una viga de gran tamaño que se cierra con el lateral situado en la parte derecha del decorado y produce el efecto visual de unión con las vigas del telón posterior .

### PIEZA 4

Está compuesta por una escalera corpórea con unos arcos de herradura , esta pieza es un aplique situado tras el telón frontal y da paso al exterior . Esta pieza es un punto fundamental en el desarrollo de la escena , ya que por ella van a incorporarse al interior de la hostería los distintos personajes .

### PIEZA 5, 6

Pequeños rompimientos laterales dispuestos en ambos lados de la escalera , sobre ella aparecen recortadas dos pequeñas ventanas que permiten ver el fondo de la escena.

### PIEZA 7

Rompimiento final que incluye un arco practicable, por el cual pasarán los personajes .

### PIEZA 8

En el último término hay un forillo azul que simula el ambiente nocturno . Por delante del cual circularán las antorchas y máscaras al inicio del acto .

## EL COLOR

Los muros de la hostería aparecen recreados en tonos rosáceos simulando el enlucido de las paredes y arcos . Encontramos . una variación en los tonos buscando dar una mayor sensación de volumen .

Existe un zócalo en colores azules que representa los azulejos de cerámica.

La madera de las cubas , vigas y el corredor del telón frontal , aparecen con distintos matices ocre .

Tanto en las vidrieras como en el espejo y platos aparece el tono amarillo .

Las zonas del decorado que representan los elementos más alejadas del espectador presentan el gris y el azul como tonalidades dominantes .

### LOS MATERIALES

Los elementos integrantes de esta escenografía en su mayoría están compuestos por telones.

La pieza lateral 1 está compuesta por un telón situado sobre un bastidor y colocado sobre el suelo del escenario mediante riostras .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine , enganchado con cuerdas contrapesadas mediante sacos de arena , en su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

El rompimiento 3 se encuentra realizado en tela y aparece colgado del peine . El forillo es otro telón suspendido del emparrillado del peine .

### PERSPECTIVA

En el telón 1 se esboza una perspectiva oblicua que no se mantiene en la ventana situada sobre el mismo elemento .

En la pieza frontal se muestra una perspectiva frontal en los arcos y en la escalera . En el arco izquierdo y en las vigas del mismo telón no se conserva la relación espacial con el resto del elemento escenográfico.

### ATREZZO

No aparecen indicaciones, ni elementos propios del atrezzo en el boceto. Sobre los telones se muestran algunos de estos elementos pintados , tales como los platos , el espejo y las cubas de vino .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

Este segundo boceto del primer acto presenta una disposición de elementos escenográficos , en la cual se ha situado un arco que sale al exterior , en el lado izquierdo del escenario . Por esta puerta observaremos el paso de las antorchas y de las máscaras , así como la llegada a la escena de algunos de los personajes que intervendrán en el desarrollo de la acción

El rompimiento situado en el lado izquierdo del espacio escénico y situado de forma paralela al patio de butacas , va a contribuir a proporcionar un nuevo paso para la salida de los actores, ocultando al público el hombro izquierdo .

### ILUMINACIÓN

En este nuevo esbozo se muestra una iluminación tonal , sin un punto fijo de luz , que sirve para mostrar de forma clara el interior del recinto . En la parte del decorado que simula el acceso a la calle los tonos azules recrean el ambiente nocturno . Sobre la escalera aparece en su lado izquierdo una pequeña sombra que puede aparentar la luz producida por la luna o algún farol exterior .

Existe un fuerte contraste entre el espacio exterior con una luz fría tenue , con el interior dominado por una iluminación de mayor intensidad .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 1ºB

El diseño de esta nueva versión del primer acto muestra una mayor complejidad compositiva que el anterior . En este caso se aproxima más a las características de un tipo de escenografía decorativa , con una profusión de formas , tales como arcos y columnas , en estas escenografías se buscan unas estructuras donde las líneas y las masas proporcionen una acentuación de algunos motivos ornamentales , que se alejan de las gamas cromáticas de la realidad

Si en el boceto anterior existía una clara simetría en la composición , en este nuevo dibujo prescinde totalmente de ella y sitúa los dos posibles centros de interés , como pueden ser los lugares de entrada y salida de los actores, a ambos lados del escenario .

La disposición espacial de los elementos de la escenografía sigue siendo acertada para el desarrollo de la escena , el único problema que se puede plantear , es el de la entrada de los personajes desde el exterior , que se encuentra en un plano superior al del suelo de la posada , con lo cual el forillo posterior se debía encontrar a nivel de la calle y los actores deberían acceder desde una altura superior .

En un nuevo planteamiento del espacio interior de una posada realizado por Luis Brú en 1820 ,toma la idea compositiva de utilizar dos elementos laterales, situando el dispuesto en el lado derecho oblicuo y el izquierdo , en un término anterior paralelo al público, además al igual que la propuesta presentada por Bosch, en este elemento se incluye parte de las vigas correspondientes a la techumbre , que continúan

visualmente con las colocadas en la bambalina posterior.

En ambos casos en el rompimiento del tercer término se sitúa un arco en el extremo izquierdo que da paso a una escalera que eleva a un nivel superior.. Igualmente en el lado izquierdo aparecen sobre las dos piezas pasos simulados a otras estancias .



Interior de posada por Luis Brú. 1820



### 3.2.7.1.5. ACTO 2º : " DESTREZA " .

#### ARGUMENTO:

D. Luis y su criado Pascual se dirigen hacia la casa de su prometida Doña Ana de Pantoja con la que ha de casarse a la mañana siguiente . D. Luis queda solo y espera para llamar a la reja de su señora a las diez de la noche ,( cuan do se haya retirado el padre de ésta ) .

Tras un pequeño espacio de tiempo D. Luis golpea la ventana . Doña Ana sale y su prometido le narra la intención de D. Juan de conquistarla antes del Alba , Doña Ana le dice que no tema que no logrará nada de ella .

D. Juan y su criado Ciutti llegan por una calle contigua , traen la llave del jardín de Doña Ana . D. Juan creyendo que D. Luis sigue preso insta a su criado a que evite su salida de la cárcel .

Doña Ana y su prometido acuerdan que las diez de la noche ella misma le dará la llave de la casa para que vele a su lado hasta el alba y evite así el propósito de D. Juan .

Tras despedirse D. Luis de su futura esposa , se encuentra cara a cara con D. Juan . Ambos inician una riña , pero la llegada de Ciutti con otros compañeros

desnivela la pendiente hacia el lado de D. Juan . Los secuaces del criado toman a D. Luis por los brazos y le alejan del lugar, con el propósito de retenerle hasta la llegada del día .

El camino queda libre a D. Juan , éste de antemano ha preparado una entrevista con Brígida, una alcahueta que le va a procurar una cita con Doña Inés . El Tenorio escucha las palabras de Brígida y espera con impaciencia el encuentro con Inés . La celestina se aleja, mientras tanto regresa hasta el lugar Ciutti que ha puesto a buen recaudo a D. Luis .

El sirviente llama a la reja apareciendo Lucia , que conviene en entregar a D. Juan la llave de la casa a cambio de unas monedas .

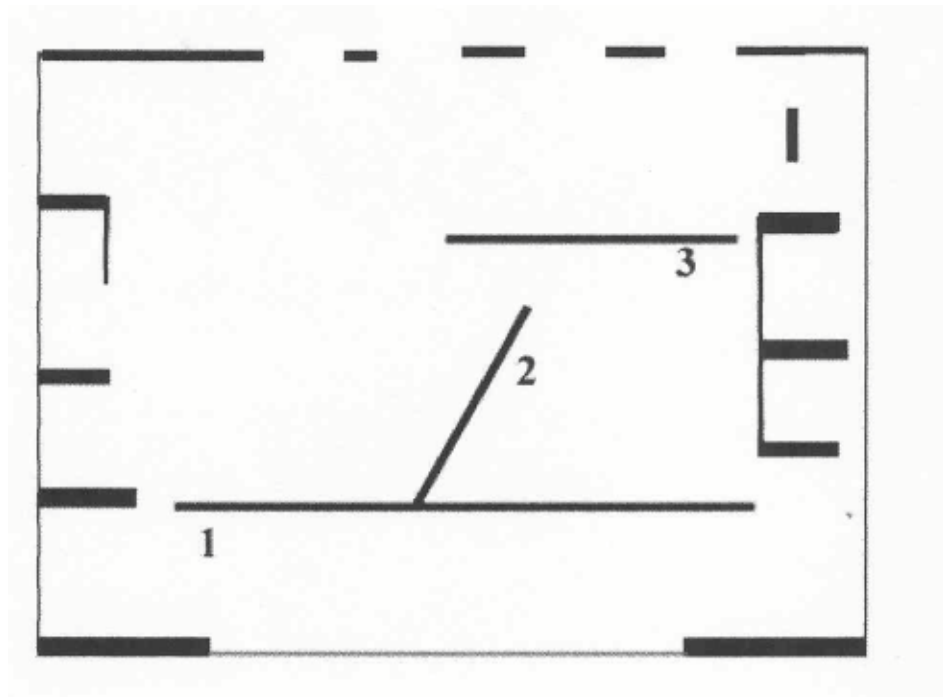
### 3.2.7.1.5.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### ACTO 2° : CASA DE DOÑA ANA DE PANTOJA EXTERIOR / NOCHE

<sup>40</sup> " Exterior de la casa de Doña Ana , vista por una esquina .  
Las dos paredes que forman el ángulo, se prolongan  
igualmente por ambos lados , dejando ver en la derecha una  
reja , y en la izquierda una reja y una puerta . "

3.2.7.1.5.2. **BOCETO 2 A** Don Juan Tenorio





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Lateral
3. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico representado en este primer boceto del segundo acto muestra un rompimiento que domina toda la composición de este cuadro y en relación al cual se han dispuesto del resto de elementos .

### PIEZA 1

Está formada por un rompimiento que cierra toda la boca del escenario . Esta construcción presenta una abertura que simula un arco y abre el espacio a una calle situada en un término posterior.

El telón se encuentra un poco inclinado en relación al patio de butacas , para acentuar la sensación espacial dentro del escenario. Sobre él se han pintado las rejillas de las ventanas , las cornisas , las columnas adosadas al muro , el interior del arco y sobre él un farol encendido .

### PIEZA 2

Lateral oblicuo que se encuentra unido al primer rompimiento, quedando una parte oculta tras él . Sobre este elemento aparece representada una nueva reja .

### PIEZA 3

Forillo situado en último término y paralelo al público, en él aparecen varios edificios y parte del cielo nocturno.

### EL COLOR.

Los colores predominantes en toda la escena son los azules y verdes , buscando recrear un ambiente nocturno y frío .

En el interior del arco y rodeando los tonos amarillentos de la llama, aparecen una gama de ocre , que confieren una cierta calidez al ambiente más próximo al farol .

El volumen de las ornamentaciones arquitectónicas y de las rejas es acrecentado por unas pequeñas sombras situadas sobre éstas

La aplicación de masas de color más oscuras en la parte inferior del primer rompimiento y en la parte superior del forillo del fondo otorga un gran equilibrio compositivo, ya que contrarresta el peso de ambas . Estas manchas de igual modo eliminan el tedio visual que se podría producir si el elemento situado en primer término tuviese un tono de color uniforme .

## LOS MATERIALES

Los elementos integrantes de esta escenografía en su mayoría están compuestos por telones.

El rompimiento de primer término se encuentra colgado del peine , en la parte superior y en la inferior posee unas barras para actuar como peso .

La pieza oblicua se encuentra montada sobre un bastidor y situada sobre el suelo de la sala mediante riostras .

El forillo que se ve a través del arco también se encuentra suspendido del peine del teatro

## PERSPECTIVA

El rompimiento del primer término está diseñado situando un punto de fuga en el lado derecho del decorado . En esta pieza existe un arco en perspectiva , que posee un pequeño fallo en la interpretación gráfica del mismo .En estos esbozos iniciales no se pretendía el lograr un realismo total , sino el recrear los posibles elementos que habrían de aparecer en la escena .

En la pata de la derecha si muestra una insinuación perspectivesca real .



El forillo del fondo esta creado según una perspectiva frontal , ya que este telón se encuentra paralelo al patio de butacas .

### ATREZZO

No aparecen indicaciones, ni piezas del atrezzo. Se muestra únicamente un farol . Éste podría aparecer en la representación pintado sobre el primer rompimiento o como un elemento corpóreo independiente .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos para el desarrollo de este segundo acto es bastante acertada y mantiene las indicaciones del libreto , tal y como dice éste sitúa la reja de Doña Ana a un lado del escenario y formando un ángulo con el muro , la calle contigua por donde aparecerán D. Juan y su criado .

Bajo el arco se desarrollará la lucha de los dos rivales D. Juan y D. Luis y el encuentro del Tenorio con Brígida.

A ambos lados del rompimiento quedan los espacios libres para favorecer las entradas y salidas de los personajes. Esta posibilidad también se traslada al

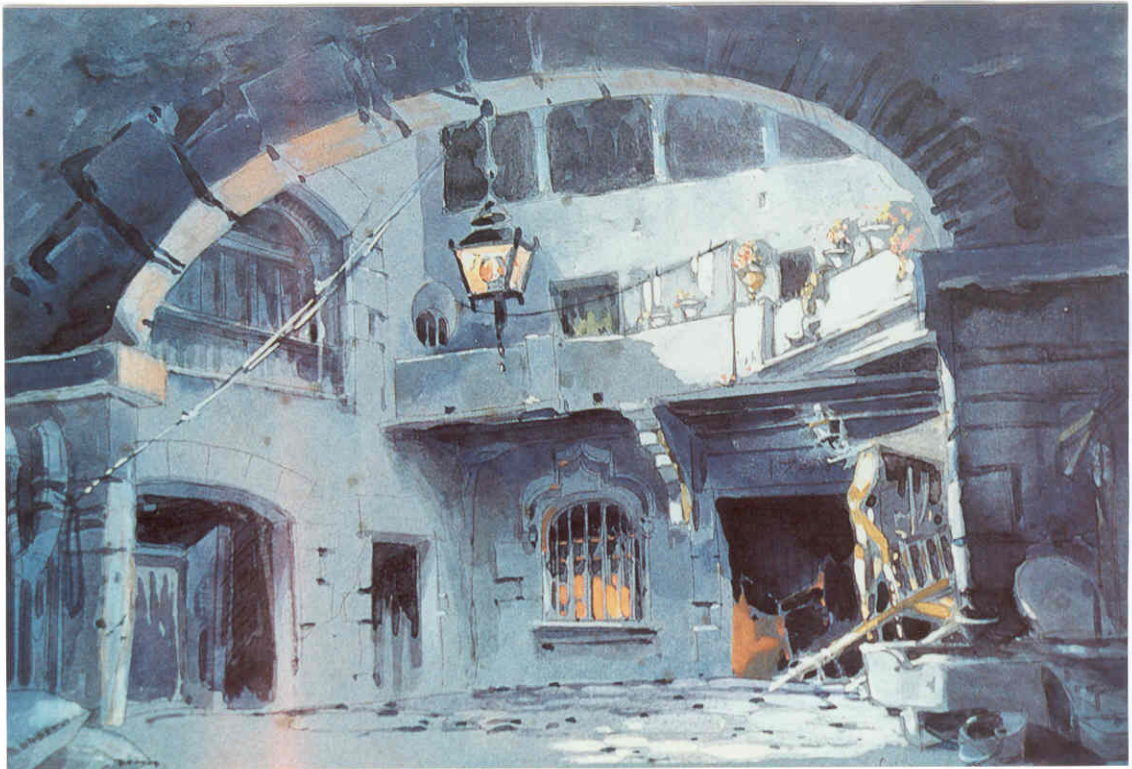
espacio situado tras el lateral que se encuentra unido al rompimiento .

## ILUMINACIÓN

La iluminación que muestra el boceto tiene un punto de luz situado en el farol que se encuentra situado bajo el arco , esta iluminación con tonalidades amarillas crean un ambiente más cálido en el área de la bóveda de entrada a la calle . El resto del espacio escénico aparece con las tonalidades azuladas propias del ambiente nocturno . En el forillo del fondo estas gamas de azules sirven para mostrar con mayor claridad los edificios y separarlos de la parte del telón que representa el cielo .

## COMENTARIO SOBRE EL ACTO 2ºA

En la representación escénica de este segundo acto , hay que destacar como características generales el hecho de que la acción transcurre en un lugar donde no existe una iluminación total y gran parte de los elementos representados aparecen en una penumbra . Esta cualidad le aporta un mayor dramatismo a la acción que se va a desarrollar en este acto . Para eliminar parte de la



Juan Morales para L'heure Riera. 1928.



Juan Morales , taberna gitana. 1925.

monotonía que podría provocar una tonalidad igual en toda la escena , Bosch utiliza un recurso ya empleado desde el Pre-romanticismo , que consiste en situar un punto de luz , en este caso es el farol . Que produce nuevos núcleos cromáticos que contrastan con el resto del entorno .

Otro de los recursos que aparecen esbozados en este boceto es del situar un rompimiento en primer término, que en la mayoría de los casos consiste en un arco . El impacto visual radica en que la mirada del espectador se fija en un punto concreto , por detrás del cual se sitúa un nuevo espacio de acción más amplio .

3.2.7.1.5.3. **BOCETO 2 B** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

Las características del espacio diseñado por Bosch para este boceto , muestra distintos elementos laterales situados de tal forma que recrean las distintas esquinas de los edificios de una calle .

### PIEZA 1

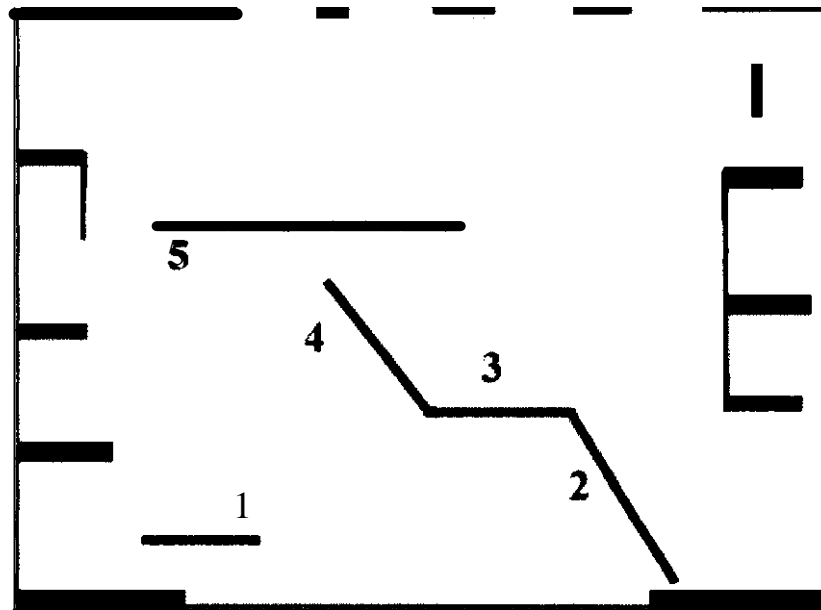
Está formada por el lateral situado en el extremo derecho del escenario . Está situado de forma paralela al público y oculta el hombro derecho.

En este elemento se ha representado la esquina de un edificio que contiene en su parte superior un balcón .

### PIEZA 2

Lateral situado a la izquierda del escenario . Se encuentra situado oblicuo respecto al público y oculta el hombro izquierdo .

Sobre la estructura de este lateral se ha esbozado un arco que da acceso a otra calle , en este caso no existe ninguna abertura en este telón .



### PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Lateral
3. Lateral
4. Lateral
5. Telón de fondo



### PIEZA 3

Lateral situado de forma paralela al público y unido a la pieza 2, es uno de los elementos principales en el desarrollo de este acto , ya que sobre él se ha situado la ventana de la casa de Doña Ana de Pantoja . Sobre la reja se han esbozado algunos adornos arquitectónicos propios de la época neoclásica .

### PIEZA 4

Nuevo elemento lateral unido a la pieza 3 , se encuentra en una posición oblicua respecto del patio de butacas . En este lateral se muestra la puerta de la casa de Doña Ana y sobre ella aparece un arco con ornamentos .

### PIEZA 5

Telón de fondo donde se recrea un ambiente nocturno. En la parte inferior de este elemento se ha trazado la puerta de un jardín y al fondo emergiendo en la noche sevillana se muestra un lateral de la catedral y la torre de la Giralda .



## EL COLOR

Los colores predominantes en toda la escena son los tonos azules y morados , representando con ellos un ambiente nocturno y frío

En el lateral 2 aparecen algunos colores ocre y anaranjados , dando la sensación de que esa parte de la calle se encuentra iluminada .

El volumen de las ornamentaciones arquitectónicas y de las rejas es acrecentado por unas pequeñas sombras situada bajo éstas

## LOS MATERIALES

Los elementos integrantes de esta escenografía están compuestos por telones. Los telones laterales se encuentran montados sobre bastidores, sujetos al suelo mediante riostras y unidos entre si mediante cuerdas o mordazas. El telón de fondo se haya suspendido del peine y contrapesado con unas barras metálicas .

## PERSPECTIVA

En las piezas situados de forma paralela al público al ser mínima la perspectiva frontal apenas se aprecia su

representación. En cambio en los dos laterales oblicuos, 2 y 4 , existe una sensación de perspectiva en los elementos arquitectónicos que se han esbozado sobre ellos .

### ATREZZO

No aparecen indicaciones, ni piezas propias del atrezzo

.

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos para el desarrollo de este segundo acto es diferente respecto al boceto anterior ; sigue manteniendo las indicaciones del libreto , tal y como dice éste sitúa la reja de Doña Ana a un lado del escenario y formando un ángulo con el muro , la calle contigua por donde aparecerán D. Juan y Ciutti .

En el lado derecho del escenario , delante de la puerta de Doña Ana se desarrollará la lucha entre D. Juan y D. Luis y el encuentro del Tenorio con Brígida

El lateral situado a la derecha deja el espacio libre para posibilitar las entradas y salidas de los personajes . Entre el lateral 4 y el telón de fondo igualmente queda

un espacio que puede ser utilizado para dar mayor dinamismo al movimiento de los actores .

### ILUMINACIÓN

La iluminación que aparece en este acto tiene un punto de luz situado en el lado derecho del escenario , esta iluminación con tonalidades frías simula la luz producida por la luna llena. Provoca sombras en la parte derecha del suelo y en la pared que contiene la reja de Doña Ana, y otorga claridad al lateral en el que se representa la puerta de la casa y la entrada al jardín del telón de fondo . En el lateral de la izquierda se crea un ambiente más cálido en el área del interior del arco de entrada a la calle, que contrasta con toda la escena dominada por una luz mortecina. En el forillo del fondo estas gamas de azules sirven para mostrar con mayor claridad el conjunto de la catedral y el cielo nocturno .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 2ºB

La disposición de los elementos de este diseño escénico muestra dos espacios claramente diferenciados, el primero correspondería a la reja de

Doña Ana y el segundo estaría frente a la puerta de su casa . El espacio de la reja aparece como un espacio cerrado y más privado , mientras que la parte de la calle es mucho más diáfana y pública

En lo relativo al ambiente , la acción de la ventana transcurre en un lugar donde los elementos representados aparecen en una penumbra . Esta cualidad le aporta un mayor dramatismo a la conversación entre D. Luis y D. Ana y al posterior encuentro entre D. Juan y la criada de ésta . La acción de la lucha se desarrolla en un recinto donde existe un mayor contraste entre luces y sombras .

El hecho de situar de fondo un referente característico de la ciudad de Sevilla como es la torre de la Giralda es un elemento válido para mantener al espectador consciente en todo momento del lugar donde se desarrolla la acción

3.2.7.1.5.4. **BOCETO 2 C** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este diseño escénico aparece únicamente una pieza , que está compuesta por un telón de corte , que contiene todos los elementos necesarios para la representación de este segundo acto .

### PIEZA 1

Telón de corte que ocupa toda la embocadura del escenario . En este elemento aparecen la reja de Doña Ana en el lado derecho, en el centro una calle que desemboca en una plaza donde aparece la torre de una iglesia y en la parte izquierda del decorado se ha representado la puerta de una casa ornamentada con unas columnas adosadas y un frontón triangular y sobre ella un balcón.

## EL COLOR

En este telón los colores predominantes son los tonos azules ocres y morados . En la escena se representa un ambiente nocturno .

Los muros de la construcción situada en el extremo derecho de la tela poseen unas tonalidades marrones que contrastan con los tonos claros de la pared sobre la que incide la luz de la luna . La pared de la izquierda tiene como dominante el color morado en los muros y las puertas aparecen con un color marrón . La torre de iglesia situada al final de la calle en azul claro contrasta sobre la oscuridad del cielo .

### LOS MATERIALES

El único elemento integrante de este diseño es un telón de corte suspendido del peine y con una barra de metal en su parte inferior que actúa de peso y que lo mantiene tirante .

### PERSPECTIVA

Este telón se encuentra paralelo al patio de butacas , con lo cual la visión que se crea es la de una perspectiva frontal , que aparece representada en la calle y los edificios situados en ella . Su único punto de fuga que según la líneas inferiores de los edificios se encontraría bajo la puerta de la iglesia , pero esta composición no sigue de forma exacta las líneas que

marcaría este punto y se aprecia una interpretación un tanto libre .

### ATREZZO

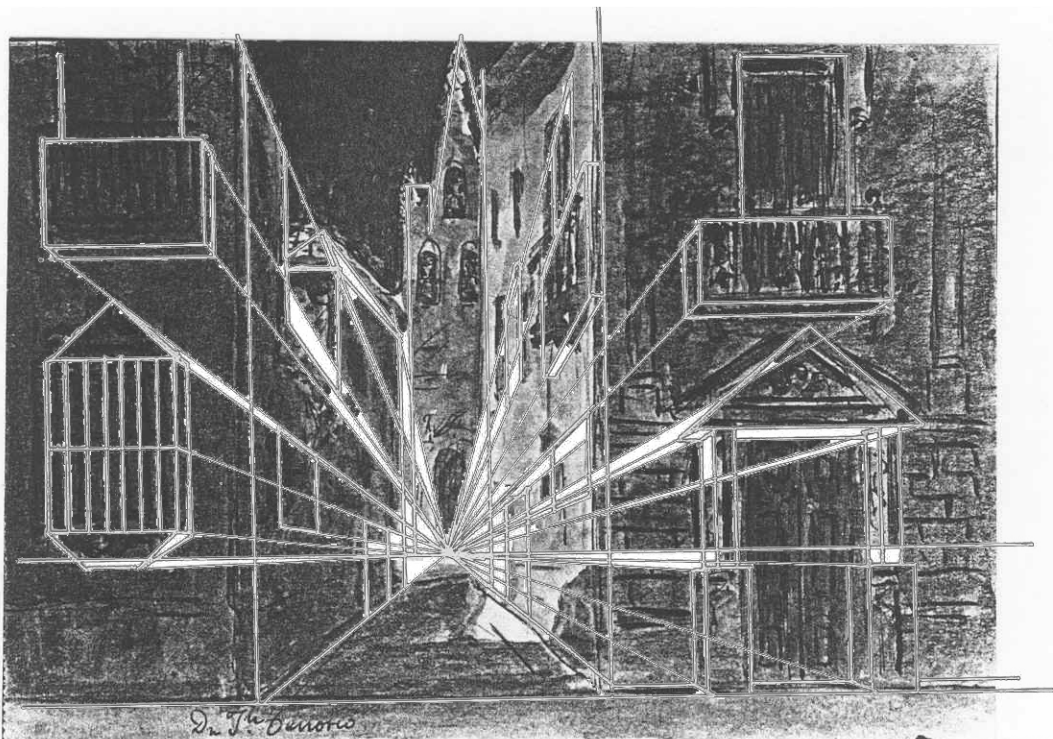
No aparecen indicaciones sobre los útiles , ni elementos propios del atrezzo de este acto

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación de los elementos principales de la escena es muy similar a las indicaciones mostradas en el libreto , sitúa la reja de Doña Ana a un lado del escenario y formando un ángulo con el muro , la calle contigua por donde aparecerán D. Juan Ciutti .

Aunque la colocación de un solo telón de corte provoca algunos inconvenientes para el desarrollo de la escena . El problema que se plantea en esta nueva disposición es que la llegada de D. Juan se ha de realizar por el lado izquierdo de la escena , mientras que D. Luis estará manteniendo su diálogo con Doña Ana ; dentro de la lógica espacial ambos personajes tendrían que verse desde un principio .





Estudio de perspectiva



La lucha entre D. Juan y D. Luis y el encuentro entre el Tenorio con Brígida .se desarrollará en el centro de la escena . A ambos lados de telón quedan los espacios libres por donde se realizarán las entradas y salidas de los personajes .

### ILUMINACIÓN

La iluminación que aparece en este acto tiene un punto de luz situado en el lado derecho del escenario , esta iluminación con tonalidades frías simula la luz producida por la luna. Provoca sombras en la parte derecha del suelo y en la pared del edificio situado al otro lado de la calle .

La reja de Doña Ana, y la puerta, situadas frente al público y con un ambiente oscuro , se diferencian del resto de la escena dominada por una luz más intensa .

En el fondo, las gamas de azules sirven para mostrar con mayor claridad el contraste entre la torre de la iglesia y el cielo nocturno .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 2º

El uso de un único elemento para llevar a cabo el planteamiento de este acto confiere una gran simplicidad

en lo relativo a la disposición y cambio de los elementos escenográficos . En el caso del uso de los telones de corte ,el director de escena ha de guiar el desarrollo de la acción de los personajes de tal forma que se puedan dar dos acciones simultáneas, pero manteniendo siempre la atención sobre aquella que se considere como principal .

Al disponer a cada grupos de personajes , uno en cada extremo del escenario se produce un equilibrio compositivo , que junto con los elementos incluidos en el telón proporcionan cierta sensación de simetría siendo el eje de la misma la torre de la iglesia .

En lo relativo al ambiente , la acción de la ventana transcurre en un lugar donde predomina la penumbra . Esta cualidad le aporta una mayor emotividad al encuentro entre D. Luis y D. Ana y a la lucha entre D.Juan y D. Luis .

### 3.2.7.1.6. ACTO 3º : " PROFANACIÓN

#### ARGUMENTO :

Brígida con la carta que le ha dado D. Juan se dirige hacia el convento donde se encuentra Doña Inés . Tras llegar hasta su celda le muestra el mensaje y ambas lo leen . Inés detiene la lectura de vez en cuando para escuchar los comentarios de la alcahueta que intenta convencerla del gran amor que siente por ella D. Juan . La novicia poco a poco queda emocionada profundamente ante las palabras que le dedica aquel que la quiere conquistar .

Al finalizar la lectura y tras pronunciar su nombre D. Juan irrumpe en la celda , Doña Inés no puede soportar la emoción y se desmaya , ocasión esta que aprovecha el Tenorio para raptarla .

Entre tanto ha llegado al convento D. Gonzalo Ulloa Comendador , que narra a la abadesa las pretensiones de D. Juan y exige ver a su hija para llevarla a sus casa.. Al dirigirse la abadesa y D. Gonzalo a la celda descubren la carta en el suelo . En ese momento entra la tornera del convento que anuncia a la abadesa que se ha visto saltar a un hombre por el patio de la huerta . El comendador sale en busca de Inés .

### 3.2.7.1.6.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

ACTO 3° : CELDA DE DOÑA INÉS  
INTERIOR / NOCHE

<sup>41</sup> " Celda de doña Inés . Puerta en el fondo y a la izquierda "

3.2.7.1.6.2. **BOCETO 3 A** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En el planteamiento escénico de este tercer acto Bosch diferencia tres espacios uno muestra el interior de la celda de Inés , el segundo el exterior de la estancia y el tercero , el patio del claustro .

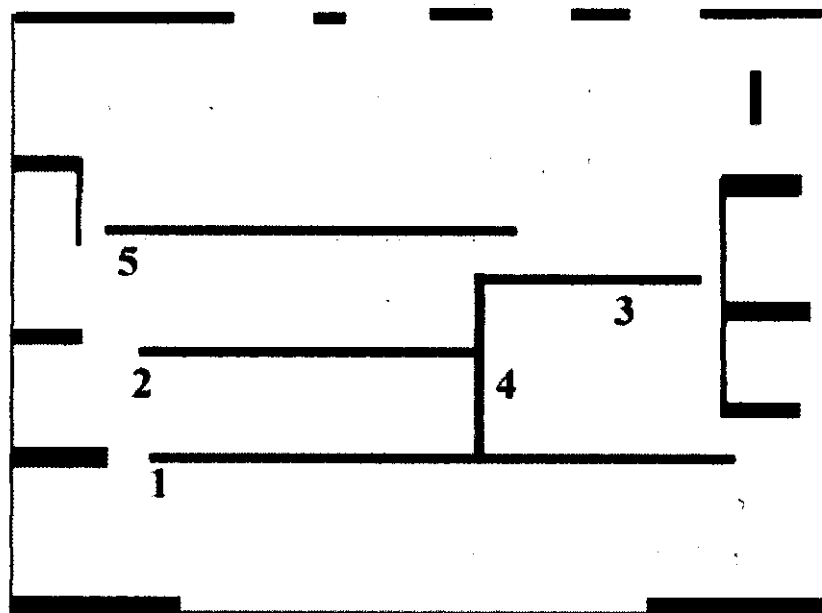
### PIEZA 1

Esta formada por un rompimiento situado en primer término y que se encuentra situado paralelamente al público . Este elemento sirve para dividir mediante una rotura en el muro , el espacio interior de la estancia y el espacio del corredor y el claustro .

### PIEZA 2

Este elemento es un nuevo rompimiento situado por detrás del anterior y también paralelo al patio de butacas. en él se ha esbozado una de las paredes del convento que contiene un dintel adornado con un frontón y esta estructura , da paso al jardín





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Rompimiento
3. Lateral frontal
4. Lateral
5. Forillo

### PIEZA 3,4

Son dos laterales unidos entre sí y que cierran el espacio de la celda. Uno de ellos oblicuo se apoya contra el primer rompimiento y en él se ha pintado una puerta, que podría ser practicable , mientras que, el segundo se sitúa paralelo al público y representa una de las paredes de la estancia .

### PIEZA 5

Está formada por un forillo que muestra el claustro y el jardín del convento en un ambiente nocturno .

### EL COLOR

Los colores predominantes en toda la escena son los azules y verdes , buscando recrear un ambiente nocturno y frío

En el interior de la celda los tonos son más claros que en el resto de la escena . Entre el forillo de fondo y el rompimiento anterior se produce un contraste que hace que el espectador centre su atención en el espacio abierto que queda en este elemento .

El posicionamiento de una masa oscura como es la puerta en el interior de la celda, reduce el peso visual que posee el muro situado a la derecha y que podría

descompensar el equilibrio de la imagen . En este elemento el volumen de las ornamentaciones del frontón triangular aparece acrecentado por unas pequeñas sombras situadas sobre ellas .

### LOS MATERIALES

Tanto el rompimiento de primer término como el situado por detrás de él , se encuentran colgados del peine , en la parte superior y en la inferior poseen unas barras para actuar como peso y evitar que se muevan .

Tanto el lateral oblicuo como el lateral paralelo se encuentran montados sobre un bastidor y fijados al suelo de la sala mediante riostras .

El forillo que se ve a través del arco también se encuentra suspendido del peine del teatro

### PERSPECTIVA

El único elemento donde aparecen cierta insinuación de perspectiva es el forillo , donde aparece una esquina del claustro del convento .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación de varios espacios separados , proporciona un gran dinamismo a la escena . El recinto situado a la izquierda y perteneciente a la celda permite iniciar el desarrollo del acto con Brígida e Inés . También es importante señalar la posibilidad de utilizar los espacios situados a la derecha y delimitados por el corredor del claustro y el jardín, como lugares de entrada y salida de los personajes ajenos a la estancia de Doña Inés como son la abadesa, Don Juan y el Comendador .

## ILUMINACIÓN

La iluminación que muestra el boceto es la de un espacio donde existe una dominancia de gamas de azules propias del ambiente nocturno , se puede apreciar igualmente la ausencia de un punto de luz definido .

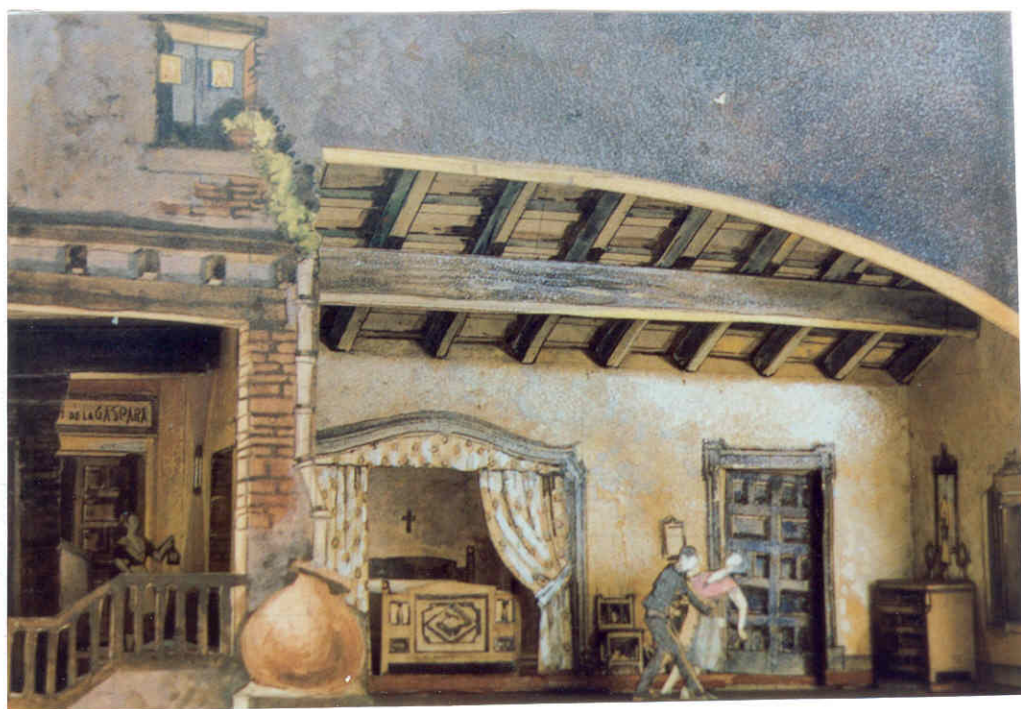
Entre el rompimiento que contiene el frontón y el forillo del claustro existe un fuerte contraste que sirve para conceder mayor importancia al fondo de la escena .

La celda de Inés también aparece con una tonalidad clara , que favorecerá el desarrollo de toda la acción que sucede en este lugar .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 3ºA

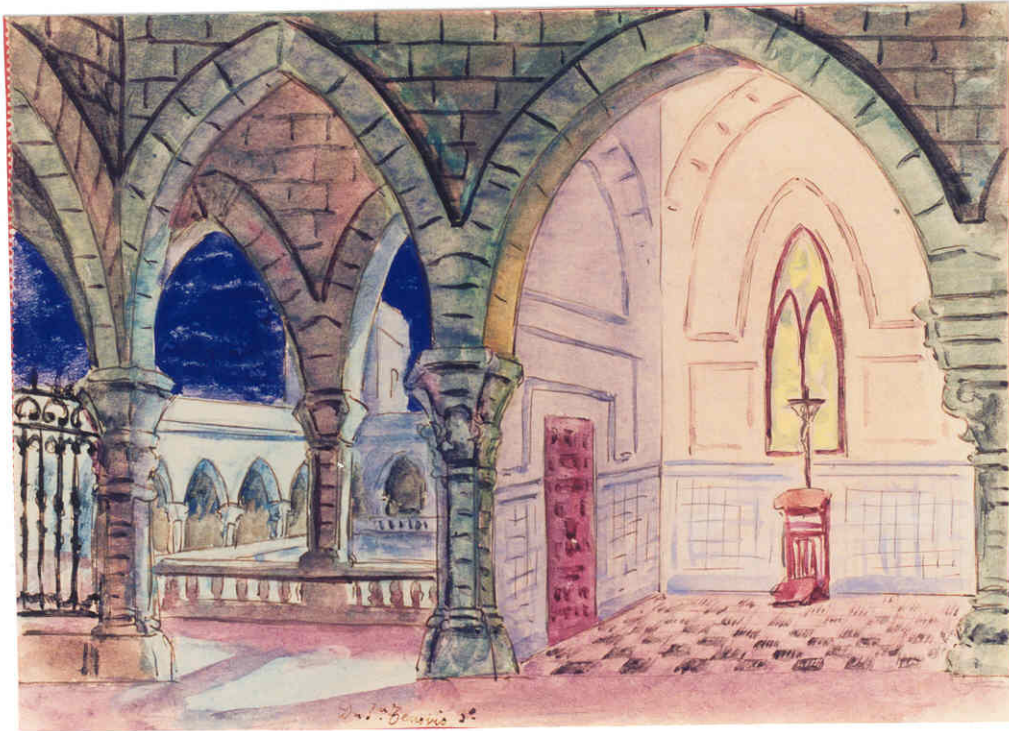
Como se ha indicado anteriormente , la característica más interesante de esta escena es la apertura y el juego de movimientos en distintas áreas del escenario . Con ello se produce una sugestiva e indiscreta invasión de la intimidad y además posibilita la simultaneidad de acciones que de otra forma sería imposible lograr con cierta veracidad .Los espacios simultáneos se vienen empleando desde la época medieval , las actividades de los actores se trasladaban por los distintos lugares de forma continuada, entendiéndose la escenografía como algo horizontal , alejándose en lo posible de los encajonamientos propios del escenario tradicional .

Un ejemplo muy claro de esta continuidad escénica en el desarrollo de la acción se aprecia en el planteamiento sugerido por José Castells para " La Dolores ", de 1916. Aquí , aparecen espacios interiores simultáneos vistos desde el exterior , al igual que en el caso planteado para este acto del Tenorio , se seccionan los muros de la edificación permitiendo ver lo que transcurre en varias zonas del escenario a la vez .



José Castells para " La Dolores ", de 1916.

3.2.7.1.6.3. **BOCETO 3 B** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este nuevo planteamiento del tercer acto se repite la apertura de varios espacios cara al público es una estructura muy similar al boceto anterior .

### PIEZA 1

Es un rompimiento paralelo al patio de butacas, representa un grupo arcos de piedra apoyados sobre capiteles con columnas y además contiene una reja situada a la derecha del actor .

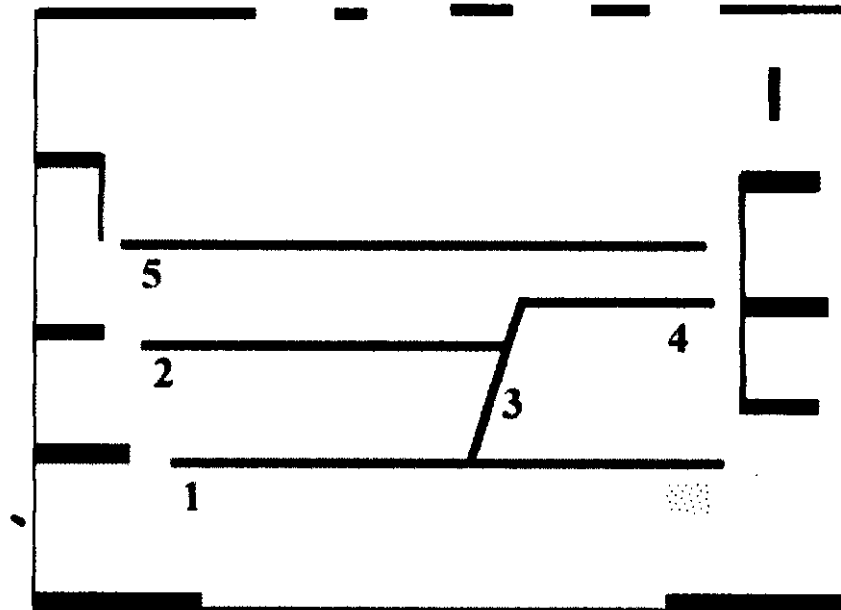
### PIEZA 2

Este elemento es un nuevo rompimiento situado por detrás del anterior y también paralelo al espectador, en él se ha vuelto esbozar la arcada del claustro , que da paso al jardín del convento .

### PIEZA 3,4

Son dos laterales unidos entre sí y que cierran el espacio de la celda. Uno de ellos oblicuo se apoya contra el primer rompimiento • y en él aparece una puerta practicable , mientras que, el segundo se sitúa paralelo al público y representa una de las paredes de la estancia, sobre ella aparece una ventana rodeada por una ornamentación pintada sobre el muro .





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Rompimiento
3. Lateral frontal
4. Lateral
5. Forillo

En el suelo se ha realizado un enlosado que ayuda a diferenciar el espacio interior del exterior .

## PIEZA 5

Está formada por un forillo que muestra el claustro y el jardín del convento en un ambiente nocturno .

## EL COLOR

Los colores predominantes en toda la escena son los azules y ocre , buscando recrear un ambiente nocturno pero otorgando cierta calidez .

En el interior de la celda los tonos generales son más claros que en el resto de la escena .

Ambos rompimientos en tonos ocre contrastan con el forillo dominado por el color azul, el espectador centra su atención en este espacio abierto.

En todos los elementos el volumen de las ornamentaciones aparece acrecentado por unas pequeñas sombras situadas sobre ellas .

## LOS MATERIALES

Tanto el rompimiento de primer término como el situado por detrás de él , se encuentran colgados del

peine , en la parte superior y en la inferior poseen unas barras para actuar como peso y evitar que se muevan .

El lateral oblicuo y el lateral paralelo se encuentran montados sobre un bastidor y fijados al suelo de la sala mediante varias riostras .

El forillo que se ve a través del arco también se encuentra suspendido del peine del teatro

El suelo de la celda es un estor sobre el que se ha pintado el enlosado .

### ATREZZO

Aparece un crucifijo y un reclinatorio .

### PERSPECTIVA

En el forillo aparece cierta insinuación de perspectiva mostrando unos arcos y una esquina del claustro , junto con una torre .

### ILUMINACIÓN

La iluminación muestra un ambiente nocturno con un punto de luz lateral situada en el exterior , para ello en el forillo la arcada de la derecha aparece iluminada .

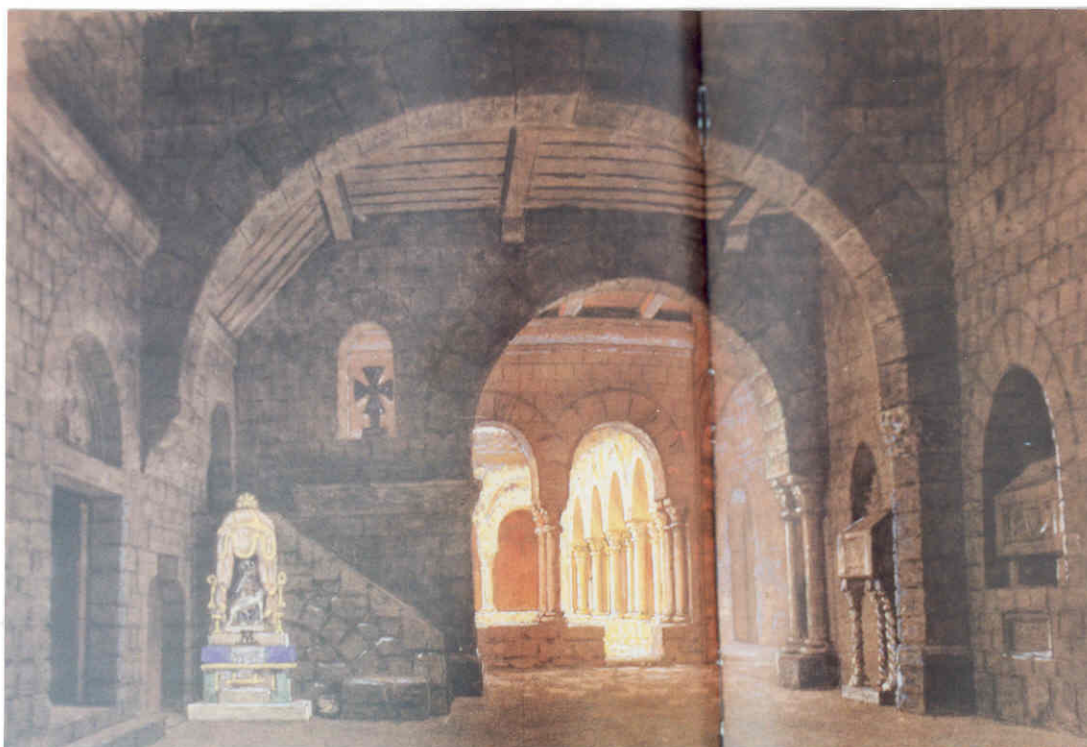
Entre el rompimiento que contiene el frontón y el forillo del claustro existe un fuerte contraste que sirve para conceder mayor importancia al fondo de la escena .

La celda de Inés también aparece iluminada por una luz general que ayuda a recrear un centro de interés en la escena .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 3ºB

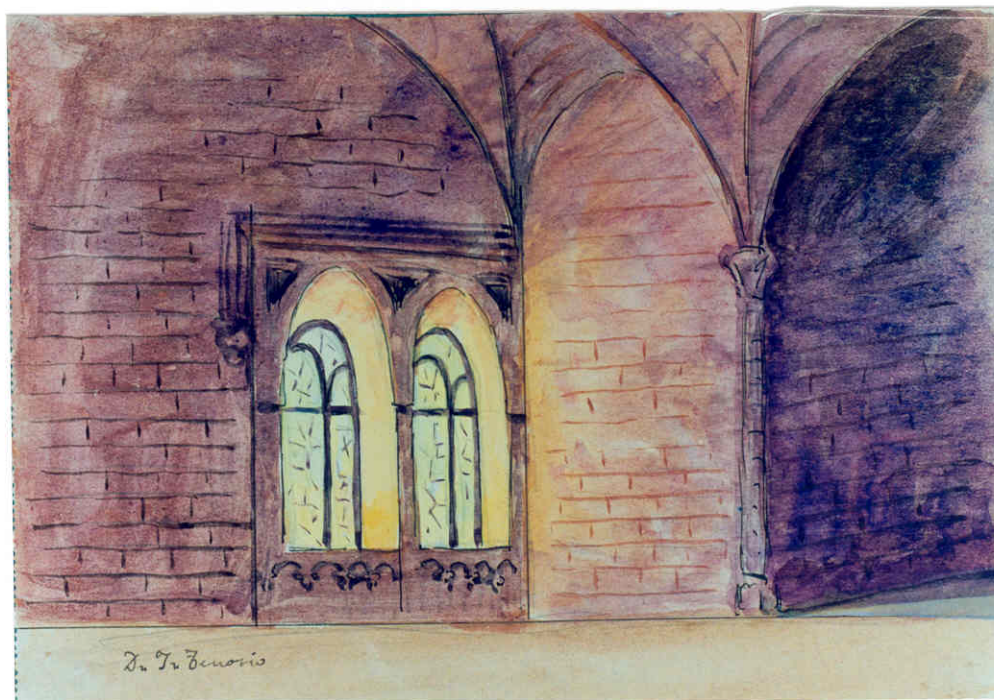
El hecho de haber colocado en el primer rompimiento varios arcos seguidos , articula diversas zonas que la mirada recorre mediante un juego de búsqueda de espacios y que sirve para acentuar la sensación de profundidad . Concediendo mayor importancia a los elementos situados por detrás de ellos .

El juego visual que proporciona los arcos existentes en iglesias y claustros se repite en numerosos tratamientos escenográficos . En la propuesta de Mauricio Vilomara para " *Damià Rocabruna ,bandoler*" de 1917, incide en el uso de estos elementos , añadiendo un gran arco que encuadra al resto que se encuentran en términos posteriores ; de igual manera Bosch ha situado la arcada en el primer rompimiento . dejando ver los arcos posteriores del forillo situado en el fondo de la escena .



Mauricio Vilomara para " *Damià Rocabruna ,bandoler*" de 1917

3.2.7.1.6.4. **BOCETO 3 C** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

Telón de corte que muestra el interior de la celda con varios arcos y sobre el que aparecen dos ventanas con vidrieras por las que se filtra la luz .

## EL COLOR

Los colores predominantes en toda la escena son los ocre , amarillos y violetas otorgando cierta calidez al extremo derecho de la escena y jugando con el morado de la izquierda para recrear una zona de sombra .

## LOS MATERIALES

El único elemento integrante de este diseño es un telón de corte suspendido del peine y con una barra de metal en su parte inferior que actúa de peso y que lo mantiene tirante .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

En este caso todas las entradas y salidas de los personajes habrían de producirse por ambos lados del

escenario , sin poder proponer los espacios simultáneos que aparecían en el anterior caso .

## ILUMINACIÓN

El foco de luz se sitúa en el exterior y es filtrado por los colores que integran las vidrieras , esta intensidad lumínica se aprecia en el muro que aparece en uno de los lados .

La zona que aparece tras el muro se encuentra en sombra y parece representar un pasillo . Existe un fuerte contraste entre esta zona de luz y la de sombra , que convierte el área de las ventanas en un lugar que ejerce mayor atracción hacia el espectador .



### 3.2.7.1.7. ACTO 4° : " EL DIABLO A LAS PUERTAS DEL CIELO " .

#### ARGUMENTO :

Brígida y Ciutti esperan en una de las salas de la casa de D. Juan a que Inés se despierte . Desde el balcón observan como un barco espera en el río las órdenes del Tenorio .

Doña Inés despierta y la alcahueta se encarga de hacer creer a la joven que D. Juan les ha salvado de un terrible incendio y que por ello se encuentran en su residencia. Inés quiere volver a su casa pero el anfitrión le hace creer que su padre está al tanto de tal situación y que la aprueba .

Cuando quedan solos D. Juan confiesa a Doña Inés su amor que ella corresponde . En ese momento D. Luis entra en la casa desafiando al hombre que ha seducido a su prometida , al momento aparece en escena el comendador que viene en busca de su hija .

D. Juan reconoce ante D. Gonzalo que quiere a Inés y que quiere cambiar su vida . Pero el comendador le niega la mano de su hija y le increpa .

En la sala tiene lugar un altercado entre los tres personajes , el comendador cae tras recibir un disparo de D. Juan y D. Luis muere atravesado por su espada .

Alertada por la pelea llega la Justicia de la que el Tenorio se salva saltando por el balcón .

Inés sale asustada de su escondrijo y encuentra el cadáver de su padre en el suelo .

### 3.2.7.1.7.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

ACTO 4º : CASA DE DON JUAN  
INTERIOR / NOCHE

<sup>42</sup> " Quinta de Don Juan Tenorio cerca de Sevilla y sobre el Guadalquivir . Balcón en el fondo . Dos puertas a cada lado . " .

---

<sup>42</sup> op.cit. , pag. 163 .

3.2.7.1.7.2. **BOCETO 4 A** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico aparece cerrado por tres telones formando un decorado en caja .

Los telones laterales y el telón frontal cierran el espacio en una estructura de planta en trapecio.

### PIEZA 1 , 2

En esta composición los dos telones laterales se encuentran montados sobre dos bastidores y apoyados sobre el suelo , en ellos se representan dos puertas laterales rodeadas por la decoración de arcos de herradura con un zócalo de cerámica .

### PIEZA 3

Este elemento situado en el centro del escenario y paralelo al público , muestra un rompimiento que incluye un arco de herradura, que da acceso una terraza.

### PIEZA 4

Forillo , que se muestra a través del rompimiento frontal y en el que se ha representado el ambiente nocturno con el río Guadalquivir y la ciudad de Sevilla al fondo .



## PIEZA 5

Bambalina que simula el techo de la estancia .

## EL COLOR

Los bastidores que representan los muros de la casa de D. Juan aparecen recreados en tonos naranjas y rojos , simulando decoraciones en paredes y arcos . Los zócalos muestran unos trazos en colores azules . El suelo presenta un color marrón

El forillo situado en la parte posterior del decorado , presenta varios tonos azules simulando un ambiente nocturno que se repite en la barandilla de la terraza .

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales estaban realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera, que se ajustan al suelo mediante riostras .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine, al igual que el forillo y la bambalina.

### PERSPECTIVA

Las únicas simulaciones de la perspectiva se aprecia en los laterales que al estar dispuestos de forma oblicua simulan la posición de un punto de fuga en el centro de la escenografía

### MOVIMIENTO ESCÉNICO.

El boceto representado en la disposición de sus elementos escenográficos tiene en cuenta los movimientos necesarios para el desarrollo de este cuarto acto .

Las puertas laterales sirven para que Ciutti, Brígida y Doña Inés se muestren y oculten durante el avance de la acción .

Se ha situado una puerta al fondo por donde se van a vislumbrar las señales del barco preparado en el Guadalquivir y el lugar que posibilitará la huida de Don Juan .

## ILUMINACIÓN

En el bosquejo no existe un foco de luz definido , se recrea una iluminación tonal que sirve para mostrar el interior de la sala . En el exterior , el ambiente nocturno aparece reflejado en los tonos azules del cielo y del paisaje. Existe un fuerte contraste entre el espacio exterior con una luz fría y el interior dominado por una iluminación cálida ,

## COMENTARIO SOBRE EL ACTO 4ºA

La representación de este acto al igual que ocurría en el primero , muestra una gran simplicidad compositiva que se aproxima a las características del movimiento simbolista, donde se reducen las formas decorativas.

En lo relativo a la composición , las curvas de los arcos de herradura confieren un contraste de formas con las líneas rectas de las paredes . También predomina la simetría en la situación de los elementos escénicos .



3.2.7.1.7.3. **BOCETO 4 B** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

La disposición de los elementos en este nuevo diseño es muy similar al boceto anterior , con la diferencia que añade un nuevo lateral .

### PIEZA 1 , 2, 3

Dos telones laterales se encuentran montados a ambos lados del escenario , en ellos se representan dos puertas practicables laterales rodeadas por una recargada decoración y por arcos de herradura .

### PIEZA 4

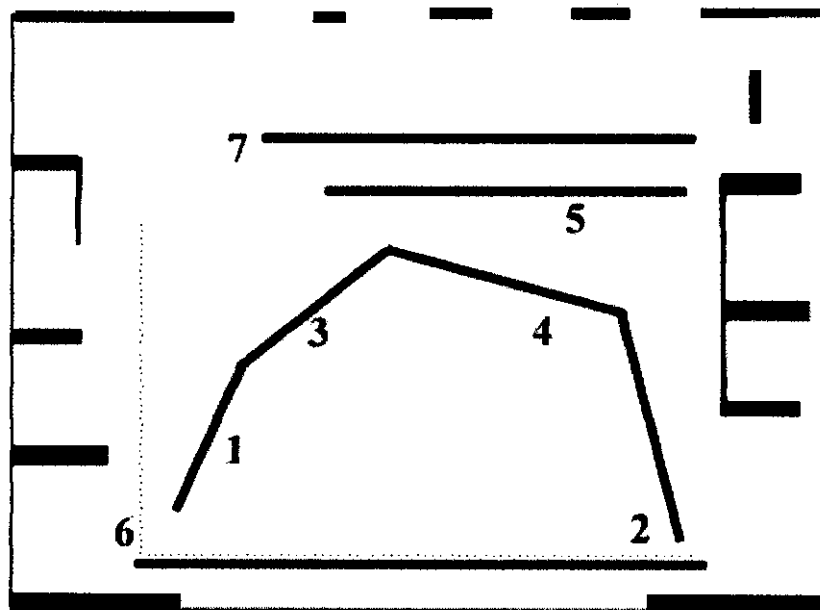
Este elemento situado en el lado izquierdo del escenario oblicuo respecto al público , muestra un rompimiento que incluye un arco de herradura, que da acceso una terraza.

### PIEZA 5

Rompimiento que deja ver el espacio posterior.

### PIEZA 7

Forillo , que se muestra a través del rompimiento frontal y en el que se ha representado el ambiente nocturno con el río Guadalquivir y la ciudad de Sevilla al fondo



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Elemento lateral
4. Rompimiento
5. Rompimiento
6. Bambalina
7. Forillo

## PIEZA 6

Bambalina que simula el techo de la estancia .

## EL COLOR

Los bastidores que representan los muros de la casa de D. Juan aparecen recreados en tonos naranjas y rojos , simulando decoraciones en paredes y arcos .

El forillo situado en la parte posterior del decorado , presenta varios tonos azules simulando un ambiente nocturno .

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales están realizados en tela y clavados sobre bastidores, que se ajustan al suelo mediante riostras que soportan una serie de pesos .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine, al igual que el forillo del fondo y la bambalina.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El boceto representado en la disposición de sus elementos escenográficos tiene en cuenta las indicaciones que aparecen en el libreto .

Las puertas laterales sirven para que Ciutti, Brígida y Doña Inés se muestren y oculten durante el avance de la acción

Se ha situado una puerta al fondo que abre el espacio al exterior y por donde se producirá la huida de Don Juan ; tras la reyerta con Don Luis y el Comendador .

## ILUMINACIÓN

No existe un foco de luz definido , se recrea una iluminación tonal que sirve para mostrar el interior de la sala . En el exterior , el ambiente nocturno aparece reflejado en los tonos azules del cielo y del paisaje.

Existe un fuerte contraste entre el espacio exterior con una luz fría y el interior dominado por una iluminación cálida ,

### 3.2.7.1.8. ACTO 5º " LA SOMBRA DE DOÑA INÉS"

#### ARGUMENTO :

Un escultor trabaja ante las esculturas de un panteón, ante él aparece un personaje oculto tras su capa. Éste pregunta al artista sobre la desaparición de un palacio en ese lugar. El escultor relata como D. Diego cedió su casa para que construyeran un mausoleo donde reposaran los cuerpos de aquellos a los que asesinó su hijo . el personaje recorre cada una de las estatuas haciendo ironías sobre sus parecidos .

El hombre misterioso , es Don Juan que ha vuelto a su ciudad, queda unos instantes solo ante la tumba de Doña Inés . En el sepulcro de la joven , D. Juan llora su pena , en ese momento aparece una nube que oculta la imagen de Doña Inés , cuando ésta se disipa, la imagen ha desaparecido.

De entre los arbustos aparece la sombra de la muchacha , ésta habla con D. Juan y le cuenta que ha llegado a un acuerdo con Dios para intentar que el Tenorio cambie en su actitud ante la vida . Tras la aparición todo vuelve a la normalidad excepto la estatua de Inés que no ha vuelto a aparecer . Don Juan queda

atónito. Las estatuas dirigen su mirada hacia D. Juan que les desafía

D. Juan despierta de un pequeño sueño encontrándose con sus amigos Avellaneda y el Capitán Centella , éstos celebran su vuelta a Sevilla. El Tenorio relata la situación que acaba de vivir , pero sus acompañantes se burlan de él. Para evitar la bufa , D. Juan reta a los muertos y sobre todo al Comendador , a que cenén con él y a que le acompañen los que han desconfiado de su valor .

### 3.2.7.1.8.1 CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO

#### ESCÉNICO :

#### ACTO 5° : PANTEÓN DE LA FAMILIA TENORIO

<sup>43</sup> " ...El teatro representa un magnífico cementerio , hermo­seado a manera de jardín . En su primer término aislados y de bulto , los sepulcros de Don Gonzalo Ulloa , de Doña Inés y de Don Luis Mejía , sobre los cuales se ven sus estatuas de piedra . El sepulcro de Don Gonzalo a la derecha , y su estatua de rodillas ; el Don Luis a la izquierda , y su estatua también de rodillas ; el de Doña Inés en el centro , y su estatua de pie . En segundo término Otros dos sepulcros en la forma que convenga ; y en tercer término y en puesto elevado , el sepulcro y estatua del fundador Don Diego Tenorio , en cuya figura remata la perspectiva de los sepulcros .

Una pared llena de nichos y lápidas circuye el cuadro hasta el horizonte . Dos llorones a cada lado de la tumba de doña Inés , dispuestos a servir de la manera que a su tiempo exige el juego escénico . Cipreses y flores de todas clases embellecen la decoración , que no debe tener nada horrible . La acción se supone en una tranquila noche de verano y alumbrada por una clarísima luna. "

---

<sup>43</sup> op .cit. , pp. 193, 194 .



3.2.7.1.8.2. **BOCETOS 5A** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Es un rompimiento situado en primer término y que representa un arco central con dos columnas y con un enrejado metálico bajo él , ' del que cuelgan elementos vegetales .

### PIEZA 2 ,3,4,5,6

Aparecen varias fermas representando los sepulcros de los distintos personajes . En el primer término se encuentran las de D. Luis y el Comendador postradas de rodillas en actitud de rezo y mirando a la sepultura de Doña Inés que en el centro del escenario y en segundo término parece presidir la escena .

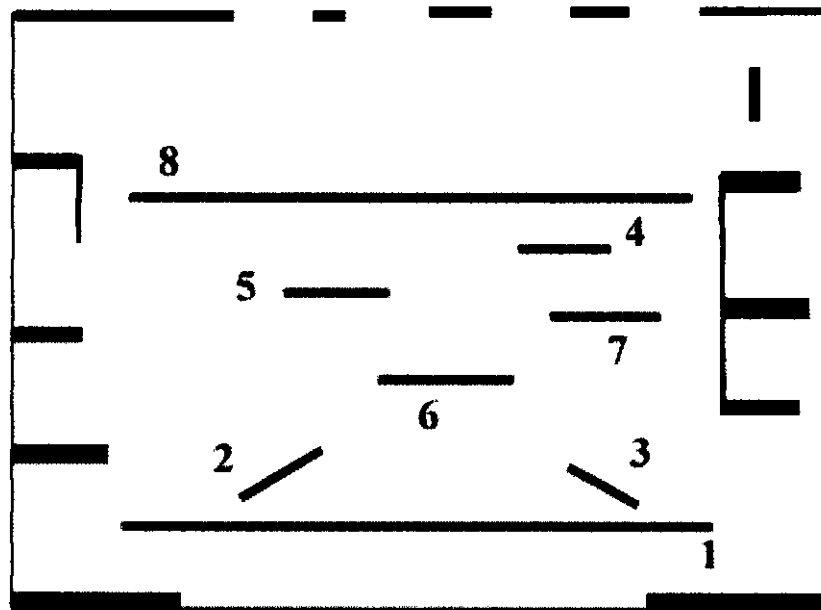
En un tercer término aparecen dos nuevas esculturas en la misma posición que las anteriores .

### PIEZA 7

Lateral situado en el lado izquierdo de la escena entre dos de las estatuas y que representa un muro de piedra y elementos vegetales .

### PIEZA 8

Telón de fondo donde aparece una abundante vegetación de cipreses y sauces, junto con los muros y



## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Ferma
3. Ferma
4. Ferma
5. Ferma
6. Ferma
7. Ferma
8. Telón de fondo

arcos donde se encuentran las lápidas y nichos Tras la copa de un ciprés se vislumbra la luna llena .

### EL COLOR

Los colores predominantes en toda la escena son los azules y verdes , buscando recrear un ambiente nocturno y frío . En el arco del rompimiento, el verde oscuro sirve para crear un fuerte contraste entre el elemento de primer término y el resto de la escena .

El volumen de las ornamentaciones arquitectónicas y de las esculturas es acrecentado por unas pequeñas sombras situadas sobre éstas

La aplicación de masas de color más oscuras en la parte superior del primer rompimiento y en la parte superior del fondo otorga mayor fuerza y mayor peso visual a la zona superior de la escena .

### LOS MATERIALES

Tanto el rompimiento de primer término como e telón de fondo 1 , se encuentran colgados del peine , en la parte superior y en la inferior poseen unas barras para actuar como peso y evitar que se muevan .

Las fermas seguramente realizadas en madera o cartón se encontrarán montadas sobre bastidores apoyados sobre el suelo mediante riostras con pesos .

### PERSPECTIVA

La única simulación de la perspectiva se aprecia en el telón de fondo , donde los arcos sean posicionado tomando un punto de fuga en el centro de la escenografía

Para acentuar esta profundidad seguramente las esculturas situadas en el tercer término serán de un tamaño menor que las colocadas por delante para acrecentar la sensación de perspectiva .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En la disposición de los elementos escenográficos de este acto se ha de tener en cuenta tanto el movimiento de los actores como de los efectos que han de realizarse a lo largo de toda la escena .

En el boceto no se explica la forma de realizar la mutación , en la que aparece la sombra de Doña Inés entre resplandores , tras las flores y árboles de la joven.

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 5ºA

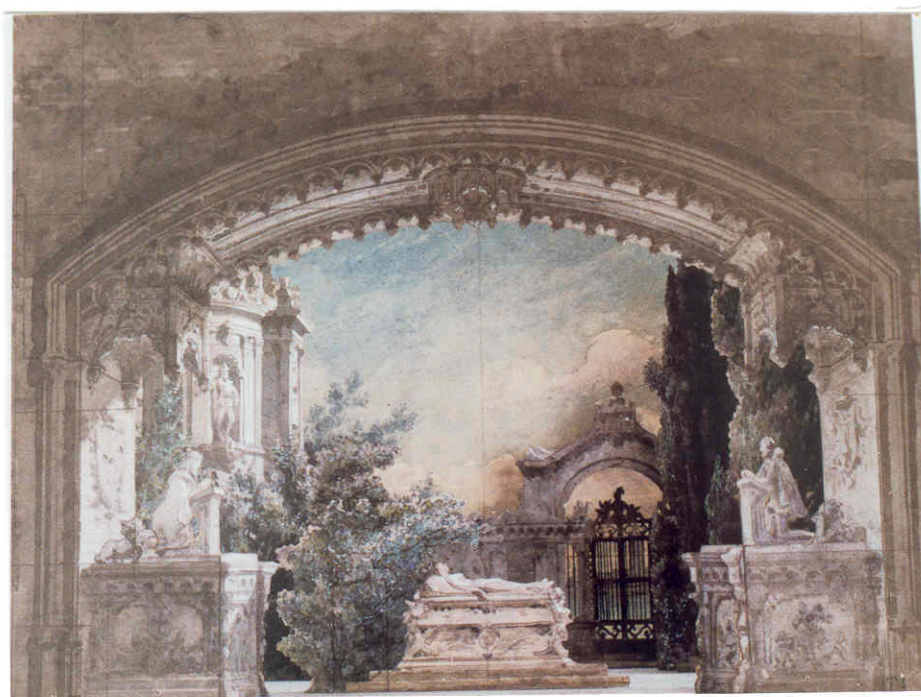
El planteamiento escénico de este acto se aproxima en gran medida a lo que se especifica en el libreto de Zorrilla . Bosch vuelve a situar delante de la escena y enmarcándola, un rompimiento que abre una ventana al espectador donde contempla todo el desarrollo de la acción . Centra el punto de vista en el lugar más importante el sepulcro de Doña Inés ., con el resto de personajes mirando hacia ella .

El ambiente del cementerio y de la noche, tan en consonancia con el pensamiento romántico le sirven a nuestro artista para recrear un mundo entorno lleno de misterio .

La tradición en la representación de este acto se mantiene , antes que Bosch , escenógrafos como Francisco Soler Rovirosa y Oleguer Junyent realizan distintas versiones de la misma escena , donde se pueden apreciar los denominadores comunes en ellas y que ponen en consonancia el máximo rigor en la aplicación de todas a las indicaciones del libreto original .



Oleguer Junguent, don Juan Tenorio.1910



F. Soler Rovirosa . Don Juan Tenorio.1886

La primera interpretación de Rovirosa , muestra al igual que el boceto estudiado un rompimiento en primer término representando un arco , el resto de los elementos mostrados son bastantes similares entre sí , las vegetaciones , los árboles , las tapias del panteón y sobre todo la disposición de las estatuas alrededor de la más importante la de Doña Inés que en el centro y bien iluminada, es el máximo punto de atención de todo el cuadro .



### 3.2.7.1.9. ACTO 6° : " LA ESTATUA DE DON GONZALO".

#### ARGUMENTO :

D. Juan recibe en su casa a Avellaneda y al Capitán Centellas, el Tenorio explica a sus amigos como consiguió el palacio que ocupa , gracias a una deuda que adquirió un necio , por una mujer .

Los tres personajes ríen y beben alrededor de una mesa ricamente ornamentada. D. Juan ordena a su criado Ciutti que llene una copa que permanece en un lugar vacío y reservado para el Comendador . Los comensales

brindan a la salud de Don Gonzalo .En ese momento se escuchan unos aldabonazos en la puerta de la casa , el criado se asoma por la ventana de la casa y no ve a nadie. D. Juan ordena seguir con la fiesta .De nuevo suenan unos golpes pero esta vez dentro de la casa y mucho más fuerte , la llamada se repite cada vez más cerca de la estancia que ocupan los personajes . D.Juan tiene tiempo para burlarse sobre si el autor de los golpes es el Comendador que viene a la cena .

El Tenorio se levanta y cierra las puertas y vuelve a llenar las copas de sus invitados en actitud de desafío .

Por una de las puertas y sin abrirla entra la estatua del Comendador , Avellaneda , Ciutti y el Capitán Centellas se desmayan .

Don Gonzalo , habla a D. Juan y le notifica que Dios le concede una nueva oportunidad para que vuelva al buen camino , pero que únicamente para ello dispone de un día . En la misma escena penetra la imagen de Doña Inés que le avisa que al día siguiente estará en la tumba con ella .

Una vez que desaparecen las dos imágenes , los invitados vuelven en sí , Don Juan cree que es una broma preparada por sus amigos y les reta a luchar .

### 3.2.7.1.9.I.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

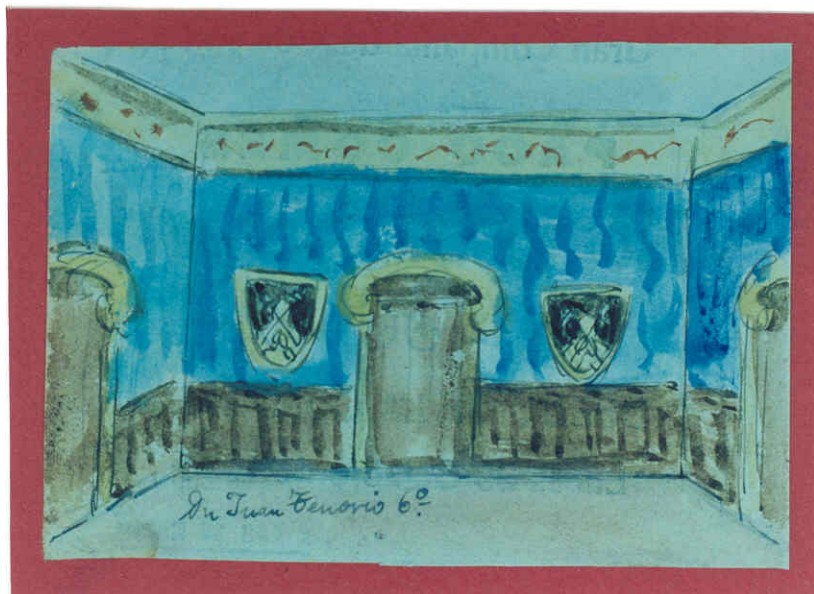
#### ACTO 6° APOSENTO DE D. JUAN TENORIO INTERIOR / NOCHE

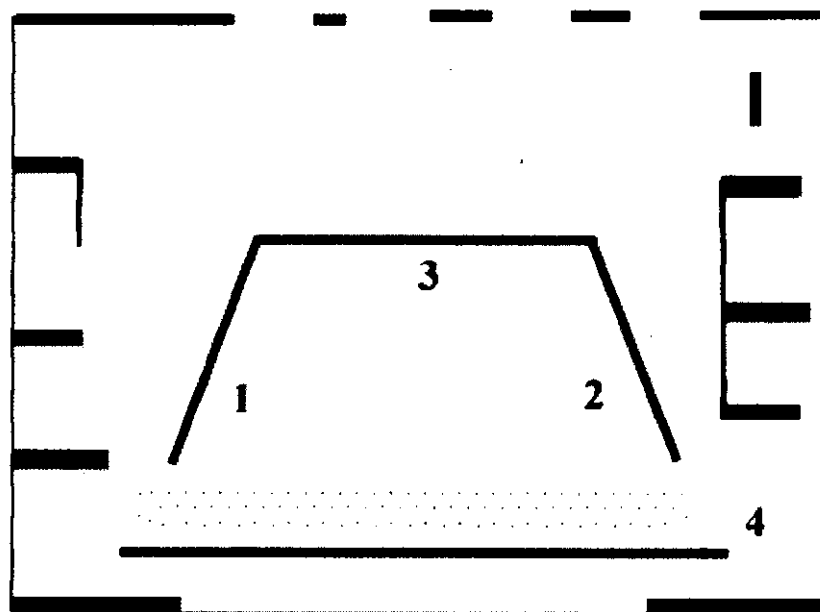
<sup>44</sup> “... Dos puertas en el fondo a derecha e izquierda , preparadas para el juego escénico del acto . Otra puerta en el bastidor que cierra la decoración por la izquierda . Ventana en el de la derecha . Al alzarse el telón están sentados a la mesa D. Juan , Centellas y Avellaneda . La mesa ricamente servida : el mantel cogido con guirnaldas de flores , etc. En frente del espectador , D. Juan , y a su izquierda Avellaneda ; en el lado izquierdo de la mesa , Centellas , y en el de enfrente de éste , una silla y un cubierto desocupados . ” .

---

<sup>44</sup> op.cit. , pag. 217 .

3.2.7.1.9.2. **BOCETOS 6 A** Don Juan Tenorio





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Telón de fondo
4. Bambalina

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico aparece cerrado de nuevo por tres telones formando un decorado en caja .

Los telones laterales y el telón frontal cierran el espacio en una estructura de planta en trapecio.

### PIEZA 1 , 2

En esta composición los dos telones laterales se encuentran montados sobre dos bastidores y apoyados sobre el suelo , en ellos se representan dos puertas laterales rodeadas por la decoración de arcos de tipo carpanel y con un zócalo en la parte inferior de las construcciones .

### PIEZA 3

Este elemento situado en el centro del escenario y paralelo al público , muestra un rompimiento que incluye un arco cubierto por una cortina , a ambos lados de él , aparecen colgados dos escudos con espadas .

### PIEZA 4

Bambalina que simula el techo de la estancia .

## EL COLOR

Los bastidores que representan los muros de la casa de D. Juan aparecen recreados en tonos azules , simulando decoraciones en las paredes, los arcos y el zócalo muestran tonos ocres.

Toda la estancia tiene una ambientación dominada por una gama fría

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales estaban realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera, que se ajustan al suelo mediante riostras .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine, al igual que el forillo y la bambalina.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El boceto representado en la disposición de sus elementos escenográficos tiene en cuenta las indicaciones que muestra el libreto .

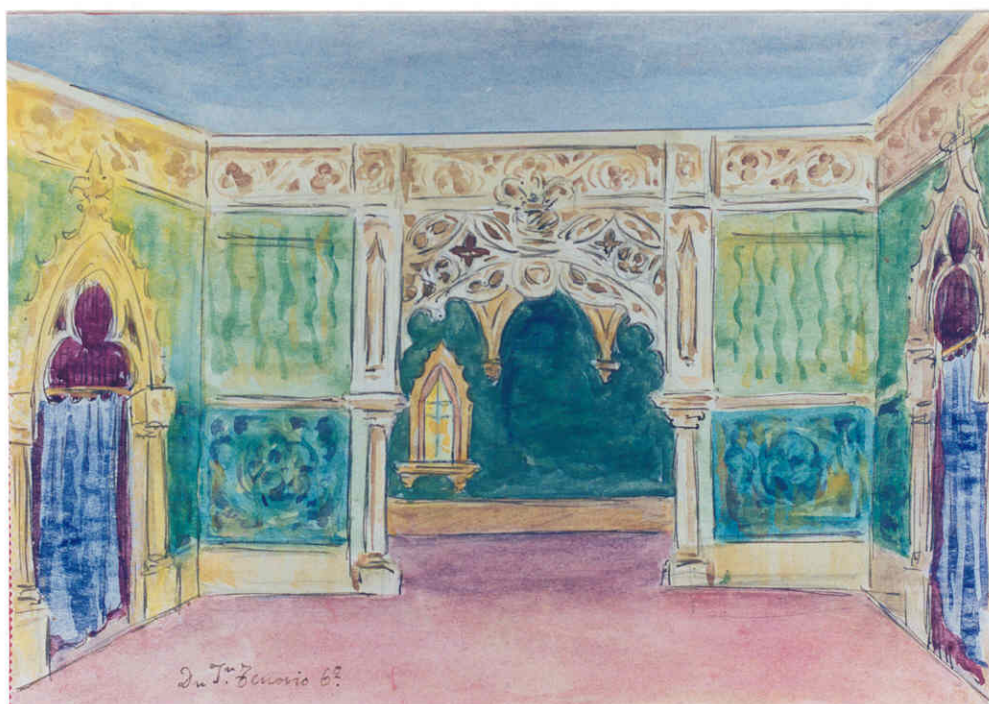
Las puertas laterales sirven para que Ciutti entre y salga de la escena y para que se simule la llegada de las ánimas de Don Gonzalo y Doña Inés y que para que se oculten al finalizar el acto . Por estos elementos también saldrán Avellaneda , Don Juan y el Capitán Centellas a luchar .

### ILUMINACIÓN

En el bosquejo no existe un foco de luz definido , se recrea una iluminación tonal que sirve para mostrar el interior de la sala que aparece en tonos azules.



3.2.7.1.9.3. **BOCETO 6 B** Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

La disposición de los elementos en este nuevo diseño es muy similar al boceto anterior , con la diferencia que añade un nuevo telón que actúa como fondo de la escena .

### PIEZA 1 , 2,

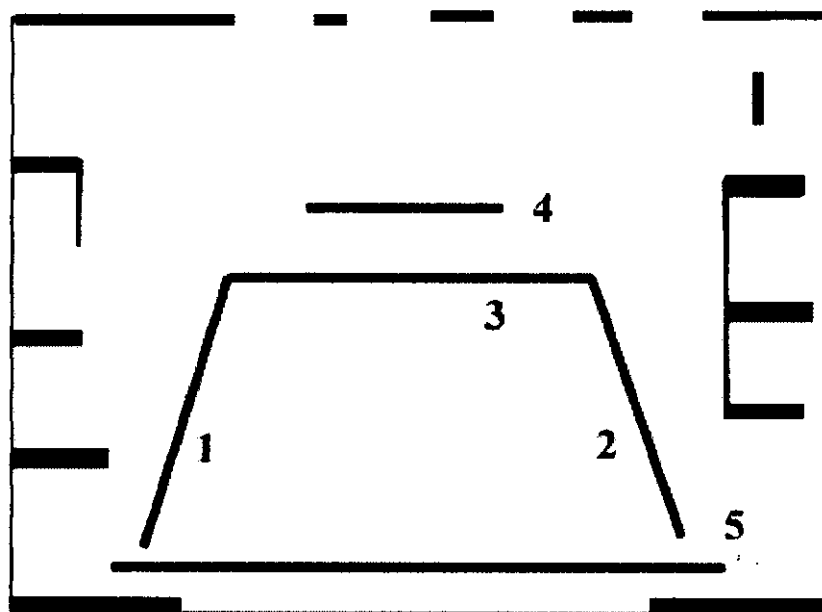
Dos telones laterales se encuentran montados a ambos lados del escenario , en ellos se representan dos puertas laterales rodeadas por una decoración recargada con arco ojivales que contienen trifolios y tra<sup>p</sup>erías .

### PIEZA 3

Este elemento situado en el centro del escenario y paralelo al público , muestra un rompimiento que incluye un arco carnapel apoyado sobre dos columnas y cubierto por una abundante ornamentación

### PIEZA 4

Forillo , que se muestra a través del rompimiento frontal y en el que se ha representado un muro de la casa de D. Juan y la ventana a través de la cual Ciutti se asoma al exterior .



### PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Forillo
5. Bambalina

## PIEZA 5

Bambalina que simula el techo de la estancia .

## EL COLOR

Los bastidores que representan los muros de la casa de D. Juan aparecen recreados en tonos verdes y amarillos, simulando decoraciones en paredes y arcos. Algunos elementos aparecen en tonos azules , como los adornos de los zócalos y la bambalina .

El forillo situado en la parte posterior del decorado , presenta un color verde que contrasta con el resto de las intensidades de la escena .

El suelo se encuentra representado en un tono rosáceo en el primer término, para mutar hasta un morado en la parte final del escenario .

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales están realizados en tela y clavados sobre bastidores.

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine, al igual que el forillo del fondo y la bambalina.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El boceto representado muestra una disposición de los elementos escenográficos muy similar al anterior planteamiento .

El arco situado en el rompimiento frontal permite el paso de los actores y en este caso posibilitará la salida del criado hasta la ventana situada en el forillo , al iniciarse los golpes en la puerta , que en un principio parecen provenir de la calle .

## ILUMINACIÓN

Se recrea una iluminación tonal que sirve para mostrar el interior de la sala . La zona que se encuentra tras el rompimiento aparece menos iluminada como indica la entonación más oscura del muro y del suelo .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 6º

Tanto en este planteamiento como en el anterior Bosch recurre casi de manera literal al libreto de la obra, y vuelve a jugar con el espacio sencillo que proporciona la estructura en caja con dos elementos laterales y un rompimiento frontal .

La ornamentación abigarrada juega con la idea que se plantea en el texto de situar la acción en el salón de un lujoso palacio .

3.2.7.1.10. ACTO 7° : " MISERICORDIA DE DIOS Y APOTEOSIS DEL AMOR " .

ARGUMENTO :

D. Juan vuelve al panteón lamentándose de su suerte , tras haber asesinado a sus amigos Avellaneda y Centella. Levanta la cabeza y ve que no está en su pedestal la estatua del Comendador .

El Tenorio llama al sepulcro que se torna en una mesa que parodia a la de la cena de su casa. Aparecen platos con sapos y culebras , otro recipiente con ceniza y una copa de fuego y junto a todo ello un reloj de arena .

Se abren el resto de las tumbas apareciendo osamentas envueltas en sudarios y espíritus que se mueven en el fondo de la escena . El Comendador se acerca hasta D. Juan invitándole al festín y le muestra el reloj donde se refleja el tiempo que le queda de vida .

En la lejanía suenan las campanas a muerto ya por D. Juan y antorchas funerarias que portan su entierro pasan cerca .

D. Gonzalo está dispuesto a llevar al infierno a D. Juan Tenorio , éste pide clemencia a Dios , los esqueletos se abalanzan sobre él . En el último momento se abre la tumba de Doña Inés le que toma de la mano ,

cesan los cantos mortuorios , los esqueletos vuelven a sus tumbas .

Flores se abren y aparecen ángeles que rodean a los dos enamorados . Se ilumina la escena . Doña Inés cae sobre el lecho de flores en el que se ha convertido su tumba y D. Juan muere a sus pies .

### 3.2.7.1.10.1.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### ACTO 7° : PANTEÓN DE LA FAMILIA TENORIO EXTERIOR / NOCHE

<sup>45</sup> " ... Como estaba en el acto primero de la segunda parte , menos las estatuas de doña Inés y de Don Gonzalo , que no están en su lugar . " .

---

<sup>45</sup> op.cit. , pag. 233.



### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La única diferencia que muestra este acto con el quinto es la de la supresión de dos elementos situados sobre la ferma de la sepultura de Inés y D. Gonzalo.

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 7ºA

En cuanto a los cambios en la escena esta se convierte en la de mayor complejidad , ya que , hay que tener en cuenta la mutación del sepulcro del comendador en una mesa , el paso de las antorchas por el último término del decorado , la salida de personajes disfrazados de difuntos y al final del acto el cambio de toda la ambientación general , para que aparezcan flores donde antes había tumbas .

### 3.2.7.1.11. ACTO 8º

Este último acto no aparece indicado en el libreto

únicamente se dice <sup>46</sup> " ... De sus bocas salen sus almas representadas en dos brillantes llamas , que se pierden en el espacio al son de la música .. Cae el telón . "

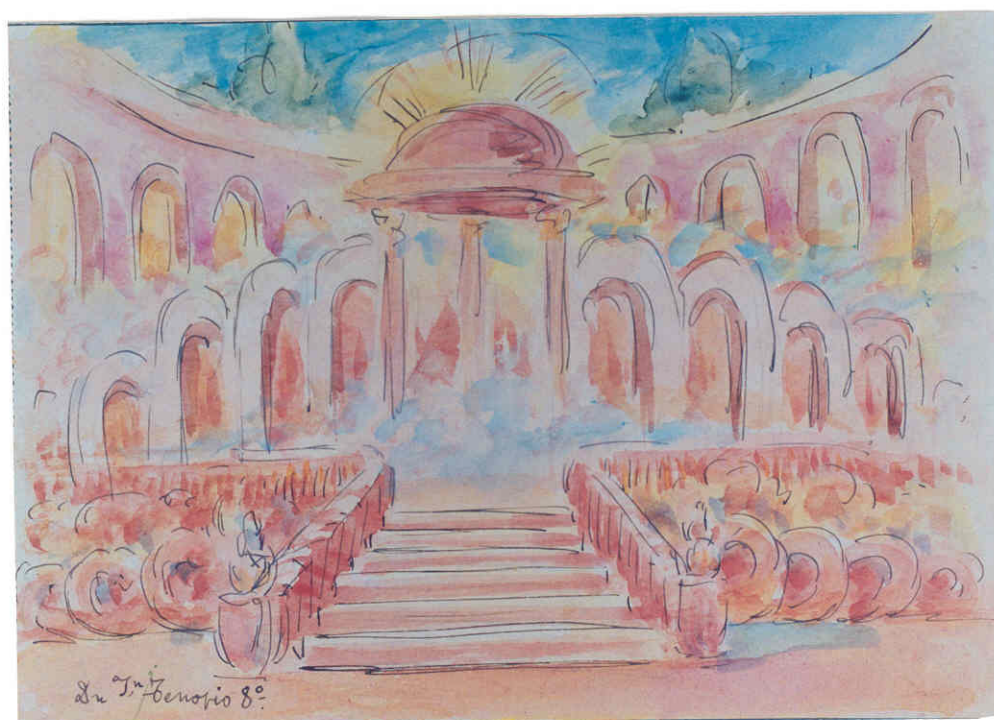
---

<sup>46</sup>

op.cit. , pag. 242.

### 3.2.7.1.11.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO

### 3.2.7.1.11.2. BOCETO 8A Don Juan Tenorio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Está compuesta por una escalera practicable con una barandilla .

### PIEZA 2 y 3

Son unos apliques laterales situadas a ambos lados de la escalera y que se unen a ella . Estos elementos tienen representados unos centros de flores .

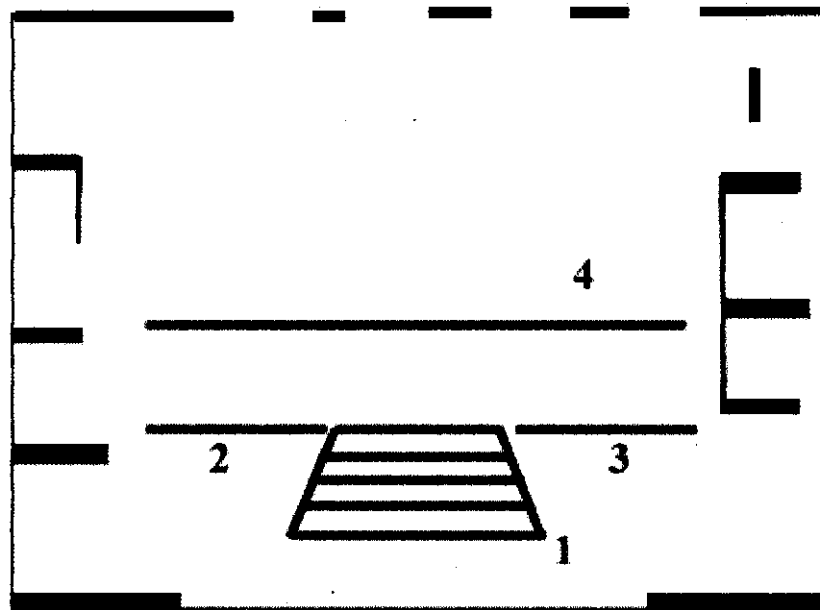
### PIEZA 4

Telón de fondo sobre el que se ha situado un templete rodeado de arcos que se encuentran en un término posterior y que van decreciendo de tamaño según se aproximan a los extremos del escenario . Todo ello aparece cubierto por una débil neblina .

Existe un segundo grupo de arcos por encima que rodea a todo el conjunto arquitectónico anterior .

## EL COLOR

La escena aparece con tonos rojizos y azules , confiriendo a toda la ambientación un aspecto grandioso



### PLANTA TEATRO

1. Aplique de escalera
2. Aplique lateral
3. Aplique lateral
4. Telón de fondo

## LOS MATERIALES

Las fermas laterales estaban realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera , que se adosan a la escalera practicable mediante gatos y cuerdas . La escalera solía ser de madera , con la suficiente estabilidad para poder soportar el peso de los actores .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine del teatro .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El boceto representa un planteamiento en el que seguramente se ha sustituido la imagen de las llamas representando las almas por los dos personajes reales que tras su muerte ascienden la escalera que les transporta juntos hacia la eternidad .

## ILUMINACIÓN

Se recrea una iluminación tonal , que intenta mostrar un ambiente mágico y celestial . Para aumentar este clima se incluye el efecto del humo en la parte inferior del telón de fondo .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 8'

Este diseño escénico facilita la finalización de la obra eludiendo el hecho de representar el efecto de las luces que se mueven hacia el infinito propuesto por Zorrilla .

La idea de representar el ambiente celestial mediante un telón final , también aparece en un planteamiento del mismo acto que presenta de nuevo Francisco Soler Rovirosa en el " Don Juan Tenorio " de 1886 , donde de manera muy parecida al diseño posterior de Bosch presenta un telón , donde aparece rodeado de nubes y al final de un largo camino el paraíso celestial.



F.Soler Rovirosa." Don Juan Tenorio".1886

### 3.2.7.1.5. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el diseño del espacio escénico de la obra de D.Juan Tenorio se muestra en general una aproximación bastante fiel a las indicaciones que aparecen en la obra .

Antonio Bosch toma algunas de las ideas más importantes del ambiente romántico que rodea a toda la obra .

La noche, es el momento en el que se mueven los personajes y llevan a cabo sus aventuras , Bosch recrea las calles de Sevilla aportándoles un componente misterioso , las sombras sirven para ocultar a las figuras , la luna preside los duelos , las fugas y los desafíos

En cuanto a la representación de los elementos arquitectónicos Bosch elige con acierto la mezcla de culturas que se han dado en la ciudad andaluza , utilizando elementos ornamentales árabes y castellanos, que se muestran en arcos , fachadas y decoraciones de interiores .

En general el planteamiento del espacio escénico es bastante acertado y ayuda a desarrollar toda la trama de la obra de una forma dinámica y sencilla .



### **3.2.7.2 EL DIVINO IMPACIENTE**

#### **3.2.7.2.1 COMENTARIO GENERAL**

Poema dramático, en verso, con prólogo, tres actos y epílogo . Escrito por José María Pemán

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro Beatriz de Madrid el 22 de Septiembre de 1933 .

#### **3.2.7.2.2. PERSONAJES**

Francisco Javier

Ignacio de Loyola

Doña Leonor

La madre

La hermana de Javier

Una dama

Violeta

Dama primera

Dama segunda

Una mujer

Dos pajes  
Pedro Fabro  
Alvaro de Atayde  
El Rey  
El Brahaman  
El embajador Mascareñas  
Juan de Oliva Mateo  
Conde de Castañeda  
Miguel  
Juan de Brito  
Pedro Leinez  
Martín Alonso de Sousa  
Patamr  
El Chambelán Juan  
Fernández Pedro  
Salmerón Hermano  
de Javier  
Padre Cosme  
Mansilla  
Don Duarte de Gama  
Indígenas  
Caballeros  
Padre Broet  
Yagiro ( Pablo de Santa Fe)  
Galeotes

### 3.2.7.2.3. LA REALIZACIÓN DE A. BOSCH

El diseño escénico de esta comedia se realizó en el Salón Casa de los Obreros , para las representaciones que tuvieron lugar durante los años treinta .

En el boceto aparecen representados cuatro cuadros de los siete que aparecen en la obra . Del planteamiento sugerido por Antonio Bosch para el cuarto y quinto cuadro muestra estudios de algunos detalles de los elementos a representar en el telón de fondo.

Mientras que en los dos cuadros anteriores añade color a los esbozos , en el primero y sexto únicamente realiza una aproximación al conjunto de la escena, mostrando la posición de los elementos escenográficos

### **3.2.7.2.4. PRÓLOGO , ACTO 1º , 2º y 3º Y EPÍLOGO**

#### **ARGUMENTO**

Pedro Fabro, Brito, Oliva y Javier , se encuentran en una de las salas del colegio mirando algunos mapas . Brito relata como los descubridores armados de valor se hicieron a la mar en busca de los nuevos mundos de Oriente . Javier dice a sus compañeros que envidia a los viajeros y que algún día, el también irá rumbo a la aventura.

Atayde, un compañero de estudios , interrumpe la conversación y les anima a ir juntos a las fiestas de carnaval. Javier remiso, decide irse a estudiar. Atayde gasta una broma a Javier, para ello disfraza a una muchacha de hombre , presentándola ante el joven como un amigo. Esta chanza, provoca el enfrentamiento entre los dos . La llegada de Ignacio de Loyola, personaje que ha venido a estudiar teología y que pretende obtener en Roma la licencia para realizar una fundación , pone paz en la disputa . Javier tras reflexionar pide perdón a Atayde, que trata al joven de cobarde.

Ya en Roma algunos años después , Ignacio ha realizado su sueño y en su congregación se encuentran algunos de sus compañeros de estudios .

Tras un requerimiento de la corona portuguesa, dos de sus misioneros han de partir hacia las islas de Oriente, los elegidos son Simón Rodríguez y el padre Bobadilla. Pero la repentina enfermedad del segundo de ellos, hace que sea el padre Javier el que ocupe su lugar y pueda así cumplir su deseo de viajar a tierras lejanas a evangelizar. Esa misma noche parten hacia Portugal , para emprender el viaje.

En la corte portuguesa la fama del padre Javier ha llegado pronto, y el rey le ha concedido audiencia para solicitarle que no parta y quede en sus tierras haciendo el bien.

Ante Javier se presenta Atayde , su antiguo compañero, éste quiere que interceda por él ante el monarca y consiga así permiso para establecerse como mercader en las indias. Mientras Atayde intenta convencer al monje , aparece en la sala doña Leonor , dama de la reina , que solicita ayuda a Javier y le explica como ante las promesas de amor del comerciante , se entregó a él y ahora pretende abandonarla.

El misionero intercederá ante el monarca por Atayde , pero con la condición que a la mañana siguiente se case con la dama. Éste acepta el requisito.

El rey concede las peticiones solicitadas por el misionero y le despide con gran penar.

En la isla de Malaca , el padre Javier realiza su labor de misionero , ayudando a los pobres y a los niños . Atayde llega a la población y recrimina al monje las leyes que ha instaurado y que no permiten maltratar a los negros . Javier da sus razones al comerciante y le pide ayuda para llegar a Macassar un lugar donde tiene negocios . Atayde le advierte que en ese lugar hay mala gente y no se ha de fiar.

Patamar, un indígena se encuentra oculto en casa de Javier al que pide asilo ante el temor de los castigos de Atayde , pues ha perdido el oro que acompañaba a una carta , dirigida a Macassar de parte de su amo . El misionero lee la carta . En ella se solicita al jefe de la tribu que asesine al próximo visitante . Aún sabiendo el contenido, Javier repone el oro y el mensajero continua su camino.

En el pueblo se ha armado un fuerte revuelo porque la madre de un niño asegura que Javier lo ha resucitado.

Los indios de Macassar avisan a su jefe de la llegada del extranjero. Javier se presenta ante el rey y le

comunica su intención de predicar la palabra de Dios. Pero el Brahman de la tribu no está conforme . El jefe le pide alguna prueba de la existencia de su dios , pero Javier le demanda fe.

Hasta la aldea llega Atayde , creyendo ya muerto al misionero, pero el rey no puede matar a quien pretende hacer el bien a su gente . El mercader se arroja contra Javier , pero los indígenas le capturan.

El misionero abandona la isla y parte hacia el Japón para continuar allí su labor apostólica . En una cabaña acompañado de Yagiro, uno de sus seguidores , se resguardan de un grupo de Bonzos que pretenden apresarles. La choza está rodeada y de un momento a otro esperan el ataque . Entre los bambúes se escuchan ruidos y de ellos aparece Duarte que llega a socorrer a los cercados. Pero Javier no quiere huir y obliga a Duarte a abandonarles . El militar vuelve con algunos hombres armados dispuestos a morir con el monje.

La puerta de la cabaña se abre y algunos japoneses asoman con lanzas y antorchas. Los soldados y los misioneros pasan entre los asaltantes que les abren pasillo , dejándoles partir sin atacarles .

En el epílogo de la obra . Los hermanos de Javier se encuentran en su castillo de Navarra . leyendo una de las

cartas del misionero , donde les dice que está muy viejo y enfermo. Unos golpes en la puerta alertan a su hermana, que encuentra ante ella a un mendigo al que socorre .

Al dirigirse de vuelta hacia el salón descubre que el cristo que hay colgado de la pared suda sangre . En el fondo del rompimiento se abre una luz , apareciendo una playa , en ella se encuentran Javier y Yagiro, el padre cae de rodillas en el centro mientras reza a Dios antes de morir.



### 3.2.7.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **PRÓLOGO SALÓN DEL COLEGIO**

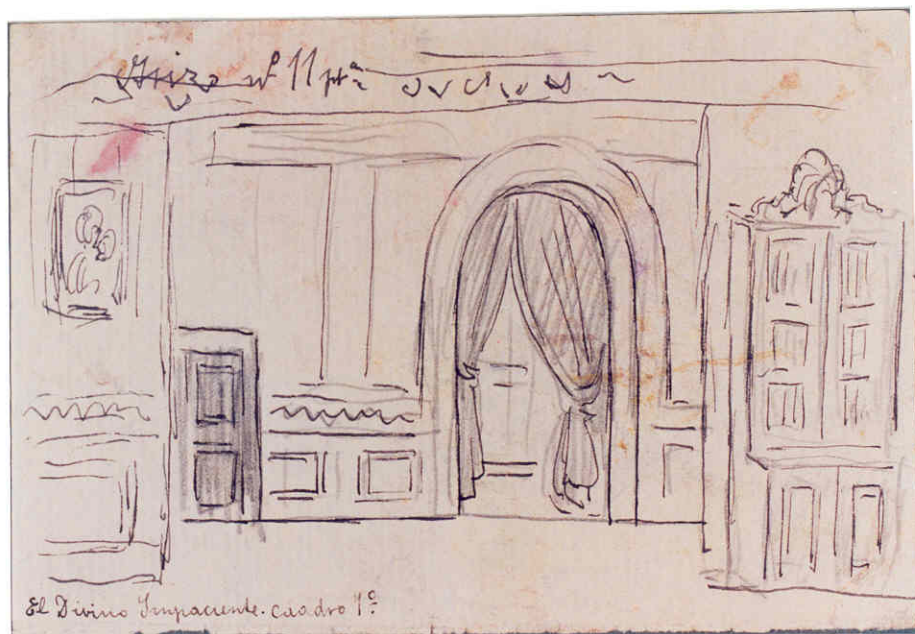
#### **INTERIOR / NOCHE**

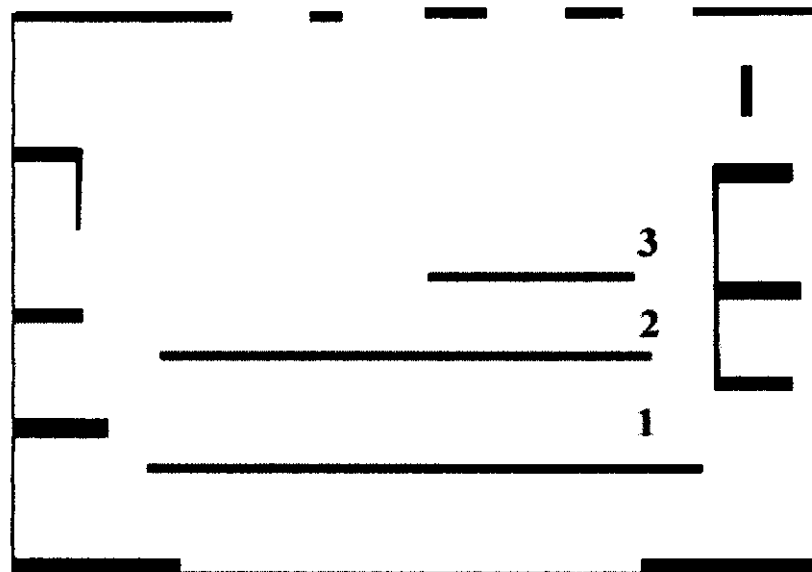
<sup>47</sup> " Sala locutorio en el Colegio de santa Bárbara , de París. Estarán en torno de un globo terráqueo de peana PEDRO FABRO, JUAN DE OLIVA , JUAN DE BRITO, todos con ropas de estudiantes . al lado habrá una mesa con papeles y cartas enrolladas . algo apartado del grupo , enfrascado en la lectura de un libro está FRANCISCO JAVIER, vestido igualmente de estudiante. Puertas laterales . Al fondo , ancha puerta con cortinas... " .

---

<sup>47</sup> Pemán , José María, El Divino Impaciente , Madrid,  
Colección Arcaduz, Ed.Palabra , 1995, pag . 12 .

3.2.7.2.4.2. **BOCETO 1** El Divino Impaciente





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento inicial
2. Rompimiento
3. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS.

### PIEZA 1

Rompimiento de primer término que incluye dos de los muros de la habitación y entre ellos el paso a un salón interior . Sobre este elemento aparece esbozado parte del zócalo de la pared, un mueble y un cuadro.

### PIEZA 2

Siguiente rompimiento en el segundo término, que incluye un arco practicable en el centro de la escena, parcialmente oculto por cortinas. Además aparece un mueble en el extremo izquierdo y la ornamentación de la pared.

### PIEZA 3

Forillo de último término , situado tras el arco de entrada en la estancia.

## LOS MATERIALES

Los rompimientos se encuentran realizados en tela o papel y aparecen suspendidos del emparrillado.

Incluyéndose en su parte inferior unos contrapesos que mantienen este elemento tenso .

El forillo está compuesto por un telón montado en un bastidor de madera y sujeto sobre el suelo mediante riostras que soportan pesos realizados con piezas de metal o sacos de arena .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

El posicionamiento de las piezas escenográficas según aparecen en el cuadro representado , obliga a que las entradas y salidas de los actores, se realicen por ambos lados del escenario , en los pasos que quedan en la parte anterior y posterior de los rompimientos. Además del arco y el dintel practicables proporcionan un mayor juego a todo el movimiento de los personajes .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

En el diseño mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , se distribuye el espacio escénico en base a dos rompimientos paralelos, estas dos piezas a la vez que recrean un lugar para situar la acción de los

personajes , ocultan los pasos de estos, a través de los hombros del escenario .

La disposición de los telones según se indica en el esbozo proporciona la impresión de un espacio de mayor profundidad y acentúa el efecto de perspectiva.

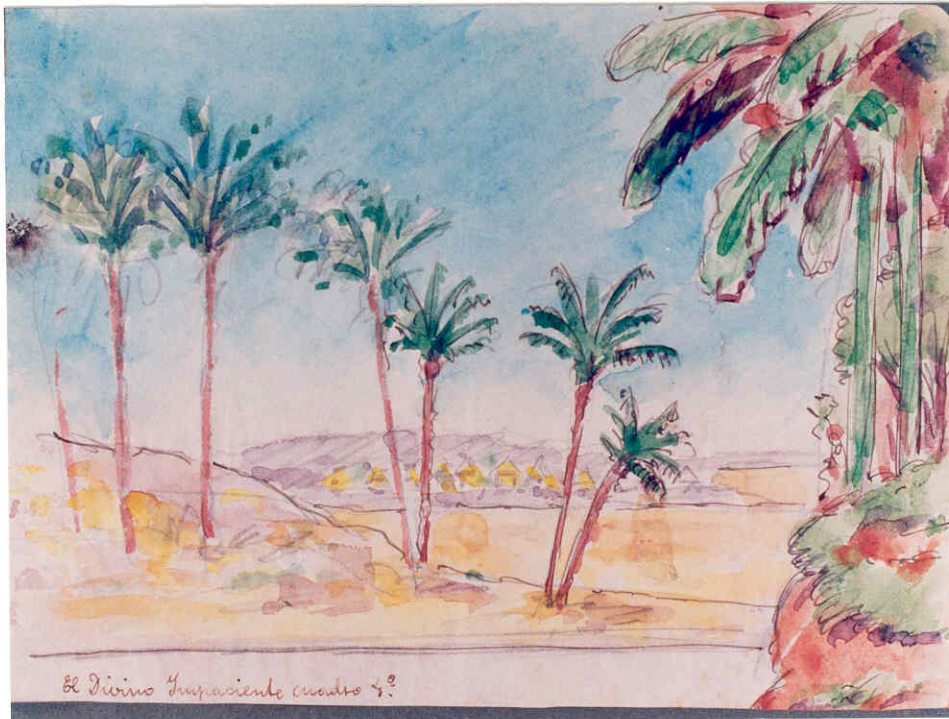
En el esbozo no aparece ninguna referencia al color o iluminación y los elementos correspondientes al atrezzo, como pudieran ser los dos armarios y el cuadro se encuentran representados sobre las telas .

### 3.2.7.2.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### CUADRO 4° ISLA DE MALACA EXTERIOR / DÍA

<sup>48</sup> " En Malaca. A la salida de la población, unas últimas casas de bambúes o madera. En el centro de la escena, un grupo de palmeras , a cuya sombra , en unas piedras , estarán sentados : MANSILLA, lego de la Compañía de Jesús; el PADRE COSME DE TORRES , sacerdote portugués , y MATEO , catecúmeno negro. Mientras los europeos hablan, éste comiendo fruta escuchará con gesto de asombro..." .

3.2.7.2.4.4. **BOCETO 2A** El Divino Impaciente



2

1

1. Ferma

2. Telón de fondo



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

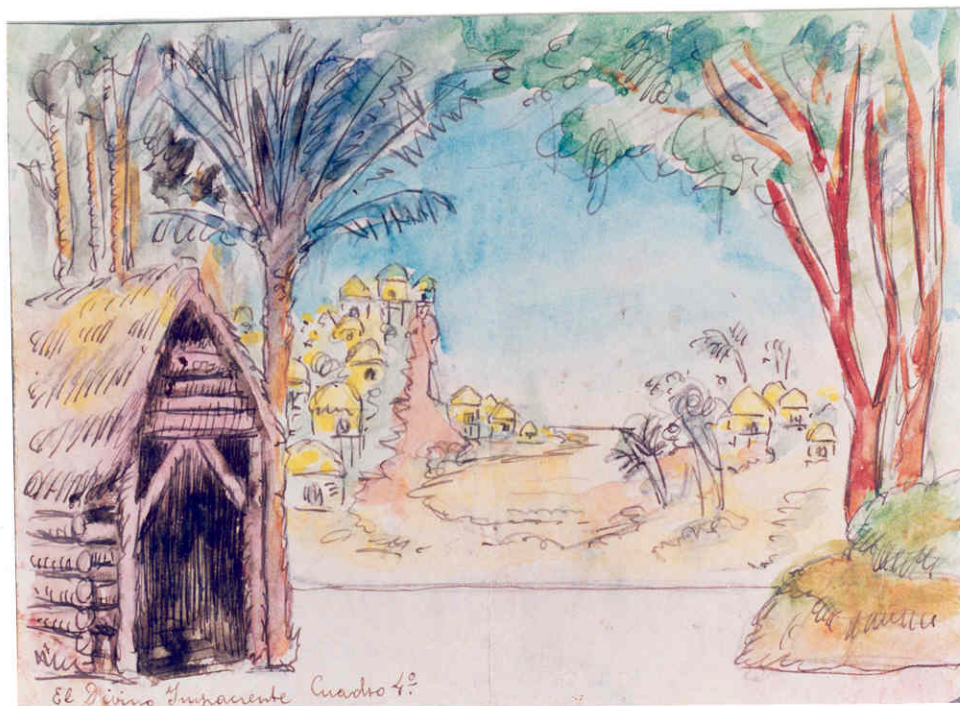
### PIEZA 1

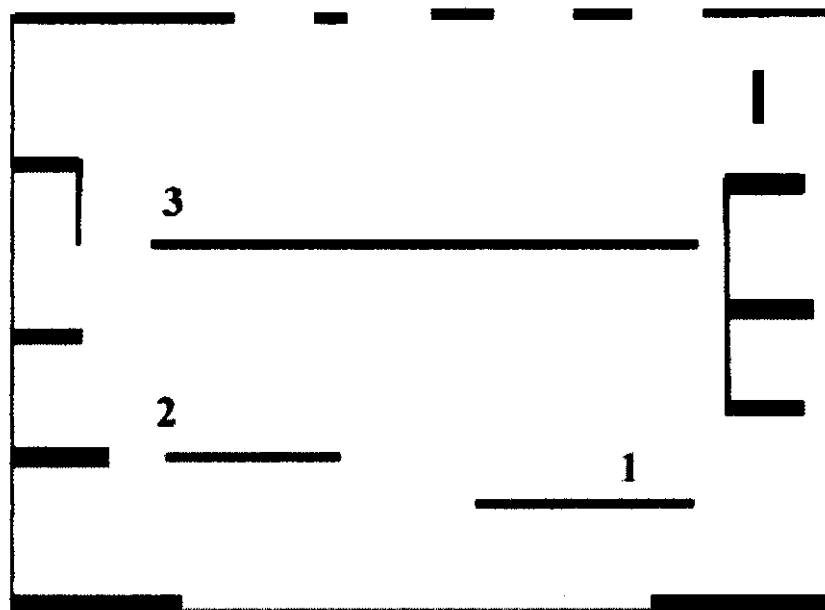
Ferma lateral en primer término recortada en su parte inferior a modo de rocas y en la superior se han esbozado varias palmeras .

### PIEZA 2

Telón de fondo , en el que se ha incluido parte del paisaje isleño , con palmeras, dunas y al fondo las cabañas de la aldea .

3.2.7.2.4.5. **BOCETO 2B** El Divino Impaciente





## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Ferma
3. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral situado en primer término , que incluye en el extremo izquierdo de la escena y recortados varias árboles apoyados sobre rocas.

### PIEZA 2

Ferma dispuesta en el lado opuesto, sobre la que aparecen representadas, una de las cabañas de la aldea y varias palmera s.

### PIEZA 3

Telón de fondo , sobre el que se divisa parte del paisaje de la isla , con sus construcciones de bambúes y ramas.

## EL COLOR

En la escena recreada por Bosch , la búsqueda de un ambiente exótico se traslada también al uso del color . Los tonos ocres, naranjas y amarillos se emplean en las cabañas y en la arena de la playa. Los verdes pueblan la

vegetación de palmeras y árboles . Mientras que un azul muy tenue cubre el cielo del telón de fondo.

Los colores brillan con intensidad , logrando un efecto de gran luminosidad en toda la escena.

### LOS MATERIALES

Los elementos laterales están realizados en tela y envarillados o montados sobre bastidores de madera , que se sitúan en el suelo mediante riostras .

Los telones de fondo y los rompimientos están pintados sobre tela o papel y se encuentran suspendidos del emparrillado del peine , en su parte inferior se colocan unas barras que actúan como peso y mantienen la tela tensa .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el boceto representado el posicionamiento de los elementos escenográficos tiene en cuenta los movimientos necesarios para el desarrollo de la acción, permitiendo que el movimiento de entrada y salida de los actores, se realicen por los pasos que quedan libres a ambos lados de la escena. En el primer caso queda

oculto por la pieza lateral                      situada en el extremo

izquierdo, mientras que en el segundo ejemplo, es el rompimiento, el elemento que oculta el camino de los personajes desde ambos hombros .

#### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4º

En el tratamiento del espacio escénico mostrado por Antonio Bosch, para recrear la ambientación de un paraje exótico. Vuelve a desarrollar un diseño donde predomina una composición con un pequeño número de elementos escenográficos como son un telón de fondo , acompañado por un lateral o un rompimiento, en primer término. En este caso, además algunas de las zonas del rompimiento se encuentran perforadas, permitiendo ver a través de ellas el telón posterior , acrecentando así, el efecto de profundidad .

Otro de los elementos que se repite, es el uso del rompimiento en primer término que enmarca el resto de la composición , situando el centro de interés del espectador en la parte central de la escena.

### 3.2.7.2.4.6. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

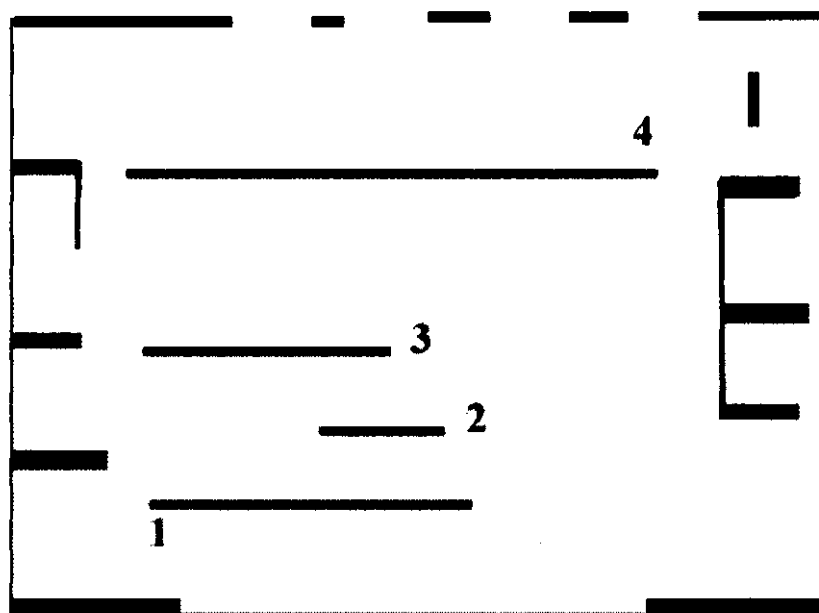
#### **CUADRO 5° POBLADO DE MACASSAR EXTERIOR / DÍA**

<sup>49</sup> " En Macassar. A la puerta de la tienda del Jefe de la tribu. Ésta estará situada en la izquierda y tendrá, sobre la puerta, como un toldillo, sostenido por bambúes. Paisaje del desierto. Palmeras. Lejanía.... ".

### 3.2.7.2.4.7. **BOCETO 3** El Divino Impaciente







## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Forillo
3. Ferma
4. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Está compuesta por un elemento lateral frontal en primer término. Sobre esta pieza se han representado la cabaña del jefe con su toldo sobre una puerta practicable

### PIEZA 2

Elemento lateral en segundo término y que incluye algunas de las chozas que se divisan en la lejanía .

### PIEZA 3

Forillo dispuesto tras el elemento lateral, que es percibido a través de la abertura de la puerta de la cabaña . Esta pieza permite ocultar la parte del telón de fondo que quedaría visible tras el boquete de la puerta de la choza.

### PIEZA 4

Telón de fondo en último término , contiene parte del paisaje del poblado , incluyendo palmeras y cabañas.

## EL COLOR

En este nuevo cuadro vuelve a repetirse las características cromáticas del boceto anterior, utilizando los tonos ocres, naranjas y amarillos en parte de los elementos constructivos de las cabañas, los verdes recreando la vegetación selvática en palmeras y árboles, y el azul que cubre parte del cielo.

## LOS MATERIALES

El elemento lateral y el forillo están realizados en tela y se encuentran montados sobre bastidores de madera , que se disponen sobre el suelo mediante riostras .

El telón de fondo está esbozado sobre tela o papel se encuentran suspendido del emparrillado del peine , en su parte inferior se colocan unas barras que actúan como peso y mantienen a este elemento tensado .

## ILUMINACIÓN

La intensidad de los colores recreados en la escena

sirve para representar una ambientación lumínica que

simula la luz diurna. El punto de luz a partir del cual se ha realizado la simulación de los volúmenes se encuentra en el extremo superior derecho de la escena.

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos integrantes de la escenografía , permite que el movimiento de entrada y salida de los actores, en este cuadro, se realice por ambos lados del escenario, apareciendo los personajes, por la parte anterior de los hombros . El paso situado a la derecha queda oculto por el lateral y por el forillo. La puerta dispuesta en este elemento proporciona la posibilidad de simular la existencia de un interior real en la cabaña .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 5º

La escena mostrada en este nuevo planteamiento, toma con exactitud las indicaciones aparecidas en el libreto de Pemán, aunque modifica la posición de la cabaña que aparece en primer término, situándola en el extremo opuesto.

En cuanto a la disposición de los elementos escenográficos, vuelve a desarrollar la idea de sencillez compositiva , mostrando un telón de fondo acompañado por un lateral en primer término.

El uso en el lateral de una puerta practicable, permite el paso de los personajes a través de ella, posibilitando el juego entre los espacios interior y exterior de la cabaña.

### 3.7.2.4.8. . CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 6° CABAÑA JAPONESA** **INTERIOR / NOCHE**

<sup>50</sup> "... En Funay ( Japón ) . Interior de la cabaña de tablas y bambúes , que habitan el PADRE JAVIER y sus compañeros . Algunos modestos pertrechos de vivienda-A la izquierda , sobre una pared en chaflán , la puerta. Durmiendo en el suelo, YAGIRO, el PADRE COSME Y JUAN FERNÁNDEZ. en el centro de la escena, el PADRE JAVIER vela en extática oración . Es de noche . en el techo , por entre las junturas de las cañas , se filtrará la luz de la luna, que iluminará el rostro del Padre... " .

---

<sup>50</sup>

op.cit., pag. 85 .

3..2.7.2.4.9. **BOCETO** 4 El Divino Impaciente



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento de primer término que incluye dos de los muros de la choza y entre ellos un dintel que abre el paso a una estancia interior . Sobre este elemento aparecen esbozados ramajes y postes realizados con troncos.

### PIEZA 2

Siguiente rompimiento en el segundo término, que incluye una puerta practicable en el centro de la escena, que se ha de abrir en el momento oportuno . Las paredes se encuentran realizadas como se indica en el libreto con troncos y cañas .

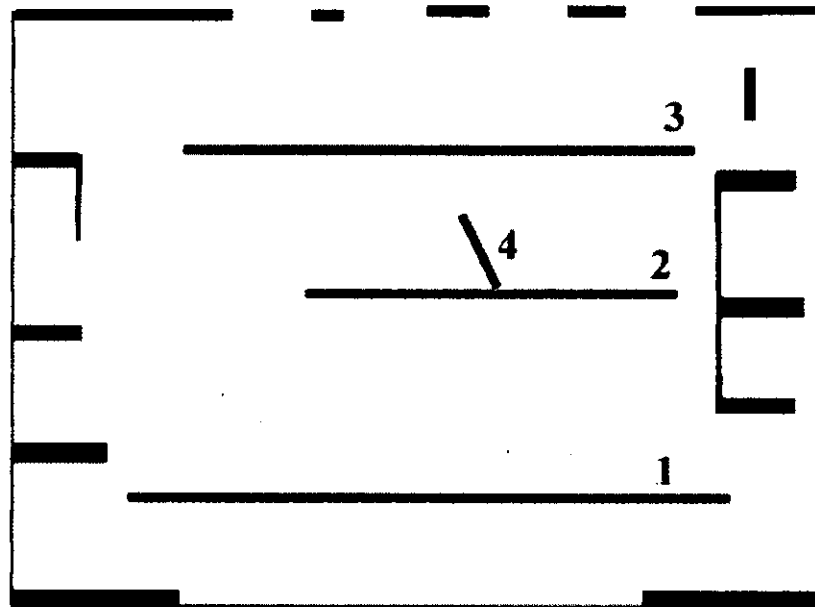
### PIEZA 3

Forillo de último término , situado tras la puerta de entrada , y muestra el exterior de la cabaña.

## LOS MATERIALES

Los rompimientos de primer y segundo término, se encuentran realizados en tela o papel y aparecen





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Rompimiento
3. Forillo
4. Puerta practicable

suspendidos del emparrillado. Incluyéndose en su parte inferior unos contrapesos que mantienen este elemento tenso .

El forillo está compuesto por un telón montado en un bastidor de madera y sujeto sobre el suelo mediante riostras que soportan pesos realizados con piezas de metal o sacos de arena .

### ATREZZO

En el esbozo presentado , se incluyen algunos de los elementos del mobiliario que participan en esta escena, tales como, una manta, los jarrones, la cabeza y una piel de un animal y un hacha.

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La colocación de los elementos escénicos , atienden a las necesidades de movimiento de los personajes, las entradas y salidas de los soldados y de don Duarte , se realizan por ambos lados del escenario, en los pasos que quedan en la parte anterior y posterior de los rompimientos. Pero el lugar de paso de mayor interés, es la puerta practicable situada en el centro de la escena, que al final de este acto se abrirá dejando ver a los

asaltantes y a través de ella saldrán al exterior los protagonistas .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 6º

El boceto presentado para esta cuadro por Antonio Bosch, mantiene la característica principal que domina casi todas sus producciones, la simplicidad. El planteamiento escénico incluye tres elementos escenográficos como son , los rompimientos de primer y segundo término y el forillo .

La disposición compositiva que se incluye en este esbozo , propicia que el punto de atención del espectador se sitúe en el centro de la escena, y principalmente en la puerta .

En las representaciones de interiores de cabañas , algunas de las características que se suelen repetir, es el uso de un telón de fondo o forillo visible a través de una puerta o espacio practicable, que comunica con el exterior de la construcción , y la inclusión de un juego de rectas horizontales , verticales y oblicuas , recreado por vigas , tablones y cañas que otorgan una gran fuerza visual a todo el conjunto .

### 3.2.7.2.5. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO GENERAL

La falta de la totalidad de los bocetos pertenecientes a los espacios realizados por Antonio Bosch , dificulta el conocimiento total de las pautas seguidas, pero basándonos en los cuatro cuadros con los que se cuenta podemos reconocer que en esta obra en general sigue con rigor las indicaciones que aparecen en el libreto .

Bosch retoma la idea de la sencillez compositiva empleando tres o como mucho cuatro elementos escenográficos, que le sirven para recrear el ambiente propicio para el desarrollo de la trama argumental de la obra .

### **3.2.7.3.CANCIÓN DE CUNA**

#### **3.2.7.3.1. COMENTARIO GENERAL**

Esta obra es una comedia en prosa de dos actos, escrita por Gregorio Martínez Sierra en el año 1910 y estrenada en el Teatro Lara de Madrid el 21 de Febrero de 1911.

#### **3.2.7.3.2. PERSONAJES**

Sor Juana de la Cruz

Teresa

La Priora

La Vicaria

Maestra de Novicias

Sor Marcela

Sor María Jesús

Sor Sagrario

Hermana Inés

Hermana Tornera

La Demandadera

El médico

Antonio

El poeta

Un hombre del pueblo

Dos celadoras

Varias monjas

### 3.2.7.3.3. LA REALIZACIÓN DE A. BOSCH

Antonio Bosch realizó el diseño escénico para esta comedia en el Salón Casa de los Obreros en el año 1931.

Se conservan los bosquejos iniciales que utilizó para comenzar a plantearse el desarrollo del espacio , estos dibujos pertenecen a cada uno de los dos actos y son bastante aproximados a las indicaciones que hace el autor en el libreto .

Basándose en estos primeros dibujos Antonio Bosch hace una segunda versión que difiere bastante poco del planteamiento inicial y que seguramente compusieron los elementos definitivos que se situaron en el montaje final , en ellos se realiza un pequeño estudio tanto de los elementos constructivos , materiales y de algunos de los objetos propios del atrezzo .

#### 3.2.7.3.4. ACTO 1º

##### ARGUMENTO

La madre priora , la maestra de novicias , y algunas hermanas sentadas en los poyos del claustro , comentan sobre las incidencias del convento . Sor Juana recita y entrega algunos versos dedicados a la madre , ya que es su cumpleaños .

Entre las hermanas y las novicias hay un ambiente alegre que no acaba de gustar a la vicaria .

Al convento llega un regalo procedente de la alcaldesa del pueblo ,es un canario , este hecho todavía altera más a las jóvenes novicias que juegan a su alrededor .

Hasta el monasterio llega el médico del pueblo , un hombre ya mayor y que lleva varios años atendiendo a las monjas , reconoce a una de las hermanas y a la priora.

Alguien llama al torno del convento y deposita en él un cesto en cuyo interior se encuentra una niña de pocos meses , acompañada de una nota de la madre , que pide asilo para su hija . Ante esta situación el médico propone adoptarla con la condición de que las monjas se encarguen de su cuidado y educación

### 3.2.7.3.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º: CLAUSTRO CONVENTO INTERIOR / DÍA**

<sup>51</sup> " Rincón del claustro en un convento de monjas Dominicas . Paredes blanqueadas y suelo de ladrillos . En la pared de la derecha portón con portillo que comunica con el exterior , sobre el portón una campana para llamar desde la calle .

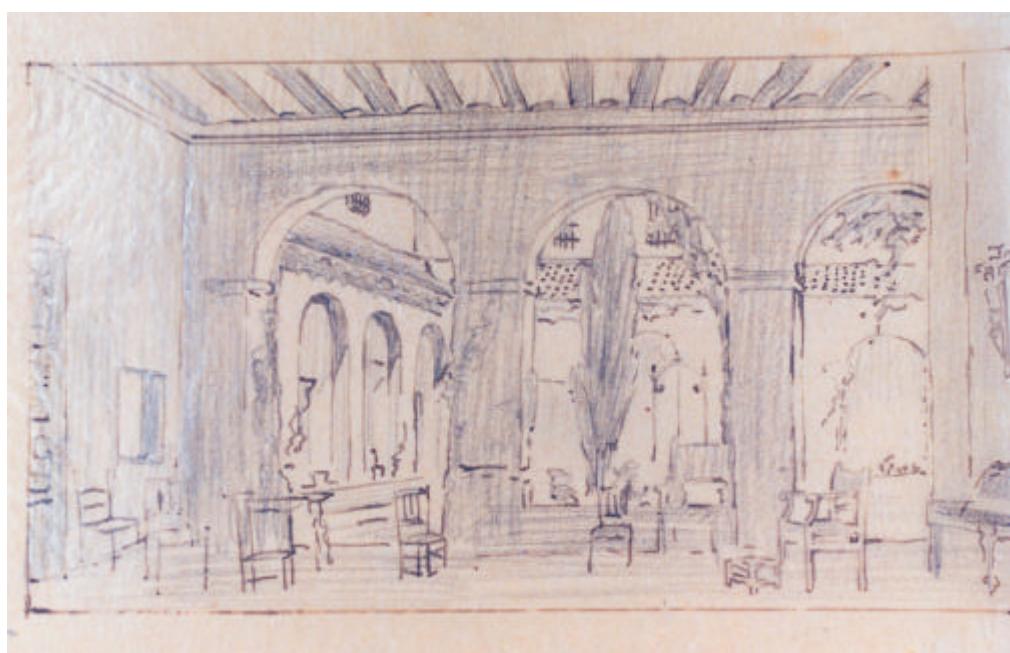
A un lado del portón , torno y cerca del torno mesita de pino . Por las paredes del claustro algunos cuadros viejos , por los arcos se ve un jardín con pozo pobre en el centro . Hay plantadas verduras , algunos árboles frutales y unos cuantos rosales : en los poyos de arcos macetas de rosas y claveles , algunos bancos de madera , sillas y tres sillones .

---

<sup>51</sup> Martínez Sierra , Gregorio , *Canción de cuna* , Madrid , R. Velasco , 1911 , pag 8 .



3.2.7.3.4.2. **BOCETO 1** Canción de Cuna



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1 ,2

Son dos elementos laterales situados a ambos lados de la escena , cerrando los hombros del escenario y que se unen con el rompimiento posterior .

En el lateral situado a la derecha se ha dispuesto una puerta practicable y una ventana , ésta simula la abertura del torno .

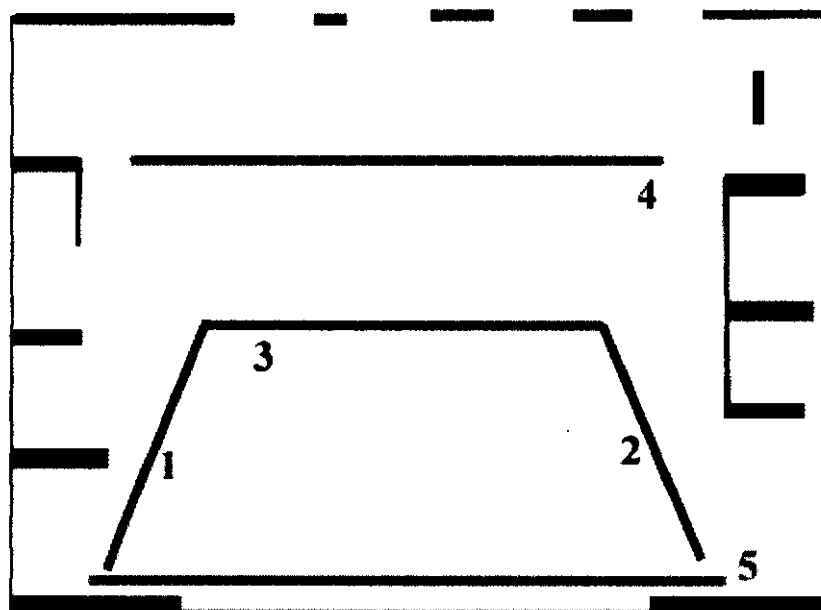
El lateral de la izquierda , contiene elementos del atrezzo .

### PIEZA 3

Es un rompimiento situado en segundo término que contiene una serie de arcos que permiten ver el jardín y uno de ellos da acceso al espacio situado tras de él

### PIEZA 4

Está formada por el telón de fondo que contiene tanto los elementos del jardín , como parte de la arquitectura exterior del claustro .



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Forillo
5. Bambalina

## PIEZA 5

Bambalina que se une con los laterales y el rompimiento y que simula las vigas del techo del claustro .

## LOS MATERIALES

El lateral situado a la derecha y que contiene la puerta practicable está realizado en madera con un marco que sujeta el portón , el otro elemento lateral es de tela y ambos se encuentran montados sobre bastidores de madera .

El rompimiento frontal está pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine, al igual que el telón de fondo y la bambalina del techo .

## ATREZZO

En este diseño se muestran algunos de elementos del atrezzo indicados por el autor , sillas , sillones , bancos, macetas y un crucifijo .

### PERSPECTIVA

En este boceto existe un estudio acertado de una perspectiva frontal con un único punto de fuga claramente definido .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el boceto representado se muestra una disposición de los elementos escenográficos adecuada al desarrollo de la acción . La puerta practicable y el arco del rompimiento permitirán la entrada y salida de los personajes en la escena .

### ILUMINACIÓN

Se indica una iluminación tonal que sirve para mostrar el interior del claustro. Aunque se puede apreciar en el rompimiento y en las paredes exteriores del claustro como se simula una luz proveniente del exterior.

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 1º

En este planteamiento Bosch recurre casi de manera literal al libreto de la obra, y vuelve a jugar con el espacio sencillo que proporciona la estructura en caja con dos elementos laterales y un rompimiento frontal , que permite el paso por delante de un telón de fondo .

### 3.2.7.3.5.2. ACTO 2º

#### ARGUMENTO

Sitúa la acción dieciocho años después en el mismo convento , la niña a la que pusieron de nombre Teresa ha crecido y se ha convertido en una joven . Mientras ésta juega por el huerto las monjas cosen y se entretienen con los cánticos de la muchacha .

La vicaria llega al receptáculo y muestra un espejo que ha encontrado en una de las celdas .Una de las hermanas reconoce que es de su propiedad y que no lo utiliza para contemplarse en él, sino para jugar con el sol .

Hasta el convento llega Antonio el muchacho con el que Teresa tiene prevista su boda y el médico. Desde detrás de la reja Antonio da las gracias a las monjas que se encargaron de educar a la que será su esposa . Éste les comunica que tras la boda partirán a América , pero que pronto volverán esta noticia llena de pena a Sor Juana que llora desconsolada . Teresa consuela a la hermana y se despide de la priora y del resto de las monjas .

Por la ventana de la estancia se escuchan los cascabeles del coche de caballos al alejarse .

### 3.2.7.3.5.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

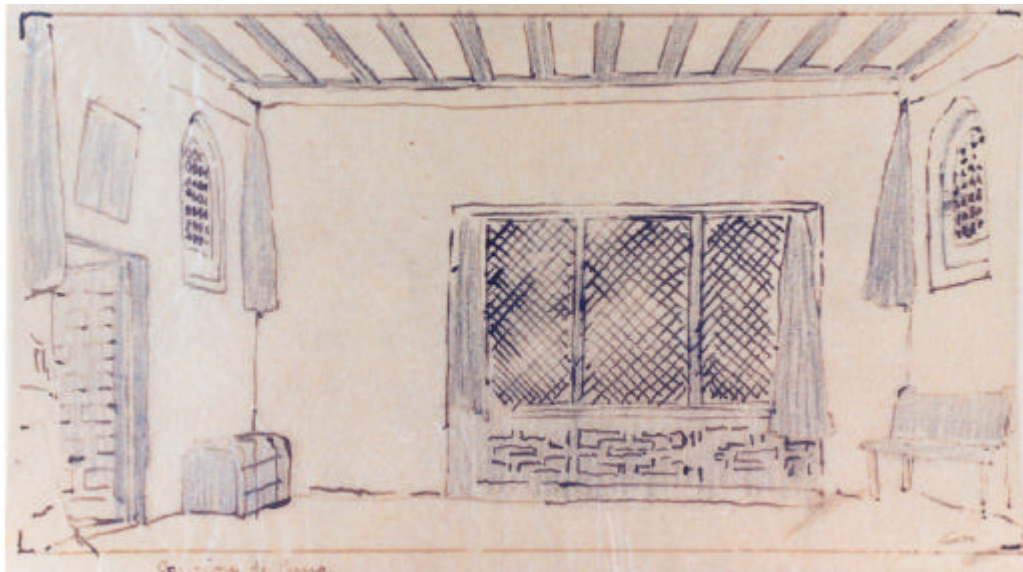
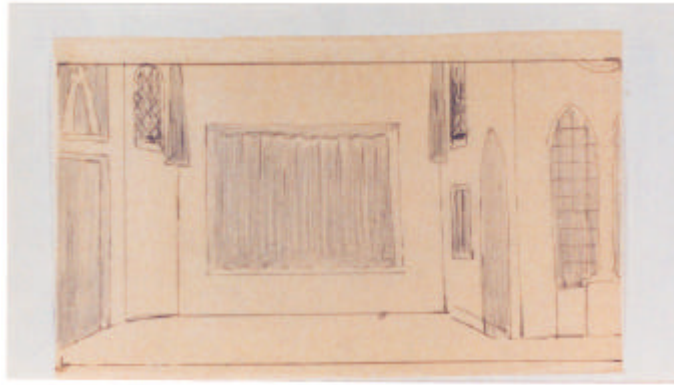
#### **ACTO 2°: LOCUTORIO DEL CONVENTO INTERIOR / DÍA**

<sup>52</sup> " ... Al fondo reja con doble enrejado sobre ella una cortina estameña negra . Detrás de la reja habitación encalada , que es el locutorio exterior , tendrá ventanas al jardín , que se abrirán cuando indique el diálogo , dando gran claridad.

Algunos cuadros de santos , viejos , con marcos negros , crucifijo de madera negra . Ventanas altas también con cortinas negras , que pueden interceptar la luz por completo . Una mesa de pino , un sillón , dos sillas altas y pequeñas de costura ... " .



3.2.7.3.5.2.BOCETO 2 Canción de Cuna



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1 ,2

Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , cerrando los hombros y que se unen con el rompimiento posterior .

En el lateral situado a la derecha se ha dispuesto una puerta practicable y una ventana .

El lateral de la izquierda se ha dispuesto otra ventana con reja.

### PIEZA 3

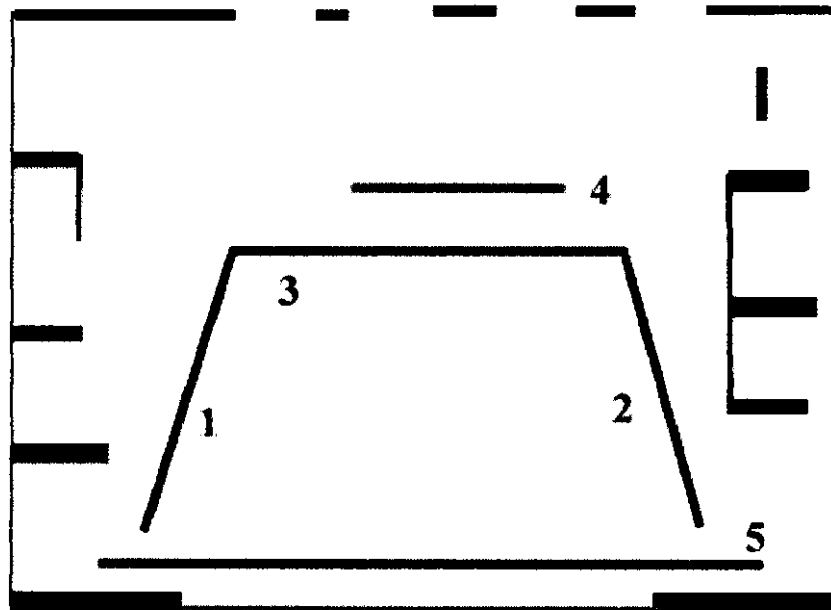
Es un rompimiento situado en segundo término y dispuesto paralelamente al patio de butacas, contiene la reja del locutorio y cierra el fondo de la escena.

### PIEZA 4

Forillo posterior.

### PIEZA 5

Bambalina que se une con los laterales y el rompimiento y que simula las vigas del techo de la estancia ( seguramente se empleaba la misma utilizada en el primer acto ) .



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Forillo
5. Bambalina

### ATREZZO

En este diseño aparecen de nuevo algunos de los elemento indicados en el libreto , sillas , sillones , cuadro, cortinajes y rejas .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el apunte estudiado se muestra una disposición de los elementos muy similar a la propuesta en el libreto . La puerta practicable permitirá la entrada y salida de los personajes en la escena y a esta se le añade la reja que permite la comunicación entre Antonio y el resto de personajes situados en el interior del convento .

Aunque hay que destacar el juego que se consigue con las voces y sonidos que llegan desde el exterior y que posibilitan una serie de espacios inexistentes pero que apoyan con veracidad todo el desarrollo de la historia.

### ILUMINACIÓN

Aparece una iluminación tonal que muestra el interior de locutorio . Esta ambientación se puede reforzar con la luz proveniente de las ventanas que puede ser regulada en cierto modo con las cortinas negras .

### 3.2.7.3.6. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el tratamiento de cada uno de los actos de la obra " Canción de cuna " se muestra en general una aproximación bastante real a las indicaciones que aparecen en la obra y descritas por su autor .

En el diseño de los interiores de pequeño tamaño, donde se emplean elementos escénicos pintados , suelen recurrir a los plafones colocados en un sistema más o menos trapezoidal de planta , simulando las paredes.

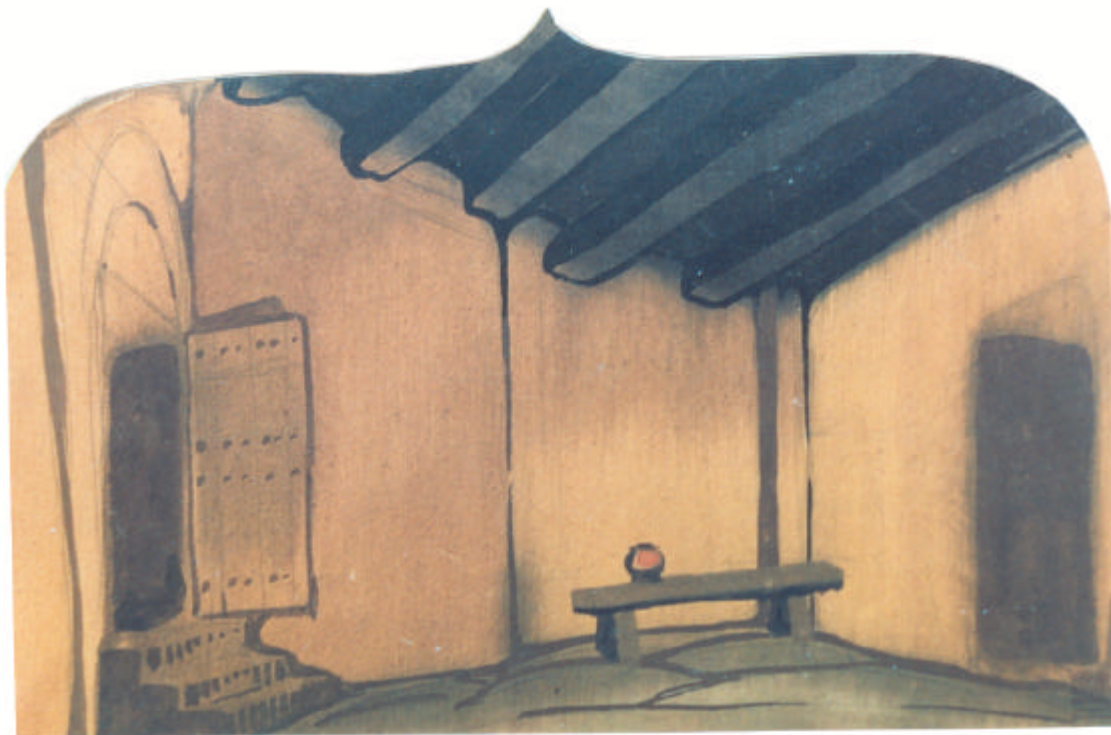
Las plantas pueden ser más o menos regulares , los tabiques se sitúan frontales u oblicuos , con fugas más o menos moderadas , los techos descienden .

Con los espacios logrados por este sistema se consigue una ambientación donde se recrea una intimidad emotiva . En planteamientos como el sugerido por Ramón Batle , para " *Passió i Mort de Nostre Senyor jesucrist* " de 1933 , se puede apreciar esta característica de intimidad y recogimiento . En el caso del segundo acto de "Canción de cuna " , le confiere mayor sentimiento , a todos los hechos que transcurren en esta acto .

En general la proposición del espacio escénico diseñado por Bosch vuelve a sumirse en la sencillez

compositiva y de forma acertada posibilita  
desarrollo de la obra de un modo dinámico

el



Ramón Batle , para " *Passió i Mort de Nostre Senyor jesucrist* " de 1933

### **3.2.7.4. MI MUJER ES UN GRAN HOMBRE**

#### **3.2.7.4.1. COMENTARIO GENERAL**

Es una comedia en tres actos de Berr y Verneuil , cuya versión en castellano fue realizada por Juan José Cadenas y Enrique F. Gutiérrez Roig .

El estreno de esta versión se realizó en el teatro Lara de Madrid el 17 de Septiembre de 1927 .

La acción de la obra se sitúa en París en la época en la que fue escrita la obra .

#### **3.2.7.4.2. PERSONAJES**

Colette

Cecilia

Magdalena

Eduardo

Valentin

Rastabul

Arturo

### 3.2.7.4.3. LA REALIZACIÓN DE A. BOSCH

Antonio Bosch realizó el diseño escénico para esta obra , que se puso en escena en el Salón Casa de los Obreros en el año 1929.

Se conserva un pequeño boceto donde plantea las pautas iniciales para comenzar a trabajar en el desarrollo de la escena , este dibujo representa una aproximación libre a las indicaciones que hace el autor en el libreto, para ello deja de incluir detalles que aparecen en él y que Bosch no consideró importantes .

En el dibujo encontrado se realiza un pequeño estudio de los elementos constructivos , materiales y de algunos de los objetos propios del atrezzo .

Otra de las características que aparecen en este boceto es la inclusión de un estudio de personajes que podrían servir como referentes del vestuario a lucir en la función.



#### 3.2.7.4.4. ACTO 1º , 2 º y 3º

##### ARGUMENTO

La acción transcurre en una casa que sirve como despacho a una abogada parisina ,Colette , ésta se encuentra casada con Eduardo un joven rico que dedica su tiempo a cuidar de su mujer y a llevar al tanto las labores del servicio . A causa del trabajo de su esposa la relación se está enfriando .

Colette tiene en Valentin a su mejor secretario , pero éste se ha enamorado de la joven letrada , a la que escribe poemas de amor .

En el bufete aparecen distintos personajes que vienen a plantear sus casos . El primero de ellos es Cecilia que busca una solicitud de divorcio contra su marido, alegando que sus infidelidades son causadas por las ausencias de éste. El segundo personaje es Rastabul, que para poder casarse con la mujer que ama, debe pagar al padre una suma de 150.000 francos , pero en el testamento que ha recibido de su jefe sólo le ha dejado 40.000, Valentin le aconseja que escriba en el documento que se encuentra en sus manos un cero más a la suma inicial.

Entre tanto Eduardo ha conocido a Cecilia , que le parece la mujer ideal , ella no tiene ninguna ocupación y su máxima ilusión es cuidar de un hombre. Deciden salir juntos a cenar .

Después de quince días , Colette descubre que su marido sale con otras mujeres mientras ella pasa todo el día ocupada en su pasión , el trabajo .

Valentin decide confesarle su amor ,pero Colette le rechaza .Entre tanto Rastabul vuelve al despacho . La jugada que le propuso Valentin no ha servido y los herederos le han denunciado ,tras comprobar la falsificación del testamento . La abogada le aconseja que coja directamente el dinero de la caja , que tiene a su alcance .

Eduardo confiesa a su mujer su relación con Cecilia y alude a que ella y su trabajo tienen la culpa de la separación . Colette reconoce su falta de atención y promete dejar de trabajar e iniciar una nueva vida a su lado .

Han pasado otros quince días el despacho ha cambiado y Colette se preocupa más de vestidos y perfumes que de leyes y juicios . Pero Eduardo no es del todo feliz , su mujer sigue distante con él .

Colette ha preparado una cita con Valentin , que espera ver correspondida su pasión

Rastabul vuelve al despacho , su asunto se ha liado , le acusan de falsificación , de robo y ahora le persigue la policía . Colette decide defenderlo para evitar que vaya a la cárcel.

Eduardo ve como a su mujer le apasiona su trabajo y que no puede vivir sin él , decide ayudarla y para ello reemplaza a Valentin en su puesto , quedando él como marido y secretario .

### 3.2.7.4.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º, 2º y 3º DESPACHO DE COLETTE INTERIOR / DÍA**

<sup>53</sup> "...Muebles severos pero elegantes . en el foro a la derecha una puerta con dos hojas que abre sobre el vestíbulo . En el foro a la izquierda puerta de dos hojas que da acceso al salón de espera para los clientes .

A la izquierda en primer término , puerta del despacho de Valentin . A la derecha en primer término puerta de acceso a las habitaciones particulares de Colette y Eduardo . En el centro de la escena frente al público , la mesa de despacho de Colette . Al lado una mesa más pequeña que es la de Valentin . Un gran retrato de Colette , vestida de toga y birrete , estará colocado en la pared en un lugar bien visible . Son las cuatro de la tarde "

---

<sup>53</sup> Juan José Cadenas y Enrique F. Gutiérrez Roig . *Mi mujer es un gran hombre* , Madrid , Gráficas Piñero , 1927 , pag. 7

3.2.7.4.4.2. **BOCETO** 1 Mi mujer es un gran hombre



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este diseño aparece un tratamiento en el que se cierra el espacio mediante únicamente dos estructuras unidas formando un ángulo recto .

### PIEZA 1

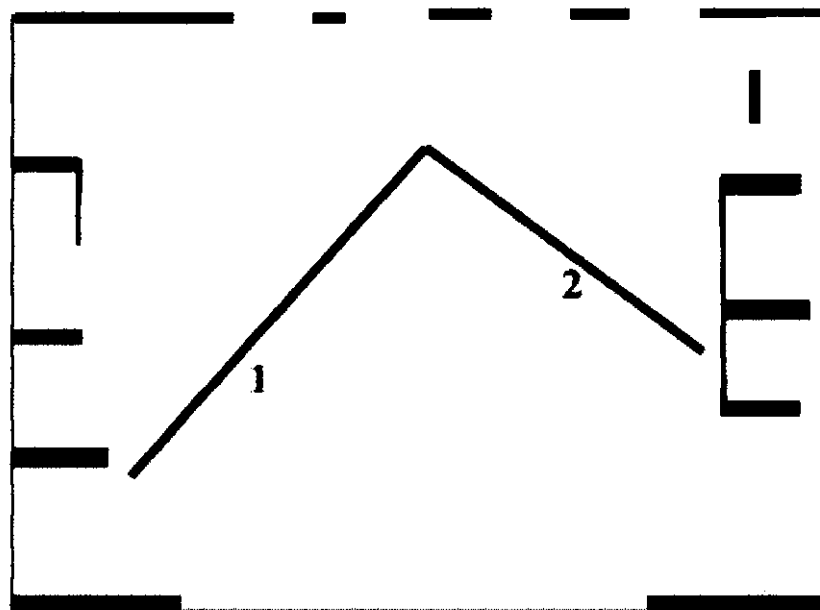
En el lateral situado a la derecha se ha dispuesto un elemento decorativo que simula un cuadro sobre la pared. Con esta pieza se oculta uno de los hombros del escenario .

### PIEZA 2

Es un nuevo lateral que cierra el fondo del escenario, contiene dos puertas practicables y un estantería.

## LOS MATERIALES

El lateral situado a la izquierda, de mayor tamaño y que contiene la puerta practicable está realizado en madera con un marco que la sujeta , el otro elemento lateral está hecho en tela , ambos se encuentran montados sobre bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante riostras .



## PLANTA TEATRO

- 1.Elemento lateral
- 2.Rompimiento, con puertas practicables

### ATREZZO

En este croquis aparecen algunos de elementos del atrezzo indicados en la obra , sillas , sillones, mesa de despacho , libros .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En la presentación de la escenografía la disposición de los elementos , otorga distintas posibilidades para los movimientos de los personajes en la escena. Principalmente la puerta practicable y los espacios que quedan a ambos lados de los hombros permitirán la entrada y salida de los personajes .

#### 3.2.7.4.5 .REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

Bosch vuelve aquí a mostrar una de las características principales en sus montajes , la sencillez , dos estructuras unidas y algunos muebles de atrezzo que le sirven para crear un espacio escénico completo y válido.

En la obra " Mi mujer es un hueso " ( posiblemente versión de la misma obra ) Juan Morales , recrea un salón similar al que se indica en el libreto . Los salones



y vestíbulos son partes de la vivienda muy representados en las escenografías de comedias y revistas , en estos espacios se mostraba a los espectadores una realidad de la que no podían participar en la mayoría de los casos . El escenógrafo inventa elegantes construcciones decoradas , con muebles , tapicerías y gamas de colores que armonizan entre sí



" Mi mujer es un hueso " de Juan Morales

### **3.2.7.5. MARIA " LA FAMOSA "**

#### **3.2.7.5.1. COMENTARIO GENERAL**

Esta obra es una comedia en tres actos escrita por Antonio Quintero y Pascual Guillén . Fue estrenada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid el 17 de Diciembre de 1932 .

#### **3.2.7.5.2. PERSONAJES**

María  
Cristina  
Victoria  
Mamá Séneca  
Rosita Gómez  
Inesilla  
Pepilla  
Magdalena  
Castillo  
Juanito

Cuatro Rayas

Paco Flores

Pepe Lámpara .

### 3.2.7.5.1. LA REALIZACIÓN DE A. BOSCH

El diseño escénico de esta comedia se realizó para las funciones que se llevaron a cabo en el Salón Casa de los Obreros en el año 1932.

Se conservan dos bocetos donde plantea el desarrollo de la escena , en ellos se representan de forma clara las indicaciones que hace el autor en el libreto .

En el dibujo se realiza un pequeño estudio de los elementos constructivos , materiales y de los objetos propios del atrezzo .

Otra de las características que aparecen en el boceto es la inclusión de un estudio de varios personajes que podrían servir como referentes del vestuario , como ocurre con el uniforme del policía llamado en la obra Cuatro Rayas .

#### 3.2.7.5.4. **ACTO 1° , 2 ° y 3°**

##### **ARGUMENTO**

María a la que apodan " la famosa " , vive en una modesta casa andaluza donde tiene instalado un taller de preparación de tabaco . Para ella trabajan varias empleadas , Inesilla, Mamá Séneca, Victoria y Magdalena , que en el patio de la casa lían cigarros y hacen boquillas .

Pepe Lámpara es el personaje que pone la nota cómica en la historia , pasa las horas sentado en el taller observando el trabajo de las mujeres y con la excusa de haber donado a la dueña un litro de sangre, come y bebe sin hacer nada .

El policía de la ciudad llamado Cuatro Rayas intenta conquistar a María , pero esta no quiere saber nada de los hombres, alegando que tuvo un novio , le dejó con una niña en los brazos y después se fue .

Cuatro Rayas cuenta a sus amigos que está en misión de búsqueda del contrabandista Castillo que tiene la fama de ser un benefactor de los pobres .

A la casa llega Cristina hija de María con sus libros, la muchacha tiene un novio llamado Juan ,que ronda su calle y al que tiene amenazado su madre .

Hasta la casa de María , llega Castillo a contemplarla y cantarle una copla donde pone de manifiesto la fama de su belleza . El policía encuentra en el taller al contrabandista pero María le defiende diciendo que no es Castillo, sino el padre de su hija .

Las mujeres de la fábrica de tabaco se han puesto en huelga y en el taller de María los hombres realizan el trabajo .

El contrabandista ha asumido el papel de padre de Cristina con gusto y pide a María que se case con él Pero ésta duda , no quiere repetir errores .

Juan el novio de Cristina le confiesa que todo el mundo sabe que Castillo no es su padre . La muchacha ante esa desilusión decide escaparse con Juan.

Un nuevo personaje aparece en la escena ,es Paco Flores que descubre a su amigo Castillo la paternidad de Cristina . Se produce el encuentro entre María y su hija con Paco, pero éste se marcha por respeto hacia su amigo .

Cuatro Rayas confiesa a María la intención de Cristina de fugarse con Juan .

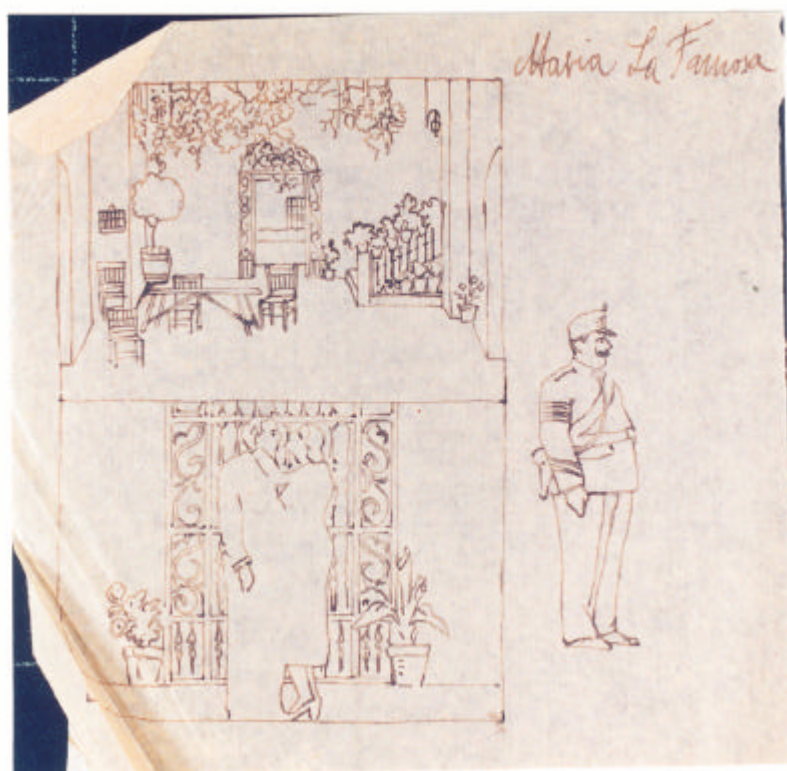
Castillo insiste en que María se case con él , la mujer acepta . La hija , que ha observado toda la escena al ver a su madre tan feliz con Castillo, decide quedarse con ellos .

### 3.2.7.5.4.1.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º, 2º y 3º PATIO ANDALUZ** **INTERIOR / DÍA**

<sup>54</sup> " Patio andaluz de casa modesta , pintado de azul , alegre y luminoso . En el centro del foro , el zaguán que forma pieza independiente , con su cancela de hierro . A la izquierda de la entrada una escalera practicable de seis peldaños, con su barandilla y su descansillo , que supone dar acceso a las habitaciones superiores; en la planta baja una puerta en cada lateral . En el frente y los laterales ventanas a la altura del primer piso . Éstas y la escalera cuajadas de tiestos en flor ; colgados del pasamanos de la barandilla . En un rincón del foro , un naranjo plantado en un barril pintado de rojo .Repartidos por toda la escena , sillas de enea pintadas . Es de día y en verano ... " .

3.2.7.5.4.2. **BOCETO** 1 María " la famosa "



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se cierra el espacio mediante las tradicionales tres estructuras unidas ,

### PIEZA 1 ,2

Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros y contienen dos arcos practicables .

### PIEZA 3 ,4

Nuevo lateral situado a la derecha y unido al que se encuentra situado en primer término formando una esquina . En la parte superior de este elemento se ha colocado una ventana practicable con vegetación .

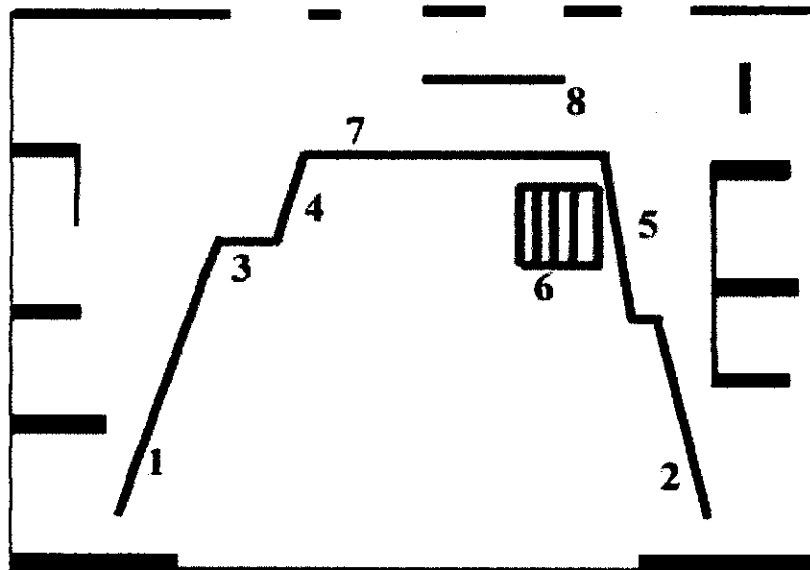
### PIEZA 5

Lateral adosado al montado a la izquierda de la escena y que contiene un nuevo arco que sirve de acceso simulado a las habitaciones de plantas superiores .

### PIEZA 6

Escalera con barandilla que forma parte de un aplique o trasto , que se haya adosada al lateral anterior .





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Lateral
3. Lateral
4. Lateral
5. Lateral con arco practicable
6. Aplique, escalera
7. Rompimiento
8. Forillo

### PIEZA 7

Rompimiento situado frente al patio de butacas y en tercer término , este elemento contiene un arco adornado con una puerta con una cancela , que da acceso al exterior . Sobre él se han representado varias ventanas con multitud de plantas .

### PIEZA 8

Forillo posterior que permite ver a través del arco una de las rejas situadas en la calle .

## LOS MATERIALES

Los laterales situados a ambos lados de la escena , y que contienen los arcos practicables están realizados en madera de contrachapado , montados sobre bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante riostras .

La escalera y la barandilla están realizadas en madera, necesitando tener la suficiente resistencia para soportar el peso de una persona .

El rompimiento frontal y el forillo están hechos en tela y reforzados en la parte posterior con unos pesos de hierro que mantienen la tela tirante .

### ATREZZO

En el bosquejo aparecen indicados algunos de elementos del mobiliario como , sillas, mesa para liar el tabaco , la maceta del naranjo , los tiestos con flores .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico y la disposición de los elementos escenográficos otorga distintas posibilidades a los movimientos de los personajes .

Principalmente la puerta del. foro la escalera practicable y los espacios que quedan a ambos lados de los hombros permitirán la. entrada y salida de los personajes .

### 3.2.7.5.5.REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

El tratamiento del espacio escénico en la obra se aproxima bastante a las indicaciones realizadas por su autor .

En el diseño del interior del patio andaluz donde se desarrolla toda la obra, se emplean los plafones colocados en un sistema más o menos trapezoidal de planta , simulando las paredes , éstas aparecen un poco oblicuas simulando un pequeño efecto de perspectiva .

Mauricio Vilomara , realiza otra interpretación de patio andaluz, en esta nueva versión aparece la escena rodeada por un gran arco , creando un aspecto de atmósfera cerrada . Los elementos laterales y el rompimiento posterior , al igual que en el diseño de Bosch cobran importancia . El aplique de la escalera vuelve a estar situado a un lado de la escena , y en rompimiento frontal se realizan una serie de ventanas que abren al interior .



Mauricio Vilomara , interpretación de patio andaluz

### **3.2.7.6. LA MARQUESONA**

#### **3.2.7.6.1. COMENTARIO GENERAL**

Sainete en tres actos , escrito por Antonio Quintero y Pascual Guillén

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro de la Comedia de Madrid el 7 de Febrero de 1934 .

#### **3.2.7.6.2. PERSONAJES**

Carmen " la marquesona "

Rosa " la niña "

La Venus de azúcar

La Góndola

Juanita " la ruda "

Lolilla

Doña Carlota

Marina

Julio Mendoza

Montesinos

Machuga

Eduardo Rey

Parrita

Don Alvaro

Ramoncillo

Arenillas

Miguelito

### 3.2.7.6.3. LA REALIZACIÓN DE A. BOSCH

Esta comedia se representó en el Teatro Salón Casa de los Obreros por parte de la compañía de actores aficionados del Salón.

En los bocetos Bosch muestra el desarrollo de la escena , aparecen de forma clara las indicaciones que hace el autor en el libreto .

En el dibujo se realiza un pequeño estudio de los elementos constructivos y de los objetos propios del atrezzo .

Otra de las indicaciones que aparecen en el boceto es la inclusión de un estudio del vestuario de las protagonistas principales " la marquesona " y su hija con traje de gitana .

#### 3.2.7.6.4. **ACTO 1° , 2 ° y 3°**

##### **ARGUMENTO**

La historia comienza en la posada de Parrita , donde Arenilla comenta su fracaso en la corrida de toros de la tarde anterior .

Hasta la venta llegan Carmen " la marquesona " , con su grupo de cantantes y bailarines que van recorriendo las ciudades de fiesta en fiesta .

Julio antiguo amor de Carmen se encuentra también en la posada e intenta volver a conquistarla , pero " la marquesona " le hace ver que ya no le interesa .

Hasta el grupo de músicos y bailarines llega Eduardo buscando a Montesinos , al que hace creer que es su hijo y se lleva a todos a su casa invitados .

Ya en el hogar de Eduardo , una casa lujosa . Los compañeros de Carmen se dedican a tomar todo aquello que encuentran de cierto valor .

Alvaro amigo de Eduardo y dueño real de la casa , sabe que es el novio de Rosa ,hija de " la marquesona ". Pero teme que por ayudar a su amigo pierda todas sus pertenencias .



Carmen al enterarse de la relación que mantiene su hija , decide romperla para evitar que sufra las mismas desilusiones que pasó ella en su juventud .

Julio llega a la casa de Eduardo , y se produce el encuentro con " la marquesona " que le confiesa que Rosa es su hija .

De vuelta a la posada , Carmen y su grupo consiguen un gran éxito con sus actuaciones , Julio le declara su amor y " la marquesona " accede a casarse con él . Entre tanto Rosa y Eduardo consiguen que sus familias aprueben su noviazgo.

### 3.2.7.6.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º PATIO UNA POSADA ANDALUZA INTERIOR / DÍA**

<sup>55</sup> “ ... En un pueblo que se supone enclavado entre Córdoba y Sevilla . A la derecha en su mitad , un amplio portón . El foro un cuerpo de edificio con tres arcos y sobre estas ventanas rejas con flores . En el fondo una puerta que comunica con un gran salón de baile y dos ventanas a los lados . La edificación sigue por el lateral izquierdo , donde hay dos puertas que corresponden a las habitaciones , y en el foro izquierdo , el paso a la cocina . Todo ello , blanco de cal . Debajo de los arcos dos mesas de pino y otras dos en ambos primeros términos , sillas de enea junta a las mesas . Es de noche. Se ve iluminado el interior del salón de baile. Dos lámparas bajo los arcos y otra en el muro de la izquierda." .

---

<sup>55</sup> Antonio Quintero y Pascual Guillén .*La Marquesona* ,  
Madrid, S.G.A.E. , 1934 , pag 7 ,

3.2.7.6.4.2. **BOCETO 1** La Marquesona



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral situado en el lado derecho de la escena , que contiene una puerta practicable .

### PIEZA 2

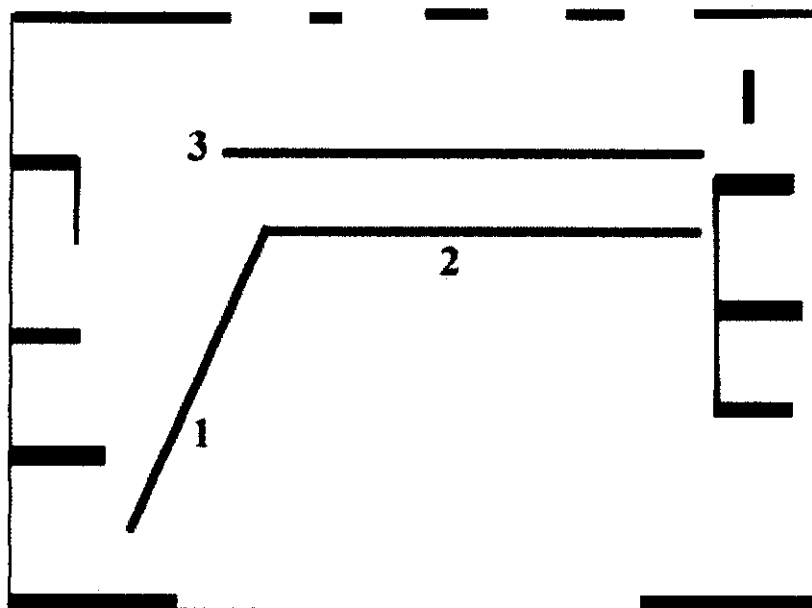
Rompimiento situado frente al espectador , en segundo término , este elemento contiene tres arcos . Sobre él se han representado varias ventanas con algunas macetas .

### PIEZA 3

Forillo que se ve a través de los arcos , muestra un muro con una puerta y varias ventanas .

## LOS MATERIALES

El lateral situado en el lado derecho de la escena , y que contiene una puerta practicable está realizado en tela y montada sobre un bastidor de madera y sujeto al suelo mediante riostras .



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Rompimiento , con arcos practicables
3. Forillo

El rompimiento de segundo término y el forillo posterior se encuentra colgado del peine .

### ATREZZO

En el boceto aparecen indicados algunos de elementos del mobiliario descrito en el libreto como las sillas, la mesa y las macetas .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

El tratamiento que muestra el boceto, otorga distintas posibilidades a los movimientos de los personajes . Principalmente los arcos del rompimiento, las puertas del forillo y del lateral derecho , junto con el espacio abierto a la izquierda de la escena .

### 3.2.7.6.5.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 2° CASA DE EDUARDO** **INTERIOR / DÍA**

<sup>56</sup> " ...Magnífico hall, estilo renacimiento , perteneciente a un palacio situado a las afueras de Córdoba .. En la derecha en primer término zaguán de entrada . A la derecha del foro un gran ventanal con cristales policromados que forma galería practicable y al pie del ventanal una escalera practicable que corre hacia la izquierda . Dos entradas en el lateral izquierdo por escena , muebles apropiados al estilo , una gran lámpara pende del techo , mesa , bargueño , jamugas , sillones . Por las paredes una piel de tigre , una panoplia con armas y sobre la chimenea y repisa de los muros multitud de objetos antiguos extraídos de excavaciones , estatuillas , cacharros de cobre , un velón ... " .

---

<sup>56</sup>

op.cit. , pag 43 .

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de corte que contiene toda la decoración del interior de la sala .

Sobre este elemento se han representado un ventanal y algunos cuadros .

## LOS MATERIALES

El único telón que aparece se encuentra suspendido del peine y con unas barras que actúan de pesos y lo mantienen tenso .

## ATREZZO

En el boceto aparecen algunos de elementos del atrezzo como las sillas, la mesa , alacena , cuadros, etc. Buscando imitar el estilo de Renacimiento indicado en el libreto .



## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico del boceto , reduce la posibilidad de entradas y salidas de los personajes al movimiento desde los laterales del escenario.

### **ACTO 3° PATIO UNA POSADA ANDALUZA INTERIOR / DÍA**

<sup>57</sup> " ... Misma decoración que en el acto primero .  
Aparece un cartel que dice " Plaza de toros . Hoy ópera  
flamenca . Noche de los ases Machuga Montesinos , la  
Venus de azúcar . Despedida de todos los públicos de la  
reina del cante Carmen " la marquesona " . Gran concurso  
de aficionados para disputarse la cruz del sentimiento ."  
.

---

<sup>57</sup> op.cit. , pag. 80 .

### 3.2.7.6.6.REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO GENERAL

El diseño del espacio y de los elementos escenográficos en la obra se aproxima bastante a las indicaciones que se muestran en el libreto .

Antonio Bosch apunta de nuevo un montaje en el que la sencillez es la nota característica de las estructuras empleadas , éstas aparecen conjugadas con algunos muebles que constituyen el atrezzo y que sirven para crear un espacio escénico válido .

En la estructura del interior del patio andaluz donde se desarrolla el primer y tercer acto de la obra, se utiliza de nuevo el juego que posibilitan un rompimiento y un forillo o un telón de fondo . En el segundo acto en cambio, un único telón de corte sirve para recrear toda la escena , añadiendo a este elemento otros componentes del atrezzo .

El uso de un telón corto , al que se le añade mobiliario , para simular el interior de un salón lujoso, fue utilizado por escenógrafos como Emilio Ferrer y Francisco Fontanals en el año 1950.



Telón frontal de salón, Emilio Ferrer y Francisco Fontanals, 1950

### **3.2.7.7. EL RÍO DORMIDO**

#### **3.2.7.7.1 COMENTARIO GENERAL**

Comedia en tres actos , escrito por Francisco Serrano Anguita .

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro Beatriz de Madrid el 2 de Marzo de 1934 .

#### **3.2.7.7.2. PERSONAJES**

Elena Anglada

Aurora

Rosario

Salomé

Patrocinio Dura

Federico Alvarez de Quijada

Pepe Calero

Fernando Romeral

Enrique Bastida

Don Alejandrino

Vicente

Ricardo

### 3.2.7.7.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta comedia se representó en la Casa de los Obreros y en Teatro del Patronato en el año 1934.

En los bocetos Bosch muestra el planteamiento sugerido para la escenificación de la única escenografía que aparece en los tres actos .

En el dibujo se realiza un pequeño estudio de los elementos constructivos y de los objetos propios del atrezzo .

Otra de las referencias que aparecen en el boceto es la inclusión de un estudio de vestuario de dos de los protagonistas principales de la obra .

#### 3.2.7.7.4. **ACTO 1 °, 2 ° y 3 °**

##### **ARGUMENTO**

La historia comienza en la casa de Elena , hasta ella llegan Fernando , Enrique y Aurora .

Fernando amigo de la familia, aconseja a Enrique el comportamiento que ha de tener en su relación con Rosario de la que Fernando se divorció unos meses antes.

Aurora , hija de Elena comenta a su madre que ha conocido a un joven en la calle y que ambos se han citado para el día siguiente .

Entre tanto Rosario llega en busca de Enrique su nuevo marido , al encontrarse con Fernando ambos hablan de su matrimonio anterior .

Federico, el marido de Elena está atravesando unos malos momentos económicos . Fernando amigo suyo está dispuesto a ayudarle comprando algunas de las fincas que aun posee .

Elena mientras habla con su marido compara su situación con un río dormido que volverá a renacer en unos tiempos mejores .

Quince días después Pepe Calero , administrador de los bienes de Federico y Elena , llega a su casa con malas noticias sobre la hipoteca de los terrenos que poseen . Federico se resigna a perder sus fincas , pero Elena le insta a luchar por conservarlas .

Enrique comenta con Federico los problemas que tiene con Rosario debido a que mantiene una fuerte relación con su antiguo marido .

Aprovechando los problemas económicos que atraviesa la familia de Elena , Fernando intenta seducirla con la excusa de ayudarles económicamente pero la mujer le rechaza . Calero conocedor de esta situación y para evitar que su amiga tenga que rebajarse ante Fernando , decide comprar las fincas con la condición de llevarse con él a Vicente , hijo de Federico y Elena .

Unos meses después vuelven Calero y Vicente con la alegría de haber conseguido una gran cosecha .

Mientras tanto Enrique llega hasta la casa de Federico donde se encuentran Fernando y su mujer . Harto de los devaneos de Rosario está dispuesto a abandonarla , la mujer avergonzada pide perdón a su marido y vuelve a su lado.

Calero reúne a la familia y les comunica que cede las fincas a Vicente con la esperanza de que sabrá administrarlas con eficacia .

Federico mirando a Elena comenta que el río dormido ha despertado en el corazón de sus hijos .

#### 3.2.7.7.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º, 2 º y 3 º SALÓN DE CASA INTERIOR / DÍA**

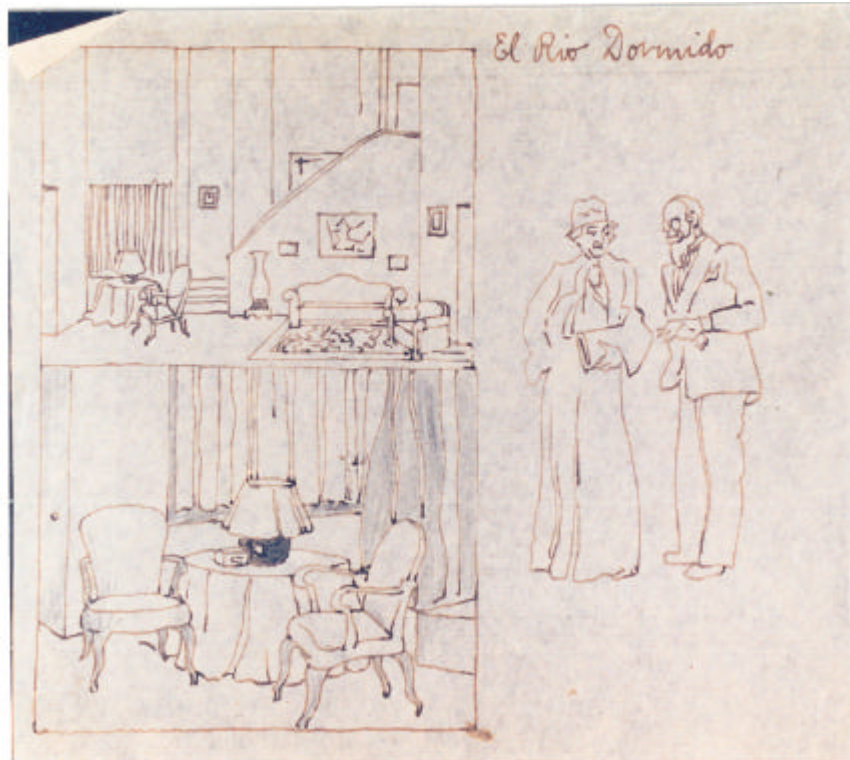
<sup>58</sup> " ...Saloncito en casa de los marqueses de los Valladas, dispuesto muy a la moderna , y con mucha elegancia , ventanales o balcones al foro , una puerta a la izquierda que conduce al exterior , y otra a la derecha que lleva a las demás habitaciones . Al anochecer del mes de Septiembre ... "

---

<sup>58</sup> Serrano Anguita , Francisco . *El río dormido* , Madrid , Ediciones Rivadeneyra , 1934 , pag. 7 .



3.2.7.7.4.2. **BOCETO 1** El río dormido



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se cierra el espacio mediante tres estructuras unidas ,

### PIEZA 1 ,2

Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros y contienen dos puertas practicables .

### PIEZA 3

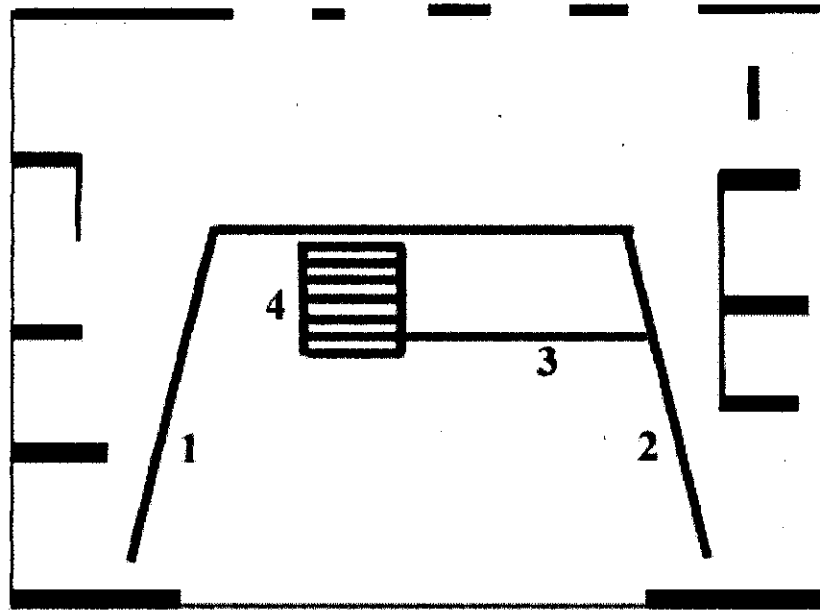
Barandilla que forma parte de un aplique o trasto que se haya adosada al lateral izquierdo y al telón de fondo .

### PIEZA 4

Aplique de escalera practicable.

### PIEZA 5

Telón de fondo situado frente al patio de butacas y en tercer término , este elemento contiene una ventana que simula un acceso al exterior y oculta por una cortina .



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral con puerta practicable
2. Elemento lateral con puerta practicale
3. Barandilla
4. Aplique de escalera
5. Telón de fondo

## LOS MATERIALES

Los laterales situados a ambos lados de la escena , y que contienen las puertas practicables están realizados en madera de contrachapado , montados sobre bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante riostras adosadas al suelo .

La escalera y la barandilla están realizadas en madera .

El telón está realizado en tela y reforzado en la parte inferior por unos pesos de hierro que mantienen la tela tirante .

## ATREZZO

En el bosquejo representado aparecen indicados algunos de elementos del mobiliario propio de la obra sillones , mesa camilla , la maceta , alfombra y cuadros. Aparece igualmente un pequeño estudio de los muebles que aparecen en un rincón de la escena .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El tratamiento de la escena y la disposición de los elementos escenográficos permiten que los espacios

situados a ambos lados de los hombros y la escalera permitirán la entrada y salida de los personajes .

### 3.2.7.5.5.REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

El diseño del espacio escénico mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , está en bastante consonancia con las indicaciones realizadas en el libreto .

Vuelve a aparecer una de las características principales de sus montajes , la de utilizar una estructura en caja con tres planos . Los telones colocados en un sistema más o menos trapezoidal de planta , simulando las paredes , éstas aparecen un poco oblicua buscando un pequeño efecto de perspectiva .

El uso de los muebles correspondientes al atrezzo son utilizados para crear un espacio escénico más efectivo .

Bosch simula de nuevo el interior de un salón , que como se ha visto, se convirtió en uno de los ambientes más recreados en las obras cómicas y sainetes que tanto proliferaron en los teatros para los que trabajó este escenógrafo .

### **3.2.7.8. MADRE ALEGRÍA**

#### **3.2.7.8.1.COMENTARIO GENERAL**

Comedia en tres actos , escrito por Luis Fernández Sevilla y Rafael Sepúlveda .

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro Lara de Madrid el 2 de Febrero de 1934 .

#### **3.2.7.8.2. PERSONAJES**

Madre Alegría

Gloria

Doña Mariquita

Sor Martina

Lola

Angelines

Sor Consolación

Sor Paula

Rosarito

Jacinta

Doña Leonor

Señor Nemesio

Curro

Tanito

Señor Ordoñez

### 3.2.7.8.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta comedia se representó en el Salón Casa de los Obreros en el año 1934.

En el croquis que se conserva Bosch muestra el planteamiento sugerido para la puesta en escena que aparece en los tres actos . Se realiza un pequeño estudio de los elementos constructivos y de los objetos propios del atrezzo .

Otra de las referencias que aparecen en el boceto es la inclusión de un sencillo estudio de vestuario de Curro , uno de los protagonistas principales de la obra.

#### 3.2.7.8.4. **ACTO 1° , 2 ° y 3°**

##### **ARGUMENTO**

En el despacho de la madre superiora de un instituto de puericultura , unas muchachas trabajan ordenando y escribiendo las fichas de unos libros . Al instituto regresa Tanito antiguo alumno de la escuela que ha conseguido obtener la plaza de médico . Leonardo , el director y todas las monjas que le criaron están emocionados .

Otro de los personajes que llega hasta el centro, es Curro, hombre de pueblo que viene en busca de esposa . La superiora a la que llaman " Madre Alegría " , le hace sentarse en un sillón para que observe aquellas jóvenes que más le gusten . De las muchachas que pasan por el despacho, es Mariquita la que llama más su atención

Al mismo tiempo entra en la escena Tanito que recibe las felicitaciones de D. Leonardo y los abrazos de las monjas , juntos recuerdan algunos momentos de su feliz infancia en el instituto .

Gloria , una de las chicas del centro pretende ser enfermera y Tanito le promete su ayuda , para ello le deja libros y apuntes que le servirán para empezar a estudiar . Los dos jóvenes se enamoran poco a poco .



Entre tanto, Curro vuelve al colegio para encontrarse con Mariquita con la que inicia su noviazgo.

Don Leonardo y " Madre Alegría " , reciben la visita inesperada de Lola , una antigua prostituta que trae un trozo de la mantilla que envolvía a Gloria cuando de niña fue abandonada en el instituto .Esta muestra le sirve para probar que es la madre de la joven . El director y la religiosa ruegan a Lola que retrase el encuentro con su hija .

Algunos meses después, el colegio está revolucionado, se está preparando la boda entre Curro y Mariquita .

Gloria ha conseguido su sueño , ya es enfermera y junto a Tanito anuncian su próximo enlace .

Lola vuelve al centro en busca de Gloria , pero una conversación con la " Madre Alegría " le convence que la vida de su hija y su felicidad están en el instituto donde trabaja cuidando a los niños enfermos . Lola entrega un cheque como donación al director del centro y besa a Gloria que no sabe que la mujer que la saluda tan afectuosamente es su madre .

### 3.2.7.8.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º, 2 º y 3 º DESPACHO** **INTERIOR / DÍA**

<sup>59</sup> " ... Despacho de la superiora del Instituto de Puericultura de Madrid , al fondo , puerta y ventana que dan acceso a una amplia galería de cristales , tras la que se ve el patio de recreo . A la izquierda , mampara que comunica con el despacho del director del establecimiento . A la derecha una ventana alta que da a la calle . Mobiliario moderno , varios ficheros americanos , maquina de escribir , teléfono , etc. Las diez de una mañana de primavera . Sol en el patio . En el despacho luz discreta ... " .

---

<sup>59</sup> Fernández Sevilla ,Luis y Sepúlveda ,Rafael, *Madre Alegría* , Madrid , Ediciones Rivadeneyra , 1934 , pag 8.

3.2.7.8.4.2. **BOCETO** 1 Madre Alegría



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se ha dispuesto el espacio utilizando cuatro elementos :

### PIEZA 1 ,2

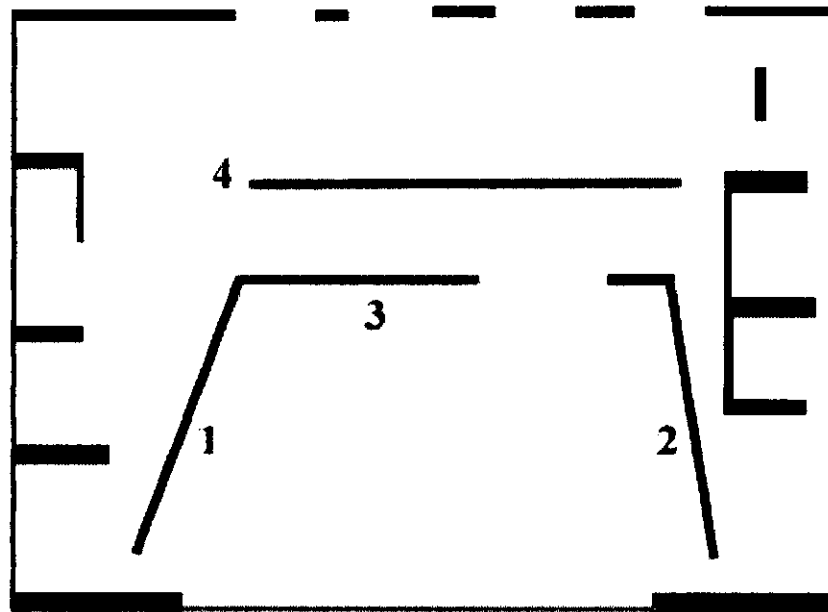
Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros . el lateral colocado en la izquierda contiene una puerta practicable , mientras que el situado a la derecha simula el muro de una pared .

### PIEZA 3

Está formada por un rompimiento que cierra con el lateral derecho , dejando un espacio abierto en lado izquierda que permite ver el forillo situado en el fondo de la escena . Sobre él se ha representado una ventana que simula la mampara que comunica con el despacho del director y sobre esta se encuentra un motivo decorativo religioso .

### PIEZA 4

Forillo situado frente al patio de butacas y en tercer término , este elemento contiene parte de dos ventanas que simulan accesos al patio exterior . Por estas aberturas penetra la luz del día al interior de la sala .



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral con  
puerta practicale
3. Rompimiento
4. Forillo

## LOS MATERIALES

Los laterales situados a ambos lados de la escena se encuentran pintados sobre una tela , montados sobre bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante riostras .

El rompimiento y el forillo están realizados igualmente sobre un telón y reforzados por unos barras de hierro que mantienen la tela tirante .

## ATREZZO

En el boceto aparecen señalados los elementos que forman parte del mobiliario de la obra , sillas, mesa de despacho , archivo y sobre todo el sillón sobre el que se sentará Curro durante el primer acto.

## ILUMINACIÓN

Aunque en el texto del libreto se especifica el tipo de luz que debe aparecer en la escena " Sol en el patio .En el despacho luz discreta " , en el boceto no aparece descrita ninguna indicación gráfica sobre la misma .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico permite que existan tres espacios que permitirán la entrada y salida de los personajes . El primero se situará en la puerta practicable del elemento lateral izquierdo , el segundo en el lateral derecho que oculta uno de los hombros y en tercer lugar el espacio dejado por el rompimiento del segundo término y que deja ver las ventanas del corredor.

Otro elemento que va a cobrar gran importancia es el sillón , sobre esta pieza del mobiliario se sentará Curro y ante él desfilarán las actrices que encarnan a las muchachas del internado .

### 3.2.7.8.5. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO GENERAL

El boceto del espacio escénico mostrado vuelve a recoger con acierto las indicaciones realizadas en el libreto por sus autores .

Aparecen esta vez cuatro piezas que retoman la estructura en caja , esta vez abierta por el rompimiento del segundo término . Los telones vuelven a aparecer

colocados de un modo trapezoidal de planta , simulando las paredes .

El uso de los muebles correspondientes al atrezzo son, utilizados para crear un espacio escénico más efectivo y a la vez sirven para crear centros de interés dentro de la misma escena , dirigiendo la mirada de los espectadores a su merced .



### **3.2.7.9. SEIS PESETAS**

#### **3.2.7.9.1. COMENTARIO GENERAL**

Novela escénica en tres actos , escrito por Luis Vargas .

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro Cómico de Madrid el 27 de Septiembre de 1929 .

#### **3.2.7.9.2. PERSONAJES**

La Charo

Pilar

Rafaela

M<sup>a</sup>Cristina

Señá Máxima

Cecilia

Presenta

Dominga

Higinia

Una joven

Don Valentin

Rioja

Gamuza

Marcelo

Gutiérrez

Chevrolet

El Juanelo

Donato

Un caballero

Un pollo

### 3.2.7.9.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

El diseño escénico de esta obra se representó en el Salón Casa de los Obreros en 1930.

En el dibujo aparecen representados los dos cuadros que son necesarios para recrear la puesta en escena . De igual manera que en los bocetos anteriores se realiza un pequeño estudio de los elementos constructivos y de los objetos propios del atrezzo de esta obra .

Otra de las referencias que aparecen en el boceto es la inclusión de un sencillo estudio de vestuario de La Charo, que porta flores y un décimo de lotería .

### 3.2.7.9.4. **ACTO 1º**

#### ARGUMENTO

Tres taxistas se encuentran en la puerta de un bar , a su lado pasea Charo una muchacha joven que vende flores y lotería a la puerta del establecimiento . También Gamuza, un limpiabotas que va a participar en un concurso de belleza deambula por el bar y habla con la vendedora de la que está enamorado , pero ella tiene otra idea del amor .

Pilar , la taquillera del cine se suma a las conversaciones de los dos jóvenes

Hasta el bar llega D. Valentin, un viudo que dirige una empresa de juguetes, éste charla con la florista , mientras espera a Marcelo , un buscavidas hermano de Rafaela , la mujer que mantiene una relación amorosa con D. Valentin y de la que sus hijos no están muy de acuerdo .

El empresario se compadece de la situación de pobreza de Charo y le ofrece un puesto de trabajo en su fábrica .

### 3.2.7.9.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º PLAZA EXTERIOR / NOCHE**

<sup>60</sup> “... En una plaza de cualquier barrio popular de Madrid , puede haber un bar y un cine . Nada extraño tiene eso , ya que , en estos tiempos , los cines y los bares ocupan 2/3 por los menos de las fincas urbanas de la Villa y Corte . Pues en esa plazuela y en una noche de finales de Mayo va a sucederse las escenas de este acto 1º . La fachada principal del cinematógrafo , al que bautizamos con el nombre de Cine Toledo , está a la izquierda del actor , formando chaflán , la taquilla y un par de carteles anunciadores de la función del día y de películas con los siguientes títulos " Almas que aterrizan " por Greta Garbo y el próximo lunes "Calzoncillos eléctricos " la mayor creación de Charlot . El lateral derecho , limitado hasta el tercer término , por una casa de esquina , en cuya planta baja se halla establecido el Bar Amable , con puerta de entrada por la acera de la

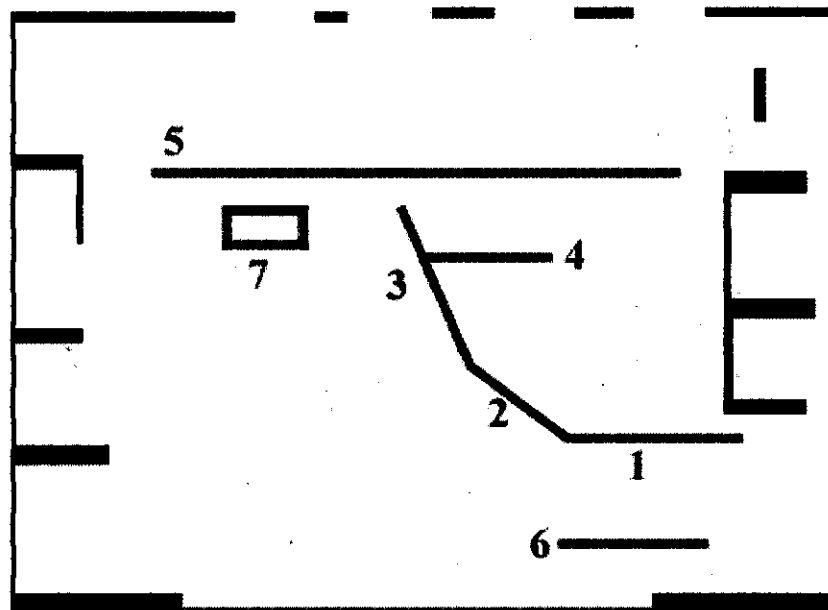
---

<sup>60</sup> Vargas ,Luis . *Seis pesetas* , Madrid , Sociedad General Española de librería , 1931 . pag 8 .

plazuela . Delante del bar y colocados en hilera tres o cuatro veladores y sillas de madera . En el foro , dejando libres los últimos términos laterales para las entradas y salidas de los personajes , verja de hierro cerca de un jardincillo , en donde crecen arbustos y algún árbol de frondosa copa . Adosado a la verja , por la parte de afuera , y en el centro de la escena un banco de piedra y junto al banco una farola de alumbrado público. comienza la acción al filo de las 12 de una noche tibia y estrellada de primavera ... " .

3.2.7.9.4.2. BOCETO Seis pesetas





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Forillo
5. Telón de fondo
6. Ferma
7. Banco

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En el desarrollo del espacio destinado a la obra que nos ocupa , Bosch realiza una disposición forzada del punto de vista del observador, que se pone de manifiesto en el uso de una perspectiva exagerada en la situación de las piezas integrantes de la escena .

### PIEZA 1,2

Elementos laterales situados a la izquierda del escenario , se encuentran unidos y situados de forma oblicua . Sobre la primera pieza se ha representado una de las paredes del cine con su cartelera y sobre la segunda formando un chaflán aparece la taquilla .

### PIEZA 3

Está formada por un rompimiento que cierra con el lateral de la segunda pieza , dejando un espacio abierto que permite ver el forillo situado en el fondo de este elemento . Sobre él se ha esbozado la entrada al Bar Amable y un pequeño toldo .

### PIEZA 4

Forillo incluido bajo el rompimiento y situado de forma oblicua al patio de butacas en un tercer término.



Este elemento contiene parte de la decoración interior del bar .

#### PIEZA 5

Telón de fondo sobre el que aparece una verja de hierro cerca de un jardín , donde crecen arbustos y árboles

#### PIEZA 6

Ferma, que contiene una pequeña barandilla en el primer término de la escena.

### LOS MATERIALES

Los elementos laterales , el rompimiento y el forillo que aparecen a la izquierda de la escena se encuentran pintados sobre telas , montados encima de bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante las riostras .

El telón de fondo está realizado igualmente sobre un telón que se encuentra reforzado por unos barras de hierro que lo mantienen tirante . Esta pieza se encuentra colgada del peine del teatro

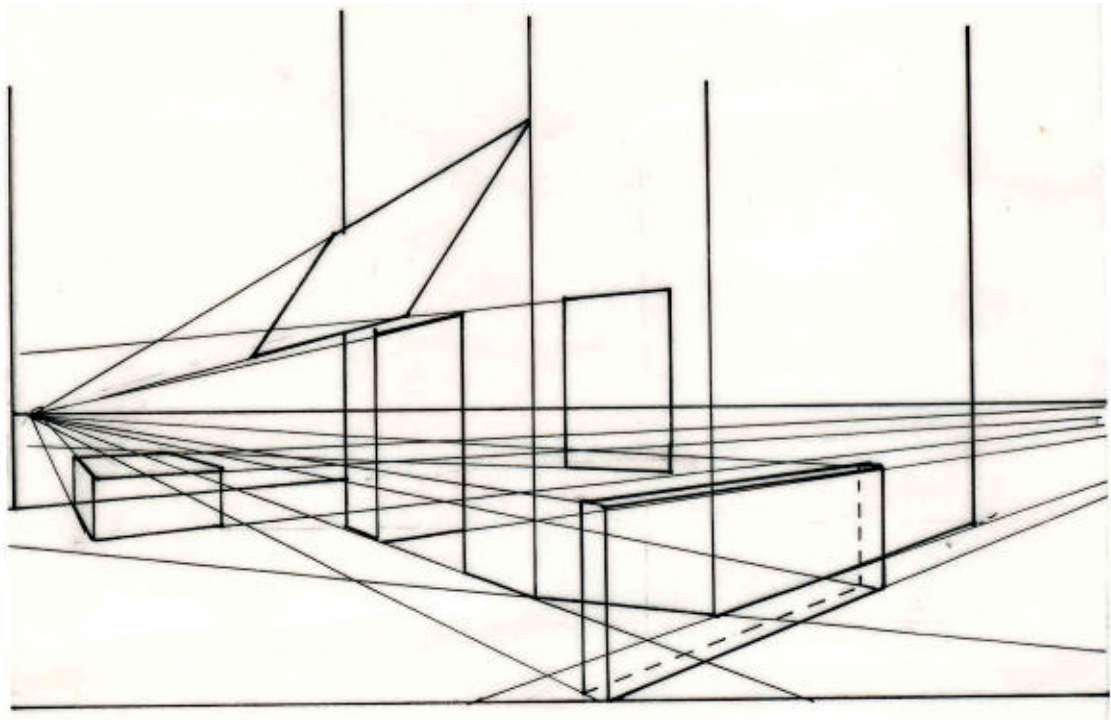
### ATREZZO

En el esquema compositivo del espacio escénico de este acto se encuentran algunos de los elementos que forman parte del mobiliario urbano de la plaza y del establecimiento; así encontramos un banco de piedra y una farola , junto a una mesa de cafetería ,s obre la que se halla un vaso .

### PERSPECTIVA

En este planteamiento se utiliza una disposición de los elementos donde se recrea una perspectiva muy forzada sugerida por el punto de vista picado e inclinado, que origina una fuerte distorsión de las formas .

El prisma que contiene las paredes del cine y la puerta del bar ha sido seccionado por un plano oblicuo para representar el chaflán de la taquilla originando un corte, que rompe la esquina integrando así ,la pared del elemento lateral y la taquilla al entorno de la plaza .



Estudio de perspectiva

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La presentación compositiva de la escena permite que existan tres zonas por las que pueden discurrir los personajes que participan en este acto. El primero se encuentra por delante del elemento lateral izquierdo situado más próximo al hombro del escenario ; el segundo en el mismo lateral y en tercer término aparece oculto tras el rompimiento que contiene la puerta del bar y en tercer lugar el espacio correspondiente a la plazuela que queda en la parte derecha del escenario.

### 3.2.7.9.5. **ACTO 2° y 3°**

#### **ARGUMENTO**

Charo y sus compañeras de la fábrica charlan mientras pintan los ojos a las cabezas de varias muñecas que se amontonan sobre la mesa . Hasta el pequeño grupo de trabajadoras se acerca Cristina, hija de Don Valentin , la muchacha continua la conversación y les hace más amena la tarea . Rafaela , reprende a las empleadas por esta actitud , pero Cristina intercede por ellas produciéndose un momento de tensión que se rompe con la llegada de Pablo , hermano de Cristina , que cuenta a Charo los problemas que ha tenido con Pilar , la taquillera del cine .

Don Valentin se pasea de vez en cuando por la fábrica y habla con Charo sobre el trabajo, este hecho no es bien visto por Rafaela que se encuentra celosa de la joven . Marcelo y Rafaela están dispuestos a poner fin a la presencia de Charo en la empresa , para ello preparan un plan con el que recuperar el interés de D. Valentin .

Gamuza llega a la fábrica con el título de " Señorito de Madrid " , conseguido en un certamen de belleza . Charo

convence a su jefe para que sitúe al limpiabotas como dependiente y así utilizarlo como reclamo para las posibles clientas . Por esta idea D. Valentin le sube el sueldo a seis pesetas .

Entre tanto Pilar y Pablo han vuelto a reconciliarse .

El dependiente Gamuza , se acerca a Charo y vuelve a insistir en sus sentimientos hacia ella , pero la muchacha vuelve a rechazarlo y reconoce que en realidad siente cierta debilidad por su jefe .

Rafaela y D. Valentin entran en escena, ella tal y como había planeado intenta que la relación que existe entre ambos no se enfríe , para ello le cita esa misma noche . Cristina ha contemplado todo lo sucedido y sale de su escondite en busca de su hermano , al que relata lo que ha visto . Entre los dos cuentan a su padre la trama preparada por Marcelo y Rafaela . Don Valentin expulsa de la fábrica a ambos y ofrece el puesto de criada de la casa a Charo que acepta con alegría .

### 3.2.7.9.5.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 2º y 3º FÁBRICA DE JUGUETES INTERIOR / DÍA**

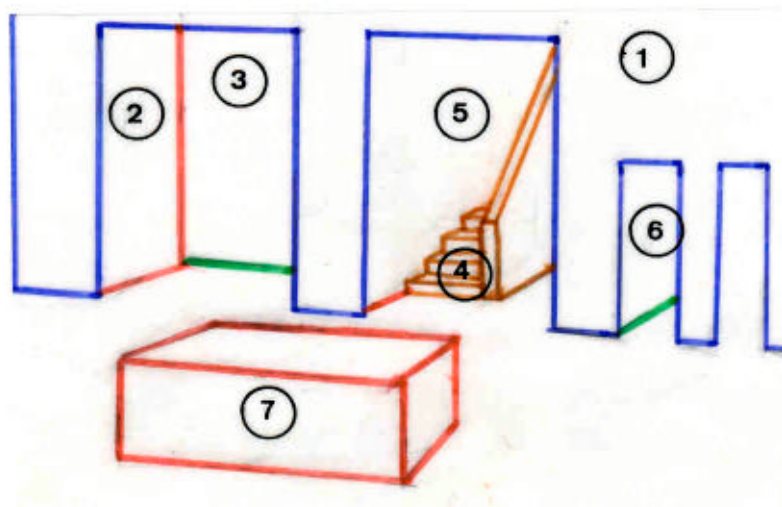
<sup>61</sup> “... Muñecos Doré , es una fábrica de muñecos de trapo que nuestro conocido D. Valentin Rioja tiene establecida en una casa de la Calle Magdalena de Madrid . Nos situamos en una habitación que hace las veces de trastienda y de taller . Esta habitación tiene en la derecha del actor una ventana con reja que da a la calle , en el foro dos huecos , uno que comunica con la tienda y otro con el arranque de una escalera que sirve de acceso a las habitaciones del entresuelo de la finca y en el lateral izquierdo dos puertas de una sola hoja , la del primer término es la entrada por el portal , y la de la segunda conduce al interior de la planta baja. En el centro de la estancia una mesa grande de pino , y encima de ella cajas pequeñas de cartón , trozos de tela, pelucas, armaduras de muñecas , frascos de pinturas , pinceles , botes con goma y engrudo , rollos de alambre, etc. Al lado de la ventana un armario grande y las paredes del foro , cubiertas hasta el techo por alacenas

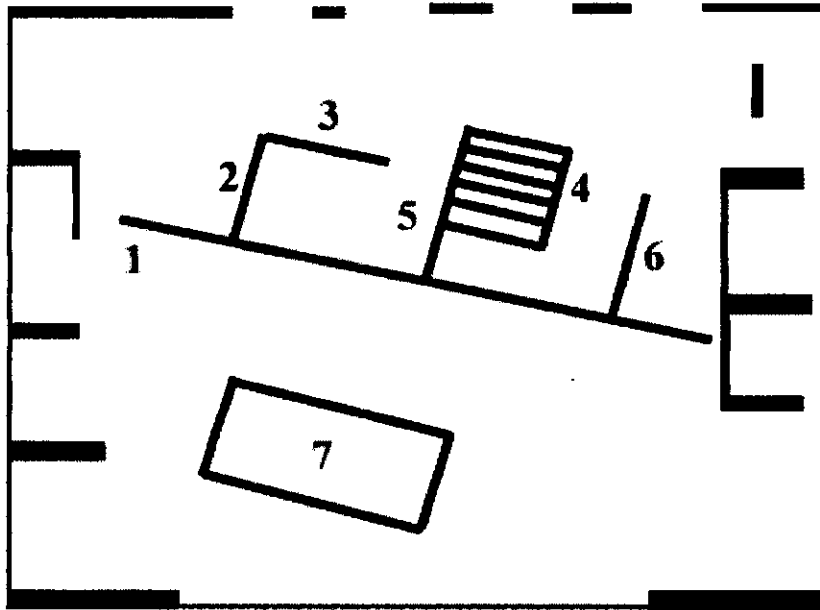
---

<sup>61</sup> op.cit., pag. 51 .

llenas de cajas de cartón y muñecas de diversas formas y tamaños, en varios rincones de la habitación y alrededores de la mesa , sillas de anea y cajones con virutas , aserrín , papeles de envolver . Son las doce de la mañana de un día de finales de Junio ... " .

### 3.2.7.9.5.2. **BOCETO** 2 Seis pesetas





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Elemento lateral
3. Elemento lateral
4. Escalera practicale
5. Elemento lateral
6. Forillo
7. Banco de trabajo



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento oblicuo en segundo término , que contiene dinteles y puertas practicables.

### PIEZA 2

Elemento lateral situado a la izquierda del escenario , se encuentra asentado de forma oblicua . Sobre esta primera pieza se ha representado una de las paredes de la fábrica que contiene una puerta simulada y una entrada practicable .

### PIEZA 3

Segunda pieza lateral , también oblicua , contiene una de las estanterías

### PIEZA 4

Escalera con barandilla que forma parte de un aplique o trasto , que se haya adosada al lateral izquierdo número dos .

### PIEZA 5

Nueva pieza lateral unida formando un ángulo recto con el segundo lateral ambas cierran el espacio formando una esquina contigua .

## PIEZA 6

Forillo

### LOS MATERIALES

Los laterales situados a ambos lados de la escena , y que contienen la puerta practicable y las estantería están realizados en madera de contrachapado , montados sobre bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante riostras .

La escalera y la barandilla están realizadas en madera, con la suficiente resistencia para soportar el peso de una persona .

### ATREZZO

En la escena descrita aparecen algunos de los elementos que se han indicado en el libreto y pertenecientes al equipo propio de la fábrica de juguetes , como es la mesa grande de pino, las cajas de cartón , trozos de tela, pelucas , armaduras de muñecas, frascos de pinturas , pinceles y botes con goma .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico y la disposición de los elementos escenográficos , otorga distintas posibilidades a los movimientos de los personajes que aparecen en esta escena . La puerta practicable situada en el elemento lateral de la parte izquierda del escenario, la escalera , el pasillo situado entre el lateral y la escalera , junto con los espacios que quedan a ambos lados de los hombros, son las zonas que van a favorecer todo el desarrollo de las acciones de los actores .

### 3.2.7.9.6. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

Los apuntes realizados por Bosch para cada uno de los dos tratamientos escénicos que se plantean en el libreto , representan una gran parte de las indicaciones planteadas por Luis Vargas . La disposición de los elementos constructivos y del atrezzo responden de forma clara a lo que se propone al inicio de la obra .

En cuanto a la realización del diseño , en esta ocasión desaparece el uso de la estructura en caja típica con tres planos y se recurre al uso de agrupaciones de las piezas escénicas donde predomina la inclusión de

espacios bien diferenciados , así en el planteamiento sugerido para el primer acto se crean dos zonas, una que corresponde a la plaza y otra a la arquitectura exterior del bar .

En el segundo y tercer acto es un elemento correspondiente al atrezzo como la mesa, el que va a permitir obtener un punto de interés al centrarse gran parte del desarrollo de las acciones de los personajes en torno a ella .

Pero la principal característica de los bocetos sugeridos por Antonio Bosch , es el uso de unas perspectivas especialmente forzadas , que obligan a la mirada a realizar unos trayectos vertiginosos y que otorgan al espacio escenográfico una gran vivacidad .

El uso de un punto de vista picado en ambos planteamientos crea fuertes distorsiones y con su oblicuidad logra potenciar tanto las distancias entre los elementos escénicos , como sugerir una posible lectura onírica del espacio , que puede sugerir una sensación de irrealidad .

Este recurso de las perspectivas forzadas integradas a telones y a las construcciones escenográficas, se puede apreciar en los tratamientos sugeridos por escenógrafos como José Castells ,en 1925 para una obra que se

desarrollaba en la Alhambra ,donde aparece un telón de fondo con una perspectiva desde un ángulo muy picado y representada utilizando un plano oblicuo.



José Castells, la Alhambra, 1925

### **3.2.7.10. LA LUZ**

#### **3.2.7.10.1. COMENTARIO GENERAL**

Comedia en tres actos , escrito por Antonio Quintero y Pascual Guillén

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro Barcelona de Barcelona el 10 de Mayo de 1933y en el Teatro Victoria de Madrid el 9 de Septiembre de 1933

#### **3.2.7.10.2. PERSONAJES**

Soledad Tita  
Juana María  
Antonia  
Visitación  
Doña Lola  
Mariana  
Pastora  
Damián  
Diego Mora

Romero  
Pacheco  
Pantoja  
Don Enrique  
Pepe " el Carteles "  
Cortina  
Un Camarero

### 3.2.7.10.3 LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

El diseño escénico de esta comedia se escenificó en el Salón Casa de los Obreros en 1934.

En el boceto aparecen representados dos dibujos del planteamiento escénico sugerido por Antonio Bosch, en el primero se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena donde se muestra el interior de una tienda de compra y venta ,mientras que en el segundo, toma para su estudio un detalle de parte de este decorado .

Otra de las indicaciones que Bosch incluye en el proyecto es un sencillo estudio del vestuario que portan dos de las protagonistas de la obra ,Soledad y la Tita Juana .

#### 3.2.7.10.4 **ACTO 1º , 2 º y 3º**

##### **ARGUMENTO**

El desarrollo de la historia tiene lugar en un establecimiento de compra-venta sevillano. Damián ,es el encargado de la tienda y junto a él trabajan Pacheco y María Antonia como dependientes y Soledad que está empleada en la caja .

Damián purula por la tienda hablando con los clientes y reprimiendo la forma de trabajar de Pacheco . Soledad está ensimismada en sus operaciones administrativas y de contabilidad , pero su jefe que está enamorado de ella la interrumpe constantemente .

Hasta el comercio llega Diego, un buscavidas del barrio que tiene la intención de proponerle un negocio a Damián con el que le promete ganar mucho dinero , para ello y a modo de inversión debe aportar cinco mil pesetas .

Unos días más tarde Damián descubre que todo el asunto se trata de un fraude e intenta de recuperar su dinero , pero Diego se lo niega y es Soledad pistola en mano y amenazando al timador quien logra recuperar la cantidad perdida . Su jefe se lo agradece subiéndole el sueldo .



Tras las acciones heroicas de la cajera , hasta la tienda llegan rumores sobre la posible relación entre Soledad y un señorito de la ciudad , Damián celoso discute con su empleada y ésta decide abandonar su trabajo . El encargado lo intenta impedir, pero la decisión está tomada .

Entre tanto , Diego ha prometido vengarse de Damián, para ello prepara un robo en la tienda , pero será de nuevo Soledad la que evite que se lleve a cabo la acción. Damián agradecido pide perdón a la cajera , a la que confiesa su amor . Soledad vuelve a su antiguo empleo y se reconcilia con Damián .

#### 3.2.7.10.4.1.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO:

#### **ACTO 1º , 2º y 3º : TIENDA DE COMPRA -VENTA INTERIOR / DÍA**

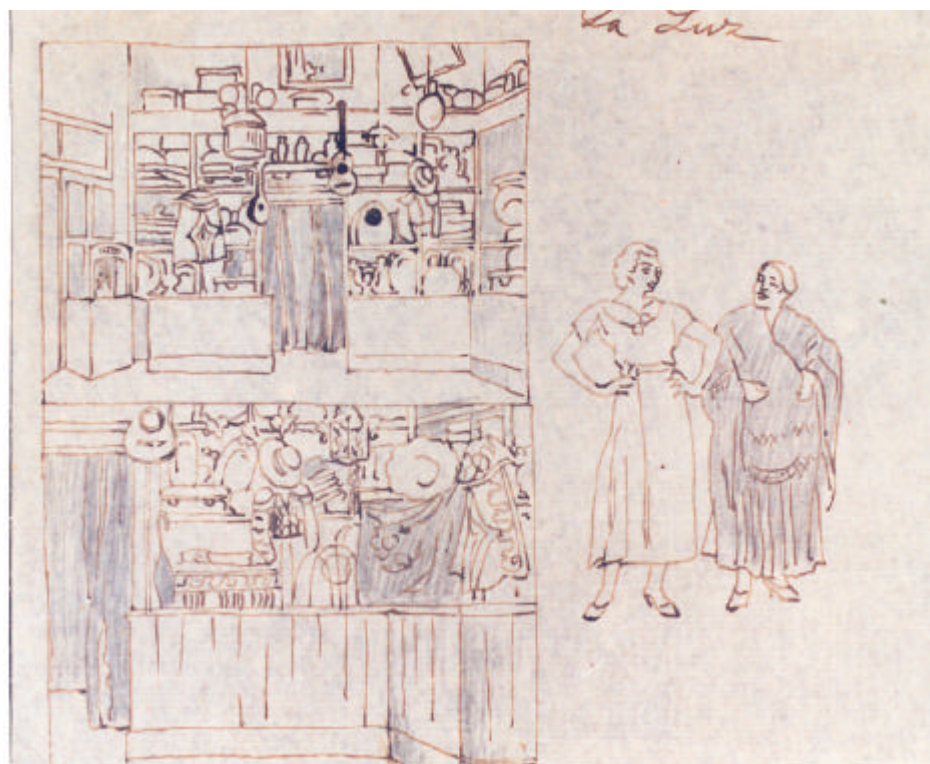
<sup>62</sup> " ...Interior de una tienda de compra-venta en Sevilla. A la derecha , primer término , puerta de entrada practicable . En segundo término , escaparate . A la

---

<sup>62</sup> Quintero Antonio y Guillén Pascual , *La Luz* , Madrid , La farsa , 1934 . pag 5 .

altura de éste , un mostrador que ocupa todo el frente y parte del lateral izquierdo . En el foro, unos estantes y envoltorios puestos en orden . En el centro , puerta de comunicación con una cortina que oculta la vivienda . Por fuera del mostrador , un par de sillas . colgando de la estantería y por las paredes , un mantón de Manila , una escopeta de caza , relojes de comedor , una guitarra , cuadros , etc. ., procedentes el empeño . Del techo penden cinco o seis lámparas de distintos modelos . en el hueco libre entre el mostrador , y en primer término izquierda , una máquina de coser , una gramola con mueble , un reloj de mueble , etc., y otros detalles propios de esta clase de establecimientos . Entre la puerta de entrada y el escaparate , sobre una tarima , una silla y un pequeño pupitre donde se hacen las operaciones de caja y contabilidad. Este pupitre tiene delante un cristal con una ventanilla y un rótulo que dice "Caja". "

3.2.7.10.4.2. **BOCETO 1** La Luz



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se cierra el espacio mediante el tradicional planteamiento en caja cerrado por tres estructuras

### PIEZA 1 ,2

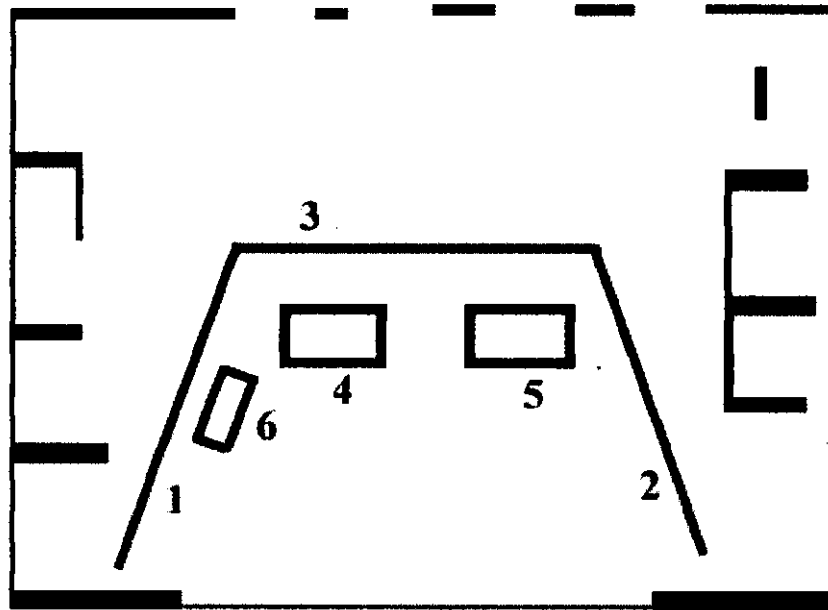
Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros . El lateral situado a la izquierda contiene parte del mostrador y parte de una estantería donde aparecen colocados objetos propios de la tienda . En la otra pieza lateral , aparece una puerta practicable y parte la luna del escaparate .

### PIEZA 3

Rompimiento frontal que en su centro se abre una puerta que se cubre mediante una cortina . Sobre esta pieza aparece pintada una gran estantería repleta de objetos .

### PIEZA 4,5

Un par de apliques en forma de prisma rectangular , situados delante del rompimiento hacen las veces de mostrador .



## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Aplique, mostrador
5. Aplique, mostrador
6. Caja

## PIEZA 6

Está formada por un aplique que simula la Caja , este elemento está compuesto por un pequeño pupitre con una ventana de cristal en la parte superior .

## LOS MATERIALES

Los elementos laterales y el rompimiento que aparecen en la escena se encuentran pintados sobre telas y colgados del peine . En su parte superior e inferior cuentan con unas barras de hierro que sirven para mantenerlos tensos y eliminar las posibles arrugas producidas durante su traslado y almacenamiento .

Tanto el lugar reservado para la cajera, como las piezas del mostrador son elementos corpóreos contruidos en madera .

## ATREZZO

En la escena aparecen algunos de los elementos propios de este tipo de tienda , pero aunque no aparece reflejado la gran mayoría serán pintados sobre las piezas de la escenografía . Aquellos objetos reales que

se sitúen próximos a los representados sobre los telones, conferirán cierta veracidad al resto de los útiles ordenados sobre los estantes .

La inclusión de las lámparas colgadas del techo van a servir para acrecentar la sensación de distancias entre los términos recreados en la escena .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico y la disposición de los elementos escenográficos , propicia principalmente que las entradas y salidas de los personajes , se realicen por las dos puertas practicables situadas en el rompimiento frontal y en el lateral derecho del escenario.

Los apliques de la Caja y el mostrador también posibilitan los movimientos de los actores en torno a ellos otorgando mayor fluidez a sus acciones .

### 3.2.7.10.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

El diseño del espacio escénico mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , sigue de forma metódica las indicaciones que aparecen en el libreto .

Reaparece el uso de la estructura en caja con tres planos . Los telones colocados en un sistema más o menos trapezoidal de planta simulando las paredes y el escaparate de la tienda.

Toda la escenografía aparece dominada por un predominio de las líneas verticales y horizontales , propiciada por la estructura formal de los estantes , que otorgan una gran estabilidad y equilibrio compositivo a la escena .

Bosch recoge la idea de mantener una estructura escénica donde predomina la sencillez .



### 3.2.7.11. EL REFUGIO

#### 3.2.7.11.1. COMENTARIO GENERAL

Comedia en tres actos . Escrito por Pedro Muñoz  
Seca .

El estreno de esta obra se realizó en el Teatro María  
Isabel de Madrid el 15 de Abril de 1933 .

#### 3.2.7.11.2. PERSONAJES

Africa

Maruja

consuelo

Nieves

Benita

Condesa

Horacio

Luis

Ramón

Paco

Timoteo

Wistemundo

Victoriano

Eulogio

Jorge

Don Camilo

### 3.2.7.11.3.LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta comedia de Muñoz Seca se escenificó en el Teatro del Patronato y en Salón Casa de los Obreros en 1933.

En el boceto aparecen tres esbozos del planteamiento sugerido por Antonio Bosch para el único cuadro que aparece durante los tres actos de esta obra. En el primero se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena mostrando el interior del refugio de carretera ,mientras que en el segundo y tercero , toma algunos de los detalles, que corresponden a las zonas donde se van a centrar las acciones de los personajes en cada acto .

Bosch incluye en el proyecto un pequeño estudio del vestuario que portan Horacio , uno de los protagonistas de la trama .

#### 3.2.7.11.4. ACTO 1º , 2 ºy3º

##### **ARGUMENTO**

La historia se centra en un parador de carretera , Africa es junto a su hermano Timoteo la responsable de la marcha del establecimiento. Hasta ahora la temporada no va nada bien . Pero la inclusión en plantilla de Horacio, un actor que viaja hacia Córdoba , para trabajar en una película, va a cambiar la suerte del negocio. Horacio se encarga de atemorizar a los clientes con historias de huelguistas que asaltan a los viandantes por la noche .

Hasta el hostel llega la Condesa y su administrador Victoriano, ambos recuerdan a Africa , los días en los que trabajó como criada para la duquesa de Valvieja , y la triste historia que sucedió en esa casa cuando el marido abandonó a la dama, que años más tarde moría dejando a dos criaturas. Africa , comunica a la condesa que ahora esas niñas son dos mujeres y que se encuentran trabajando en Barcelona.

En el salón entra Ramón, hijo de Timoteo y mecánico en el taller del parador. Tras el aparecen Consuelo y Maruja las hijas de la duquesa fallecida. Las muchachas han venido a trabajar al albergue a requerimiento de

Ramón . La Llegada de las muchachas es recibida con alegría sobre todo por Africa y Timoteo.

Tres nuevos personajes se alojan en el parador , una pareja formada por Nieves y Luis que han sufrido una avería en su coche y Eulogio , un profesor de gimnasia al que Horacio ha engañado con una historia de anarquistas que matan en la carretera a los viajeros.

A escondidas Horacio llama por teléfono a una de sus hijas que cuida de sus hermanos huérfanos. Africa descubre la situación real de Horacio y le brinda su ayuda.

Mientras Maruja cura a Ramón de una herida, éste le confiesa su amor que es correspondido por la muchacha.

Hasta el albergue llega un nuevo personaje, Wistremundo un fotógrafo peruano , pagado por Nieves, que relata a ésta, como Luis es un huido de la Justicia que ha podido volver a España gracias a una amnistía.

Consuelo descubre ante Africa la relación entre su hermana y el sobrino de la administradora , esta relación no es bien vista por la jefa del parador . Entre tanto llega Horacio que reconoce ante Africa que la quiere y esta cae en sus brazos .

Nieves ante las revelaciones que ha recibido del fotógrafo, decide abandonar a Luis , que se sume en una

profunda tristeza . Éste busca a Ramón y le entrega una carta y un cheque para que se los entregue a Maruja y a Consuelo cuando haya partido, pero el joven confiesa a Luis que todo el mundo sabe que él es el padre de las dos muchachas. Consuelo y su hermana se abrazan a su padre.

Horacio coge el teléfono y llama a sus hijos que al día siguiente se reunirán con él y África en el refugio.

### 3.2.7.11.4.1.CARACTERISTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

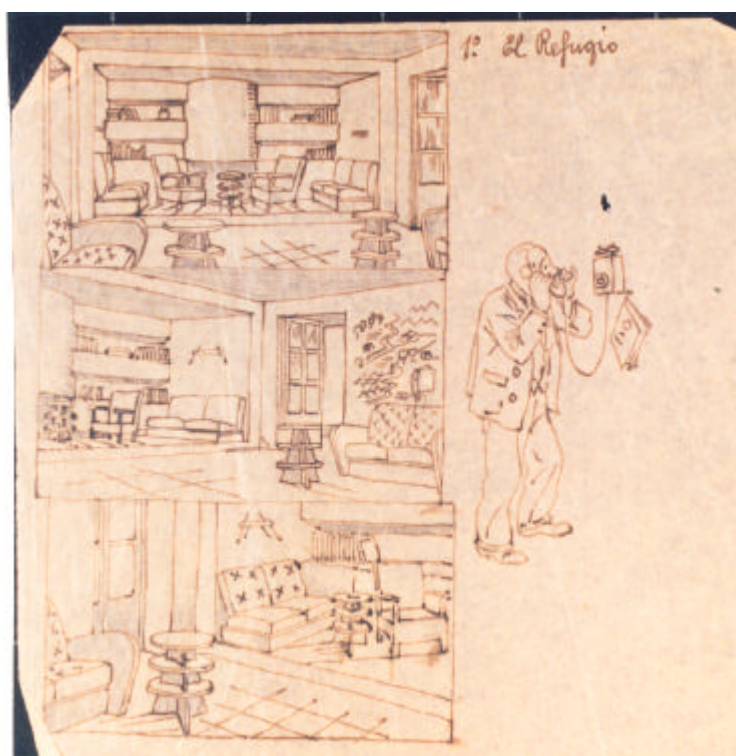
#### **ACTO 1 SALÓN DEL PARADOR** **INTERIOR / DÍA**

<sup>63</sup> “ ...Pieza central de uno de los Paradores , albergues o " Refugios " contruidos al borde de las carreteras por el Patronato Nacional de turismo. en el foro , la chimenea de Piedra con librerías y sendos butacones . en el primer término de cada lateral un tresillo con su mesita correspondiente. en las paredes , aparatos de luz, un teléfono y trozos de colores indicando, carreteras , pueblos , fuentes de gasolina, etc.. Una puerta lateral la de la derecha ( del actor ), que da acceso al comedor, y la de la izquierda , que conduce al recibimiento. son las cinco de la tarde de un día de invierno. La chimenea , encendida . Época actual ... " .

---

<sup>63</sup> Muñoz Seca, Pedro, *El refugio* , Madrid, Ed. La farsa, 1934. pag 7 .

3.2.7.11.4.2. **BOCETO 1** El Refugio



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1 ,2

Elementos laterales oblicuos situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros . en cada uno de los dos elementos aparece una puerta practicable de dos hojas . Y sobre el lateral izquierdo aparece esbozado un pequeño mapa de carretera.

### PIEZA 3

Pequeño rompimiento en segundo término , que cierra parte del espacio sugerido por los elementos laterales .

### PIEZA 4

Telón de fondo , en el que se ha incluido una chimenea en el centro de la pieza y a ambos lados de ella, estanterías con libros ,

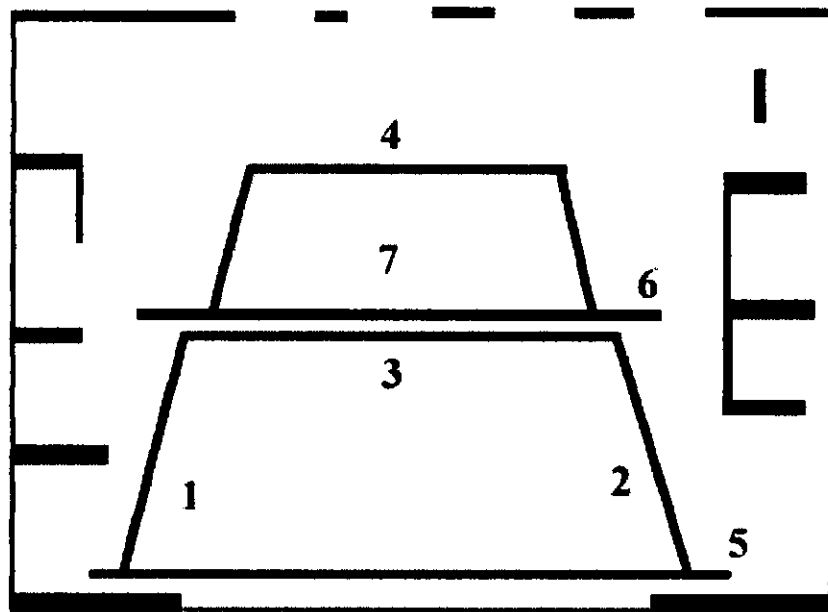
### PIEZA 5

Bambalina , que va desde el primer término hasta el rompimiento, simulando parte del techo del salón .

### PIEZA 6

Nueva bambalina, que continua la anterior , desde el rompimiento hasta el telón de fondo.





### PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Telón de fondo
5. Bambalina
6. Bambalina
7. Tarima practicable

## PIEZA 7

Practicable a modo de escalón , que eleva la parte final del salón por encima del nivel del resto de la habitación.

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales están realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera , que se sitúan en el suelo mediante riostras . En los huecos dejados sobre la tela se insertan las puertas prefabricadas, éstas se encuentran montadas sobre un marco de madera con sus correspondientes bisagras para que se pueda efectuar su apertura y cierre.

El telón de fondo, el rompimiento y las bambalinas se encuentran pintados sobre tela y ésta se halla suspendida del peine , en su parte inferior se colocan unas barras que actúan como contrapesos .

El aplique a modo de escalón, es de madera y ha de tener suficiente resistencia , como para soportar el peso de los actores .

## ATREZZO

En el diseño descrito se muestran algunos de los elementos que se han descrito en el libreto y

pertenecientes al mobiliario del parador , como son: los sillones, los butacones , las mesas, el teléfono y los libros ,

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En la escena presentada , aparecen dos únicos lugares por donde se puede efectuar el paso de los personajes , las puertas practicables situadas en ambos laterales. Desde estos dos elementos los actores van a acceder a la escena.

El hecho de situar una aplique y un pequeño rompimiento en la misma sala, puede recrear dos espacios separados dentro del mismo lugar, esta dualidad de zonas proporciona mayor fluidez al desarrollo de las evoluciones de los protagonistas y crea distintos puntos de atención para el espectador.

### 3.2.7.11.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

El espacio escénico mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch, para esta obra, sigue de forma casi literal las indicaciones que aparecen en el libreto de Muñoz Seca .

Reaparece el uso de la estructura cerrada en caja con tres planos, aunque aparecen nuevos elementos que reducen el espacio, como son el rompimiento, las bambalinas del techo y el aplique del suelo, estas piezas centran más el espacio de actuación en la zona donde se encuentra la chimenea.

Los telones de los laterales colocados en un sistema más o menos trapezoidal de planta, simulan e incrementan la sensación de profundidad que pudiera sugerir una perspectiva frontal .

En cuanto a la estructura general, se aprecia un dominio de la disposición simétrica de los elementos escénicos , situando a ambos lados de un eje imaginario que pasara por el centro de la chimenea, el mismo número de piezas. Buscando un equilibrio compositivo sencillo.

## LA ZARZUELA

Este peculiar género tuvo siempre gran aceptación en todos los rincones de nuestro país . La Comunidad Valenciana no fue ajena a esta difusión , y tanto en los escenarios de los teatros más importantes , como en las pequeñas funciones organizadas por agrupaciones privadas , la representación de zarzuelas y funciones líricas se van a convertir en un denominador común .

El teatro más popular en el que Antonio Bosch desarrolló su labor creativa continuará con esta tendencia artística , siendo sus trabajos escenográficos para este tipo de representaciones los más abundantes de toda su producción

La zarzuela tiene su origen en los espectáculos que se representaban en el palacio madrileño de igual nombre durante la época de los Austrias .

Calderón de la Barca , Juan Hidalgo y José de Nebrás realizan obras cómicas y dramáticas con una temática mitológica donde se incluyen fragmentos musicales . Pero estas composiciones fueron arrinconadas por el afincamiento de la ópera italiana en la corte española .

Durante el Romanticismo , se va a producir un fuerte renacimiento de la zarzuela que adoptó en este periodo un aire costumbrista , al que colaboraron personajes como el sainetero Ramón de la Cruz , Rodríguez de Hita, Pablo Esteve y Antonio Rosales . Pero de nuevo este resurgir se verá eclipsado por la ópera y el auge de la tonadilla .

Va a ser durante los últimos años del siglo pasado cuando la zarzuela va a adquirir su carácter propio . "El barberillo de Lavapies " de Barbieri marca rumbos castizos a nuestra música , muy influenciada por las corrientes italianas . Las obras de Arrieta , Oudrid y Gaztambide , han quedado para la historia como ejemplos de este renacer .

La zarzuela en esta época toma dos caminos diferenciados , el de la zarzuela grande de tres actos y el

llamado " género chico " con composiciones de un solo acto y donde predomina el ambiente castizo . " La verbena de la Paloma " de Tomás Bretón , " La revoltosa " de Chapí y " La Gran Vía " de Federico Chueca , son algunas de las obras que más éxitos y triunfos consiguieron en el siglo XIX , y donde se mantiene esta temática popular .

La implantación del " género chico " dio paso a las zarzuelas por horas que se popularizaron por su temática picante y que se llegaron a denominar " género ínfimo". Estos espectáculos irán evolucionando hasta convertirse muchos de ellos en revistas musicales.

Resulta paradójico que el denominado " género chico " haya quedado como más perdurable y representativo de las manifestaciones musicales españolas , que aquel teatro lírico que contaba con mayores pretensiones artísticas . La causa puede situarse en el hecho de que la zarzuela grande se crea bajo las influencias italianistas del siglo XIX , mientras que el " género chico " nace de las raíces populares y del costumbrismo local .

Con los inicios del siglo XX , comienza una crisis de la zarzuela grande , el " género ínfimo " se adueñó de los escenarios alternando con la zarzuela de un acto y los cuplés . Se imponía lo frívolo y lo desenfadado .

Esta decadencia momentánea sirvió para mostrar de nuevo la eclosión de la zarzuela grande , constituyendo uno de los capítulos más brillantes del género . Este periodo se inicia en 1916 , pero se verá truncado con el comienzo de la Guerra Civil en 1936.

Autores como Amadeo Vives con " Doña Francisquita", " Bohemios " y " La favorita del rey " , José Serrano con " La dolorosa " , " Los claveles " , Guridi con " Caserio " , Jacinto Guerrero con " Los Gavilanes " , " La alsaciana " , " El huésped del sevillano", Pablo Luna con " El niño judío " y "Molinos de viento " , Moreno Torroba con " Luisa Fernanda " y "La chulapona " , Pablo Sorozaabal con " Katuska " y "La tabernera del puerto " , Díaz Giles con " El cantar del arriero " . Todos ellos constituyen parte de algunos de los creadores más notables de nuestro género lírico

Este periodo concedió esperanzas respecto a la creación de una ópera española propia , pero finalmente no se consiguió instaurar un movimiento artístico que contase con la suficiente fuerza .

Tras los acontecimiento militares de 1936 , el género musical derivó en una nueva crisis , de la que no volvió a resurgir . Los espectáculos de comedia musical y revistas fueron los más extendidos . apuntándose



numerosos autores musicales a esta labor de creación que aunque menos consistente artísticamente , les proporcionaba mayor éxito de público y económico

La obra escenográfica de Antonio Bosch se inicia a finales de la década de los años veinte y finalizará con el comienzo de la guerra . Durante esta labor creativa en varios salas , principalmente valencianas , se van a suceder las producciones de numerosas zarzuela pertenecientes a la zarzuela llamada grande como al denominado "género chico " .



### **3.2.7.12. LOS GAVILANES**

#### **3.2.7.12.1COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en tres actos y cinco cuadros , en prosa , con libreto de José Ramos Martín y música de Jacinto Guerrero . Fue estrenada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid , el 7 de Diciembre de 1923 .

#### **3.2.7.12.2.PERSONAJES**

Juan , el indiano

Adriana, antiguo amor de Juan

Rosaura , hija de Adriana

Gustavo , enamorado de Rosaura

Clavirán , alcalde

Triquet, jefe de carabineros

Renata, cuñada de Juan

Camilo, hermano de Juan

Leontina, abuela de Rosaura

Nita, hija de Renata y Camilo

Emma, hija de Renata y Camilo

Marcelo, aldeano

Jorge, pescador

Aldeanos

Pescadores

Carabineros

### 3.2.7.12.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada varias veces ,en los teatros valencianos , Antonio Bosch realizó el diseño para las representaciones que tuvieron lugar en el Teatro Apolo , el 26 de Enero de 1927y en Teatro del Patronato el 20 de Febrero de 1927. Los elementos escénicos creados se siguieron utilizando en varias de las reposiciones que se fueron efectuando a lo largo de los años, en estas salas .

En el boceto aparecen representados varios de los cuadros del planteamiento escénico que se debe incluir en cada uno de los actos de esta zarzuela, en ellos se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena , esbozando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales . Además se incluye una

pequeña aproximación a los colores y tipo de iluminación que se ha de mostrar a lo largo del desarrollo de la función.



Anuncios de las representaciones de los Gavilanes en el Teatro Apolo y el Teatro del Patronato

#### 3.2.7.12.4. ACTO 1º

##### ARGUMENTO

La acción se desarrolla en una aldea de la costa mediterránea hacia el año 1900, Juan , un cincuentón enriquecido en el Perú , vuelve a su pueblo del que se marchó en busca de riqueza . La llegada del indiano Ilena a la aldea de júbilo .

Tras el encuentro con Camilo , su hermano , Renata , su cuñada y sus sobrinas , éstos van a ser los primeros beneficiados por la llegada del rico repatriado .

Clariván el alcalde, antiguo amigo de Juan , se acerca a la casa para ver si puede sacar provecho de las riquezas del recién llegado. Triquet , el jefe de los gendarmes también quiere hacer valer su vieja amistad y ambos discuten sobre cual de los dos es más amigo del indiano .

Camilo anuncia que su hermano gastará mucho dinero en mejoras para el pueblo ; Clariván se ofrece a administrarlo .

Las hijas de Camilo que pretenden salir a pasear con sus novios , son reprendidas por su madre , que viéndose rica , no puede permitir que sus hijas tengan amoríos

con cualquier mozo . Las muchachas protestas esta posición

Rosaura , joven aldeana que vive con su madre y con su abuela , quiere animar a sus amigas; éstas le hablan de Gustavo un chico que la quiere ; pero Rosaura , no sabe nada .

Hasta la casa de Juan se presenta un grupo de lugareños que le aclaman a recién Ilegado que sale a saludarlos y les invita a todos a beber en la posada .Los aldeanos se marchan quedando solos, Juan , Camilo, Renata , Clariván y Triquet . El indiano les cuenta que se marchó por el amor de Adriana, con la que quería casarse cuando fuera rico . Aunque pronto se enteró de la boda de su amada con un rico que al poco falleció dejándola en la miseria .

A lo lejos se oye una copla que canta Adriana , Juan reconoce la voz y ambos personajes se encuentran . Adriana le presenta a su hija Rosaura , tras recordar los viejos tiempos , ambas mujeres se marchan ; Rosaura se reúne con Gustavo , encuentro que espía el indiano con nostalgia .

### 3.2.7.12.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### ACTO 1º , CUADRO 1. PLAYA MEDITERRÁNEA EXTERIOR / AMANECER

<sup>64</sup> "... El cuadro primero nos presenta una playa desierta con el mar al fondo , está amaneciendo y a lo lejos se oyen los cantos de los pescadores ... " .

---

<sup>64</sup> Aviñoa , Xosé. Sobre el libreto de José Ramos Martín música de Jacinto Guerrero, *Los Gavilanes* , Madrid, Ed. Daimón , 1983, pag, 27 .



3.2.7.12.4.2. **BOCETO 1** Los Gavilanes



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se recrea el espacio escénico mediante dos elementos laterales y un telón de corte .

### PIEZA 1 ,2

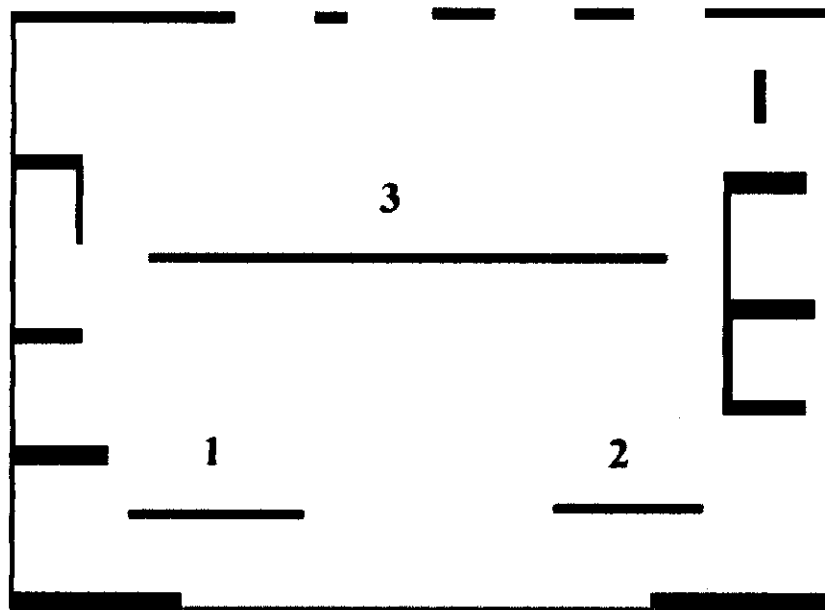
Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros .Ambas piezas están formadas por sendas fermas , recortadas en forma de arboles y rocas.

### PIEZA 3

Telón de corte frontal que representa el paisaje de una playa desierta , viéndose muy en la lejanía algunas de las casas del pueblo .

## EL COLOR

En esta escena predominan los colores propios de un paisaje marino donde se incluye ciertos retazos de vegetación .Azules en el cielo nocturno y el mar , verdes en los elementos vegetales y ocre anaranjados en lo que se supone que representa la arena de la playa .



### PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Telón de fondo

## LOS MATERIALES

Los laterales situados a ambos lados de la escena , y que contienen las fermas están realizados en tela o papel siendo montados sobre bastidores de madera .y sujetos al suelo mediante riostras .

El telón de corte utilizado como fondo es de tela y se halla suspendido del peine .

## ILUMINACIÓN

Aunque la escena se sitúa en un momento muy concreto del día , durante el amanecer , en el boceto no aparece ninguna muestra de referencia para reconocer el tipo de iluminación a emplear , seguramente se utilizaría inicialmente un foco de luz concreto que simulase el sol y que iría modificando su intensidad.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico y la disposición de los elementos escenográficos, motiva que los desplazamientos de los personajes en el escenario , se realicen por ambos lados, quedando ocultos estos pasos por las dos fermas situadas en los primeros términos .

El telón de corte únicamente sirve para situar al espectador , en el lugar donde se desarrolla la acción .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

La representación de este primer cuadro muestra una gran simplicidad compositiva que se reducen de una forma drástica las formas icónicas , quedando unas mínimas referencias identificativas del espacio escénico.

En lo relativo a la composición formal , predomina la simetría en la situación de los, elementos escenográficos. Esta cualidad es muy repetida en todos aquellos planteamientos donde predominan los elementos vegetales , tal y como ocurre en este caso .

Encontramos un tipo de planteamiento similar y con estas características en la escena ideada para la ópera *Parsifal* de Wagner por José Mestre Cabanes en 1942. En ella unos rompimientos más o menos simétricos con elementos vegetales ocultan los laterales , mientras que un telón de corte cierra el fondo ,

La disposición ideada por Antonio Bosch aunque simple es efectiva para el desarrollo del acto y

proporciona un gran dinamismo a todo el movimiento de la escena .



*Parsifal* de Wagner por José Mestre Cabanes en 1942.

### 3.2.7.12.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO:

#### **ACTO 1 , CUADRO 2. PUEBLO EXTERIOR / AMANECER**

<sup>65</sup> "... Alrededores de la aldea . A la izquierda , en primer término , una casa de aspecto humilde , con una puerta y ventana practicables. En el lateral derecho , rompimientos de rocas . El telón de foro es un panorama del mar . Frente a la casa , mesa rodeada de unos taburetes de madera . Es de día . a 1 levantarse el telón , Emma y Nita van mostrando a las aldeanas P, 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> los objetos que indica el diálogo, los cuales se hallan colocados sobre la mesa ... " ,

---

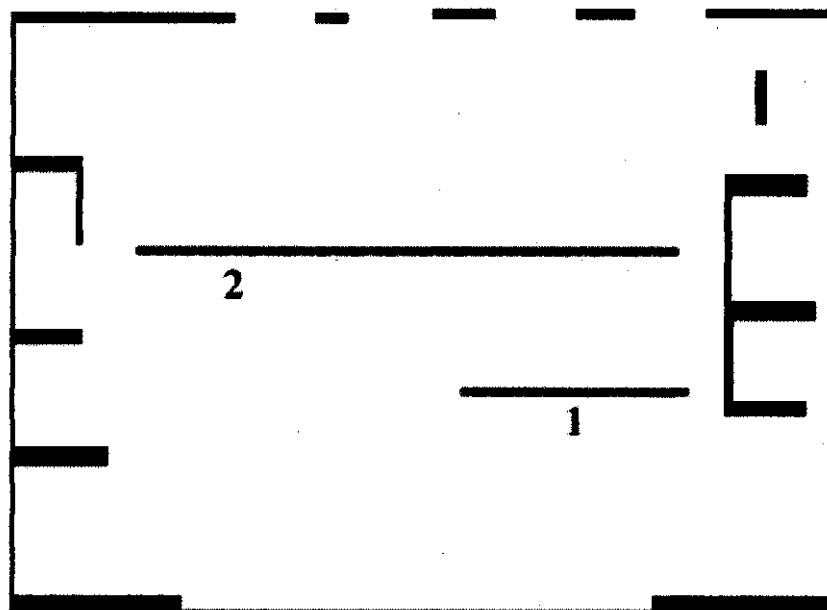
<sup>65</sup>

op.cit. , pag. 32.

3.2.7.12.4.4. **BOCETO 2** Los Gavilanes







## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral, con puerta y ventana practicable
2. Telón corto

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se recrea el espacio escénico mediante dos elementos.

### PIEZA 1

Elemento lateral situado en el lado izquierdo de la escena , cerrando el hombro de su lado y que se encuentra recortado representando una ferma con la imagen de una casa de pescadores, con una puerta practicable

### PIEZA 2

Telón de corte frontal que representa el paisaje de una playa rocosa , donde rompen las olas . Aparecen igualmente un camino con una verja central y un poyo de piedra .

## EL COLOR

En esta escena predominan los colores propios de un paisaje marino , azules en el cielo nocturno y el mar y distintos tonos de ocre en la arquitectura de la casa y paisaje rocoso . Las pequeñas sombras aparecen en color morado .

## LOS MATERIALES

La ferma practicable situada en la escena está realizada en tela siendo montada sobre bastidores de madera y sujetos al suelo mediante riostras y contrapesos .

El telón de corte utilizado como fondo es de tela y se halla suspendido del peine .

## ILUMINACIÓN

En cuanto al efecto luminoso, se recrea una iluminación tonal , aunque se puede apreciar una pequeña insinuación de sombra en el alero del tejado y en el hueco de la puerta , que sirve para acentuar el volumen de los objetos .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos determina que las entradas y salidas de los personajes , se realicen por ambos lados del escenario y por el espacio oculto que queda tras la ferma . La puerta practicable también puede ser uno de los protagonistas del juego escénico

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

El espacio que aparece en el planteamiento de este segundo cuadro vuelve a incidir sobre la simplicidad compositiva, utilizando únicamente dos elementos escenográficos

En cuanto a la composición formal empleada por Antonio Bosch ,se sitúa el centro de atención de la narración en el lateral izquierdo donde se encuentra la casa, los personajes se mueven en torno a ella y es aquí donde se desarrollan los momentos más significativos de este primer acto .

### 3.2.7.12.5. ACTO 2°

#### ARGUMENTO

La escena se inicia en la plaza del pueblo , hay una fanfarria patrocinaada por el alcalde que pretende así ganarse los favores de Juan , pero esta se ve interrumpida por la llegada de la banda de gendarmes de Triquet , ambas charangas rivalizan entre si. Adriana pone fin a ello y por los dos rivales se entera de que Juan marchó al Perú por ella . Su emoción es animada por su madre , Doña Leontina , quien le recuerda que el indiano les puede sacar de la pobreza .

Entre tanto llega Rosaura y Gustavo , que se declara a ésta entregándole una flor . Pero Leontina no está de acuerdo en esta relación y tras hablar con Juan llegan al acuerdo de que la joven se case con él.

Juan reúne a su familia, al alcalde y a Triquet comunicándoles intención de casarse con Rosaura . Clariván y el gendarme le consideran un sinvergüenza y se acusan mutuamente de ser el mejor amigo de Juan . La fiesta prevista para celebrar el regreso es un fracaso por el escándalo se monta .

### 3.2.7.12.5.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

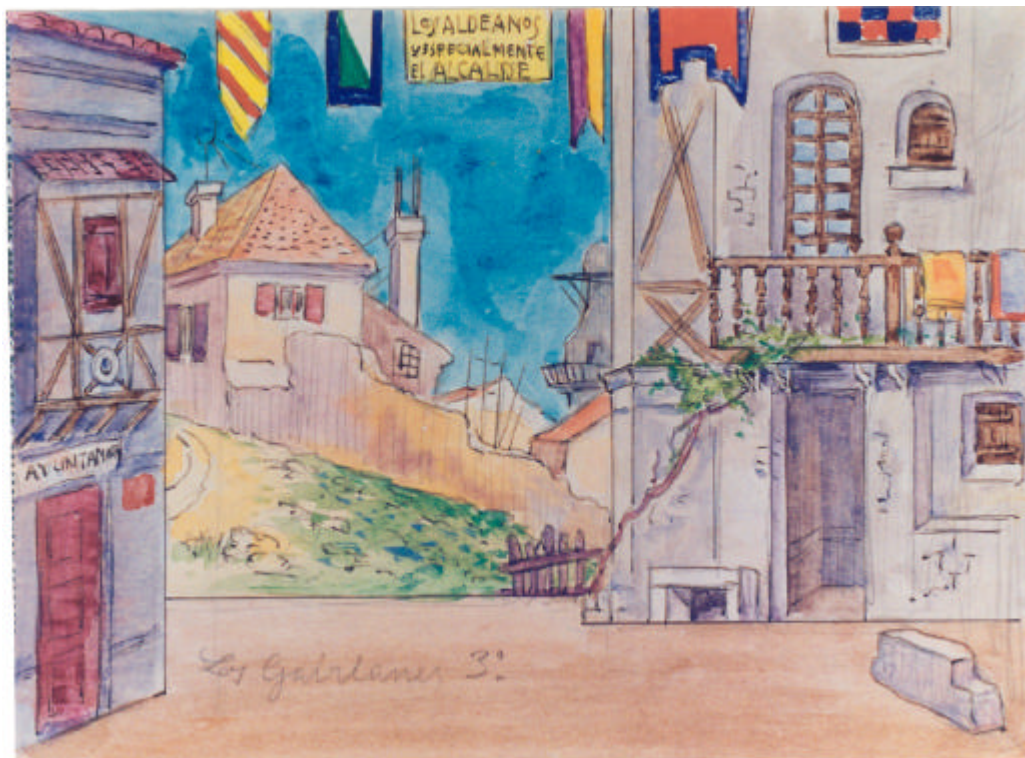
#### **ACTO 2º , CUADRO 3. PLAZA DEL PUEBLO EXTERIOR / DÍA**

<sup>66</sup> “ ... Plaza de la aldea en el centro. La casa de Adriana en un lateral. En segundo término , el cuartel de gendarmes , con ancha puerta ; en otro también segundo término , el ayuntamiento, en su fachada a conveniente altura , una lápida cubierta por una bandera de los colores nacionales que se descorrerá a su debido tiempo. En las ventanas de todas ellas hay colgaduras , lo mismo que en el balcón del ayuntamiento. sobre la puerta del cuartel , una bandera. En último término a la derecha e izquierda de la casa de Adriana, dos arcos formados de flores en las desembocaduras de las respectivas callejas . En uno se lee " A Juan, los aldeanos y especialmente el alcalde " y en el otro " A Juanito , los gendarmes y más especialmente Triquet " . Es de día ..." .

---

<sup>66</sup> op.cit. , pag.45 .

3.2.7.12.5.2. **BOCETO 3** Los Gavilanes



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se recrea el espacio escénico mediante dos elementos laterales y un telón de corte .

### PIEZA 1, 2

Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros . La pieza primera situada a la derecha de la escena se encuentra situada de forma oblicua y en ella aparece representado el ayuntamiento . Mientras que la segunda situada a la izquierda y en un segundo término aparece dispuesta de forma paralela al publico.

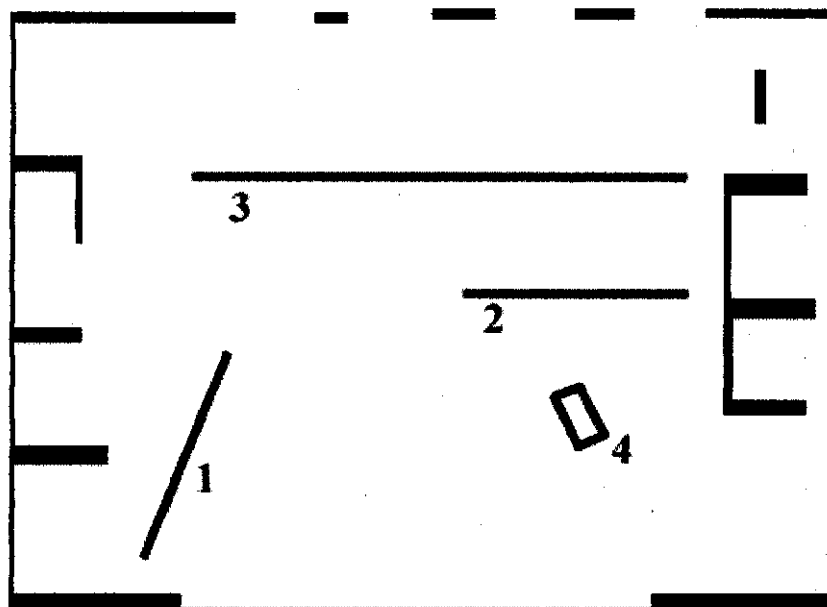
### PIEZA 3

Telón de corte frontal que presenta algunas de las casas del pueblo y un molino .

## EL COLOR

Aparece una dominante de tono morado en los edificios integrados en los elementos laterales , mientras que en el suelo del escenario y en el del telón de corte los ocres, verdes y azules recrean todo el paisaje .





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Telón de fondo
4. Banco practicable

## LOS MATERIALES

Tanto los elementos laterales como el telón de corte utilizado como fondo es de tela y todos ellos se hallan suspendidos del peine y contrapesados mediante unas barras metálicas .

## ATREZZO

En cuanto a los elementos del atrezzo , aparecen únicamente las banderas , la pancarta y un poyo de piedra .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación de los elementos escénicos , propicia que las entradas y salidas de los personajes , se realicen por ambos lados del escenario, utilizando para ello la parte posterior de las piezas laterales . El banco de piedra se convierte en un punto de referencia para la colocación de algunos de los intérpretes del acto .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

El tratamiento presentado para de este tercer cuadro juega de nuevo con la sencillez compositiva , utilizando tres elementos escenográficos, dos elementos laterales cada uno situado en uno de los términos y un telón de fondo .

Este tipo de disposición en la que se sitúa un elemento lateral oblicuo respecto al público y la pieza opuesta de forma paralela, junto con un telón de fondo , ha sido repetida por muchos escenógrafos , como en el proyecto presentado por Amalio Fernández para la obra " Margarita la Tornera ". En este diseño aparecen los edificios de una ciudad, este artista respeta la fórmula conocida y además incluye para dar mayor profundidad, un nuevo elemento lateral en un tercer término

La composición formal empleada por Antonio Bosch , centra el punto de interés de la escena en lo que constituye el espacio abierto de la plaza , que corresponde con la zona donde ocurrirán los hechos más notables de este acto



Escenografía de Amalio Fernández para la obra "Margarita la tornera "

### 3.2.7.12,6. **ACTO 3º**

#### ARGUMENTO

La acción se sitúa en la casa de Adriana , es de noche, van llegando gentes del pueblo trayendo presentes a la novia . Juan ha comprado todas las deudas de la familia, para obligar a la joven a casarse con él Rosaura finalmente ha aceptado para evitar la ruina de la casa .

Clariván y Triquet se despiden de Juan manifestándole que no piensan asistir a la boda , por casarse con una muchacha que no le quiere y que sólo le acepta por su dinero. Le recuerdan que ahora le llaman " El gavián " , por haber cazado una paloma , Juan indignado se marcha de la casa .

Más tarde Adriana confiesa a su hija que amaba a Juan . Gustavo se acerca a la ventana de Rosaura para despedirse y le propone que huyan juntos . La muchacha accede , pero Adriana les sorprende y les da permiso para marcharse . de pronto llega Juan que convencido de que Rosaura nunca le querrá , ha venido a decirle que no puede casarse . Este acto de nobleza le granjea el respeto y el cariño de todos .

### 3.2.7.12.6.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO

#### **ACTO 3° , CUADRO 4 . CASA DEL PUEBLO INTERIOR / NOCHE**

<sup>67</sup> " ... Sala blanca de la casa de Adriana. En los laterales dos puertas , ambas con cortinas , en primer término , una mesa rodeada de algunas sillas . Es de noche . La escena está bien alumbrada por un velón de varias luces colocadas sobre la mesa ... "

---

<sup>67</sup> op.cit. , pag. 60

3.2.7.12.6.2.BOCETO 4 Los Gavilanes



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto, donde se representa el patio interior de la casa de Adriana, Bosch introduce un nuevo elemento, como es el aplique central situado en tercer término

### PIEZA 1, 2

Elementos laterales situados a ambos lados de la escena , que cierran los hombros . La pieza primera situada a la derecha de la escena se encuentra situada de forma paralela y en ella aparece representado un edificio . Mientras que la segunda situada a la izquierda y en un segundo término aparece dispuesta de forma oblicua respecto al publico , sobre ella se ha recreado la casa de Adriana y una de sus esquinas se ha situado en un elemento paralelo al patio de butacas .

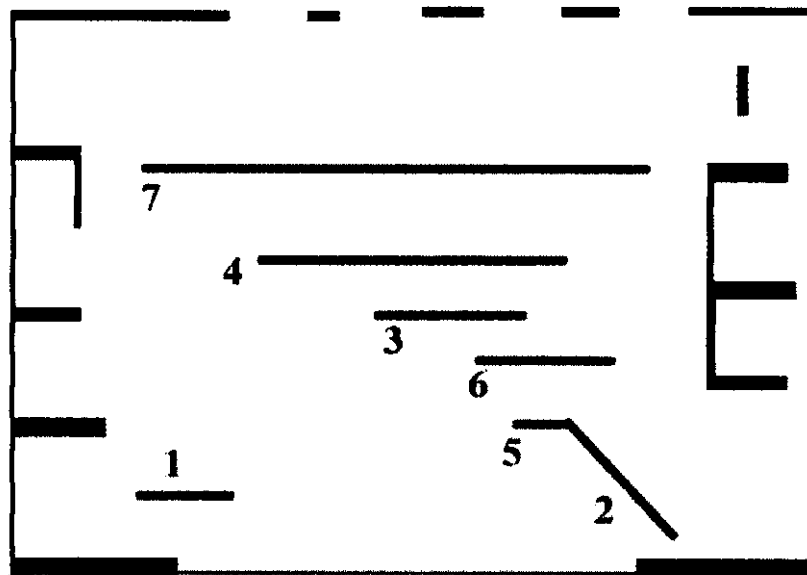
### PIEZA 3

Ferma recortada a modo de molino de agua , situado en un tercer término

### PIEZA 4

Está formado por varias piezas situadas a modo de aplique , en el que aparece una puerta practicable y dos elementos arquitectónicos





## PLANTA TEATRO

1. Elemento lateral
2. Elemento lateral
3. Ferma
4. Aplique con puerta practicable
5. Aleta
6. Ferma vegetal
7. Telón de fondo

### PIEZA 5

Aleta del edificio que muestra una de las columnas .

### PIEZA 6

Ferma a modo de árbol .

### PIEZA 7

Telón de corte frontal que presenta algunas de las casas del pueblo y un molino . Es igual al del cuadro anterior .

## EL COLOR

Aparece una dominante de tono morado en los edificios integrados en los elementos laterales , mientras que en el suelo del escenario y en el del telón distintos tonos de ocre en la arquitectura de la casa y paisaje rocoso . Las pequeñas sombras aparecen en color morado .

## LOS MATERIALES

Los elementos laterales , el aplique con la puerta practicable y la ferma situada en la escena están realizados en tela , montados sobre bastidores de

madera y sujetos al suelo mediante riostras y contrapesos .

El telón de corte utilizado como fondo es de tela y se halla suspendido del peine .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

El emplazamiento de los elementos escénicos , propicia que las entradas y salidas de los personajes , se realicen por ambos lados del escenario, utilizando para ello la parte posterior de las piezas laterales . La puerta practicable también se convierte en un paso que utilizarán los aldeanos para dirigirse al interior de la casa de Rosaura .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4° y 5°

El tratamiento presentado para este acto por Bosch, enriquece el planteamiento escénico con un mayor número de elementos escenográficos, utilizando los dos elementos laterales, un telón de fondo y el aplique central, que insinúa el interior del recinto de la casa de Adriana, gracias a la puerta y a las estructuras situadas a ambos lados de ellas, además favorece el juego escénico al permitir que los personajes discurran por el

interior del arco o por el paso que queda libre en el extremo derecho de la pieza. .

La disposición que se incluye en este cuadro es muy similar compositivamente a la utilizada en el acto anterior . Una de las novedades mostradas, es la repetición del telón de fondo siendo desplazado levemente hacia la derecha del actor .

#### 3.2.7.12.7 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

El diseño del espacio escénico mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , sigue las indicaciones que aparecen en el libreto de la zarzuela y se ciñe a ellas muy fielmente .

El denominador común de todos los cuadros es el uso de la estructura en caja con dos elementos laterales y un telón final , a esta composición se le han ido añadiendo otras piezas secundarias como pueden ser las fermas y los apliques .

### **3.2.7.13. KATIUSKA**

#### **3.2.7.13.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en dos actos , en prosa , con libreto de Emilio González del Castillo y Manuel Martí Alonso y música de Pablo Sorozabal . Fue estrenada en el Teatro de Victoria de Barcelona el 27 de Enero de 1931 y en el Teatro Rialto de Madrid , el 11 de Mayo de 1932 .

#### **3.2.7.13.2.PERSONAJES**

Katiuska

Olga

Tatiana

Olga

Dos campesinas

Pedro Stakof

Principe Sergio

Bruno

Brovick

Amadeo Pich

Boni

El conde Nan

Koska

Comisario de Kiew

Dos soldados

### 3.2.7.13.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada varias veces ,en los teatros valencianos , Antonio Bosch realizó el diseño para las representaciones que tuvieron lugar en el Teatro Apolo y Teatro del Patronato

Se han encontrado varios bocetos donde aparecen representado el único cuadro requerido para el planteamiento escénico de esta zarzuela, en ellos se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena, esbozando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales . Existen dos esbozos en tinta y uno más a color.

### 3.2.7.13.4. **ACTO 1º y 2º**

#### **ARGUMENTO**

La acción se sitúa en Ucrania durante la postguerra , en el interior de una posada algunas mujeres rezan y unos campesinos beben servidos por Boni , el joven posadero. Su tía Tatiana y su novia Olga se lamentan de que el Soviet haya incendiado el palacio del príncipe Sergio , que suponen muerto , lo que confirma Koska, un aldeano al servicio del Soviet , que además anuncia la Ilegada del comisario de Kiev para incautar las tierras. Aparece Pedro , que ante el asombro de todos dice ser el comisario que viene a prender al príncipe Sergio, milagrosamente salvado y huido. Los campesinos le desprecian porque ven en Pedro un enemigo, pero él les dice que cumple una misión y que en realidad la lucha de hermanos le entristece .

Las conversaciones de Olga , Boni, Tatiana y otros personajes son de pronto interrumpidas por la Ilegada del príncipe Sergio , al que vitorean los campesinos . Viene con Katiuska , que viste el traje de aldeana. Está medio desfallecida. Los campesinos quieren socorrerlos , ante ellos Kastiuska dice haber perdido a toda su familia y sus bienes .

El príncipe marcha , pero antes entrega monedas de oro al posadero para que nada le falte a la joven . Unos tambores anuncian la Ilegada de soldados del ejército rojo. Vienen medio borrachos y luchan por acercarse a Katuska . Pero aparece Pedro decidido a defenderla , que recibe el agradecimiento de la joven .

El pueblo sabe la Ilegada del comisario Pedro y vienen dispuestos a lincharle , porque suponen que les cobrará los tributos , Katuska protege a Pedro escondiéndole en su habitación

El segundo acto transcurre en la misma posada , Tatiana , Olga , Boni y los demás suponen que Pedro pudo escapar , aunque quizá herido por los disparos de los campesinos .

Llega un vagabundo viejo con una acordeón , que pide asilo y se queda en la posada .Katuska sale de su habitación , creyéndose sola entona una canción que el mendigo dice conocer .Pregunta a Katuska donde la aprendió, y al describir algunos detalles del lugar , el viejo le ayuda a recordar dándole datos que demuestran el conocimiento de la familia de Katuska .Le impone silencio y cuando se halla a solas con Tatiana le dice que mañana volverá a por Katuska .



Más tarde aparecen los soldados mandados por Pedro. Traen prisionero al príncipe Sergio . A preguntas de Katiuska , el comisario responde que cumple con su deber entregándolo al pueblo . Pedro supone que la muchacha le odia por prendido a su salvador , de quien la cree enamorada . Katiuska le revela que a quien quiere es a él . Entran Koska y soldados rojos que traen prisionero al conde Iván y a varios nobles rusos disfrazados . El conde dice que sólo es un músico vagabundo, pero el príncipe al saludarle le descubre, sin querer. Pero Pedro les tiende un salvoconducto para que todos puedan pasar la frontera incluida Katiuska. La princesa ,sin embargo , no quiere abandonar a Pedro. Éste es acusado de traidor por Koska , pero el alto comisario rompe el documento que condena a Pedro . Deja partir a los prisioneros , menos al príncipe , que será juzgado , y Katiuska le da la opción de abandonar Rusia o vivir en ella como una mujer del pueblo . La decisión es quedarse con Pedro .

### 3.2.7.13.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º y 2º . POSADA EN UCRANIA** **INTERIOR / DÍA**

68 ". Interior de una posada en Ucrania , a la salida de una aldea de más de cien isbas , en la carretera que va de Kiew a la frontera de Rumania .

La posada es una casa de madera . Al foro un ventanal y una amplia puerta de entrada . Al foro derecha mostrador pintado de azul pálido y detrás aparadores de colores rosa y azul , con loza ordinaria de variada policromía . Sobre el mostrador flores ingenuas hechas de papel de seda , cacharros con caramelos de colores , quesos redondos rojos y amarillos , huevos duros y salchichas . en un extremo del mostrador hay una bomba para sacar aceite , y en el otro , depósito de cinc para petróleo .

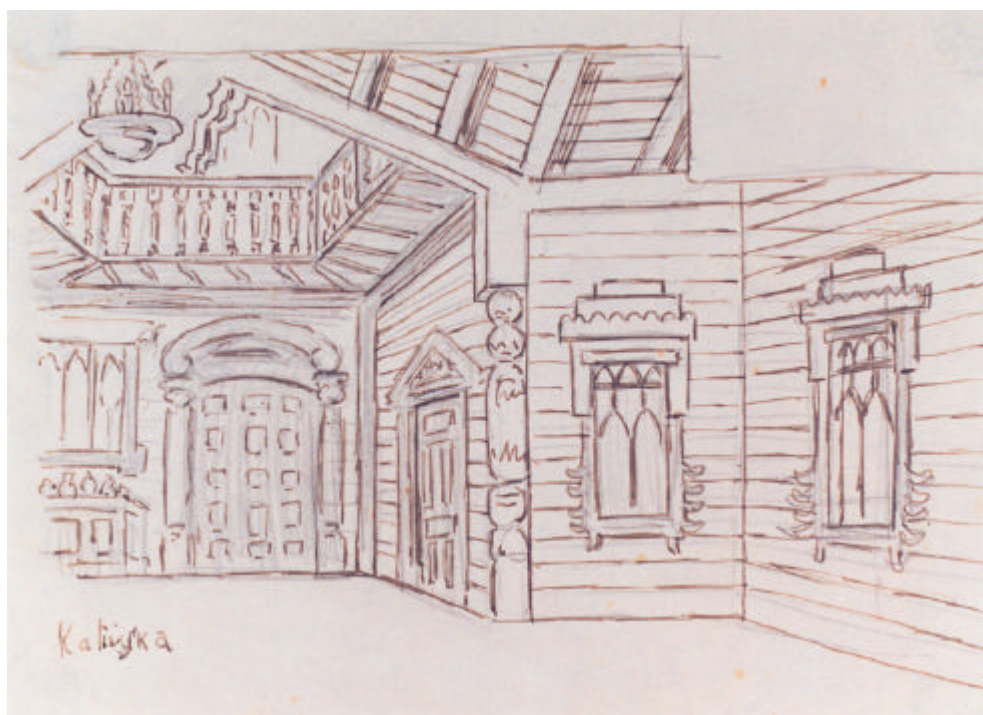
En el lateral derecha en primer término , puerta practicable . A continuación saliente frente al público y

---

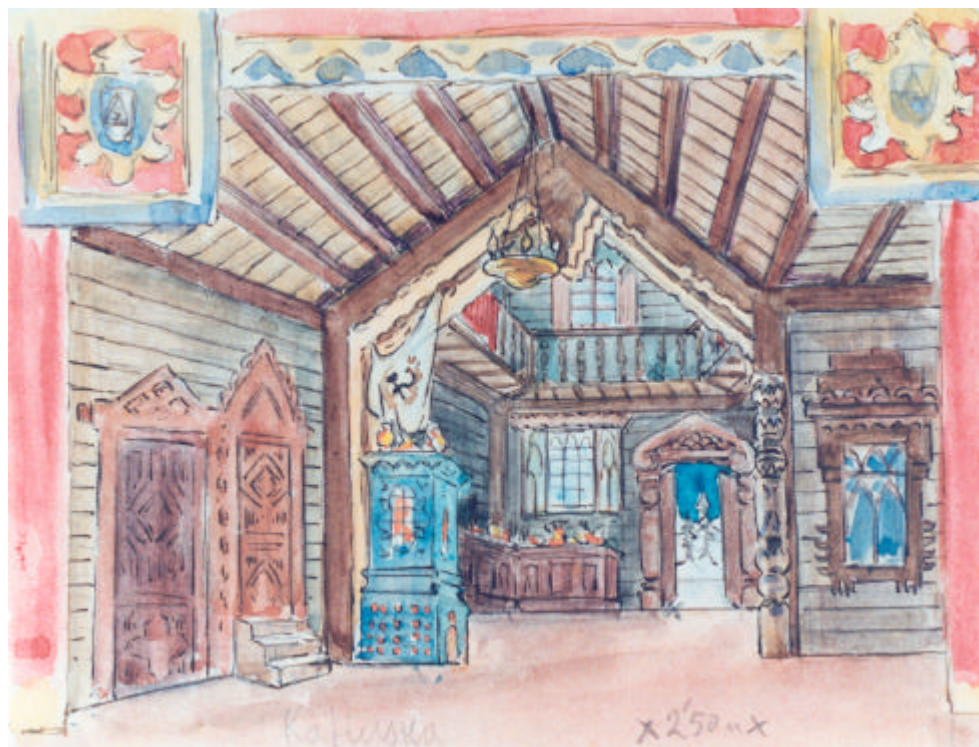
<sup>68</sup> González , Emilio y Sorozábal , Pablo , Katiúska , Madrid Ed, Gráfica Victoria , 1932 , pag. 7 .

en él , ventana practicable . en el ángulo saliente y lateral , estufa rusa decorada. En el lateral izquierdo en primer término , ventanal practicable , a continuación puerta practicable y escalera que da acceso a las habitaciones superiores . Detrás de la escalera de acceso a las habitaciones superiores se supondrá una puerta practicable. en los dos primeros términos de la escena dos grandes postes , en uno de ellos el emblema de la hoz y el martillo y debajo en un tablero para fijar edictos un periódico llamado " El ojo de Kiew " , en el otro poste un icono . Mesas , bancos y sillas ..."

3.2.7.13.4.2. BOCETO1 Katiuska



3.2.7.13.4.3. **BOCETO 2** Katiuska



#### 3.2.7.14.4.4.BOCETO 2 Los de Aragón



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Está formada por un rompimiento , situado en el primer término y que contiene dos estandartes con escudos .

### PIEZA 2

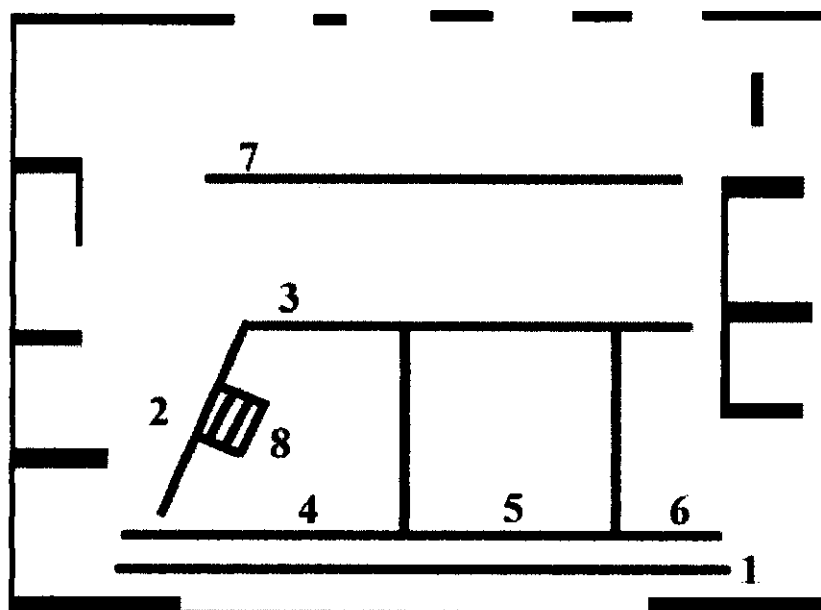
Elemento lateral situado en el lado derecho de la escena . La pieza. se encuentra situada de forma oblicua y en ella aparece representada una pared realizada mediante tablones y que incluye dos puertas practicables, una de ellas posee un trasto de escalera .

### PIEZA 3

Rompimiento frontal, presenta un conjunto de vigas que abre un arco con ornamentaciones. En el extremo izquierdo de este elemento aparece una ventana y un poste tallado , mientras que en el lado opuesto una bandera con la hoz y el martillo pende sobre una estructura prismática adornada .

### PIEZA 4,5, 6

Bambalina que se une visualmente con el rompimiento y que contiene la estructura de vigas de madera del tejado .



## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Elemento lateral
3. Rompimiento
4. Bambalina
5. Bambalina
6. Bambalina
7. Telón de fondo
8. Escalera practicable



## PIEZA 7

Forillo situado en el último término , muestra una esquina de la edificación simulada por el uso de la perspectiva . En este telón aparecen dos partes diferenciadas , una superior donde se sugiere un corredor que da acceso a las habitaciones y otra inferior donde se ha incluido un mostrador con objetos sobre él, una ventana y una puerta abierta que deja ver el paisaje nevado del exterior .

Esta pieza posibilita la sensación de una mayor profundidad en el interior de la cabaña .

## EL COLOR

El hecho de situar la acción en el interior de una cabaña origina que el entorno se encuentre rodeado por estructuras realizadas en madera , por lo que ,los colores dominantes son tonalidades ocres que imitan a este material . En la escena aparecen igualmente azules y rojos .

## LOS MATERIALES

En el planteamiento sugerido para este diseño escénico todos los elementos se encuentran suspendidos

del peine y contrapesados mediante barras metálicos en sus extremos .

### ATREZZO

Mientras que en el libreto aparece una larga lista de elementos propios del atrezzo , como tarros , aparadores, cacharros , quesos , depósitos , mesas , bancos y sillas . En el boceto planeado por Bosch , únicamente se incluyen , la bandera y una lámpara de aceite .

### PERSPECTIVA

El boceto preparado para la realización de esta representación incluye el uso de una perspectiva frontal ,que se aprecia con claridad en la fuga de las líneas que simulan vigas de la bambalina superior , los listones de madera , las puertas y los peldaños de la escalera , den el elemento lateral y la barandilla y mostrador del forillo .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos integrantes de la escenografía , permite que el movimiento de entrada y salida de los actores , se realicen por ambos lados del

escenario , quedando ocultos estos pasos por el rompimiento del primer término

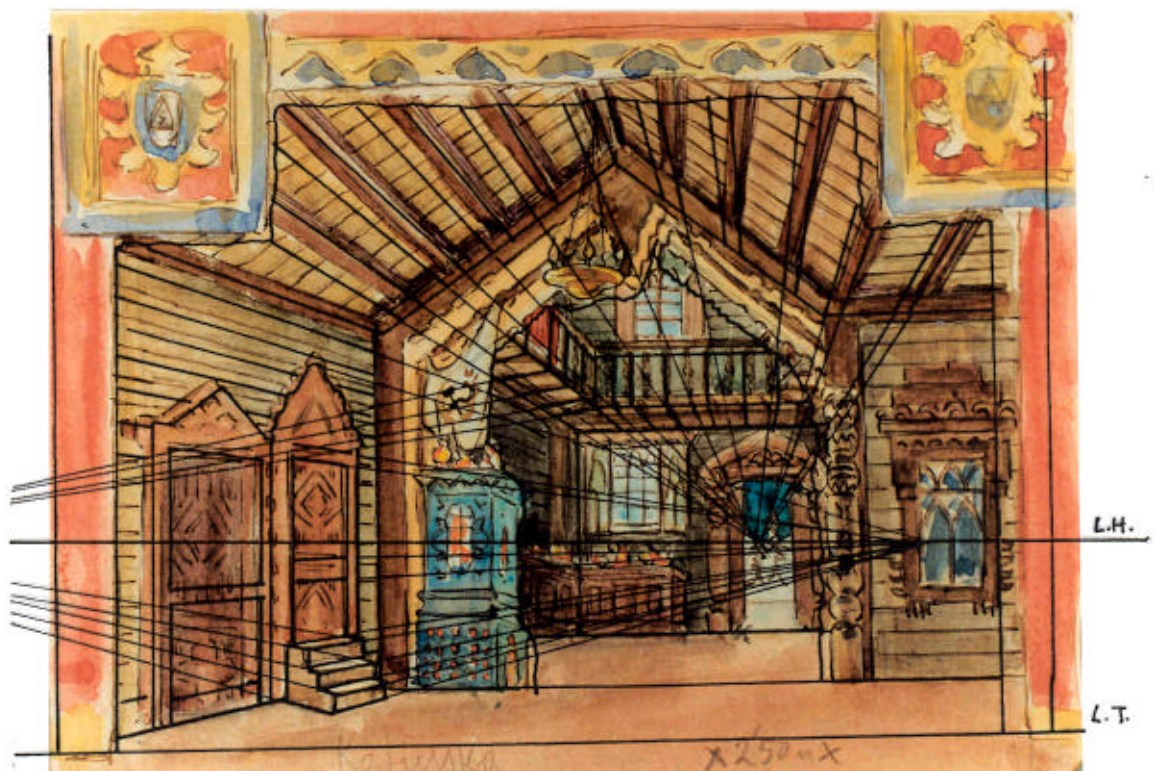
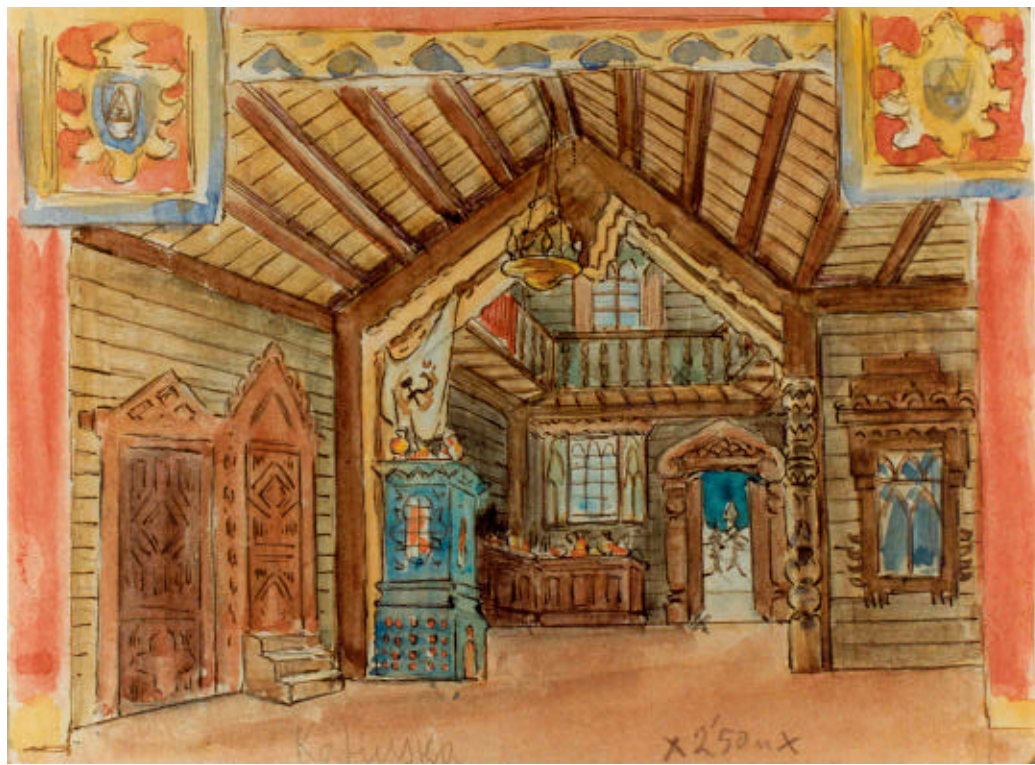
Las dos puertas practicables situadas en el elemento lateral de la derecha y los espacios ocultos tras el segundo rompimiento del tercer término también van a posibilitar el paso de los personajes a través de ellos .

### 3.2.7.13.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO GENERAL

El boceto presentado para esta obra por Antonio Bosch, elude en cierta medida la simplicidad, característica principal que domina casi todas sus producciones ;esta vez se enriquece el planteamiento escénico con un mayor número de elementos escenográficos como puede ser el uso de un rompimiento en primer término y la bambalina que simula la techumbre de la cabaña .

La disposición que se incluye en este esbozo , propicia que uno de los centros de interés , como puede ser la posición de las puertas practicables del lateral se encuentre desplazado hacia uno de los lados.

Compositivamente el uso de las líneas oblicuas de vigas y tablones crea un juego visual que favorece la



Estudio de perspectiva en el boceto de A. Bosch



continuidad entre las distancias que separan a las piezas escenográficas independientes .

En otras representaciones del interior de construcciones de madera , esta disposición en el uso de líneas oblicuas convergentes del techo y estructuras de vigas triangulares se repiten , en diseños como los presentados por Ramón Batlle para " *L' agulla roja* " en 1929 y por Juan Fernández Chia para " Los sobrinos del Capitán Grant " en 1882 .

En estas construcciones se suele limitar los muros del espacio recreado, a la parte baja de la caja escénica y dedicar la parte superior a representar un juego de rectas horizontales , verticales y oblicuas , que otorgan una gran fuerza visual a todo el conjunto .

Otra de las características que suele repetirse, es el uso de un telón de fondo o forillo que incluye una puerta o espacio practicable, que comunica con el exterior de la construcción .en los ejemplos presentados, al igual que en la propuesta de Bosch se repite esta particularidad .





Juan Fernández Chia para " Los sobrinos del Capitán Grant " en 1882 .



Ramón Batlle para " L' agulla roja " en 1929

### 3.2.7.14. LOS DE ARAGÓN

#### 3.2.7.14.1. COMENTARIO GENERAL

Zarzuela en un acto y cuatro cuadros , en prosa , con libreto de Juan José Lorente y música de José Serrano . Fue estrenada en el Teatro del Centro de Madrid , el 16 de Abril de 1927 .

#### 3.2.7.14.2. PERSONAJES

Gloria

Pilara

Belén

Ignacia

Doncella

Agustín

Señor Dionisio

Releñe

Luis

Manolo



Colás " el tablones "

Francisco

Antonio

Camarero

Inspector

Cantador

Rondadores

### 3.2.7.14.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada multitud de veces ,en los teatros valencianos y con asiduidad sobre todo en las funciones que tuvieron lugar en el teatro Apolo , el mismo maestro Serrano Ilegó a dirigir la orquesta en varias ocasiones . Antonio Bosch realizó el diseño para las representaciones que tuvieron lugar, en el, Teatro Apolo el 22 de Abril de 1927, 4 de Junio de 1927, . 5 de Marzo de 1930 y en el Teatro del Patronato el 29 de Abril y el 3 de Noviembre de 1928. Esta zarzuela fue repuesta multitud de veces y los elementos escenográficos creados para las primeras representaciones, se siguieron empleando a lo largo de los años .

En este estudio se incluyen los bocetos de cada uno de los cuatro cuadros que componen esta obra , en ellos se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena, esbozando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales .



### 3.2.7.14.4. **ACTO 1º**

#### **ARGUMENTO**

Durante la ausencia de Agustín , que cumple su servicio militar luchando en Marruecos , Gloria , la novia maña de pura cepa , cambia su promesa hecha al mozo y rompe sus relaciones que sostenían la ilusión del novio ausente . Gloria quiere probar lo que es el triunfo como cantante y , rompiendo también con la tradición del hogar , abandona a su familia , madre , abuelo y hermana, a cambio de unos aplausos.

Al morir la madre de Gloria acusa del disgusto que el abandono de su hija le ha proporcionado , su abuelo Dionisio y su hermana Pilara no quieren saber nada de ella. Por su parte Agustín recibe la noticia en Africa por conducto de su mejor amigo, Luis . La rabia que siente el mozo al verse burlado le hace que intente buscar la muerte en el combate en los campos de Africa , pero lejos de conseguirlo , su enorme valor le convierte en un héroe.

Y así vuelve a Zaragoza , con sus bien ganados galones de sargento . Por azares del destino , también se encuentra en ella , para actuar en un *music-hall*, su antigua novia Gloria.

Ni su familia, ni sus paisanos , quieren la presencia de Gloria en su tierra natal . Unos y otros desean que la moza se vaya. Y ella , al sentirse fracasada , comienza a darse cuenta de la locura que ha cometido.

Ahora llora su soledad , pero la hombría de bien y su inmenso corazón , es lo suficiente grande para que Agustín salve a Gloria de su naufragio y vuelva a resucitar entre ellos aquel cariño que parecía perdido para siempre .

El abuelo Dionisio , su hermana Pilara y los leales amigos Luis y Manolo celebran de veras el acontecimiento, porque Gloria ancló definitivamente en el seno de aquella noble familia . ,

### 3.2.7.14.4.I.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 1º . CALLE ZARAGOZANA EXTERIOR I DÍA**

<sup>69</sup> "... Calle corta vista desde el fondo . A todo foro , paseo de árboles cuyas copas ilumina el resplandor de los arcos voltaicos de un *music-hall* . a la derecha saliente de una edificación moderna. Es la fachada lateral O posterior del *music-hall* . Pared lisa con un sola puerta sobre " Music-hall Imperio , paso al escenario " , a un lado de la puerta "afiche de la cupletista Gloria Moncayo " . Calle en el primer término, a la izquierda un bar con veladores en la acera , en forma de manzana entre dos calles . Encima de la puerta , la muestra Bar-café " El huerva " ... " .

---

<sup>69</sup> Lorente , Juan José y Serrano , José , Los de Aragón , Madrid , Sociedad de Autores , 1927 , pag. 8

3.2.7.14.4.2. **BOCETO 1** Los de Aragón



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico aparece cerrado por tres telones formando un decorado en caja .

Los telones laterales y el telón frontal cierran el espacio en una estructura de planta en trapecio.

### PIEZA 1

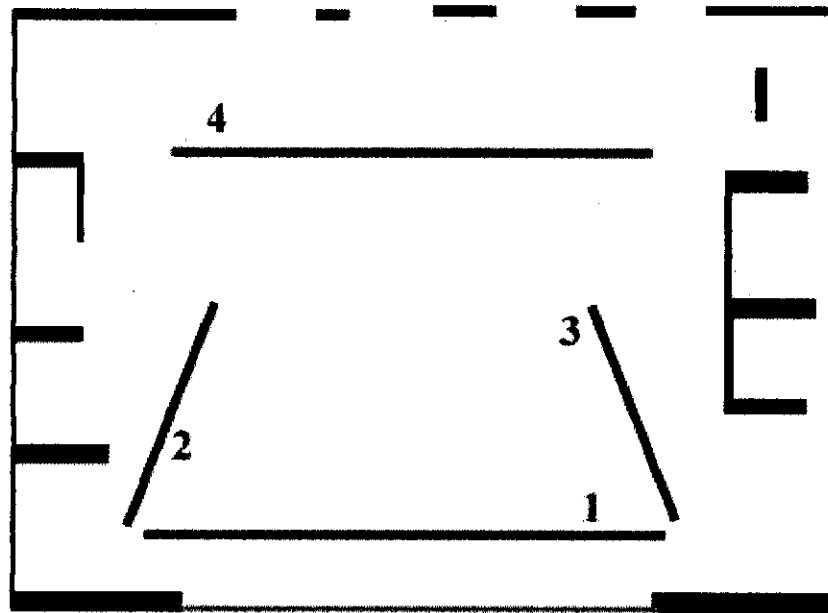
En el boceto aparece en el primer término una pequeña bambalina .

### PIEZA 2, 3

En esta composición aparecen dos elementos laterales situados de forma oblicua , ambos se encuentran montados sobre dos bastidores y apoyados sobre el suelo, en ellos aparecen dos puertas laterales, una dispuesta en el lateral derecho perteneciente a la entrada *del music-hall* y la otra situada en el lado opuesto , representa la entrada a un bar que aquí denomina "Aragón " .

### PIEZA 4

Telón de fondo frontal, situado en el último término, que presenta una calle de la ciudad de Zaragoza , con un paseo de arboles y un edificio .



## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Elemento lateral con puerta practicable
3. Elemento lateral con puerta practicable
4. Telón de fondo



## EL COLOR

Aparece una dominante de tono morado en los edificios integrados en los elementos laterales y en el telón de fondo . Las copas de los árboles muestran distintos matices verdes .

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales estaban realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera, que se sitúan en el suelo mediante riostras .

El telón frontal pintado sobre tela , se encuentra colocado sobre el peine , en su parte inferior se colocan unas barras que actúan como pesos .

El forillo es otro telón colgado del peine .

## ATREZZO

No aparecen representados elementos del atrezzo .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El boceto representado muestra el posicionamiento de los elementos escenográficos tiene en cuenta los movimientos necesarios para el desarrollo de la acción

permitiendo que el movimiento de entrada y salida de los actores , se realicen por los pasillos situados en la parte posterior de las piezas laterales del escenario .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

En este planteamiento , Antonio Bosch recurre casi de manera literal a las indicaciones aparecidas en el libreto. Y vuelve a desarrollar un espacio escénico donde predomina una composición de elementos sencillos , que proporciona la estructura en caja con dos construcciones

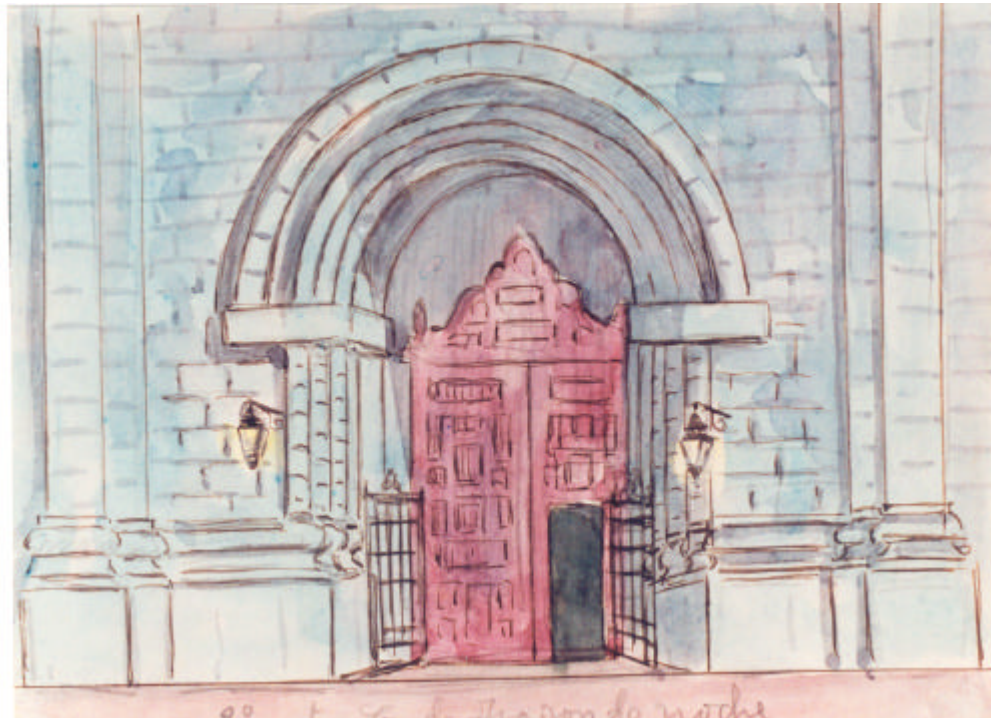
laterales y un telón de fondo frontal .La disposición de las piezas laterales de forma oblicua proporcionan una sensación de perspectiva.

3.2.7.14.4.3. CARACTERISTICAS DEL  
ESPACIO  
ESCÉNICO.

**CUADRO 2° . PUERTA DEL PILAR**  
**EXTERIOR / NOCHE**

<sup>70</sup> ".. Telón corto , puerta baja del Pilar , verja y parte de la fachada del templo, rompimiento de calle y jardín. Es de noche . Rumor lejano de ronda , volteo de campanas ... " .

#### 3.2.7.14.4.4.BOCETO 2 Los de Aragón



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se recrea el espacio escénico mediante un único elemento.

### PIEZA 1

Telón de corte frontal que representa los muros y arco de la puerta de entrada a la Basílica del Pilar de Zaragoza .Esta puerta en la parte anterior muestra una verja abierta .

## EL COLOR

Aparece una dominante de tono morado en los muros del templo y en la puerta de entrada .

## LOS MATERIALES

El telón corto frontal pintado sobre tela , se encuentra colgado del peine , en su parte inferior se colocaban unas barras metálicas que actuaban como pesos , que ayudaban a mantener la tela tensa .

## ILUMINACIÓN

Aunque la acción se sitúa en un ambiente nocturno , en el telón corto no aparecen muestras referidas a la iluminación que simulen la oscuridad propia del momento del día en el que se desarrolla la acción

únicamente se podría apreciar cierta intención, en el posicionamiento de dos pequeños faroles a ambos lados de la puerta y que aparecen encendidos .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos integrantes de la escenografía , permite que el movimiento de entrada y salida de los actores , se realicen por ambos lados del escenario , apareciendo por la parte anterior de los hombros .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

El uso de un único elemento escénico , ya viene señalado en el libreto , donde se indica la aparición de un telón corto. Esta disposición es la más simple de todas las posibles y con ella además de proporcionar

una referencia visual concreta sobre el espacio donde transcurre la acción , se permite el paso a los personajes por ambos lados de la escena .

En aquellas obras, donde el cambio de los elementos escenográficos es continuo , el uso de telones concede la ventaja de que las transiciones se efectúan con una gran rapidez, ya que , sólo es necesario izar el telón situado en el primer término para dejar ver el siguiente cuadro .

Compositivamente en este telón todo el foco de interés se encuentra en la parte central de la tela . En la disposición de los elementos arquitectónicos, de nuevo Bosch , utiliza una simetría mediante un eje para presentar la escena .

### 3.2.7.14.4.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 3° . BASÍLICA DEL PILAR** **INTERIOR / DÍA**

<sup>71</sup> "... Interior del templo . Nave lateral, con toda la perspectiva que consienta el escenario . En primer término , y esta nave ha de ocupar 2/3 del ancho de la escena ., a la derecha , un trozo de la capilla de la Virgen y el camarín , vistos por entre las columnas del templete ... "

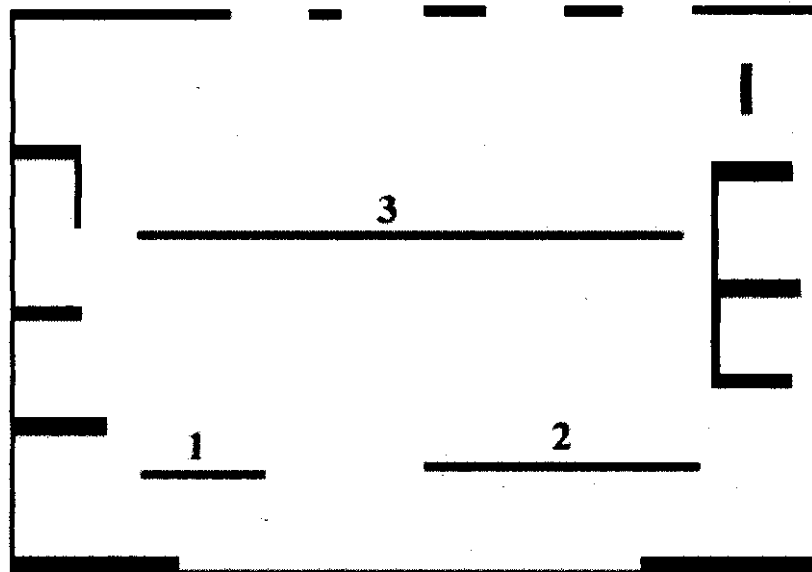
---

<sup>71</sup> op,cit. , pag.71 .



### 3.2.7.14.4.6 **.BOCETO 3** Los de Aragón





## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Elemento lateral con arcos practicables
3. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1 , 2,

En esta composición aparecen dos elementos laterales en el primer término y situados de forma paralela al patio de butacas , en ellos se representan dos de los muros de la iglesia. En el lateral situado a la derecha, de menor tamaño , aparecen dos columnas adosadas a la pared . En el segundo, dispuesto en el lado opuesto , de nuevo aparecen varias columnas unidas , y su lado , otras de menor tamaño que aparecen recortadas , como si de un rompimiento se tratase , permitiendo vislumbrar el telón situado en el fondo .

### PIEZA 3

Telón de fondo frontal, situado en el último término, que presenta la capilla de la Virgen y una de las naves del templo .

## EL COLOR

Aparece una dominante de tono ocre en los elementos arquitectónicos de los primeros términos , mientras que, en el espacio recreado al fondo de la iglesia y donde

aparece simulada una ambientación oscura , se ha introducido una tonalidad morada .

### LOS MATERIALES

Tanto los elementos laterales, como el telón frontal, están realizados en tela y suspendidos del peine . En su parte inferior se colocan unas barras metálicas que actúan como pesos .

### ILUMINACIÓN

En cuanto a la iluminación a desarrollar en este cuadro, aparecen varios puntos de luz definidos por velas y lámparas . Los elementos laterales del primer término poseen una luz tonal , mientras que en el telón de fondo existen zonas iluminadas , como las correspondientes a la capilla donde se encuentra la imagen y una zona en sombra en el fondo del templo . Produciéndose así, un fuerte contraste que sirve para delimitar la separación entre los dos lugares .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el boceto representado la disposición de sus elementos escenográficos tiene en cuenta los

movimientos necesarios para el desarrollo del cuadro . Los espacios destinados al paso de los actores se encuentran en la parte posterior de ambos elementos laterales .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

En este tratamiento del espacio escénico , Bosch se aproxima de nuevo a las indicaciones que se señalan en el libreto. Y vuelve a desarrollar un diseño donde predomina una composición con elementos simples , que proporciona la estructura con dos construcciones laterales y un telón de fondo frontal . en este caso además las piezas laterales se encuentran de forma paralela respecto al publico y el lateral izquierdo posee una zona perforada que permite ver a través de ella el telón posterior , creando así un efecto atractivo de distancias .

En toda la composición el ritmo generado por las líneas rectas verticales de las columnas proporciona una sensación de fuerza y estabilidad, que va a favorecer el desarrollo de la escena, donde Gloria se dirige arrepentida a orar ante la Virgen del Pilar .

### 3.2.7.14.4.7. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 4° . POSADA** **INTERIOR / DÍA**

<sup>72</sup> "... Posada típica de Zaragoza,. patio descubierto . A todo foro galería voladiza . Bajo el voladizo un gran portón . Puertas laterales . En lugar conveniente , mesas forradas de zinc y sillas de esparto.

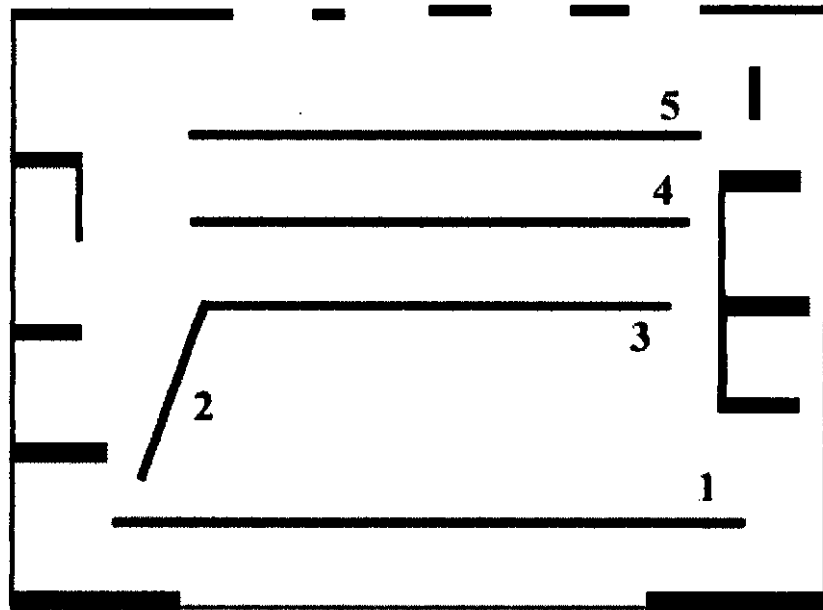
Luz de pleno día ... " .

---

<sup>72</sup> op.cit. , pag. 85 .

3.2.7.14.4.8. **BOCETO** 4 Los de Aragón





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Elemento lateral con arco practicable
3. Rompimiento
4. Rompimiento
5. Forillo



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

En el primer término de la escena aparece un rompimiento que incluye dos de los muros de la posada, el situado en el lado izquierdo con una pequeña ventana y en su parte superior una de las vigas de madera .

### PIEZA 2

Elemento lateral en segundo término , situado de forma oblicua al público y cerrando el hombro derecho. En esta pieza aparece uno de los muros que contiene un arco practicable .

### PIEZA 3

Está formada por un segundo rompimiento , que contiene una columna que sujeta una de las vigas del techo .

### PIEZA 4

Tercer rompimiento situado en el cuarto término , donde aparece parte de un muro abierto al exterior mediante un arco .

## PIEZA 5

Forillo , esta pieza dispuesta en el último término , se deja ver a través del arco y en él se muestra el exterior de la calle con las puertas de edificios cercanos.

## EL COLOR

Aparece una dominante de tono ocre y anaranjado en los elementos arquitectónicos de los primeros términos , mientras que, en el elemento lateral y las zonas que se encuentran en sombra , aparecen con colores morados .

## LOS MATERIALES

Tanto el elemento lateral , como los rompimientos , bambalinas y forillo , están realizados en tela y suspendidos del peine . En su parte inferior se colocan unas barras metálicas que actúan como pesos, que los mantienen tensados .

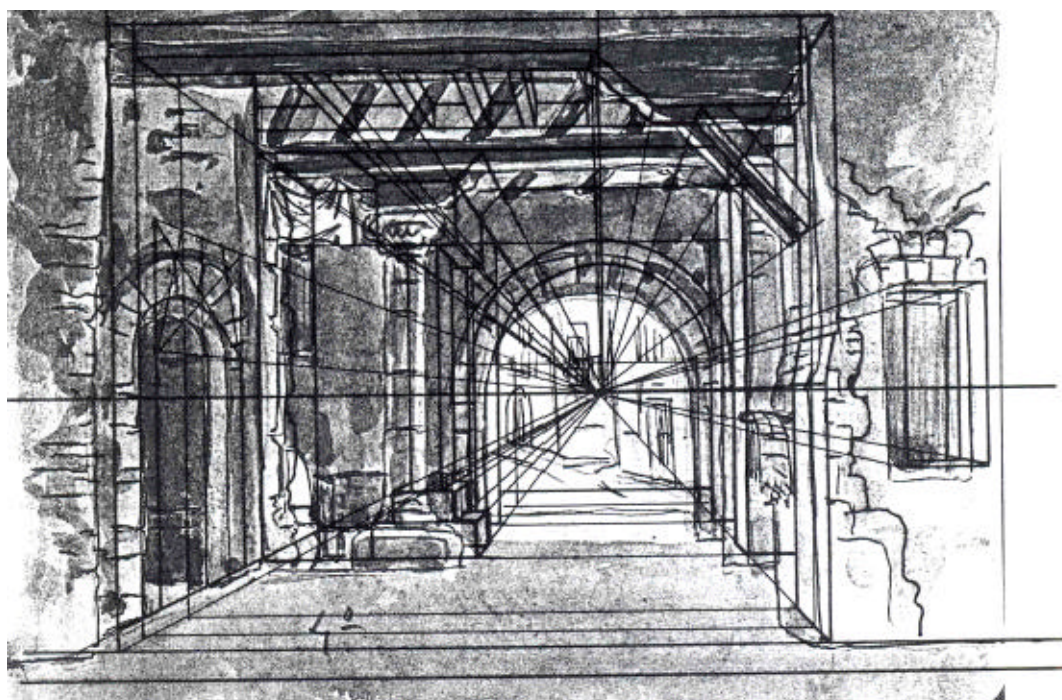
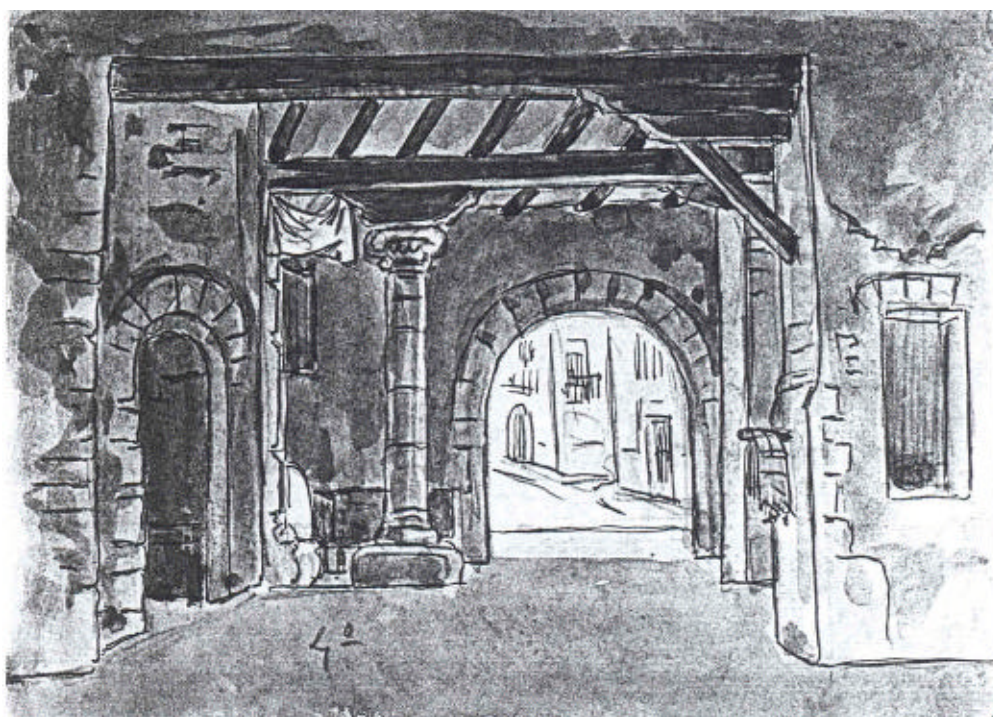
## ILUMINACIÓN

La iluminación propuesta para este acto e indicada en el libreto como luz de pleno día , se ha simulado en el

boceto introduciendo colores luminosos en la posada . La sensación de intensidad lumínica del exterior , se acrecienta manteniendo el telón del forillo con valores altos . De igual manera en el suelo de la posada se establece una diferencia clara , entre la luz que incide sobre él en la calle o en el espacio interior .

### PERSPECTIVA

En el boceto de este cuarto cuadro , la mayoría de los elementos se encuentran situados de forma paralela al punto de vista del espectador , mostrando una perspectiva central, que se aprecia con claridad en la fuga de las líneas compositivas del dibujo . Pero en las rectas que simulan las vigas situadas sobre las bambalinas , se produce cierta deformación en su posicionamiento , alejándose de la lógica, que haría que fugasen hacia el mismo punto que el resto de los elementos .



Estudio de la perspectiva del boceto de A. Bosch



### MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el esbozo presentado, la disposición de los elementos en la escena , muestra numerosos pasos destinados a los actores . Las entradas y salidas de los personajes , se pueden efectuar por ambos lados del escenario , quedando éstas ocultas por los rompimientos sucesivos. Se forman así , tres pasillos o carreras para cada uno de los hombros .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4º

Bosch de nuevo ha de mostrar el interior de una posada . En este caso va a jugar con una composición donde se añaden un mayor número de elementos escénicos , que van a contribuir a mejorar la sensación de realismo que pretende introducir en la misma . En este diseño , se obtiene una fuerte sensación de profundidad potenciada por los rompimientos sucesivos, y por la inclusión de un forillo en ultimo término que sirve al espectador de referencia para identificar las distancias simuladas .

Otra de las características que se aprecian en este planteamiento es el uso del rompimiento en primer término que sirve para enmarcar todo lo que se encuentra en el espacio posterior , consiguiendo que la mirada del espectador se fije en un punto más concreto , por detrás del cual se sitúa un nuevo espacio de acción más amplio .

El uso de un rompimiento en el primer término en el diseño del interior de una posada , aparece también en el boceto presentado por José Castells y Alfonso Santacruz para " La Dolores " , en 1916 , donde además de esta pieza inicial , son utilizados para crear la escenografía : un lateral que oculta parte del hombro derecho , tres rompimientos paralelos y un forillo .

La estructura compositiva es muy similar a la empleada por Bosch , incluso en el hecho de introducir el detalle de una columna sujetando parte de la techumbre del interior .



José Castells y Alfonso Santacruz para " La Dolores ", en 1916 ,



### 3.2.7.14.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En las propuestas de composición escénica de Antonio Bosch para " Los de Aragón", no existe una estructura común que se repita a lo largo de toda la obra , aparecen cuadros como el primero donde retoma la idea del decorado en caja con tres elementos en planta de trapecio. El segundo, donde utiliza el telón corto como único elemento escenográfico, jugando con una de las constantes de su producción , la sencillez . Y el cuarto, donde elude en cierta medida la simplicidad e introduce un mayor número de piezas , como los rompimientos paralelos en varios términos y la bambalina que simula la techumbre de la posada .

### 3.2.7.15. EL CANTAR DEL ARRIERO

#### 3.2.7.15.1.COMENTARIO GENERAL

Zarzuela en dos actos , en prosa , con libreto de Serafín Adame y Adolfo torrado y música de Fernando Díaz Giles . Fue estrenada en el Teatro Victoria de Barcelona el 21 de Noviembre de 1930 y en el Teatro Calderón de Madrid , el 21 de Mayo de 1931 .

#### 3 .2.7.15.2. PERSONAJES

Mariblanca

Gloria

Mozas

Blas

Lorenzo

Anselmo

Braulio

Cigiteño

Tomás

Gabriel  
Arrieros  
Mozos

### 3.2,7.15.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada varias veces ,en los teatros valencianos , Antonio Bosch realizó el diseño para las representaciones que tuvieron lugar en el Teatro Apolo y Teatro del Patronato durante la década de los años treinta .

De los planteamientos sugeridos por Bosch se cuenta con un boceto a color de cada uno de los dos actos de esta zarzuela, en ellos se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena , esbozando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales .

#### 3.2.7.15.4. **ACTO 1º y 2º**

##### ARGUMENTO

Blas en las lindes de la vejez , es el dueño de la "Venta" , situada en plena carretera , que conduce a Puebla de Sanabria . El ventero , viudo con una hija , cifra todas sus ilusiones en ella. La muchacha , llamada Mariblanca , es buena y cariñosa con su padre .

Braulio, un mozo de confianza de Blas y algo bruto, trabaja con él en la Venta . Otra moza al servicio del ventero es Gloria , muchacha ligera de cascos que trae a Braulio por la calle de la amargura , por sus coqueteos con los demás mozos y con los forasteros que pasan de camino .

Anselmo , joven y serio aldeano , del que Mariblanca queda enamorada , siendo correspondida por el galán , Pero esta relación no es del agrado de Blas , ya que , el muchacho no posee ninguna fortuna , pero en el fondo es incapaz de darle el disgusto a su hija .

El día de la celebración del santo de Mariablanca , los mozos y mozas vienen a festejar a la Venta . Blas que no ve con muy buenos ojos a los arrieros que frecuentan su establecimiento , ha de partir de viaje y ordena a

Braulio que cierre la Venta y así lo hace interrumpiendo la fiesta , al percatarse de la llegada de los arrieros .

Lorenzo , "Cigüeño " y Tomás , junto con otros carreteros llegan a la Venta , aquí sólo encuentran silencio. La cuadrilla se ha desviado de su camino por orden de Lorenzo , que pretende conquistar a Mariblanca .

La hija del ventero ordena a sus criados que abran el establecimiento y den cobijo a los viajeros . Es en este momento cuando Lorenzo inicia su plan y comienza a tratar con dulzura a la joven .

Mientras los arrieros saborean el vino , llega Anselmo con el propósito de rondar a su novia. Ésta sale a recibir a su prometido . Pero Lorenzo reta a Anselmo a realizar con él una prueba de fuerza . Ambos comienzan a medir sus fuerzas , siendo el arriero el vencedor entre el regocijo de sus compañeros . Anselmo viéndose humillado ante su novia reta a muerte a Lorenzo , que acepta . La tirantez de la situación es rota por la Ilegada de Blas .

Blas pone en manos de Anselmo la custodia de su hija, que el mozo jura defenderla con su vida .

Hasta la Venta llega un falso fraile " Cigüeño " , que tiene la intención de dejar el paso libre a Lorenzo . éste llega con su gente a la fonda , donde consiguen aprisionar a Anselmo y cuando está apunto de tomar a Mariblanca que se encuentra desmayada , la aparición del ventero vuelve a detenerlo . Blas le hace saber que Mariblanca en realidad es hija suya y que él se encargó de cuidarla tras ser abandonada por su madre. Lorenzo desiste definitivamente de su propósito y arrepentido se aleja del lugar .

### 3.2.7.15.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 1º . VENTA DE BLAS**

#### **EXTERIOR / NOCHE**

<sup>73</sup> " ... Un trozo de carretera . Pueblo de Sanabria al pie de la escarpada sierra , en el norte de Zamora . Ocupa todo el foro la fachada de un típico mesón , con amplia puerta de dos hojas al centro y portillo en una de las . A ambos lados de la fachada corren sendos bancos de piedra . Anochece al empezar la acción y en la entrada de los arrieros , ya es noche cerrada , pero con claridad de luna Ilena ... " .

---

<sup>73</sup>

Adame, Serafín y Díaz , Fernando , *El cantar del arriero*  
Madrid , Ed. Unión Musical Española , 1969, pag. 5 ,

3.2.7.15.4.2. **BOCETO 1** El cantar del arriero





## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

En el primer término de la escena aparece un rompimiento que incluye dos árboles que unen sus copas cerrándose en la parte superior

### PIEZA 2

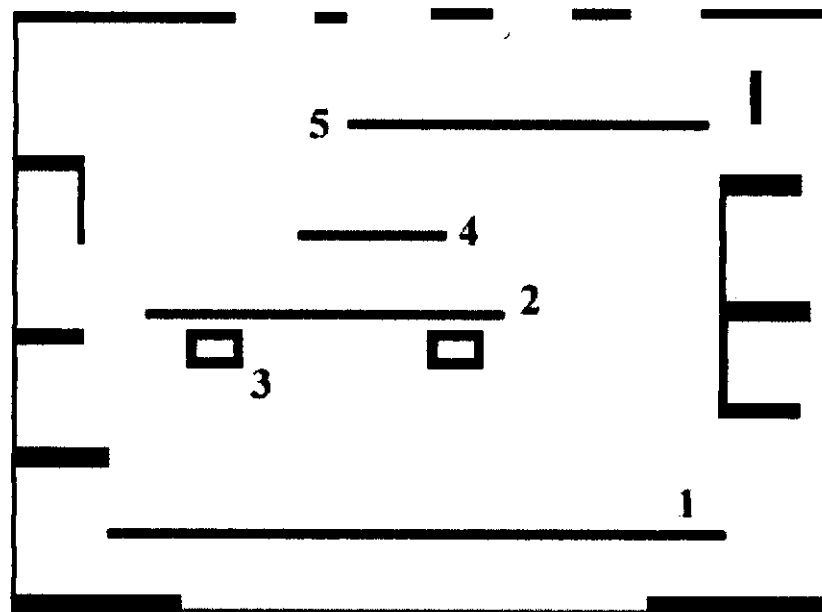
Rompimiento en segundo término , situado de forma paralela al anterior , que deja al descubierto parte de la izquierda de la escena . En esta pieza aparece la fachada en piedra de la Venta , que contiene una puerta practicable , dos ventanas, un balcón y un pequeño árbol .

### PIEZA 3

Dos trastos adosados al rompimiento anterior y colocados a ambos lados de la puerta , que simulan dos poyos de piedra .

### PIEZA 4

Forillo , situado en la parte posterior del rompimiento de la segunda pieza y que oculta en fondo del escenario en el momento de abrir la puerta de la posada .



## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Rompimiento con arco y  
ventanas practicables
3. Tastos , bancos
4. Forillo
5. Forillo

## PIEZA 5

Nuevo forillo en último termino , que se deja ver por el espacio abierto dejado por el segundo rompimiento y que muestra la carretera que va hacia el pueblo , así como parte del paisaje serrano .

## EL COLOR

En la escena aparecen tonos ocres , azules y verdes, intentando recrear la ambientación de un espacio situado en el campo . Aunque en el libreto se indica que es de noche , en los colores que aparecen en el esbozo esta característica no se aprecia .

## LOS MATERIALES

Tanto los rompimientos como los forillos , están realizados en tela y suspendidos del peine .

## ILUMINACIÓN

La iluminación propuesta para este acto e indicada en el libreto es de anochecer al iniciarse la acción y de

noche cerrada con la llegada de los arrieros En los elementos representados en el boceto no aparecen indicaciones , ni muestras sobre el tipo de luz que ha de aparecer en la escena .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos muestra varios pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes . Éstas se pueden efectuar por ambos lados del escenario , utilizando la parte posterior del primer y segundo rompimiento , para las intervenciones de los mozos del pueblo y los arrieros, y la puerta practicable , para el paso a la posada .

### COMENTARIO SOBRE EL ACTO 1º

Antonio Bosch de nuevo ha de representar una posada , pero esta vez desde una vista exterior. Los elementos escénicos utilizados se encuentran todos de forma frontal al punto de vista del público y situados en tres términos ,este posicionamiento va a contribuir a otorgar a la escena una sensación de profundidad .

De nuevo aparece un rompimiento en primer término que sirve para enmarcar los objetos situados en el espacio posterior . Pero además en este caso , el primer rompimiento reproduce el exterior de un ambiente campestre , rodeado de vegetación .

En los planteamientos donde se integran elementos arquitectónicos dentro de un paisaje , se produce un juego entre las formas naturales y las arquitectónicas , que proporciona dinamismo visual y el juego cromático entre verdes y ocre . Los telones de fondo toman también una gran importancia , por convertirse en continuadores del panorama . Buscando en su realización degradaciones en los colores que introduzcan una mayor sensación atmosférica

Encontramos algunos ejemplos de edificaciones integradas dentro de paisajes en trabajos como el presentado por Francisco Soler Rovirosa en 1896 , para la ópera " Falstaff " . donde un rompimiento vegetal , enmarca el paisaje del cual emerge la torre y muros de una iglesia integrados en una pieza lateral oblicua y con un telón de fondo que da continuidad a la escena



Francisco Soler Rovirosa en 1896 , para la ópera " Falstaff "

### 3.2.7.15.4.3.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **ACTO 2° . VENTA DE BLAS** **INTERIOR / NOCHE**

<sup>74</sup> “... Interior de la Venta , amplio zaguán , con la puerta de entrada al foro , y en ella el portillo , ventanas a ambos lados , pero cuidando que la pared indique claramente que corresponde con a la fachada del primer acto. Una de las dos ventanas ha de ser practicable como las dos hojas de la puerta y del portillo . Ocupado todo el lateral derecho por la chimenea de campana de sendos escaños de piedra , y luce bajo ella gran fogata . Del vasar penden dos candiles encendidos , que dan menor claridad que las rojas llamas . Preside la estancia una tosca mesa de madera , y a su lado hay dos sillones. Sobre ella un velón dorado , con sus cuatro mechas encendidas . Arco de acceso a las restantes piezas del parador , en el primer término a la izquierda . en el tercero del mismo lado , puerta pequeña que simula conducir al corral y otras dependencias . entre las dos entradas , una alacena . Algunas sillas - las necesarias

---

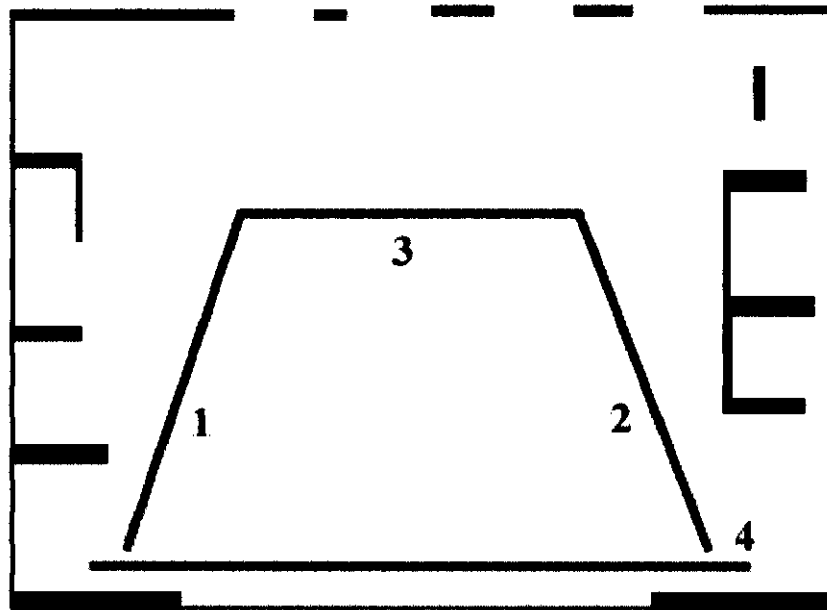
<sup>74</sup> op.cit. , pag. 43 .

para el juego escénico , ya se mencionaron - completan el entorno de la pieza , conjuntamente con platos y jarros de barro sobre el vasar de la cocina , algún saco mediano de grano en un rincón, aperos de labranza y algunas colleras y sillas vaqueras . Es de noche , y momentos después de concluir el acto anterior... "



3.2.7.15.4.4.BOCETO 2 El cantar del arriero





## PLANTA TEATRO

1. Lateral con puerta
2. Lateral con puerta
3. Rompimiento con arco y ventanas practicables
4. Bambalina

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

El espacio escénico aparece cerrado por tres telones y una bambalina formando un decorado en caja .

Los telones laterales oblicuos y el telón frontal cierran el espacio mediante una estructura de planta en forma de trapecio.

### PIEZA 1, 2,

En esta composición aparecen dos elementos laterales situados de forma oblicua , en ellos aparecen dos puertas laterales practicables , una dispuesta en el lateral derecho, junto con la chimenea de campana y la otra situada en el primer término del lado opuesto , representa la entrada de acceso a las restantes piezas del parador .

### PIEZA 3

Telón de fondo frontal, situado en el último término, que presenta la puerta practicable principal de dos hojas y las ventanas , una de ellas como se indica en el libreto es practicable

### PIEZA 4

Bambalina que muestra el techo de la estancia realizado con pequeño entramado de vigas de madera .

## EL COLOR

En la escena aparecen tonos morados en los muros de la venta y ocre en puertas , ventanas, techumbre y en el zócalo de las paredes .

## LOS MATERIALES

Los elementos constructivos laterales estaban realizados en tela y clavados sobre bastidores de madera, que se sitúan en el suelo mediante riostras .

Tanto el telón frontal como la bambalina , pintados sobre tela , se encuentran colocado sobre el peine .

Las puertas practicables son elementos independientes, realizadas en madera que se introducen en los huecos dejados en la tela , para conseguir así una mayor impresión de realismo .

## ILUMINACIÓN

Aunque en el libreto se indica que el ambiente nocturno domina la estancia , cuyo interior es iluminado por las llamas de la chimenea , de candiles y un velón , esta característica lumínica no se ha tenido en cuenta a la hora de confeccionar este boceto .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el boceto representado el movimiento de entrada y salida de los actores , se puede realizar únicamente por las puertas y ventana practicables , ya que , el resto del espacio escénico se encuentra cerrado en una caja .

## COMENTARIO SOBRE EL ACTO 2º

En este planteamiento , Antonio Bosch recurre casi de manera literal a las indicaciones aparecidas en el libreto. Y vuelve a desarrollar un espacio interior , donde predomina una composición con elementos escenográficos sencillos , que proporcionan una estructura en caja con dos construcciones laterales y un telón de fondo frontal .La disposición de las piezas laterales de forma oblicua y el uso de una bambalina más o menos inclinada , ayudan a cerrar el espacio , consiguiendo con ello proporcionar una sensación de  
continuidad en las líneas de fuga y una mayor  
intensidad dramática .

En el boceto además de la sencillez compositiva , vuelve a mostrarse cierto acercamiento a una organización simétrica del espacio , situando casi los

mismos elementos a ambos lados de un eje dispuesto en, la puerta central.

### 3.2.7.15.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO GENERAL

En los bocetos presentados por Antonio Bosch para esta zarzuela ,toma la idea de representar un mismo espacio desde dos puntos de vista diferentes , uno situado en el exterior , recreando el paisaje que rodea a la venta y otra del mismo lugar, pero visto desde dentro.

En estos planteamientos utiliza estructuras compositivas diferentes , mientras que en el primer acto para abrir el espacio y obtener una sensación de profundidad , recurre a los rompimientos colocados en varios términos , en el segundo el decorado cerrado en caja busca una mayor intimidad y dramatismo que se verá acrecentado con el adecuado uso de la iluminación.

### **3.2.7.16. LOS CLAVELES**

#### **3.2.7.16.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en un acto y tres cuadros , en prosa , con libreto Luis Fernández de Sevilla y Anselmo Carreño y música de José Serrano . Fue estrenada en el Teatro Fontalba de Madrid , el 6 de Abril de 1929 .

#### **3.2.7.16.2.PERSONAJES**

Rosa

Jacinta

La seña Remedios

Paca

Una señorita

Obreras

Señor Evaristo

Señor Bienvenido

Goro

Fernando

Braulio  
Un amigo  
Un oficinista  
Un camarero  
Don Facundo  
Obreros  
Oficinistas .

La acción transcurre en Madrid en la época del estreno.

### 3.2.7.16.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada varias veces ,en los teatros de Valencia , Bosch realizó el diseño para las representaciones que comenzaron en el Teatro Apolo el 6 de Marzo de 1930 , esta vez la orquesta fue dirigida por el maestro Serrano

De los planteamientos realizados por Bosch se cuenta con un boceto a color de cada uno de los tres cuadros de esta zarzuela, en ellos se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena , diseñando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales .



**ESLAVA**

Compañía MARTI-PIERRA

HOY

A las 6 tarde y 10 noche

**El negro que tenía  
el alma blanca**Mañana, a las 10 noche:  
ESTRENO**El pájaro  
sin alas**

3 actos - Linares Rivas

**OLYMPIA**Hoy miércoles — — — Programa  
ROMEO EN LAS NUBES, película  
cómica (nueva).UN CABALLERO EN LA ARABIA  
Una interesante película sonora:  
FOX MOVIE TON, la mejor revista  
sonora.

¡Éxito grandioso!:

**LA BODEGA**Basada en la novela del gran es-  
critor VICENTE BLASCO IBÁÑEZ.  
La primera película sonora espa-  
ñola. Música, canto y bailes espa-  
ñoles y frases sueltas en español.  
Interpretes: Conchita Piquer, Va-  
lentin Parera, Rivero Carrasco, Ma-  
rta L. Callejo. Director: Benito Pe-  
rojo.casa editora S. A. G. E.  
Semana próxima, un extraordi-  
nario programa:ORIENTE, producción sonora de  
Metro Goldwyn Mayer. Interpretes,  
LON CHANEY, LUPE VELEZ, ES-  
TELLE TAYLOR

Director, T. BROWNING.

Estreno también de la formidable  
película cómica que tanto en Bar-  
celona como en Madrid ha obtenido  
un ruidoso éxito, ¡LADRONES!,  
por los insuperables cómicos STAN  
LAUREL y OLIVER HARDY, su  
Mayer.  
primera película hablada en espa-  
ñol. Producción Metro GoldwynInmensa creación de Carmen Boni  
e Ivan PetrovitchUn verdadero derroche de arte y  
presentación; asunto de un interés  
sin precedentes de ambiente esta-  
dounidense.

¡Lo mejor de la temporada!

**LIRICO**Hoy miércoles, a las 5:30 tarde y  
10 noche, ÉXITO GRANDIOSO  
HEARTS METROTONE NEWS  
Información del mundo entero.**Barcelona Trailer**Film sonoro VERDAGUER, a base  
de una serie de «sketches» por las  
más famosas estrellas de Holly-  
wood. Oiga hablar en español a  
Bébé Daniels, Mauricio Chevalier,  
Luis Alonso, Raquel Torres, Dolo-  
res del Río, Luisa Facenda, Char-  
les Roger, Clara Bow, Reginal Den-  
ny, Bessie Love, la pequeña Fari-  
na, Lupe Vélez, Laura Laplante,  
Norma Shearer, Norma Talmadge,  
Harold Lloyd, etc., etc.**Sangre en las olas**Producción sonora VERDAGUER,  
con Richard Barthelme y Betty  
Compson. Drama emocionante y  
vigoroso, de intensidad inigualada.  
Lunes próximo, importante estre-  
no: FOX MOVIE TON FOLLIES.**APOLO**

Compañía de zarzuela del

Maestro Serrano

Tourné Emilio Vendrell

MAÑANA JUEVES

A las 10:15 noche

Repartición de la Compañía

**LOS DE ARAGON****LOS CLAVELES**

Dos grandes éxitos

Dirigirá la orquesta el maestro

SERRANO

Hoy se despachará en contaduría

representando "El Ho-  
merai" y "La Vertena de la Palo-  
ma".**COLISEUM**Hoy, seleccionado programa.  
A las 4:30 tarde y 9 noche:

NOTICARIO FOX

LA REGATA DEL AMOR

Deliciosa comedia por Charles Mor-  
ton

¡Gran éxito!

**SU MAJESTAD LA COQUETA**

Divertida comedia FOX, por Sue

Carol y Barry Norton

UNA COMICA EN 2 PARTES

Mañana jueves: ROD LA ROQUE  
en la superproducción gigante Fox,  
riguroso estreno en Valencia,

Con una mujer me basta

**CINEMA SUIZO**Hoy, sesiones a las 4:30 tarde y  
9 noche:

Una cómica en dos partes.

Por la Vía Láctea

Por Reginald Denny

Una aventura en China

Formidable éxito de risa, por Karl

Dane y George Arthur

Una cómica en dos partes.

Mañana: LA BATALLA DE LOS  
SEXOS, por Sally O'Neill y Don Al-  
varado, de los Artistas Asociados.**CONDAL**

4:30 y 9.—Butaca, 0:40

Cómica

La jaula del Demonio

Por Paulina Giron

Noticario

**LOOPING THE LOOP**

(Rizando el rizo)

Por Werner Kraus y Jeany Jugo

Y una cómica

### 3.2.7.16.4. ACTO 1º

#### ARGUMENTO

La historia se inicia en el patio de una fábrica de perfumes. Algunas de las trabajadoras cantan , entre ellas se encuentran Rosa , Jacinta y Paca . La campana marca el fin del trabajo . Rosa , que está enamorada de Fernando , el cajero , intenta llamar su atención con coquetería , pero éste , para desesperación de ella , la ignora totalmente . Llega a la fábrica la seña Remedios en busca de su hijo Goro, que , a su vez ama a Jacinta , a quien se declara .

La seña Remedios aprueba el casamiento de los dos , pero entonces interviene Evaristo , su marido , oponiéndose rotundamente al noviazgo . Ni la seña Remedios ni Jacinta saben a qué atribuir la hostilidad de Evaristo , pero tanto Goro como Bienvenido , amigo de la familia , parecen conocer la causa que ocultan celosamente .

Rosa por su parte , continúa discurriendo nuevas tretas par conquistar a Fernando . Jacinta , que se tropieza una vez con él , le pide se entreviste con Evaristo para lograr su casamiento , habiendo él asentido . Jacinta , en pago,

le cuenta cómo Rosa planea burlarse de él y le aconseja ir con prudencia .

Rosa , a la entrada de la fábrica , detienen a Fernando delante del personal intentando seducirle con sus palabras , pero Fernando se va con otra muchacha , iniciando así una burla propia que hiere a Rosa en medio de las risas de sus compañeras

El segundo cuadro se inicia en la plaza de la Cruz Verde . Rosa y Paca aguardan a Fernando sentadas en la mesa de un café . Llegan la seña Remedios y su hijo Goro , y más tarde pasa Fernando del brazo de una muchacha hablándose cariñosamente . Rosa se marcha llorando .

Al quedarse solos , la seña Remedios pregunta a Bienvenido la causa que obliga a su marido a oponerse a la boda de su hijo . Bienvenido se hace el desentendido , lo mismo que Goro, cuyo entusiasmo por Jacinta se ha enfriado mucho . Aparece la propia Jacinta , y entre ambas mujeres quieren conocer la verdad de aquel silencio , pero la súbita presencia de Evaristo impide que el secreto se revele . La seña Remedios amenaza a su marido con dejarle en la calle si no consiente en el matrimonio . Al marcharse Evaristo , y siendo nuevamente asediado por las mujeres , Goro confiesa a su madre que no puede casarse con Jacinta sencillamente

porque es su hermana. la señá Remedios , en lugar de sorprenderse , dice que ese no es ningún impedimento grave , puesto que el mismo Goro no es hijo de Evaristo.

El final de la historia tiene lugar en San Antonio de la Florida .

Fernando aconseja a Evaristo qué debe hacer para lograr la paz con la señá Remedios , que está más alejada en compañía de Bienvenido .

Arreglado el noviazgo de Jacinta y Goro, Evaristo no arda mucho en reconciliarse con la señá Remedios , que vuelve a su lado.

Antes de lograr esto, aparece Rosas, que se entrevista con Fernando y , cuando más acaramelados se hallan , Fernando la engaña, diciendo que está casado .Rosa entra sollozando en la iglesia , vencido su orgullo .

Al poco entra Fernando y le confiesa la verdad, lo que contribuye a rematar felizmente la obra con la reconciliación de las tres parejas .

### 3.2.7.16.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 1º . PATIO DE LA FÁBRICA EXTERIOR / DÍA**

<sup>75</sup> "... Patio, al fondo la fachada principal de una fábrica con una puerta en el centro y amplias ventanas a los lados . Sobre aquella el siguiente letrero " Los Claveles , fábrica de perfumes " . A la derecha primer término puerta de hierro con verja que da a la calle. En segundo término del mismo lado portería . A la izquierda oficina de la fábrica con mampara , ventana y el correspondiente rótulo . En el rincón de la izquierda una fuente . Mediodía . Las ventanas del fondo están abiertas de par en par ... " .

---

<sup>75</sup>

Fernández , Luis y Serrano , José , *Los claveles* , Madrid ,  
Sociedad General Española de Libreros , 1940 , pág.7

3.2.7.16.4.2. **BOCETO 1**

Los Claveles



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

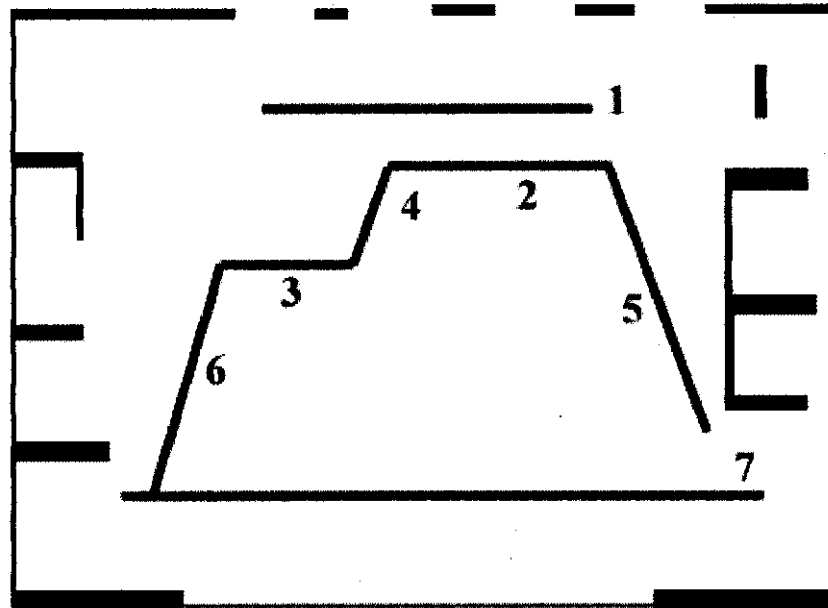
Forillo situado en el último termino y que es visto a través de la puerta del elemento anterior . en él se representa el interior del almacén

### PIEZA 2

En el fondo de la escena aparece un rompimiento que incluye la fachada principal de la fábrica con una puerta , algunas ventanas , el cartel y una pequeña fuente . Parte de este elemento se va a utilizar como fondo de una nueva puerta practicable situada en la portería

### PIEZA 3

Rompimiento en tercer término , situado de forma paralela al anterior que muestra la prolongación del edificio de la fábrica, en su lado izquierdo contiene una puerta practicable que corresponde a la portería y en el mismo telón y continuando la fachada , aparecen algunos elementos vegetales .



### PLANTA TEATRO

1. Forillo
2. Rompimiento con puerta practicable
3. Rompimiento con puerta practicable
4. lateral
5. Lateral con puerta practicable.
6. Lateral con verja practicable.
7. Rompimiento



#### PIEZA 4

Elemento lateral adosado a los dos rompimientos y que simula una de las esquinas del edificio .

#### PIEZA 5

Lateral, dispuesto a la izquierda de la escena de forma oblicua . Este elemento continua visualmente con el rompimiento del fondo y contiene la puerta practicable de la oficina .

#### PIEZA 6

Lateral oblicuo en forma de verja practicable , que según el libreto da acceso a la calle y que se encuentra unido al rompimiento del tercer término

#### PIEZA 7

Rompimiento situado en el primer término ,que contiene parte del muro de la fábrica y dos árboles que unen sus copas cerrando la parte superior de la escena .

### EL COLOR

En la escena aparecen tonos ocre , azules , verdes y carmines . El fuerte contraste entre los rojos del edificio

y el verde de los árboles confieren mayor intensidad al cromatismo de la escena .

### LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del escenario mediante riostras sujetas con pesos .

Los rompimientos y forillos están pintados sobre tela y se encuentran colocados sobre el peine , enganchados con cuerdas contrapesadas mediante sacos de arena . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

Los elementos laterales que se adosan a los rompimientos aparecen enlazados mediante cuerdas o gatos .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos , muestra varios pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes . Éstas se pueden efectuar por las puertas practicables habilitadas en los elementos laterales y rompimientos o por los espacios dispuestos a ambos lados del primer rompimiento .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

Antonio Bosch de nuevo va a mostrar un espacio exterior rodeado de vegetación. En este caso va a jugar con una composición más recargada de elementos escenográficos, que van a contribuir a proporcionar una mayor sensación de realismo. En este diseño, se recrea un juego de distancias potenciado por los rompimientos sucesivos, y por la inclusión de forillos, que acrecientan la impresión de profundidad.

Otra de las características que se aprecian en este planteamiento es el uso de nuevo del rompimiento en primer término para enmarcar todo lo que se encuentra en el espacio posterior. Este elemento vuelve a incluir elementos vegetales recortados que se rematan en la parte superior. Pero además en el lado derecho se ha incluido parte del muro recortado de la fábrica, que mantiene continuidad visual con el fondo vegetal que presenta el rompimiento posterior.

### 3.2.7.16.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 2º . PLAZA DE LA CRUZ VERDE EXTERIOR / DÍA**

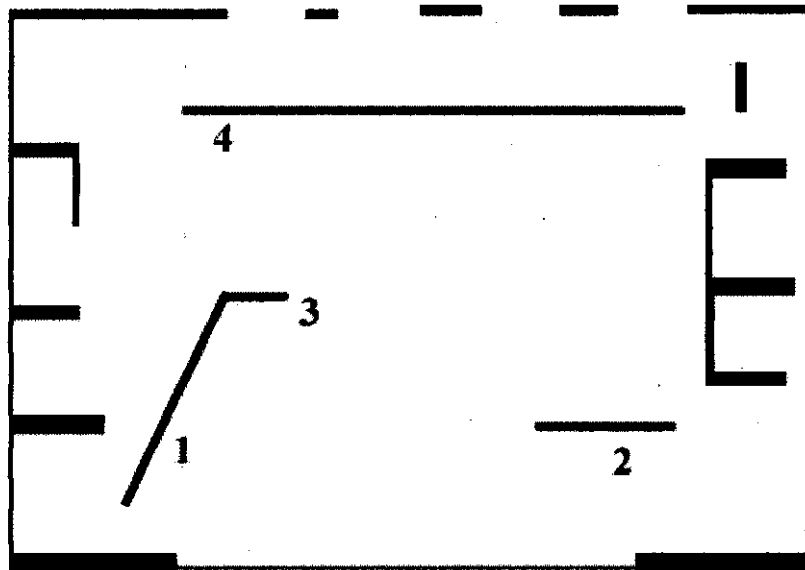
<sup>76</sup> " ... Plaza de la Cruz Verde , en los barrios bajos madrileños . Al fondo artística fuente que decora este bonito rincón madrileño . De la fuente no debe caer agua . A la derecha , a la puerta de un bar dos veladores con sus correspondiente, s banquetas y tres grandes plantas de laurel . Es por la tardé ..." .

---

<sup>76</sup> op.cit. , pag. 37 ,

3.2.7.16.4.4.BOCETO 2 Los Claveles





## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Lateral
3. Aleta lateral
4. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1, 2, 3

En esta composición aparecen tres elementos laterales , el situado cubriendo el hombro derecho se encuentra posicionado de forma oblicua e incluye una pequeña pieza lateral a modo de contrafuerte . Mientras que el dispuesto en la parte izquierda de la escena , está dispuesto de forma frontal . En estas construcciones aparecen representados los muros de dos edificaciones que rodean la plaza .

### PIEZA 4

Telón de fondo frontal, situado en el último término, presenta una calle que desemboca en la plaza, y algunos edificios situados a ambos lados de ella .

## EL COLOR

En la escena que aparece reflejada en el boceto , son los tonos ocres y morados los más abundantes . El telón de fondo contiene una gran variedad de gamas claras y cálidas que simulan el ambiente soleado de la hora de la tarde en la que se desarrolla la acción

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo mediante riostras .

El telón de fondo está pintado sobre tela y se encuentran suspendido del peine o parrilla . En su parte inferior se colocan unas barras metálicas que mantienen el telón tenso .

## ILUMINACIÓN

En el telón situado en el foro , aparece simulada una iluminación proveniente del sol , que proyecta su luz sobre los edificios situados en el extremo derecho de la pieza , sobre ellos también arrojan su sombra las construcciones dispuestas en el lado opuesto de la calle.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el boceto representado el movimiento de entrada y salida de los personajes , se puede realizar únicamente por los espacios que quedan libres en la parte posterior de los laterales



### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

En este planteamiento , Antonio Bosch , realiza una aproximación libre a las indicaciones que aparecen en el libreto, eliminando elementos como la fuente situada en uno de los rincones de la plaza y el bar .

En cuanto al diseño de la escena, vuelve a desarrollar un espacio exterior , donde predomina una composición con elementos escenográficos sencillos , que proporcionan la estructura con dos construcciones laterales y un telón de fondo frontal .

#### 3.2.7.16.4.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO

### **CUADRO 3º . IGLESIA DE SAN ANTONIO EXTERIOR / DÍA**

<sup>77</sup> "... San Antonio de la Florida , al fondo fachada principal de la iglesia , es de día ... "

---

<sup>77</sup> op,cit. , pag. 61 ,

3.2.7.16.4.6. **BOCETO 3** Los Claveles



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se recrea el espacio escénico mediante dos únicos elementos escénicos

### PIEZA 1

Telón de fondo que representa los muros y la fachada de Iglesia de San Antonio de la Florida de Madrid en el extremo izquierdo del telón, mientras que a su derecha , aparece una pequeña casa y un jardín

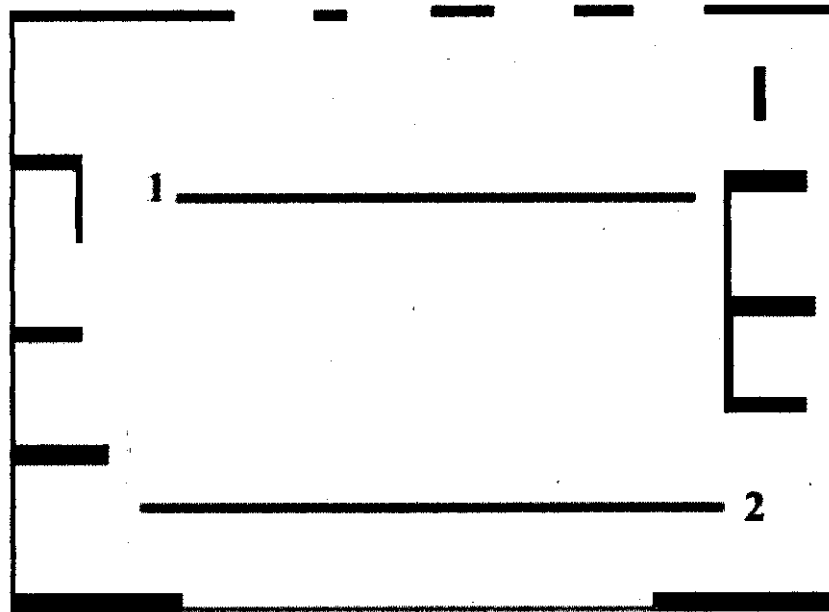
### PIEZA 2

Rompimiento situado en el primer término, recortado como si simulase motivos vegetales .

## EL COLOR

En la escena reflejada en el boceto , las gamas de colores ocres , verdes y azules son las más utilizadas .

La disposición de las masas de color en todo el telón de corte , genera entre ellas contrastes cromáticos .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Rompimiento

## LOS MATERIALES

El telón corto frontal y el rompimiento del primer término están pintados sobre tela , ambos se encuentran colgados del emparrillado peine .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

En el esbozo de este tercer cuadro , el movimiento de entrada y salida de los personajes , se puede realizar únicamente por los espacios situados en ambos lados del escenario y que quedan ocultos por el rompimiento inicial .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

El uso de dos únicos elementos escenográficos en el planteamiento de este cuadro, retoma la idea de sencillez compositiva . El empleo del telón corto y el rompimiento proporciona una referencia visual concreta sobre el espacio donde transcurre la acción y además se permite el paso a los personajes por ambos lados de la escena , quedando este camino oculto por la pieza del primer término

Compositivamente en este telón todo el centro de interés se encuentra situado en la parte izquierda de la escena, coincidente con la puerta de la iglesia . Siendo este lugar, uno de los puntos donde se va a producir gran parte del desarrollo de la acción del final de la obra.

### 3.2.7.16.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En las propuestas de composición escénica de Antonio Bosch para " Los claveles ", no existe una estructura común que se repita a lo largo de toda la obra , aparecen cuadros como el primero donde realiza una composición escénica repleta de elementos escenográficos . Mientras que en el segundo y tercero , retoma la idea de la sencillez, utilizando un telón corto como principal elemento escenográfico, al que se le pueden añadir otras piezas secundarias como elementos laterales o rompimientos .

### 3.2.7.17. LUISA FERNANDA

#### 3.2.7.17.1.COMENTARIO GENERAL

Comedia lírica en tres actos , en prosa , con libreto Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw y música de Federico Moreno Torroba . Fue estrenada en el Teatro Calderón de Madrid , el 26 de Marzo de 1932 .

#### 3.2.7. 17.2. PERSONAJES

Luisa Fernanda  
Duquesa Carolina  
Mariana  
Rosita  
La Churrera  
Una vecina  
Una vendedora  
Una criada  
La ciega  
Vidal Hernando

Javier Moreno

Anibal

Don Fiorito

Jeromo

El saboyano

Luis Nogales

Bizco Porras

Don Lucas Un

Capitán Pollos

Mozos

Vendedor

La acción transcurre en el Madrid revuelto del reinado  
de Isabel II .



### 3.2.7.17.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia varias veces , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que comenzaron en el Teatro Apolo y en el Teatro del Patronato a partir de 1933.

De los planteamientos realizados por Bosch se cuenta con un boceto a color de cuatro de los cinco cuadros en los que se estructura esta zarzuela, en ellos se realiza una aproximación a todo el conjunto de la escena , diseñando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales .

### 3.2.7.17.4. ACTO 1º, 2º y 3º

#### ARGUMENTO

La obra comienza en una plaza de Madrid . La monarquía se tambalea y los republicanos y monárquicos, liberales y conservadores , intrigan en un clima que favorece el radicalismo y la demagogia.

Vidal Hernando , un rico extremeño sin inquietudes políticas , se hará liberal sólo porque Javier , un joven coronel de húsares y rival amoroso suyo, es realista . Ambos aman a Luisa Fernanda , una muchacha madrileña hermosa y con garbo .

Luisa Fernanda y su padre aparecen en la plazuela , donde las vecinas tratan de convencer a la joven de que el hombre que le conviene es Vidal Hernando , pues rico y la quiere . Pero la muchacha está enamorada del gallardo Javier , a pesar de su fama de alocado y mujeriego .

Precisamente el coronel llega a la plaza , pero atraído por la voz de la duquesa Carolina se marcha a su casa . Las mujeres critican al militar . Al poco rato arriba al lugar Vidal Hernando quien se declara una vez más a Luisa , sin obtener de ella más que una negativa cortés

Dos revolucionarios aficionados , Anibal y don Luis Nogales , aprovechan el despecho del hacendado para conseguir que se haga liberal, esto es enemigo de Javier.

Luisa Fernanda sufre sabiendo que su enamorado está con Carolina y tras oír sus voces en un apasionado dúo , cae desmayada en brazos de Vidal Hernando .

En la ermita de San Antonio de la Florida , se celebra la romería , Mariana y Rosita, dos vecinas de la plaza , presiden la mesa petitoria levantada con motivo de la romería . El lugar está muy animado , músicos ,bailarines , vendedores y otros personajes se mueven entre el gentío

Javier vestido de paisano y la duquesa , cantan la famosa *Mazurca de las sombrillas* . Llega Luisa Fernanda , que se entera por las vecinas de lo hecho por la pareja . La joven aparenta indiferencia . Vidal Hernando aparece para ver a Luisa . Ésta y mariana han salido a pasear . La duquesa Carolina logra verse a solas con el rico extremeño y trata de hacerle realista . Pero ambos discuten , interrumpiendo la conversación la llegada de Luisa , quien acepta a Vidal como novio , por despecho hacia Javier .

En un velador se hallan la protagonista , su padre y Vidal . De pronto aparece Javier , que exige a Luisa

Fernanda que abandone el lugar . El prometido se interpone y el joven militar se aleja rabioso.

Para aumentar la recaudación de la mesa , la duquesa Carolina propone la subasta de un baile ; Javier ofrece una onza , pero Vidal dona cincuenta . el militar humillado lanza su guante contra el extremeño .

En el segundo acto , ha estallado la revolución , y Vidal Hernando se preocupa más por Luisa Fernanda que por la lucha callejera y sólo piensa en devolver el guante a Javier . Éste ha sido apresado por los liberales y cuando Anibal y su gente se disponen a atacarle Luisa Fernanda lo defiende . Súbitamente irrumpen en escena un capitán de húsares y cuatro soldados , para rescatar a Javier . La revuelta ha terminado .

En la dehesa de Vidal Hernando vive Luisa Fernanda en espera de su boda con el rico extremeño . Pero la joven continua enamorada de Javier . Vidal organiza una fiesta a su prometida , y en plena alegría llega el coronel, que suplica a Luisa Fernanda que le perdone . Ella lo rechaza , pero Vidal Hernando , viendo que la muchacha siempre amará al militar , permite a los dos jóvenes que partan .

### 3.2.7.17.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 1º . PLAZA MADRILEÑA EXTERIOR / DÍA**

<sup>78</sup> " Plazuela de San Javier , en el rincón del viejo Madrid. A la derecha e izquierda del foro, los dos brazos de la calle del conde que desembocan en la plazuela: el de la izquierda del actor , angosto , el de la derecha poco más amplio . Ocupa todo el fondo la posada de San Javier, con una pequeña puerta en el centro y , a cada lado de ella sendas portaladas para carruajes . Sobre la que queda a la derecha , el rótulo del albergue pintado en el lateral izquierdo , casa dieciochesca con hermoso portal cerca de la esquina y una gran ventana con reja , en primer término. en el lateral derecho , muro de contención de un jardín colgado y cuya balaustrada se columbra en alto y desde la cual penden algunas plantas de enredadera , a ambos lados de una escalera que , rasgando el muro por el centro , se supone que baja desde el elevado jardín a la plazuela de san Javier. Tapa la supuesta escalera una

---

<sup>78</sup> Romero, Federico y Fernández Shaw, Guillermo, música de Moreno Torroba Federico, *Luisa Fernanda* , Madrid, Ed. Sociedad General de Autores de España, s.d. ,pag. 7 .

puerta verja practicable , desde la cual sobre sale a la  
escena un solo escalón . Es de día ... " .

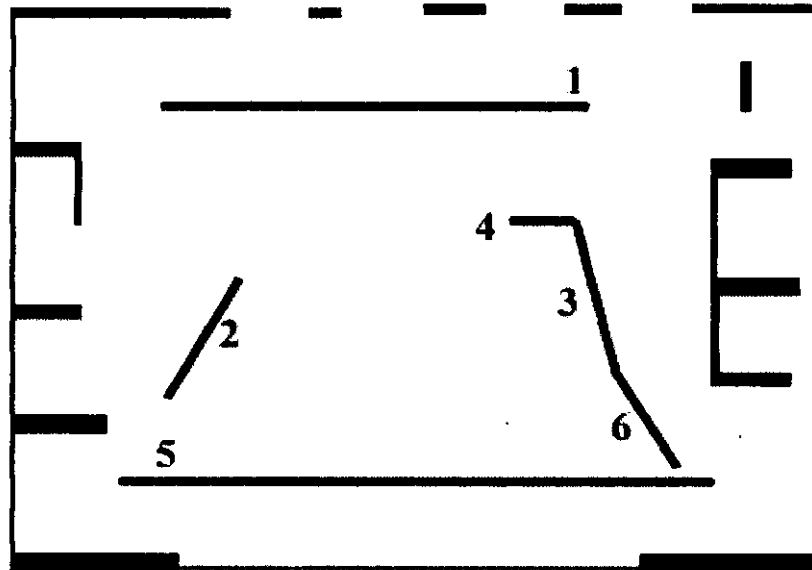


Portada del Libreto de Luisa Fernanda



3.2.7.17.4.2. **BOCETO 1** Luisa Fernanda





### PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral
3. Lateral
4. Aleta
5. Rompimiento
6. Lateral



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

En el foro de la escena aparece un telón de fondo que incluye la fachada principal de una posada con una puerta , algunas ventanas y el cartel " Posada de San Javier " , además comprende una nueva edificación que contiene ventanas ,una puerta cerrada y una pequeña terraza con flores .

### PIEZA 2

Lateral, dispuesto a la derecha de la escena de forma oblicua . Este elemento continua visualmente con el telón del fondo y forma parte de uno de los muros que rodean la plaza y parte de los elementos vegetales .

### PIEZA 3

Elemento lateral situado oblicuo en la izquierda de la escena , que contiene parte de la fachada de la casa de la duquesa Carolina ..

### PIEZA 4

Aleta adosada a la tercera pieza que incluye un contrafuerte de la construcción

## PIEZA 5

Rompimiento , situada en el primer término derecho y que representa un pequeño muro y las copas de algunos árboles

## PIEZA 6

Lateral oblicuo que forma parte de la esquina de la casa de la duquesa y se encuentra unido al tercer elemento .

## EL COLOR

En la escena reflejada en el boceto , las gamas de colores ocre aparecen sobre todo en las paredes de los edificios , en puertas y ventanas . Los tejados cuentan con un rojo intenso que contrasta fuertemente con el azul del cielo .

En elementos vegetales, el verde aparece en diferentes tonalidades que sirven para recrear un efecto de volumen y para simular la distancia entre los árboles .

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales y fermas están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del escenario mediante riostras

El telón de fondo y la bambalina están pintados sobre tela y se encuentran colocados sobre el peine , enganchados con cuerdas contrapesadas mediante sacos de arena . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

Los elementos laterales aparecen unidos entre sí mediante cuerdas o gatos .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos obliga a que pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por los elementos laterales en ambos lados del escenario .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

Antonio Bosch de nuevo va a mostrar el espacio abierto de una plaza . En este caso va utilizar una composición más completa en cuanto al número de elementos escenográficos , que van a contribuir a proporcionar una mayor sensación de realismo .La

inclusión de los elementos laterales oblicuos acrecientan la impresión de profundidad de la escena .

Otra de las características que se aprecian en este planteamiento es el uso de una bambalina en primer término que enlaza visualmente con el elemento lateral derecho del primer término , y juntos enmarcan todo lo que se encuentra en el espacio posterior . Estas piezas vuelven a incluir elementos vegetales recortados que se rematan en la parte superior .

### 3.2.7.17.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

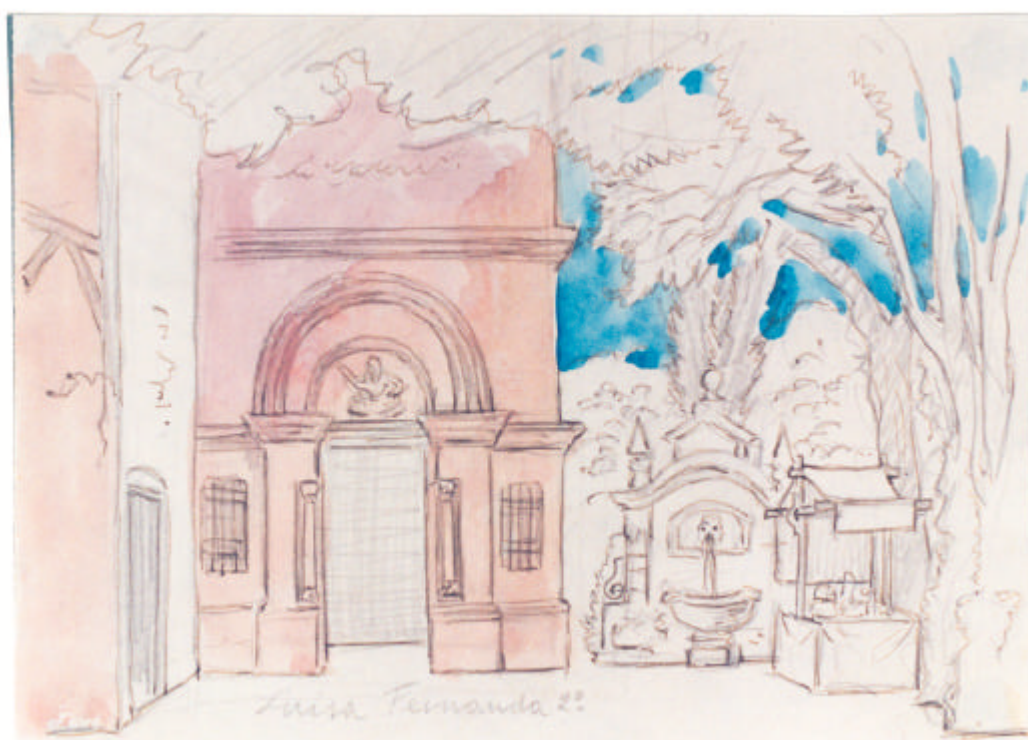
#### **CUADRO 2° . PASEO DE LA FLORIDA EXTERIOR / DÍA**

<sup>79</sup> "... En el paseo de la Florida , que se pierde hacia el fondo izquierda hasta el portillo de San Vicente , que se ve lejano . En el lateral derecho, la ermita de San Antonio formándose un rincón entre el pórtico , que sobre sale, y el cuerpo principal del templo . En el primer término de éste, la puerta de la rectoral . En la rinconada , frente al espectador una mesa petitoria revestida con algunas faldas y u paño bordado. sobrepuesta en las faldas , la siguiente leyenda " Pan de San Antonio " . A la izquierda , un aguaducho, en primer término , con dos veladores y sillas delante . en el segundo término , la fuente que a la sazón existía en aquel paraje. Son practicables para los actores : a la derecha , la puerta de 1 rectoral , la del templo y último término; a la izquierda los primero y último término. Es por la tarde ... ".

---

<sup>79</sup> op.cit. , pag. 39 .

3.2.7.17.4.4. **BOCETO 2** Luisa Fernanda



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se divisa parte del paisaje madrileño y algún tronco de árbol

### PIEZA 2

Forillo situado en la parte posterior de de la entrada de la iglesia y que cierra el espacio .

### PIEZA 3

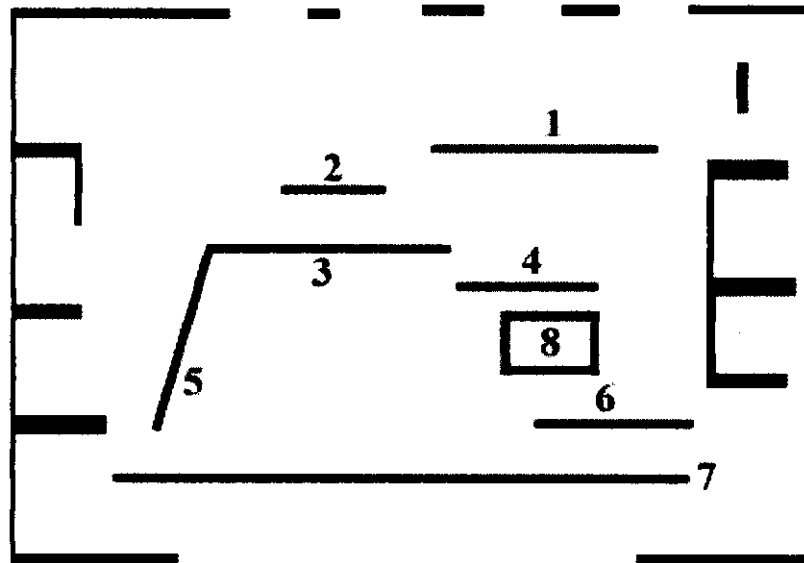
Rompimiento situado en tercer término ,que incluye la fachada de la iglesia con arcos , ventanas y puerta practicable .

### PIEZA 4

Ferma del tercer término , recortada con el contorno de una fuente que mana agua .

### PIEZA 5

Elemento lateral oblicuo ,que incluye una puerta practicable .



## PLANTA TEATRO

1. Forillo
2. Forillo
3. Rompimiento
4. Ferma
5. Lateral
6. Ferma
7. Rompimiento
8. Trasto a modo de fuente



## PIEZA 6

Ferma situada en el segundo término recortada en forma de árbol .

## PIEZA 7

Rompimiento en primer término que incluye un árbol en el lado izquierdo ,y en el derecho se une al muro de la ermita .

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales y fermas están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del escenario mediante riostras .

El telón de fondo y la bambalina están pintados sobre tela y se encuentran colocados sobre la parrilla del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

Los elementos laterales aparecen unidos entre sí y a los rompimientos mediante cuerdas o gatos .

## ATREZZO

En cuanto a los elementos del atrezzo , aparece únicamente uno de los puestos de la romería , formado

por una estructura de madera recubierta por un toldo de tela .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos obliga a que pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por los elementos laterales en ambos lados del escenario y por las puertas practicables .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

Antonio Bosch de nuevo va a mostrar un espacio exterior rodeado de vegetación . Vuelve a utilizar una composición donde existe un mayor número de elementos escenográficos , que van a contribuir a proporcionar una mayor sensación de realismo . En este diseño , se recrea un juego de distancias potenciado por los rompimientos sucesivos , y por la inclusión de fermas vegetales , que acrecientan la impresión de profundidad .

Otra de las características que se aprecian en este planteamiento es el uso de nuevo del rompimiento en

primer término para enmarcar todo lo que se encuentra en el espacio posterior . Este elemento vuelve a incluir elementos vegetales recortados que se rematan en la parte superior . Pero además en el lado derecho se ha incluido parte del muro recortado de la ermita , que mantiene continuidad visual con la pieza posterior . Un uso similar del primer rompimiento vegetal añadido a la construcción lo encontramos en el boceto de Francisco Soler Rovirosa para la obra " La sirena " en 1892 . Donde las ramas de un árbol se unen con uno de los contrafuertes de la construcción



Francisco Soler Rovirosa para la obra " La sirena " en 1892

### 3.2.7.17.4.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### CUADRO 3º . CALLE DE MADRID EXTERIOR / NOCHE

<sup>80</sup> "... Telón corto. A la derecha se ve la fuentecilla de la calle de Toledo , en la desembocadura de una calle . Esquina a ésta , a la izquierda , el " Parador del Bizco " , con su gran portalada practicable. Son las ,cinco de la mañana está amaneciendo ..." .

3.2.7.17.4.6. **BOCETO 3** Luisa Fernanda



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

En este boceto se recrea el espacio escénico mediante un único elemento escénico .

### PIEZA 1

Telón de corte frontal que representa la confluencia de dos calles en una avenida , en el extremo izquierdo de la tela aparece un parador con su puerta cerrada y con un cartel sobre ella . En el centro una iglesia con su torre y unos árboles en su parte baja . En el lado izquierdo una nueva casa que incluye una esquina oblicua respecto al público y otra paralela al mismo donde se ha representado una puerta .

Toda la escena está dominada por un cielo nocturno .

## EL COLOR

En toda la escena existe una dominante azul ,que se incluye en un cielo de noche cerrada y en los muros de las construcciones . La calle incluye gamas de ocre . Toda la escena está dominada por una tonalidad fría que sumerge al ambiente nocturno .

## LOS MATERIALES

El telón corto frontal pintado sobre tela , se encuentra colgado del peine , en su parte inferior se colocaban unas barras metálicas que actuaban como pesos , que ayudaban a mantener la tela tensa .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos integrantes de la escenografía , permite que el movimiento de entrada y salida de los actores , se realicen por ambos lados del escenario , apareciendo por los espacios de los hombros anteriores al telón corto .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

El uso de un único elemento escénico . Esta disposición es la más simple de todas las posibles y con ella además de proporcionar una referencia visual concreta sobre el espacio donde transcurre la acción , se permite el paso a los personajes por ambos lados de la escena .

Compositivamente en este telón todo el centro de interés se encuentra en la parte central de la tela .

En el diseño del telón se aprecia cierta influencia de late expresionista ,en la deformación que se produce en los elementos arquitectónicos y sobre todo en las aceras de la calle, donde las líneas rectas de una perspectiva real se han convertido en curvas pronunciadas , que cargan de tensión la escena . Está tensión también se aprecia en el uso de unos colores fríos y fuertemente contrastados .



### 3.2.7.17.4.7. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 4° . PARADOR DEL BIZCO INTERIOR / DÍA**

<sup>81</sup> "... Patio del "Parador del Bizco" . a la izquierda del fondo la portalada de entrada , ya vista desde fuera en el cuadro anterior. a la derecha en primer término , ventana que da luz desde el patio a una habitación interior. en el segundo término del mismo lado, puerta que conduce a las habitaciones internas . en el fondo , una imagen de 1 a Virgen de la Paloma, alumbrada por una lamparilla . Una mesa tosca a la derecha , en los primeros términos. Varias sillas toscas convenientemente repartidas . Algunos arreos de caballerías , hatos de viajeros y sacos de pienso . es de día ... "

---

<sup>81</sup> op.cit. , pag. 71 .

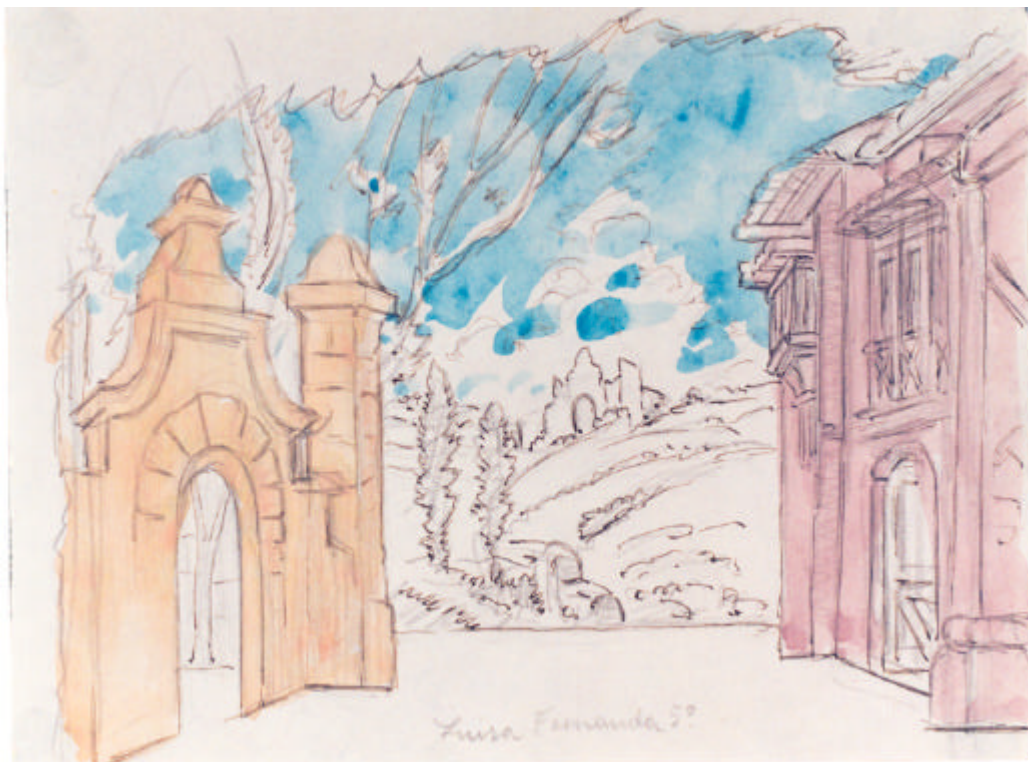
**CUADRO 5° . CASA DE VIDAL HERNANDO**  
**EXTERIOR / DÍA**

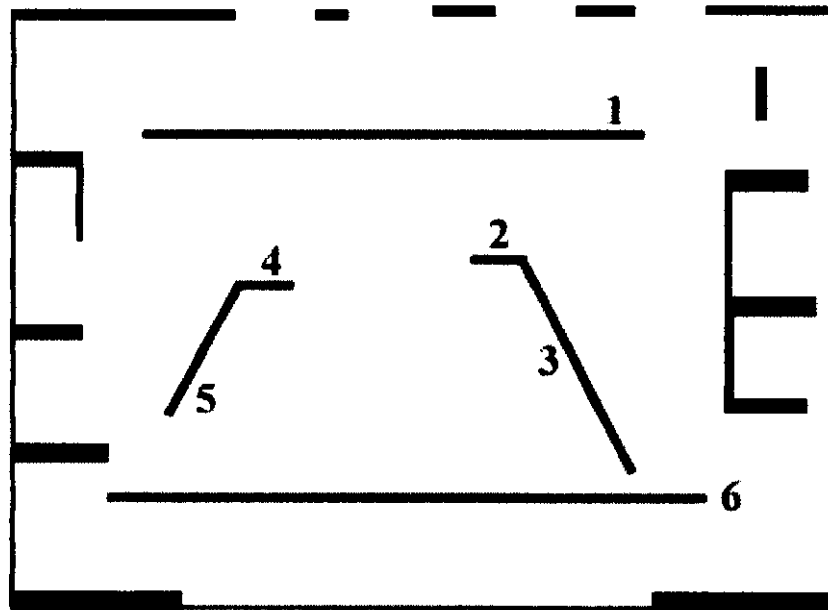
<sup>82</sup> "... En " La Frondosa " , dehesa de Vidal Hernando, próxima a Piedras Albas y a la frontera con Portugal . A la derecha casa rural con puerta practicable. A la izquierda , en segundo término construcciones pequeñas ,a modo de cochiqueras . Al fondo un encinar . A la puerta de la casa, una o dos sillas rústicas , un tajo para partir leña hacia la izquierda . Es de día ... " .

---

<sup>82</sup> op.cit. , pag. 83 .

3.2.7.17.4.8. **BOCETO 4** Luisa Fernanda





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Aleta
3. Lateral
4. Applique
5. Lateral con arco practible
6. Rompimiento

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se divisa parte del paisaje madrileño , con una edificación al fondo .

### PIEZA 2

Aleta situado en el término anterior al telón de fondo y que contiene una parte de la de la esquina de la casa .

### PIEZA 3

Lateral oblicuo , unido a la pieza anterior, sobre el se ha representado la entrada a la casa con una puerta practicable .

### PIEZA 4

Aplicue del tercer término , paralela, recortada con el contorno de una columna .

### PIEZA 5

Ferma lateral , situada en segundo término y de forma oblicua, que contiene la estructura de una puerta monumental , con un arco practicable .

## PIEZA 6

Rompimiento en primer término , recortado en forma de copa de árbol que se extiende por la parte superior de la escena , hasta el muro de la casa.

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales y fermas están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del escenario mediante riostras .

El telón de fondo está pintado sobre tela y se encuentra suspendido de la parrilla del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

Los elementos laterales aparecen unidos entre sí y a los rompimientos mediante cuerdas o gatos .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos obliga a que pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por los elementos laterales en ambos lados del escenario y por las puertas practicables .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 5º

En el diseño planteado por Antonio Bosch , de nuevo aparece un espacio exterior rodeado de vegetación . Vuelve a utilizar una composición donde existe un número elevado de elementos escenográficos que van a contribuir a proporcionar una mayor sensación de realismo . En este diseño , se recrea un juego de distancias potenciado por la alternancia de elementos laterales que alternan su posición oblicua o paralela y que disminuyen progresivamente de tamaño acentuando la sensación de perspectiva ,

En el boceto vuelve a utilizar el rompimiento en primer término que enmarca todo lo que se encuentra en el espacio posterior . Este elemento vuelve a incluir elementos vegetales recortados que se rematan en la parte superior .

### 3.2.7.17.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En los bocetos presentados para " Luisa Fernanda ", en general se aprecia una mayor introducción de elementos escénicos sobre todo fermas y laterales que contribuyen a enriquecer el entorno. En el cuadro tercero , retoma la idea de la sencillez, utilizando un único telón corto como principal pieza escenográfica , que ayuda a recrear todo el ambiente necesario en el desarrollo de parte de del segundo acto .

A dos de los cuadros que aparecen entre los bocetos nos se les ha acabado de aplicar el color , realizándose sobre todo un estudio de las formas y dimensiones de las mismas .

Los espacios centrales suelen constituirse en los centros de interés de toda la composición escénica y es en estas zonas , donde se produce el desarrollo de las acciones más importantes .



### **3.2.7.18.LA DOLOROSA**

#### **3.2.7.18.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en dos actos y tres cuadros , en prosa ,  
con libreto Juan José Lorente y música de José  
Serrano. Fue estrenada en el Teatro Apolo de  
Valencia, el 6 de Abril de 1930 .

#### **3.2.7.18.2. PERSONAJES**

Rafael , novicio

Dolores

Perico, adolescente al servicio del convento

Nicasia , joven aldeana

Prior

Fray Lucas

José, padre de Perico

Juana , madre de Perico

Tío Bienvenido

### Coro de aldeanos

La acción se sitúa en el interior de un convento  
Cartujo , en un lugar de Aragón , en los años 30 .

#### 3.2.7.18.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue estrenada en 1930 en el Teatro Apolo de Valencia , no existe constancia sobre la autoria de la escenografía por parte del taller de Carlos Cortina para el que trabajaba Antonio Bosch, más tarde se realizarían adaptaciones para las funciones que se llevaron a cabo en el Teatro del Patronato.

De los planteamientos realizados por Bosch se cuenta con un boceto a color de tres de los cuatro cuadros que aparentemente realizó Bosch. En estos boceto se realiza la distribución de todo el conjunto de la escena, diseñando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales .

### 3.2.7.18.4. **ACTO 1° y 2°**

#### **ARGUMENTO**

En el exterior de un convento de cartujos tiene comienzo el desarrollo de la zarzuela. el hermano Rafael llega del convento dispuesto a pintar . Y le acompaña Perico , con caballete , botes y demás utensilios . Rafael dice que quiere copiar la luz de maravillas que él ve , como fondo de su Virgen Dolorosa . Perico adula las dotes de pintor de Rafael , enamorado de su obra porque pinta con el corazón desgarrado .

Mientras le observan los padrees Prior y Lucas , que también elogian las dotes del pintor, aunque fray Lucas cree que Lucifer mueve los pinceles del hermano Rafael.

Cree el padre Lucas que aquellos lienzos de Rafael deberán ser quemados, pero el padre Prior expresa su pena y compasión por el pobre pintor .

Surge en el corazón del hermano Rafael y conversa con Perico, que también presume de Goya , pero que está más atento a la llegada de Nicasia - a la que él ama-, el encuentro entre los dos jóvenes es interrumpido por la llegada del tío José y del tío Bienvenido , que

también riñen por los novios , pero finaliza la reyerta , con buenas palabras .

El hermano Rafael entretenido con Perico es sorprendido por la alarma de que junto al río hay una mujer como muerta . Según el aldeano venía a pedir socorro y le han faltado las fuerzas , dando a luz un niño en el camino . Perico , que ha visto a la mujer , la reconoce como la del retrato y en efecto, es Dolores . Perico , cuenta a Rafael , como la mujer fue abandonada por el padre del niño y que éste , según lo relatado por la mujer , se va a casar con otra .

El ayudante del pintor , atrae hacia la obra que pinta Rafael a su madre, que queda sorprendida por el parecido con Dolores .

En el segundo acto se produce el encuentro entre Dolores y Rafael , que reconoce en la joven a la mujer que dejó , para venir al convento , despertando en le monje un montón de dudas sobre su vocación religiosa .

El padre Prior comprende al hermano Rafael , y se alegra al oír los cánticos y música de la fiesta de la Virgen Labradora . en ese momento se abre la puerta de la iglesia y tres frailes vestidos de hábitos blancos provistos con faroles', cruzan el claustro . El último de

ellos es el hermano Rafael. Éste entra en la celda del padre Prior y se arrodilla en sus reclinatorio , quiere ser oído en confesión . Rafael reconoce ante el Prior que la mujer que fue su vida , ha llegado hasta el convento . El padre Prior comprende al novicio y le dice que siga los dictados de su conciencia , mientras le bendice .

En el exterior de la iglesia , Perico , Nicasia a , el tío José y la tía Juana , se han preparado de fiesta para ir a la procesión

### 3,2,7.18.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 1º y 2º . CONVENTO DE CARTUJOS EXTERIOR / DÍA**

<sup>83</sup> " ... Panorama de vega en primavera . En el fondo , fachada lateral de un convento de cartujos . A la derecha, casa huertana de un solo piso . A la izquierda , árboles y un seto vivo ... ".

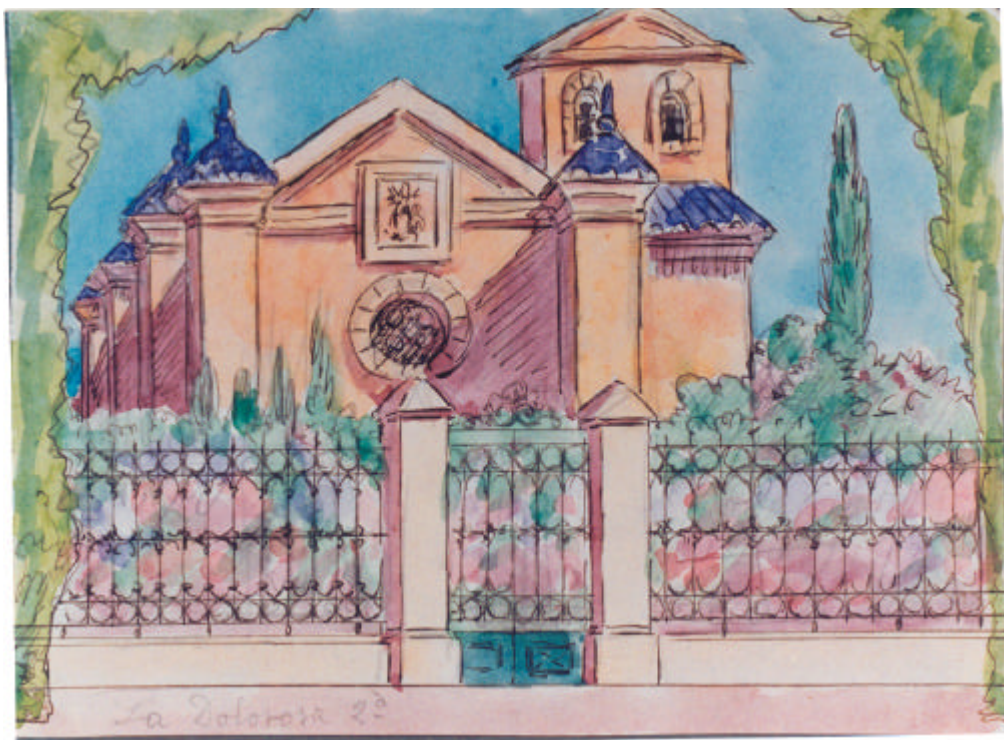
<sup>84</sup> "... Telón corto .Jardín del convento a cuyo fondo se ve otra de las fachadas del edificio entre masas de árboles . Delante de este telón , verja con cancela practicable en el centro. Anocheciendo... ".

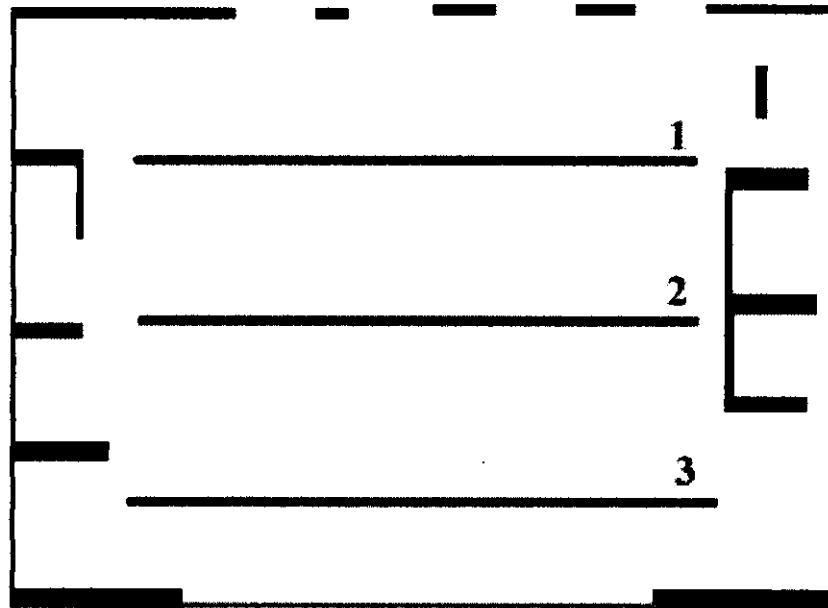
---

<sup>83</sup> Aviñoa, Xosé sobre libreto de Juan José Lorente y música de José Serrano, *La Dolorosa* , Madrid , Ed,

<sup>84</sup> Daimón, 1985 ,pag, 27  
op.cit. , pag. 50

3.2.7.18.4.2. **BOCETO 1** La Dolorosa





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Aplique con puerta en la verja practicable
3. Rompimiento



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se ha representado , la fachada del convento , que se encuentra rodeada parcialmente por la vegetación del jardín

### PIEZA 2

Aplique , situado en el segundo término y paralelo al telón de fondo, está recortado simulando una verja. En la pieza se incluye en la parte central una puerta practicable .

### PIEZA 3

Rompimiento en primer término , recortado en forma de elementos vegetales y que se extiende por la parte superior de la escena .

## EL COLOR

En la escena reflejada en el boceto, los colores ocre se han empleado en la fachada del convento y en los muros de la verja. Aparecen tonos carmín en las

sombras que se proyectan sobre el edificio y en algunas zonas del jardín. Los azules son utilizados en el cielo y en los tejados de la iglesia ,en un tono ultramar . Y las distintas gamas de verde rodeas los elementos vegetales , situando los valores más oscuros en la parte final de los elementos constructivos para aumentar así la sensación de profundidad .

### LOS MATERIALES

El telón de fondo y el rompimiento del primer término están pintados sobre tela y se encuentran suspendido del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

La ferma están compuesta por telones recortados , según la forma deseada y situados sobre bastidores. Estas piezas son colocadas sobre el suelo del escenario y se mantienen sujetas a él mediante riostras .

### ILUMINACIÓN

El uso de tonalidades claras , enmarca la acción en un momento del día en el que brilla el sol con intensidad, aunque en realidad según la intención del

auto, se ha de situar la trama cuando está anocheciendo. El foco de luz se sitúa virtualmente en el extremo izquierdo de la escena , como se sugiere en la sombra arrojada por los muros y aleros del tejado de la iglesia .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos obliga a que los pasos destinados al movimiento de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados en ambos hombros del escenario y que quedan ocultos por la ferma y el rompimiento inicial . Otro de los lugares que posibilita las entradas y salidas de los actores , es la puerta practicable de la reja .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

El esbozo sugerido vuelve a basar su composición en la sencillez escénica , aproximándose en gran medida a las referencias que aparecen en el libreto. Uno de los aciertos de Bosch es la introducción en la escena de dos elementos sobre el telón corto que aparece en la obra como pieza correspondiente a la escenografía . La ferma que incluye la reja con su puerta practicable además de aumentar la sensación de profundidad espacial , colabora a la fluidez del movimiento de los personajes en la escena . El rompimiento en primer término, que vuelve a repetirse, enmarca todo lo que se encuentra en el espacio posterior . Este elemento incluye de nuevo elementos vegetales recortados que se rematan en la parte superior de la escena ,

### 3.2.7.18.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 3° . CONVENTO DE CARTUJOS**

#### **INTERIOR / NOCHE**

<sup>85</sup> "... Interior del convento . Derecha claustro por cuyas arcadas se ve el jardín bañado por la luz de la luna . Se verá un trozo del interior del templo y una cuerda bastante gruesa pendiente del techo , es la cuerda de la campana. A la izquierda , celda del prior , rasgada para que su interior sea visible desde el público. Llena el testero del fondo un gran cuadro de época y asunto religioso, que se hará transparente cuando llegue el momento, en la pared izquierda de la celda , otro cuadro antiguo , más pequeño y debajo un reclinatorio con su crucifijo , una calavera y algunos libros Un sillón de los llamados fraileros . en la pared derecha , puerta a la que comunica la celda con el claustro. En lugar conveniente , mesita con libros piadosos. Alta noche..."

---

<sup>85</sup> op,cit, , pag. 57 .

3.2.7.18.4.4. **BOCETO 2** La Dolorosa



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se ha representado una de las puertas practicables del interior del claustro , este elemento continúa en el extremo izquierdo con parte de la vegetación del jardín .

### PIEZA 2 , 3 y 4

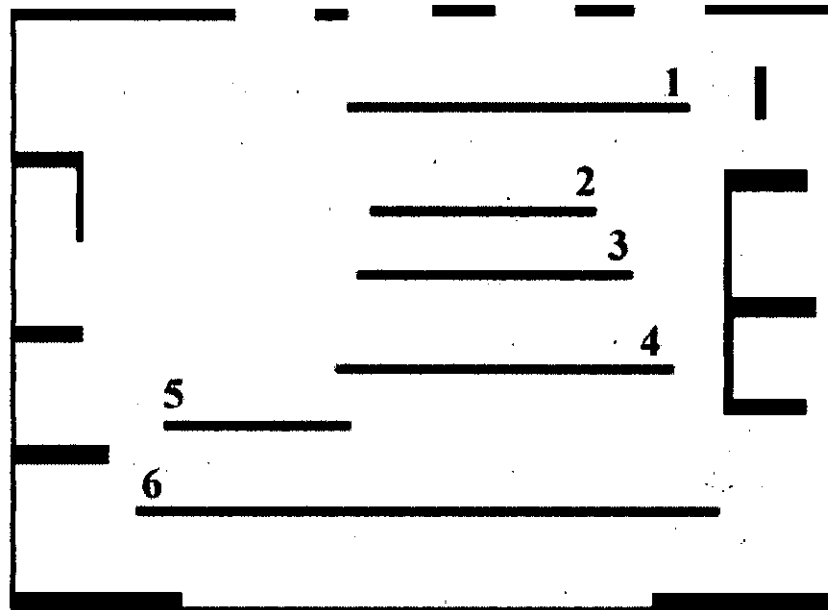
Están formadas por sucesivos rompimientos situados de forma paralela al telón de fondo , que incluyen arcos practicables y que recrean la bóveda del claustro .

### PIEZA 5

Forillo , que incluye un pequeño un cuadro , este elemento simula el interior de la celda del padre Prior .

### PIEZA 6

Rompimiento de primer término que contiene el arco inicial del claustro en su parte izquierda , mientras que en la derecha abre un dintel practicable para permitir el paso a la celda del Prior .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Rompimiento
3. Rompimiento
4. Rompimiento
5. Forillo
6. Rompimiento



## EL COLOR

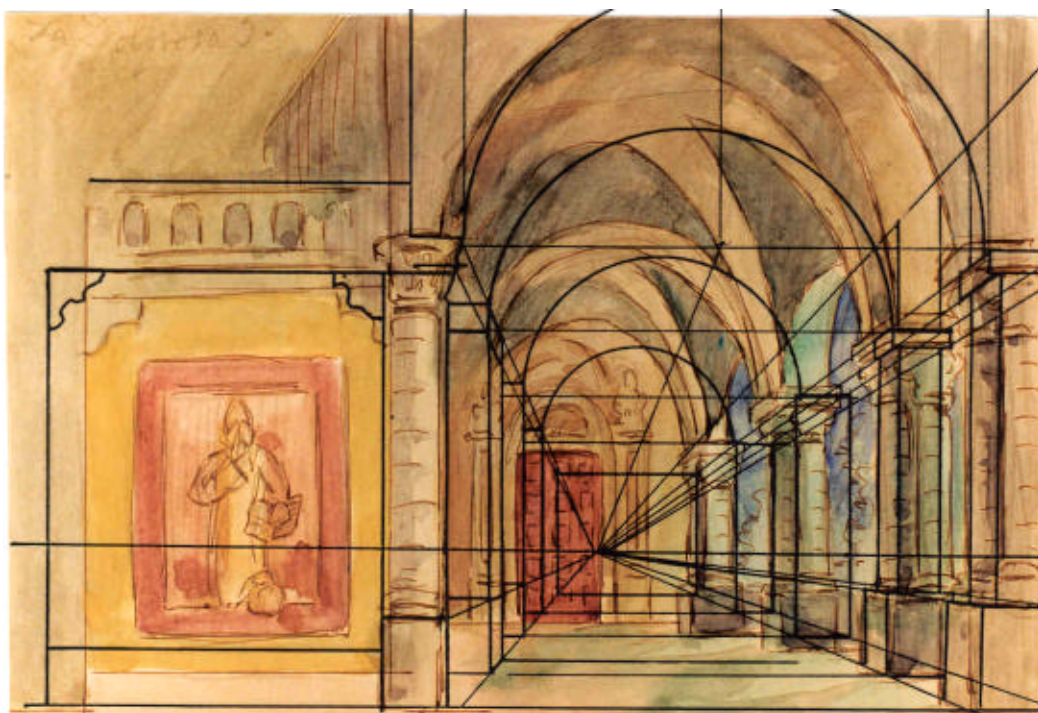
En toda la escena existe una dominante morada ,que aparece sobre todo en los muros y en los arcos del claustro . Este tono viene acompañado de algunos detalles donde se incluyen gamas de ocres y carmines , como la pared del telón de fondo y su puerta, o el muro de la celda del Prior .

Estas tonalidades frías más próximas al exterior , recrean el ambiente nocturno y trágico que domina la escena , mientras el lugar del perdón y de la confesión del protagonista aparece con un matiz más cálido .

## LOS MATERIALES

El telón de fondo y los rompimientos están pintados sobre tela y se encuentran suspendidos del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

El forillo está realizado también en tela y se encuentra situado sobre un pequeño bastidor de madera . Esta piezas se encuentra colocada sobre el suelo del escenario mediante riostras



Estudio de perspectiva

## ILUMINACIÓN

En el boceto aparece dividido en dos zonas delimitadas por el muro central del claustro , en el lado izquierdo , se trata de insinuar una iluminación proveniente del exterior y originada por la luna llena . La parte del telón de fondo donde aparece el jardín muestra mayor claridad , que ayuda a recrear el volumen de las columnas y arcos del claustro . En el suelo aparece insinuada parte de las sombras que provocan los arcos .

En el lado derecho se muestra una iluminación tonal con una gama cromática más cálida ,en toda la estancia.

## PERSPECTIVA

En el boceto indicado , el espacio ocupado por el claustro del convento , muestra sucesivos rompimientos que incluyen arcos reducidos de tamaño y desplazados hacia el centro del escenario , aumentando así , la sensación espacial y sugiriendo cierto estudio de la perspectiva . El punto de fuga de los elementos se encuentra en la parte inferior de la puerta incluida en el telón de fondo .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

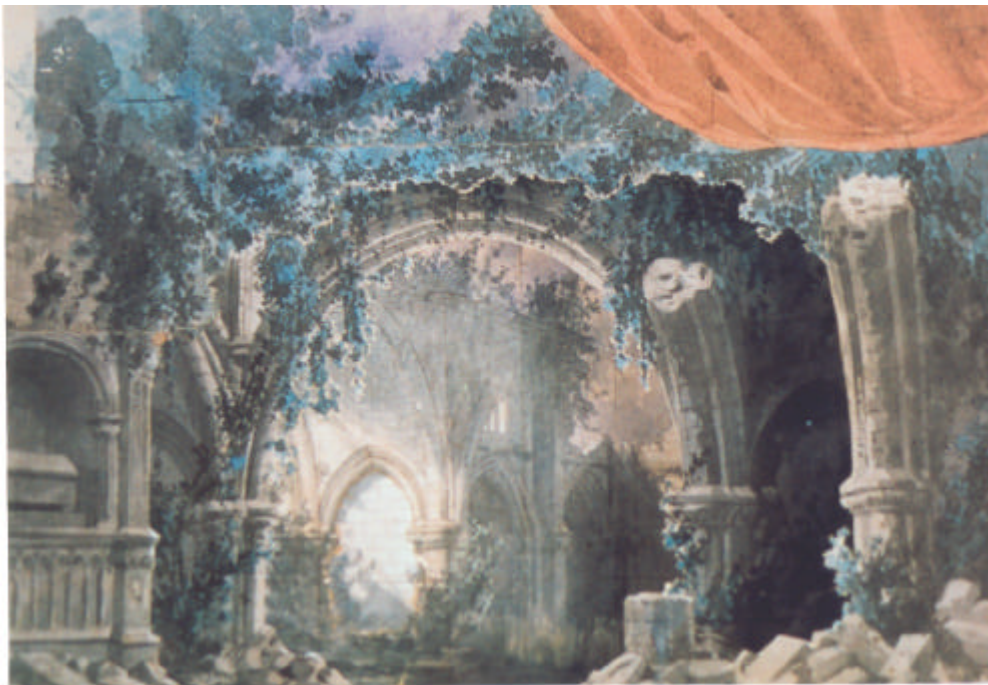
La disposición de los elementos escenográficos muestra varios pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes . Éstas se pueden efectuar por la puerta del telón de fondo y por los arcos practicables habilitados en los rompimientos o por los espacios dispuestos a ambos lados del rompimiento de primer término .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

En este boceto Bosch vuelve a recrear el interior de un convento . Para buscar el máximo provecho a las necesidades del desarrollo de la escena , utiliza un juego de movimientos en dos zonas, que aparecen divididas físicamente por el muro situado en el centro del escenario . Con ello se produce una sugestiva e indiscreta invasión de la intimidad y además posibilita la simultaneidad de acciones que de otra forma sería imposible lograr con cierta veracidad .

Los claustros de conventos son una de las localizaciones que producen un efecto visual más atractivo . Se suelen emplear unos elementos

constructivos que más o menos se repiten en casi todas las producciones . el uso de un primer rompimiento donde se incluye uno de los arcos , seguido de un segundo rompimiento más reducido que permite ver los términos posteriores , provocan un fenómeno óptico que ayuda a la percepción de los elementos situados al fondo por la reducción del espacio visible para el espectador . Un ejemplo lo encontramos en el planteamiento sugerido por Soler Rovirosa para " La magia nueva "en 1876.



F. Soler Rovirosa para " La magia nueva ", 1876.

### 3.2.7.18.4.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

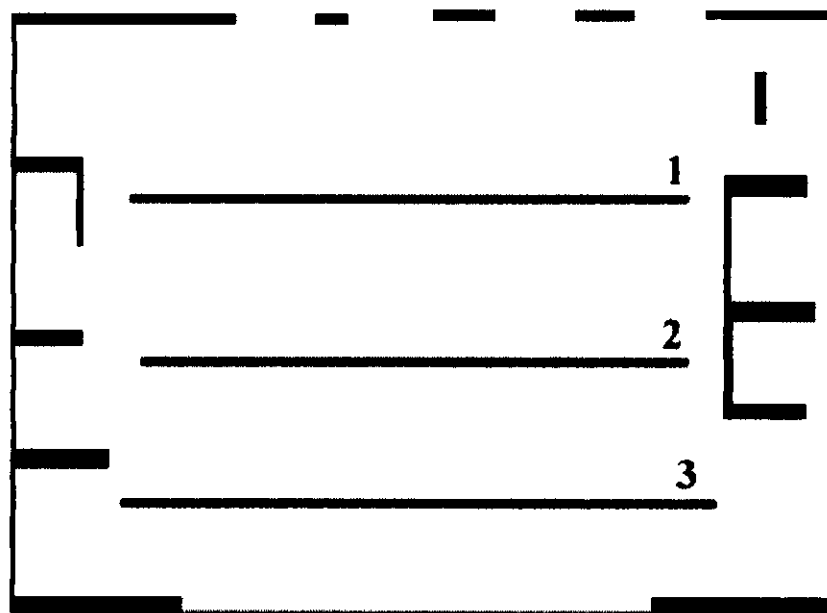
#### CUADRO 4°. PUERTA CONVENTO EXTERIOR / DÍA

<sup>86</sup> “... A todo foro fachada principal del convento con gran puerta practicable . Rompimientos da árboles en primero y segundo término . Forma la escena una plazuela en la intersección de un camino huertano con la avenida que conduce al convento . antes de levantarse el telón , un alegre repique de campanas indica que la vega está en fiestas ... ” .



3.2.7.18.4.6. BOCETO 4 La Dolorosa





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Rompimiento
3. Rompimiento



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo que representa los muros y arco de la puerta de entrada practicable de entrada al convento .

### PIEZA 2

Rompimiento situado en el segundo término que incluye dos arboles que unen sus copas en la parte superior de la escena .

### PIEZA 3

Rompimiento inicial , que vuelve a abarcar parte de los elementos vegetales , pero además en su extremo derecho muestra la pared y tejado de una pequeña edificación

## EL COLOR

En el boceto mostrado existe un uso del color alejado del realismo cromático, buscando principalmente un aspecto del mismo donde domine su expresividad . Los colores ocres y anaranjados se han empleado en la fachada del convento . Aparecen tonos carmín en las

sombras que se proyectan en el interior del arco de entrada y en los troncos de los árboles . Los azules y verdes son utilizados en los elementos vegetales y en la puerta de entrada .

En toda la escena aparece un fuerte contraste entre las tonalidades claras de la fachada y las gamas empleadas en los árboles que enmarcan toda la escena .

### LOS MATERIALES

El telón de fondo y los rompimientos se han pintado sobre tela y se encuentran suspendidos de la parrilla del peine mediante una serie de cuerdas contrapesadas . En su parte inferior se colocan unas barras que actúan como pesos y que mantienen el telón estirado .

### ILUMINACIÓN

El uso de tonalidades claras e intensas en el telón de fondo , sugiere que la acción se lleva a cabo con una iluminación solar . El punto de luz se sitúa virtualmente en el extremo derecho de la escena , como se sugiere en la sombra arrojada sobre la puerta de entrada .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación de las piezas escenográficas , muestra varias zonas destinadas a las entradas y salidas de los personajes . Éstas se pueden efectuar por la puerta practicable del telón de fondo y por los espacios dispuestos a ambos lados de los rompimientos .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4º

El uso de tres únicos elementos escenográficos en el planteamiento de este cuadro, retoma la idea de sencillez compositiva . El empleo del telón de fondo y dos rompimientos proporciona una referencia visual concreta sobre el espacio donde transcurre la acción y además se permite el paso a los personajes por ambos lados de la escena .

Una de las características de esta composición , es el uso de una distribución simétrica a partir de un eje central de los elementos representados en el telón .

En cuanto a las propiedades cromáticas de boceto, existe un uso de los colores alejado de la intención realista , aproximándose en cierta medida a las tendencias decorativistas , donde predomina la intensidad visual y el juego libre con la luz y el color.

### 3.2.7.18.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el tratamiento escénico mostrado en las composiciones de Antonio Bosch para esta zarzuela , se aprecia como característica común el uso de rompimientos en distintos términos que ayudan a recrear una profundidad espacial clara . Estos elementos . son acompañados por el telón de fondo que proporciona la continuidad visual necesaria para entender la escena como una totalidad .

### **3.2.7.19. DOÑA FRANCISQUITA**

#### **3.2.7.19.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en tres actos , en prosa , con libreto Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, basado . en " La Discreta Enamorada " . Música de Amadeo Vives . Fue estrenada en el Teatro Apolo de Madrid, el 17 de Octubre de 1923.

#### **3.2.7.19.2. PERSONAJES**

Doña Francisquita

Aurora " la Beltrana "

Doña Francisca

Irene la de Pinto

Fernando

D. Matías

Cardona

Lorenzo Pérez

Juan Andrés

### 3.2.7.19.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia varias veces , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que se llevaron a cabo en el Teatro del Patronato, a partir de 1927 hasta 1937.

De los bocetos realizados por Bosch para esta obra se conservan los                      cuatro cuadros en los que se organiza esta zarzuela, en ellos se realiza una aproximación a todo el planteamiento de la escena , diseñando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales que han de participar en cada acto .

#### 3.2.7.19.4. **ACTO 1º 2º y 3º**

##### ARGUMENTO

El comienzo de la trama de esta zarzuela se inicia en una plaza típica de Madrid . Aurora " La Beltrana " , cómica del Teatro de la Cruz , es piropeada por Fernando un joven enamorado la actriz, pero ésta se burla del muchacho . De una iglesia próxima salen Francisquita y su madre . La muchacha quiere a Fernando y sufre al ver que los requiebros que le dedica a la cómica

Lorenzo Pérez , dueño de la botillería , es amigo de Aurora y la invita a entrar en su local . Esto enfurece a Fernando , quien debe ser sujetado por su amigo Cardona para evitar la pelea . Doña Francisca y Francisquita pasan delante de los dos estudiantes y la joven deja caer su pañuelo . Lo recoge Fernando , esto da pie a al intercambio de palabras entre los dos .

Solos en la plaza Cardona y Fernando , el primero ensalza la belleza de Francisquita , pero Fernando sólo piensa en Aurora . Cardona quiere que su amigo se olvide de la actriz y se fije en Francisquita .

Vuelven a plaza doña Francisca y Francisquita , las dos se encuentran con don Matías , padre de Fernando , quien corteja a la muchacha; doña Francisca , que es viuda , cree que el galanteo es para ella , pero se aclara todo, con el asombro de la madre y la diversión de la hija . Ésta simula aceptar la proposición de boda del anciano , para provocar celos en Fernando .

Aurora abandona la botillería y aparecen Cardona y Fernando . La cómica continúa despreciando a su enamorado y se aleja tras unas palabras de Cardona que la enfurecen . Don Matías habla con los dos muchachos y se produce un lío al referirse el primero a Francisquita y los segundos a " La Beltrana " . Llega el cortejo nupcial de Vicente, un amigo de Cardona y Fernando. Este último decide cortejar a Francisquita para darle celos a Aurora . Cuando la hija de doña Francisca aparece nuevamente en la plaza para atender el puesto que allí tiene Fernando habla con ella.

Una rondalla celebra el carnaval y Aurora entona un animado pasacalle que aún excita más la pasión de Fernando . Sin embargo Francisquita no pierde la esperanza de atraer al joven .

El segundo acto se desarrolla en un merendero . desde el interior del merendero se oye la voz de Aurora .



Legan Cardona - vestido de maja - y Fernando ; al primero lo persiguen los hombres .

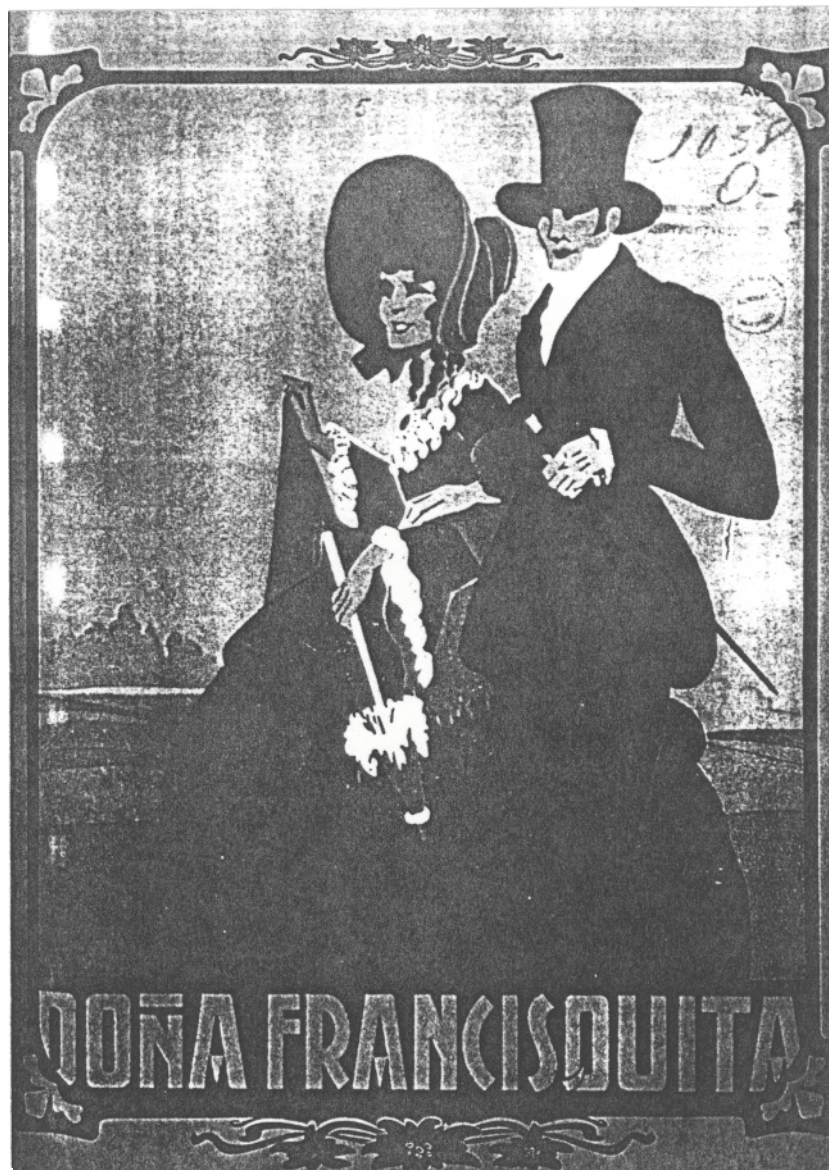
Don Matías ha citado en la explanada a Fernando para que salude a Francisquita , con la cual quiere casarse el anciano. La muchacha está utilizando a don Matías para ver a Fernando . La muchacha finge que se casará con el viejo y que se convertirá en doña Francisquita . Fernando poco a poco se enamora de la joven y termina por declarársele , pero ella simula que no le ama . Aurora vuelve a cantar y el hijo de don Matías expresa su lucha interior por los dos amores .

Cardona disfrazado de mujer y Fernando aparentan una escena para despechar a Aurora , y lo consiguen . Francisquita logra que el protagonista le declare de nuevo su amor ; luego se desmaya en sus brazos . Empieza el baile y la actriz se insinúa a Fernando que danza con Francisquita ,. Don Matías al ver que su hijo le ha quitado la novia , baila con Aurora .

A la casa de don Matías en un barrio de Madrid , llegan Francisquita y su madre , para comunicarle que no asistirán a la fiesta . Con ello pretenden que el padre de Fernando no asista tampoco. El baile tiene lugar en un patio donde cantan Aurora y Cardona .

Francisquita hace creer a su madre que Fernando la intenta conquistar , ésta ilusionada asombra al

muchacho con sus coqueteos . Al percatarse don Matías del enredo , reacciona a doña Francisca sus devaneos y la hace ver que podría ser la madre de Fernando . Entonces Cardona le dice al anciano que él podría ser el padre de Francisquita . Eso vuelve a la realidad a ambos padres que reconocen que no deben oponerse a los sentimientos de los dos jóvenes que se abrazan



Cartel de la zarzuela "Doña Francisquita"

### 03.2,7.19.4.1.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 1º . PLAZA MADRILEÑA EXTERIOR / DÍA**

<sup>87</sup> "... Una plaza de Madrid . a la izquierda , en primer término salida a otra plaza . Dando frente al público, un soportal y en él puerta de entrada a la casa de Doña Francisca Coronado. En el fondo , entra una calle a la izquierda , cubierta por un arco , y otra a la derecha , soportales con entrada practicable al establecimiento de Lorenzo Pérez . encima del soportal, muestra que dice "Botillería del Manchego " . a la derecha , en primer término , atrio de una iglesia , con escalinata de tres o cuatro peldaños . En segundo término otra calle. Es de día ... "

---

<sup>87</sup> Aviñoa , Xosé , según libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw y música de Amadeo Vives , *Doña Francisquita* , Madrid, Ed. Daimón , 1986, pag. 31.

3.2.7.19.4.2. **BOCETO 1** Doña Francisquita



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se ha representado parte de las fachadas de los edificios que componen la plaza, aparecen ventanas balcones y s puertas .una de ellas , la correspondiente a la botillería es practicable.

### PIEZA 2

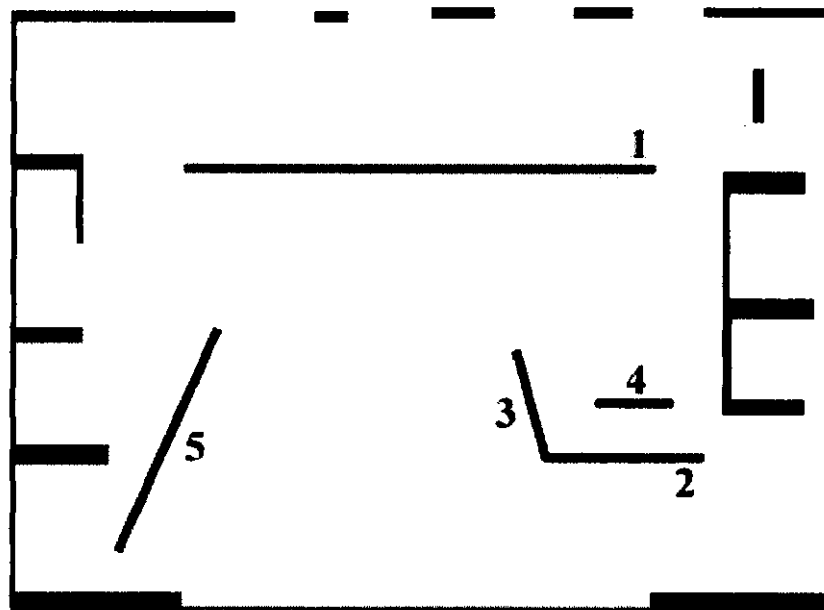
Está formada por un elemento lateral oblicuo, colocado en el extremo izquierdo de la escena , en tercer término Esta pieza representa una de las esquinas de una de las edificaciones del entorno .

### PIEZA 3

Nuevo elemento lateral frontal, , unido al anterior. Que corresponde con la parte anterior de la casa , en él se incluyen balcones y una puerta practicable de la que cuelga una cortina .

### PIEZA 4

Forillo situado tras el lateral frontal y que contiene una de las puertas interiores del inmueble .



### PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral con puerta practicable
3. Lateral
4. Forillo
5. Lateral

## PIEZA 5

Elemento lateral oblicuo dispuesto en el extremo derecho , y que incluye la fachada de la iglesia con una puerta practicable .

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales y el forilo están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del escenario mediante riostras .

El telón de fondo está pintado sobre tela y se encuentra suspendido de la parrilla del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

Los elementos laterales aparecen unidos entre sí mediante cuerdas o gatos .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos escenográficos obliga a que los pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por los elementos laterales en ambos lados

del escenario y por las puertas practicables de la botillería , de la iglesia y del edificio situado en el lateral de segundo término .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

Antonio Bosch de nuevo va a mostrar un espacio destinado a recrear una plaza popular . En este caso va utilizar una composición tradicional incluyendo elementos laterales y un telón de fondo . En cuanto al desarrollo del movimiento en la escena el hecho de emplear tres puertas practicables va a proporcionar mucho más dinamismo a las evoluciones de los actores .

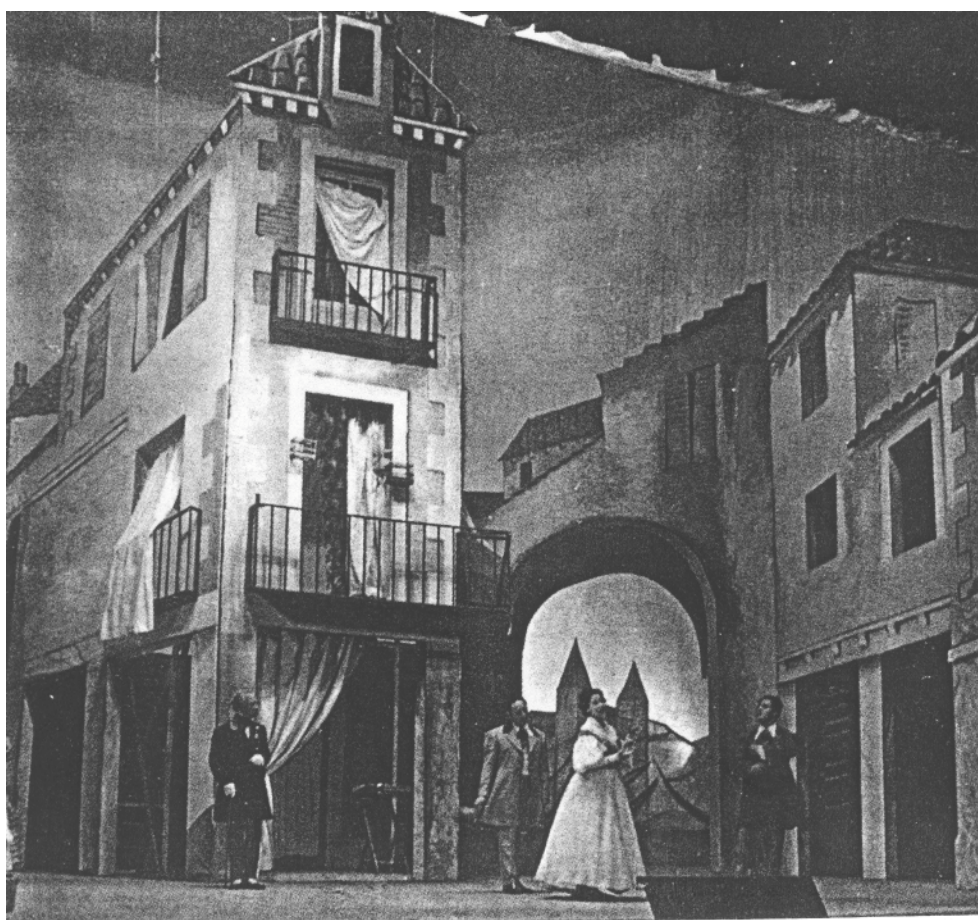
En cuanto a la ornamentación un dato curioso es la inclusión en uno de los elementos laterales, de una puerta practicable que incluye una cortina recortada , que cierra parte del paso del actor .

Los entornos urbanos abiertos a una plaza son una de las constantes que se repiten sobre todo en las representaciones de zarzuelas o comedias con una temática castiza . Los planteamientos escénicos suelen contar con constantes, como el uso de elementos laterales que cierran el espacio, en los que se incluyen puertas y pasos practicables .





Primer acto en la versión de su estreno en el Teatro Apolo, 1923



Primer acto en la versión de José Tamayo en el Teatro de la Zarzuela , 1956

En el diseño realizado por Oleguer Junyent para "*L 'auca del senyor Esteve* " de 1917 , aparece una plaza donde se incluyen estas características , un telón de fondo, aparece completado por elementos laterales oblicuos , contando el situado más próximo al centro del escenario con varias puertas practicables . En estas puertas se han recortado algunos elementos tales como cortinas, columnas o pequeños muros que enriquecen plásticamente estos lugares de paso .



Oleguer Junyent para "*L 'auca del senyor Esteve* " de 1917

### 3.2.7.19.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 2º . EXPLANADA DEL CANAL EXTERIOR / DÍA**

<sup>88</sup> "... Explanada en las inmediaciones del canal . A la izquierda del actor , fachada de un merendero con una ventana con reja en primer término y puerta de entrada en el segundo . Sobre la puerta un rótulo fijo que dice "Merendero de la Constitución " . A la derecha del fondo , fachada de un ventorrillo , que se prolonga entre cajas con dos ventanas y un letrero que reza " Pajarería, granos y semillas " . Debajo de este letrero, un cartel postizo , escrito toscamente , donde se lee " Se alquilan disfraces " . A la izquierda del fondo, paisaje viéndose Madrid en la lejanía . A la derecha arbolada . Junto a la puerta del merendero una mesa con bancos alrededor. A la sombra del primer árbol de la derecha y en segundo término del mismo lado, otras dos mesas con sus correspondientes banquillos . Es por la tarde ... " .

---

<sup>88</sup> op.cit. , pag, 79 .



3.2.7.19.4.4. **BOCETO 2** Doña Francisquita



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

En este planteamiento aparece únicamente el boceto de un elemento. Por su posicionamiento puede representar un lateral en primer término, con una puerta y un balcón practicable , en él, se muestra la fachada del merendero donde transcurre este acto .

### PIEZA 2

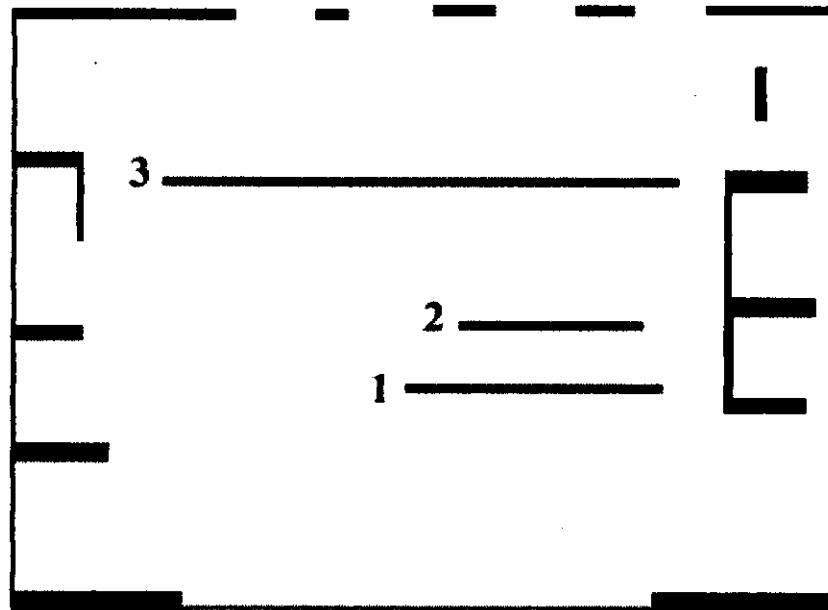
Forillo situado en la parte posterior del lateral , actúa como fondo para los espacios abiertos en la pieza anterior.

### PIEZA 3

Telón de fondo donde aparece una pequeña parte del cielo .

## EL COLOR

En este boceto aparte del azul correspondiente a toda la zona del cielo y a algunos pequeñas partes de la edificación . Es el ocre el tono más utilizado, que se emplea tanto para simular los detalles realizados en madera, como para recrear, mediante pequeñas



### PLANTA TEATRO

1. Rompimiento con puerta y balcón practicables
2. Forillo
3. Telón de fondo

pinceladas, los adobes y tejas que integran parte de la construcción

## LOS MATERIALES

El telón de fondo realizado en tela o papel y se encuentra suspendido de la parrilla del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

La pieza lateral y el forilo están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del escenario mediante riostras

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación del elemento que aparece en la escena , da pie a que los pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por el lateral tanto a izquierda como a derecha y por la puerta practicable . El uso de un espacio elevado para el desarrollo del acto, durante el canto que Aurora efectúa desde el balcón , obliga a la colocación de alguna plataforma o escalera que facilite el acceso a la actriz que encarne a este personaje .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

El diseño mostrado en este segundo cuadro vuelve a basar su composición en la sencillez escénica. Aunque en el libreto se especifica que este merendero se encuentra en la explanada del Canal y se incluyen un mayor número de detalles escenográficos ,se han eliminado cualquiera de estas referencias del entorno que rodean al establecimiento y únicamente es esta construcción la que ocupa todo el escenario convirtiéndose en el principal punto de atención para el espectador .

Otra característica que presenta este cuadro es la inclusión del balcón como espacio utilizado en el desarrollo del movimiento en la escena .



### 3.2.7.19.4.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 3 ° . CALLE POPULAR EXTERIOR / NOCHE**

<sup>89</sup> " Una calle de Madrid , que cruza de un lado a otro del proscenio . Al frente , dos casas separadas por una calle oblicua a la anterior. Destácase la casa de la izquierda del actor , que es la de don Matías , y que tiene , dando frente al público , una gran ventana con reja . al través de ella , se ve una habitación con luz , pues las hojas de las ventanas están abiertas . La puerta de la casa está en la fachada que da a la calle oblicua. En la esquina de la otra casa hay un farol encendido . Es de noche ... "

---

<sup>89</sup> op.cit. , pag, 130 ,

3.2.7.19.4.6. **BOCETO 3** Doña Francisquita



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo en último término que contiene alguna ventana medio oculta por la oscuridad .

### PIEZA 2

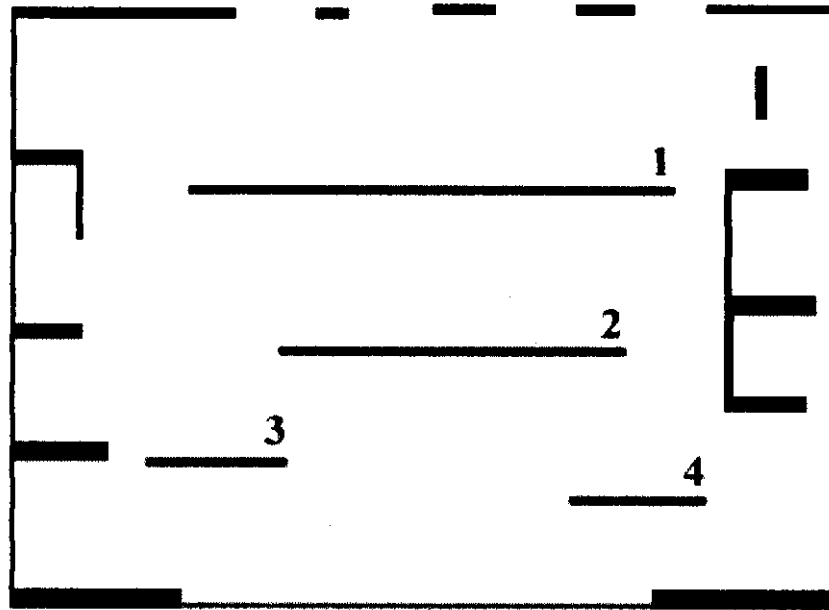
Rompimiento situado en el segundo término que incluye parte del cielo nocturno además de un dintel practicable sobre el que se halla instalado un pequeño tejado y ambos lados del mismo aparecen dos construcciones . En la situada a la izquierda se han esbozado dos balcones .

### PIEZA 3

Elemento lateral frontal, situado en primer término en el extremo derecho de la escena y que incluye parte de una casa baja , con una ventana enrejada.

### PIEZA 4

Lateral frontal, colocado en el extremo opuesto . En esta pieza se ha representado un paso simulado. En este elemento aparecen dos vigas que sostienen el tejado de la puerta .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Rompimiento con balcón practicable
3. Lateral
4. Lateral

## EL COLOR

En este boceto aparece principalmente una gama de azules, que va desde el ultramar, incluido en el cielo, hasta el violeta que aparece en las sombras de los elementos constructivos .

En ventanas y tejados se aplican algunos tonos carmín. En general toda la escena proporciona un entorno cromático adecuado para recrear una ambientación nocturna .

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del mediante riostras .

El telón de fondo y el rompimiento de segundo término están realizados sobre tela o papel y se encuentran suspendidos de las barras que forman la parrilla del peine . En su parte inferior se colocan unas barras que mantienen el telón estirado .

## LA ILUMINACIÓN

En toda la escena se ha recreado una ambientación nocturna . La iluminación simulada proviene de un

punto situado en el lado superior izquierdo de la escena, que genera las sombras que aparecen sobre los muros de las edificaciones .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de las piezas escenográficas obliga a que los pasos destinados a las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por los elementos laterales en el primer término de la escena y por el arco practicable del rompimiento .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

En este boceto Bosch recrea una calle nocturna . Para buscar la máxima sensación de profundidad utiliza dos piezas laterales anteriores al rompimiento de segundo término, que mantienen continuidad visual con este elemento , con ello logra cierta veracidad en la posición de las construcciones arquitectónicas

La reja correspondiente a la casa de don Matías aparece en el cuadro estudiado sustituida la puerta de un pequeño balcón, que abrirá sus dos hojas para mostrar el interior de la habitación simulado por un forillo .

### 3.2.7.19.4.7. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 4° . PATIO EXTERIOR / DÍA**

<sup>90</sup> " ...Patio de una casa. En el lateral izquierdo , una puerta que comunica directamente con la calle . En el fondo , en la planta baja , puerta central que da acceso a un salón , y una ventana a cada lado. En la planta alta corredor volado , y en 61 , una o dos puertas , del piso entre suelo . En el lateral izquierdo , escalera que une el corredor con el patio . Bancos convenientemente distribuidos , varios faroles de aceite encendidos . Por encima de la tapia que cierra el lateral derecho , luz de luna... "

---

<sup>90</sup> op,cit. , pag. 42 .

3.2.7.19.4.8. **BOCETO** 4 Doña Francisquita





## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

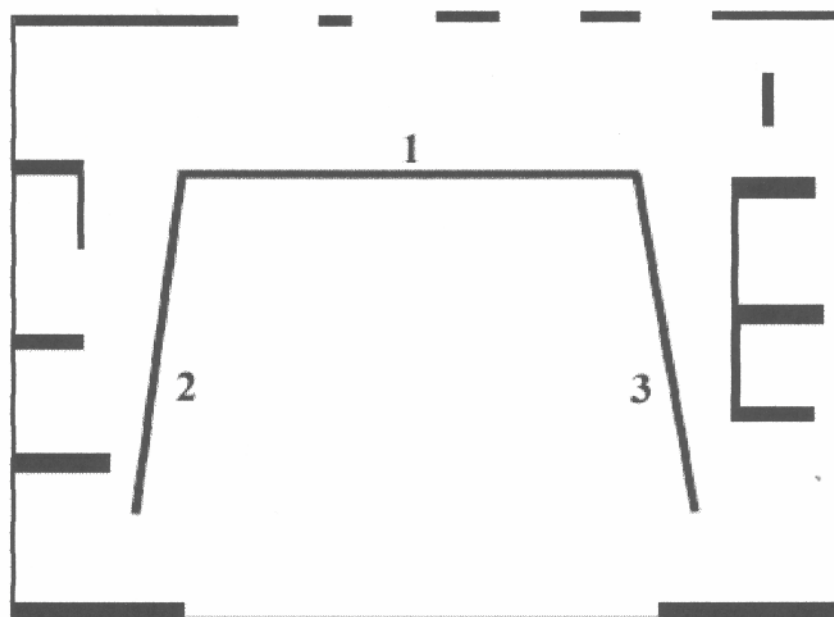
Telón de fondo donde se ha representado parte del cielo y la fachada de los edificios que componen el patio, aparecen ventanas, un amplio balcón del tipo de las corralas y puertas .

### PIEZA 2 ,3

Está formada por dos elementos laterales oblicuos, situados a ambos lados de la escena , en primer término. Esta pieza aparecen los muros de las edificaciones que rodean el patio , en ambos laterales se incluyen puertas practicables .

## EL COLOR

En el telón de fondo que se incluye en la escena aparecen principalmente tonalidades ocre aplicadas a las paredes y a todo el entramado de vigas de madera. Las zonas de sombra poseen tonos morados, al igual que las puertas de fondo de la corrala .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral con puerta practicable
3. Lateral con dos puertas practicables

El lateral dispuesto a la derecha al encontrarse en sombra ,posee un tono morado , mientras que el elemento opuesto , muestra varios matices de color marrón como dominantes en toda la composición

### LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del mediante riostras .

El telón de fondo están realizados sobre un soporte de tela o papel y se encuentran colgado de una de las barras del peine . En su parte inferior se colocan unos pesos que mantienen el telón estirado .

### ILUMINACIÓN

El cromatismo y la iluminación simulada , empleados en los elementos escenográficos recrea la ambientación nocturna , realizada por la luz de la luna que proviene de un punto luminoso situado en el extremo superior derecho de la escena .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento de un espacio cerrado en caja , obliga a que las entradas y salidas de los personajes , se efectúen por las puertas practicables situadas en ambos laterales .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4º

El diseño del espacio escénico mostrado en el boceto de Antonio Bosch , se omiten algunas de las indicaciones que aparecen en el libreto, como son la inclusión de una escalera exterior que une el corredor con la plaza, o algunas de las ventanas que se deberían incluir en el telón de fondo.

Reaparece el uso de la estructura en caja con tres planos . Los telones colocados en un sistema de planta trapezoidal simulando las paredes de los edificios que rodean el patio favorecen la impresión de perspectiva frontal

Toda la escenografía aparece dominada por un predominio de las líneas verticales y horizontales , propiciada por las estructuras generadas por las vigas de madera , que otorgan una gran estabilidad y equilibrio compositivo a la escena .

### 3.2.7.19.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO GENERAL

En los bocetos presentados para esta obra lírica , en general se aprecia el desarrollo de un espacio escénico donde predomina una composición sencilla , que es proporcionada por la estructura en caja con dos construcciones laterales oblicuas, que acentúan la impresión de profundidad, y un telón de fondo frontal .

En el segundo cuadro esta composición se abandona, utilizando un único elemento constructivo lateral que sirve para recrear el ambiente necesario en el exterior del merendero que aparece en el segundo acto .

En la zarzuela de " Doña Francisquita " , se suele repetir una de las características principales de las obras líricas , la de la inclusión de casi todas las situaciones en exteriores , eludiendo los ambientes cerrados del interior .

### 3.2.7.20. **LA TRAPER**

#### 3.2.7.20.1. COMENTARIO GENERAL

Zarzuela en un acto y cuatro cuadros , en prosa y verso , con libreto de Luis de Icurra y música de los maestros Fernández Caballero y Hermoso . Fue estrenada en el Teatro Cómico de Madrid, el 28 de Enero de 1902.

#### 3.2.7.20.2. PERSONAJES

Nati

Celestina

Lucas

Resalao

Nicanor

Madruga

Paco

Jesús, hermano de Nati José,  
hermano de Nati

Adolfo

Señor Indelfonso

Criadas

Soldados

Chicos

Policías

### 3.2.7.20.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia varias veces , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que se llevsron a cabo en el Teatro Apolo y en el Teatro del Patronato, a partir de 1928.

De los bocetos realizados por Antonio Bosch para esta obra, se conservan tres de los cuatro cuadros en

los que se organiza la zarzuela. El segundo de ellos, aparece en dos versiones muy similares. En todos ellos se realiza una aproximación a todo el planteamiento de la escena , diseñando la posición y tamaño de los elementos constructivos principales .

#### 3.2.7.20.4. **ACTO 1º**

##### **ARGUMENTO**

Lucas y su hija Nati viven una casa humilde y para subsistir se dedican a vender trapos y chatarra que encuentran por las calles . Mientras que el padre queda en casa, Nati sale en busca de algo para comer . Durante la ausencia de la joven, Lucas levanta una de las losas del suelo y de un túnel que aparece oculto , salen : el Resalao, Nicanor , Madruga y Paco, todos ellos portan herramientas de picar. Estos personajes están excavando un pasadizo con el fin de cometer un robo. Para salir de incógnito de la casa, se colocan postizos que les hacen parecer inválidos , excepto el Resalao que oculta los aperos en una joroba . Antes de partir , le dice a Lucas que quiere a su hija y le amenaza con mostrar la galería a la policía , si no consigue su amor .

Nati llega a casa con un duro . El Resalao intenta propasarse con la muchacha , pero ella se defiende, éste por despecho la insulta aludiendo a que se entrega a los hombres por dinero .

José y Jesús , hermanos de Nati que cumplen el servicio militar , llegan a la ciudad para participar en un



desfile. Su hermana les cuenta los hechos ocurridos un tiempo antes, cuando encontró un reloj de oro cerca de un hombre borracho y como al devolvérselo , éste le dio diez duros . Y como desde entonces , le manda recados a través de la Celestina, y por todo esto se ha granjeado el descrédito entre el vecindario .

La Celestina ,una mujer mayor del barrio llega a casa de Nati y la intenta volver a convencer para que se encuentre con el desconocido , pero la muchacha lo rechaza . Entonces la alcahueta le relata el plan que tienen trazado su padre y sus amigos, y alude a que su benefactor les podría salvar de la cárcel . Ante esta nueva situación Nati acepta el encuentro .

Durante una fiesta , el Resalao, Lucas y Jesús están jugando una partida de cartas . Jesús comenta el plan que tiene estudiado para dar un golpe . El Resalao cae en la trampa y le da los detalles del robo que ya tienen preparado.

Jesús habla con su hermana contándole los planes que tienen los ladrones, y que él puede solucionarlo sin que se sacrifique, pero Nati busca a la Celestina e insiste en ver al desconocido que ha descubierto que se llama Adolfo.

En la mesa de la partida se forma una pelea, mientras llega la policía a separar a los jugadores cae el telón .

El Resalao ha salido de la cárcel y pide ayuda al señor Ildefonso para que saque a Lucas de la prevención , ya que se huele que sus hijos han provocado la pelea para que lo encerrasen y que así no pueda participar en el robo .

Nati se encuentra con el Resalao, que advierte a la muchacha que si ocurre algo sospechoso dentro del túnel está dispuesto a dejar a su padre dentro.

La Celestina Ilega a la casa de banca de Adolfo que prepara una fiesta . Le comenta que Nati quiere verle . La muchacha pasa al salón y Adolfo la intenta seducir hablándole de amor . Pero durante el parlamento Nati le confiesa el hecho que va a ocurrir , precisamente en su casa y le pide que ayude a su padre . Pero Adolfo , ya está sobre aviso, gracias a un anónimo y le muestra que entre sus amigos hay policías disfrazados .

Al oír los primeros golpes , Adolfo apaga la luz y el Resalao y sus secuaces entran en la habitación . La luz se enciende y la policía captura a los ladrones , quedando Lucas libre, gracias a la intervención de su hija .

### 3.2.7.20.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 2º . EXPLANADA**

#### **EXTERIOR / DÍA**

<sup>91</sup> " Afueras de Madrid , en las cercanías de la Fuente de la Teja , al foro columpios y un piano de manubrio . en primer término a la derecha e izquierda dos ventorros con mesas a la puerta . Los columpios estarán colgados en el último término a la derecha e izquierda . Se verán columpiarse en ellos. al levantarse el telón aparecen sentados jugando al mus y bebiendo vino en el ventorro de la derecha , el señor Lucas , Madruga , Paco y Nicanor . En el de la izquierda bebiendo y hablando José y Celestina, al foro criadas , soldados , chicas uno o dos sargentos . Los vendedores ocupando la mitad del escenario ... " .

---

<sup>91</sup> Icurra , Luis de y Fernández Caballero , La trapera , Madrid, Sociedad General de Autores , 1925 , pag, 28 .

3.2.7.20.4.2.**BOCETO 1A**      La trapería



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se ha representado parte del paisaje campestre , incluyéndose algunas casa y tendederos con ropa .

### PIEZA 2

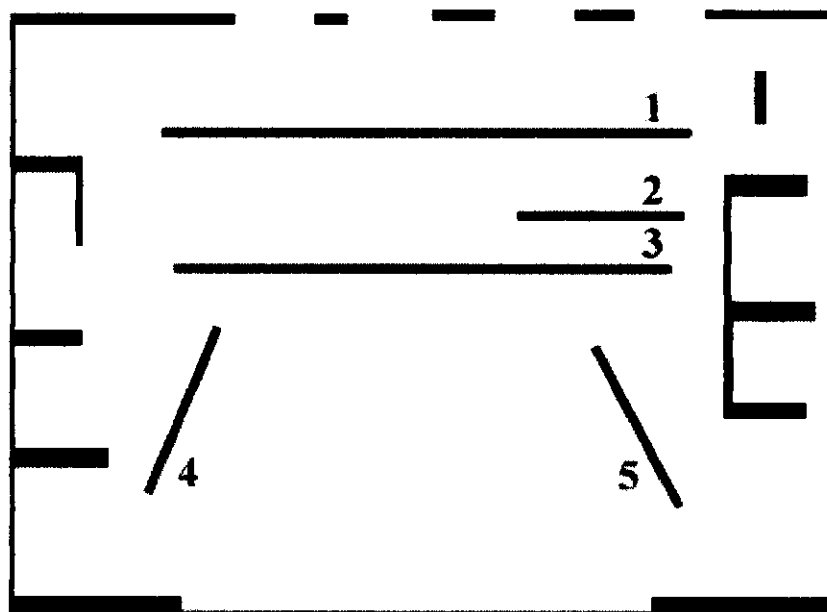
Ferma situada en tercer término que incluye elementos vegetales .

### PIEZA 3

Rompimiento en el segundo término y paralelo al elemento anterior que contiene los troncos y las copas de dos árboles . Una de las copas se encuentra recortada dejando ver el telón de fondo .

### PIEZA 4,5

Está formada por dos elementos laterales oblicuos, situados a ambos lados de la escena , en primer término . Esta pieza aparecen los muros de las posadas, en ambas se incluyen puertas practicables .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Ferma
3. Rompimiento
4. Lateral
5. Lateral

## LOS MATERIALES

El telón de fondo y el rompimiento se han pintados sobre tela, y se encuentran suspendidos de la parrilla del peine mediante una serie de cuerdas contrapesadas . En su parte inferior se colocan unas barras que actúan como pesos y que mantienen el telón estirado .

Las piezas laterales y la ferma, están compuestas por telones situados sobre bastidores y colocados sobre el suelo del mediante riostras .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de las piezas escenográficas obliga a que las entradas y salidas de los personajes , se realicen por los espacios libres dejados por el rompimiento y la ferma . En cuanto a los elementos laterales que cierran ambos hombros , utilizan las puertas practicables como posibles pasos .

3.2.7.20.4.3. **BOCETO 1B** La trapera





## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo donde se ha representado parte del paisaje campestre , incluyéndose algunas casetas , árboles y tenderetes .

### PIEZA 2

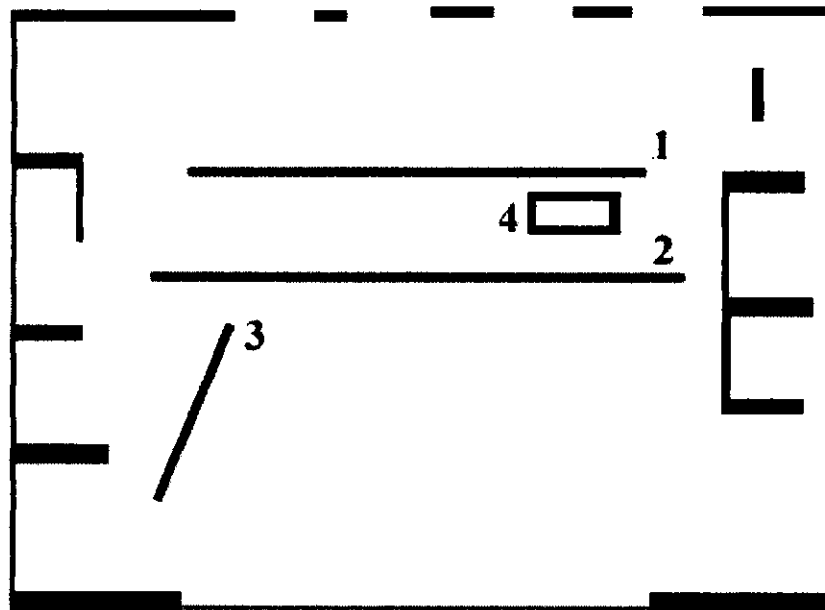
Rompimiento en el segundo término y paralelo al elemento anterior que contiene los troncos y las copas de dos árboles .

### PIEZA 3

Está formada por un elemento lateral oblicuo, situado en el lado derecho de la escena , en primer término En esta pieza aparece la venta que incluye una puerta practicable .

## EL COLOR

Los colores empleados en este boceto sirven como mera orientación para diferenciar unos elementos de otros . Aparece el azul del cielo , los verdes y ocre en los árboles y en el terreno del telón de fondo. En el



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Rompimiento
3. Lateral
4. Organillo

suelo del escenario y en el parador , domina un tono carmín

### LOS MATERIALES

El telón de fondo y el rompimiento se han pintados sobre tela o papel , y se encuentran suspendidos de la parrilla del peines . En su parte inferior se colocan unos pesos que mantienen el telón estirado .

La pieza lateral, está compuesta por una tela dispuesta sobre un bastidor y colocada sobre el suelo del mediante riostras .

### ATREZZO

De los elementos de mobiliario que aparecen en las indicaciones del libreto , únicamente se muestra en el boceto , uno de los columpios y el piano con manubrio. El resto, sillas, mesas y tenderetes no se encuentran reflejados

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

Los posibles movimientos de entrada y de salida de los personajes se han de realizar por la parte posterior

del elemento lateral , situado en el extremo derecho de la escena o por los pasos que quedan en la parte posterior del rompimiento en ambos hombros . Otro de los elementos escenográficos que han de contribuir a proporcionar dinamismo a la escena es la puerta practicable de lateral .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

Antonio Bosch de nuevo va a mostrar un espacio exterior campestre . En las dos versiones que encontramos del mismo cuadro toma las referencias que aparecen en el libreto y partiendo de ellas realiza unas pequeñas variaciones, como son la eliminación del segundo parador en la nueva versión, o la inclusión en esta última de dos de los elementos del atrezzo , como son el piano y el columpio , que no aparecen en el primer esbozo . En ambos diseños , recurre al juego del telón de fondo , el rompimiento y uno o dos elementos laterales , con el uso de estas piezas , se recrea un juego de distancias potenciado por los rompimientos , y por la inclusión de alguna forma vegetal, como en el primer boceto , que acrecientan la impresión de profundidad .

Por el tratamiento que efectúa del color en los dos esbozos , no ha realizado un estudio muy profundo sobre el mismo , llegando a dejar el primero de ellos sin colorear ,trazando sólo parte de las líneas principales de la composición

#### 3.2.7.20.4.4. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

### **CUADRO 3° . CALLE DE MADRID EXTERIOR / DÍA**

<sup>92</sup> "... Telón corto , representa una calle de Madrid , a ser posible , la del Rosario, esquina a San Francisco...".

---

<sup>92</sup> op.cit. , pag, 30 ,

3.2.7.20.4.5. **BOCETO 2** La trapería



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón corto donde se ha representado parte del paisaje urbano , incluyéndose una avenida vista en perspectiva desde la mirada del público, esta calle atravesada por tres más, se encuentra rodeada de grandes bloques de edificios. En el centro de toda la calle aparece una farola .

## EL COLOR

En el único elemento escénico que se muestra para este cuadro ,aparecen los tonos ocres , azul y carmín, de una forma referencial , evitando el estudio exhaustivo del cromatismo que habría de aparecer en la escena .

## LOS MATERIALES

El telón de corte pintado sobre tela o papel , se encuentra colgado de la parrilla del peines . En su parte inferior se colocan unos pesos que ayudan a mantener el telón tenso .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La inclusión en este cuadro de un único elemento en la escenografía , obliga a que los movimientos de entrada y salida de los actores , se realicen por ambos lados de la escena , apareciendo por la parte anterior de la pieza .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

El uso de un único elemento escénico , viene marcado en el libreto , donde se indica la aparición de un telón corto. Esta disposición es la más simple de todas las posibles y con ella, además de proporcionar una referencia visual concreta sobre el espacio donde transcurre la acción , se permite el paso a los personajes por ambos lados de la escena .

Compositivamente en este telón todo el centro de interés se encuentra en la parte central de la tela, potenciado por el empleo de una perspectiva frontal, cuyo punto de fuga está situado en el centro de esta pieza .

En cuanto a la disposición de los elementos arquitectónicos, aparecen dispuestos de forma simétrica



respecto de un eje que pasaría por el elemento situado en el punto medio de la tela , la farola .

#### 3.2.7.20.4.6. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 4° . SALÓN DE LA CASA DE ADOLFO INTERIOR / NOCHE**

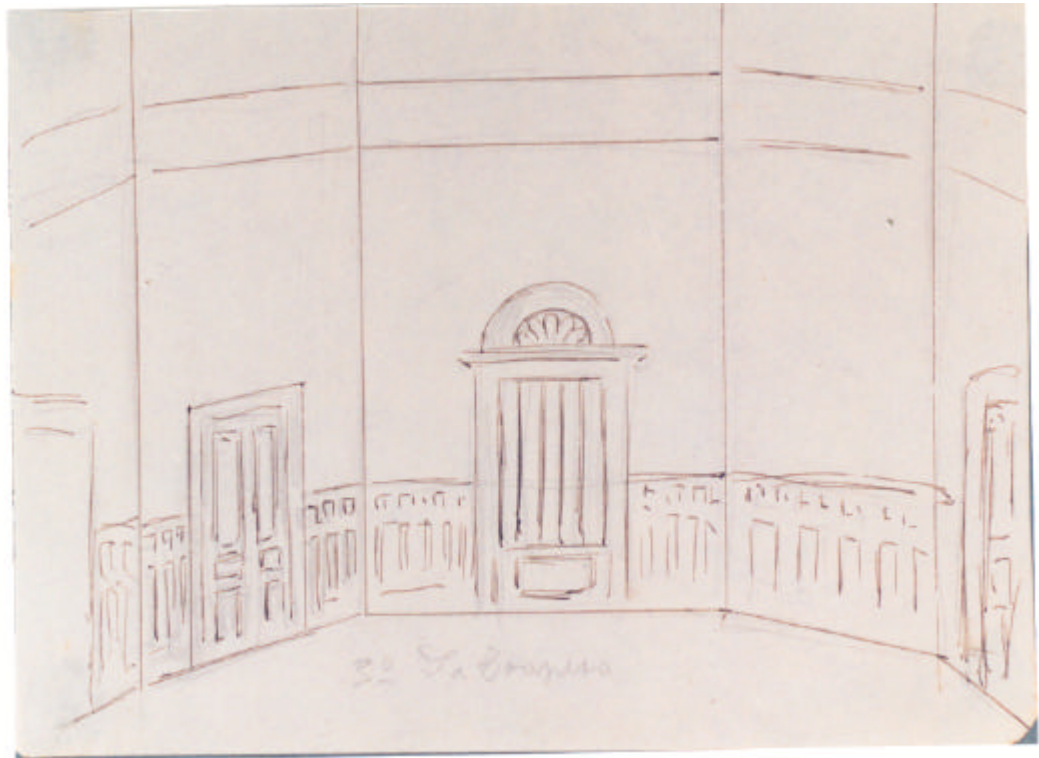
<sup>93</sup> "... Salón que representa un despacho de una casa de banca , al fondo una puerta con reja de hierro , pero entre la que se ve una caja de caudales , y sobre la puerta un letrero que dice " Caja " , bancos alrededor de las paredes . En el centro un velador con botellas de vino y copas . Aparece gente terminando de bailar y los demás personajes sentados y bebiendo.

Varias Luces con pantallas verdes , penden del techo .  
Es de noche..."

---

<sup>93</sup> op.cit. , pag. 44 .

3.2.7.20.4.7. **BOCETO 4** La trapería



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral de fondo, situado en el centro de la escena , sobre el aparece la puerta con la reja en cuyo interior se supone que se encuentra la caja de caudales .

### PIEZA 2, 3

Piezas laterales de segundo término , dispuestas a ambos lados de la anterior . el lateral que se encuentra en el extremo derecho incluye una puerta practicable de dos hojas .

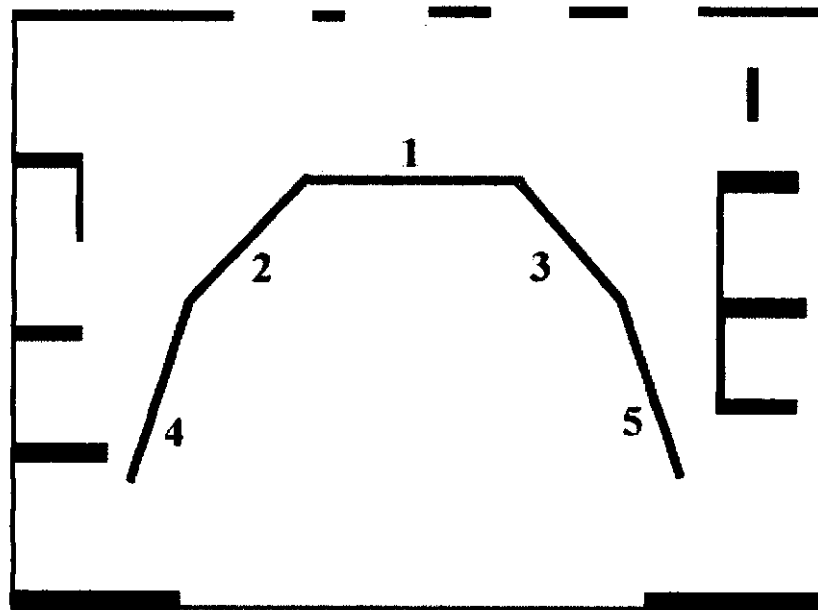
### PIEZA 4,5

Nuevos elementos laterales situados en los dos extremos del primer término de la escena . En ambos se incluyen puertas practicables .

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones que en este caso se encuentran suspendidos del peine .

La unión de los elementos laterales entre sí se efectúa mediante cuerdas o gatos .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral
3. Lateral
4. Lateral con puerta practicable
5. Lateral con puerta practicable

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de las piezas escenográficas recreando un espacio completamente cerrado obliga a que las entradas y salidas de los personajes , se realicen por las puertas practicables dispuestas en los elementos laterales

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4º

El diseño del espacio escénico mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , reaparece el uso de la estructura en caja, pero esta vez con cinco planos . Los telones colocados de esta manera proporcionan la impresión de un espacio de mayor tamaño que el simulado por los tres elementos tradicionales .

En el esbozo no aparece ninguna referencia al color , iluminación o elementos del atrezzo que debieran aparecer en la escena.

Compositivamente , Bosch vuelve a recurrir a una estructura donde los elementos se disponen de forma simétrica respecto del lateral central , por cuyo punto medio pasaría el eje .

### 3.2.7.20.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En la propuesta compositiva de Antonio Bosch para "La traperera ", realiza una adaptación libre de gran parte de las indicaciones escénicas que aparecen en el libreto. No existe una estructura común que se repita a lo largo de toda la obra . Encontramos cuadros como el segundo donde introduce piezas como los rompimientos paralelos en varios términos y la ferma .El tercero, donde utiliza el telón corto como único elemento escenográfico o el cuarto donde retoma la idea del decorado en caja cerrado , pero esta vez por cinco elementos .

En general en esta obra se repite la idea de sencillez compositiva que suele predominar en gran parte de su producción

### **3.2.7.21.EL CARRO DEL SOL**

#### **3.2.7.21.1.COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en un acto y cuatro cuadros , en prosa y verso , con libreto de Maximiliano Thous y música del maestro José Serrano . Fue estrenada en el Gran Teatro de Madrid, el 4 de Julio de 1911.

#### **3.2.7.21.2. PERSONAJES**

Angelita  
Clubmen  
Remedios  
Amparo Doña  
Elvira La "  
Tenca "  
Cantadora  
Pescadora  
Pandereta  
Antonio

Don Fidel

Bernáldez

Samaruc

Caldera

El comodoro

Enrique

"El Macareno" Simbad

"el marino "

Rocambole

Gardenio

"El israelita"

Cuscurro

Jockey

Pescadores , pintores , máscaras , noches invernales,  
mariposas,, heraldos, cierzos, lluvias, nieves, gnomos,  
brisas, frutas, flores y la primavera .,

<sup>94</sup> "...La acción del primer y tercer cuadros , en el  
Perelló , junto al lago de la Albufera de Valencia. La  
segunda sobre el club náutico flotante y la del cuarto en un  
jardín de valencia . Época actual ... " .

---

<sup>94</sup> Thous , Maximiliano y Serrano , José ,El carro del sol ,  
Madrid, Sociedad de Autores Españoles , 1911, pag. 4 .



### 3.2.7.21.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia numerosas ocasiones , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que se llevaron a cabo en el Teatro del Patronato, el 19 de Mayo de 1927 y en Apolo el 11 de Mayo de 1928 y las sucesivas reposiciones que se efectuaron en estas salas .

De los bocetos realizados por Antonio Bosch para esta obra, se conservan tres de los cuatro cuadros en los que se organiza esta obra lírica . En todos ellos se realiza una acercamiento a la estructura compositiva de la escena , eludiendo las posibles referencias al color o a la iluminación que pudiera necesitar y esbozando únicamente la situación y dimensiones de los elementos constructivos que han de aparecer para el correcto desarrollo de la trama .



**Patronato**  
LANDERER, 2

Miércoles 18 y Jueves 20 Mayo 1927.  
A las 6:30 tarde  
Dos grandes funciones MODA a beneficio de la Colonia Escolar de Vacaciones del Patronato, con el siguiente programa:

**DIA 18**

1.º La hermosa zarzuela en un acto, dividido en cuatro cuadros, de Thous y Serrano,  
**EL CARRO DEL SOL**

2.º Acto de concierto por la distinguida señorita Lolita Gallent y el notable tenor Vicente Lloplá.

3.º La celebrada zarzuela en tres cuadros, arreglo de la ópera «El Barbero de Sevilla» de López Marín, música de Rossini.

**EN SEVILLA ESTA EL AMOR**

**DIA 20**

1.º La hermosa zarzuela en un acto, dividido en cinco cuadros, de López Moris y Serrano,  
**¡SI YO FUERA REY...!**

2.º Acto de concierto por las señoritas Lolita Gallent y Remedios Córdoba.

3.º La aplaudida zarzuela en un acto, dividido en tres cuadros, de Gonzalo Cantó y Barrera,  
**EL MAÑO**

En estas funciones tomarán parte todos los principales elementos de la compañía.  
Acompañamiento de orquesta.

Cartelera anunciadora de la función de mayo de 1927

#### 3.2.7.21.4. **ACTO 1º**

##### **ARGUMENTO**

En un pueblo cercano a la ciudad de Valencia . En el embarcadero se encuentran Angelita y su tío don Fidel , que cuida de ella desde la partida de su padre por cuestiones de trabajo. Ambos esperan la Ilegada del correo que ha de traer la respuesta a una carta donde la muchacha hablaba a su padre sobre Antonio, un joven artista con el que se quiere casar .

Entre tanto, Pandereta, un pintor aficionado explica a tío y sobrina los pormenores de la fiesta organizada por artistas y modelos den toda la ciudad , para celebrar la Ilegada de la primavera , y en la que se adornarán carros para la batalla de flores .

Con la Ilegada de la barca donde vienen los pintores, el pueblo se revoluciona . Antonio también pintor saluda a sus amigos y se une a Angelita y don Fidel. El joven artista explica como le es imposible finalizar su última obra , porque cuando comienza a pintar el atardecer de un paisaje , el sol se oculta en seguida.

Con la venida de la barca , Ilega también el correo, don Fidel lee la carta esperada y le comunica a su

sobrina que su padre le niega el permiso para que se case y le notifica que tiene preparada su boda con el hijo de un exministro .

Don Fidel pide a Antonio que no vuelva a ver a Angelita . Éste acepta con resignación

Durante una fiesta en el club náutico de Valencia, Antonio se encuentra con su amigo Bernáldez, ambos urden un plan para poder ver a Angelita . Para ello acuerdan que Antonio se disfrace y vaya de incógnito a la fiesta de carnaval de los pintores .

En el embarcadero va a comenzar la fiesta de carnaval, algunas góndolas acicaladas e iluminadas se divisan al fondo del puerto . Hasta el lugar hasta entonces solitario llega Angelita disfrazada de Desdémona y tras ella el grupo de artistas . La muchacha canta su pena , y entre los participantes se inicia un baile donde danzan heraldos , mariposas, y gnomos.

Un hombre disfrazado de Otelo se dirige hacia Angelita , es Antonio . Ambos se besan . Pero tras unos instantes de felicidad , el joven ha de partir, prometiéndole que algún día el sol les verá juntos .

En un jardín de Valencia , Antonio y sus compañeros trabajan en la realización de un carro para la batalla de flores . Todo el mundo que ve el resultado , prodiga

palabras de elogio hacia la obra que han llamado " El Carro del Sol " , que está formado por una cuadriga que dirige al dios Febo a Occidente .

Pandereta se acerca al artista y le dice que ha visto a Angelita con su novio oficial . En ese momento llegan hasta el carro los dos prometidos que miran con admiración la carroza . Antonio no puede más y de un salto se abalanza sobre el nuevo novio , armándose una pelea . Tras una pequeña reyerta de entre todos sale Antonio que montándose en el carro , toma las riendas y se dirige fuera de la escena con la intención de ganar el premio , diciendo que hoy no se le escapa el sol .

### 3.2.7.21.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 1º . CALLE DE UN PUEBLO PESQUERO EXTERIOR / DÍA**

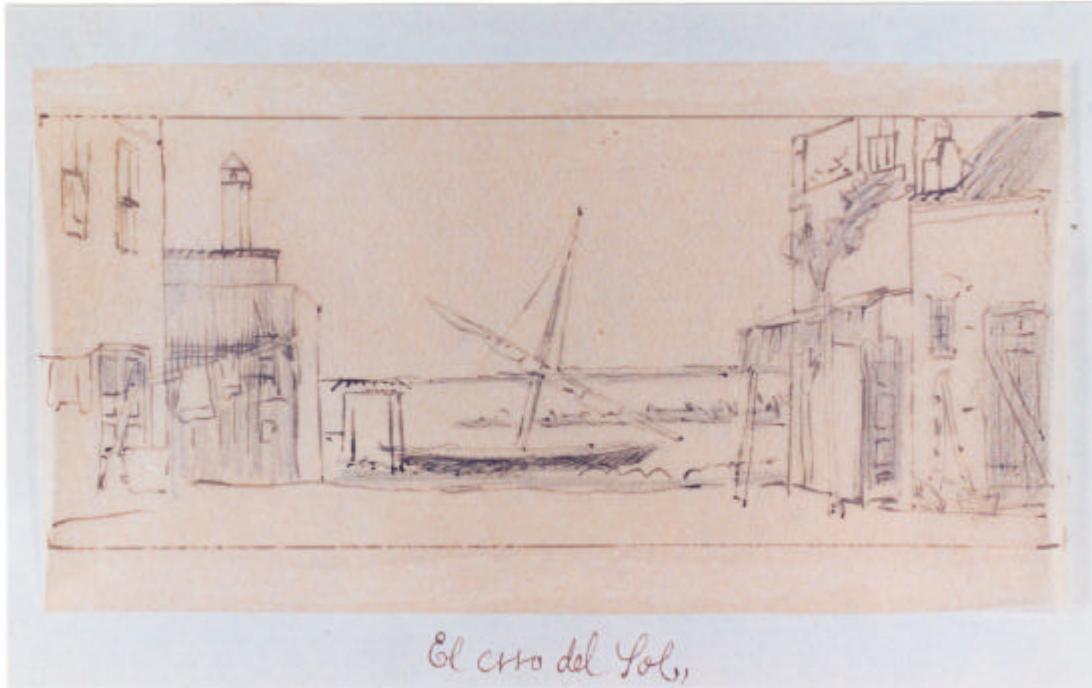
<sup>95</sup> "... Ancha calle del Perelló , que desemboca en el lago de la Albufera . Los dos lados del escenario son dos filas de casas . De estas la del primer término de la derecha que da frente al público , es de modesta apariencia , como albergue de pescadores y la de igual término a la izquierda tiene mejor aspecto. Ambos tienen puertas practicables . Los edificios restantes son unas pobres y otras de elegante ornamentación , como casas de recreo de modo que se note bien el contraste . Termina la calle en la ribera del lago, donde hay algunos barquichuelos amarrados a estacas . Falta poco para el medio día ... " .

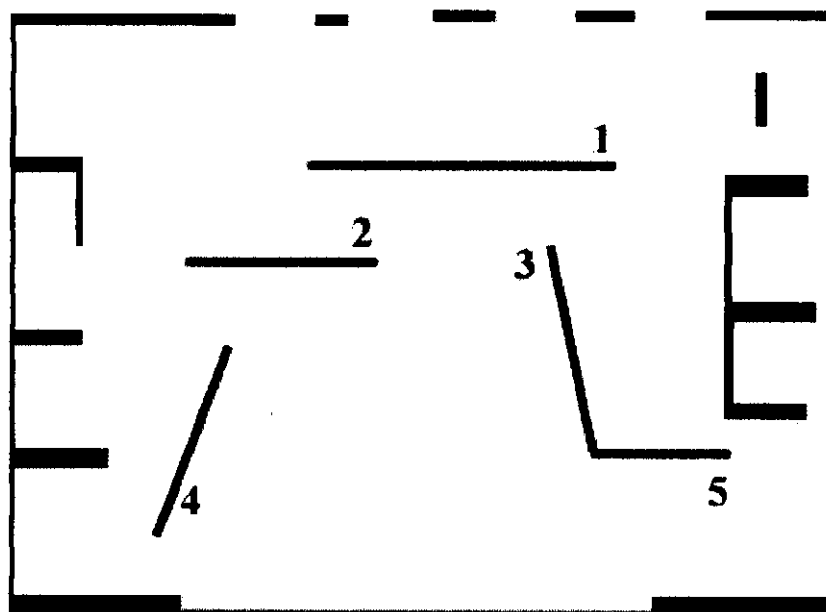
---

<sup>95</sup> Thous , Maximiliano y Serrano , José , *El Carro del Sol* , Madrid, Sociedad de Autores Españoles , 1911, pag. 8 ,

816

3.2.7.21.4.2.**BOCETO 1** El Carro del Sol





### PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral frontal
3. Lateral con puerta
4. Lateral con puerta practicable
5. Lateral con puerta practicable



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo, situado en el último término de la escena , sobre él aparece el paisaje marino , una barca de pesca y una estaca en el extremo derecho .

### PIEZA 2

Pieza lateral frontal de tercer término , dispuesto en el extremo derecho del escenario. Sobre ella aparece una casa de pescadores .

### PIEZA 3

Elemento lateral oblicuo situado en el lado izquierdo de la escena . En esta pieza aparece una nueva casa de pescadores con un pequeño toldo en la entrada y con una puerta practicable .

### PIEZA 4

Nuevo elemento lateral oblicuo en primer término, que oculta el hombro derecho , recrea la fachada de una casa, con puerta practicable .

## PIEZA 5

Elemento constructivo lateral frontal en el lado izquierdo y que vuelve a incluir una edificación humilde, donde se incluye una puerta y una ventana.

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones montados sobre bastidores de madera y sujetos al suelo mediante riostras .

La unión de los elementos laterales entre sí se efectúa por cuerdas o gatos .

El telón de fondo realizado en tela o papel se encuentra suspendido del peine , incluyéndose en su parte inferior unos pesos que mantienen este elemento tenso .

## ATREZZO

Entre los elementos propios del atrezzo , únicamente aparecen en el esbozo , algunas cuerdas con ropa tendida en el extremo derecho de la escena y en el lado opuesto un pequeño toldo de tela adosado a la fachada de una de las casas.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

Los posibles movimientos de entrada y de salida de los personajes se han de realizar por la parte posterior y anterior de los elementos laterales , situados en ambos lados de la escena o por los pasos que proporcionan las puertas practicables que se incluyen en dos de estos elementos.

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

El espacio que aparece en el planteamiento de este primer cuadro, toma de forma casi literal las indicaciones sugeridas por los autores en el libreto .

En cuanto a la composición formal empleada por Antonio Bosch ,se sitúa el centro de atención de la narración en el punto medio de la escena . Los elementos laterales oblicuos sirven para cerrar parte del espacio recreando una pequeña perspectiva frontal .

Los ambientes marítimos aparecen en multitud de obras líricas , las composiciones escénicas suelen mostrar unos elementos constructivos muy similares , aunque compositivamente mucho más recargados podemos encontrar puntos comunes en el planteamiento

realizado por Mauricio Vilomara en 1900, para " *La filla del mar*" . En esta obra aparece un telón de fondo con el paisaje marítimo y dos elementos laterales oblicuos a ambos lados de la escena .



Mauricio Vilomara en 1900, para " *La filla del mar*" .

### 3.2.7.21.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

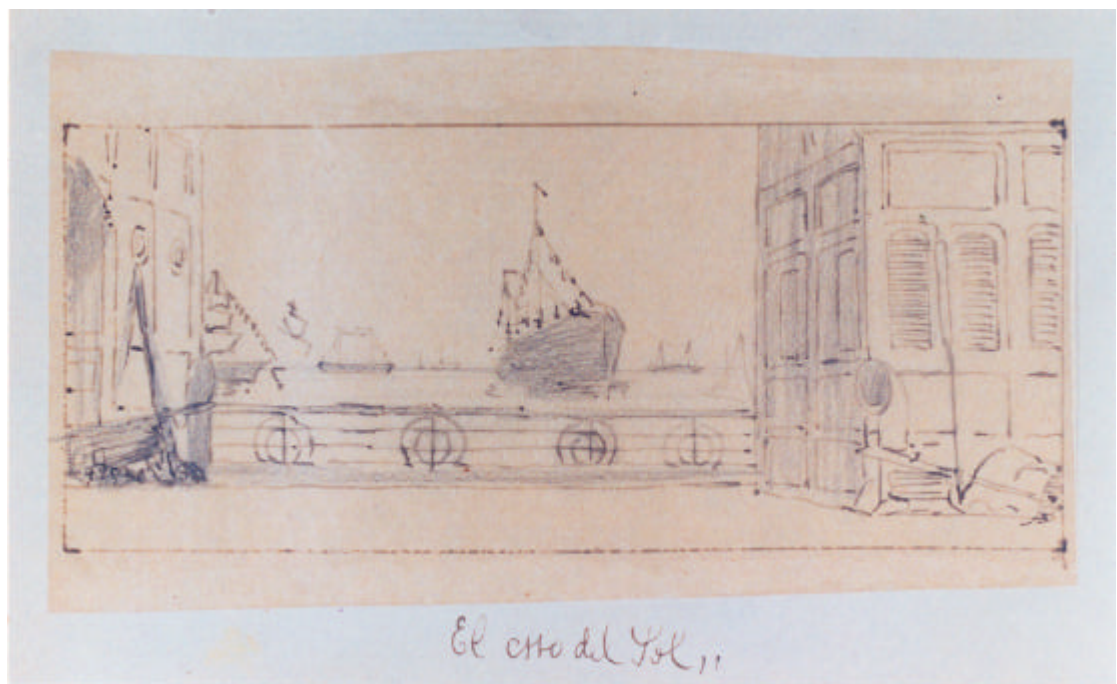
#### **CUADRO 2º . CLUB NÁUTICO EXTERIOR / DÍA**

<sup>96</sup> "... Cubierta del club Náutico de Valencia . En el espacio que queda libre entre la cubiertas y la toldilla se ve el panorama del puerto lleno de embarcaciones , algunas de ellas empavesadas . En el centro de la escena hay una mesa y tres sillas . Es media tarde . Al levantarse el telón los socios del club acuden a cubierta para celebrar la victoria obtenida en las últimas regatas , en las cuales han ganado el primer premio , una artística y monumental copa de plata , colocada sobre la mesa central ... "

---

<sup>96</sup> op.cit. , pag. 25.

3.2.7.21.4.4. **BOCETO 2** El Carro del Sol



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo, dispuesto en el último término de la escena , sobre él aparece parte del paisaje marítimo con varios barcos y una barandilla que se encuentra más próxima al espectador .

### PIEZA 2

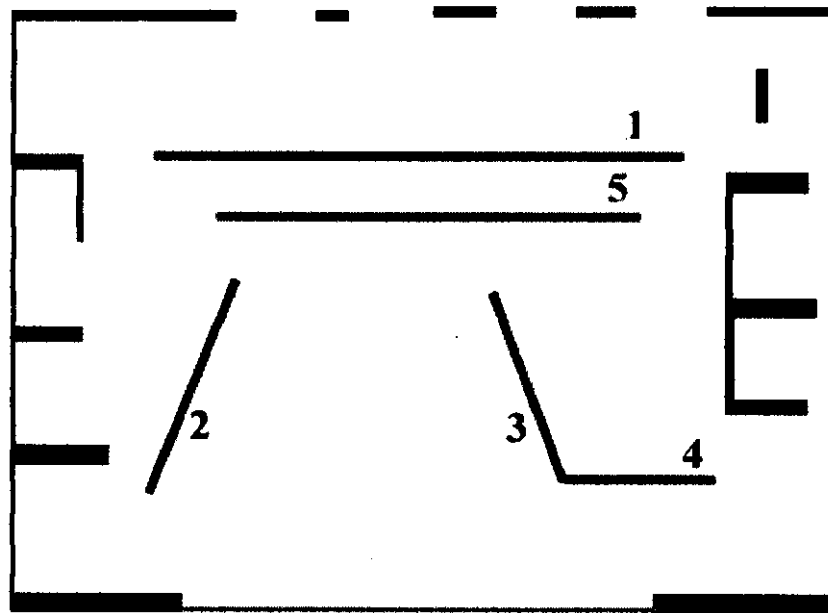
Pieza lateral oblicua en segundo término , situada en el extremo derecho del escenario. Sobre ella aparece una de las edificaciones del club .

### PIEZA 3

Elemento lateral oblicuo situado en el lado izquierdo de la escena . En esta pieza aparece una nueva parte del club náutico.

### PIEZA 4

Nuevo elemento lateral frontal en primer término, que oculta el hombro derecho, esta pieza está unida a la anterior. Contiene algunas ventanas cubiertas con persianas .



## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral
3. Lateral
4. Lateral
5. Aplique de barandilla



## PIEZA 5

Aplique frontal que incluye la barandilla del club

### LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones que en este caso se encuentran suspendidos del peine .

La unión de los elementos laterales entre sí se efectúa mediante cuerdas o gatos .

El telón de fondo realizado en tela o papel se encuentra suspendido del peine , incluyéndose en su parte inferior unos pesos que mantienen este elemento tenso .

### ATREZZO

Aparecen cuerdas , bancos , remos , telas y una chimenea .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de las piezas escenográficas obliga a que las entradas y salidas de los personajes , se

realicen por los pasos que posibilitan las piezas laterales en su parte anterior y posterior .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

El espacio sugerido por Antonio Bosch para este segundo cuadro, retoma una ambientación marítima, donde vuelve a recoger de forma casi literal las indicaciones sugeridas en el libreto .

En cuanto a la composición formal empleada ,se utiliza como centro de atención en la escena la zona central . Los elementos laterales oblicuos sirven para cerrar parte del espacio y ocultar los pasos de los personajes .

### 3.2.7.21.4.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 4º . JARDÍN VALENCIANO EXTERIOR / DÍA**

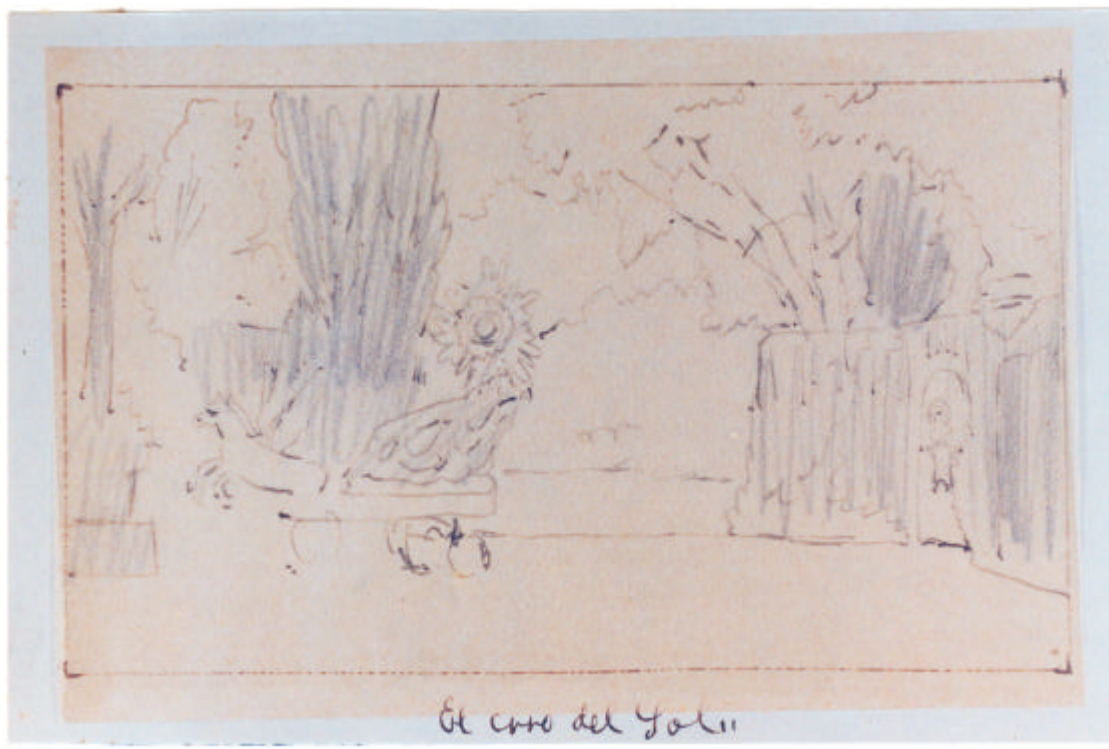
<sup>97</sup> "... Jardín de Valencia. Los artistas van a poner las últimas rosas sobre el coche que ANTONIO va a presentar en la batalla de flores . A la incendiaria luz de un sol de Julio el jardín presenta el aspecto de una verdadera orgía de flores : las hay sobre los tallos , en el suelo, esparcidas , en banastas, en montones ... donde el espectador fije la mirada . En el primer término de la izquierda hay un cenador practicable , cubierto por una tupida enredadera . El coche para la batalla está colocado en último término de la derecha , como si la lanza estuviese oculta por el bastidor . Es un alto carro adornado con extraordinario buen gusto. En el testero hay un sol colosal perfectamente dibujado , con girasoles y siemprevivas . De los rayos del sol penden yedras y otras plantas obscuras que imitan el avance de la noche cuando el sol se aleja en el crepúsculo. Son las cuatro de la tarde . Antonio y sus compañeros están

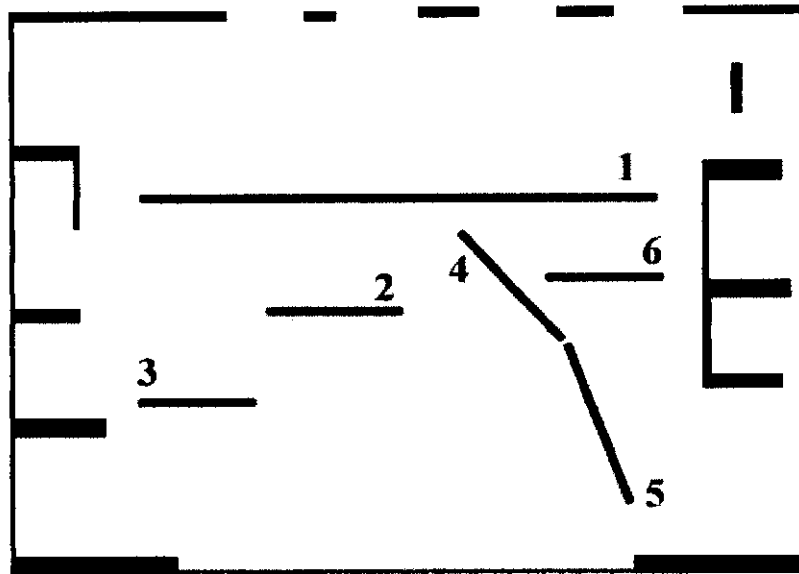
---

<sup>97</sup> op.cit, , pp. 46 y 47.

trabajando desde el amanecer . Tal es su aspecto. Calza Antonio alpargatas , lleva pantalón de hilo , sin americana , en mangas de camisa , pechera sin cuello de corbata. Todas las ropas están manchadísimas , mas con la mezcla de agua , del barro y los diferentes colores de las flores utilizadas . cubre la cabeza con un sombrero flexible de anchas alas, sucio y deforme . Quien al oírle hablar no le conozca podría confundirle con un infeliz obrero del campo. Sus compañeros Ilevan parecida indumentaria .Amparo , florista joven y guapa , entrega las flores que los artistas necesitan. La orquesta debe oírse hasta algo después de levantarse el telón ... " .

3.2.7.21.4.6.**BOCETO 3** El Carro del Sol





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Ferma
3. Lateral
4. Lateral
5. Lateral
6. Ferma

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo, dispuesto en el último término de la escena , sobre él aparece parte del jardín , con varios árboles y setos .

### PIEZA 2

Ferma frontal con ruedas a modo de carra , que representa el carro del sol.

### PIEZA 3

Pieza lateral frontal en segundo término , situada en el extremo derecho del escenario. Sobre ella aparece un árbol del jardín

### PIEZA 4

Elemento lateral oblicuo situado en el lado izquierdo de la escena . En esta pieza se representa uno de los muros de la pared de la casa del jardinero, recubierta de elementos vegetales .

### PIEZA 5

Nuevo elemento lateral oblicuo en primer término, que oculta el hombro derecho y se une al anterior elemento . Contiene una puerta practicable .

## PIEZA 6

Ferma dispuesta en el extremo izquierdo , recortada en forma de copa de árbol.

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales están compuestas por telones que se encuentran envarillados a una estructura formada por bastidores de madera .

La unión de los elementos laterales entre sí se efectúa mediante cuerdas o gatos .

La carra que representa el carro del sol está realizada en madera y recortada según la forma deseada . en su parte inferior se le han añadido unas ruedas que permitirán su movimiento en el escenario .

El telón de fondo realizado en tela o papel se encuentra suspendido del peine , incluyéndose en su parte inferior unos pesos que mantienen este elemento tenso .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

Los posibles movimientos de entrada y de salida de los personajes se han de realizar por la parte anterior y



posterior de los elementos laterales , situados a ambos lados de la escena. Otro de los elementos escenográficos que han de contribuir a proporcionar dinamismo a la escena es la puerta practicable de lateral dispuesto en el extremo izquierdo y que incluye la casa del jardinero. Pero una de las piezas principales va a ser el carro que gracias a sus ruedas, podrá ser conducido en la parte final del último cuadro, introduciendo mayor dinamismo a la acción

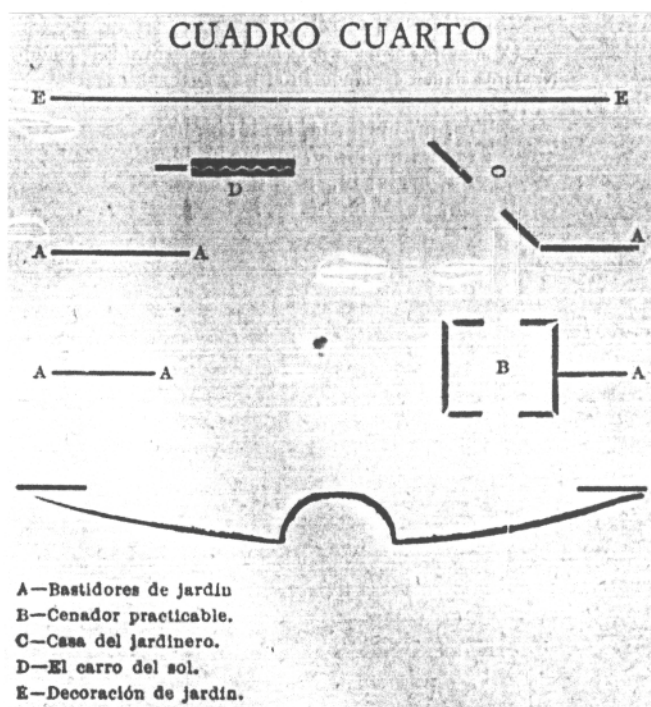
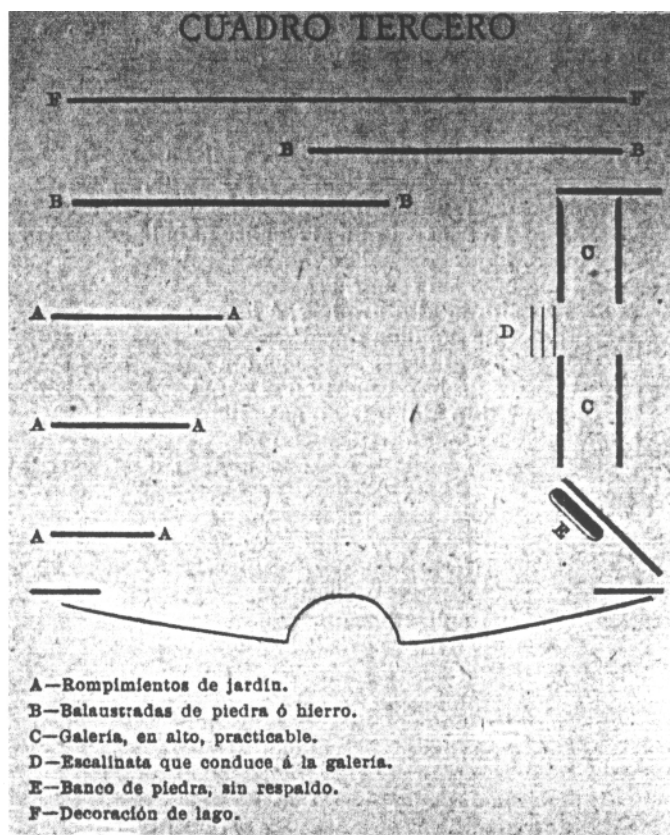
### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 4º

El diseño del espacio escénico mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , toma la idea de la escena presentada por el autor del libreto y realiza unas pequeñas modificaciones . Los cuadros tercero y cuarto

de esta obra cuentan con un pequeño croquis que nos ayuda a comparar con la idea desarrollada por nuestro artista .

En la estructura propuesta en el libreto aparece un telón de fondo , la casa del jardinero realizada con elementos laterales , fermas o laterales con decoración de jardín y en primer término se añade un cenador practicable . Esta última pieza no se encuentra en la propuesta presentada por Bosch , que además elimina , uno de los laterales del primer término con decoración vegetal .

En el esbozo no aparece ninguna referencia al color , iluminación o elementos del atrezzo que debieran aparecer en la escena.



Indicaciones sobre la disposición de la escenografía de los cuadros tercero y cuarto, aparecidas en el libreto de " El Carro del Sol "

### 3.2.7.21.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En los bocetos presentados para esta obra lírica , en general se aprecia el desarrollo de un espacio escénico donde predomina una composición sencilla , tomada en gran medida de las referencias que aparecen en la obra . El uso de un telón de fondo frontal , al que se le añaden

construcciones laterales oblicuas o paralelas, se repite en los tres cuadros esbozados .

Entre los bocetos de Antonio Bosch no ha aparecido el correspondiente al tercer cuadro , que se encuentra descrito en el libreto y que cuenta con un mayor grado de complejidad por la inclusión de un número superior de elementos

### **3.2.7.22.LA REINA MORA**

#### **3.2.7.22.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en un acto y tres cuadros , en prosa , con libreto de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero y música del maestro José Serrano . Fue estrenada en el Teatro Apolo de Madrid, el 11 de Diciembre de 1903.

#### **3. 2. 7.22.2. PERSONAJES**

Coral, la reina mora  
Juana " la Loca "  
Mercedes  
Laura  
Isabelita  
Miguel Ángel  
Don Nuez  
" Niño er loz pájaroz  
Cotufa  
Esterban

Sereno

Guitarrista

Oficialas de Mercedes

Carceleros

Presos

Amigos de D. Nuez

### 3.2.7.22.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia numerosas ocasiones , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que se llevaron a cabo en el Teatro del Patronato, el 30 de Abril de 1927 y en el Teatro Apolo el 4 de Junio del mismo año y el 21 de Marzo de 1928 . En las representaciones realizadas algunos años después sobre todo en el Teatro del patronato siguieron utilizándose los elementos escénicos ya creados.

De los diseños realizados por Antonio Bosch para esta obra, se conserva un único boceto que pertenece al primero y tercer cuadro, encontrándose desaparecido el correspondiente al segundo . En el diseño con el que se cuenta se realiza una acercamiento a la estructura

referencias al color y a la iluminación . Esbozando igualmente la situación y dimensiones de los elementos constructivos que han de aparecer.

**Casa de los Obreros**  
Cabañeros, 27 tri). (EDIFICIO EN CONSTRUCCIÓN)

Funciones para mañana domingo,  
en honor de la simpática actriz

**Vicentita Picó**


A las 4 y 6 45 tarde (hora oficial)

La hermosísima comedia en tres  
actos, de Miguel Echegaray,

**Caridad**

Éxito grandioso  
Decorado nuevo del Sr. Serrano

---

 **Patronato**  
LANDERER, 7

Domingo 1 de Mayo de 1927  
A las 4 y a las 7 tarde

1.º La graciosa zarzuela en tres  
cuadros, música del maestro Serrano,  
**La reina mora**  
Debut del notable baletón Sr. Lidón

2.º El cuento militar en cuatro  
cuadros, música del maestro Serrano.  
**La alegría del batallón**  
Creación del excelente actor cómico  
Sr. Alfonso Momblanch

---

**LIRICO**  
Hoy sábado

**La pasión del lujo**  
Interesante comedia, por Richard  
Dix y Claire Adams

**Periquito en el país de las hadas**  
Comedia de niños de 10 años

**Su Alteza el Príncipe**  
Deliciosa comedia  
Por MARION DAVIES y ANTONIO  
MORENO

**Por ganarse la vida**  
Comedia, en 2 partes

Lunes próximo: La genial  
**POLA NEGRÍ**  
en una de sus mejores creaciones,  
titulada

**Bella Donna**  
y la grandiosa super-producción

**Flor dañada**  
Por JACKELINE LOGAN y LOU  
TELLEGEN

#### 3.2.7.22.4. **ACTO 1º**

##### **ARGUMENTO**

La obra se inicia con un coro de hombres y mujeres que cantan sus cuitas amorosas ; una vieja beata , conocida como Juana " la Loca " y un viejo restaurador de imágenes . Miguel Ángel , parlotean sobre la inquilina de la casa de la plaza , mujer desconocida y misteriosa a la que se ha dado en llamar , por sus facciones " La reina mora ".

Ahora es Mercedes , jefa de taller de costureras , y Miguel Ángel quienes hablan de la muchacha misteriosa y de don Nuez , galán a quien Mercedes quiere bien. don Nuez llega echando pestes porque, estando enamorado de la reina , no puede acceder a ella y requiere a "er Niño e los pájaros " para que le cante una serenata , que es muy bien recibida por Coral , 2 la reina mora ".

Mientras tanto, Cotufa , el único mortal que tiene acceso a la casa de Coral, corteja a Mercedes y deja ver que algo se está tramando.

El segundo cuadro nos da el nudo de la trama. Coral visita a Esteban en la cárcel; éste hizo algo para defender a la muchacha y está a punto de cumplir la



condena , después de lo cual se casará con ella que, en agradecimiento, no sale de su casa nada más que para visitar a su novio encarcelado.

En la parte final de la obra don Nuez ha logrado hacer un trato con Cotufa ; éste le dejará el camino libre con Coral y , a cambio , Nuez le facilitará el camino hacia Mercedes . Mientras don Nuez prepara el asalto a casa de Coral ve cómo Esteban Ilega y penetra en casa de la joven. Cotufa y Esteban fingen papelearse a muerte con las navajas. Don Nuez se asusta y a requerimientos de cotufa va en busca de músicos para cantar una serenata a Coral. Mientras tanto, Esteban y Coral se van de la casa y cuando Ilega la serenata los únicos que pueden disfrutarla son Cotufa y Mercedes que han convenido en unir sus vidas , aunque el feroz don Nuez queda convencido de que" la reina mora " sigue en el interior de la casa .

### 3.2.7.22.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

**CUADRO 1º y 3º**                      **CALLE DE UN BARRIO**  
**SEVILLANO**  
**EXTERIOR / DÍA**

<sup>98</sup> "...Sosegado rincón en un barrio antiguo de Sevilla. A la derecha del actor cerrando la escena, una tapia almenada , por detrás de la cual asoman los árboles de un jardín . En ángulo recto con ella, de frente al público ventana enrejada de la casa de Coral con celosía. Al pie de ella , un poyete . A la izquierda , en el mismo término , también de frente al público, otra ventana mucho mayor que corresponde al taller de costura de Mercedes . Entre ambas ventanas , un pasadizo techado, tortuoso y sombrío , con salida a otras calles por el fondo del escenario. En este pasadizo a la derecha , está la puerta de la casa de Coral. A la izquierda en frente , la de la casa de Mercedes , y junto a ella la de Miguel Ángel. Cerca de la casa de Coral , un retablo , ante el cual pende una lamparilla.

---

<sup>98</sup>      Álvarez Quintero, Serafín y Joaquín , música del maestro José Serrano , *La reina mora* , Madrid, Unión Musical Española, 1967 , pag. 7 .

Es una mañana de invierno templada y alegre . El sol da en la calle de plano .

La ventana del taller de Mercedes aparecen abierta . En él se ve a varias oficialas cosiendo, entre las cuales están Isabelita y Laura. Mercedes sentada en el alféizar cose también... "

3.2.7.22.4.2. **BOCETO 1** La reina mora



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento de primer término que muestra la fachada de una casa con ventanas enrejadas, correspondientes a la casa de Coral la situada a la derecha y al taller de costura la de mayor tamaño dispuesta a la izquierda, ambas junto con el arco, son elementos practicables .

### PIEZA 2, 3

Piezas laterales oblicuas en segundo término , situadas ambos lados y como continuación del pasillo interior al que se abre el arco de la entrada . En ellas aparecen esbozadas puertas y ventanas

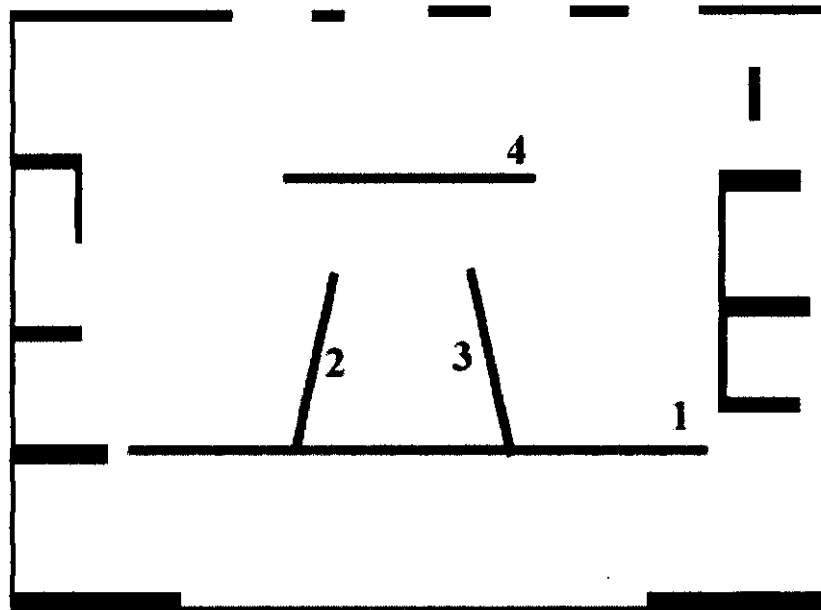
### PIEZA 4

Forillo , que se percibe a través del arco y que incluye parte de las columnas de lo que puede ser un patio andaluz

.

## EL COLOR

En el telón del rompimiento , los muros de la edificación aparecen principalmente con tonalidades



## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento con puerta y ventanas practicables
2. Lateral
3. Lateral
4. Forillo

ocres aplicadas a las paredes y al arco de la entrada . Las ventanas y el balcón muestran algunas pinceladas azules , en rejas , barrotes y flores .

En ambos elementos laterales existe igualmente una dominante ocre que se repite con una mayor intensidad en el forillo , produciéndose un fuerte contraste entre estos elementos , que sirve para recrear una separación cromática entre las zonas de sombra y las que reciben la luz .

## LOS MATERIALES

El rompimiento situado en el primer término se encuentra realizado en tela o papel y aparece suspendido del emparrillado. Incluyéndose en su parte inferior unos contrapesos que mantienen este elemento tenso .

Las piezas laterales y el forillo están compuestas por telones montados en bastidores de madera y sujetos sobre el suelo mediante riostras que soportan pesos realizados con piezas de metal o sacos de arena .

## ATREZZO

En este aspecto solamente se puede señalar la inclusión de un pequeño farol en la parte superior del

rompimiento . El resto de elementos como macetas , rejas y cortinas , aparecen pintados sobre las piezas escenográficas .

### PERSPECTIVA

En este esbozo Bosch vuelve a recurrir al empleo de una perspectiva frontal con el punto de fuga situado en el centro de la escena.

### ILUMINACIÓN

Toda la escena aparece dominada por una iluminación tonal , recreando la luz solar, de la hora del día en la que se lleva a cabo la trama del primer y tercer cuadro. El foco de luz a partir del cual se ha realizado la sugerencia de los volúmenes y de sombras se encuentra situado en la parte superior derecha del escenario . Motivo por el cual los elementos laterales quedan ocultos por la sombra y el forillo que representa una calle posterior, aparece iluminado produciéndose un fuerte contraste , que hace que la parte final de la escena se convierta en un centro de atención para el espectador .



El farolillo situado bajo el arco y que aparentemente se encuentra encendido , no produce ningún efecto luminoso sobre el resto de elementos que le rodean .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

El posicionamiento de las piezas escenográficas según aparecen en el cuadro representado , obliga a que las entradas y salidas de los actores, se realicen por ambos lados del escenario , en los pasos que quedan en la parte anterior y posterior del rompimiento.

El arco y las ventanas practicables del rompimiento proporciona un mayor juego a todo el movimiento de los personajes .

#### 3.2.7.22.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el tratamiento presentado para esta obra lírica , se aprecia como característica más notable el protagonismo que adquiere el rompimiento situado en primer término , esta pieza ocupa casi toda la escena dejando únicamente un pequeño espacio abierto, el correspondiente al arco, a través del cual vemos la salida a otra de las calles del barrio.

Un uso similar del rompimiento inicial lo encontramos en el diseño de la fachada de una fábrica presentada por Félix Urgellés hacia el año 1900 .Aquí la pieza del rompimiento oculta el resto del espacio interior, representado en un forillo , que sólo puede vislumbrarse a través de la puerta de entrada y las ventanas enrejadas .



Fachada de una fábrica, Félix Urgellés hacia el año 1900



### **3.2.7.23. MOLINOS DE VIENTO**

#### **3.2.7.23.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en un acto y tres cuadros , en prosa , con libreto de Luis Pascual Frutos y música del maestro Pablo Luna . Fue estrenada en el Teatro Cervantes de Sevilla , el 2 de Diciembre de 1910 y en Teatro Eslava de Madrid, el 3 de Febrero de 1911.

#### **3.2.7.23.2. PERSONAJES**

Margarita

Sabina

Rosa

Kety

Lola

Mari

Capitán Albert

Cabo Stock

Romo

Tenientes de la Marina Inglesa

Martín

Roque

Pedro

Rufo

Aldeanas y Aldeanos

### 3.2.7.23.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia numerosas ocasiones , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que se llevaron a cabo en el Teatro del Patronato, el 12 de Febrero de 1927 y el 4 de Junio del mismo año.

En los diseños realizados por Antonio Bosch para esta obra, se realiza una acercamiento a la estructura compositiva de la escena en general . Esbozando el posicionamiento y los tamaños aproximados de los elementos constructivos que han de aparecer en cada uno de los tres cuadros con los que cuenta la obra .

#### 3.2.7.23.4. **ACTO 1º**

##### ARGUMENTO

La acción de la obra se desarrolla en Volendan, aldea de Holanda , donde la llegada de un " Yot" que manda el príncipe Alberto, como capitán , crea una situación de lucha entre los aldeanos y aldeanas del hasta entonces apacible pueblo marítimo.

Mozos y mozas forman dos grupos que emprenden la lucha. Los primeros deciden enfrentarse , por la fuerza incluso, con los marinos para obligarles a salir de la aldea, al mismo tiempo que acuerdan no enamorar a ninguna chica. Ellas, en cambio, oponen a esta táctica la de darles celos con los marinos, tenientes y capitán, a quienes dirigen cartas declarándoles su amor y citándoles a una entrevista que simulan amorosa.

Enterado el capitán , príncipe Alberto, trata de imponer orden entre unos y otros aprovechando que Romo está enamorado de Margarita, ambos cabecillas de cada grupo.

Romo, mozo tímido, que nunca ha iniciado a Margarita su aspiración amorosa, recibe de Alberto la

indicación de que la conquiste cantándole canciones al pie de su ventana.

Como Romo no se ha atrevido a cantar su amor Margarita, el capitán le escribe una carta amorosa a ella dirigida.

Hay un dúo entre Romo y Margarita en el que ésta consigue coger la carta, y cuando la está leyendo entran los mozos, que descubren que su amigo ha sido infiel a lo pactado. Pero Margarita ha creído que la carta es del capitán Alberto y defiende a los marinos, Alegando un aldeano a amenazarla, momento en el que entra en escena el capitán que ampara a Margarita, pero al decirla que la carta es de Romo, la muchacha sufre una desilusión y se desmaya en los brazos del príncipe. El capitán al intentar desvanecer la ilusión de Margarita, le declara la ilusión y el amor nacido también en él, cuando precisamente intentaba unirla a Romo. Esta declaración hace que el capitán aproveche la noche para huir de la aldea en el barco con toda su tripulación.

Margarita sale en su busca, más se interpone ante ella Romo, que la hace notar que no es para ella el amor de Alberto, y cuando desde lejos se oye la voz del capitán, Margaritas cae de rodillas, desilusionada, al igual que Romo.

### 3.2.7.23.4.I.CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### CUADRO 1º Y 3º . ALDEA DE MARINEROS EXTERIOR / DÍA

<sup>99</sup> ". Aldea marítima de Volendan, Primer término derecha e izquierda libres . en el costado , segundo término derecha , fachada de casa rústica con puerta y ventana practicables. a la izquierda, frente al público, casa rústica con puerta practicable y sobre este un letrero que dice " Brasserie ", En tercer término derecha e izquierda rompimiento de casas y vallados de corraladas. Al fondo la bahía con sus pequeñas embarcaciones y pintoresco caserío.

Todos los términos son practicables . Luz de día espléndido. colores vivos propios del país y detalles a gusto del pintor. Delante de la cervecería una mesa y bancos de madera.... " .

<sup>100</sup> "... Igual decoración que el primero, es de noche, la luna ilumina la ventana de la casa de Margarita, Muy lentamente se va ocultando la luna y se inicia el amanecer por transparencia en el telón de fondo... " .

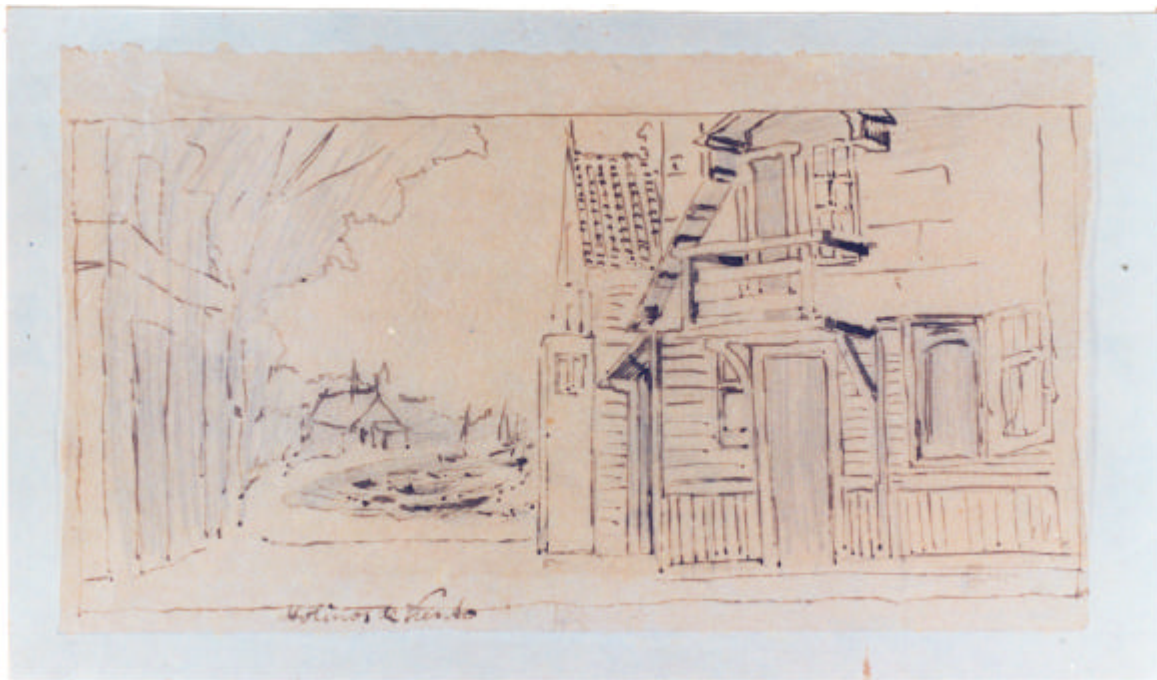
---

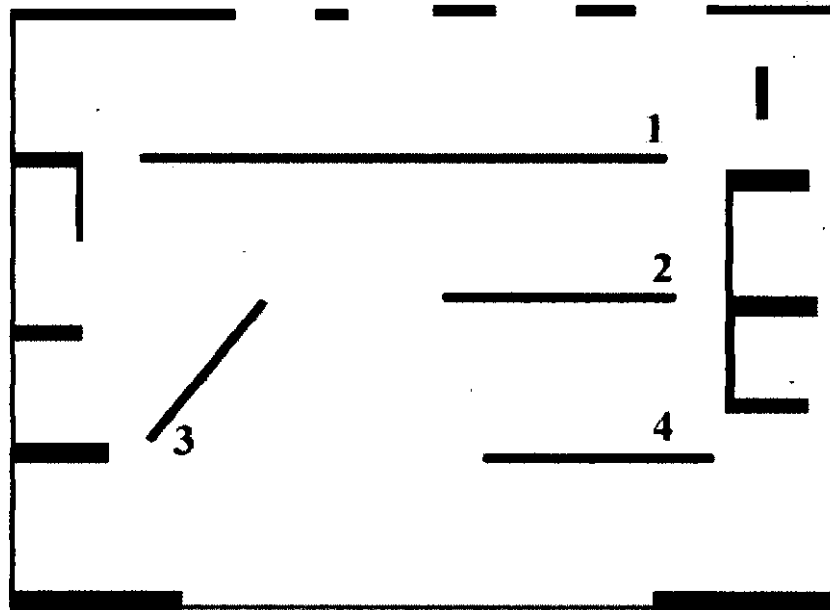
Pascual , Luis y Luna , Pablo , Molinos de Viento, Madrid,  
Sociedad de Autores , 1912, pag. 7 , op.cit. , pag. 47.

<sup>99</sup>



3.2.7.23.4.2.**BOCETO 1** Molinos de Viento





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral
3. Lateral con puerta practicable
4. Lateral con puerta y ventana practicable

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo, dispuesto en el último término de la escena , sobre el aparece parte del paisaje marítimo con varios barcos en el agua y una casa de pescadores en la orilla .

### PIEZA 2

Pieza lateral frontal en segundo término , situada en el extremo izquierdo del escenario. Sobre ella aparece una de las edificaciones del pueblo.

### PIEZA 3

Elemento lateral oblicuo situado en el lado derecho de la escena . En esta pieza aparece la fachada de una nueva casa, incluyendo una puerta practicable.

### PIEZA 4

Nuevo elemento lateral frontal en primer término, que oculta el hombro izquierdo, esta pieza contiene la fachada de la cervecería , realizada con tablas de madera e incluyendo un pequeño balcón encima de la puerta , que junto a una ventana , son los dos elementos practicables .

Las piezas laterales están compuestas por telones montados sobre bastidores de madera o envarillados en ellos y sujetos al suelo mediante riostras .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La colocación de las piezas en el cuadro representado, obliga a que las entradas y salidas de los personajes, se realicen por ambos lados de la escena, en los pasos que quedan en la parte anterior y posterior de los elementos laterales.

La puertas y las ventana practicables de la escenografía proporciona mayores posibilidades al movimiento de los actores en el desarrollo de la trama.

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1ºY 3º

El diseño del espacio escénico que aparece en el boceto, toma la idea de la escena presentada por el autor del libreto y realiza una pequeña adaptación eliminando el rompimiento que se indica en la obra y que contiene algunas casas y vallados . Igualmente no aparece ninguna referencia al color , iluminación o elementos del atrezzo que debieran aparecer en la escena.

En cuanto a la disposición compositiva, desplaza el foco de interés al centro de la plaza que se encuentra más próximo al extremo derecho de la escena, siendo este lugar donde se van a producir los momentos más importantes del desarrollo de la trama.

El uso de elementos laterales dispuestos a ambos lados de la escena de forma frontal y oblicua proporciona un efecto de profundidad más realista.

### 3.2.7.23.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO

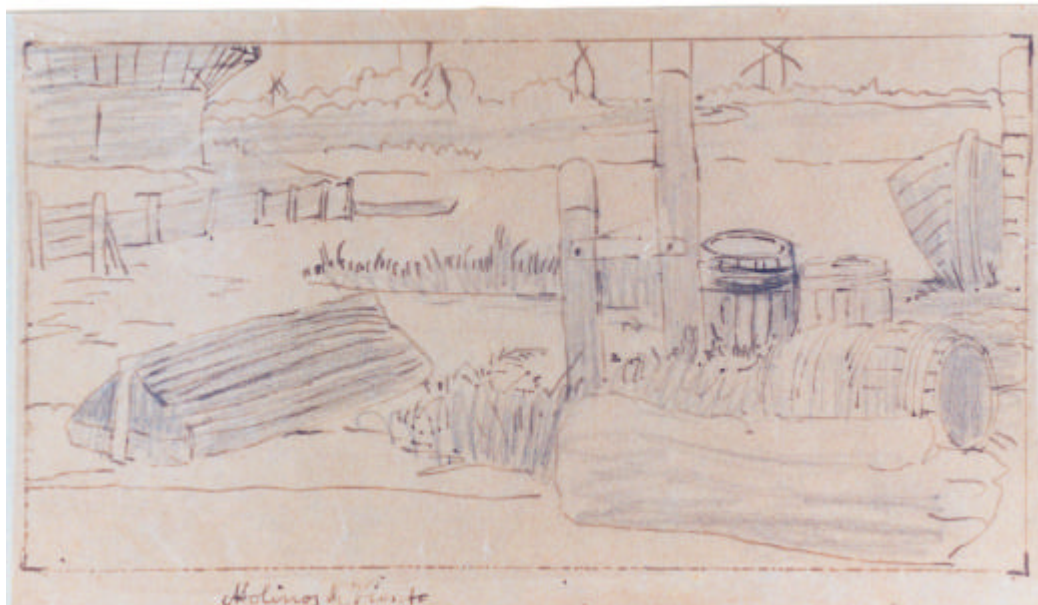
#### CUADRO 2º . PAISAJE DE LA ALDEA EXTERIOR / DÍA

<sup>101</sup> " Telón corto a un término. Panorama del país con varios molinos de viento, a la izquierda un banco figurando el tronco de un árbol. ... " .

---

<sup>101</sup> op.cit. , pag. 40.

### 3.2.7.23.4.4. **BOCETO 2** y DETALLE



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón corto, situado en el último término de la escena, sobre él aparece parte del paisaje de la aldea, con varios molinos de viento sobre la laderas de la vera de un río que atraviesa la escena .

En el pequeño detalle de la parte inferior del telón se incluyen algunos elementos que seguramente se sumaron al proyecto final, tales como barcas, postes y barriles.

## MATERIALES

El telón de fondo realizado en tela o papel se encuentra colgado de la parrilla del peine, incluyéndose en su parte inferior unos pesos que mantienen a esta pieza tensada.

## ATREZZO

El único elemento de mobiliario que se incluye en la escena es el banco formado por un tronco.



## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento sugerido en el cuadro representado, exige que los personajes efectúen las entradas y salidas, por ambos lados de la escena, en los pasos que quedan en la parte anterior del telón corto.

La colocación de un único elemento de atrezzo hace que los personajes centren sus movimientos alrededor de él , dejando el resto de la escena más libre .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

El espacio que aparece en el planteamiento de este segundo cuadro, toma de forma literal las indicaciones sugeridas por el autor en el libreto .

En cuanto a la composición formal empleada por Antonio Bosch ,se sitúa el centro de atención de la narración en el extremo izquierdo de la escena, lugar donde se encuentra el tronco sobre el que se encontrarán los protagonistas .

El segundo cuadro de esta obra es el más conocido , ya que aparecen los molinos de viento , construcciones que dan título a la zarzuela. Las indicaciones del libreto

son tan claras que los escenógrafos raras veces se han alejado de las mismas . Así encontramos una de las versiones de este segundo cuadro realizada por Amalio Fernández en 1912, donde se aprecia las similitudes con el diseño de Antonio Bosch,.



"Molinos de Viento" Amalio Fernández en 1912

### 3.2.7.23.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En los bocetos presentados para esta obra lírica , en general se aprecia el desarrollo de un espacio escénico donde predomina una composición sencilla , tomada en gran medida de las referencias que aparecen en la obra . El uso de un telón de fondo frontal , al que se le añaden

construcciones laterales oblicuas o paralelas en el primer cuadro o el telón de corte en el segundo, ponen de manifiesto esta afirmación.

Entre los diseños de Antonio Bosch no se han incluido referencias a la iluminación o al color. Posiblemente durante la segunda fase de la preproducción realizaría un estudio más exhaustivo, tanto de estas características, como de los elementos constructivos. Así encontramos el esbozo de uno de los detalles del segundo cuadro donde se incluyen algunos de los elementos que se habrían de representar en el telón corto.

### **3.2.7.24.EL CUARTETO PONS**

#### **3.2.7.24.1. COMENTARIO GENERAL**

Zarzuela en un acto y cinco cuadros , en prosa , con libreto de Carlos Arniches y Enrique García Álvarez y música del maestro Vicente Lledó . Fue estrenada en el Teatro Eslava de Madrid, el 19 de Abril de 1912.

#### **3.2.7.24.2. PERSONAJES**

Octavia

"La del Vals "

Oswalda

Estefanía

María Elena

Obdulia

Mozas

Duquesa de Else

Díaz

Pons

Ruiz

Sanz

Principe Canijo

Lioski

Príncipe Othón

Oroncio

Un ujier

Un inspector de policía

" Los del Vals"

Un chauffeur

Espectadores

Guardias

Un acomodador

La acción se situa en Madrid y en un país imaginario llamado Melanderburgo, en el tiempo en el que se estrenó la obra ,1912.

### 3.2.7.24.3. LA REALIZACIÓN DE ANTONIO BOSCH

Esta zarzuela fue representada ,en los teatros de Valencia numerosas ocasiones , Antonio Bosch realizó el planteamiento escénico para las representaciones que se llevaron a cabo en el Teatro del Patronato y en el Teatro Apolo en los años treinta.

De los diseños planteados por Antonio Bosch para esta obra, se conservan tres de los cinco cuadros que componen esta zarzuela de un solo acto .

En los esbozos señalados se realiza una acercamiento a la estructura compositiva de la escena, estudiando gráficamente la situación y dimensiones de los elementos constructivos que han de aparecer. En estos bocetos se han omitido las posibles referencias tanto a las características cromáticas, como el posible tipo de iluminación que corresponde a cada momento de la trama.

#### 3.2.7.24.4. **ACTO 1º**

##### **ARGUMENTO**

Un cuarteto musical interpreta obras clásicas en un pequeño teatro de Madrid, los espectadores increpan y se burlan de los artistas. Ante la insistencia de las protestas, los músicos se lanzan contra el público comenzando una pelea, que es sofocada por la llegada de la policía. Mientras los músicos se lamentan , un chofer llega con una carta dirigida a Díaz, el violinista del grupo. En ella una mujer que se autodenomina " La dama del velo blanco ", le declara su amor y le insta a acudir a una cita .

En una avenida nevada , los músicos esperan. Un coche lujoso se detiene, los amigos de Díaz se ocultan. La princesa Octavia , es la mujer desconocida que le comunica que volverá a tener noticias suyas.

Durante una fiesta en. el Palacio Real de Melademburgo, la princesa Octavia , casada con el príncipe Othón, arenga a sus amigos sobre la actuación que tiene preparada para un violinista. La princesa ha mantenido una relación amorosa con el príncipe Canijo,

que celoso está dispuesto a vengarse . Oswalda , la anterior amante del príncipe también quiere dar una lección a la princesa.

Oswalda consigue con engaños que Díaz le acompañe a su casa. Pero dos agentes detienen a las personas que llevaban al músico y le trasladan a casa de Octavia. Ésta le interroga sobre el porqué de su ausencia y le habla de armas y cabalgaduras, Entre tanto Oswalda llega a la casa y se produce un enfrentamiento entre las dos mujeres. Díaz se desmaya, y el príncipe Othón intenta socorrerlo, al ver al marido de Octavia, el violinista salta por el balcón cayendo en un estanque.

Díaz se recupera de sus heridas con sus compañeros en una posada . Hasta ella llega el príncipe Canijo con algunos soldados . Viene dispuesto a capturar y a ejecutar al pobre Díaz bajo la acusación de haber puesto en ridículo a la monarquía. El militar concede al músico la posibilidad del suicidio y le entrega una pistola. El violinista entra con el arma en la posada, unos instantes después se escucha un disparo. Todos suponen que Díaz ha muerto, pero el músico sale del hostel, se le ha escapado un tiro y ha herido al mesonero. El príncipe Canijo perdona al músico que podrá volver a España.



### 3.2.7.24.4.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO :

#### **CUADRO 1° . TEATRO**

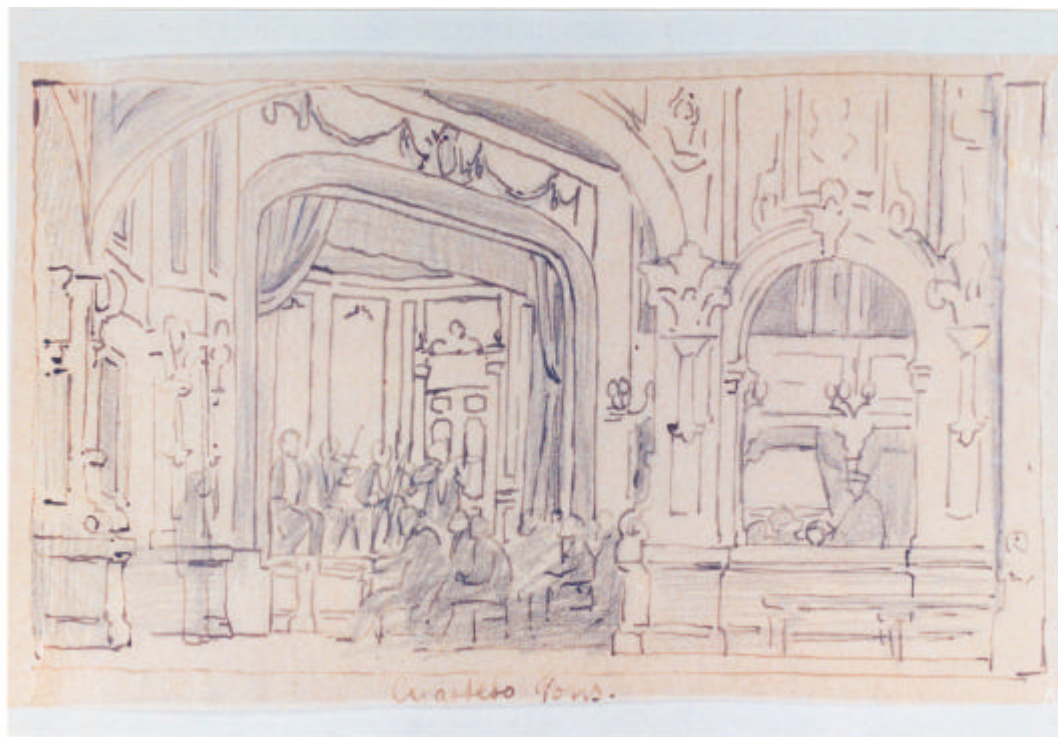
#### **INTERIOR / NOCHE**

<sup>102</sup> "...Sala de un pequeño teatro. al foro y a un metro de altura, el escenario con decoración de gabinete . en los primeros términos filas de butacas colocadas de espaldas al verdadero público, en los laterales, palcos proskenios... " .

---

<sup>102</sup> Arniches, Carlos , García, Enrique . Lledó, Vicente. *El Cuarteto Pons*, Madrid, Velasco Impresor, 1912, pag. 5.

3.2.7.24.4.2.**BOCETO 1** El Cuarteto Pons



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento frontal en primer término, que contiene un arco y una venta practicable Sobre esta pieza se ha detallado parte de la decoración de la entrada al patio de butacas.

### PIEZA 2

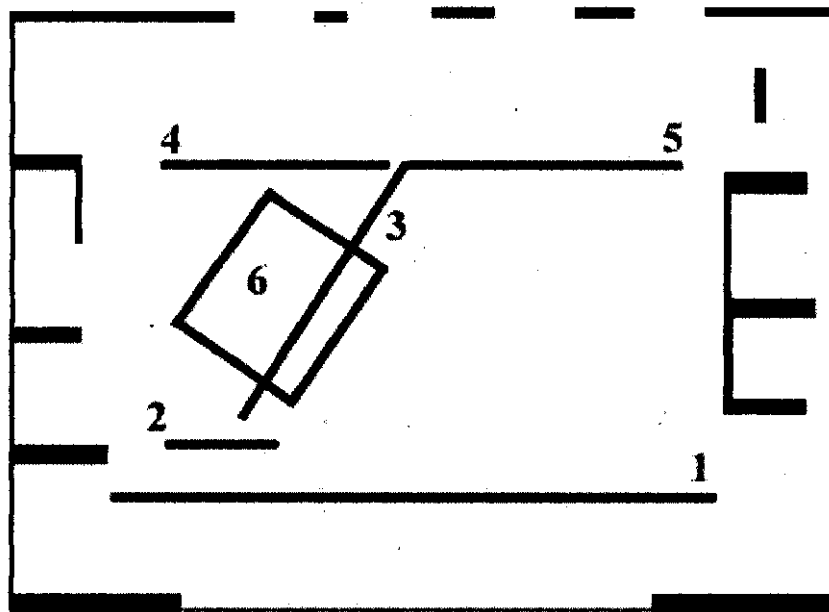
Lateral situado en el segundo termino y que oculta el hombro derecho de la escena y parte del lateral posterior.

### PIEZA 3

Pieza lateral oblicua en segundo término , situada en el extremo derecho del escenario. Sobre ella aparece representado la embocadura del teatro practicable, con su telón levantado.

### PIEZA 4

Forillo de tercer término, situado en la parte posterior del elemento lateral y que muestra el fondo • de uno de los hombros del escenario.



### PLANTA TEATRO

- 1. Rompimiento con arco y ventana practicable
- 2. Lateral
- 3. Lateral con la embocadura del escenario practicable
- 4. Forillo
- 5. Forillo

## PIEZA 5

Nuevo elemento lateral frontal en tercer término, que se percibe a través del rompimiento , sobre él se han representado los palcos de proscenio.

## PIEZA 6

Tarima practicable , dispuesta tras el elemento lateral y que simula el escenario.

## LOS MATERIALES

Las piezas laterales y forillos están compuestas por telones montados sobre bastidores de madera y sujetos al suelo mediante riostras .

El rompimiento de primer término realizado en tela o papel se encuentra suspendido del peine , incluyéndose en su parte inferior unos pesos que mantienen este elemento tenso .

La tarima practicable está construida en madera y unida mediante cola de carpintero y clavos .

## ATREZZO

En lo relativo al mobiliario que acompaña la escena representada en el cuadro, aparecen varias sillas

destinadas al público, instrumentos musicales y lámparas .

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

Los posibles movimientos de entrada y de salida de los personajes se han de realizar por los pasos dispuestos a ambos lados de la parte posterior del rompimiento inicial . Y por la abertura de la boca del teatro creada en el elemento lateral del extremo derecho de la escena.

En la escena, el uso de una tarima para simular el escenario recrea dos espacios separados, el correspondiente a los músicos y perteneciente al público.

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

El boceto que presenta este primer cuadro, recrea un espacio singular, un teatro, dentro de un escenario. En cuanto al procedimiento que ha utilizado Bosch, recurre al hecho de ocultar parte de la visión del público mediante un rompimiento en primer término que centra la atención del espectador en una pequeña porción de la escena, que incluye la embocadura y las primeras filas del patio de butacas.

El hecho de situar la boca del escenario en un elemento lateral oblicuo , permite visionar la parte superior del escenario y la platea a la vez.

La estructura compositiva en general de este esbozo, desplaza el centro de interés bajo el arco del rompimiento en el extremo derecho de la escena, ya que, este espacio permanece abierto y visible.

Una composición similar para la representación del interior de un teatro , la encontramos en la propuesta de José Castells para la obra " Cyrano de Bergerac ", de 1925, donde aparece la embocadura, sobre un elemento lateral y parte de los palcos de proscenio en un rompimiento.



José Castells para la obra " Cyrano de Bergerac ", 1925

### 3.2.7.24.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 2 . CALLE EXTERIOR / NOCHE**

<sup>103</sup> " .. Calle o gran avenida de Madrid, nevada. Es de  
noche... " .

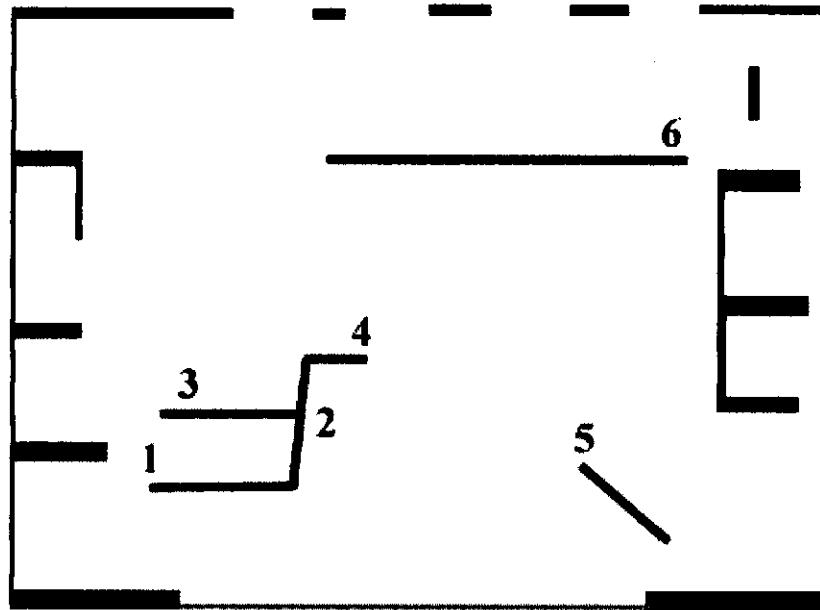
---

<sup>103</sup> op,cit, , pag. 12.



3.2.7.24.4.4.**BOCETO 2** El Cuarteto Pons





## PLANTA TEATRO

1. Lateral con arco practicable
2. Lateral con arco practicable
3. Forillo
4. Aleta lateral
5. Lateral
6. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral frontal de primer término , que contiene la fachada de uno de los edificios, con un pequeño arco practicable.

### PIEZA 2

Nuevo elemento lateral unido al anterior y dispuesto de forma oblicua en el segundo término. En esta pieza se muestra la continuación de la fachada del edificio , se incluye un nuevo arco practicable

### PIEZA 3

Forillo situado en tercer término y que sirve de fondo a los arcos situados en los elementos laterales del extremo derecho.

### PIEZA 4

Aleta , unida al lateral anterior.

### PIEZA 5

Lateral oblicuo , dispuesto en el segundo término y que representa una nueva fachada de una vivienda.

## PIEZA 6

Telón de fondo, donde aparece la perspectiva de una amplia avenida nevada , que incluye una farola en el centro de la misma.

## LOS MATERIALES

El telón de fondo se encuentra realizado en tela o papel y aparece suspendido del emparrillado. Incluyéndose en su parte inferior unos contrapesos que mantienen este elemento tenso .

Las piezas laterales y el forillo están compuestas por telones montados en bastidores de madera y sujetos sobre el suelo mediante riostras que soportan pesos realizados con piezas de metal o sacos de arena .

Las uniones de los elementos laterales entre si se realizan mediante gatos o cordeles.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación de los elementos en la escena posibilita que los movimientos de entrada y de salida de los personajes se realicen por la parte anterior y posterior de los elementos laterales , dispuestos a ambos lados de la escena y que ocultan los hombros.

La inclusión de los arcos practicables en los laterales del extremo derecho, permiten que los actores se puedan ocultar en el soportal durante la llegada del automóvil de la princesa Octavia.

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

En el diseño del espacio mostrado en el boceto realizado por Antonio Bosch , reaparece el uso de una estructura escenográfica sencilla. Los telones laterales cierran el escenario proporcionando la impresión de un espacio de mayor profundidad .

El hecho de situar un arco practicable a modo de soportal , representa una variante dentro de la composición de elementos laterales y telón de fondo tradicional. Esta peculiaridad otorga mayores posibilidades al movimiento en este cuadro , y se utilizará para ocultar a los compañeros de Díaz durante su entrevista con la princesa.

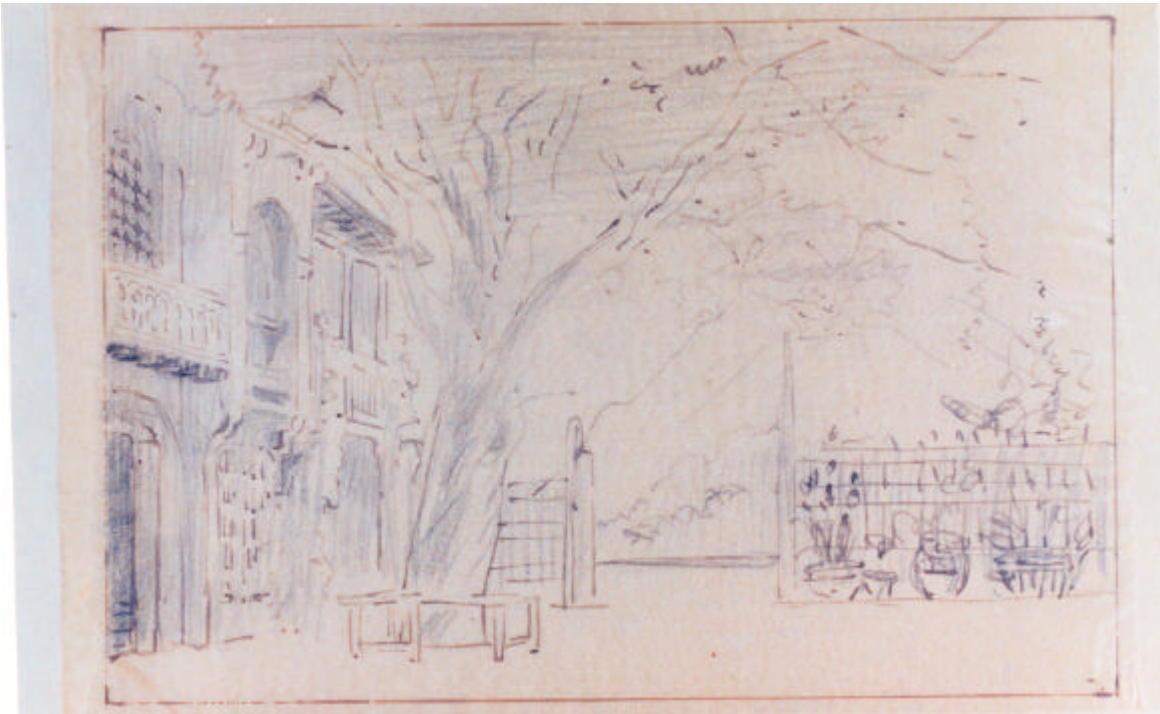
En el esbozo no aparece ninguna referencia al color , iluminación o elementos del atrezzo que debieran aparecer en la escena.

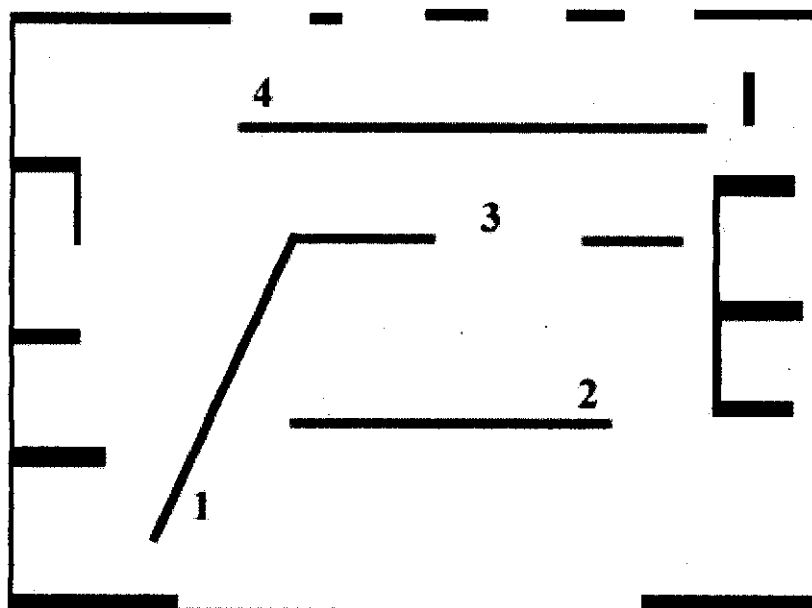
### 3.2.7.24.4.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### CUADRO 5. PLAZA DE LA ALDEA EXTERIOR / DÍA

<sup>104</sup> "... Plaza de una aldea de Melandemburgo. Es de Día. A la izquierda un mesón con puerta practicable. Sobre la puerta un letrero que diga " Mesón Cigüeña ".... " .

3.2.7.24.4.4.**BOCETO 3** El Cuarteto Pons





## PLANTA TEATRO

1. Lateral con arco practicable
2. Ferma
3. Apliques
4. Telón de fondo



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento laterales situado en primer término, que incluye la fachada de la posada y la de otra edificación contigua. En esta pieza se incluye una puerta practicable, que corresponde al mesón.

### PIEZA 2

Ferma recortada a modo de árbol , situado en el segundo término .

### PIEZA 3

Está formada por dos apliques frontales en tercer término que incluyen una puerta practicable y una verja, con tiestos y plantas.

### PIEZA 4

Telón de fondo, donde se recrea parte del paisaje.

## LOS MATERIALES

La pieza lateral, la ferma y los apliques están compuestas por telones montados sobre bastidores de o

envarillados en ellos y sujetos al suelo mediante riostras .

El telón de fondo realizado en tela o papel se encuentra suspendido del peine, incluyéndose en su parte inferior unos pesos que mantienen este elemento tenso.

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La colocación de las piezas en el cuadro representado, obliga a que las entradas y salidas de los personajes, se realicen por ambos lados de la escena, en los pasos que quedan en la parte anterior y posterior de los elementos laterales y de los apliques .

La puerta practicable del lateral proporciona la posibilidad de paso al interior de la posada y la situada entre los dos apliques sirve para mostrar la Ilegada del príncipe con los soldados .

## COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 5°

El diseño del espacio escénico que aparece en el boceto, toma la idea presentada por los autores del libreto , aunque aparece modificada la posición de la posada, al situar este elemento lateral en el lado opuesto del escenario.

La inclusión de una ferma en el segundo término cierra parte de la plaza desplazando el espacio más amplio hacia la izquierda de la escena. Situándose en este punto el centro de interés del cuadro.

### 3.2.7.24.5 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

El espacio escénico mostrado en los bocetos realizados por Antonio Bosch, para esta obra, sigue de forma casi literal las indicaciones que aparecen en el libreto .

En los tres cuadros estudiados reaparecen las estructuras compositivas más utilizadas , como la representación de espacios mediante elementos laterales dispuestos ocultando uno o ambos hombros, acompañados de un telón de fondo y aquellas construcciones como el rompimiento en primer término, del primer cuadro, que reducen el espacio.

El primer cuadro es el más completo , tanto por el hecho de añadir un mayor número de construcciones escenográficas, como por la inclusión de una nueva altura, generada por la tarima del escenario.



### 3.2.8. BOCETOS NO DOCUMENTADOS

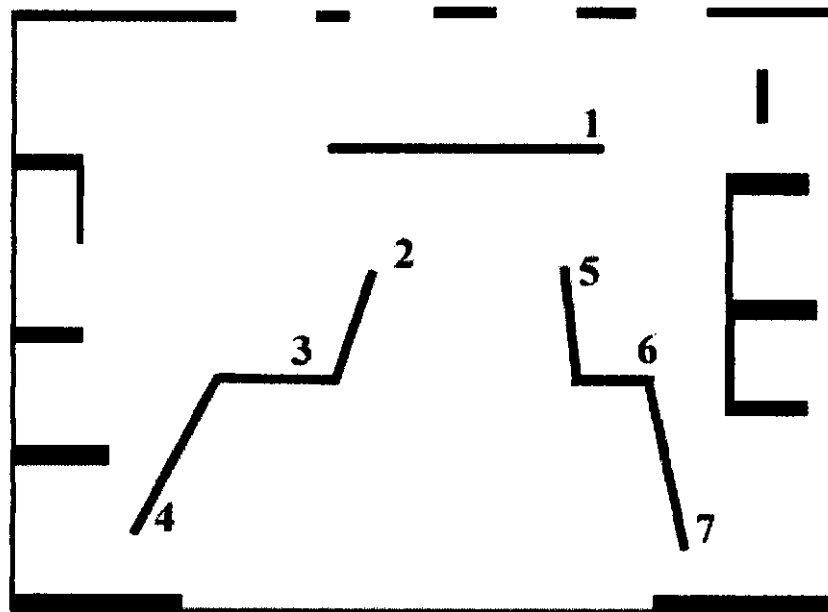
Se incluyen en este apartado todos aquellos esbozos y diseños escénicos realizados por Antonio Bosch, que no presentan referencia alguna sobre la obra a la que pertenecen o los que incluyendo esta nota, no ha sido posible localizar sus libretos correspondientes.

Los bocetos que incluyen el título de la obra se presentarán juntos y relacionados entre sí, mientras que aquellos que no posean ninguna indicación se ordenarán por el tipo de espacio que representen, exterior o interior.

### 3.2.8.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO

#### **BOCETO 1: PLAZA , AVENIDA**





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Lateral
3. Lateral con puerta practicable
4. Lateral con puerta practicable
5. Lateral
6. Lateral
7. Lateral con puerta practicable



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo , situado en el último término de la escena de que muestra una avenida madrileña con edificaciones y sobresaliendo entre estas, las torres de una iglesia que podrían corresponder a la basílica de San Francisco .

### PIEZA 2

Elemento lateral oblicuo en tercer término que forma parte de la esquina de la fachada de la construcción situada en el extremo izquierdo de la escena.

### PIEZA 3

Lateral unido al anterior , situado de forma frontal, que simula la continuidad de la esquina de la portada, sobre ella aparecen la entrada de una tienda con el cartel de "Ultramarinos " y varios balcones .

### PIEZA 4

Nuevo lateral adosado en primer término y oblicuo, dispuesto en el extremo izquierdo, cerrando este hombro. Presenta una puerta practicable y una pequeña ventana.

### PIEZA 5

Lateral oblicuo en tercer término que muestra uno de los muros de la casa que oculta el hombro derecho de la escena.

### PIEZA 6

Elemento lateral frontal unido al anterior ,que nos presenta la fachada de la vivienda, en ella aparece una simulado el portal de entrada y sobre él un balcón .

### PIEZA 7

Lateral oblicuo en primer término , que incluye una nueva edificación contigua a la anterior , con una puerta practicable y un balcón con una cortina sobre ella.

### EL COLOR

En el boceto mostrado, aparecen tonalidades ocre, que se distribuyen sobre las paredes y muros de los edificios, azules , en el cielo, cristales y espacios sombreados y verdes en puertas y detalles del mobiliario.

Aquellas piezas dispuestas en el extremo derecho de la escena y las construcciones del telón de fondo aparecen con colores más luminosos, proporcionando así, una sensación volumétrica producida por los haces de luz

simulados y                      provenientes del extremo superior izquierdo. Las construcciones del lado opuesto muestran gamas más oscuras, recreando zonas de sombra.

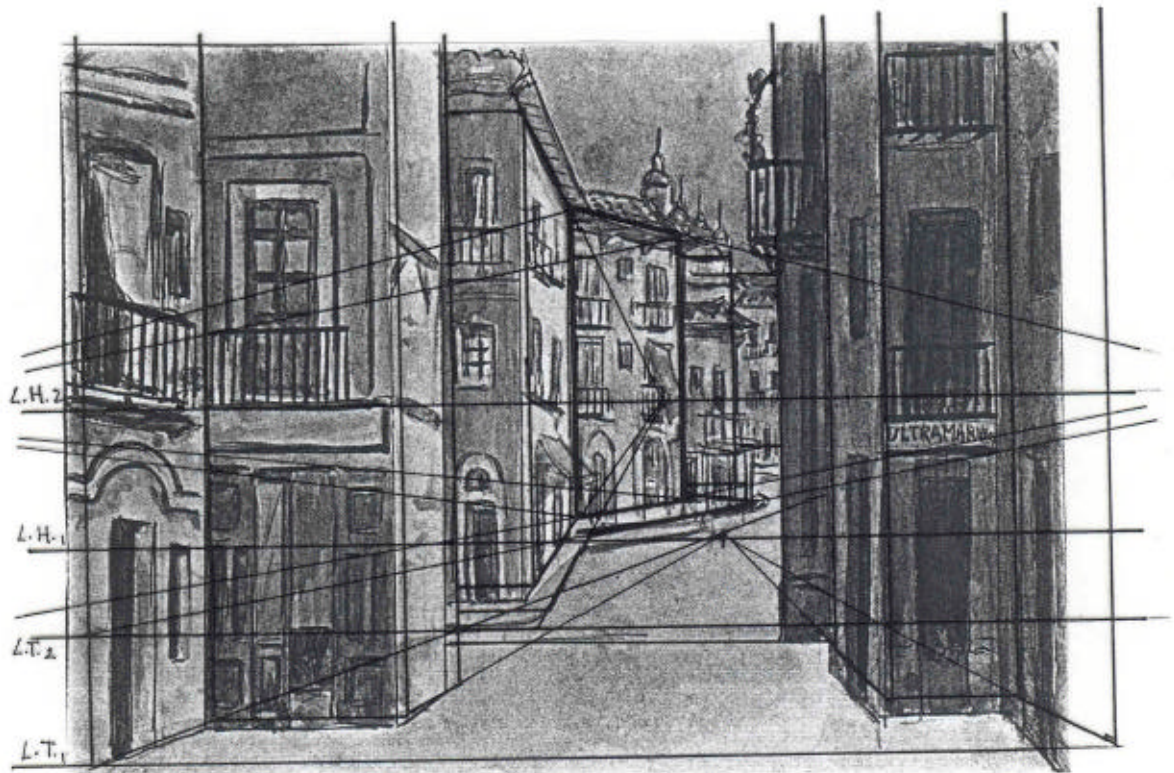
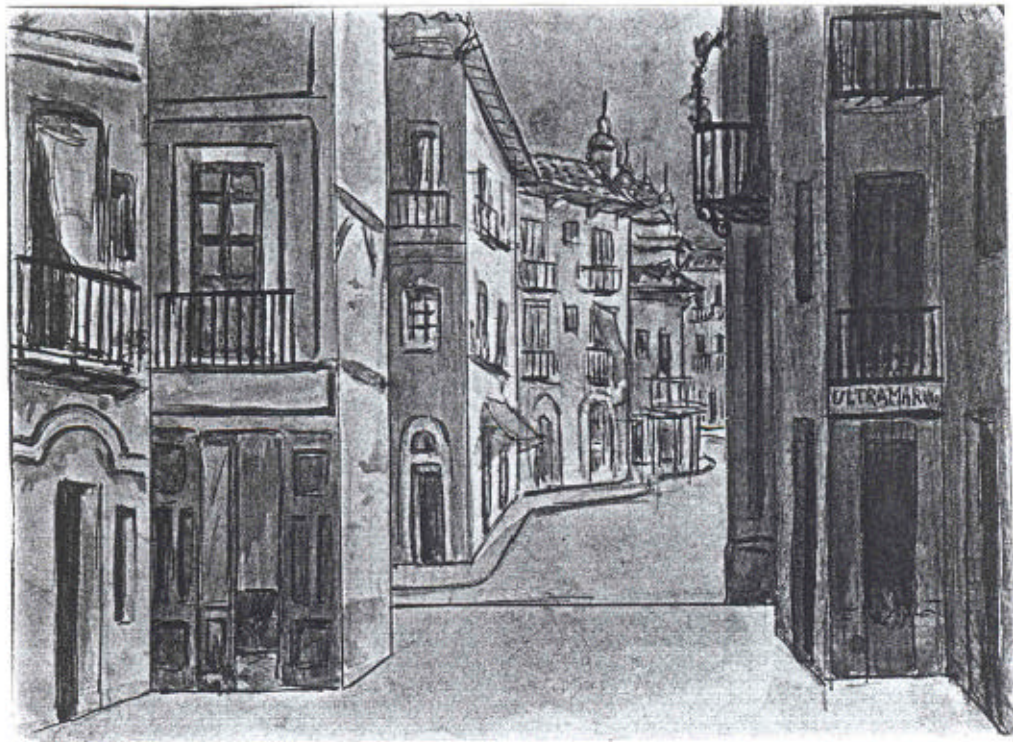
## MATERIALES

Todos los elementos que aparecen en la escena , están realizados a base de telones pintados, con un soporte de papel o de tela y se encuentran suspendidos del emparrillado del peine.

## PERSPECTIVA

El diseño estudiado presenta una estructura general de los elementos escenográficos donde incluye el uso de la perspectiva frontal con un único punto de fuga. Creada por la posición de los elementos laterales oblicuos .

En el telón de fondo , donde aparece representada una pequeña porción de los edificios de la avenida se produce un juego de intersecciones entre varios planos verticales y planos frontales .



Estudio de perspectiva

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico permite que existan cuatro zonas de paso, que permitirán la entrada y salida de los personajes. Las dos primeros se situarán en las puertas

practicables de los elementos laterales , mientras que las otras dos restantes se encuentran en la parte anterior del telón de fondo , apareciendo estos pasos ocultos por las ultimas piezas laterales de cada uno de los extremos.

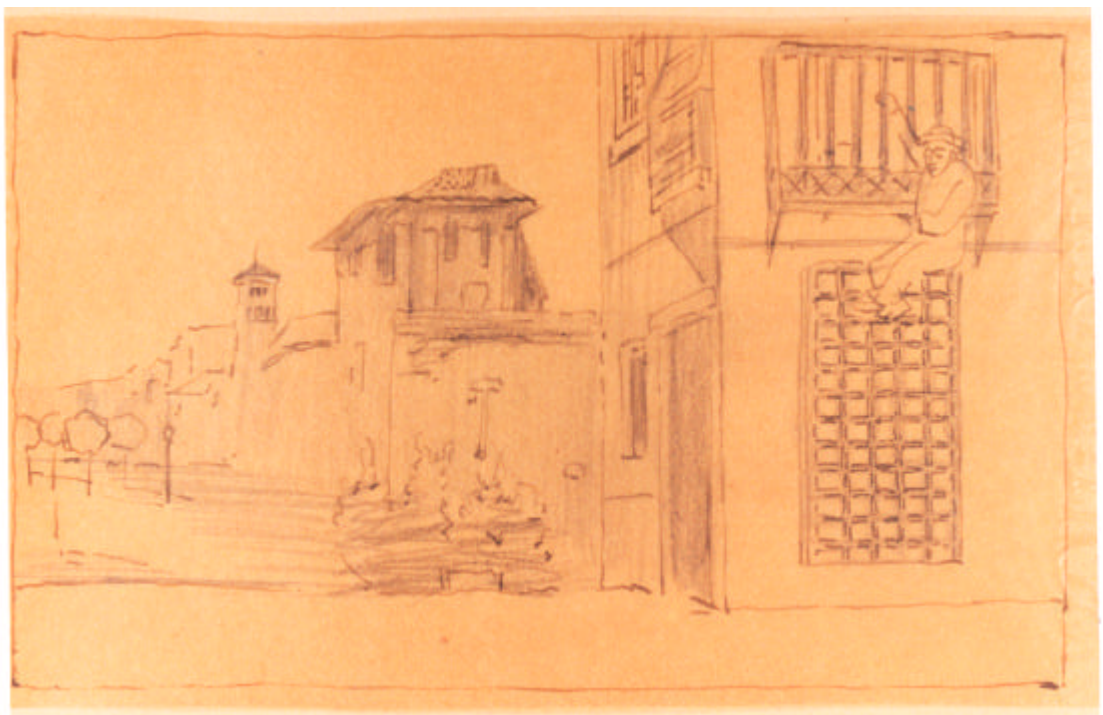
### 3.2.8.1.1. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En este esbozo se muestra un espacio urbano , posiblemente destinado a alguna zarzuela o comedia de ambiente castizo.

Antonio Bosch recrea un montaje en el que se repiten los elementos constructivos de este tipo de entornos. Los elementos laterales oblicuos y frontales sugiriendo las esquinas en profundidad de las viviendas que rodean la plaza, y un telón de fondo que sirve para dar continuidad a las construcciones de los primeros términos, y para ubicar al espectador en un espacio más general.

### 3.2.8.2. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **BOCETO 2: DETALLE DE PLAZA , AVENIDA**



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral frontal, dispuesto en primer término en el extremo izquierdo de la escena. Sobre esta pieza aparecen dos apliques , como son el balcón y la reja .

### PIEZA 2

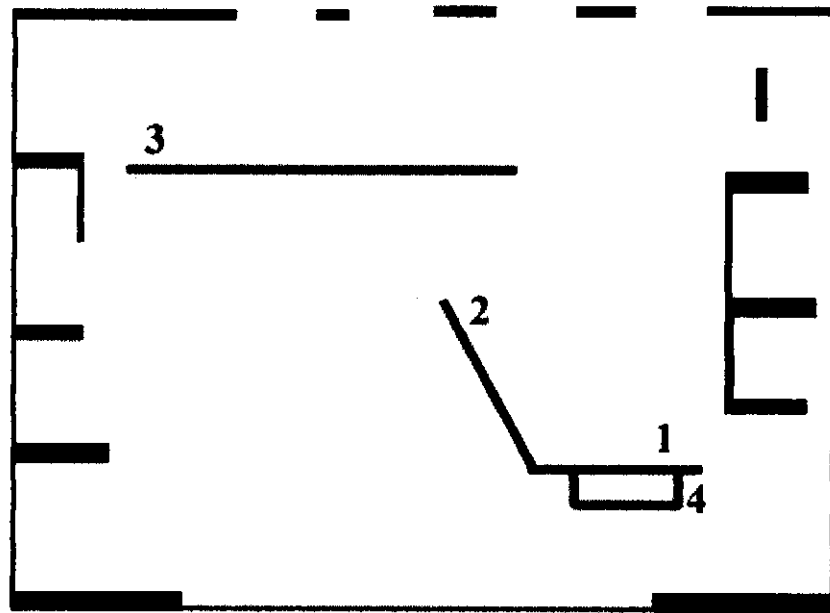
Segundo elemento lateral , situado de forma oblicua, se encuentra adosado a la pieza anterior y en ella se muestra una puerta practicable y varias ventanas.

### PIEZA 3

Fragmento del telón de fondo, en el que se recrea el panorama de una calle con edificaciones en el extremo izquierdo y una acera con árboles en la parte inferior del mismo.

## MATERIALES

El telón de fondo de este fragmento de la escena, está realizado en un soporte de papel o de tela pintado y se ha dispuesto suspendido del emparrillado del peine.



## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Lateral con puerta practicable
3. Telón de fondo
4. Elementos practicables



Los dos elementos laterales , situados en primer y segundo término están confeccionados en paneles de madera montados sobre bastidores, a los que se les añade una preparación para ser pintados. Los ensamblajes entre las piezas pueden ser permanentes para los cual se utilizan clavos y cola de carpintero o momentáneas, usándose en ese caso cuerdas o gatos .

El soporte de esos paneles suelen ser las conocidas riostras contrapesadas , que se sitúan sobre el suelo.

Los apliques dispuestos sobre el primer elemento lateral, también se encuentran realizados en madera recortada , buscando el proporcionarle la suficiente consistencia para aguantar el peso del personaje.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El pequeño detalle que muestra el dibujo , no nos permite conocer toas las posibilidades del planteamiento escénico en general. Partiendo de los elementos que se muestran, existen tres zonas de paso para posibilitar los movimientos de los personajes: la primera de ellas se encuentra en el espacio anterior al rompimiento de primer término, que comunica directamente con el hombro de este extremo del escenario, la segunda

correspondería a la puerta practicable del lateral oblicuo y la tercera se encuentra en los elementos practicables que se hallan adosados en el primer lateral ( como muestra el actor dispuesto sobre ambas piezas).

#### 3.2.8.2.1. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

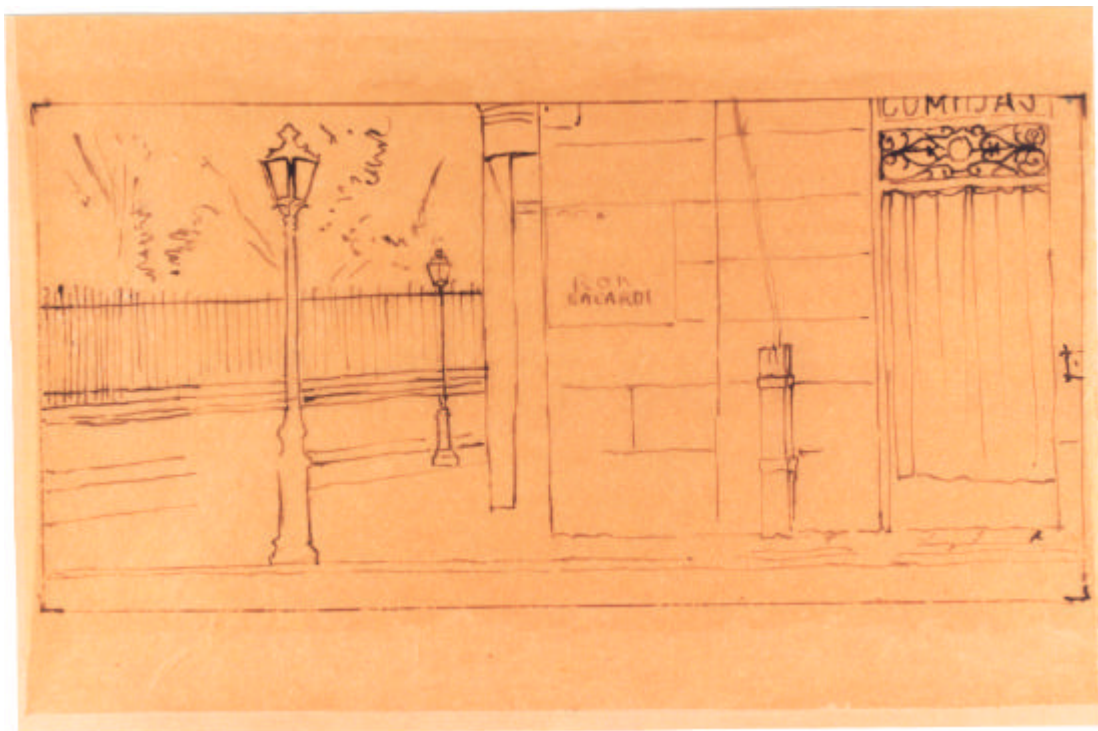
En este pequeño detalle se muestra de nuevo un espacio urbano, y al igual que en el caso anterior posiblemente destinado a alguna zarzuela o comedia .

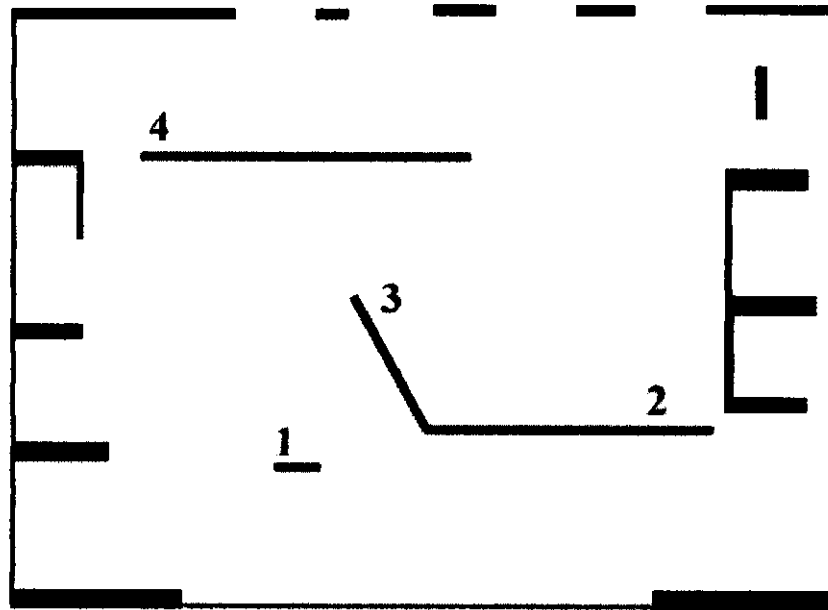
Bosch centra el estudio de esta escena , en una pequeña parte del entorna general. La pieza mostrada según aparece en el boceto es la más compleja debido a que ha de soportar el peso del personaje que se mueve por ella .

El montaje general de toda la escena parece que no difiere en gran medida de las plazas exteriores vistos anteriormente. Los elementos laterales oblicuos y frontales mostrando las esquinas de las edificaciones y un telón de fondo que sirve para dar continuidad a las construcciones de los primeros términos, y para situar al público en el ambiente que rodea a la trama de la obra.

### 3.2.8.3 CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **BOCETO 3: DETALLE DE AVENIDA**





### PLANTA TEATRO

1. Aplique de farola
2. Lateral con puerta practicable
3. Lateral con puerta practicable
4. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Aplique dispuesto en primer término a modo de farola

.

### PIEZA 2

Elemento lateral frontal de segundo término que incluye una puerta practicable oculta por una cortina. Sobre este acceso se ha dispuesto una pequeña celosía y encima de ella un letrero con la palabra " comidas ". al lado de la puerta una pequeña tubería adosada a la pared. Más próximo a la esquina de la pieza aparece esbozado un pequeño cartel que contiene las palabras " Ron Bacardi".

### PIEZA 3

Nuevo lateral oblicuo y en tercer término con puerta practicable .

### PIEZA 4

Telón de fondo , con una avenida que conduce a un parque rodeado por una verja metálica.

## MATERIALES

El telón de fondo mostrado en la escena, está realizado sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentra colgado del peine.

Los dos elementos laterales , situados en primer y segundo término están confeccionados cajas de madera y sujetas al suelo mediante riostras.

El aplique dispuesto sobre el primer término se encuentran realizado en madera torneada y pintada recreando el volumen real de la farola. El propio peso del elemento hace que se mantenga sobre el suelo .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento mostrado en este nuevo detalle de un conjunto escénico, propone varios de pasos, que permitirán la entrada y salida de los personajes. Los primeros aparecen en el primer término en ambos lados de la escena un nuevo acceso se situará en las puertas practicables de los elementos laterales, mientras que la nueva posibilidad de entrada se encuentra en la parte anterior al telón de fondo, apareciendo este último lugar oculto por las piezas laterales.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico permite que existan cuatro zonas de paso, que permitirán la entrada y salida de los personajes. Las dos primeros se situarán en las puertas practicables de los elementos laterales , mientras que las otras dos restantes se encuentran en la parte anterior del telón de fondo , apareciendo estos pasos ocultos por las ultimas piezas laterales de cada uno de los extremos.

### 3.2.8.3.1. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el detalle aparecido en el boceto se recrea una pequeña zona próxima a una casa de comidas y a un parque

Antonio Bosch vuelve a recoger una pequeña parte del conjunto escénico, mostrando las zonas de paso más importantes y los lugares donde se localizan aparentemente los centros de atención para el espectador. Como son las puertas practicables de los establecimientos .

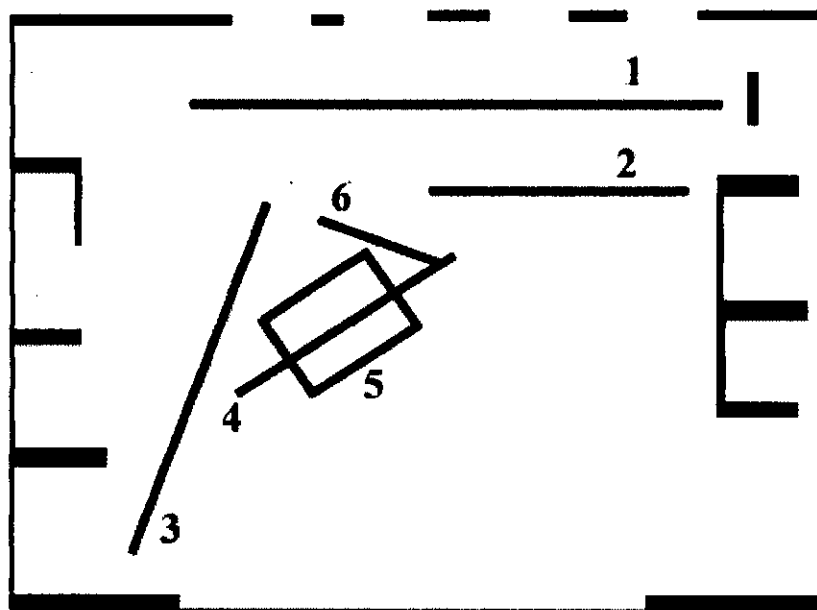
La estructura compositiva del montaje general de la escena es muy semejante a los vistos anteriormente. Los elementos laterales oblicuos y frontales mostrando el chaflán de un edificio y un telón de fondo que recrea el ambiente que rodea a todo el conjunto. La única novedad es la inclusión de un aplique en primer término, como es la farola, que con seguridad formará parte de las necesidades de la dirección escénica, pudiendo moverse los personajes alrededor de ella..



#### 3.2.8.4. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

##### **BOCETO 4: TEATRO DE LA VIDA**





## PLANTA TEATRO

1. Telón de fondo
2. Ferma con puerta practicable
3. Lateral con puerta practicable
4. Lateral de teatro
5. Tarima practicable
6. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Telón de fondo que incluye el esbozo de una casa rural.

### PIEZA 2

Ferma que incluye una puerta practicable y los muros del patio.

### PIEZA 3

Lateral oblicuo en tercer término, que contiene una fachada de una vivienda. En este elemento se incluye una puerta practicable.

### PIEZA 4

Elemento lateral oblicuo de segundo término que representa un pequeño escenario practicable, sobre el que se lee "Teatro de la vida ".

### PIEZA 5

Tarima practicable, dispuesta bajo el elemento lateral.

## PIEZA 6

Forillo, esta pieza se encuentra en la parte posterior del lateral que recrea el escenario del teatro y oculta parte del telón de fondo.

## MATERIALES

El telón de fondo mostrado en la escena, está realizado sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentra suspendido de la parrilla.

El elemento lateral, situado en segundo término están confeccionado en tela, montada sobre un bastidor y dispuesto sobre el suelo mediante riostras.

La tarima practicable , es una estructura de madera a modo de cajón.

## ATREZZO

En cuanto a los posibles elementos integrantes del atrezzo de la escena, únicamente aparecen reflejadas varias sillas , utilizadas por el público.

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos constructivos deja varios accesos que permiten la entrada y salida de los personajes. En primer lugar los actores pueden aparecer en escena por los pasos situados en el primer término delante de las construcciones escenográficas. La puerta practicable del lateral posterior es uno más de los posibles lugares destinados al juego escénico. Pero la zona que más posibilidades ofrece es el entorno del pequeño teatro, que incluye el lateral y la tarima.

#### 3.2.8.4.1. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

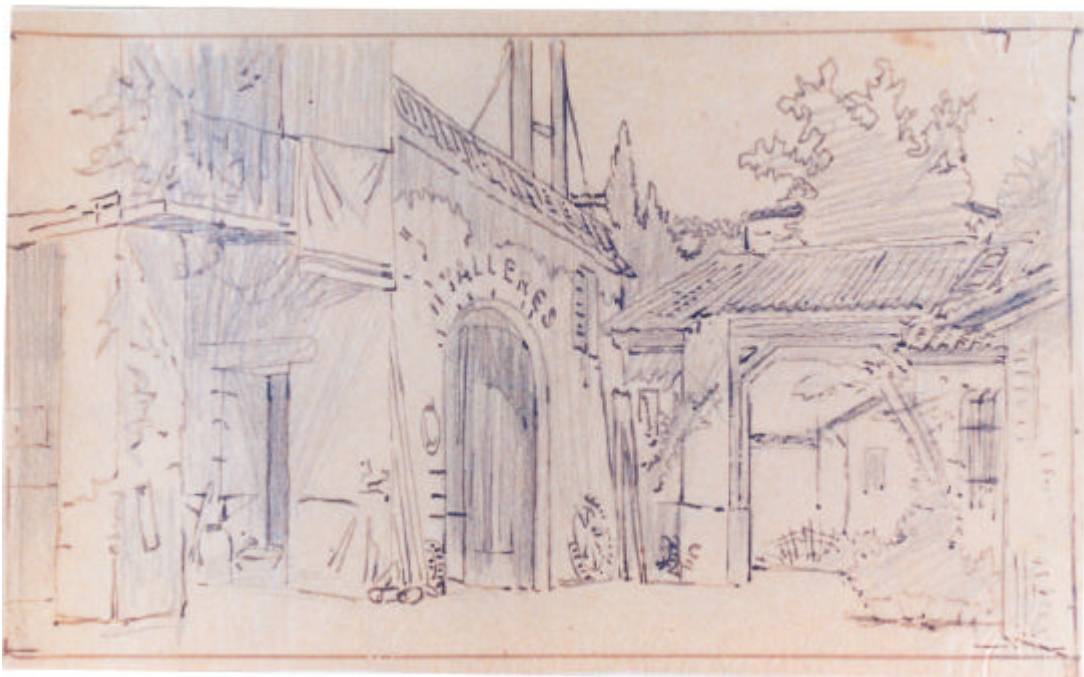
Al igual que sucedía en el primer cuadro de la zarzuela representada por Antonio Bosch en 1927, "El Cuarteto Pons " con libreto de Carlos Arniches y Enrique García Álvarez y música de Vicente Lledó, en este pequeño dibujo volvemos a encontrar recreado el mundo del teatro, pero de una forma más sencilla. Si en el primero se trataba de una sala estructurada como tal, en este esbozo, la escena se ha trasladado a lo que parece ser un corral o la plaza de un pueblo. Describiendo en cierta manera la esencia del teatro popular.

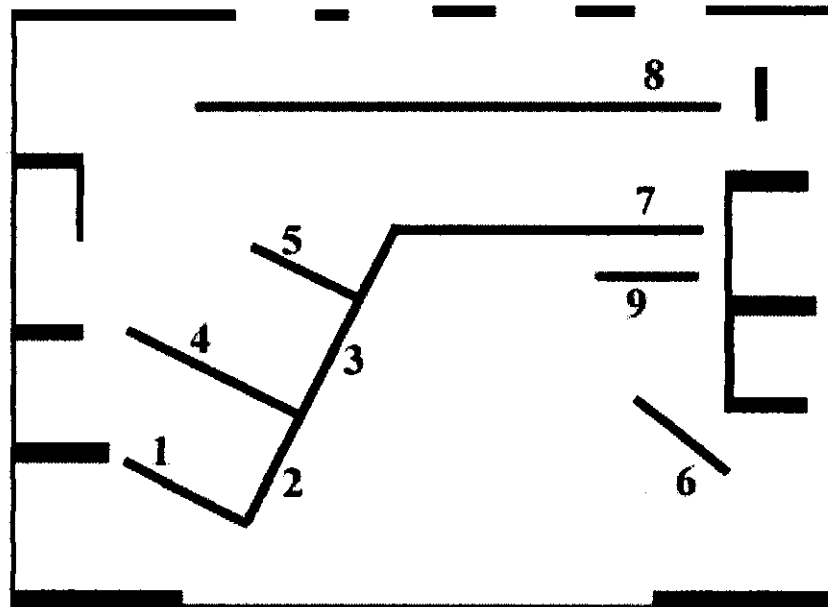
En cuanto a la estructura compositiva vuelven a aparecer los elementos laterales oblicuos con zonas practicables, como la puerta, la tarima o la embocadura del escenario. Y en el último término el repetido telón de fondo.

La inclusión de la boca del teatrillo sirve para dirigir todavía más el centro de interés de la escena. Todo lo que ocurra en este extremo del escenario, va a ser captado con mayor facilidad por el espectador. A esta característica se le ha de añadir el hecho, de que los actores que discurren por esta pieza lateral se encuentran a una altura superior al resto de sus compañeros , faceta ésta que ayudará en mayor medida a concentrar la atención del público.

### 3.2.8.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **BOCETO 5: INTERIOR DE PATIO**





# PLANTA TEATRO

1. Lateral con dintel practicable
2. Lateral con dintel practicable
3. Lateral con puerta practicable
4. Forillo
5. Forillo
6. Lateral
7. Aplique con arco practicable
8. Telón de fondo



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral oblicuo en primer término, situado en el extremo derecho de la escena. En él se ha representado una de las esquinas de la edificación, incluyéndose también un dintel practicable que da acceso a la parte inferior de la casa.

### PIEZA 2

Lateral oblicuo , que corresponde a la continuación de la casa anterior y parte del inmueble contiguo. En la zona más próxima al público aparece un nuevo dintel practicable, unido mediante una columna a la estructura de la primera pieza. Sobre él, un balcón con ropa tendida.

### PIEZA 3

En el siguiente término se ha situado un nuevo elemento lateral oblicuo, que incluye un arco practicable sobre el que se halla escrito la palabra "talleres " y un pequeño tejado que lo cubre en toda su longitud.

#### PIEZA 4

Forillo situado en la parte inferior del lateral, ocultando parte del hombro derecho . En este elemento se ha situado una pequeña puerta practicable que da acceso a l interior del taller por uno de los lados.

#### PIEZA 5

Nuevo forillo , asentado en la parte posterior del anterior, que sirve para recrear el interior del taller que queda visible a través del arco.

#### PIEZA 6

Elemento lateral oblicuo de primer término, situado en el lateral izquierdo y que contiene uno de los muros de una pequeña construcción .

#### PIEZA 7

Aplique dispuesto en el cuarto término de la escena , que muestra un espacio abierto, que sirve de entrada practicable al patio.

#### PIEZA 8

Telón de fondo , en el que aparece parte del paisaje rural con algunas casas y árboles .

## PIEZA 9

Ferma vegetal.

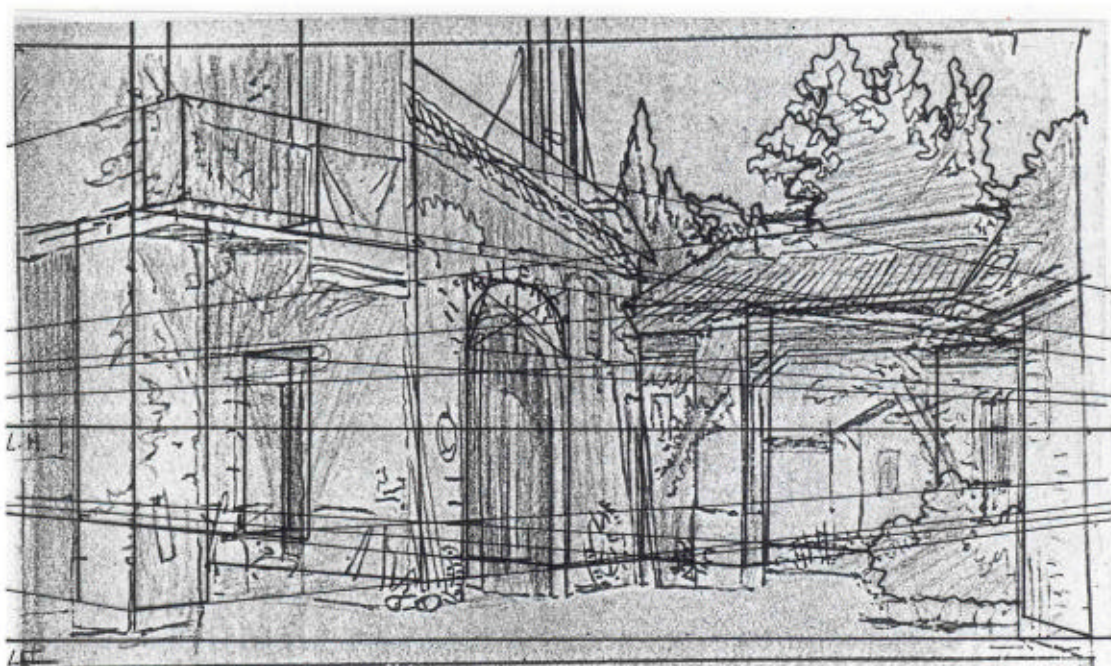
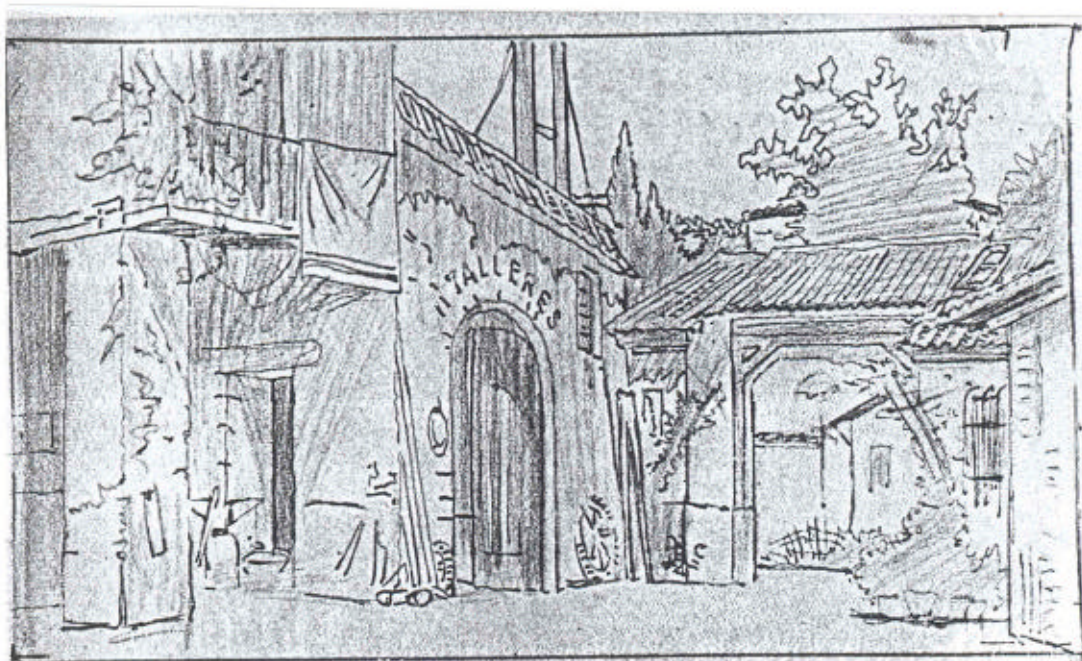
### MATERIALES

El telón de fondo y los elementos laterales del primer término que aparecen en el extremo derecho de la escena, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados sobre la parrilla del peine.

Los elementos laterales restantes forillos y el aplique, están confeccionados por telones envarillados o sujetos sobre bastidores de madera. Estos elementos posteriormente se disponen sobre el suelo mediante las riostras compensadas, con pesos de hierro o sacos de arena.

### ATREZZO

En el entorno recreado por Bosch en este cuadro, aparecen algunos de los elementos pertenecientes al atrezzo, Así encontramos, un yunque , varas y una rueda



Estudio de perspectiva

## PERSPECTIVA.

En este boceto Bosch sugiere una perspectiva oblicua con dos puntos, abandonando la típica perspectiva frontal, que se fue repitiendo en la mayoría de sus planteamientos escenográficos.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La distribución sugerida para el desarrollo de este cuadro, proporciona una completa gama de posibilidades en lo relativo al movimiento de entrada y salida de los personajes. Encontramos accesos en el primer término, en ambos lados de la escena, utilizando para ello el dintel practicable del primer y segundo lateral, y el paso posterior que existe tras la pieza lateral del extremo izquierdo. En el segundo término el forillo dispuesto bajo el casa, con una pequeña puerta practicable y el arco de los talleres , se convierten en nuevas zonas de transición para los actores. Y por último el espacio anterior al telón de fondo, permitirá la llegada de los protagonistas desde ambos hombros, para desembocar tras pasar por el espacio practicable del arco de entrada en el patio del taller.

### 3.2.8.5.1.REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el boceto se recrea el interior de un patio donde se incluye un pequeño taller de fragua y una vivienda .

Bosch evidencia en este caso un espacio dotado de más complejidad escénica al incluir un mayor número de elementos escenográficos y al disponer de numerosas posibilidades de paso para el desarrollo del movimientos por parte de los personajes en la escena..

La estructura compositiva del montaje general muestra varias piezas constructivas unidas entre si, como son los elementos laterales, que forman parte de una edificación común, o el uso del aplique de cuarto término con puerta practicable, que incluye piezas secundarias a ambos lados.

El uso del aplique central como parte de una estructura donde se muestra una puerta de acceso al interior de un patio, es utilizado en el esbozo de Andreu Valleu "Patio de masía " de 1947. Aquí, al igual que en el diseño de Antonio Bosch, emplea la pieza lateral de la derecha para cerrar el muro contiguo a la entrada .

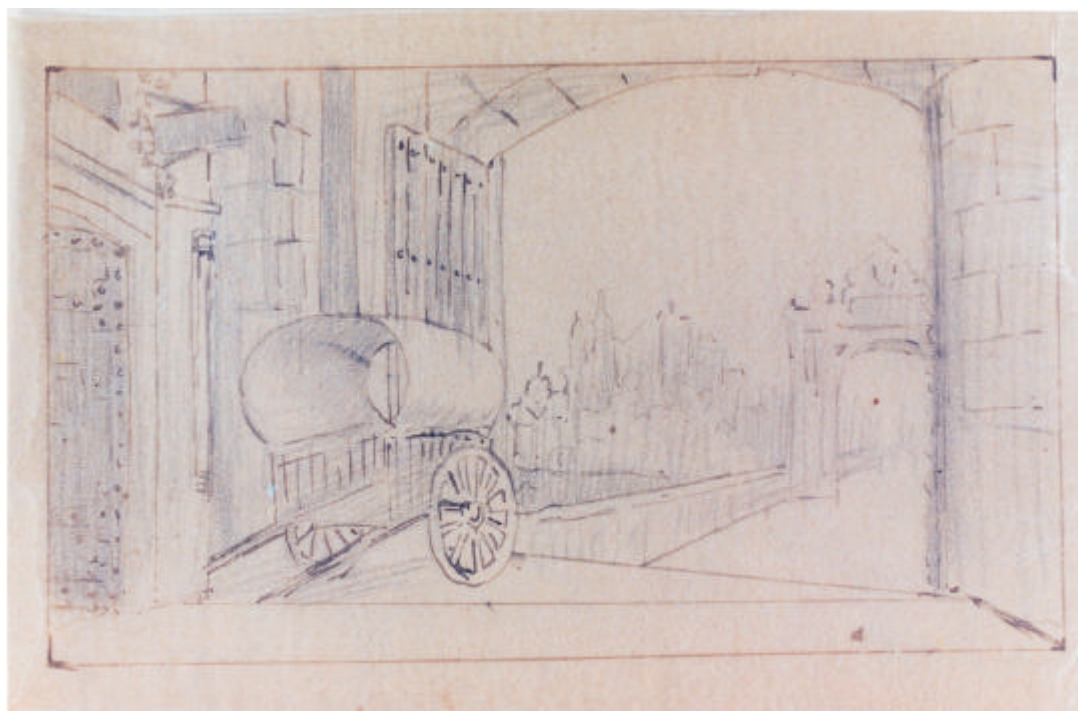




Andreu Valleu "Patio de masía " de 1947

### 3.2.8.6. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **BOCETO 6: INTERIOR DE PATIO**





## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

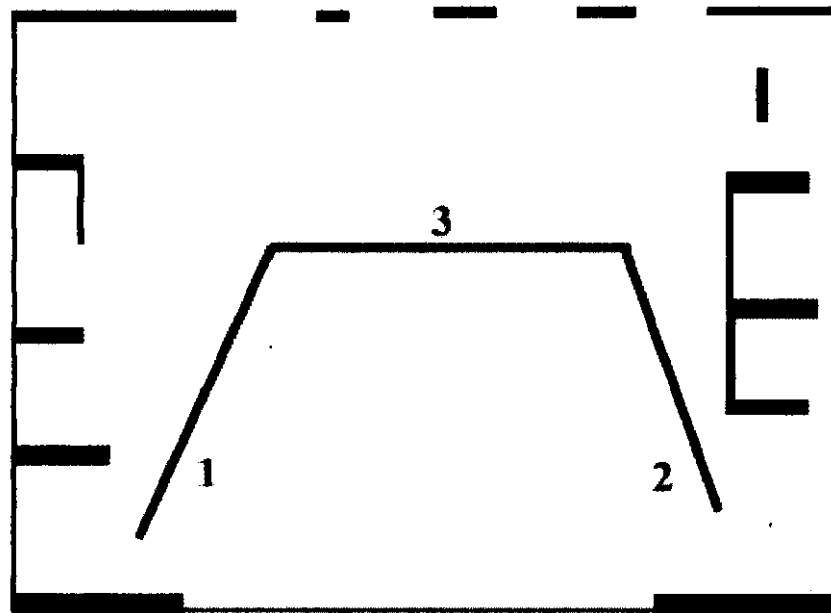
Elemento lateral oblicuo en primer término, situado en el extremo derecho de la escena. En él se muestra uno de los muros de piedra de la edificación, sobre el que se incluye una gran puerta practicable que da acceso al interior de la casa.

### PIEZA 2

Lateral oblicuo en primer término y enclavado en el extremo opuesto al anterior , ocultando parte del hombro izquierdo del escenario. En esta pieza se ha esbozado parte de la pared de piedra de la entrada .

### PIEZA 3

Telón de fondo , unido a los dos elementos anteriores. En él se ha representado una tartana, la puerta abierta de entrada al recinto de la casa, el arco de acceso a la finca y las siluetas de algunas construcciones que se divisan en la lejanía.



### PLANTA TEATRO

1. Lateral con dintel practicable
2. Lateral
3. Telón de fondo

## MATERIALES

El telón de fondo y los elementos laterales del primer término que aparecen en la escena, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados sobre la parrilla del peine, en su parte superior e inferior se han situado unas barras que permiten tener a estos elementos tensados.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento que muestra el boceto, dispone un espacio cerrado en caja con tres elementos, cuestión esta que obliga a que todas las entradas y salidas de los personajes se realicen por el único paso que aparece, la puerta practicable.

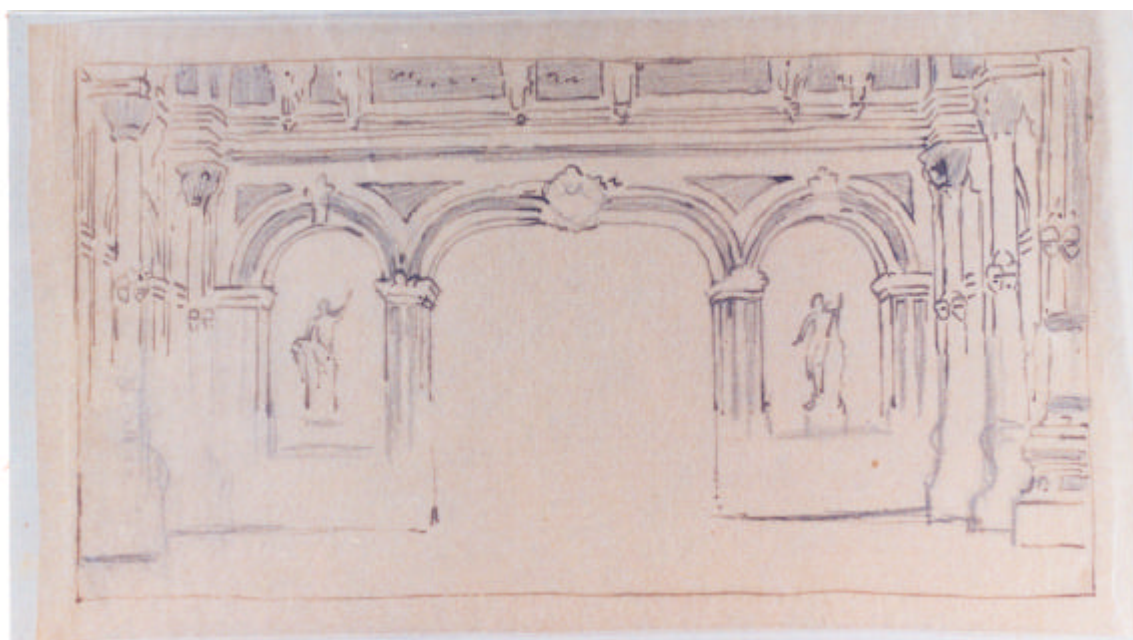
### 3.2.8.6.1. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

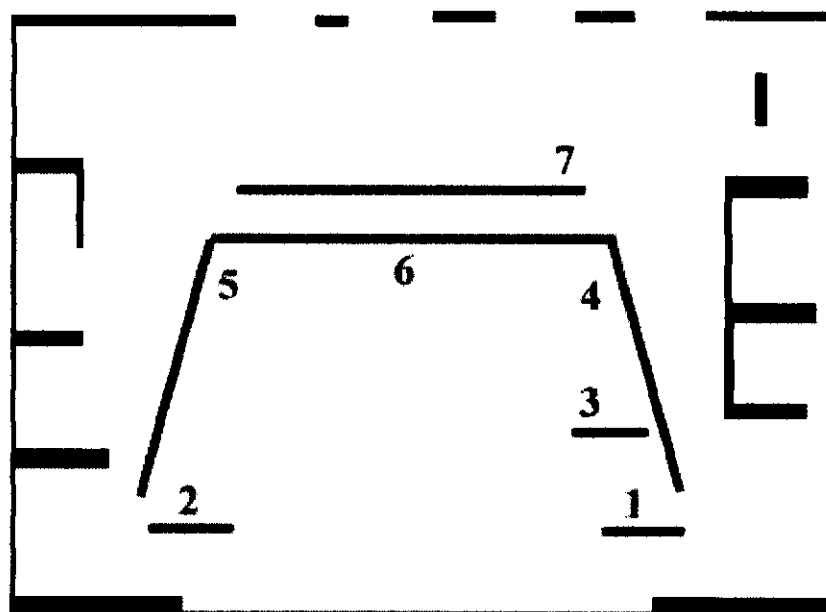
En el boceto se recrea de nuevo el exterior de una vivienda, posiblemente correspondiente al último cuadro de la zarzuela " Luisa Fernanda " .

Antonio Bosch vuelve a retomar el espacio cerrado mediante una caja con tres elementos dispuestos sobre el escenario, según una planta de trapecio. Estructura sencilla y eficaz , donde los elementos laterales sirven para simular por su posición oblicua, cierta profundidad y es el telón de fondo la pieza que nos ayuda a situarnos en el ambiente que rodea a la trama de la obra, y ayuda a dar la continuidad visual a los laterales.

### 3.2.8.7. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **BOCETO 7: SALÓN**





## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Ferma
3. Ferma
4. Lateral con arco practicable
5. Lateral con arco practicable
6. Rompimiento
7. Rompimiento

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral frontal situado en el extremo izquierdo de la escena en el primer término. Se encuentran recortado a modo de columna .

### PIEZA 2

Ferma dispuesta en el extremo izquierdo en el primer término y recrea una nueva columna.

### PIEZA 3

Nueva ferma a modo de columna en el segundo término.

### PIEZA 4, 5

Elementos laterales oblicuos, colocados en el y tercer término, cubriendo los dos hombros de la escena. Son visibles a través de las fermas anteriores. En estas piezas aparecen esbozados sendos arcos, que podrían ser practicables.

### PIEZA 6

Rompimiento situado en el cuarto termino . Contiene dos nuevas columnas y una larga cornisa que recorre todo el salón .

## PIEZA 7

Rompimiento final, que está integrado por dos pequeños arcos que contienen las siluetas de dos estatuas, que flanquean un arco mayor practicable. Probablemente este arco daría paso a un telón de fondo, que no aparece representado en el boceto.

## MATERIALES

Los elementos laterales que aparecen cubriendo ambos hombros del escenario y los rompimientos, están realizados sobre papel o de tela pintada y se encuentran colgados sobre la parrilla del peine.

Las fermas están confeccionados por telones envarillados o sujetos sobre bastidores de madera. Estos elementos posteriormente se disponen sobre el suelo mediante riostras compensadas, con pesos de hierro o sacos de arena.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La situación de los elementos constructivos que muestra el esbozo permite varios accesos para la entrada y salida de los personajes. En primer lugar los



938

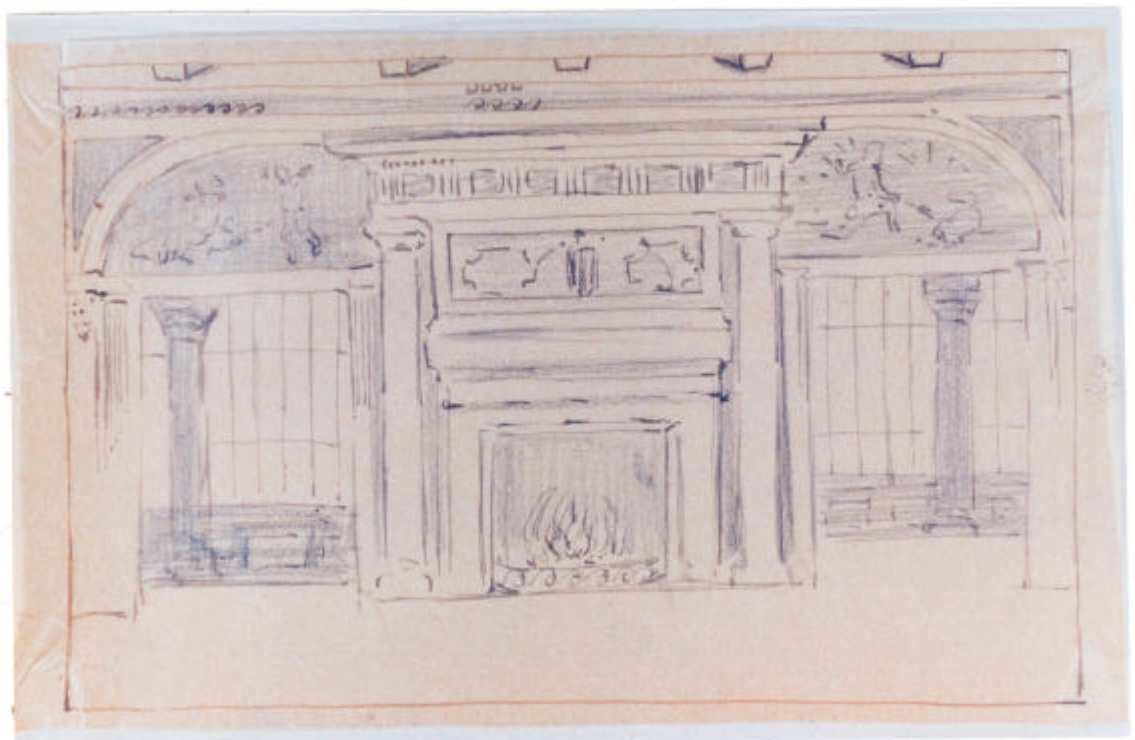
actores pueden aparecer por los pasos situados en el primer término delante de la ferma y el lateral. Las puertas practicables de los laterales posteriores son dos posibles accesos destinados al juego escénico. Y por último aparece en el centro de la escena el gran arco practicable del rompimiento final.



Ejemplos del interior de salones palaciegos, ideados por Manuel Tramulles, 1765

### 3.2.8.8. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **BOCETO 8: SALÓN**



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento , en primer término , está formado por un gran arco que encuadra toda la escena.

### PIEZA 2

Ferma , dispuesta en el segundo término de forma frontal. en ella aparece una gran chimenea sostenida por dos grandes columnas .

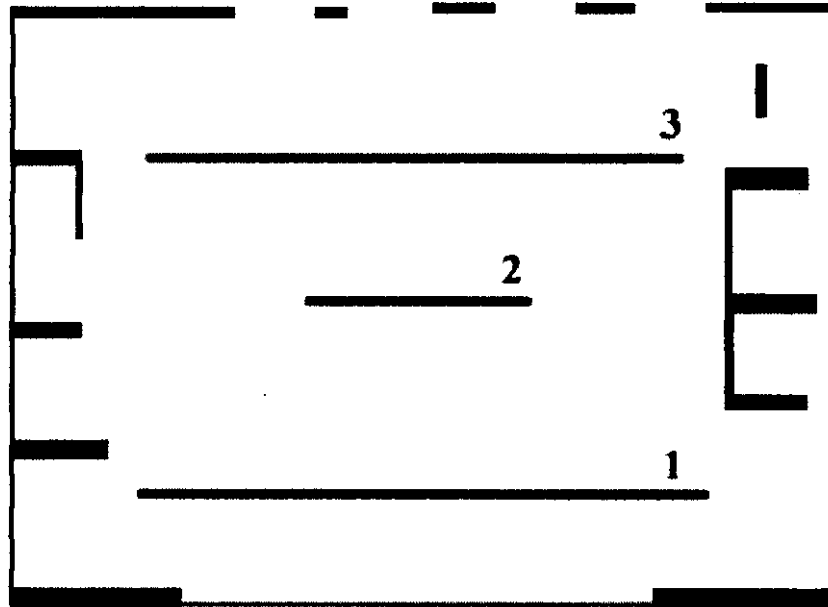
### PIEZA 3

Telón de fondo donde aparecen a ambos lados de la pieza anterior dos grandes ventanales con una columna en cada uno, que sostienen una parte del muro decorada con pinturas .

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico permite que las zonas de paso, que permitirán la entrada y salida de los actores, se situen en ambos lados de la parte anterior y posterior

del rompimiento de primer término. Existiendo así cuatro zonas de acceso .



### PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Ferma
3. Telón de fondo

### 3.2.8.8.1. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En ambos bocetos se ha ideado el posible diseño del interior de un gran salón.

En el primer caso Bosch, realiza una disposición espacial dotada de mayor complejidad al incluir un mayor número de elementos, y al disponer de numerosas posibilidades de paso para el desarrollo del movimiento en la escena por parte de los personajes.

La estructura compositiva del montaje general muestra varias piezas constructivas dispuestas de forma paralela, como son las fermas y el lateral que proporcionan un efecto de profundidad y posibilitan la continuidad visual, con el resto de los elementos .

En la segunda propuesta, esta complejidad se reduce mostrando únicamente tres elementos . En ella destaca el uso de una ferma dispuesto en el centro de la escena que la divide en dos partes, originado que este lugar se convierta el punto de interés principal para el espectador. La disposición de un rompimiento en el primer término que encuadra al resto de los elementos todavía ayuda más a que se concentre la mirada del público.

Una de las características que se aprecian en ambos planteamientos, es la aplicación de una composición simétrica, equilibrando ambos lados de la escena.

Este tipo de interiores sofisticados y elegantes mantenían desde el siglo XVIII unas características compositivas comunes, que fueron evolucionando hacia el realismo más profundo en el siglo posterior. Algunas de ellas se aproximan a las mostradas en los esbozos de Antonio Bosch. Así encontramos propuestas como la presentada por Manuel Tramulles hacia el año 1765 de un salón de palacio, donde se consigue una impresión de grandeza a partir de rompimientos sucesivos y elementos laterales, o la realizada por Francisco Soler Rovirosa para " La magia nueva " de 1876, en ella, se repiten este tipo de construcciones y vuelve a aparecer una disposición escénica dominada por la simetría



Francisco Soler Rovirosa para " La magia nueva " de 1876

### 3.2.8.9. LA NOVICIA DE SANTA CLARA .

Esta obra fue escrita por Salvador Vilaregut y representada en el Teatro Principal de Valencia en 1934.

En ella se incluyen nueve cuadros , de los cuales se conservan siete, repitiéndose tres de ellos en los cuadros primero, cuarto y quinto. Se encuentran desaparecidos la escena sexta y octava. En base a las imágenes que se conservan se ha realizado un pequeño estudio sobre los elementos escenográficos incluidos en los bocetos.

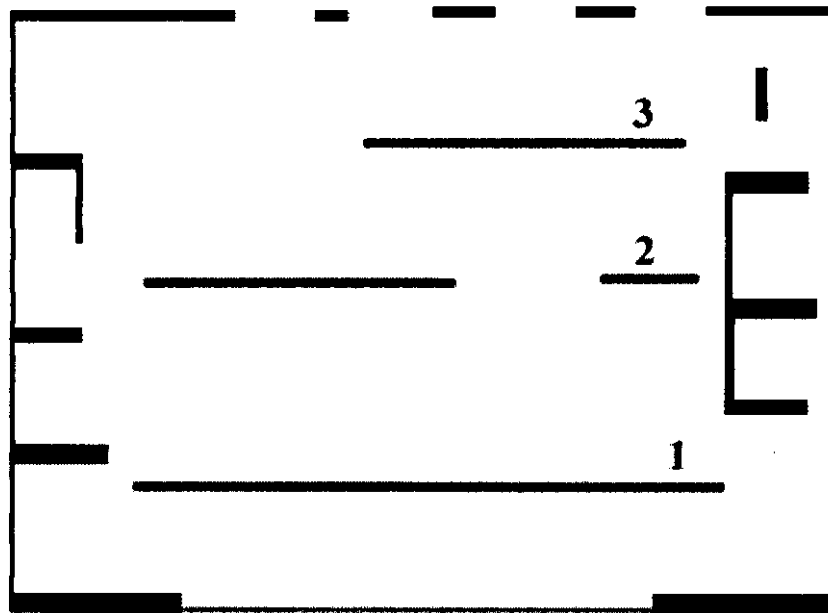


946

### 3.2.8.9.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 1º, 4º Y 5º : SALÓN** **BOCETO 1**





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Rompimiento
3. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento en primer término que incluye un gran dintel sostenido por cuatro columnas .

### PIEZA 2

Nuevo rompimiento dispuesto en el segundo término, sobre el que se ha dispuesto en su extremo derecho una especie de tapiz colgado que contiene a dos caballeros y un escudo. Dentro de la misma pieza y en el lado opuesto se incluye un paso practicable simulado por dos cortinas abiertas .

### PIEZA 3

Forillo , dispuesto en el último término, en el que aparecen dos ventanas que dan acceso al exterior.

## EL COLOR

En la escena dominan los colores ocre, rojos y azules. Las tonalidades más oscuras se han dispuesto en las cortinas y en el forillo posterior para incidir en la sensación de profundidad y alejamiento.

## MATERIALES

Tanto los rompimientos iniciales como el forillo del último término, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados sobre la parrilla del peine, en su parte superior e inferior se han situado unas barras que permiten tener a estos elementos tensos.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos constructivos deja varios accesos que permiten la entrada y salida de los personajes. Los actores pueden aparecer en escena por los pasos situados en la parte anterior y posterior de ambos rompimientos, y por la zona practicable del segundo elemento que comunica con el espacio central, lugar donde se desarrolla la trama correspondiente .

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 1º

El tratamiento presentado para este cuadro por Bosch, recurre a un número pequeño de elementos escenográficos, utilizando el rompimiento de primer término para encuadrar la escena y ocultar parte de los hombros del escenario, mientras que el segundo, nos sirve de referencia para centrar el lugar donde transcurre la acción, incluyendo uno de los muros de la estancia, y a la vez permite el acceso de los actores a través del paso situado en las cortinas.

El forillo únicamente cierra el fondo del escenario, siendo visible por la abertura que aparece en el rompimiento anterior.

La sencillez compositiva domina toda la escena , tanto en el posicionamiento de los elementos escenográficos, como por el uso predominante de líneas verticales en su confección , que conceden estabilidad a la estructura del cuadro.

### 3.2.8.9.2. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 2° : CALLE** **BOCETO 2**



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

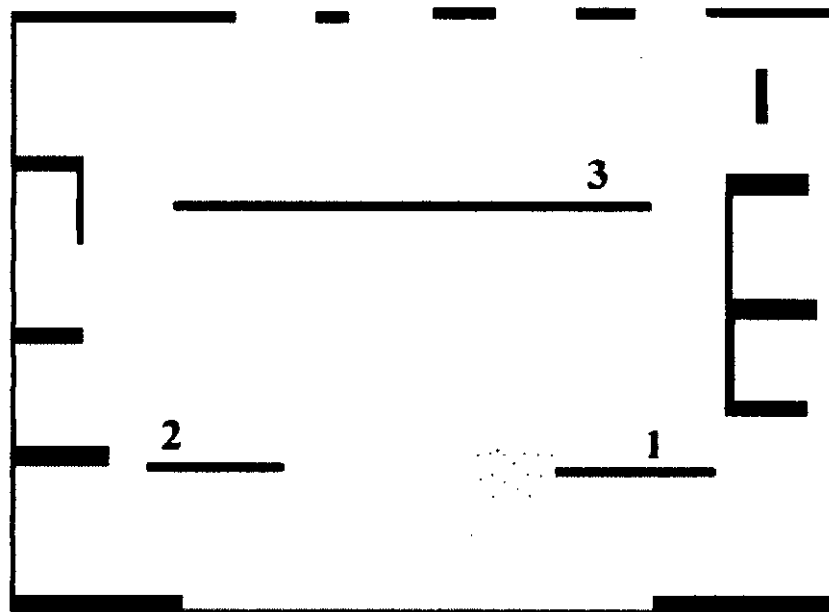
Elemento lateral frontal, dispuesto en el primer término del extremo izquierdo de la escena. En esta pieza aparece representada la fachada de una casa, en la que se incluye una puerta, un pequeño ornamento en la esquina superior de la pieza y en la parte inferior de la misma un ventanuco .

### PIEZA 2

Nuevo elemento lateral frontal en el primer término y cubriendo parte del hombro derecho. Aquí la construcción esbozada es el muro de una edificación con una ventana.

### PIEZA 3

Telón de fondo ,sobre él se ha diseñado el panorama de una calle que desciende hasta la escena. A ambos lados de la misma dos casas con sus puertas , ventanas y balcones.



## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Lateral
3. Telón de fondo



## EL COLOR

En este cuadro se recurre a gamas de tonos ocres, en los muros de las construcciones que se muestran en los elementos laterales, azules, en el espacio bajo el arco del primer término y en los elementos constructivos del telón de fondo, y verdes, en las puertas de este último telón.

Se produce un fuerte contraste entre las tonalidades ocres del lateral de la izquierda y el azul que aparece en el arco, simulando el interior oscuro de la vivienda, esta situación produce un punto de atención sobre este elemento.

## MATERIALES

El telón de fondo y los elementos laterales del primer término que aparecen en la escena, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran dispuestos sobre la parrilla del peine, en la parte superior e inferior de los mismos se disponen barras metálicas, que los mantienen tensos.

## ILUMINACIÓN

En el cuadro se muestra una iluminación tonal, que alude a la luz de día. La única referencia sobre la dirección de la luz, la encontramos en la sombra que se proyecta sobre la fachada recreada en el lateral izquierdo.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento escénico permite que las zonas de paso, que permitirán la entrada y salida de los actores, se sitúen en ambos lados de la parte anterior y posterior de los elementos laterales dispuestos en el primer término.

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 2º

En el esbozo realizado para este cuadro por Antonio Bosch, vuelve a incluir un número reducido de elementos escenográficos, utilizando los laterales del primer término de la escena para ocultar parte de los hombros del escenario, mientras que el telón de fondo sirve de referencia para centrar el lugar donde transcurre la acción y para producir cierta continuidad visual con las piezas colocadas en el término anterior.

La sencillez compositiva vuelve a regir en el posicionamiento de los elementos escenográficos en toda la escena .

### 3.2.8.9.3. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 3° : INTERIOR SALA CONVENTO** **BOCETO 3**



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1, 2

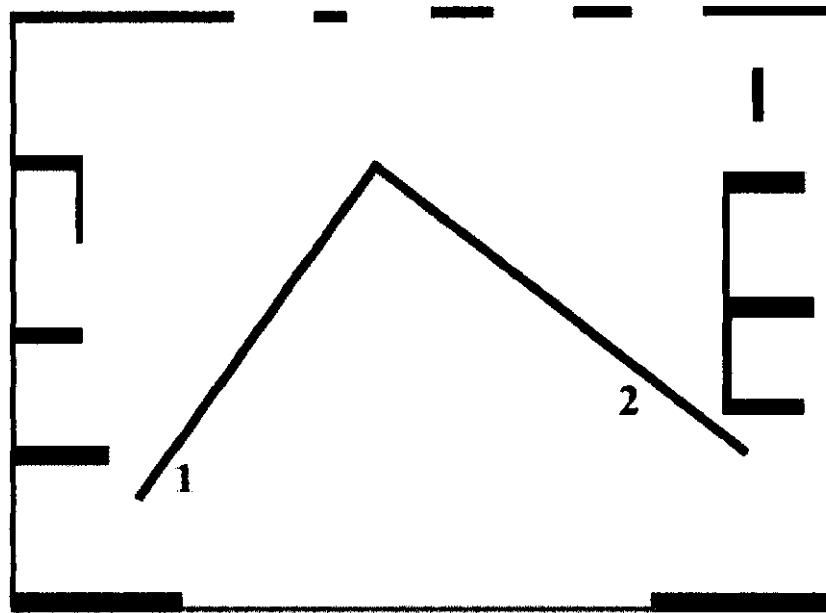
Elementos laterales oblicuos unidos formando una esquina cerrada de los muros de la estancia . En el primer lateral dispuesto a la derecha de la escena se ha incluido un pequeño banco y una ventana enrejada abierta, mientras que en el segundo, situado a la izquierda, aparece un cuadro , una lámpara de aceite y la continuación del banco.

## COLOR

En la escena , aparecen las gamas de ocre y amarillos por los muros de la estancia y azules repartidos en las zonas de sombra , imagen del cuadro y el exterior de la ventana.

## MATERIALES

Los dos elementos laterales que aparecen en la escena, están realizados sobre un soporte de papel o



## PLANTA TEATRO

- 1. Lateral
- 2. Lateral

de tela pintada y se encuentran colgados de la parrilla del peine, y contrapesados con barras metálicas.

## ILUMINACIÓN

La acción se sitúa en una habitación cerrada y rodeada por el ambiente nocturno que se percibe a través de la ventana de la estancia. El interior se encuentra iluminado por una lámpara que pende del techo, este punto de luz es recreado en los colores empleados sobre los muros de las paredes, que aparecen con tonos amarillos que se van oscureciendo según se alejan del foco luminoso..

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El acceso de los personajes a la escena se desarrolla desde los dos hombros del escenario, encontrándose los pasos correspondientes en la parte anterior de los laterales

.

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 3º

En el esbozo diseñado para este cuadro por Antonio Bosch, emplea una de las construcciones más sencillas posibles, integrada por dos elementos laterales componiendo un espacio cerrado mediante dos planos.

El escenógrafo catalán Ramón Batlle realiza en el año 1934 , en el Teatro Principal de Valencia una adaptación de esta obra, incluyendo en el tercer acto de nuevo el espacio cerrado por dos laterales que confluyen en una esquina de la sala.

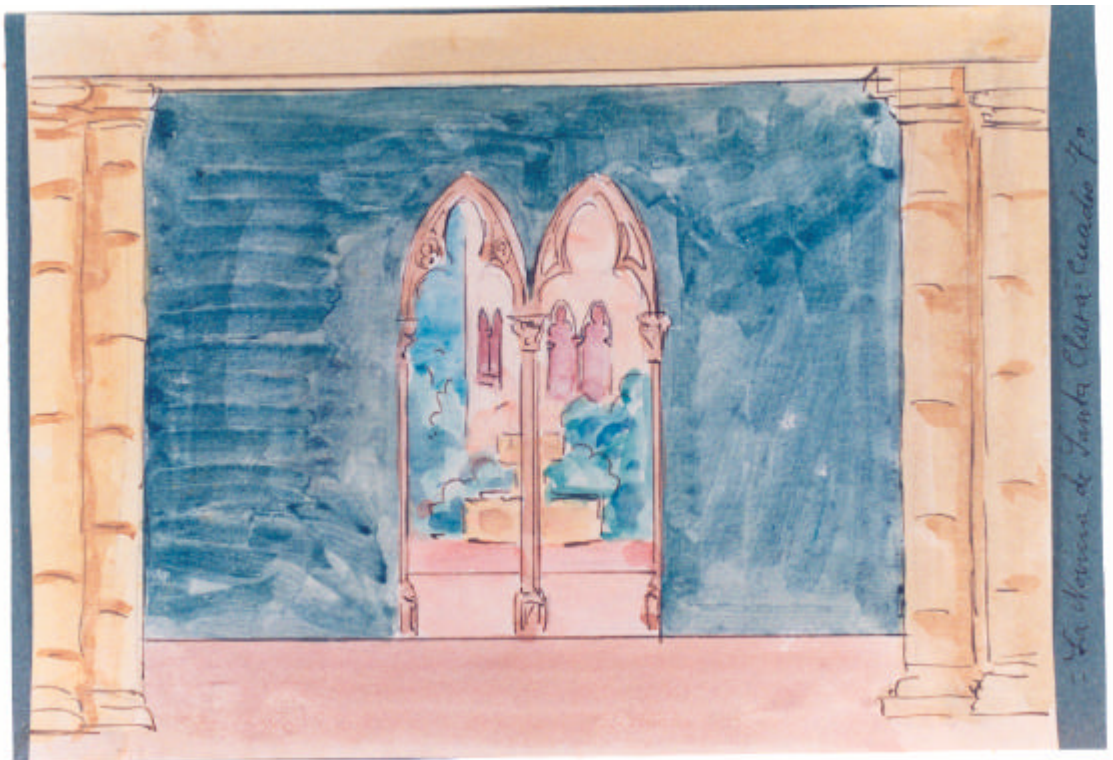


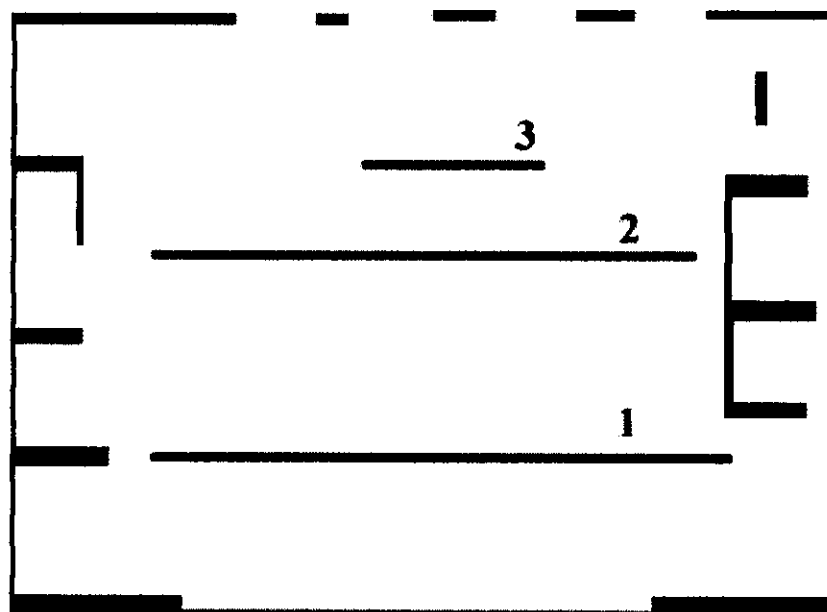
Ramón Batlle, en el Teatro Principal de Valencia, 1934,



#### 3.2.8.9.4. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 7° : CLAUSTRO DEL CONVENTO** **BOCETO 4**





## PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Rompimiento
3. Forillo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Rompimiento en primer término que incluye un gran dintel sostenido por cuatro columnas .

### PIEZA 2

Nuevo rompimiento dispuesto en el segundo término, sobre el que se ha dispuesto uno de los muros del claustro abierto al exterior por dos arcos .

### PIEZA 3

Forillo en el último término que oculta el fondo de la escena e insinúa el patio exterior del convento, con una fuente rodeada de vegetación y parte de la edificación.

## COLOR

En el boceto aparecen gamas de ocre y azules en toda la escena. El azul del rompimiento del segundo término, contrasta con los tonos más claros del resto de los elementos, haciendo que estos aparezcan como puntos de atención

## MATERIALES

Tanto los rompimientos iniciales como el forillo del último término, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados sobre la parrilla del peine.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos constructivos permite que la entrada y salida de los personajes en escena se realice por los pasos situados en la parte anterior y posterior de ambos rompimientos, y por los dos arcos practicables de esta segunda pieza, que comunican con el exterior.

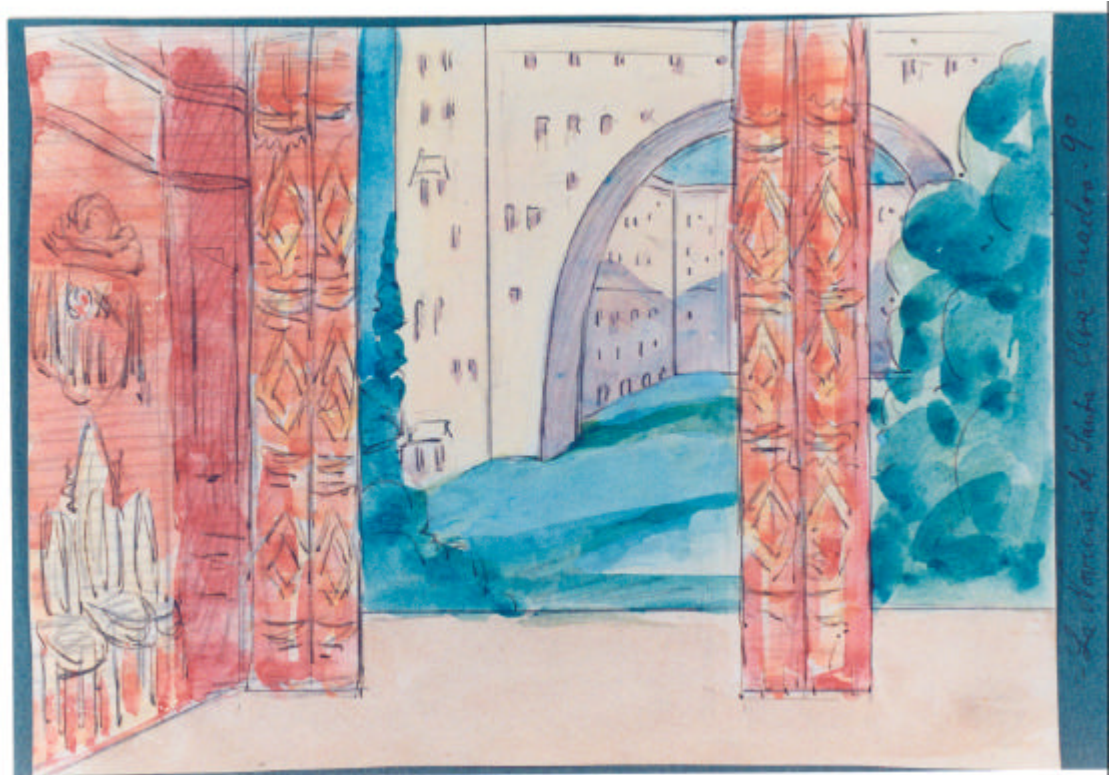
### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 7º

En el planteamiento presentado para este cuadro, recurre al mismo número de elementos y a un posicionamiento similar al empleado en el primer cuadro. Se incluye un rompimiento en primer término, que coincide con la pieza utilizada en igual posición en el cuadro inicial. Un nuevo rompimiento en el segundo término da acceso a través de sus arcos al forillo situado tras de él.

La sencillez compositiva domina toda la escena , tanto en el posicionamiento de los elementos escenográficos, como por el uso predominante de líneas verticales . De igual modo la inclusión de una estructura simétrica que proporciona una mayor estabilidad y simplicidad al cuadro .

### 3.2.8.11.5. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **CUADRO 9° : SALÓN DE PALACIO** **BOCETO 5**



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral oblicuo en primer término, sobre el cual se han representado un escudo y en su parte inferior aparecen esbozados tres sillones.

### PIEZA 2,3

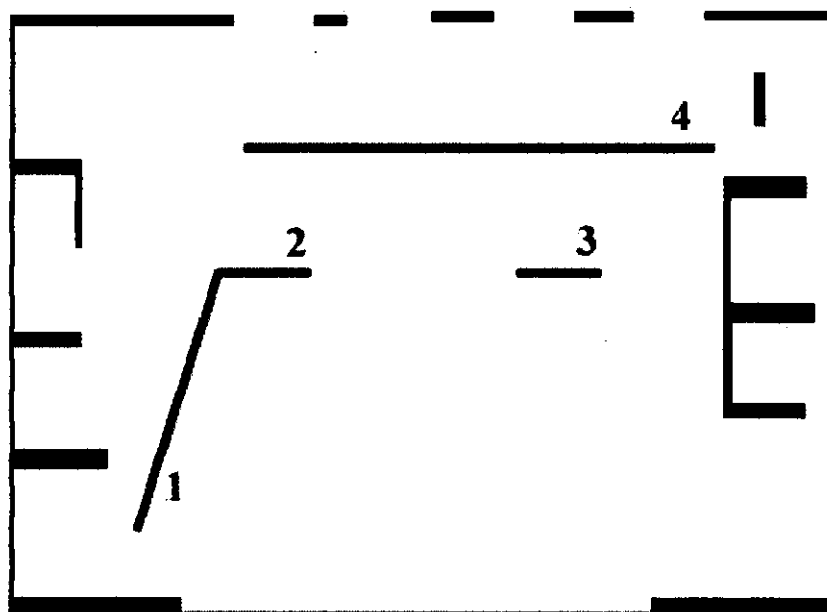
Están compuestas por dos apliques, simulando unas columnas decoradas ,

### PIEZA 4

Telón de fondo donde aparecen algunos elementos constructivos del patio del palacio y unas pequeñas zonas de vegetación en su parte inferior.

## EL COLOR

En la escena aparecen gamas de rojos en el espacio correspondiente al interior del salón, amarillos en los muros de los elementos constructivos, azules en el cielo y parte del pavimento del exterior y verdes en zonas de sombra y en los elementos vegetales.



## PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Ferma
3. Ferma
4. Telón de fondo



Las tonalidades rojas del interior del salón contrastan con el resto de los colores de la escena, huyendo Bosch del uso de un cromatismo realista, y jugando más con las posibles sensaciones producidas por el color.

### MATERIALES

Tanto el elemento lateral, los apliques y el telón del último término, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados sobre el emparrillado del peine.

### MOVIMIENTO ESCÉNICO

La disposición de los elementos constructivos permite que la entrada y salida de los actores en escena se realice por los pasos situados en la parte anterior y posterior del elemento lateral y por el espacio abierto que queda en el extremo izquierdo por delante del telón de fondo. La inclusión de los dos apliques recrea columnas que proporcionan mayores posibilidades al juego de movimientos de personajes dentro de la escena.

### COMENTARIO SOBRE EL CUADRO 9º

En el esbozo realizado para el último cuadro por Antonio Bosch, se repite el uso de un número reducido de elementos escenográficos, empleando el lateral de primer término de la escena para ocultar parte del hombro derecho, los apliques generan una nueva referencia , ya que se consigue con un elemento de pequeño tamaño el simular los pasos que dan acceso al exterior, mientras que el telón de fondo sitúa al público en el lugar donde transcurre la acción.

La sencillez compositiva se aplica de nuevo en el posicionamiento de los elementos escenográficos en la escena .

### 3.2.8.9.6. REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En todo el desarrollo escenográfico de los cuadros estudiados en esta obra , se aprecia un dominio de la sencillez compositiva y del abandono de parte de las características comunes en los planteamientos escénicos más realistas. Tanto las formas como los colores huyen de la naturaleza observada y se centra más, en un tipo de expresión que podríamos aproximar a las corrientes desarrolladas por el Simbolismo propuesto en los años veinte.

Los bocetos presentados por Bosch tienen cierta relación con algunas de las obras de Adrián Gual y Ramón Batlle, escenógrafos éstos que se centran en composiciones escénicas simples y con gamas cromáticas muy concisas, pero dotadas de una gran expresividad visual.

Así encontramos planteamientos como el mostrado por Adrián Gual para " Romeo y Julieta " de 1920, o los presentados por Ramón Batlle para " Judas Iscariote " y "*Les aventures nocturnes de Jordi i Quim* " , ambas de 1934.



Adrián Gual para " Romeo y Julieta " de 192C



Ramón Batlle, " Judas Iscariote " , 1934.

### 3.2.8.10 DONZELL QUI CERCA MULLES

De esta obra sólo se conserva un boceto que corresponde al prólogo . En esta imagen se muestra el exterior de una calle dominada por un gran arco rodeado de casas, que abre el paso a una de las calles de la villa.

### 3.2.8.10.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **PRÓLOGO : CALLE**



## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

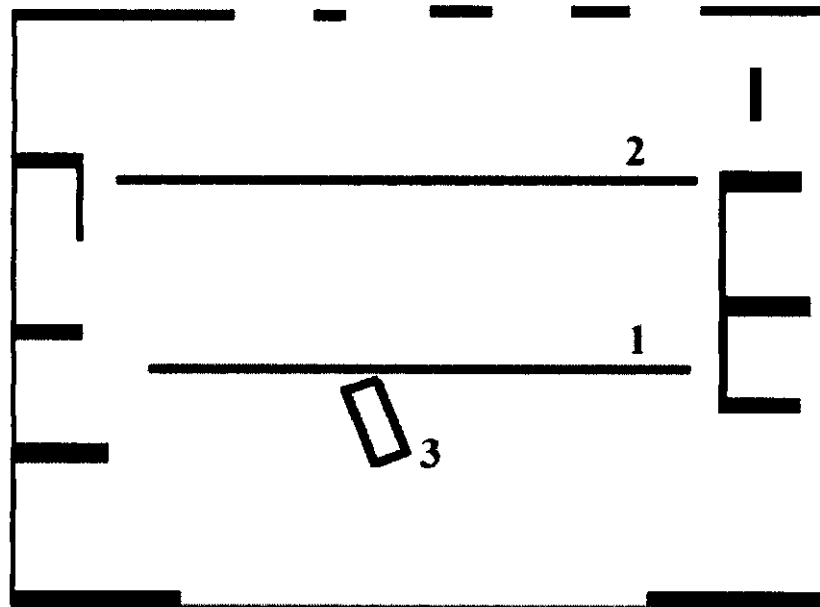
Rompimiento dispuesto en el primer término. Sobre esta pieza se ha dispuesto un gran arco practicable,. flanqueado por las fachadas de varias edificaciones de piedra, que incluyen balcones , ventanas enrejadas, un farol y varias puertas. En este telón se simula el efecto producido por las dos esquinas de las casas en relación con el arco. Esta sensación de rompimiento de planos se aprecia más claramente en el ángulo formada por el balcón del extremo superior izquierdo y por la sombra del farol , que se rompe justo en el esquinazo .

### PIEZA 2

Telón de fondo que representa la calle posterior , en ella aparecen las puertas y ventanas de las viviendas.

### PIEZA 3

Pequeño aplique formado por dos estructuras cúbicas que simulan las piedras del poyo, y que continúan visualmente con las representadas en el rompimiento.



### PLANTA TEATRO

1. Rompimiento
2. Telón de fondo
3. Trasto practicable



## MATERIALES

Tanto el rompimiento , como el telón de fondo que aparecen en la escena, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados de la parrilla del peine, y contrapesados con barras metálicas.

El aplique está formado por tablas de madera, encolados y clavados entre si.

## ILUMINACIÓN

En la escena recreada la disposición de algunas sombras proyectadas sobre los muros de las construcciones del primer término , nos sirven para emplazar el punto de luz en la en el extremo superior derecho de la escena. El farol colgado se convierte en un buen referente para entender un poco la zona desde donde incide la luz de un sol imaginado.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

La colocación de los elementos escenográficos permite que los movimientos de entrada y salida de los personajes se realicen por los pasos situados en la parte anterior y posterior del rompimiento, y por el arco

practicable situado en la misma pieza, que comunica con la calle situada en el telón de fondo.

El aplique corpóreo dispuesto adosado al rompimiento va a permitir que alguno de los actores puede sentarse o subirse sobre él.

### 3.2.8.10.2 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el esbozo realizado por Antonio Bosch, se repite el uso de una composición con un número reducido de elementos escenográficos, empleando el rompimiento de primer término de la escena, como la pieza principal, al desarrollar sobre él tres planos visuales en distintas orientaciones, en uno de ellos se ha incorporado el arco practicale.

El telón de fondo oculta la zona posterior del escenario, y muestra al público uno de los lugares donde transcurre la acción.

### 3.2.8.11. LA VIDA DEL GENIO

De esta obra se conservan dos bocetos, de lo que parece el segundo acto de esta obra , ya que se ha encontrado un pequeño estudio de este mismo acto en cuya parte posterior se encuentran escritas las descripciones del acto primero y tercero .

#### ACTO PRIMERO

Una tienda moderna de camas de metal y somiers, en planta baja. Al foro puerta amplia de cristales que deja ver otro espacio en cuyo forillo se verán pintadas camas niqueladas, doradas, cunas, etc...

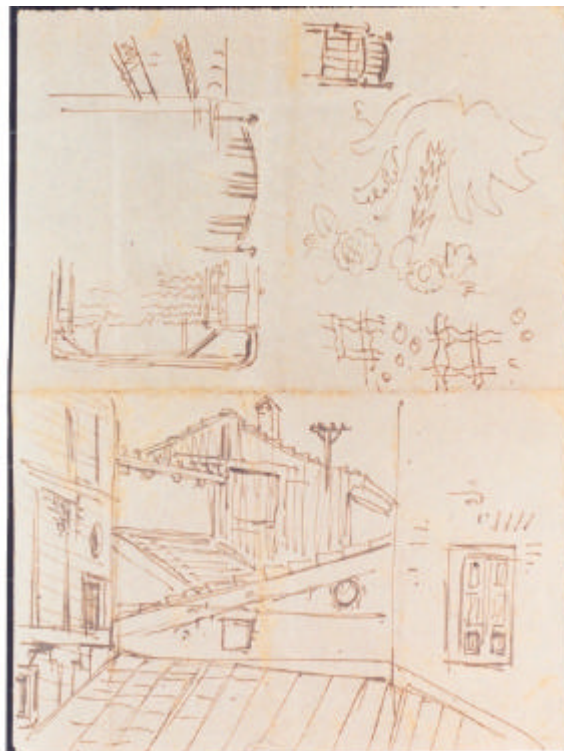
La derecha de este espacio es por donde se va a la calle: primer término derecha, un hueco por el que se ve un corredor donde hay somiers, cunas, etc... todo pintado. Primer término izquierda una puerta que

conduce al despacho, y en el segundo del mismo término, otra puerta que da a las habitaciones interiores de la tienda.

### ACTO TERCERO

Una habitación aboardillada: al foro una ventana practicable por la que se vera un tejadillo a una altura prudencial para que desde una silla pueda el actor saltar por ella.

Lateral derecha del acto, puerta de entrada con una mirilla que se supone da a la escalera. En el lateral izquierda primer término, puerta que da a la cocina y en segundo término, puerta que da a la alcoba .

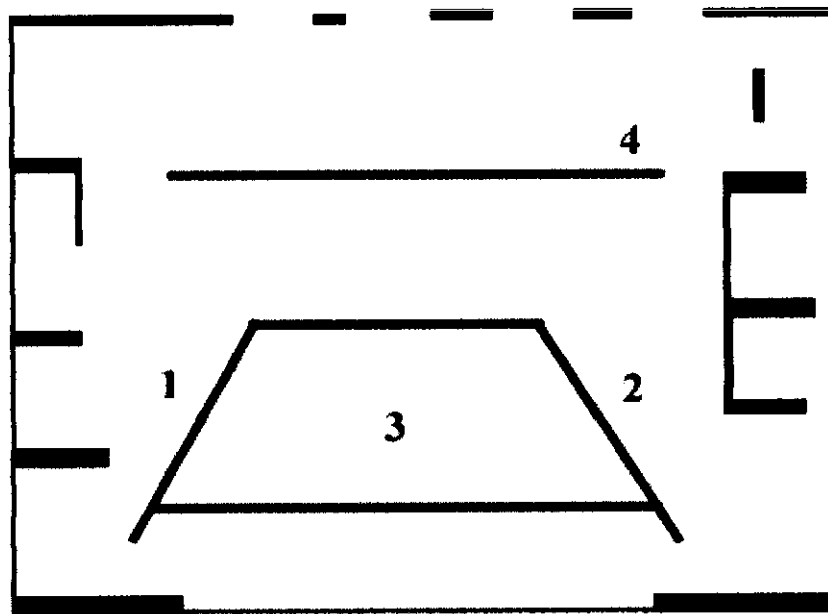


Boceto de dos de los actos de esta obra

### 3.2.8.13.1. CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO ESCÉNICO.

#### **ACTO 2º:TEJADO**





### PLANTA TEATRO

1. Lateral
2. Lateral con ventana practicable
3. Aplique corpóreo practicable
4. Telón de fondo

## ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS

### PIEZA 1

Elemento lateral oblicuo dispuesto en el extremo derecho de la escena. En este pieza se incluyen los muros de una vivienda con algunas ventanas .

### PIEZA 2

Nuevo lateral oblicuo en primer término, situado en el lateral opuesto. En este elemento se representa una pared y sobre ella, una ventana practicable.

### PIEZA 3

Aplique corpóreo apoyado sobre el suelo desde el primer término, a modo de rampa que simula el tejado . Esta pieza encaja con ambos elementos laterales.

### PIEZA 4

Telón de fondo , que muestra algunos de los tejados de las casas vecinas.

## MATERIALES

Tanto los elementos laterales , como el telón de fondo que aparecen en la escena, están realizados sobre un soporte de papel o de tela pintada y se encuentran colgados de la parrilla del peine, y contrapesados con barras metálicas.

El aplique que forma el tejado está formado por tablas de madera, encolados y clavados entre si. Esta estructura ha de tener la suficiente resistencia para soportar el peso del actor que se ha de mover sobre ella.

## MOVIMIENTO ESCÉNICO

El planteamiento sugerido permite que las zonas de paso, que posibilitan las entradas y salidas de los personajes, se sitúen en ambos lados de la escena, en la zona anterior y posterior de los elementos laterales del primer término. La ventana practicable dispuesta en el lateral izquierdo, también participa en el desarrollo del movimiento escénico .



### 3.2.8.11.2 REFLEXIÓN SOBRE EL PLANTEAMIENTO

En el esbozo propuesto por Antonio Bosch, se recurre al uso de una composición en caja con elementos laterales y un telón de fondo. Esta estructura clásica se completa con la colocación de un aplique a modo de rampa simulando el tejado por el que se desplaza el actor.

El uso de la estructura con cuatro planos cierra el espacio en su zona inferior. Los laterales oblicuos y la disposición de una rampa para el tejado , ayuda a proporcionar el efecto de profundidad y perspectiva a toda la escena.

### 3.2.9. REFERENCIAS

Antonio Bosch, tras su incorporación al taller de Carlos Cortina , entra en contacto con el mundo de la escenografía teatral, esta disciplina desconocida hasta entonces para Bosch, se convierte en su medio habitual de trabajo.

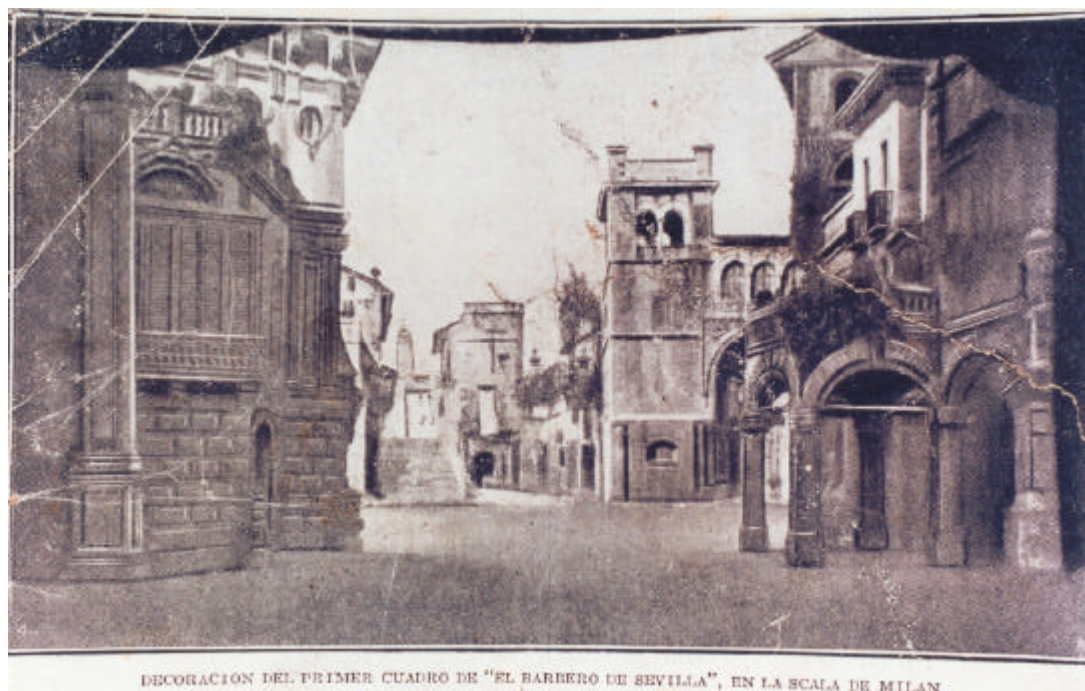
Durante las fechas en las que comenzó sus actividades no existía en Valencia un centro especializado en la enseñanza de la escenografía. Por ello gran parte de sus conocimientos sobre la escena se debieron a una labor de estudio particular y autodidacta. Los conceptos sobre perspectiva, arquitectura y pintura adquiridos primero en la Escuela de Artes y Oficios y después en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos, le otorgaron la base principal para iniciar sus trabajos escénicos .

Antonio Bosch leía libros sobre los temas que le podían proporcionar la base necesaria para desarrollar su trabajo con la mayor efectividad . Títulos como "Escenografía Teatral" de Antonio y Claudio Castelucho publicado en 1896, "Apuntes de perspectiva" de José Calvo de 1912, " Escenografía " de Francisco Arola de 1920 o el "Tratado de perspectiva" de José

Vidal editado en 1935. Fueron algunas de las obras que pasaron por sus manos .

A parte de estas obras impresas Bosch tomaba notas o recortaba fotografías de cuantas imágenes pudieran servirle de referencia para sus próximos proyectos. Así encontramos entre sus apuntes y bocetos pequeñas ilustraciones o estampas de la época, que van desde un recorte sobre el primer cuadro de " El barbero de Sevilla", en la Scala de Milán, a recortes de revistas especializadas en elementos propios del atrezzo o de decoración como la publicación denominada " El pintor decorador " de 1927, donde se especifican algunos elementos ornamentales propios de las decoraciones de establecimientos , tiendas, teatros y cines.






Fotos referenciales utilizadas por A. Bosch





Imágenes referenciales sacadas de diarios de la época





# EL PINTOR DECORADOR

Administración: Doctor Dou, 11. - BARCELONA

REVISTA TRIMESTRAL DE MODELOS DE PINTURA DECORATIVA, DE SU TÉCNICA Y DE SU PRÁCTICA

**AÑO I • 1927**

Un año, 64 láminas en colores y 16 páginas texto, tamaño 35 x 25 cm.

Un cuaderno, 16 láminas en colores y 16 páginas texto, tamaño 35 x 25 cm.

Suscripción al año I, hasta 15 Octubre 1927, ptas. 48

**A**l llegar, en el 15 de Agosto, a la publicación del tercer número de esta interesante y útil revista de modelos de pintura decorativa moderna y de estilos, para ejemplar algunos con estándares y moldes, nos es grato consignar que las 48 láminas publicadas responden perfectamente al plan anunciado en anteriores prospectos, de hacer una publicación que abarque todo lo que en su arte puede interesar al pintor decorador. Dignos que nuestros suscriptores tendrán en pocos años los secciones completas de **Decoración de establecimientos, de habitaciones, de teatros y cines, de iglesias, imitación a mármoles y maderas, abecedarios y letreros, vidrieras pintadas, tapices, heráldica decorativa, motivos sueltos para diversas aplicaciones, muchos de ellos al claro-oscuro, alegorías, etc., etc.,** y cada sección con las láminas que corresponden a su importancia.

La característica de nuestra revista es la práctica; por tanto, los trabajos sencillos y corrientes son los que abundan hasta la fecha, que alternaremos en lo sucesivo con trabajos de más altura y abundancia de notas sobre lo que se hace en el extranjero.

Las cuatro láminas que al dorso reproducimos a 1/4 de su tamaño, dan una idea aproximada de los trabajos que presentamos en nuestra revista. Pero un número de muestra, que solo vale 15 pesetas, le convencerá de su utilidad. Cientos que han pedido el número 1 han aceptado los números 2 y 3, que enviamos a quienes no dan contrasorden.

Un texto interesante, con una sección de consultas, acompaña cada número.

**EL ENVÍO**

Es contra reembolso en las poblaciones donde hayo este servicio, o certificado, previo recibo de su importe, donde no lo haya.

Los pedidos del extranjero deberán ir acompañados de un cheque por su importe.

Para facilitar la suscripción a los que no deseen pagarla de una vez, serviremos en las fechas que nos indiquen y a razón de 15, 10 y 8 pesetas, respectivamente, los cuatro números del año, pero haciendo el pedido antes del 15 de Octubre.

Para comodidad del pedido, sírvase consignar claramente sus detalles en el adjunto BOLETÍN, cortarlo y enviarlo con franqueo de 2 céntimos en un sobre abierto.

Pida enseguida la suscripción, que no la sorprenda el 15 de Octubre.

**BOLETÍN DE PEDIDO**

Ruego a la Librería General de Arte, Dr. Dou, 11, Barcelona, se sirva enviarme a las fechas abajo consignadas y contra reembolso de 48 ptas.: una suscripción a **EL PINTOR DECORADOR**, año I de 15 ptas.: un n.º de **EL PINTOR DECORADOR** para muestra, *placando la firma que se acompaña*

Firma, \_\_\_\_\_

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

Hasta el 15 de Octubre 1927, el año en publicación . . . . . Ptas. 48,—

Desde el 16 de Octubre 1927, el año terminado, en carpeta . . . . . 55,—

Número suelto de prueba . . . . . 15,—

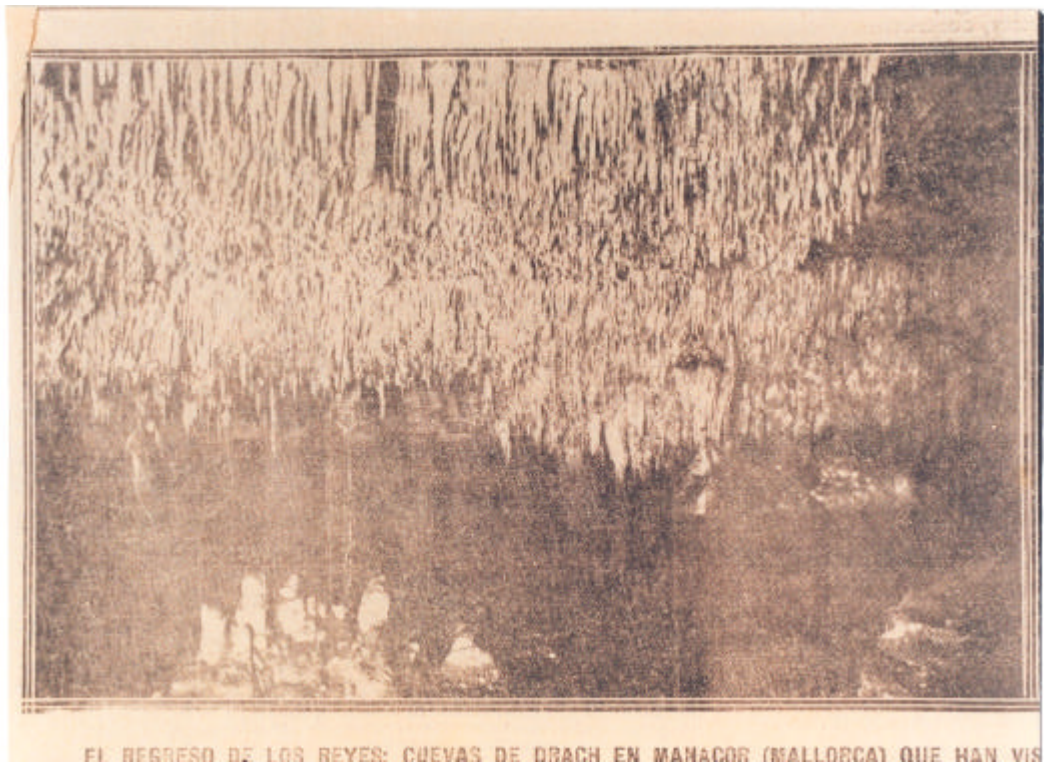
Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

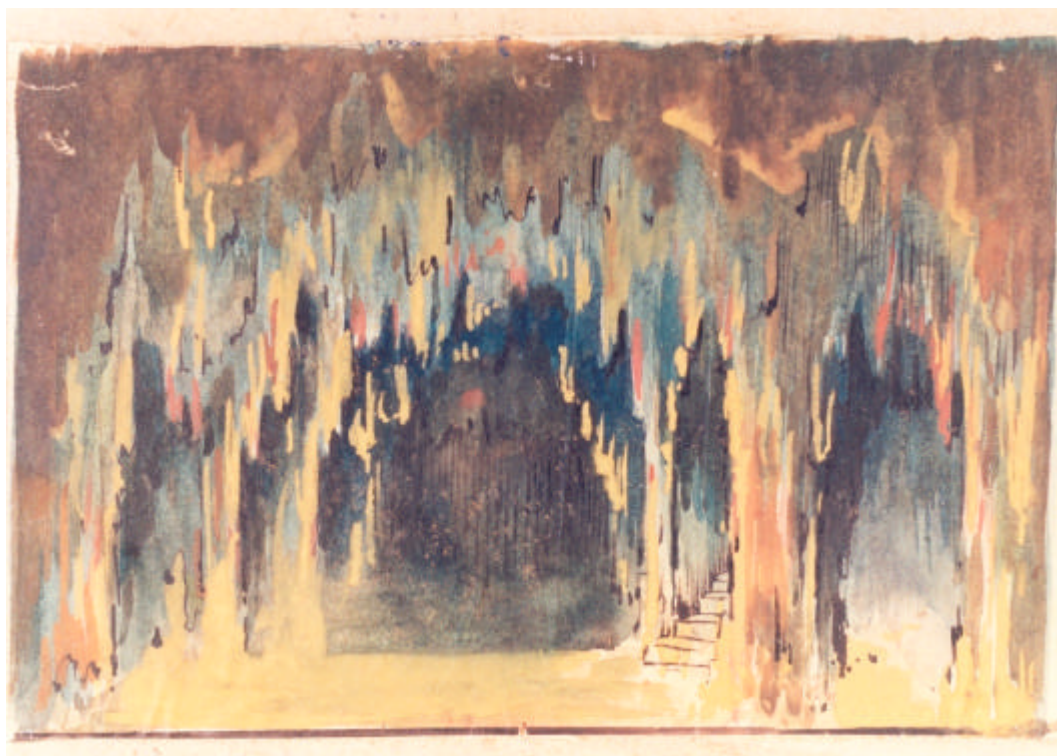
Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_



Las fotografías aparecidas en un diario sobre la visita del rey Alfonso XIII a las cuevas del Drach en Mallorca, le sirven de inspiración para recrear el ambiente de una gruta que se aproxima por sus características a la versión realizada para la ópera "Tannhäuser " de Wagner por Oleguer Junyent en 1908.



Fotografías de un diario utilizadas por Bosch.



Boceto realizado por Antonio Bosch , para el interior de una gruta.



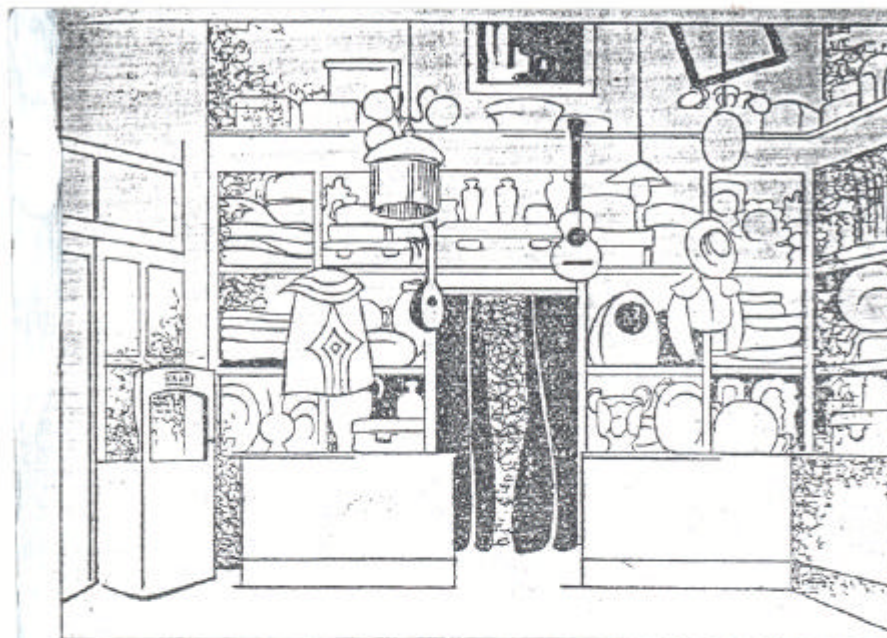
Oleguer Junyen para "Tannhäuser " , 1908.



Algunos de los libretos de comedias como los publicados por la editorial " La Farsa ", contaban con unas pequeñas ilustraciones realizadas por dibujantes como , Antonio Merlo y Manuel Prieto . En estos pequeños dibujos se realizaba una aproximación visual a las indicaciones sobre el espacio escénico que aparecían en la obra. Bosch va a tomar en alguna ocasión estas imágenes como referencia exacta para sus primeros esbozos y a partir de ellos, pasar a realizar una aproximación al espacio escénico donde se habían de llevar a cabo las funciones.



Boceto presentado por A. Bosch para " La luz



## ACTO PRIMERO

Interior de una tienda de compra-venta en Sevilla. A la derecha, primer término, puerta de entrada practicable. En segundo término, escaparate. A la altura de éste, un mostrador que ocupa todo el frente y parte del lateral izquierdo. En el foro, unos estantes y envoltorios puestos con orden. En el centro, puerta de comunicación con una cortina que oculta la vivienda. Por fuera del mostrador, un par de sillas. Colgando de la estantería y por las paredes, un mantón de Manila, una escopeta de caza, relojes de comedor, una guitarra, cuadros, etc., procedentes del empeño. Del techo penden cinco o seis lámparas de distintos modelos. En el hueco libre entre el mostrador, y en primer término izquierda, una máquina de coser, una gramola con mueble, un reloj de mueble, etc., y otros detalles propios de esta clase de establecimientos. Entre la puerta de entrada y el escaparate, sobre una tarima, una silla y un pequeño pupitre donde se hacen las operaciones de caja y contabilidad. Este pupitre tiene delante un cristal con ventanilla y un rótulo que dice: "Caja".

### 3.2.10. OTROS TRABAJOS DENTRO DE LA ESCENA.

#### 3.2.10.1.TELONES DE BOCA

En cualquier teatro que conste de una estructura a la italiana , existe un elemento fundamental, es el telón de boca , a parte de su función ornamental, con su subida o bajada anuncia el comienzo o fin de cada acto o cuadro.

Durante el siglo XVIII , estos telones toman como referencia paisajes de la mitología, a los que se les añadía, medallones , escudos y textos que encarnaban el espíritu del teatro o que contaban con cierto carácter educativo y pedagógico.

En el siglo XIX los telones de boca en general y también los incluidos en los teatros valencianos, asumen una función estrictamente decorativa, pintores como José Rovira que realiza el telón del Teatro Apolo en 1876, Manuel González pinta el del Teatro de los Niños de San Vicente Ferrer en 1865, José Vicente Pérez diseña el telón del Teatro de Requena en 1845. Éstos artistas pintan suntuosos ornamentos dominados por tonos bermellones donde se imitaban borlas,

escudos, telas o escudos , superpuestos sobre escenas figuradas de carácter genérico o local, así encontramos un grupo de mujeres vestidas con trajes típicos valencianos , entre flores dentro de la Lonja de Valencia en el caso del Teatro Apolo.

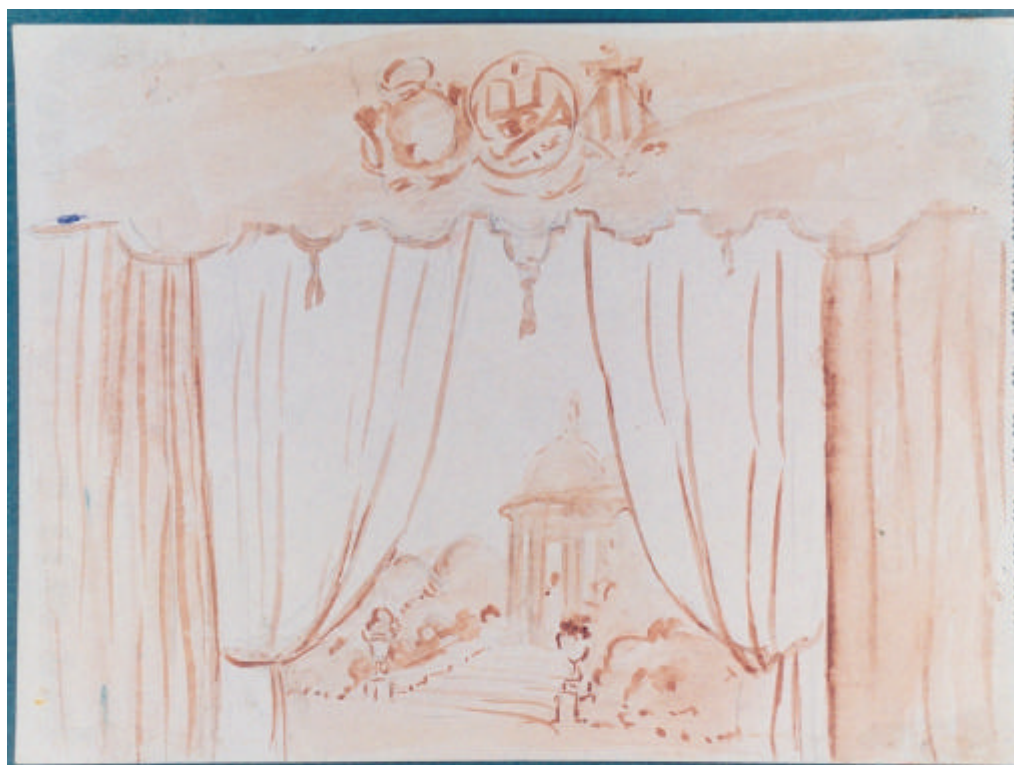
Antonio Bosch retoma estas ideas difundidas durante el siglo pasado y va a realizar algunos bocetos de telones de boca , donde predominan las borlas, telas, escudos y símbolos de la Comunidad Valenciana , cubriendo escenas festivas, como aquella mostrada en uno de los telones donde aparece uno de los altares dispuestos para las celebraciones de San Vicente Ferrer o elementos arquitectónicos, donde esboza figuras características de la ciudad de Valencia como la torre del *Micalet* , junto con pequeñas muestras de los jardines de la ciudad .

De igual manera estudia los componentes de telones ya creados, como se puede apreciar en el boceto que realiza del telón de boca del Teatro Apolo.

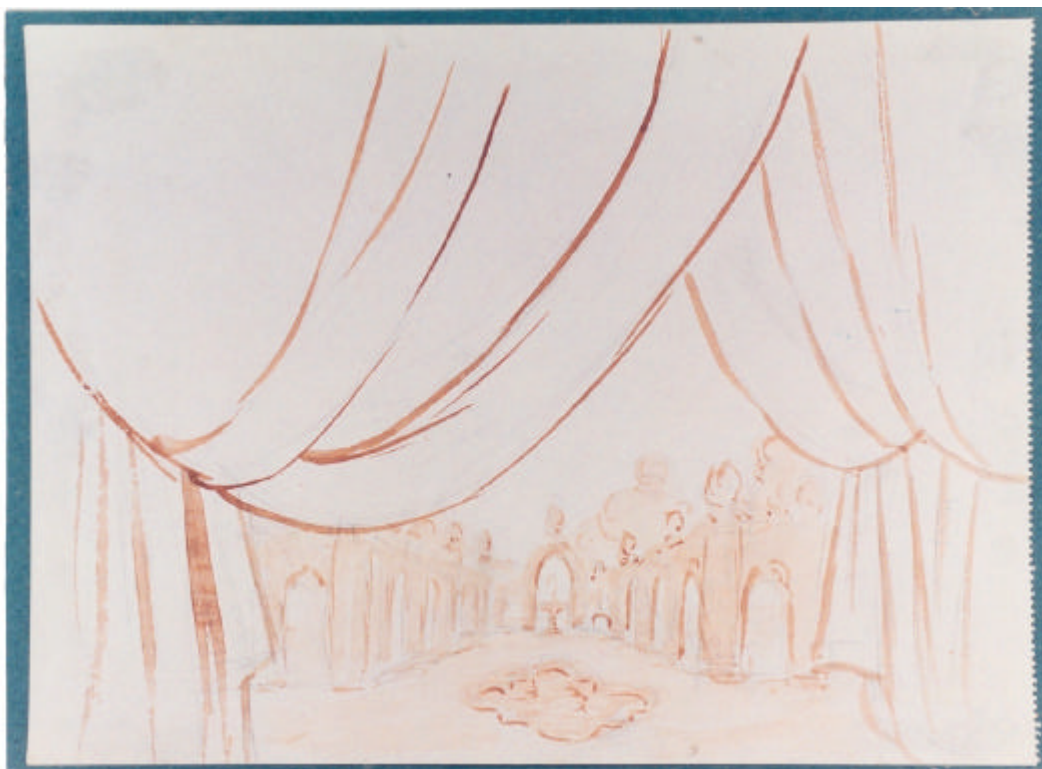




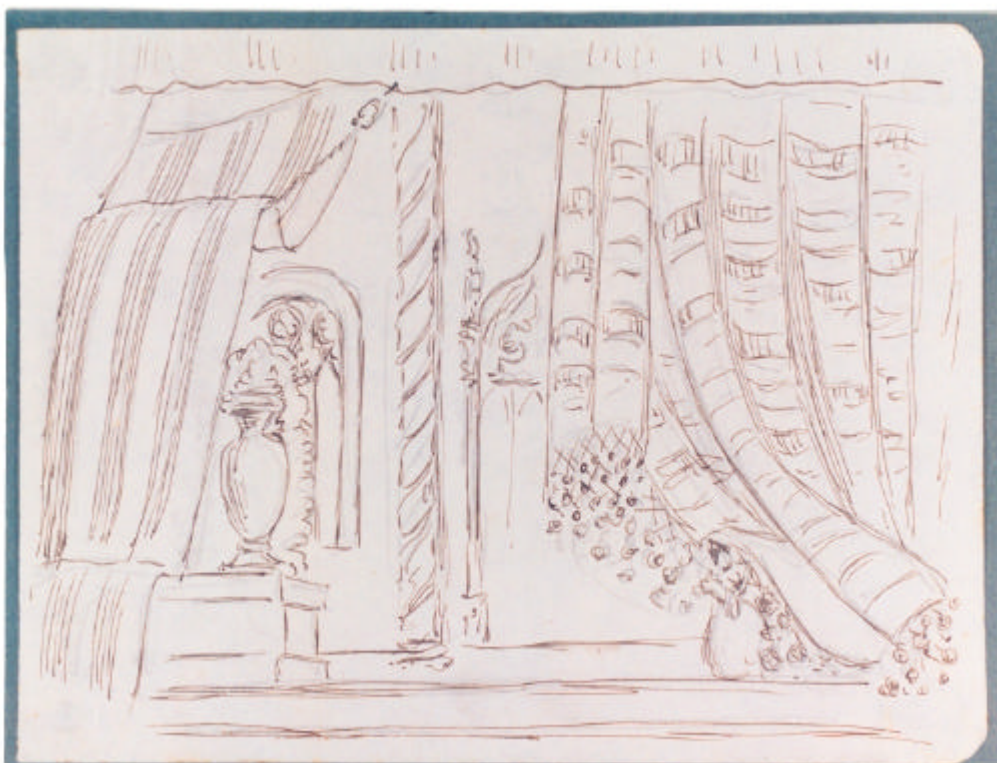
Algunos ejemplos de los diseños de telones de boca realizados por Antonio Bosch.







Boceto de A. Bosch,



Estudio de A. Bosch, sobre el telón de boca del Teatro Apolo

### 3.2.10.2. ORNAMENTACIÓN DEL TEATRO CIRCO DE ALBACETE.

En Septiembre 1944 durante las fiestas de la ciudad de Albacete , Antonio Bosch junto a dos artistas albacetenses , Ramiro de Undabaytia y Jaime Belda, realizan la decoración del Teatro Circo de la ciudad manchega.

<sup>105</sup> "...La sala del primer coliseo albacetense ofrece maravilloso aspecto. el impresionante conjunto de riqueza conseguido con la valiosa colección de reposteros de la Real Fábrica de Tapices, ha sido realizada con profusión de flores naturales, distribuidas primorosamente bajo la dirección del ilustre profesor de la Escuela de Cerámica de Manises , don Antonio Bosch...".

En el palco escénico de la sala se dispusieron varios tapices del siglo XVI cedidos por don Gabino Stuyk.

---

<sup>105</sup> Anón . " La ornamentación del Teatro Circo ", Albacete, 16 -9 -1944, pag 10





Capítulo 3

**PRODUCCIÓN  
FUERA DE LA  
ESCENA**



#### 4.1. TRABAJOS NO TEATRALES DEL ESCENÓGRAFO

Los escenógrafos convertidos en inventores de formas y trucos desde siempre recibieron encargos para diseños y ornamentaciones de espacios no estrictamente teatrales, pero que en determinadas circunstancias, pasaban a funcionar efímeramente como escenografías.

Tanto los ayuntamientos de pueblos y ciudades, como entidades privadas requerían de sus trabajos, que servían para engalanar las fiestas populares . Estas obras en la mayoría de los casos estaban compuestas ..por materiales de baja calidad que una vez que habían cumplido su función decorativa eran desechados y olvidados , y con ellas gran parte de los creadores que las habían realizado.

Así, durante el periodo de tiempo durante el cual Antonio Bosch trabajó en el taller de Carlos Cortina y posteriormente por su cuenta, realizó numerosas obras de construcciones falleras , diseños de carrozas y stands festivos.

### 3.2.11.1. FALLAS

La tradición fallera en Valencia es uno de los exponentes más representativos de la cultura levantina . A partir del siglo XVI , el gremio de carpinteros comenzó a dar un carácter festivo a la tradición ancestral de solemnizar con fuego la Ilegada de la primavera , festejando con ello la celebración de su patrón San José , sacaban a calles y plazas los trozos de madera y restos de muebles sobrantes de los talleres . Estos elementos de las primitivas fallas han ido sufriendo una fuerte evolución , adquiriendo el aspecto de autenticas obras de arte donde se satirizan aspectos de la vida cotidiana , como la política y los problemas sociales .

Los artistas falleros trabajan durante todo un año en sus talleres diseñando y creando estas construcciones mágicas .Uno de los talleres más importantes , era el de Carlos Cortina Beltrán que había obtenido ya en 1911 el primer premio concedido por el Ayuntamiento Valenciano por la falla situada en el Círculo de Bellas Artes .

Con la Ilegada a su estudio de Antonio Bosch los éxitos siguieron repitiéndose en 1927, se le volvió a

otorgar el primer premio por la construcción situada en la plaza de Mariano Benlliure .

En el año 1932 se crea la semana fallera y con ella se celebra la *Cavalcada del Foc* que pasaría a denominarse "del Ninot" . Con ella se realizaba el traslado de los ninots indultados hasta el salón columnario de la Lonja donde se celebraba la exposición de éstos . Para esta cabalgata en 1936 Antonio Bosch construirá por encargo del Ayuntamiento de Valencia una carroza sobre la cual se situaran los ninots que recibieron los distintos premios concedidos durante ese año ; estos muñecos a partir del año 1944 serían indultados del fuego y trasladados al museo fallero , donde forman parte de una exposición permanente , donde se puede apreciar parte de la historia de esta fiesta .

### 3.2.11.2. CARROZAS Y BATALLAS DE FLORES

La costumbre extendida en la Comunidad Valenciana desde la Edad Media de realizar manifestaciones escénicas de carácter profano , como eran las organizadas durante las visitas de los reyes , o religiosas , como la canonización de San Vicente Ferrer, San Luis Beltrán o el Corpus Christi , en las cuales ayudados de elementos móviles como las conocidas *roques* , carrozas o carros triunfales , se representaban textos o composiciones por las calles de las ciudades se ha mantenido hasta nuestros días

Antonio Bosch va a participar en estas celebraciones creando numerosas carrozas , sobre todo para las Batallas de Flores , estos desfiles comenzaron en la ciudad de Valencia en 1891, dentro del programa de la feria de Julio , con coches adornados con plataformas sobre las que se montaba un decorado temático. Estas carrozas solían ser encargadas por sociedades gremiales, ayuntamientos , sindicatos , escuelas universitarias .

<sup>06</sup> "... En la Batalla de Flores de Valencia combaten - en combate de amor y efusión - centenares de carrozas adornadas íntegramente de flores naturales ; millones de policromos ramilletes , como lindos proyectiles de galantería ; batalla inigualable que libran centenares de mujeres valencianas ... "

Los motivos más representados en las creaciones de Bosch y Cortina solían ser : la fiesta de los toros (Natura, Toros , Fiesta Nacional , Tarde de Toros ) , culturas lejanas ( Quimera China , Capricho Egipcio, Egipcia) , temas mitológicos (Cupido , Carro Romano ), personajes populares de la ciudad ( El Pescador , Malagueña) , elementos arquitectónicos (La Alcazaba , Jardín Versallesco , Fuente Monumental ) , personajes populares de cuentos y dibujos . ( Pinocho , Mickey , Mariposa , Pez ) . También se recrearon elementos decorativos sobre barcazas , como las utilizadas en procesiones y desfiles náuticos

---

<sup>106</sup> Duran y Tortajada , Enrique , " Feria de Julio . La Batalla de Flores " , *Valencia Atracción* , N° Extraordinario , Agosto 1961 , pag 53 .



# Gran Feria de Valencia

Del 20 Julio al 5 Agosto 1936

Certamen musical

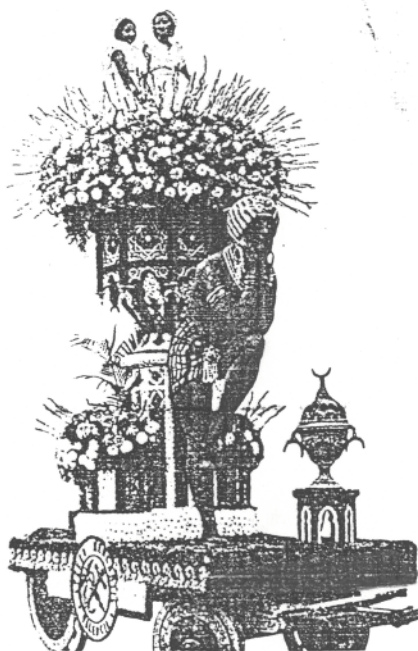
Nueve grandes corridas  
de toros

Fira del Dibuix

Semana Cultural  
Valenciana

Festejos acuáticos en  
el distrito del Puerto

Concursos de natación



Castillos de fuegos  
artificiales

Conciertos por la  
Orquesta Sinfónica

Batalla de Flores

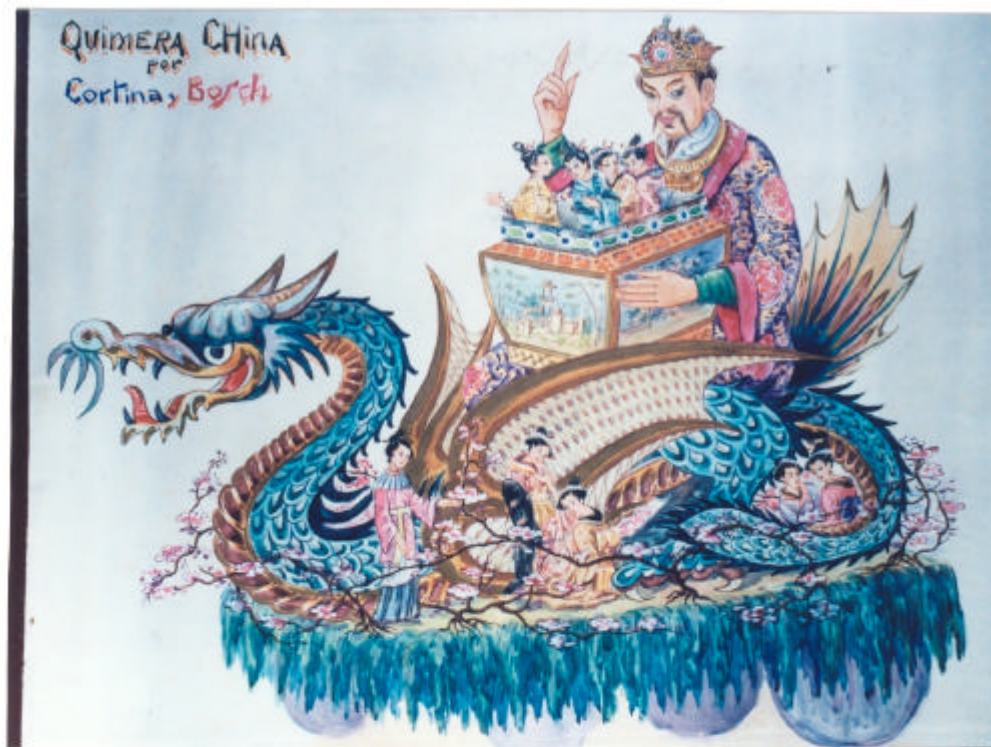


REBAJAS DE TRÉNES

Detalles en todas las oficinas  
de turismo de España y ex-  
tranjero y en las de Valencia

Bajos del Ayuntamiento

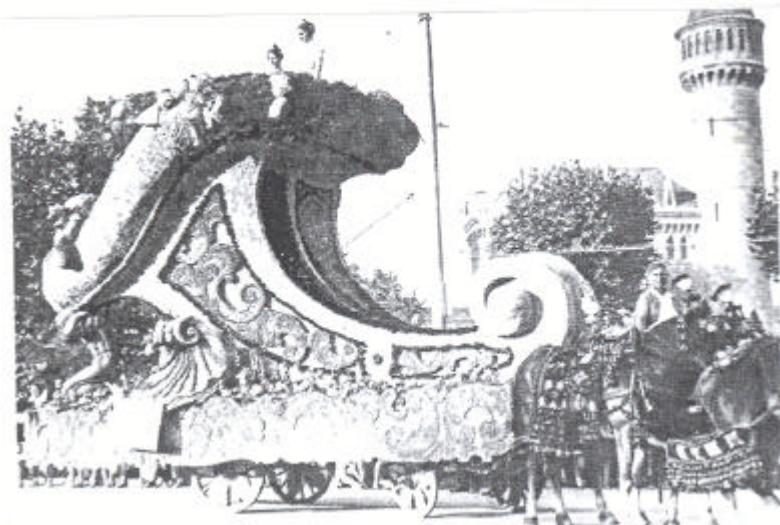
Teléfono 12585



Carrozas para la Batallas de Flores de Cortina y A. Bosch

Algunos de los festejos en los que van a participar las creaciones de Antonio Bosch :

- Batallas de Flores de la Feria de Julio a partir de 1927, dentro del taller de Carlos Cortina.



Desfile de la Carroza Natura del Ateneo Mercantil de la Feria de 1928.



Boceto de la Carroza Natura





- Batalla de Flores de Córdoba , Junio de 1935 , para la cual se construyeron nueve carrozas . Este desfile representó el colofón y el espectáculo más destacado de la fiesta .

<sup>107</sup> "... Fue la Batalla de Flores , celebrada en el Paseo de la Victoria , el broche de oro que cerró el cuadro de festejos populares; el más grandioso de todos ellos y el que llegó más al vecindario que abandonó en masa sus hogares para admirarlo ...

En el cuartel de Artillería , bajo la dirección de los señores León Priego , León Alvarez y Bosch , se dan los últimos toques a las carrozas que han de prestar belleza a la fiesta ...

A continuación las carrozas ,cuyos títulos se insertan , ocupadas por las bellas señoritas que se dicen , ataviadas con preciosos vestidos:

" TARDE DE TOROS " - Del Sindicato Oficial de Vinos...  
"LANGOSTINO " - Del Conservatorio Oficial de Música  
... "RATÓN MICKEY " - De la Escuela Normal del Magisterio ... " FELINA "- De la Exma. Diputación Provincial ... .

---

<sup>107</sup> Anón. , " El último día de Feria " , *LA VOZ -Diario Republicano* , Córdoba , 5 -6-1935 , pag 8 .



Boceto de la Carroza Toros que participó en la Batalla de Flores de Córdoba





Caricatura de Antonio Bosch rodeado de los bocetos de las carrozas de la Batalla de Flores de Córdoba



Boceto de la Carroza Mariposa que participó en la Batalla de Flores de Córdoba





Fotografías del diario ABC , donde aparecen algunas de las carrozas,

- Batalla de Flores y Fiesta Marítima de Málaga , Julio y Agosto de 1935 . Esta celebración volvió a convertirse en un gran éxito , siendo una de las manifestaciones que gozó de mayor aceptación popular .

<sup>108</sup> “... Indudablemente que estas fiestas populares atraen la atención de las gentes de tal modo , que son el mayor éxito en la formación de un programa .

#### LAS CARROZAS

Diez fueron las carrozas que tomaron parte en el desfile. Y cada una de ellas fue acogida por el público que llenaba las calles del trayecto con grandes ovaciones . .. A continuación damos los nombres de las que figuraron en la comitiva : " Pescador malagueño " , " Malagueña " , " La Alcazaba " , " Fuente Monumental", " Fiesta Nacional " , " Capricho egipcio " , " Carro romano", " Jardín versallesco " y " Egipcia " ., el artista señor Bosch , que una vez más se ha acreditado como uno de los temperamentos de más fina sensibilidad y de mayor penetración en la difícil tarea que supone la realización de todas estas pruebas tan encontradas entre

---

<sup>108</sup> Anón , " Admirable desfile de carrozas " , *La Unión Mercantil* . Málaga , 27 -8 -1935 , pag 10

1020

O. de su arte ... Antes de terminar queremos enviar nuestra más cordial felicitación a la Junta de Festejos por el éxito que supone y que tuvieron con el desfile de las carrozas ...

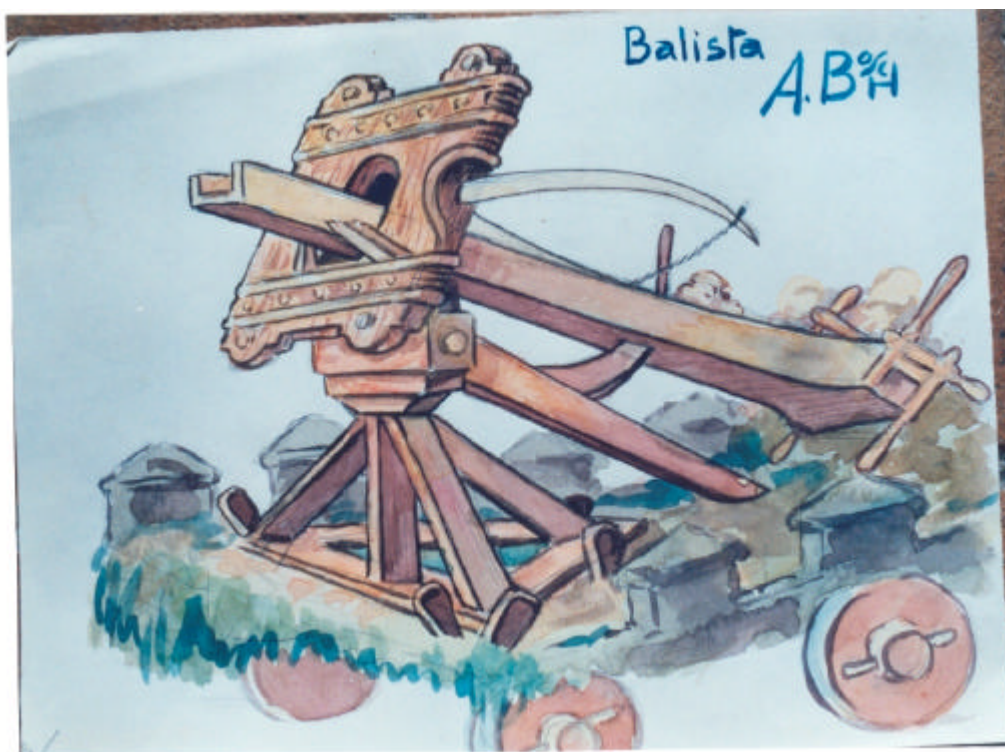


Boceto de la Carroza Caprichio Egipcio



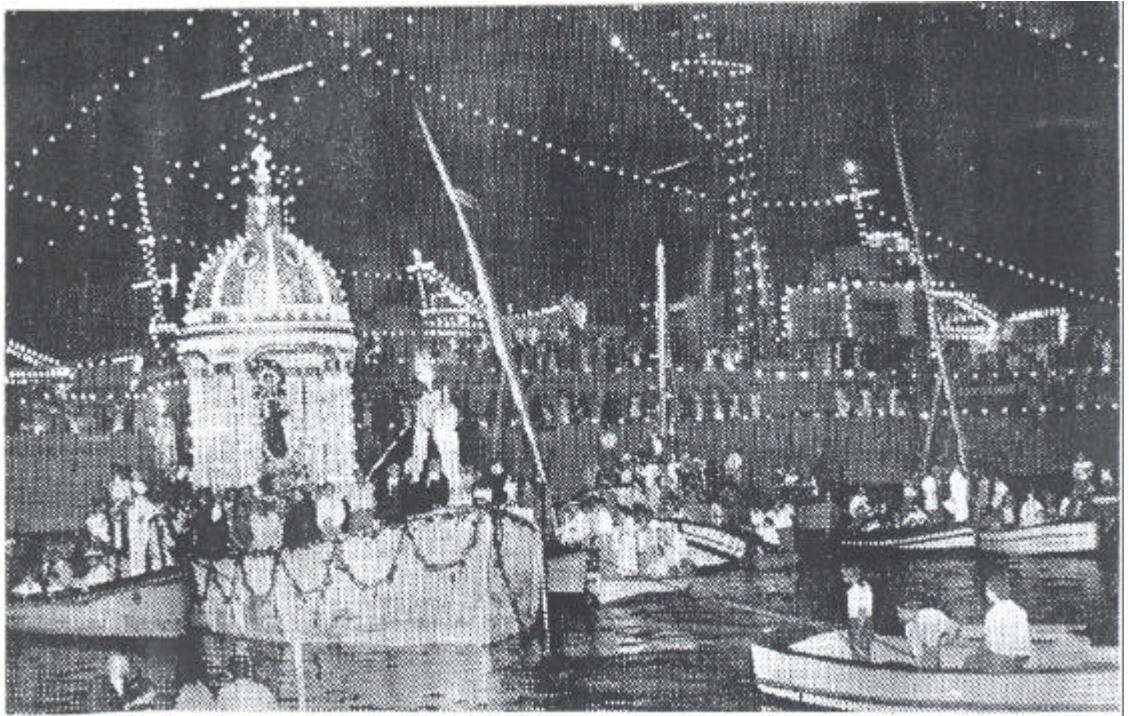
Fotografías desde algunas de las carrozas de Antonio Bosch en la Batalla de Flores de Málaga. 1935.





Bocetos de algunas de las carrozas





Procesión del Carmen de Málaga , con el templete realizado por Antonio Bosch., Julio de 1935



Boceto para la fiesta marítima de Málaga, 1935

- Batalla de Flores de Melilla , Septiembre de 1935.

<sup>109</sup> " ... Como estaba anunciado , en las últimas horas de la tarde de ayer , desfilaron por la Avenida de la República las originales y artísticas carrozas confeccionadas por don Antonio Bosch , de Valencia .

Las cuatro que desfilaron , fueron muy elogiadas por el numeroso público que ayer tarde se congregó en nuestra principal calle ... " .

- Carnaval de Madrid , Febrero de 1936 , para este festejo realizó una carroza titulada Fiesta Nacional .

<sup>110</sup> "... La concurrencia de gente en el paseo de la Castellana fue menor que en años anteriores , y por lo que se refiere a la de carrozas , máscaras y demás elementos de este típico y popular festejo , se limitó al desfile de los coches engalanados y carrozas presentados por el Ayuntamiento y alguna que otra excepción ... Las carrozas presentadas por el Municipio madrileño fueron las siguientes : *Fiesta Nacional* , de

---

<sup>109</sup> Anón, , " El desfile de carrozas " , *El Telegrama Del Rif*, Melilla, 6 - 9 - 1935 , pag 7 .

<sup>110</sup> Anón, , Los Festejos de Carnaval en Madrid , *ABC*, 25-2 - 1935 , pag 19 .

D. Antonio Bosch ; *Carnaval y Guignol* , de D. Manuel Comba ; ... En otro orden de méritos , merecen citarse las carrozas *Fiesta Nacional* y *Momo* , y todas ellas ocupadas por bellas muchachas ataviadas con trajes adecuados a los motivos simbólicos expresados en cada vehículo ... "



Boceto de la Carroza Pinocho



? Batalla de Flores de Valencia , Marzo de 1936 donde obtuvo el premio de la Sociedad Valenciana de Agricultura a la Carroza Mayólica .

<sup>111</sup> "... Premio decimonoveno del presidente de la Sociedad Valenciana de Agricultura , a la carroza " Mayólica " , del artista señor Bosch. Señoritas Tinita Ferrandis Alvarez de Toledo y Conchita Baynes ..." .

? Batalla de Flores de Valencia , Feria de Julio de 1940 , para la cual realizó dos carrozas .

? Feria de Albacete , Septiembre de 1945

<sup>112</sup> "... Antes de las siete se concentraron en el Parque de los Martires , las carrozas que habían de figurar en la cabalgata , así como las Bandas de música y fuerzas del Ejército y Policía ... Cuatro monumentales carrozas con bellas señoritas y en una de ellas nuestra venerada Patrona la Santísima Virgen de los Llanos .

---

<sup>111</sup> Anón ., Desfile de Carrozas , Las Provincias , Valencia , 19 - 3 - 1936 , pag 14 .

<sup>112</sup> Anón ., s.n. , *La apertura* , Albacete , 8 - 9 - 1945 , pag 10,

Numerosísimo público presenció su trayecto y arrojó flores a nuestra Patrona ... "



Bocetos de Carrozas de Antonio Bosch

## STANDS Y PABELLONES

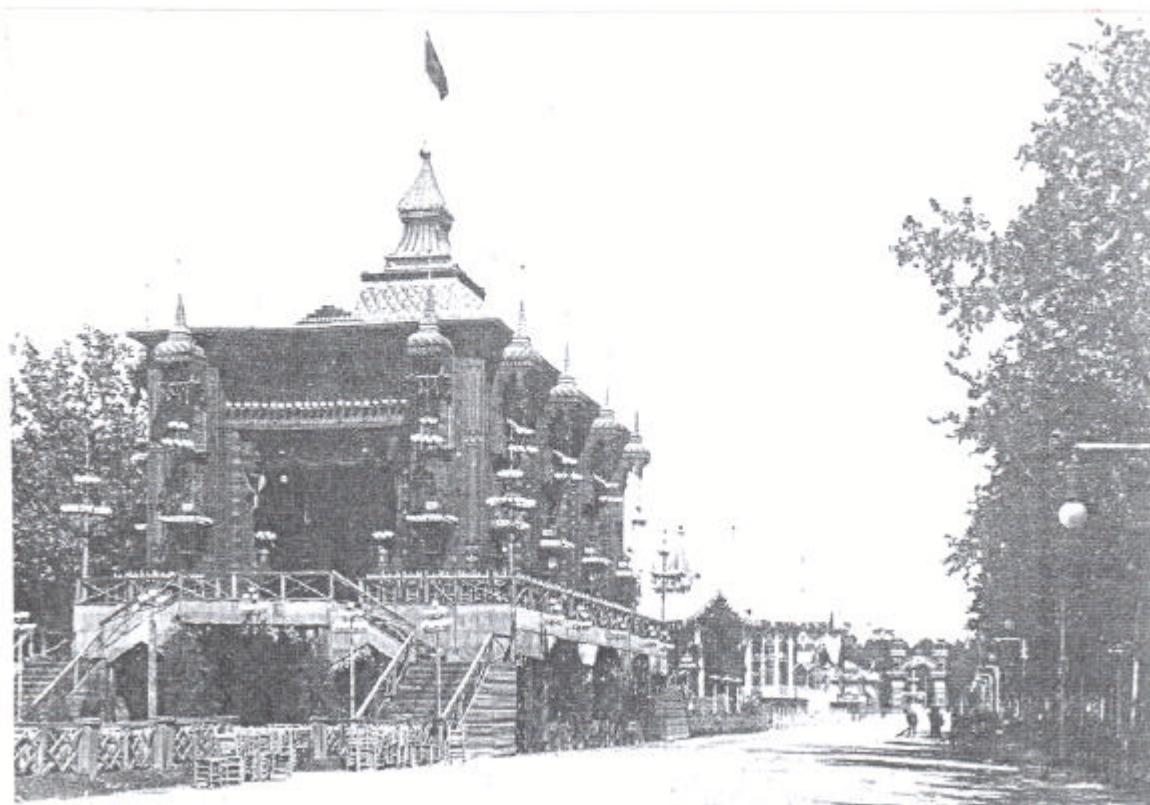
Algunos otros eventos para los cuales el taller de Cortina realizó sus trabajos de decoración , fueron las ferias y exposiciones que tenían lugar en distintas ciudades españolas .

En la ciudad de Valencia, el certamen que posee mayor relevancia es la Feria de Julio , esta muestra se celebra anualmente desde que en 1870 el Ayuntamiento la creó con el fin de retardar la salida al campo o a la playa de las familias acomodadas y favorecer la visita de empresarios que activasen el comercio local . En la feria se realizaban exposiciones de productos y ganado , muestras científicas y literarias y corridas de toros .

Para atraer mayor cantidad de público se comenzaron a instalar pabellones artísticos en el Paseo de la Alameda que constituía el núcleo de la muestra .

En años posteriores se fueron añadiendo atracciones a las ya existentes , como la Batalla de Flores , carreras de coches , concursos hípicas , bailes regionales , certámenes musicales , el raid aéreo Valencia -Alicante y un torneo de fútbol .

La Feria de Valencia contó con construcciones diseñadas por Cortina con la participación de Bosch , como eran el Pabellón Municipal, y el Pabellón sobre el mar en el Balneario de las Arenas. Estas edificaciones comenzaron a levantarse en 1926.



El Pabellón municipal creado en 1891 por el artista valenciano Ricardo Alós

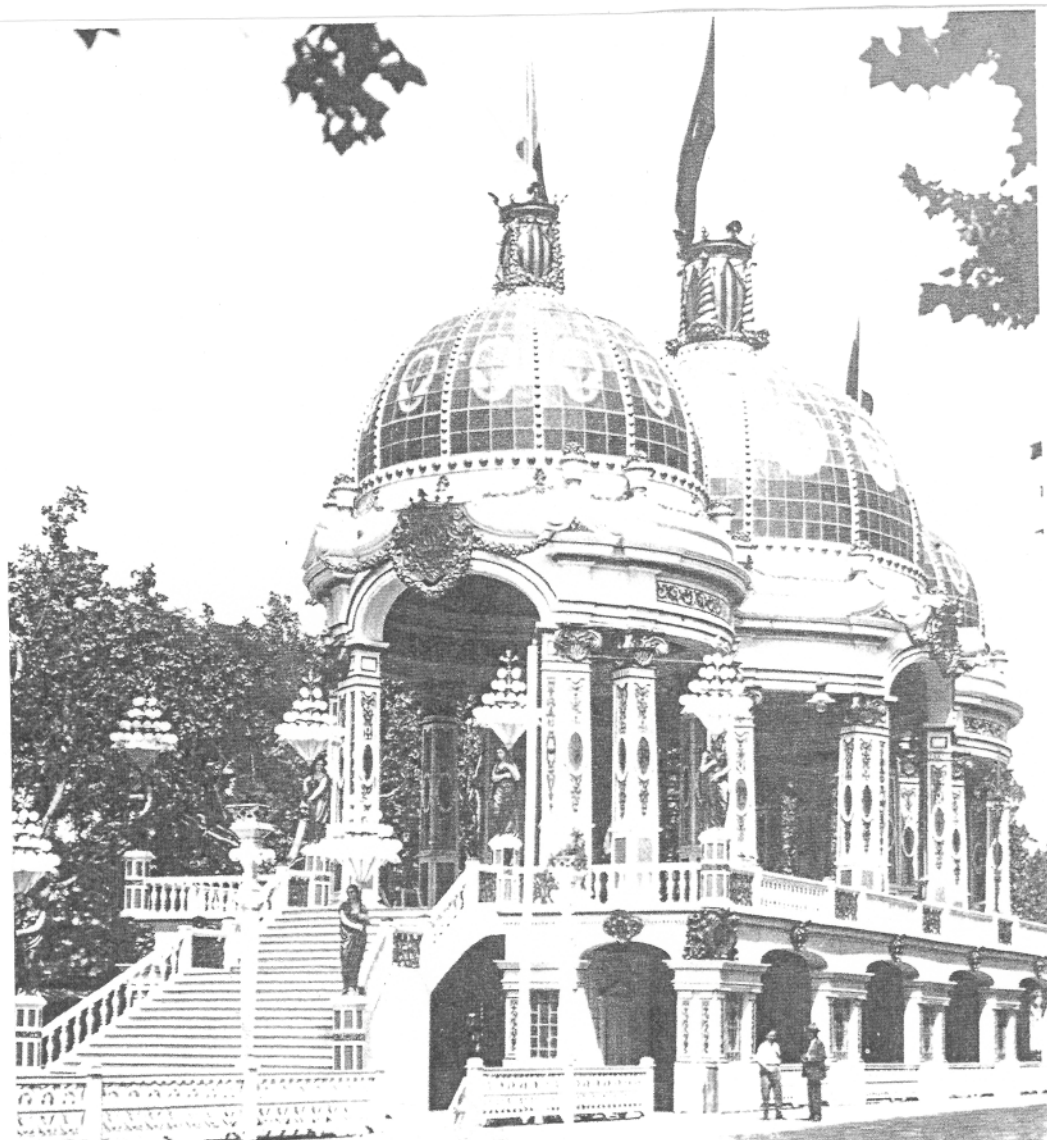
El Pabellón municipal sustituyó al creado en 1891 por el artista valenciano Ricardo Alós . El nuevo, constaba de tres grandes cúpulas de cristal policromado , sostenidas por columnas y con señoriales escalinatas. Su interior contaba con una fastuosa iluminación y una lograda decoración

En este monumental recinto tenían lugar los grandes y lujosos festejos de la feria . Sirvió en muchas ocasiones, sobre todo durante el recorrido de la Batalla de Flores , de palco a monarcas , ministros y personajes que visitaron la ciudad durante la fiesta de Julio .

La instalación del pabellón se mantuvo hasta el año 1973 , siendo este el último año que la feria mantuvo su primitivo emplazamiento del paseo de la Alameda , trasladándose partir del año 1974 a la Avenida de la Plata , en el polígono urbano de la Fonteta de Sant Lluís .

La Exposición de Barcelona de 1932 también contó con el stand de la Semana Valenciana diseñado por Carlos Cortina y Antonio Bosch .





Pabellón del Ayuntamiento de Valencia para la Feria de Julio, Construido por Carlos Cortina y con la colaboración de Antonio Bosch

## **CONCLUSIONES**

La representación escénica es una de las manifestaciones artísticas que se ha desarrollado en todas las culturas de una forma generalizada, evolucionando a partir de unos planteamientos comunes desde su aparición hasta nuestro días.

Dentro de las muestras teatrales existe un apartado donde se ha encasillado el llamado " teatro popular " o "escenificaciones populares " , dentro de esta denominación genérica se agrupan todas aquellas manifestaciones tradicionales donde aparece una interpretación, ya sea de una danza, texto o cualquier tipo de acción más o menos improvisada que puede tener finalidades rituales , religiosas, aleccionadoras o la de servir como mero entretenimiento . Estas actividades suelen ser llevadas a cabo por un individuo o grupo, escogido entre los miembros de una comunidad, que conoce los relatos, movimientos o gestos que se han de



desarrollar en cada momento de la escenificación . Estas evoluciones son observadas por el resto de miembros del grupo que pueden participar o no en la función. Los ademanes y narraciones además pueden acompañarse de otros elementos que participen en la puesta en escena y que proporcionen el ambiente idóneo. Entre estos componentes se encuentran : la música, la escenografía, el vestuario y el atrezzo.

Estas características se podrían atribuir a todas las representaciones teatrales en general, pero con la aparición de la burguesía y la diferenciación más clara entre las distintas clases sociales, aparecen algunas peculiaridades que van a proporcionar la diversificación entre un tipo de teatro considerada de "mayor categoría" y las representaciones populares . Entre estos elementos diferenciadores se encuentran: el carácter profesional de los intérpretes y colaboradores, las características del lugar donde se llevan a cabo las funciones , el tipo de público al que va dirigido y el género de las obras, donde suele prevalecer la temática costumbrista.

Esta diversificación ha provocado una cierta discriminación hacia todo lo que se le ha atribuido la etiqueta de "popular ", el " arte popular " se convirtió en artesanía y a sus creadores se les aplicó el apelativo de artesanos casi de un modo peyorativo. Esta distinción a

mi modo de ver, no debe aplicarse al mundo de la escena , ni a ninguna de las facetas del arte en general. Tanto las manifestaciones artísticas, como las teatrales que contemplamos hoy en día, provienen de una tradición que ha evolucionado a lo largo de los siglos y de la que han sido artífices en la mayoría de los casos personajes anónimos que con su labor callada han enriquecido parte de legado cultural de su ciudad o región.



Los cómicos ambulantes del siglo XV, en una representación en la calle

Como se ha puesto de relieve en el presente estudio la Comunidad Valenciana cuenta con un rico y variado folklore popular que constituye la base de sus posteriores manifestaciones escénicas. Los primeros moradores de la región levantina dejaron su sello en las

*Danças dels bastonets* ( de los bastones ), *de les espases* ( de las espadas ), *o dels porrots* ( de las porras ) , origen de las coreografías guerreras de la cultura íbera y que aún hoy en día se realiza en poblaciones como Algemesi , Peñíscola o Benasa.

Otra de las tradiciones ancestrales que se sigue conservando es la de , *els focs de Sant Joan* (Fuegos de San Juan ) , celebración asumida por la iglesia que tiene su origen en la adoración al dios del Sol y al fuego.

La Llegada de griegos y romanos a la región levantina conlleva la instauración de nuevas pautas culturales , que se mezclan con las que ya existían en la zona.

Pero va ser la Edad Media la época histórica que va a constituir el origen de un teatro valenciano propio, que se basaba en manifestaciones públicas tanto de carácter religioso como profano.

Se mantenían las antiguas danzas guerreras que se mezclaban con torneos y luchas de soldados, además de

los combates navales entre embarcaciones montadas sobre carros .

Es en el siglo XV cuando comienzan las famosas fiestas de *moros i cristians* (moros y cristianos ) , de tanto arraigo en poblaciones como Alcoy y la ciudad de Alicante donde se conmemoraban las victorias sobre las tropas musulmanas.

Otra de las representaciones profanas más populares son los *Carnestoltes* (designación popular del período del Carnaval) . Esta celebración se mantuvo a pesar de la insistencia de la iglesia que pretendía hacerla desaparecer. Algunas de las máscaras que participaban en esta celebración se convirtieron en personajes tradicionales de la fiesta como " Gayarre ", " Tomateta", " Miseria " , etc..

Una mención especial por su importancia requieren las funciones religiosas en el interior y el exterior de los templos . Los dramas sacros representan una de las manifestaciones más importantes y características de esta Comunidad . durante las fechas navideñas se realiza en el interior de la Catedral de Valencia *El cant de la Sibil-la* (El canto de la Sibila ), aunque la expresión más importante de la teatralidad religiosa en el interior de los templos es *El Misteri d'Elx* (el



Personajes populares del carnaval valenciano, como "Gayarre, Mister May, " Tomateta", "Miseria ".1905

Misterio de Elche ) . Este drama sacro-lírico que se representa en la basílica de Santa María de Elche y con él se conmemora la Asunción de María . La participación popular es fundamental, los ilicitanos asumen los papeles de los personajes y recrean una tramoya y un movimiento escénico lleno de colorido y

de cualidades artísticas, que incluso se ha llegado a considerar como antecesor de la ópera.

Debido a la oposición que el espíritu de la Contrarreforma impuso en el siglo XVI que a las representaciones en el interior de los templos y con el fin de potenciar su labor apostólica , los dramas sacros salieron a las calles donde se mezclaron con el teatro profano y asumiendo de éste algunas de sus características principales, así , se van a utilizar los carros triunfales, que pasaron a denominarse *Roques* (Rocas ) , sobre las que se escenificaban los *Misteris* (Misterios ) durante las fiestas del Corpus Christi.

Otra de las tradicionales representaciones de temática religiosa que aparece en las plazas y calles de la ciudad de Valencia es el de los *Miracles de San Vicent Ferrer* , que comenzaron en el siglo XVI . Más tarde estas funciones adquirieron una gran popularidad montándose altares y tarimas adosados a los muros de las iglesias donde unos niños escenifican la vida y milagros del santo.

Los espectáculos teatrales constituyen uno de los mayores focos de interés para el público levantino que se agolpa en calles y plazas contemplando las

evoluciones de cómicos y juglares . Estos espectáculos se fueron trasladando a recintos cerrados como posadas y hostales en cuyos patios estos actores ambulantes amenizaban a los viajeros con sus funciones.

La expansión de la actividad escénica fue tal, en la ciudad de. Valencia que incluso una de sus calles se convirtió en un punto de actividad teatral donde se presentaban espectáculos continuamente , esta calle se pasó a llamar *Carrer de les comedies* s (Calle de las comedias , actual calle de la Tertulia ) . Pronto se levantará un recinto cerrado en el mismo barrio de la Olivera que se inauguró con el nombre de *la Casa de las Farses* ( Casa de las Farsas ) y que se convirtió en el primer teatro estable de la ciudad . Por este escenario pasaron las obras de los autores más reconocidos tanto naturales de la región como foráneos. Los dramas y las comedias de capa y espada eran los géneros más solicitados por el público que llenaba cada noche el Teatro de la Olivera.

Este recinto fue el precursor de las numerosas salas que comenzaron a aflorar en las ciudades y pueblos de esta Comunidad.

La producción de teatro en lengua valenciana se centraba principalmente en los *Misteris* de temática religiosa ; sin embargo el uso del valenciano en el

teatro profano se encontraba con la dificultad de que muchas de las comarcas adoptaron el castellano como idioma oficial. Aún así existe una pequeña producción de comedias y sobre todo de los conocidos *col·loquis* ( coloquios ), que se acostumbraban a escenificar en recintos privados o gremiales .

En el siglo XVIII locales gremiales como el de la Cofradía de Zapateros organizaron funciones de las llamadas *Follas Reales* , antecedentes de las representaciones operísticas , que más tarde se generalizaran consiguiendo el favor de la aristocracia y el del público en general.

El gran resurgir del teatro valenciano va a tener lugar en el siglo XIX , debido al gran número de salas que comienzan a surgir en las ciudades y pueblos, y gracias al público que asiste a este espectáculo. Incluso se empiezan a producir obras teatrales en la lengua propia de la Comunidad .

Va a ser en este periodo cuando se comenzará a realizar la distinción entre teatros como el Principal, Apolo, y sobre todo el Eslava que se van a convertir en los preferidos por las clases sociales más altas. Sobre todo durante la temporada de ópera y la de conciertos .



Mientras que salas como el Salón Novedades, el Teatro Martí o el Teatro Moderno , centrarán sus programaciones en las comedias en valenciano o castellano , en las variedades , el vodevil y en los espectáculos líricos. Todos ellos destinados a un público de menor nivel social .



Caricaturas de la revista Valencia Cómica sobre los asistentes a las salas teatrales . 1890

Mención a parte merecen las sociedades y patronatos. Estos centros de reunión se constituían con el fin de llevar a cabo dos cometidos, el de servir de instituciones benéficas de carácter social como podían ser el Patronato de la Juventud Obrera , la Casa de los Obreros de San Vicente Ferrer, el Ateneo Obrero. Y el de convertirse en reductos donde potenciar la identidad cultural propia. Así aparecen asociaciones como *Lo Rat Penat* , el Laurel , la Amistad , *Els Tranquils* , *El Micalet*, etc. Estas. instituciones poseían pequeñas salas donde se preparaban funciones para recaudar fondos que después servirían para ayudar al resto de los socios en el caso de huelga, enfermedad o paro , para realizar actividades culturales o para mejorar las instalaciones de la sociedad.

En la mayoría de los casos intervenían actores aficionados pertenecientes a la agrupación o pequeñas compañías en gira por la ciudad. Los espectáculos tenían un coste muy bajo encargándose la consecución de escenografía y tramoya a talleres de decoración en los que solía trabajar algún socio.

En cuanto a los géneros que ocupaban las programaciones de las salas dominaban las comedias , sainetes costumbristas, conciertos musicales y zarzuelas.

## Juventud de "Lo Rat- - Renat"

### HOMENAJE A LA «DONA VALEN- CIANA»

Con un éxito sorprendente y gran concurrencia se celebró el día 23 del actual en los salones de la Sociedad «Lo Rat-Penat» y organizada por la Juventud de dicha entidad, una solemne velada en homenaje a la «Dona Valenciana», en la que tomaron parte los inspirados poetas señores Gallego Castañer, Thous Llorens, Cebrian Ibor, y la simpática señorita Josefina Cantó, siendo todos aplaudidísimos.

Muy bien el trío formado por los señores Tortajada (violin), Navarro (violoncello) y Francisco Andrés (piano), que con maestría insuperable interpretaron la fantasía de la ópera «Carmen», además de otras composiciones del maestro Andrés.

La distinguida señorita Amparito Navarro cantó magistralmente las romanzas de «La trapería» y «Yo l'amo aime», y junto al eminente tenor Rafael Ferri el dúo de «Cavalleria rusticana», que le valieron frenéticas ovaciones.

Acertadísimo el señor Ferri en las romanzas «Los de Aragón» (Serrano) y «Ans que tot mare» (Andrés), siendo los números cantados acompañados a piano por F. Andrés.

Un éxito rotundo obtuvo también «La Rondalla Valenciana», que con facilidad pasmosa y gran acierto interpretaron las dulces composiciones valencianas «Lo cant del valencià», «L'entrà la murtia» y otras que entre repetidas ovaciones tuvieron que reprisar.

También fué aplaudido el laureado autor y poeta valenciano Estanislao Alberola, que con su preciosa poesía «Consells a les fadrines» deleitó a los concurrentes.

Cerró tan agradable velada, dando las gracias en elocuente discurso, el presidente de la Sociedad.

Muy bien, Juventud Valencianista; siguiendo así conseguiréis más de las muchas simpatías que os rodean y honraréis a la digna Sociedad «Lo Rat-Penat», que, como hijo en su nombre y en fácil discurso su presidente don Facundo Burriel y G. de Polavieja, os abraza como hijos suyos que sois. No desfallezéis en vuestra empresa y proseguirla cada día con más brío, tomando siempre por lema «Todo por Valencia».

El público estaba constituido por socios y vecinos de los barrios próximos a las salas . Que llenaban la sala con la inquietud de pasar un buen rato y a la vez conocer obras que seguramente, por medio de la lectura nunca llegarían a descubrir.

En cuanto a los espectáculos populares al aire libre, durante la época estival, se centraban en la Plaza de Toros de Valencia , donde se sucedían zarzuelas y comedias . En los Viveros Municipales, a partir de 1922 se inicia " La Fiesta del Sainete " patrocinada por el Ayuntamiento. Y sobre todo uno de los lugares de encuentro más tradicionales del verano valenciano era el Pabellón de las Arenas , en este recinto se alternaban los pases de películas , las comedias , los bailes y las zarzuelas.

Con el asentamiento del cinematógrafo, casi todas las salas tuvieron que alternar ambos espectáculos con el fin de poder mantenerse económicamente, aunque muchas de ellas no pudieron soportar el empuje de la novedad de las películas y cerraron o fueron derruidas. Pero la mayor crisis para el teatro popular se va a dar durante la década de los cincuenta con la aparición de la televisión.

**Plaza de Toros**  
(espectáculos nocturnos)

Hoy jueves a las 10'30 noche  
**Gran Verbena de San Juan**  
Grandioso acontecimiento artístico  
DEBUT de la eminente tiple có-  
mica y lírica  
**Pilar Martí**  
y de las aplaudidas  
Aurora y Marina Ferrandis

**El príncipe sin par**  
Eleva un de globos grotescos

**Las musas latinas**  
Por PILAR MARTÍ

**GRAN TRACA FINAL**  
Pista, 1'50 peseta :: General, 0'50

**Mañana viernes: Gran función,**  
tomando parte  
**Pilar Martí**

**Las Arenas**  
PLAYA DEL CABANAL

Hoy sábado, a las diez noche: Inau-  
guración de la temporada de cine;  
amenizada por la excelente  
**ORQUESTINA YSA - TERE**  
predilecta del público modernista

**PROGRAMA**  
Todas las señoras y señoritas serán  
obsequiadas con lindos ramos de flo-  
res antes de empezar el cine

**Gran película cómica en dos partes**  
Estreno del grandioso drama pasional  
que emociona a los verdaderos espíri-  
tus selectos,

**En las ruinas de Reims**  
Intérpretes: Corinne Griffith y Frank  
Mayo.— La película que más ha de  
entusiasmarles y conmoverles. ¡Si sois  
novios, más todavía ha de interesaros  
esta hermosa película!

Como final del programa, la  
**ORQUESTINA YSA - TERE**  
tocará extraordinarios  
**CHARLESTONES**  
premiando con un magnífico regalo  
de la casa Amador a las parejas que  
más se distingan

Mañana domingo estreno: Estreno  
de la sensacional película,  
**YOLANDA**  
por Marion Davies, Lyn Harding y  
Raiph Graves

**ENTRADA, 50 CENTIMOS**  
Billetes del tranvía de ida y vuelta  
con entrada, UNA peseta

Algunos de los espectáculos previstos en la Plaza de Toros de Valencia y en el Pabellón de las Arenas. Julio de 1928.

Este teatro popular valenciano constituye uno de los máximos exponentes de su cultura, siendo un punto de referencia para comprender la evolución de la escena en nuestro país, de igual manera sirve para revalorizar un tipo de teatralidad que eludía las grandes pretensiones

artísticas y comerciales . Los participantes en estas funciones alternaban sus trabajos habituales, con su afición por el teatro. Este interés pone de manifiesto la capacidad creativa de los habitantes de esta Comunidad, cuya labor no merece quedar en el olvido.

Algunos de estos creadores en la mayoría de los casos anónimos, consiguieron hacer de sus aficiones artísticas su medio de vida, tal es el caso de Antonio Bosch, que tras finalizar sus estudios artísticos inicia su actividad en el taller de Carlos Cortina, personaje especializado en la construcción de fallas y escenografías teatrales .

Bosch asume como valenciano su participación en las tradiciones populares que lleva observando desde niño, y su labor como artista-artesano va a estar repleta de trabajos destinados a las fiestas populares tanto en esta Comunidad, como en las celebradas en otros lugares de España.

La construcción de carrozas y elementos ornamentales para las celebración de distintos eventos es una de las constantes de su producción , las carrozas de las batallas de flores y cabalgatas pueden considerarse como elementos festivos derivados de las antiguas carrozas y carros triunfales creados por los gremios que se utilizaban para conmemorar acontecimientos religiosos o civiles.



En las creaciones de Antonio Bosch se repite el despliegue de colorido y de formas sugerentes que acompañaba a los desfiles de las carrozas del siglo XV donde se recreaban temas alusivos a motivos populares, mitológicos y religiosos .

En cuanto al estudio de su producción dentro de la escena Bosch, centra su trabajo en los encargos de escenografías requeridos por algunas de las salas más populares de Valencia a principios de la década de los años treinta , estos recintos en su mayoría se encontraban integrados en asociaciones gremiales y constituían la base de la cultura teatral local.

Las obras para las que realizará su puesta en escena son principalmente zarzuelas , comedias , sainetes costumbristas y el tradicional Tenorio. En sus diseños pone de manifiesto un conocimiento de la técnica escénica disponiendo de modo acertado aquellos elementos que forman parte de la escenografía.

En los diseños propuestos por Bosch , integra algunas de las características estéticas que predominan entre los escenógrafos de su tiempo. Retoma parte de la corriente realista y decorativista imperante en el siglo XIX y en las primeras décadas del XX. Aunque en determinados planteamientos aparecen ciertos detalles

que muestran cierta estilización en el uso de las formas y el color que le acerca a corrientes artísticas como el simbolismo y el expresionismo. Pero siempre manteniendo los parámetros formalistas que le permitirán recrear una ilusión de realidad.

Su dominio de la técnica pictórica y de la perspectiva, adquiridos durante sus estudios en la Escuela de Artes y Oficios y la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos, le servirán para conceder a sus creaciones la sugerencia de un espacio veraz para el espectador.

De los proyectos realizados por Antonio Bosch se han conservado un pequeño número de croquis y esquemas compositivos que constituyen la base del estudio de su obra que aparece reflejada en este trabajo de investigación. El resto de elementos utilizados en el proceso creativo, tales como planos y maquetas se perdieron con la venta del local donde se encontraba su taller y con el derribo, acondicionamiento y traspaso de las salas donde se montaban los espectáculos en los que participó. En teatros como la Sala Escalante (antiguo Teatro del Patronato) y el Teatro Talía (antiguo Salón Casa de los Obreros) se conservan algunos telones de papel y tela que pudieran corresponder entre otros a los realizados por Antonio Bosch y que debido a su gran



tamaño y mal estado de conservación no han podido desplegarse para ser contemplados.

Los bocetos que se conservan ponen de relieve una serie de constantes creativas que se repiten en mayor o menor medida en sus trabajos. Podemos apreciar en sus diseños, de modo general como asume de forma casi literal las indicaciones que aparecen en los libretos de obras teatrales y zarzuelas , aplicando aquellos cambios imprescindibles para la perfecta adaptación de los elementos constructivos al espacio escénico al que iban destinados.

De igual modo, toda su obra goza de una gran sencillez compositiva, en la que se combina el uso de construcciones donde aparece el espacio escénico cerrado a modo de caja con tres planos , dos de ellos laterales oblicuos, casi siempre con alguna zona practicable, y un tercero como fondo paralelo al público. Con espacios abiertos donde son los rompimientos y elementos laterales agrupados junto a telones de fondo y forillos los que confieren una sensación de profundidad.

El material que domina en toda su producción es el papel y la tela que suelen formar parte de los telones que



Representaciones llevadas a cabo en el Salón Casa de los Obreros en los años ochenta, con parte de las escenografías realizadas por Antonio Bosch.

aparecen suspendidos del peine o envarillados sobre bastidores de madera que se dispondrán sobre el suelo.

El uso de un planteamiento realista en la disposición de los elementos y en la realización de los telones de fondo obliga al escenógrafo a mantener cierto criterio a la hora de emplear la perspectiva, Bosch recurre en la mayoría de sus trabajos a una perspectiva frontal con un único punto de fuga. Aunque en alguna ocasión utiliza la perspectiva oblicua y el juego que producen las intersecciones de planos verticales.

En general, podemos concluir que su capacidad artística, adquirida dentro del mundo de la pintura, junto con los conocimientos sobre las técnicas propias de la escenografía tradicional le permitieron afrontar con seriedad y profesionalidad el diseño y realización de los planteamientos escénicos que desarrolló a lo largo de su vida.

Como se puede observar en el material gráfico rescatado por José Luis Muñoz actual gerente del Teatro Talía de Valencia ( antiguo Salón Casa de los Obreros ) , que permanecía abandonado y cuyo origen era desconocido . Aparecen algunas de las escenas creadas por Antonio Bosch, entre ellas, el primer acto

de la obra " Canción de Cuna" de Gregorio                      Martínez



Primer acto de la obra " Canción de Cuna" de Gregorio Martínez Sierra , con la escenografía de A. Bosch,

Sierra , estrenada en este teatro en la década de los años treinta, y dos cuadros de otras dos comedias más representadas en este recinto. Los mismos telones se seguían empleando cincuenta años después de su creación , formando parte de improvisadas decoraciones para las funciones del Salón. Las posibilidades constructivas y artísticas otorgadas por Bosch son reutilizadas de forma decepcionante, alterando totalmente su capacidad representativa dentro del planteamiento para el que fueron creados.

El trabajo de Antonio Bosch , junto con el de otros muchos artistas-artesanos valencianos se encuentra unido de una forma digna a una parte de la historia del teatro popular de esta Comunidad .

# **CONSIDERACIONES FINALES**



Las tradiciones de un país o comunidad , son parte del legado cultural que debe ser conservado y difundido para poder mantener su identidad . Dentro de este folklore se encuentran las representaciones escénicas que se encuentran enraizadas de un modo muy profundo en el sentir del pueblo.

Las manifestaciones teatrales en la Comunidad Valenciana cuentan con numerosos elementos que las diferencian del resto de las que se han desarrollado en otras culturas. Existen varios estudios como los llevados a cabo por Manuel Sánchez Guarnier y Caterina Sole I Palerm , donde se realiza un, análisis sobre la evolución de la tradición escénica valenciana, de los acontecimientos principales que tuvieron lugar en este campo a lo largo de la historia , así como, se especifican los principales teatros que se edificaron y sus



características constructivas, junto con, el tipo de representaciones que se llevaban a cabo en ellos . Pero existe un pequeño vacío en cuanto a la información referida a las asociaciones y patronatos de carácter cultural, gremial o religioso. Aunque alguno de ellos es nombrado, no se realiza un estudio pormenorizado de su labor. Estos centros constituyen un punto de interés importante para conocer el desarrollo cultural y social del pueblo valenciano.

Así mismo, sería recomendable el sacar a la luz y hacer perdurable el trabajo de tantos artistas -artesanos que han dedicado su vida a una labor creativa basada en la realización de obras efímeras destinadas a ocupar unos breves instantes de protagonismo en nuestra memoria y desaparecer a continuación. Estos personajes suelen permanecer en el anonimato y con ellos toda su producción





## **BIBLIOGRAFÍA**



**BIBLIOGRAFÍA :**

Abellán, Joan *La representació teatral* . Barcelona  
Monografias de l'Institut del Teatre  
1985.

Allen, J. *La escenografía en los corrales de comedia*.  
En Studies in Honor of Bruce  
W.Wardropper. Newark: Juan de la Cuesta,  
1989.

Arnau , Juan *La Zarzuela* , Madrid , Ed. ZACOSA, 1979.

Arola y Sala, Francisco *Escenografía.Madrid: Barcelona: Calpe [*  
*1920] . (Manuales Gallach; 121)*

Artís-Gener, Ave-li *La escenografía en el teatro y el cine*  
México, Editorial Centauro, 1947.

- Batiste , J. *La escenografía. Taller de teatro.* Barcelona, Ed. La Galera, 1991.
- Berthold, M. *Historia social del teatro.* Madrid Ed. Guadarrama, 1974.
- Bravo , Isidre *L'Escenografia Catalana . P ed.* Barcelona .Diputació de Barcelona . 1986 .
- Brines Lorente , Rafael *La Valencia de los años 40,* Colección Luces de la ciudad , Valencia , Ayuntamiento de Valencia 1995 .
- Caldera , Ermanno *Entre cuadro y tramoya.* Dieciocho , Hispanic enlightenment, Aesthetic, and Literary Theory, 1986. v. 9 (1-2), p. 51-56.
- Canfield, Curtis *El arte de la dirección escénica ,* Madrid , Publicaciones de la Asociación de directores de escena de España. Serie : Teoría y Práctica del Teatro N° 1 ,1991 .

- Comes Francisco *Historia del teatro* .P ed. Valencia .  
F. Domenech , 1942.
- Cotarelo y Mori, Emilio *Proyecto de organización del teatro clásico español*. Madrid , [sn], 1935.
- Equipo Multitud *Escenografía teatral española*,  
( Catálogo de la exposición ), Madrid  
Galería Multitud, 1977.
- Fothergill-Payne, Louise *Del carro al corral: La comunicación dramática en los años sesenta y ochenta del siglo X* Revista  
canadiensede Estudios Hispánicos ,  
1983.
- Francés, José *Un maestro de la escenografía: Soler y Rovirosa* . Barcelona: Diputación  
Provincial de Barcelona. Instituto del  
Teatro Nacional.1928
- Garrut, José María *Pintores escenógrafos*. Madrid  
Ibérico-Europea de Ediciones, 1974.



- Gual , Adrián *La evolución de la escenografía española.* Barcelona, Publicaciones del Instituto del Teatro Nacional, 1929
- Hernández Girbal ,Fernando *Amadeo vive. El músico y el hombre* 1ª ed. , Madrid . Editorial Lira , 1971.
- Hesse , Everett *La comedia y sus intérpretes.* Madrid Editorial Castalia, 1972.
- Hormigón , Juan Antonio *Trabajo dramático y puesta en escena.* Madrid , Publicaciones de Asociación de directores de escena de España. Serie : Teoría y Práctica del Teatro N° 2 ,1991 .
- Manjarres, J. *El arte del teatro.* Barcelona, Librería de Juan Antonio Bastinos, 1875.
- Marquerie, Alfredo *Veinte años de teatro en España.* Madrid, Editorial Nacional, 1959.

- Marrast , R . *El teatre durant la Guerra Civil* ,  
Barcelona, Institut del Teatre ,  
Barcelona , 1978 .
- Martínez Olmedilla, Augusto *Arriba el telón*. Madrid Colección  
Panorama de un Siglo, Aguilar ,  
1961.
- Millerson , Gerald *Técnicas de realización y  
producción en televisión* Madrid;.  
Ed. Centro de Formación de RTVE  
1990.
- Mestres. Cabanes, José *El Teatro-Enciclopedia del Arte  
Escénico*. Barcelona, Editorial  
Noguer, 1958.
- Moises , Ángel *El libro del teatro*. Madrid  
(Graf Casado), 1947.
- Mollero, Luis *Teatro español contemporáneo*.  
Madrid , Editora Nacional, 1974.
- Moragas I Botey, Salvador *L' Escenari teatral*. Barcelona ,  
Barcino ,1975 .

- Muñoz, Matilde. *Historia de la Zarzuela y el Género Chico*. Madrid, El Tesoro, 1946.
- Muñoz Morillejo, Joaquín *La escenografía española*. Madrid Imprenta Blass, 1923.
- Navarro Zubillaga, Javier *Espacios escénicos en el teatro español del siglo XVIII En V Jornadas de teatro clásico español : El trabajo con los clásicos en el teatro contemporáneo:* Madrid; Dirección General de Música y Teatro. Ministerio de Cultura, 1983, p.71-133.
- Nieva, Francisco *Realización de decorados*. Madrid EAD, 1966.
- Oleza Simó, Joan *Teatros y Practicas escénicas*. Alcira. Gráficasatre. 1984.
- Oliva, César *Historia básica del arte escénico*. Madrid, Cátedra D.L., 1990.

- Pauls , P. *Diccionario de Teatro. Dramaturgia estética y semiología:* Barcelona, Ed. Paidós, 1990 .
- Pellicer, Casiano *Tratado histórico sobre el origen y progreso de la' comedia y del histrionismo en España.* Barcelona, Labor, 1975.
- Peña y Goñi, Antonio *España desde la ópera a la zarzuela* Madrid, Alianza editorial; 1967.
- Romaind , Rolland *Le Teatre du peuple* Paris . Albin Michel .1956
- Rivas , Cipriano *Como hacer teatro: Apuntes de orientación profesional en las artes, y oficios del teatro español.* Valencia, Edición Enrique Rivas , Pre Textos ,.1991.
- Rodriguez , José. Maria *La incultura teatral en España.* Barcelona, Laia, 1974.
- Ruiz Ramón , Francisco *Historia del teatro español: SigloXX5<sup>a</sup>* ed. Madrid Cátedra ,1981.

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| Ruiz Ramón , Francisco   | <i>Historia del teatro español: Desde sus orígenes hasta 1900. 3<sup>a</sup> ed.</i><br>Madrid , Cátedra ,1979. |
| Salaün , Serge.          | <i>El Cuplé : 1900-1936.</i> Madrid<br>Espasa Calpe, 1990.  |
| Salvat, Ricard           | <i>El teatro como texto, como espectáculo:</i> Barcelona Montesinos<br>1983.                                    |
| Salvat, Ricard           | <i>Historia del teatro moderno.</i><br>Barcelona; Ed. Peninsula, 1980.  |
| Sánchez Guarner , Manuel | <i>Els inicis del teatre Valencia modern (1885-1874)</i> Valencia<br>Fermar . 1980 .                            |
| Sánchez Guarner ,Manuel  | <i>Els orígens del Teatre valencia.</i><br>Valencia Universitat de Valencia.<br>1980 .                          |

Shergold , N. D. y Varey , J. *Genealogía , origen y noticias de los comediantes en España* . London  
Támesis Books D.L.1985.

Sirera I Turo ,Josep Lluís *Passat, present i futur del teatre valencia*  
.Valencia Gràficuat: Institució  
Alfons el Magnanim 1981

Sola I Palerm ,Caterina *El teatre valencia durant la dictadura 0920-1930)*  
Barcelona . Edicions 62 . Institut  
del teatre .1976 ..

Subira Puig , José *La participación musical en el teatro español.* Barcelona,  
Diputación Provincial. Instituto del  
Teatro Nacional, 1930.

Truffaut , François *El cine según Hitchcock*  
Madrid , 1ª ed , Alianza Editorial  
1974.

ValIv, Andreu *L'escenografía.* Barcelona,  
Ediciones Proa, 1972.

- Varey, J. E. *El Teatro español del Siglo de oro*  
Madrid, NBEC , Castalia, 1987.
- Varey, J. E. *La tarasca de Madrid: Un aspecto de la procesión del Corpus durante los siglos XVII y XVIII* Madrid, Clavileño, 1953.
- Vidal Corella , Vicente *Cien años de Historia Gráfica de Valencia* Valencia, Caja de Ahorros de Valencia , 1979 .
- VV. AA. *Gran Enciclopedia de la región Valenciana*, . Valencia , Isabel la Católica 7, 1973 .
- VV. AA. *Gran Historia Ilustrada del Cine* Madrid , SARPE ,1984 .
- VV. AA. *Cuatro siglos de teatro, en Madrid* Madrid , APSEL , CONSORCIO MADRID CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA, 1992 .

- VV. AA. *Diccionario de la Zarzuela Mexico* .  
Editorial Daimón. 1986 .
- VV. AA. *Escenotécnicas en teatro, cine y televisión*. Barcelona, Ed. del Arte, 1981.
- Yxart, José *El arte escénico en España*.  
Barcelona, Alta Fulla, 1987.



## REVISTAS

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| Arlandis., Lisard         | " Los gremios Valencianos. Cuatro notas al desgaire " ,<br><i>Valencia Atracción</i> , 2ª " Época N° 486 , Julio 1975 , pp. 10 y 11 .          |
| Berenguer , Ramón         | " Breve historia de la Feria de Julio " <i>Valencia Atracción</i> , 2ª " Época N° 318 , Julio 1961 , pp. 2, 3 y 4                              |
| Bayarri , José. Maria     | "Antonio Bosch " , <i>Ribalta</i> ,<br>Valencia , Diciembre de 1944 ,<br>pp. 5, 7,12 .   |
| Bono y Barber , B..       | " La Feria. de Julio de Valencia cuenta con 104 años de existencia " ,<br><i>Valencia Atracción</i> , 2ª Época N° 486 Julio 1975 , pp. 4 y 5 . |
| Duran Tartajada , Enrique | " Feria de Julio. La Batalla de Flores" <i>Valencia Atracción</i> , 2ª " Época N° Extraordinario , Agosto 1961 , pag. 53.                      |

García Sabater , Francisco " Els miracles del Pare Vicent Ferrer"  
*Valencia Atracció* 2<sup>a</sup> Época N° 438 ,  
 Abril 1975 , pag. 16 .

Jiménez Fayos , José María " Los Milacres " .  
*Valencia Atracció* 2<sup>a</sup> Época , N°  
 Extraordinario , Agosto 1961 , pag.  
 51.

Vidal Corella , Vicente " Música y danzas en el Corpus  
 valenciano " .  
*Valencia Atracció* , 2<sup>a</sup> Época ,  
 N° 437 , Junio 1971 , pp. 2 y 3 .

Vidal Corella , Vicente " La Feria de Julio cumple cien años "  
*Valencia Atracció* , 2<sup>a</sup> Época  
 N° 438 , Julio 1971 , pp. 2, 3 , 4, 5,  
 6,7,8,9,10..

V V. A A . "Fiestas de Valencia y su feria. de  
 Julio " .  
*Programa de los festejos* , Ed. Gnomon  
 1930 .

V V. AA . " Fiestas de Valencia y su feria de  
 Julio "-.  
*Programa de los festejos* , Ed. Gnomon  
 1931 .

V.V. A A .

" Fiestas de Valencia y su feria de Julio "  
*Programa de los festejos* , Ed. Gnomon  
 1932 .

V.V. A A .

V. A A . " Fiestas de Valencia y su feria de Julio "  
*Programa de los festejos* , Ed. Gnomon  
 1931 .

V.V. A A .

V. A A. .. " Fiestas valencianas " .  
*Suplemento del anuario fallero* Ed. Jesús Bernés , Valencia ,1941

## ARTÍCULOS y PERIÓDICOS

- Albareda Hermanos , " Exposiciones : La de Antonio Bosch en el Mercantil " , *Hoja del Lunes* , 26 - 12 -1951, pag. 11 .
- Anóm. " Noticias Teatrales " , *Las Provincias* Valencia, 23-2-1930, pag: 2 .
- Anóm. "BOXEO " , *Las. Provincias* , Valencia. 5-3-1930, pag. 2 .
- Anóm. " OPERACIONES QUIRÚRGICAS *Las Provincias* , Valencia, 17-5-1927,. pag. 2.
- Anón.. " Exposición A. Bosch en la Sala Prat" *Jornada* , Valencia , 12 - 4 - 1943 , pag. 15 .
- Anón. " Exposición del artista A. Bosch en el Salón del Centro Mercantil " , *Hoja del Lunes* , Zaragoza, 7 - 1- 1946 pag. 5.
- Anón. " Exposiciones : "La de Bosch. en el Mercantil " , *Hoja del Lunes* , 22-12-1948, pag. 3.

- Carrasco, Sansón . " El Maestro Bosch" , *ICA* , Málaga  
22-8-1935 , pag. 6 .
- Chavarri, E.L. "Exposición Bosch " , *Las Provincias* ,  
Valencia, 11 - 4 -1943 , pag. 23
- Chavarri , E.L. "Exposición Bosch en la. Sala. Prat" ,  
*Las Provincias* , Valencia , 30-4- 1945  
pag. 12.
- Chavarri, E.L. " A. Bosch en la Asociación de la  
Prensa" ,*Las Provincias*; Valencia , 21  
-11 -1945 , pag. 10
- Ferrer, Lucas " Exposición Bosch" *Las Provincias* ,  
Valencia, 17- 2 - 1944, pag: 14.
- López , Ramón , " Cuéntenos lo que sepa: Antonio  
Bosch" , *El Correo Gallego* ,  
28 - 6 -1950, pag. 5 .
- F.G. , " Exposición Antonio Bosch " ,*Levante*.  
Valencia, 1-8 - 2- 1944 , pag. 14 .
- L.de A. , "Antonio Bosch en la Casa Alonso" ,  
*El Correo Espanol .El Pueblo Vasco*  
Bilbao , 21 - 12 -1944 .

Torres ,Luis ,                      " Exposición de Antonio Bosch en la  
sala Gaspar", *Heraldo de Aragón* ,  
Zaragoza, 20 - 1- 1945 , pag. 3 .

Vara , Mariano ,                      "El Teatro del Patronato" ,  
*Las Provincias* Valencia,  
18 -12- 1975 , pag. 14 .

"Las Provincias " *Cronica y Cartelera de Espectáculos* . Biblioteca  
Municipal : Valencia. Desde 1926 hasta 1936

" Almanaque Las Provincias ". Biblioteca. Municipal . Valencia..  
Vols. 1930-1931, 1931-1932 .

OBRAS TEATRALES :

- |   |   |
|---|---|
| Cadenas ,Juan José y<br>Gutiérrez , Enrique . | <i>Mi mujer es. un gran hombre</i><br>Madrid ,Gráficas Piñero ,1927 .     |
| Fernandez de Sevilla , Luis                   | <i>Madre Alegría</i> , Madrid Editorial<br>Rivadeneyra 1934               |
| Martínez Sierra , Gregorio                    | <i>Canción de Cuna</i> , Madrid R.<br>Velasco imprenta, 1911 .            |
| Muñoz Seca , Pedro                            | <i>E7 Refugio</i> , Madrid, La farsa.<br>Nº 320 , 1934 .                  |
| Pemán , José Mana                             | <i>E7 Divino Impaciente</i> , Madrid, Ed.<br>Palabra' col. Arcaduz. 1995. |
| Quintero ,Antonio y<br>Guillén , Pascual .    | <i>La. Luz</i> , Madrid , La farsa<br>Nº 370 , 1934 .                     |

Quintero ,Antonio y  
Guillén , Pascual .

*La Marquesona* , Madrid  
Sociedad General Autores  
Españoles , 1934 .

Quintero ,Antonio y  
Guillén , Pascual .

*María , La famosa* , Madrid ,  
Imprenta Herodes , 1934

Serrano Anguita , Francisco.

*El río. dormido* , Madrid ,  
Editorial Rivadeneyra , 1934 .

Vargas , Luis de

*Seis pesetas* , Madrid ,  
Sociedad General Española de  
Librería, 1931 .

Zorrilla , José .

*Don Juan Tenorio* . Edición de  
Ana Alcolea , Madrid , Bruño ,  
1992 .



## PROGRAMAS Y LIBRETOS DE ZARZUELAS :

Adame, Serafín  
 Torrado , Adolfo  
 Díaz Giles, Fernando

*El cantar del arriero* , Madrid ,  
 Ed. Unión Musical , 1969 .

Alvarez Quintero, Serafín  
 Alvarez Quintero, Joaquín  
 Serrano José

*La reina mora* , Madrid , Ed. Unión  
 Musical Española, 1967.

Arniches , Carlos  
 Garcia Alvarez, Enrique  
 Lledó , Vicente

*El Cuarteto, Pons* , Madrid, Ed.  
 Velasco Impresor , 1912 .

Aviñoa , Xosé.

Sobre el libreto de José Ramos Martín  
 música de Jacinto Guerrero.  
*Los Gavilanes* , Madrid, Ed. Daimón ,  
 1983 .

Aviñoa, Xosé

Sobre libreto de Juan José Lorente y  
 música de José Serrano .  
*La Dolorosa* , Madrid , Ed. Daimón ,  
 1985 .

Aviñoa , Xosé ,

Sobre libreto de Federico Romero y  
 Guillermo Fernández Shaw , música de  
 Amadeo Vives . *Doña Francisquita* ,  
 Madrid, Ed. Daimón , 1986 .

Fernández , Luis  
C. Carreño, Anselmo  
Serrano , José

*Los Claveles* , Madrid , Ed. Alas ,  
Sociedad Española de Libreros, 1940.

González , Emilio  
Alonso Martí , Alonso  
Sorozábal , Pablo

*Katiuska*, Madrid , Ed. Gráfica.  
Victoria , 1932 .

Larra ,. Luis de  
Fernández Caballero,

*La trapera*,, Madrid , Ed. Sociedad  
General de Autores , 1925.

Lorente, Juan José  
Serrano José

*Los de Aragón* , Madrid , Ed. Sociedad  
de Autores , 1927.

Pascual Frutos, Luis  
Luna , Pablo

*Molinos de Viento*, Madrid , Ed..  
Sociedad de Autores Españoles, 1912.

Ramos Martin , José  
Guerrero , Jacinto

*Los Gavilanes* , Madrid , Ed.. Unión  
Musical Española, .1923 .

Romero, Federico	<i>Luisa Fernanda.</i> , Madrid, Ed.
Fernández Shaw,Guillermo	Sociedad General de Autores Españoles
Moreno Torroba, Federico	s.d. .

Thous ., Maximiliano	<i>E7 Carro, del Sol.</i> , Madrid , Ed.
Serrano , José	Sociedad de Autores Españoles, 1911.

V. V. A A.	Programa <i>Los Gavilanes</i> , Palma de Mallorca, Ed.. Conseil Insular de. Mallorca . 1989 .
------------	---